

POWERPLUS®

HIGH QUALITY TOOLS

**DUAL
POWER**
choose your battery



NL · FR · EN · DE · ES · IT · PT · NO · DA · SV
FI · EL · HR · CS · SK · RO · PL · HU · RU · BG

POWDPGSET32

POWERPLUS®

HIGH QUALITY TOOLS



**DUAL
POWER**
choose your battery

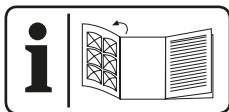
**BATTERY
NOT INCLUDED**

NL · FR · EN · DE · ES · IT · PT · NO · DA · SV
FI · EL · HR · CS · SK · RO · PL · HU · RU · BG

POWDPG7550
BRUSH CUTTER

BOSMAAIER · DÉBROUSSILLEUSE · FREISCHNEIDER
DESBROZADORA · DECESPUGLIATRICE

3
YEAR
WARRANTY



NL	NEDERLANDS	VERTAALDE VERSIE VAN DE ORIGINELE HANDLEIDING
FR	FRANÇAIS	TRADUCTION DU MODE D'EMPLOI D'ORIGINE
EN	ENGLISH	ORIGINAL INSTRUCTION MANUAL
DE	DEUTSCH	ÜBERSETZUNG DER ORIGINAL-GEBRAUCHSANWEISUNG
ES	ESPAÑOL	TRADUCCIÓN DEL MANUAL DE INSTRUCCIONES ORIGINAL
IT	ITALIANO	TRADUZIONE DEL MANUALE DI ISTRUZIONI ORIGINALE
PT	PORTUGUÊS	TRADUÇÃO DO MANUAL DE INSTRUÇÕES ORIGINAL
NO	NORSK	OVERSETTELSE AV ORIGINAL BRUKERVEILEDNING
DA	DANSK	OVERSÆTTELSE AF DEN ORIGINALE BRUGSVEJLEDNING
SV	SVENSKA	ÖVERSÄTTNING AV DEN URSPRUNGLIGA BRUKSANVISNINGEN
FI	SUOMI	ALKUPERÄISEN OHJEKIRJAN KÄÄNNÖS
EL	Ελληνικά	Μετάφραση του πρωτότυπου εγχειριδίου οδηγιών
HR	HRVATSKI	PRIJEVOD ORIGINALNOG PRIRUČNIKA S UPUTAMA ZA RAD
CS	ČESKY	PŘEKLAD ORIGINÁLNÍHO NÁVODU K POUŽITÍ
SK	SLOVENČINA	PREKLAD NÁVODU NA POUŽÍVANIE Z ORIGINÁLU
RO	ROMÂNĂ	TRADUCEREA MANUALULUI DE INSTRUCȚIUNI ORIGINALE
PL	POLSKI	TŁUMACZENIE ORYGINALNEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI
HU	MAGYAR	AZ EREDETI KEZELÉSI UTASÍTÁS FORDÍTÁSA
RU	РУССКИЙ	ОРИГИНАЛЬНАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
BG	БЪЛГАРСКИ	ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНОТО РЪКОВОДСТВО

Fig. A



Fig. 1

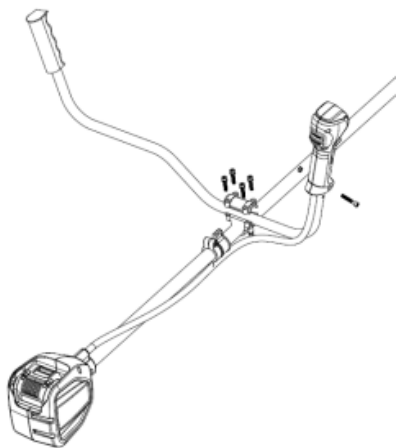


Fig. 2

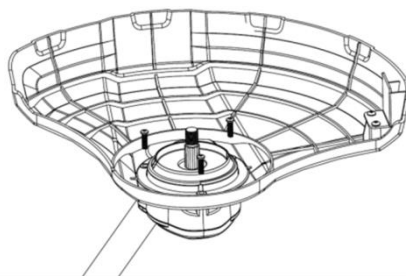


Fig. 3



Fig. 4

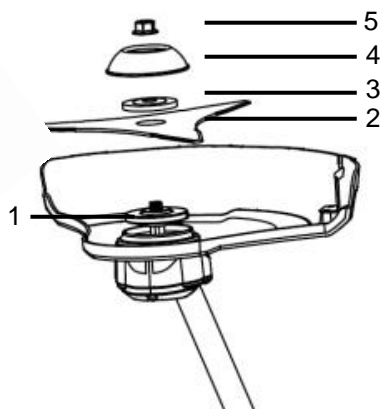


Fig. 5

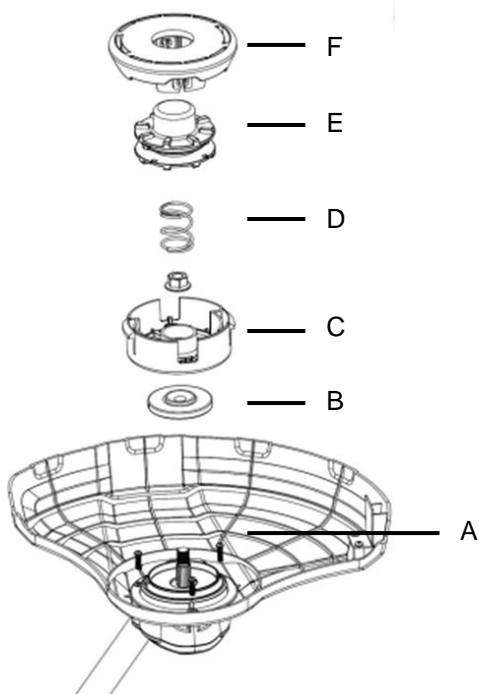


Fig. 6

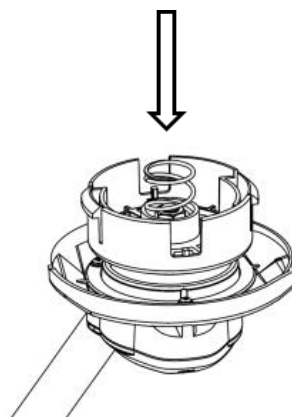


Fig. 7

1	TOEPASSINGSGEBIED	3
2	BESCHRIJVING (FIG. A).....	3
3	INHOUD	3
4	TOELICHTING VAN DE SYMBOLEN	3
5	ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN	4
5.1	<i>Werkplaats</i>	4
5.2	<i>Elektrische veiligheid</i>	4
5.3	<i>Veiligheid van personen</i>	5
5.4	<i>Zorgvuldige omgang met en gebruik van elektrisch gereedschap</i>	5
5.5	<i>Service</i>	6
6	BIJKOMENDE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR BOSMAAIERS.....	6
6.1	<i>Algemene instructies</i>	6
6.2	<i>Controle vóór u begint</i>	7
6.3	<i>Persoonlijke veiligheid</i>	7
6.4	<i>Gebruik en onderhoud van elektrisch gereedschap</i>	7
6.5	<i>Gebruik altijd uw gezond verstand</i>	8
7	BIJKOMENDE VEILIGHEIDSinSTRUCTIES VOOR BATTERIJEN EN LADERS	8
7.1	<i>Batterijen</i>	8
7.2	<i>Laders</i>	9
8	OPLADEN EN INBRENGEN OF VERWIJDEREN VAN DE BATTERIJ	9
8.1	<i>Aanwijzingen op de lader</i>	9
8.2	<i>Verwijderen/inbrengen van de batterij</i>	9
8.3	<i>Indicator batterijcapaciteit (fig. 1)</i>	9
9	MONTAGE.....	10
9.1	<i>Montage fietshandgreep (Fig. 2)</i>	10
9.2	<i>Montage van de beschermkap (Fig. 3)</i>	10
9.3	<i>De schouderriem installeren (Fig. 4)</i>	10
9.4	<i>Het metalen mes of de spoel vervangen</i>	10

9.5	<i>Metalen mes (Fig. 5)</i>	10
9.6	<i>Spoel</i>	10
10	BEDIENING	11
10.1	<i>Starten van de machine</i>	11
10.2	<i>Stoppen van de machine</i>	11
10.3	<i>Trimmethodes</i>	11
10.3.1	Trimmen/maaïen	11
10.3.2	Van dichtbij trimmen.....	11
10.3.3	Trimmen rond afsluiting / fundering	11
10.3.4	Trimmen rond bomen	11
10.3.5	Scalperen.....	11
10.3.6	Ga niet vegen met de trimmer	12
10.4	<i>Snijden met messen</i>	12
11	REINIGING EN ONDERHOUD	12
12	TECHNISCHE GEGEVENS	12
13	GELUID	13
14	GARANTIE	13
15	MILIEU	14
16	CONFORMITEITSVERKLARING	14

**BOSMAAIER 40V
POWDPG7550****1 TOEPASSINGSGEBIED**

Afhankelijk van de gemonteerde snijgereedschappen, kan de bosmaaier gebruikt worden om grasvelden of weilanden te maaien alsook om struikgewas, ondergroei, haagjes en zeer kleine boompjes te trimmen. Het toestel is bedoeld voor privaat gebruik. Het toestel mag niet voor andere doeleinden gebruikt worden.

Niet geschikt voor professioneel gebruik.



WAARSCHUWING! Lees voor uw eigen veiligheid deze gebruiksaanwijzing goed door alvorens de machine te gebruiken. Geef dit elektrisch werktuig alleen samen met deze gebruiksaanwijzing door aan anderen.

2 BESCHRIJVING (FIG. A)

- | | |
|--------------------------------------|--|
| 1. Maaischijf | 8. Beschermkap |
| 2. Aandrijfschacht | 9. Spoel |
| 3. Trekkerschakelaar | 10. Batterijpack (NIET INBEGREPEN) |
| 4. Snelheidskeuzeschakelaar | 11. Ontgrendelknop batterijpack |
| 5. Veiligheidsschakelaar | 12. Lader (NIET MEEGELEVERD) |
| 6. Fietshandgreep | 13. Indicator batterijcapaciteit |
| 7. Schouderriembevestiging+kabelklem | 14. Knop voor indicator batterijcapaciteit |

3 INHOUD

- Verwijder alle verpakkingsmateriaal.
- Verwijder de overblijvende verpakking en de transportsteunen (indien aanwezig).
- Controleer of de inhoud van de verpakking compleet is.
- Controleer het toestel, het netsnoer, de stekker en alle toebehoren op transportschade.
- Berg het verpakkingsmateriaal op tot aan het einde van de garantieperiode. Na deze periode kunt u het via uw lokale afvalinzameling laten verwijderen.



WAARSCHUWING! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Kinderen mogen niet spelen met plastic zakken! Gevaar voor verstikking!

Bosmaaier
Beschermkap
Draagriem
Maaischijf

Spoel
Dopsleutel
Torx key
Handleiding














Neem contact op met uw dealer wanneer er stukken ontbreken of beschadigd zijn.

4 TOELICHTING VAN DE SYMBOLEN

In deze handleiding en/of op deze machine worden de volgende symbolen gebruikt:

	Gevaar voor lichamelijk letsel of materiële schade.		Het dragen van beschermingsschoenen wordt aangeraden.
	Voor gebruik de handleiding lezen.		Draag handschoenen.

	Draag gehoorbescherming. Draag een veiligheidbril.		Let op voor projectielen die worden weggeslingerd of afketsen
	Gebruik het toestel nooit in vochtige of natte omstandigheden. Vocht verhoogt het gevaar voor elektrische schokken.		Hou personen en dieren minstens 15 m uit de buurt van de machine tijdens het werken.
	Klasse II - De machine is dubbel geïsoleerd een aardedraad is daarom niet nodig.		Conform de essentiële eisen van de Europese richtlijn(en).
	Stel de lader noch het batterijpack bloot aan water.		Werp het batterijpack of de lader niet in het vuur.
	Omgevingstemperatuur: max. 40 °C. (enkel voor batterij)		Gebruik de lader en de batterij enkel in afgesloten ruimtes.
	Indien er stof ontstaat, stofmasker dragen		

5 ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN



WAARSCHUWING! Neem alle voorschriften door. Het niet naleven van de voorschriften kan elektrische schokken, brand en/of ernstige verwondingen veroorzaken. Het hierna gebruikte begrip „elektrisch gereedschap” heeft betrekking op elektrisch gereedschap, gevoed door het elektriciteitsnet (met elektriciteitskabel) of op batterij (snoerloos).

5.1 Werkplaats

Hou de werkplaats proper en opgeruimd. Wanorde en een slecht verlichte werkplaats kunnen tot ongevallen leiden.

Gebruik het apparaat niet in een omgeving waarin zich brandbare vloeistoffen, gassen of stoffen bevinden. Elektrisch gereedschap brengt vonken voort die dergelijke stoffen of dampen kunnen laten ontbranden.

Zorg dat er geen kinderen of andere personen in de buurt zijn als u het elektrisch apparaat gebruikt. Aflleiding kan ervoor zorgen dat u de controle over het toestel verliest.

5.2 Elektrische veiligheid

- Controleer altijd of de netspanning overeenstemt met deze vermeld op het typeplaatje.
- De stekker van het apparaat moet in het stopcontact passen. De stekker mag op geen enkele wijze worden gewijzigd. Gebruik geen adapterstekkers in combinatie met gearde apparaten. Ongewijzigde stekkers en passende stopcontacten doen het risico op elektrische schokken afnemen.
- Vermijd lichamelijke contact met gearde oppervlakken, zoals buizen, radiators, fornuizen en koelkasten. Er bestaat een groter risico op elektrische schokken wanneer uw lichaam geard is.

- Hou het apparaat buiten bereik van regen of vocht. Het binnendringen van water in een elektrische apparaat verhoogt het risico op elektrische schokken.
- Gebruik de kabel niet om het apparaat te dragen of op te hangen, of de stekker uit het stopcontact te trekken. Hou de kabel buiten bereik van hitte, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen van het apparaat. Beschadigde of in de war geraakte kabels verhogen het risico op elektrische schokken.
- Wanneer u het gereedschap buitenshuis gebruikt, gebruik dan een verlengkabel die geschikt is voor gebruik buiten. Het gebruik van een verlengkabel die geschikt is voor gebruik buitenshuis vermindert het gevaar voor een elektrische schok.
- Wanneer het gebruik van het gereedschap in een vochtige omgeving niet te vermijden is, gebruik dan een aansluitpunt dat beveiligd is met een verliesstroomschakelaar. Het gebruik van een verliesstroomschakelaar vermindert het gevaar voor een elektrische schok.

5.3 Veiligheid van personen

- Wees aandachtig. Let op wat u doet en ga verstandig aan het werk met elektrisch gereedschap. Gebruik het apparaat niet als u moe bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen. Eén moment van onoplettendheid bij het gebruik van het apparaat kan tot ernstige verwondingen leiden.
- Draag uw persoonlijke veiligheidsuitrusting en steeds een veiligheidsbril. Door een persoonlijke veiligheidsuitrusting (stofmasker, niet glijdende veiligheidsschoenen, een veiligheidshelm of een gehoorbescherming - afhankelijk van de aard en het gebruik van het elektrisch gereedschap) te dragen, doet u het risico op verwondingen afnemen.
- Voorkom een ongewilde inbedrijfstelling. Ga na of de schakelaar op "UIT(0)" staat voor u de stekker in het stopcontact steekt. Als u bij het dragen van het apparaat de vinger aan de schakelaar houdt of de stekker in het stopcontact steekt terwijl het ingeschakeld is, kan dat tot ongevallen leiden.
- Verwijder instelgereedschap of schroef sleutels voor u het apparaat inschakelt. Gereedschap dat of een sleutel die zich in een draaiend onderdeel van het apparaat bevindt, kan tot verwondingen leiden.
- Overschat uzelf niet. Neem een veilige houding aan en zorg dat u uw evenwicht niet verliest. Zo kan u het apparaat in een onverwachte situatie beter onder controle houden.
- Draag gepaste kleding. Draag geen wijde kleren en geen sieraden. Hou uw haar, kleren en handschoenen buiten het bereik van bewegende delen. Losse kleren, sieraden en lange haren kunnen door bewegende delen worden gegrepen.
- Als er stofafzuig- en stofopvanginrichtingen kunnen worden gemonteerd, moet u ervoor zorgen dat die aangesloten zijn en juist worden gebruikt. Het gebruik van dergelijke inrichtingen doet de gevaren door stof afnemen.

5.4 Zorgvuldige omgang met en gebruik van elektrisch gereedschap

- Overbelast het apparaat niet. Gebruik voor uw werk het elektrische gereedschap dat daarvoor bestemd is. Met een geschikt elektrisch apparaat werkt u beter en veiliger in het opgegeven vermogensbereik.
- Gebruik geen elektrisch apparaat waarvan de schakelaar defect is. Een elektrisch apparaat dat niet meer kan worden in- of uitgeschakeld, is gevaarlijk en moet worden hersteld.
- Trek de stekker uit het stopcontact voor u het apparaat instelt, accessoires vervangt of het apparaat opbergt. Die voorzorgsmaatregel voorkomt dat het apparaat ongewild wordt gestart.
- Bewaar ongebruikt elektrisch gereedschap buiten het bereik van kinderen. Laat personen die niet vertrouwd zijn met het apparaat of die deze gebruiksaanwijzing niet hebben gelezen, het apparaat niet gebruiken. Elektrisch gereedschap is gevaarlijk als het door onervaren personen wordt gebruikt.

- Ga zorgvuldig om met het apparaat. Controleer of de bewegende onderdelen ervan op de juiste manier werken en niet klemmen, en er geen onderdelen zo erg beschadigd zijn dat de werking van het apparaat in het gedrang komt. Laat beschadigde onderdelen eerst herstellen voor u het apparaat gebruikt. Veel ongevallen worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.
- Hou zaaggereedschap scherp en zuiver. Zorgvuldig onderhouden zaaggereedschap met scherpe kanten raakt minder snel geklemd en is gemakkelijker te hanteren.
- Gebruik elektrisch gereedschap, accessoires, speciaal gereedschap en dergelijke meer overeenkomstig deze gebruiksaanwijzing en zoals het voor het type van apparaat is voorgeschreven. Hou bovendien rekening met de werkomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden. Het gebruik van elektrisch gereedschap voor andere doeleinden dan de voorgeschreven, kan tot gevaarlijke situaties leiden.

5.5 *Service*

- Laat uw apparaat uitsluitend door gekwalificeerde vaklui en met originele reserveonderdelen herstellen. Zo bent u zeker dat de veiligheid van het apparaat behouden blijft.

6 BIJKOMENDE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR BOSMAAIERS

6.1 *Algemene instructies*

- Laat personen die niet vertrouwd zijn met de bosmaaier/draadtrimmer of deze handleiding, het gereedschap niet gebruiken. Bosmaaiers en draadtrimmers zijn gevaarlijk in de handen van niet-opgeleide gebruikers.
- Wees er zeker van dat iemand die de bosmaaier/draadtrimmer gaat gebruiken, vooraf de handleiding heeft gelezen.
- Laat het gereedschap nooit gebruiken door personen die niet vertrouwd zijn met deze handleiding, of personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of onvoldoende ervaring en kennis. De plaatselijke regelgeving legt mogelijk beperkingen op wat de leeftijd van gebruikers betreft.
- Gebruik het gereedschap met de grootst mogelijke zorg en aandacht.
- Werk enkel met het gereedschap als u een goede fysieke conditie hebt. Werk altijd op een kalme en zorgvuldige manier. Gebruik uw gezond verstand en vergeet niet dat de persoon die het gereedschap bedient of gebruikt, verantwoordelijk is voor ongevallen of gevaaren voor andere personen of hun eigendommen.
- Gebruik het gereedschap nooit nadat u alcohol hebt gedronken of drugs hebt genomen, of als u zich moe of ziek voelt.
- Vermijd ongewild starten. Draag gereedschap waarvan de batterij is geïnstalleerd, niet met de vinger op de schakelaar. Wees er zeker van dat de schakelaar in de stand "uit" staat vóór u een batterijpack installeert.
- Als het gereedschap een probleem of een teken van abnormaal gedrag vertoont, moet de motor onmiddellijk worden uitgeschakeld.
- Schakel het gereedschap uit en verwijder het batterijpack wanneer u een pauze neemt en wanneer u het gereedschap onbewaakt achterlaat. Plaats het bovendien op een veilige plaats om gevaar voor anderen of beschadiging van het gereedschap te voorkomen.
- Forceer het gereedschap niet. Het zal beter werken en met een kleiner risico op letsels wanneer het gebruikt wordt tegen het tempo waarvoor het werd ontwikkeld.
- Reik niet te ver. Zorg altijd voor een gepast steunpunt voor de voeten en een goed evenwicht.

6.2 Controle vóór u begint

- Verwijder altijd de batterij om te voorkomen dat het apparaat per ongeluk in werking schiet. Koppel altijd de batterij los vóór u onderhoud uitvoert aan het apparaat.
- Controleer het apparaat op tekenen van slijtage of beschadiging, en repareer het indien nodig, vóór u het apparaat gebruikt en na elke krachtige schok.
- Inspecteer de werkzone. Verwijder alle losse voorwerpen, zoals stenen, glasscherven, spijkers, staaldraad, touw, enz., die weggeslingerd kunnen worden of zich rond het maaisysteem of de beschermkap kunnen wikkelen.
- De persoon die met het apparaat werkt, moet ervoor zorgen dat andere personen of dieren tijdens het werk op minstens 15 meter afstand blijven. Wanneer verschillende personen in dezelfde zone aan het werk zijn, moet een veiligheidsafstand van minstens 15 meter worden gerespecteerd.
- Voer een algemene inspectie uit van het apparaat vóór u het gebruikt. Zie onderhoudsschema.

6.3 Persoonlijke veiligheid

- Het maaisysteem stopt niet onmiddellijk wanneer het apparaat wordt uitgeschakeld.
- Het apparaat is uitsluitend ontwikkeld voor gebruik als bosmaaier/trimmer. Gebruik de bosmaaier/grastrimmer enkel voor werkzaamheden waarvoor hij bedoeld is.
- Blijf alert, kijk goed wat u doet, en gebruik uw gezond verstand wanneer u werkt met elektrisch gereedschap. Werk niet met elektrisch gereedschap wanneer u moe bent of onder invloed van drugs, alcohol of geneesmiddelen. Een ogenblik van onoplettendheid terwijl u aan het werken bent met elektrisch gereedschap, kan ernstige persoonlijke verwondingen tot gevolg hebben.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of onvoldoende ervaring en kennis, tenzij ze onder toezicht staan of de nodige opleiding hebben gekregen over het gebruik van het apparaat, van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Op kinderen moet toezicht worden gehouden om te garanderen dat ze niet spelen met het apparaat.
- Laat nooit toe dat het apparaat wordt gebruikt of onderhouden door kinderen of andere personen die niet de nodige opleiding hebben gekregen over het gebruik van het apparaat en/of de batterij. De plaatselijke wetgeving legt mogelijk beperkingen op wat de leeftijd van gebruikers betreft.
- Bewaar het gereedschap in een afsluitbare zone zodat het buiten het bereik blijft van kinderen en onbevoegde personen.
- Houd handen en voeten altijd weg uit de maaizone en in het bijzonder wanneer u de motor inschakelt.
- Draag gepaste kledij. Draag geen loshangende kledij of juwelen. Houd uw haar, kledij en handschoenen uit de buurt van bewegende onderdelen. Loshangende kledij, juwelen of lang haar kan vastgegrepen worden door bewegende onderdelen.
- Werk nooit met het apparaat als u moe bent, als u alcohol hebt gedronken, of als u medicatie neemt die een invloed kan hebben op uw zicht, uw inschattingsvermogen of uw coördinatie.
- Draag persoonlijke beschermingsmiddelen. Zie instructies onder "Persoonlijke beschermingsmiddelen".
- Schakel het apparaat uit wanneer het verplaatst moet worden. Verwijder altijd de batterij wanneer u het apparaat aan een andere persoon doorgeeft.

6.4 Gebruik en onderhoud van elektrisch gereedschap

- Het enige accessoire dat u in combinatie met dit product mag gebruiken, is het maaihulpstuk dat we aanbevelen onder "Technische gegevens".

- Gebruik nooit een apparaat dat op welke manier dan ook werd gewijzigd en dus niet meer beantwoordt aan de oorspronkelijke specificaties. Gebruik het apparaat nooit in de buurt van ontplofbare of brandbare materialen.
- Gebruik nooit een apparaat dat een defect vertoont. Voer de veiligheidscontroles en de onderhoudsinstructies uit die beschreven worden in deze handleiding. Bepaalde onderhoudswerkzaamheden moeten worden uitgevoerd door opgeleide en gekwalificeerde specialisten. Zie instructies onder "Onderhoud".
- Gebruik enkel originele vervangonderdelen.
- Zorg ervoor dat ventilatieopeningen altijd open blijven.
- Vóór het apparaat wordt ingeschakeld, moeten alle kappen, beschermingen en handgrepen worden geïnstalleerd.
- Gebruik het apparaat enkel bij daglicht of in andere omstandigheden met een goede verlichting.
- Gebruik het apparaat nooit bij slecht weer, bijvoorbeeld bij mist, in de regen, op vochtige of natte plaatsen, bij sterke wind, bij grote koude, bij het risico op een blikseminslag, enz. Zeer warm weer kan ertoe leiden dat het apparaat oververhit geraakt.

6.5 **Gebruik altijd uw gezond verstand**

Het is niet mogelijk elke denkbare situatie te voorzien die u kunt tegenkomen. Ga altijd zorgvuldig te werk en gebruik uw gezond verstand. Vermijd alle omstandigheden waarvan u vindt dat u boven uw mogelijkheden moet gaan. Als u ondanks het lezen van deze handleiding er niet zeker van bent hoe u het apparaat moet bedienen, moet u een deskundige raadplegen vóór u verdergaat.

7 BIJKOMENDE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR BATTERIJEN EN LADERS



Gebruik enkel batterijen en laders die geschikt zijn voor dit apparaat.

7.1 **Batterijen**

- Probeer nooit om batterijen, om wat voor reden ook, te openen.
- Bewaar ze niet op plekken waar de temperatuur de 40 °C kan overschrijden.
- Laad ze enkel op bij temperaturen tussen de 4 °C en 40 °C.
- Wanneer u ze moet wegwerpen, volg dan de instructies in het gedeelte "Het milieu beschermen".
- Veroorzaak geen kortsluitingen. Wanneer er rechtstreeks of per ongeluk, door contact met een metalen voorwerp, een verbinding wordt gemaakt tussen de positieve (+) en de negatieve (-) contactaansluiting, dan wordt de batterij kortgesloten en zal er een zeer grote stroom gaan vloeien die hitte zal veroorzaken wat tot het barsten van de behuizing of tot brand kan leiden.
- Verhit ze niet. Wanneer batterijen boven de 100 °C verwarmd worden, zullen de afdichtingen, isolatielagen en andere polymeerlagen beschadigd raken wat tot het lekken van het elektrolyt en/of interne kortsluiting kan leiden dat dan weer hitte veroorzaakt en tot barsten of brand kan leiden. Werp batterijen niet in het vuur: gevaar voor een explosie of intense brand.
- Onder extreme omstandigheden kan het voorkomen dat de batterij gaat lekken. Wanneer u vloeistof op de batterij ontdekt, volg dan de onderstaande instructies:
 - Neem de vloeistof zorgvuldig op d.m.v. een vod. Vermijd huidcontact.
 - Volg onderstaande instructies bij huid- of oogcontact:
 - ✓ Spoel onmiddellijk met water. Neutraliseer met een zacht zuur zoals citroensap of azijn.
 - ✓ Bij oogcontact: spoel overvloedig met water gedurende minimaal 10 minuten en contacteer een arts.



Brandgevaar! Vermijd het kortsluiten van de contacten van een batterij die uit het toestel is genomen. Verbrand een batterij niet.

7.2 Laders

- Probeer nooit om niet-oplaadbare batterijen te laden.
- Laat defecte snoeren onmiddellijk herstellen.
- Niet blootstellen aan water.
- Open de lader niet.
- De behuizing van de lader niet doorboren.
- De lader is uitsluitend bestemd voor gebruik binnenshuis.

8 OPLADEN EN INBRENGEN OF VERWIJDEREN VAN DE BATTERIJ

8.1 Aanwijzingen op de lader

Sluit de lader aan op een stopcontact

- Continu groen: klaar om op te laden
- Rood knipperen: laadt op
- Continu groen: opgeladen
- Continu groen en rood: batterij of lader beschadigd



Opmerking: als de batterij niet goed in de lader past, koppel ze dan los en controleer op de specificatiefiche of dit het juiste model batterijpack is voor deze lader. Laad geen ander batterijpack of een batterijpack dat niet stevig in de lader past.

1. Controleer de lader en het batterijpack geregeld tijdens het opladen.
2. Koppel de lader los van het stopcontact en van het batterijpack wanneer de batterij opgeladen is.
3. Laat het batterijpack volledig afkoelen vóór u het gebruikt.
4. Berg de lader en het batterijpack binnen op, buiten het bereik van kinderen.



OPMERKING: als de batterij heet is na langdurig gebruik in het apparaat, laat ze dan tot kamertemperatuur afkoelen vóór u ze oplaadt. Dit zal de levensduur van uw batterijen verlengen.

8.2 Verwijderen/inbrengen van de batterij



WAARSCHUWING: controleer vóór u de haagschaar afstelt of het apparaat uitgeschakeld is of verwijder het batterijpack.

- Houd het gereedschap met één hand vast en het batterijpack (10) met de andere.
- Om te installeren: duw en schuif het batterijpack in de batterijhouder tot de ontgrendelpal aan de achterzijde van de batterij vastklikt en controleer of de batterij stevig vastzit vóór u begint te werken.
- Om te verwijderen: duw op de ontgrendelpal van de batterij en trek tegelijkertijd het batterijpack uit zijn houder.

8.3 Indicator batterijcapaciteit (fig. 1)

Er zijn capaciteitsindicatoren (13) op het batterijpack. U kunt de capaciteit van de batterij controleren wanneer u de knop (14) indrukt. Druk vóór het gebruik van het apparaat de trekkerschakelaar even in om te controleren of de batterij voldoende opgeladen is om correct te werken.

Deze 3 leds geven de capaciteit van de batterij aan:

- 3 leds branden: batterij volledig opgeladen
- 2 leds branden: batterij 60% opgeladen
- 1 led brandt: batterij bijna ontladen

9 MONTAGE

9.1 *Montage fietshandgreep (Fig. 2)*

- Plaats de fietshandgreep tussen de fietshandgreepklem en de fietshandgreephouder. Zet de fietshandgreep in een comfortabele werkhoeek en draai daarna de vier schroeven (A) vast zodat de fietshandgreep stevig vastzit.
- Plaats het handvat op de handvathouder (1) van de fietshandgreep. Zet het handvat in een comfortabele werkhoeek (2) en draai daarna de schroef (B) en moer vast zodat het handvat stevig vastzit.

9.2 *Montage van de beschermkap (Fig. 3)*

Plaats de correcte beschermkap voor de motor in kwestie en draai daarna de drie schroeven vast zodat de beschermkap stevig vastzit.

9.3 *De schouderriem installeren (Fig. 4)*

- Stel de hanger van de schouderriem in op een comfortabele positie.
- Gesp de schouderriem aan de hanger vast.

9.4 *Het metalen mes of de spoel vervangen*



OPGELET: Gebruik NOOIT een mes dat verbogen is, dat tanden mankeert of beschadigde tanden heeft. Vervang een beschadigd mes onmiddellijk.



OPGELET Draag altijd stevige werkhandschoenen tijdens het monteren en vastnemen van een mes.

9.4.1 Metaal mes (Fig. 5)

- Draai het gereedschap ondersteboven zodat u het mes (2) eenvoudig kunt vervangen.
- Steek, om het mes (2) te demonteren, de zeskantsleutel door het gat in de beschermkap en ring (1). Draai aan de ring (1) tot hij geblokkeerd wordt met de zeskantsleutel. Draai de zeskantmoer (5) los (linkshandige schroefdraad) met de dopsleutel en verwijder de moer (5), de schotelring (4), de klemring (3) en de zeskantsleutel.
- Plaats het mes (2) zo op de as dat de geleider van de ring in de uitsparing in het mes past. Plaats de klemring (3) en de schotelring (4), en zet het mes (2) vast met de zeskantmoer (5) met een draaimoment van 13 tot 23 Nm terwijl u de ring (1) blokkeert met de zeskantsleutel. Draai daarna de moer vast door ze in wijzerzin te draaien.

9.4.2 Spoel

- De onderdelen worden geïnstalleerd in de volgorde A- F (Fig. 6).
- Houd de trimkop vast, steek de moersleutel door het gat in de ring, en draai daarna de moer vast door ze in wijzerzin te draaien (Fig. 7).
- Plaats de veer in de trimkop (Fig. 7).
- Lijn het uitsteeksel aan de onderkant van de kap af met de gleuven van de gaatjes. Duw de kap daarna stevig op de behuizing om ze vast te zetten. Let erop dat de pallen zich volledig spreiden in de kap.



Als de draad te lang is wanneer u het gereedschap voor de eerste keer gebruikt, wordt het teveel afgesneden door het mes op de beschermkap.

10 BEDIENING

10.1 Starten van de machine

- U start het gereedschap door de veiligheidsschakelaar in te duwen en aan de trekkerschakelaar te trekken. De snelheid van het gereedschap wordt verhoogd door meer druk op de trekkerschakelaar uit te oefenen. Laat de trekkerschakelaar los om te stoppen.
- Met de snelheidskeuzeschakelaar kunnen twee snelheidsbereiken worden voorgeselecteerd.
- Zet de snelheidskeuzeschakelaar in de stand "2" voor het lage snelheidsbereik en in de stand "1" voor het hoge snelheidsbereik.

10.2 Stoppen van de machine

- Laat de trekkerschakelaar los om het apparaat te stoppen.

10.3 Trimmethodes

Wanneer uw toestel goed is uitgerust met een afvalscherp en spoelkop zal uw toestel lelijk onkruid en lang gras trimmen op moeilijk bereikbare plaatsen – naast afsluitingen, muren, funderingen en rond bomen. Het kan ook gebruikt worden voor het scalperen om begroeiing tot tegen de grond te verwijderen voor een makkelijker voorbereiding van een tuin of om een bepaald gebied op te ruimen.



NOTA: Zelfs indien met zorg uitgevoerd zal het trimmen rond funderingen, stenen muren, bochten enz. een meer dan normale draadslijtage tot gevolg hebben. Om de draad te vernieuwen, drukt u met draaiende trimmer de onderste spoelknop tegen de grond.

10.3.1 Trimmen/maaien

Beweeg de trimmer heen en weer met een sikkelbeweging. Til de spoelkop hierbij niet op. Test de maaihoogte in het te trimmen gebied. Hou de spoelkop op een constante hoogte voor een gelijkmatige maaihoogte.

10.3.2 Van dichtbij trimmen

Breng de trimmer recht vooruit met een kleine helling zodat de onderkant van de spoelkop boven de grond is en het contact met de snijdraad op het juiste punt plaats heeft. Snij altijd weg van de gebruiker. Trek de trimmer niet naar de gebruiker toe.

10.3.3 Trimmen rond afsluiting / fundering

Wees voorzichtig bij het trimmen rond draadafsluitingen, omheiningen, stenen muren en funderingen; nader langzaam om heel dicht te kunnen trimmen zonder dat de snijdraad de afbakening raakt. Wanneer de snijdraad in contact komt met stenen, bakstenen muren of funderingen dan zal hij afbreken of rafelen. Wanneer de snijdraad een afsluiting raakt dan breekt hij af.

10.3.4 Trimmen rond bomen

Trim rond bomen door langzaam te naderen zodat de snijdraad niet in contact komt met de schors. Loop rond de boom terwijl u van links naar rechts trimt. Nader het gras of het onkruid met de tip van de snijdraad en kantel de spoelkop lichtjes voorwaarts.

10.3.5 Scalperen



WAARSCHUWING: Wees bijzonder voorzichtig bij het SCALPEREN. Hou een afstand van 30 meter (100 voet) aan tussen gebruiker en andere personen of dieren tijdens deze werken.

Scalperen refereert naar het verwijderen van alle vegetatie tot tegen de grond. Om dit te doen kantelt u de spoelkop ongeveer 30 graden naar rechts. Door de handgreep aan te passen heeft u betere controle tijdens het werken. Probeer deze procedure niet uit te voeren als er kans bestaat op wegvliegend vuil dat de gebruiker of andere personen kan verwonden of schade kan veroorzaken aan eigendommen.

10.3.6 Ga niet vegen met de trimmer

Vegen verwijst naar het kantelen van de spoelkop om afval van paden e.d. te verwijderen. Uw trimmer is een krachtig gereedschap en kleine steentjes of ander soort afval kan 50 voet (15 meter) of meer weggeslingerd worden en schade veroorzaken aan nabijgelegen eigendommen zoals auto's, huizen en vensters.

10.4 ***Snijden met messen***

VERMIJD TERUGSLAG

Terugslag is de reactie van een draaiend mes als het in contact komt met een sterke boom, een struik of een stevig voorwerp. De kracht die daarbij optreedt duwt het mes weg onder een hoek. Terugslag kan leiden tot verlies van controle en verwondingen bij de gebruiker of omstaanders veroorzaken.

Gebruik het mes niet in de buurt van afsluitingen met kettingen, metalen palen, boordstenen of funderingen.



Maai niet met een bot, gebarsten of beschadigd metalen mes. Controleer voor het snoeien de aanwezigheid van obstructies als keien, metalen paaltjes of stukken draad van kapotte omheiningen. Als een obstructie niet kan worden verwijderd, markeer dan de plaats, zodat u die met het mes kunt vermijden. Stenen en metaal maken het mes bot of beschadigen het. IJzerdraad kan vastraken in de snijkop en rondslingeren of de lucht in worden geworpen.



Gebruik geen bosmaaier om bomen mee te vellen of takken te verwijderen.

11 REINIGING EN ONDERHOUD

Onze machines werden ontworpen om gedurende een lange tijd te werken met een minimum aan onderhoud. Een voortdurende goede werking is afhankelijk van een goede zorg voor de machine en een regelmatig reinigen ervan.

- Reinig regelmatig de ventilatiesleuven van uw gereedschap. Gebruik hiervoor een zachte borstel of een droge vod.
- Reinig regelmatig de snijdraad en de spoel met een zachte borstel of een droge vod.
- Gebruik regelmatig een stompe schraper om gras en vuil aan de onderkant van de beschermkap te verwijderen.

12 TECHNISCHE GEGEVENS

Type	POWDPG7550	
Spanning	40V	
Motortype	Borstelloos	
Snijbreedte	spoel	330 mm
	maaischijf	255 mm
Mes	3 tanden	
Toerental (onbelast)	7000 /min	

13 GELUID

Geluidsemissiewaarden gemeten volgens de van toepassing zijnde standaard. (K=3)

Geluidsdrukniveau LpA	80 dB(A)
Geluidsvermogeniveau LwA	96 dB(A)



AANDACHT! Draag gehoorbeschermers wanneer het geluidsdrukniveau 85 dB(A) overschrijdt.

aw (Trilling):	2,9 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
----------------	----------------------	--------------------------

14 GARANTIE

- Dit product is, conform de wettelijke reglementeringen, gewaarborgd gedurende een periode van 36 maanden die begint vanaf de datum van aankoop door de eerste koper.
- Deze garantie dekt alle materiaal- of productiefouten met uitsluiting van: batterijen, laders, defecten aan onderdelen onderhevig aan normale slijtage zoals lagers, borstels, kabels, stekkers of accessoires zoals boren, boorbits, zaagbladen enz., beschadigingen of defecten die voortvloeien uit onjuist gebruik, ongelukken of modificaties, alsook de transportkosten.
- Vallen ook niet onder de garantiebepalingen: beschadigingen en/of defecten die voortvloeien uit onjuist gebruik.
- Wij wijzen tevens alle verantwoordelijkheid af voor elk lichamelijk letsel welke het gevolg is van onjuist gebruik van het toestel.
- Herstellingen mogen enkel gebeuren door een erkende klantenservice voor Powerplus gereedschappen.
- Meer informatie kan u steeds bekomen op het nummer 00 32 3 292 92 90.
- Eventuele transportkosten zijn steeds voor rekening van de klant, tenzij schriftelijk anders overeengekomen werd.
- Tevens kan geen aanspraak gemaakt worden op de garantie wanneer de schade aan het toestel het gevolg is van nalatig onderhoud of overbelasting.
- Zeker uitgesloten van de garantie is schade als gevolg van vochtsijpeling, overmatige stofindringing, moedwillige beschadiging (met opzet of door grove onachtzaamheid), ondoelmatig gebruik (gebruik voor doeleinden waarvoor het toestel niet geschikt is), onoordeelkundig gebruik (o.a. niet respecteren van de instructies gegeven in de handleiding), ondeskundige montage, blikseminslag, verkeerde netspanning. Deze lijst is niet limitatief.
- De aanvaarding van claims onder garantie geeft in géén geval aanleiding tot verlenging van de garantieperiode noch tot het aanvangen van een nieuwe garantieperiode in geval van een vervanging van het toestel.
- Toestellen of onderdelen die onder waarborg vervangen werden, worden daardoor eigendom van Varo NV.
- We behouden ons het recht voor om elke garantieclaim te weigeren waarbij de aankoop niet kan worden geverifieerd of waarbij het duidelijk is dat het product niet correct werd onderhouden (propere ventilatiesleuven, regelmatig vervangen koelborstels, ...).
- Uw aankoopbon moet worden bewaard als bewijs van de aankoopdatum.
- Uw gereedschap moet als geheel naar uw dealer worden teruggebracht in een aanvaardbare staat van netheid, in zijn originele kunststof koffer (indien van toepassing op het product) en het moet vergezeld zijn van uw bewijs van aankoop.
- Uw toestel moet minstens 1x per maand opgeladen worden, opdat de werking van dit toestel optimaal blijft.

15 MILIEU

Indien u, na zekere tijd, beslist uw machine te vervangen, werp deze dan niet weg bij uw huishoudelijk afval maar doe dit op een milieuvriendelijke wijze.

Afval geproduceerd door elektrische machines mag niet op dezelfde manier behandeld worden als het gewone huishoudelijke afval. Breng het naar een recyclagecentrum op plaatsen waar zulke gepaste installaties bestaan.

Raadpleeg de plaatselijke instanties of de verkoper voor adviezen over inzameling en verwerking.

16 CONFORMITEITSVERKLARING

VARO N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM, verklaart dat,

Product: Bosmaaier
Handelsmerk: POWERplus
Model: POWDPG7550

voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van de van toepassing zijnde Europese Richtlijnen, gebaseerd op de toepassing van Europese geharmoniseerde normen. Elke niet-toegelaten modificatie van het apparaat maakt deze verklaring nietig.

Europese Richtlijnen (inclusief, indien van toepassing, hun wijzigingen tot op de datum van ondertekening);

2011/65/EU

2014/30/EG

2006/42/EG

2000/14/EG

Annex V LwA 93dB(A) / 96dB(A)

Europese geharmoniseerde normen (inclusief, indien van toepassing, hun wijzigingen tot op de datum van ondertekening);

EN60335-1: 2012

EN50636-2-91: 2014

EN55014-1: 2006

EN55014-2: 2015

Beheerder van de technische documentatie: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Ondergetekende handelt in opdracht van de bedrijfsleider,

Hugo Cuypers
Regelgevings- en compliancemanager
Datum: 10/03/2017

1	UTILISATION	3
2	DESCRIPTION (FIG. A)	3
3	LISTE DES PIECES CONTENUES DANS L'EMBALLAGE	3
4	PICTOGRAMMES	3
5	CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES	4
5.1	<i>Lieu de travail</i>	4
5.2	<i>Sécurité électrique</i>	5
5.3	<i>Sécurité des personnes</i>	5
5.4	<i>Précautions de manipulation et d'utilisation d'outils électriques</i>	5
5.5	<i>Entretien</i>	6
6	AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES POUR LES DÉBROUSSAILLEUSES	6
6.1	<i>Instructions générales</i>	6
6.2	<i>Contrôle avant le démarrage</i>	7
6.3	<i>Sécurité personnelle</i>	7
6.4	<i>Utilisation et entretien des outils électriques</i>	8
6.5	<i>Faites toujours preuve de bon sens</i>	8
7	CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES POUR LES BATTERIES ET LES CHARGEURS.....	8
7.1	<i>Batteries</i>	8
7.2	<i>Chargeurs</i>	9
8	CHARGE ET INSERTION OU RETRAIT DE LA BATTERIE	9
8.1	<i>Indications du chargeur</i>	9
8.2	<i>Retrait / insertion de la batterie</i>	9
8.3	<i>Indicateur de capacité de la batterie (fig. 1)</i>	10
9	MONTAGE.....	10
9.1	<i>Montage de la poignée de type vélo (Fig. 2)</i>	10
9.2	<i>Montage du capot de protection (Fig. 3)</i>	10
9.3	<i>Installation du harnais (fig. 4)</i>	10
9.4	<i>Remplacement de la lame en métal sur la bobine</i>	10
9.4.1	<u>Lame métallique (Fig. 5)</u>	10

9.4.2	Bobine	11
10	UTILISATION	11
10.1	<i>Démarrage de la machine</i>	11
10.2	<i>Arrêt de la machine</i>	11
10.3	<i>Procédures de débroussaillage</i>	11
10.3.1	Débroussaillage/fauchage.....	11
10.3.2	Débroussaillage court.....	11
10.3.3	Débroussaillage autour de la clôture/des fondations.....	11
10.3.4	Débroussaillage autour d'arbres	12
10.3.5	Dégazonnement.....	12
10.3.6	Ne pas balayer avec la débroussailleuse.....	12
11	NETTOYAGE ET ENTRETIEN	12
12	SPECIFICATIONS TECHNIQUES	13
13	BRUIT	13
14	GARANTIE	13
15	ENVIRONNEMENT	14
16	DECLARATION DE CONFORMITE	15

DÉBROUSSAILLEUSE 40V POWDPG7550

1 UTILISATION

En fonction des outils de coupe montés, la débroussailleuse peut être utilisée pour tondre des pelouses ou des prés et pour couper des broussailles, des buissons et de très petits arbres. La débroussailleuse est réservée à un usage privé. L'appareil ne peut pas être utilisé pour d'autres travaux.

Ne convient pas à une utilisation professionnelle.



MISE EN GARDE! Pour votre propre sécurité, lisez préalablement ce manuel d'utilisation avant d'utiliser la machine. Si vous cédez votre appareil, jetez-y toujours ce mode d'emploi.

2 DESCRIPTION (FIG. A)

- | | |
|-------------------------------|---|
| 1. Lame | 9. Bobine |
| 2. Arbre | 10. Batterie (NON INCLUS) |
| 3. Gâchette de l'interrupteur | 11. Bouton de déblocage de la batterie |
| 4. Sélecteur de vitesse | 12. Chargeur (NON inclus) |
| 5. Interrupteur de sécurité | 13. Indicateur de capacité de la batterie |
| 6. Poignée de type vélo | 14. Bouton pour l'indicateur de capacité de la batterie |
| 7. Attache d'harnais | |
| 8. Capot de protection | |

3 LISTE DES PIÈCES CONTENUES DANS L'EMBALLAGE

- Retirez tous les matériaux d'emballage.
- Retirez les supports d'emballage et de transport restants (le cas échéant).
- Vérifiez qu'il ne manque rien dans le carton.
- Vérifiez que l'appareil, le cordon d'alimentation, la fiche d'alimentation électrique et tous les accessoires n'ont pas subi de dommages au cours du transport.
- Conservez les matériaux d'emballage le plus longtemps possible jusqu'à la fin de la période de garantie. Jetez-les ensuite conformément à votre système de mise au rebut des déchets.



AVERTISSEMENT : Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets ! Les enfants ne doivent pas jouer avec des sacs en plastique ! Il existe un risque de suffocation!!

Débroussailleuse
Protecteur
Harnais
Lame
















Clé à douille
Clé Allen
Mode D'emploi



En cas de pièces manquantes ou endommagées, contactez votre revendeur.

4 PICTOGRAMMES

Les symboles suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi et/ou sur la machine :

	Risque de lésion corporelle ou de dégâts matériels.		Port chaussures de protection recommande.
	Lire le manuel avant utilisation.		Portez des gants de protection.
	Portez des protège-oreilles. Portez des lunettes de sécurité.		Attention aux projections d'objets et aux ricochets
	Ne jamais utiliser ce taille-haie sous la pluie ou en cas d'humidité, la vapeur d'eau entraîne un risque d'électrocution.		Maintenez une distance minimale de 15 m entre la machine et des tiers au cours de son fonctionnement.
	Machine de la classe II – Double isolation – vous n'avez pas besoin d'une prise avec mise à terre. (uniquement pour le chargeur)		Conformément aux principales exigences de la/des directive(s) Européenne(s).
	Ne pas exposer le chargeur ni la batterie à l'eau.		Ne pas incinérer la batterie ni le chargeur.
	Température ambiante de 40 °C max. (uniquement pour la batterie)		Utiliser la batterie et le chargeur uniquement dans des pièces fermées.
	En cas de formation de poussière, porter un masque de protection respiratoire		

5 CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES



Attention, toutes les instructions doivent être consultées ! Un non-respect des instructions et mises en garde suivantes peut entraîner des décharges électriques, des incendies et/ou des blessures graves. Conservez toutes les instructions et mises en garde pour une consultation ultérieure. La notion d'outil électrique" utilisée ci-après fait référence à un outil électrique connecté au réseau électrique (avec câble secteur) ou à un outil électrique alimenté par batterie (sans fil).

5.1 Lieu de travail

- Maintenez la propreté et un éclairage correct dans votre espace de travail. Désordre et manque de lumière peuvent donner lieu à des accidents.
- N'utilisez pas les outils électriques dans un environnement présentant un risque d'explosion et contenant des liquides, gaz ou poussières inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles susceptibles de provoquer l'embrasement de la poussière ou des vapeurs.
- Maintenez les enfants et les tierces personnes à l'écart lorsque vous utilisez l'outil électrique. Vous risquez de perdre le contrôle de l'appareil en cas de distraction.

5.2 Sécurité électrique

- La tension d'alimentation doit correspondre à celle indiquée sur l'étiquette des caractéristiques.
- La fiche de raccordement des outils électriques doit être adaptée à la prise. La fiche secteur ne peut en aucun cas être modifiée. N'utilisez pas d'adaptateur en même temps que des outils électriques mis à la terre. Des fiches secteur non modifiées et des prises adaptées réduisent le risque de décharge électrique.
- Evitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre telles que robinets, chauffages, cuisinières électriques et réfrigérateurs. Le risque de décharge électrique augmente lorsque votre corps est mis à la terre.
- Tenez les outils électriques à l'écart de la pluie ou de l'humidité. La pénétration d'eau dans un appareil électrique augmente le risque de décharge.
- N'utilisez pas le câble secteur pour porter ou suspendre l'outil électrique ou encore pour retirer la fiche secteur de la prise. Tenez le câble secteur à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords coupants ou des pièces mobiles de l'appareil. Des câbles secteurs endommagés ou emmêlés augmentent le risque de décharge électrique.
- Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'air libre, n'employez que des rallonges autorisées dans le cadre d'un usage extérieur. L'usage d'une rallonge convenant à une utilisation extérieure réduit le risque de décharge électrique.
- Si vous êtes obligé d'utiliser des outils électriques dans un local humide, utilisez une alimentation électrique protégée par un dispositif à courant résiduel (RCD). L'utilisation d'un RCD réduit le risque de décharge.

5.3 Sécurité des personnes

- Soyez attentif. Faites attention à ce que vous faites et utilisez toujours un outil électrique avec précaution. N'utilisez pas un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de la drogue, de l'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention durant l'utilisation d'outils électriques peut engendrer des blessures graves.
- Portez un équipement de protection individuel ainsi que des lunettes de protection en toutes circonstances. Le port d'un équipement de protection individuel tel que masque anti-poussière, chaussures de sécurité antidérapantes, casque de protection ou protections acoustiques, selon l'usage de l'outil électrique, réduit le risque des blessures.
- Evitez toute mise en marche impromptue. Assurez-vous que le commutateur se trouve en position éteinte avant de brancher la fiche secteur dans la prise. Un risque d'accident existe si votre doigt se trouve sur le commutateur de l'outil électrique lorsque vous portez celui-ci ou lorsque vous le raccordez au secteur en position allumée.
- Retirez les outils de réglage ou les clés de serrage avant de mettre l'outil électrique en circuit. Un outil ou une clé se trouvant dans une partie rotative de l'outil électrique est susceptible de provoquer des blessures.
- Ne vous surestimez pas. Veillez à conserver une position sûre et maintenez votre équilibre à tout moment. Cela vous permettra de mieux contrôler l'outil électrique dans les situations inattendues.
- Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements larges ni de bijoux. Maintenez les cheveux, vêtements et gants à l'écart des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les parties mobiles.
- Si des dispositifs d'aspiration et de réception de la poussière sont montés, assurez-vous que ceux-ci sont raccordés et correctement employés. L'utilisation de ces dispositifs réduit les risques inhérents à la poussière.

5.4 Précautions de manipulation et d'utilisation d'outils électriques

- Ne surchargez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté à votre travail. Un outil électrique adapté vous permettra d'effectuer un travail plus efficace et plus sûr dans le champ d'application concerné.

- N'utilisez aucun outil électrique dont le commutateur est défectueux. Un outil électrique ne pouvant plus être allumé ou éteint est dangereux et doit être réparé.
- Retirez la fiche secteur de la prise avant de procéder à des réglages, de remplacer des accessoires ou de ranger l'outil électrique. Cette mesure de précaution empêche la mise en marche impromptue de l'outil électrique.
- Conservez les outils électriques inutilisés hors d'atteinte des enfants. Ne laissez pas des personnes ne connaissant pas l'appareil ou n'ayant pas pris connaissance de ces instructions utiliser l'appareil. Les outils électriques sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes inexpérimentées.
- Entretenez l'appareil avec soin. Contrôlez qu'aucune pièce mobile de l'appareil n'est décentrée ou grippée, qu'aucune pièce n'est cassée ou endommagée au point d'entraver le fonctionnement de l'appareil. Faites réparer les pièces endommagées avant d'utiliser l'appareil. De nombreux accidents sont dus à un entretien défaillant des outils électriques.
- Maintenez la propreté et l'affûtage des outils tranchants. Des outils tranchants entretenus avec soin, équipés de lames affûtées, se bloquent moins souvent et sont plus faciles à diriger.
- Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les outils rapportés ou autres en respectant ces instructions et de la manière prescrite pour le type d'outil électrique concerné. Tenez compte des conditions d'emploi et du travail à accomplir. L'utilisation d'outils électriques à des fins autres que les applications prévues peut aboutir à des situations dangereuses.

5.5 *Entretien*

- Ne faites réparer votre outil électrique que par du personnel qualifié, au moyen de pièces de rechange d'origine uniquement, de manière à préserver la sécurité de l'appareil.

6 AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES POUR LES DÉBROUSSAILLEUSES

6.1 *Instructions générales*

- N'autorisez pas les personnes non familiarisées avec la débroussailleuse/le coupe-bordures ou les présentes instructions à utiliser l'outil. Les débroussailleuses et les coupe-bordures sont dangereux dans les mains d'utilisateurs inexpérimentés.
- Assurez-vous que toute personne utilisant la débroussailleuse/le coupe-bordures ait lu au préalable le présent manuel d'instructions.
- N'autorisez jamais l'utilisation de l'outil aux personnes non familiarisées avec les présentes instructions, aux personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou bien aux personnes manquant d'expérience et de connaissances. Des réglementations locales peuvent limiter l'âge de l'opérateur.
- Utilisez l'outil avec un maximum de vigilance et d'attention.
- Utilisez l'équipement uniquement si vous êtes en bonne condition physique. Réalisez tous les travaux calmement et soigneusement. Faites preuve de bon sens et souvenez-vous que l'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents ou des dangers provoqués pour d'autres personnes ou leur propriété.
- N'utilisez jamais l'équipement après avoir consommé de l'alcool, de la drogue ou des médicaments, ou bien si vous vous sentez fatigué ou malade.
- Évitez le démarrage involontaire. Ne portez jamais l'équipement avec la batterie installée en ayant les doigts sur l'interrupteur. Vérifiez que l'interrupteur est coupé lors de l'installation d'une cartouche de batterie.
- Le moteur doit être coupé immédiatement si l'équipement montre le moindre problème ou signe anormal.
- Coupez le contact et enlevez la cartouche de la batterie si vous faites une pause et laissez l'équipement sans surveillance. Placez-la dans un endroit sûr pour éviter tout danger pour les autres ou des dommages à l'équipement.

- Ne forcez pas l'équipement. Il travaillera mieux et avec une probabilité moindre de risque de blessure s'il est utilisé au rythme pour lequel il a été conçu.
- Ne dépassez pas les limites. Gardez une bonne assise et un bon équilibre à tout moment.

6.2 Contrôle avant le démarrage

- Enlevez toujours la batterie pour éviter que la machine ne démarre accidentellement. Débranchez toujours la batterie avant toute maintenance de la machine.
- Avant d'utiliser la machine et après tout impact, vérifiez la présence de signes d'usure ou de dégâts et réparez si nécessaire.
- Inspectez la zone de travail. Enlevez tous les objets libres tels que pierres, verre cassé, clous, fil de fer, chaîne, etc., susceptibles d'être projetés ou de s'enrouler autour de la lame ou de sa protection.
- L'opérateur de la machine doit s'assurer que personne, animaux compris, ne s'approche à moins de 15 mètres pendant qu'il travaille. Lorsque plusieurs opérateurs travaillent dans la même zone, la distance de sécurité entre eux doit être d'au moins 15 mètres.
- Effectuez une inspection générale de la machine avant de l'utiliser, voir le programme de maintenance.

6.3 Sécurité personnelle

- L'outil de coupe ne s'arrête pas immédiatement après l'arrêt de la machine.
- La machine est uniquement conçue pour servir de débroussailluse/coupe-bordures. N'utilisez pas la débroussailluse/le coupe-bordures pour les autres travaux que ceux qui sont prévus.
- Restez attentif, regardez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas d'outil électrique quand vous êtes fatigué ou sous l'influence de l'alcool, de la drogue ou des médicaments. Un moment d'inattention en utilisant des outils électriques peut entraîner de sérieuses blessures.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou bien manquant d'expérience et de connaissances, sauf si elles ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés pour vérifier qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Ne laissez jamais des enfants ou d'autres personnes non formées à l'utilisation de la machine et/ou de la batterie l'utiliser ou l'entretenir. Des lois locales peuvent réglementer l'âge de l'utilisateur.
- Stockez l'équipement dans un lieu fermant à clé pour qu'il soit hors de portée des enfants et des personnes non autorisées.
- Gardez en permanence vos mains et vos pieds éloignés de la zone de coupe, en particulier en coupant le moteur.
- Habillez-vous correctement. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Éloignez vos cheveux, vos vêtements et vos gants des pièces en mouvement. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être attrapés par des pièces en mouvement.
- N'utilisez jamais la machine si vous êtes fatigué, si vous avez bu de l'alcool ou si vous prenez des médicaments susceptibles d'affecter votre vision, votre jugement ou votre coordination.
- Portez un équipement de protection individuelle. Voir les instructions du chapitre « Équipement de protection individuelle ».
- Éteignez la machine quand elle doit être déplacée. Enlevez toujours la batterie quand vous passez la machine à une autre personne.

6.4 Utilisation et entretien des outils électriques

- Le seul accessoire que vous pouvez utiliser avec ce produit est l'accessoire de coupe que nous recommandons au chapitre « Données techniques ».
- N'utilisez jamais une machine ayant été modifiée de quelque façon que ce soit au niveau de ses spécifications d'origine. N'utilisez jamais la machine à proximité de matières explosives ou inflammables.
- N'utilisez jamais une machine défectueuse. Respectez les contrôles de sécurité, la maintenance et les instructions d'entretien décrites dans ce manuel. Certaines interventions de maintenance et d'entretien doivent être effectuées par des spécialistes formés et qualifiés. Voir les instructions du chapitre « Maintenance ».
- Utilisez uniquement des pièces détachées d'origine.
- Vérifiez toujours que les ouvertures de ventilation sont libres de tout débris.
- L'ensemble des caches, protections et poignées doit être en place avant de démarrer.
- Utilisez uniquement la machine de jour ou dans des conditions de bon éclairage.
- N'utilisez jamais la machine par mauvais temps, par exemple, brouillard, pluie, dans des endroits humides, par fort vent, froid intense, risque d'orage, etc. Un temps extrêmement chaud peut provoquer une surchauffe de la machine.

6.5 Faites toujours preuve de bon sens

Il n'est pas possible de prévoir toutes les situations potentielles auxquelles vous risquez d'être confronté. Travaillez toujours avec précautions et faites preuve de bon sens. Évitez toutes les situations que vous considérez comme dépassant vos capacités. Si vous avez des incertitudes sur les modes opératoires après avoir lu ces instructions, consultez un expert avant de continuer.

7 CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES POUR LES BATTERIES ET LES CHARGEURS



Utiliser uniquement des batteries et des chargeurs adaptés à cette machine.

7.1 Batteries

- N'essayez en aucun cas d'ouvrir une batterie.
- Ne rangez pas une batterie dans un endroit où la température dépasse 40 °C.
- Chargez la batterie uniquement à une température ambiante comprise entre 4 °C et 40 °C.
- Lors de la mise au rebut de la batterie, suivez les instructions fournies à la section « Protection de l'environnement ».
- Ne provoquez pas de court-circuit. En cas de connexion directe entre les bornes positive (+) et négative (-) ou de contact accidentel avec des objets métalliques, la batterie est court-circuitée et un courant intense la traverse, générant une chaleur susceptible de provoquer une rupture du carter ou un incendie.
- Ne chauffez pas la batterie. Si la batterie chauffe à une température supérieure à 100 °C, les séparateurs de scellement et d'isolation et les autres composants polymères risquent d'être endommagés, ce qui entraînerait une fuite d'électrolyte et/ou un court-circuit interne générant une chaleur susceptible de provoquer une rupture ou un incendie. En outre, ne jetez pas la batterie au feu, ce qui risquerait d'entraîner une explosion et/ou une flamme intense.
- Dans certaines conditions extrêmes, une fuite de batterie peut se produire. Si vous remarquez du liquide sur la batterie, procédez comme suit :
 - Essayez soigneusement le liquide à l'aide d'un chiffon. Évitez tout contact cutané.
 - En cas de contact oculaire, suivez les instructions ci-dessous :

- ✓ Rincez immédiatement à l'eau. Neutralisez à l'aide d'un acide doux comme du jus de citron ou du vinaigre.
- ✓ En cas de contact oculaire, rincez abondamment à l'eau propre pendant au moins 10 minutes. Consultez un médecin.



Risque d'incendie ! Évitez de court-circuiter les contacts d'une batterie détachée. N'incinerez pas la batterie.

7.2 Chargeurs

- Ne tentez jamais de charger des batteries non rechargeables.
- Remplacez immédiatement tout cordon d'alimentation défectueux.
- N'exposez pas le chargeur à l'eau.
- N'ouvrez pas le chargeur.
- Ne sondez pas le chargeur.
- Le chargeur est destiné à un usage en intérieur uniquement.

8 CHARGE ET INSERTION OU RETRAIT DE LA BATTERIE

8.1 Indications du chargeur

Brancher le chargeur sur la prise de courant électrique.

- Vert fixe : prêt à charger
- Rouge clignotant : en charge
- Vert fixe : chargé
- Vert et rouge fixe : batterie ou chargeur endommagé.



Remarque : si la batterie ne s'insère pas correctement, la débrancher et vérifier qu'il s'agit d'un modèle adapté à ce type de chargeur, conformément au tableau des spécifications. Ne pas charger un autre bloc de batteries ou toute batterie qui ne s'insère pas en toute sécurité dans le chargeur.

1. Surveiller régulièrement le chargeur et la batterie pendant le processus de charge.
2. Après la charge, débrancher le chargeur de la prise et retirer la batterie.
3. Laisser la batterie refroidir complètement avant de l'utiliser.
4. Ranger le chargeur et la batterie dans un endroit sûr, hors de portée des enfants.



REMARQUE : Si la batterie est chaude après une utilisation prolongée dans l'outil, la laisser refroidir à température ambiante avant de la recharger. Cela permet de prolonger la durée de vie des batteries.

8.2 Retrait / insertion de la batterie



AVERTISSEMENT : avant tout réglage, débrancher la fiche d'alimentation ou retirer le bloc de batteries.

- Tenir l'outil d'une main et la batterie (10) de l'autre.
- Installation : pousser et glisser le bloc de batteries dans le port prévu à cet effet, s'assurer que le loquet à l'arrière de la batterie est en place et que la batterie est sécurisée avant de démarrer l'opération.

- Retrait : appuyer sur le loquet d'ouverture de la batterie et retirer la batterie en même temps.

8.3 Indicateur de capacité de la batterie (fig. 1)

Le bloc de batteries comporte des indicateurs de capacité (13). Pour vérifier l'état de la batterie, appuyer sur le bouton (14). Avant d'utiliser l'appareil, appuyer sur l'interrupteur-gâchette pour vérifier si la batterie est suffisamment chargée pour fonctionner correctement.

Trois LED indiquent le niveau de capacité de la batterie :

- 3 LED allumés : batterie entièrement chargée.
- 2 LED allumés : batterie chargée à 60 %
- 1 LED allumé : batterie presque déchargée

9 MONTAGE

9.1 Montage de la poignée de type vélo (Fig. 2)

- Placez la poignée entre son attache et son support. Ajustez la poignée selon un angle permettant d'avoir une position de travail confortable, puis serrez les quatre vis (A) afin que l'ensemble de la poignée ne puisse pas bouger.
- Placez le revêtement et la commande sur la poignée (1). Ajustez la poignée selon un angle permettant d'avoir une position de travail confortable (2), puis serrez une vis (B) et un écrou afin que l'ensemble de la poignée ne puisse pas bouger.

9.2 Montage du capot de protection (Fig. 3)

Placez le capot de protection de coupe-bordures adapté au moteur, puis serrez les trois vis afin que l'ensemble du capot ne puisse pas bouger.

9.3 Installation du harnais (fig. 4)

- Réglez le crochet du harnais dans une position confortable.
- Attachez le harnais au niveau du crochet.

9.4 Remplacement de la lame en métal sur la bobine



ATTENTION: NE JAMAIS utiliser la machine si une lame est voilée, si des dents sont ébréchées ou manquantes. Une lame endommagée doit être immédiatement remplacée



ATTENTION: Toujours porter des gants de travail renforcés lors de la manipulation et l'installation d'une lame.

9.4.1 Lame métallique (Fig. 5)

- Retournez l'outil pour pouvoir remplacer facilement la lame de coupe (2).
- Pour démonter la lame de coupe (2), insérez la clé hexagonale à travers l'ouverture du capot de protection et de la rondelle réceptrice (1). Faites tourner la rondelle (1) avec la clé hexagonale jusqu'à ce qu'elle soit bloquée. Desserrez l'écrou hexagonal (5) (filetage à gauche) avec la clé hexagonale et enlevez l'écrou (5), la bague (4), la rondelle de serrage (3) et la clé hexagonale.
- Montez la lame de coupe (2) sur l'axe de manière à ce que le guide de la rondelle réceptrice s'adapte dans l'alésage central de la lame de coupe. Installez la rondelle de serrage (3), la bague (4), puis fixez la lame de coupe (2) avec l'écrou hexagonal (5) (couple de serrage de 13 à 23 Nm) tout en maintenant la rondelle réceptrice (1) avec la clé hexagonale. Serrez ensuite l'écrou dans le sens horaire.

9.4.2 Bobine

- L'ordre d'installation est de A à F (Fig.6)
- Maintenez la tête du coupe-bordures, insérez la clé hexagonale à travers l'ouverture de la rondelle réceptrice, puis serrez l'écrou dans le sens horaire. (Fig. 7)
- Placez le ressort sur la tête du coupe-bordures (Fig. 7)
- Alignez la protubérance du côté inférieur du capot avec les fentes des œillets. Pressez ensuite fermement le capot sur le carter pour le fixer. Vérifiez que les loquets sont entièrement répartis sur le capot.



Si le fil est trop long lors de la première utilisation de l'équipement, le surplus sera coupé par la lame placée sur le capot de protection.

10 UTILISATION

10.1 *Démarrage de la machine*

- Pour démarrer l'équipement, appuyez sur l'interrupteur de sécurité et tirez sur la gâchette de l'interrupteur. La vitesse de l'outil augmente en accentuant la pression sur la gâchette de l'interrupteur. Relâchez la gâchette de l'interrupteur pour arrêter.
- Deux plages de vitesse peuvent être présélectionnées.
- Pour changer de plage de vitesse, tournez le levier du commutateur pour qu'il indique « 2 » pour basse vitesse ou « 1 » pour vitesse rapide.

10.2 *Arrêt de la machine*

- Pour arrêter l'appareil, relâchez la gâchette de l'interrupteur.

10.3 *Procédures de débroussaillage*

Correctement équipé avec un carter anti-débris et une tête fil, votre machine peut débroussailler les mauvaises herbes et les herbes hautes dans des zones difficiles d'accès comme le long des clôtures, des murs, des fondations et autour des arbres. Elle peut aussi servir à dégager la végétation pour une préparation plus aisée d'un jardin ou pour nettoyer une zone particulière.



NOTE: Même avec beaucoup d'application, une utilisation autour de fondations, de murs en briques ou en pierres ou de courbes engendrera une usure supplémentaire. Pour remplacer le fil, enfoncez avec la tondeuse circulaire le dernier bouton de la bobine contre le sol.

10.3.1 Débroussaillage/fauchage

Déplacez la débroussailleuse avec un mouvement de balancier. Ne pas bouger la tête fil pendant la procédure. Testez la zone à débroussailler pour une bonne hauteur de coupe. Maintenez la tête fil à la même hauteur pour une coupe régulière.

10.3.2 Débroussaillage court

Positionnez la débroussailleuse devant vous légèrement penchée de telle manière à ce que la tête fil soit au-dessus du sol et le contact avec le fil s'effectue au bon point de coupe. Toujours couper loin de l'utilisateur. Ne jamais amener la débroussailleuse en direction de l'utilisateur.

10.3.3 Débroussaillage autour de la clôture/des fondations

Approchez doucement la débroussailleuse près du grillage, de la clôture ou du mur sans frotter contre la barrière. Le fil se cassera ou s'effilochera s'il entre en contact avec la pierre, le mur en briques ou les fondations.

10.3.4 Débroussaillage autour d'arbres

Débroussailliez autours des troncs d'arbres en vous approchant doucement pour que le fil ne touche pas l'écorce. Marchez autour de la zone de débroussaillage de gauche à droite. Approchez l'herbe ou la pelouse avec la pointe du fil légèrement inclinée vers l'avant.



AVERTISSEMENT: soyez extrêmement vigilant pour le DEGAZONNEMENT. Pendant cette opération, maintenez une distance de 30 mètres entre l'utilisateur et les personnes ou les animaux autour.

10.3.5 Dégazonnement

Le dégazonnement fait référence à l'enlèvement de toute végétation au sol. Pour ce faire, inclinez vers la droite la pointe de la tête fil d'environ 30 degrés. En ajustant la poignée, vous aurez un meilleur contrôle pendant cette opération. N'essayez pas cette procédure si des débris sont susceptibles d'être projetés et de blesser l'utilisateur, les personnes autour ou d'endommager le terrain.

10.3.6 Ne pas balayer avec la débroussailleuse

Le balayage fait référence à l'inclinaison du fil pour balayer les débris des trottoirs, etc. Votre débroussailleuse est un outil puissant et de petites pierres ou d'autres débris peuvent être projetés à 15 mètres voire plus, pouvant blesser des gens ou endommager des biens tels que des voitures, des maisons et des vitres.

- Utilisation des lames

ÉVITER LE RECU

Le recul est une réaction de la lame en mouvement lorsqu'elle entre en contact avec un arbre, un buisson ou un objet solide. La force générée projette violemment la lame en décrivant un arc. Ce recul peut entraîner une perte de contrôle pouvant blesser l'utilisateur ou les passants.

Ne pas utiliser la lame à proximité d'un grillage, de pieux en fer, de bordures ou de fondations.



N'utilisez pas l'outil si la lame en métal est émoussée, fendue ou endommagée. Avant de couper de l'herbe, vérifiez qu'il n'y aucun obstacle tels que des pierres, des piquets en métal ou des bouts de fil métalliques provenant de clôtures cassées. Si un obstacle ne peut pas être retiré, marquez son emplacement afin de le contourner. Les pierres et le métal émousseraient ou endommageraient la lame. Le fil métallique pourrait se coincer dans la tête de lame et tourner avec elle ou être éjecté dans les airs.



N'utilisez pas de débroussailleuse pour couper des arbres.

11 NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Nos machines sont conçues pour fonctionner longtemps avec un entretien minimal. Un fonctionnement satisfaisant permanent peut être obtenu grâce à un entretien approprié de la machine et à un nettoyage régulier.

- Nettoyez régulièrement l'orifice de ventilation de votre outil à l'aide d'une brosse douce ou d'un chiffon sec.
- Nettoyez régulièrement la ligne de coupe et la bobine à l'aide d'une brosse douce ou d'un chiffon sec.
- Utilisez régulièrement un grattoir émoussé pour retirer l'herbe et la saleté du dessous de la protection.

12 SPECIFICATIONS TECHNIQUES

Type		POWDPG7550
Alimentation		40V
Type de moteur		Sans balais
Largeur de découpe	Bobine	330 mm
	Lame	255 mm
Lame		3 dents
Vitesse à vide		7000 /min

13 BRUIT

Valeurs des émissions acoustiques mesurées selon la norme applicable. (K=3)

Pression acoustique LpA	80 dB(A)
Puissance acoustique LwA	96 dB(A)



ATTENTION ! Lorsque la pression acoustique dépasse la valeur de 85 dB(A), il est nécessaire de porter des dispositifs individuels de protection de l'ouïe.

aw (Vibrations):	2,9 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
------------------	----------------------	--------------------------

14 GARANTIE

- Ce produit est garanti pour une période de 36 mois effective à compter de la date d'achat par le premier utilisateur.
- Cette garantie couvre toutes les défaillances matérielles ou les défauts de fabrication, elle n'inclut pas : les batteries, les chargeurs, les défauts dus à l'usure normale des pièces, telles que les roulements, brosses, câbles, fiches ou les accessoires tels que les foreuses, forets, lames de scie, etc. ; les dommages ou les défauts résultant d'une utilisation incorrecte, d'accidents ou de modifications ; ni ne couvre les frais de transport.
- Les dommages et/ou les défauts résultant d'une utilisation incorrecte n'entrent pas non plus dans les clauses de garantie.
- Nous rejetons toute responsabilité pour toute blessure corporelle résultant d'une utilisation inappropriée de l'outil.
- Les réparations ne peuvent être réalisées que par un service après-vente agréé pour les outils Powerplus.
- Vous pouvez obtenir davantage d'informations au numéro 00 32 3 292 92 90.
- Tous les frais de transport doivent toujours être supportés par le client, sauf indication contraire écrite.
- De plus, aucune réclamation ne peut être émise dans le cadre de la garantie si l'endommagement de l'appareil résulte d'une négligence d'entretien ou d'une surcharge.
- Tout dommage résultant d'une pénétration de fluide, d'une pénétration d'une grande quantité de poussière, d'un endommagement volontaire (délibérément ou par grave négligence), d'une utilisation inappropriée (utilisations pour lesquelles l'appareil n'est pas adapté), d'une utilisation incorrecte (par exemple, non respect des consignes indiquées dans le manuel), d'un montage incorrect, de la foudre, d'une tension incorrecte, n'entre pas dans la garantie. Cette liste n'est pas restrictive.
- L'acceptation des réclamations sous garantie ne peut en aucun cas entraîner la prolongation de la période de garantie ni le début d'une nouvelle période de garantie en cas de remplacement de l'appareil.
- Les appareils ou pièces remplacé(e)s sous garantie sont par conséquent la propriété de Varo NV.

- Nous nous réservons le droit de rejeter toute réclamation dans les cas où l'achat ne peut être vérifié ni lorsqu'il est évident que le produit n'a pas été correctement entretenu. (nettoyage des orifices de ventilation, entretien régulier des balais de charbon, etc.)
- Votre reçu d'achat doit être conservé comme preuve de la date d'achat.
- Votre outil non démonté doit être renvoyé à votre revendeur dans un état de propreté acceptable, (dans son coffret moulé par soufflage d'origine le cas échéant), accompagné de votre preuve d'achat.
- Votre outil doit être chargé au moins 1 fois par mois afin de garantir un fonctionnement optimal de cet outil.

15 ENVIRONNEMENT



Si, après un certain temps, vous décidez de remplacer votre machine, ne vous en débarrassez pas avec les ordures ménagères mais destinez-la à un traitement respectueux de l'environnement.

Les déchets électriques ne peuvent être traités de la même manière que les ordures ménagères ordinaires. Procédez à leur recyclage, là où il existe des installations adéquates. Renseignez-vous à propos des procédés de collecte et de traitement auprès des autorités locales compétentes ou de votre revendeur.

16 DECLARATION DE CONFORMITE

VARO N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIQUE, déclare que :

Appareil: Débroussailleuse
Marque: POWERplus
Modèle: POWDPG7550

est en conformité avec les exigences essentielles et les autres dispositions pertinentes des Directives européennes applicables, basées sur l'application des normes européennes harmonisées. Toute modification non autorisée de l'appareil annule cette déclaration.

Directives européennes (y compris, le cas échéant, leurs amendements à la date de la signature) ;

2011/65/EU

2014/30/EG

2006/42/EG

2000/14/EG

Annex V

LwA

93dB(A) / 96dB(A)

Normes européennes harmonisées (y compris, le cas échéant, leurs amendements à la date de la signature) ;

EN60335-1: 2012

EN50636-2-91: 2014

EN55014-1: 2006

EN55014-2: 2015

Détenteur de la Documentation technique : Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Le soussigné agit au nom du PDG de l'entreprise,

Hugo Cuypers
Réglementation – Directeur de la conformité
Date: 10/03/2017

1	APPLICATION.....	3
2	DESCRIPTION (FIG. A)	3
3	PACKAGE CONTENT LIST.....	3
4	SYMBOLS	3
5	GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS	4
5.1	<i>Work area</i>	4
5.2	<i>Electrical safety</i>	4
5.3	<i>Personal safety</i>	5
5.4	<i>Power tool use and care</i>	5
5.5	<i>Service</i>	6
6	ADDITIONAL SAFETY WARNINGS FOR BRUSH CUTTERS.....	6
6.1	<i>General instructions</i>	6
6.2	<i>Check before starting</i>	6
6.3	<i>Personal safety</i>	6
6.4	<i>Power tool use and care</i>	7
6.5	<i>Always use common sense</i>	7
7	ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR BATTERIES AND CHARGERS	7
7.1	<i>Batteries</i>	7
7.2	<i>Chargers</i>	8
8	CHARGING AND INSERTION OR REMOVAL OF BATTERY	8
8.1	<i>Charger indications</i>	8
8.2	<i>Removal / insertion of battery</i>	9
8.3	<i>Battery capacity indicator (fig. 1)</i>	9
9	ASSEMBLY	9
9.1	<i>Bike handle installation (Fig. 2)</i>	9
9.2	<i>Installation protection guard (Fig. 3)</i>	9
9.3	<i>Installing the harness (Fig. 4)</i>	9
9.4	<i>Replace the metal blade to spool</i>	9
9.4.1	<i>Metal blade (Fig. 5)</i>	9
9.4.2	<i>Spool</i>	10

10	OPERATION.....	10
10.1	<i>Starting the machine.....</i>	10
10.2	<i>Stopping the machine.....</i>	10
10.3	<i>Trimming procedures</i>	10
10.3.1	Trimming / mowing.....	10
10.3.2	Closer trimming.....	10
10.3.3	Fence / foundation trimming.....	10
10.3.4	Trimming around trees	11
10.3.5	Scalping.....	11
10.3.6	Do not sweep with trimmer.....	11
10.4	<i>Cutting with blades</i>	11
11	CLEANING AND MAINTENANCE.....	11
12	TECHNICAL DATA	11
13	NOISE	12
14	WARRANTY	12
15	ENVIRONMENT	13
16	DECLARATION OF CONFORMITY	13

BRUSH CUTTER 40V POWDPG7550

1 APPLICATION

Depending on the assembled cutting tools, the brush cutter can be used to mow lawns or meadows, and to trim scrub, shrubs, bushes and very small trees. It is for private use. The device cannot be used for other purposes.

Not suitable for professional use.



WARNING! For your own safety, read this manual and general safety instructions carefully before using the appliance. Your power tool should only be passed on together with these instructions.

2 DESCRIPTION (FIG. A)

- | | |
|----------------------------------|---|
| 1. Cutting disc | 8. Protection guard |
| 2. Drive shaft assembly | 9. Spool |
| 3. Switch trigger | 10. Battery pack (NOT INCLUDED) |
| 4. Speed selector | 11. Battery pack release button |
| 5. Safety switch | 12. Charger (NOT INCLUDED) |
| 6. 'Bike' handle | 13. Battery capacity indicator |
| 7. Harness attachment/cable lock | 14. Button for battery capacity indicator |

3 PACKAGE CONTENT LIST

- Remove all packaging materials.
- Remove remaining packing and package inserts (if included).
- Check that the package contents are complete.
- Check the appliance, the power cord, the power plug and all accessories for transportation damage.
- Keep the packing materials as long as possible till the end of the warranty period. Dispose it into your local waste disposal system afterwards.



WARNING: Packaging materials are not toys! Children must not play with plastic bags! Danger of suffocation!

Brush cutter
Protecting guard
Harness
Cutting disc

Spool
Socket wrench
Hex spanner
Manual














If any parts are missing or damaged, please contact your dealer.

4 SYMBOLS

In this manual and/or on the machine the following symbols are used:

	Denotes risk of personal injury or damage to the tool.		Wearing of protective shoes advised.
	Read instructions carefully.		Wear gloves.

	Wear safety glasses and ear protection.		Watch out for thrown objects and ricochets
	Never operate the machine in the rain or in damp or wet condition. Moisture is a shock hazard.		Keep a minimum distance of 15m between the machine and third parties during use.
	"Class II - The machine is double insulated; Earthing wire is therefore not necessary (only for charger)		In accordance with essential requirements of the European directive(s).
	Do not expose charger and battery pack to water		Do not incinerate battery pack or charger
	Ambient temperature 40°C max. (only for battery)		Use battery and charger only in closed rooms
	Wear a mask In dusty conditions		

5 GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS



Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow all warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Save all warnings and instructions for future reference. The term "power tool" in the warnings refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

5.1 Work area

- Keep work area clean and well lit. Cluttered and dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

5.2 Electrical safety

- Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.
- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

5.3 Personal safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- Use safety equipment. Always wear eye protection. Safety equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used whenever conditions require will reduce personal injuries.
- Avoid accidental starting. Ensure the switch is in the off position before plugging in. Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools that have the switch on invites accidents.
- Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of these devices can reduce dust related hazards.

5.4 Power tool use and care

- Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- Maintain power tools. Check for misalignment or sticking of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to stick and are easier to control.
- Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from intended could lead to a hazardous situation.

5.5 Service

- Have your power tool serviced by a qualified person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

6 ADDITIONAL SAFETY WARNINGS FOR BRUSH CUTTERS**6.1 General instructions**

- Do not allow persons unfamiliar with the brush cutter/string trimmer or these instructions to operate the tool. Brush cutter and string trimmers are dangerous in the hands of untrained users.
- Be sure that anyone who is to operate the brush cutter/string trimmer has first read the instruction manual.
- Never allow people unfamiliar with these instruction, people(including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge to use the tool. Local regulations can restrict the age of the operator.
- Use the tool with the utmost care and attention.
- Operate the equipment only if you are in good physical condition. Perform all work calmly and carefully. Use common sense and keep in mind that the operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.
- Never use the equipment after consumption of alcohol or drugs, or if feeling tired or ill.
- Avoid Unintentional Starting. Do not carry battery-installed equipment with finger on switch. Be sure switch is off when installing a battery cartridge.
- The motor is to be switched off immediately in case that the equipment shows any problem or abnormal sign.
- Switch off and remove the battery cartridge when resting and when leaving the equipment unattended, and place it in a safe location to prevent danger to others or damage to the equipment.
- Don't force the equipment. it will do the job better and with less likelihood of a risk of injury at the rate for which it was designed.
- Don't overreach. Keep proper footing and balance at all times.

6.2 Check before starting

- Always remove the battery to prevent the machine being started by accident. Always disconnect the battery before any maintenance on the machine.
- Before using the machine and after any impact, check for signs of wear or damage and repair as necessary.
- Inspect the working area. Remove all loose objects, such as stones, broken glass, nails, steel wire, string, etc. that could be thrown out or become wrapped around the cutter or cutter guard.
- The machine operator must ensure that no people or animals come closer than 15 meters while working. When several operators are working in the same area the safety distance should be at least 15 meters.
- Do an overall inspection of the machine before use, see maintenance schedule.

6.3 Personal safety

- The cutting tool does not stop immediately after the machine is turned off.
- The machine is only design for brush/trimmer . Do not use the Brush cutter/grass trimmer for any job except that for which it is intended.
- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- This appliance is not intended for use by person (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have

been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

- Never allow children or other persons not trained in the use of the machine and/or the battery to use or service it. Local laws may regulate the age of the user.
- Store the equipment in a lockable area so that it is out of reach of children and unauthorized persons.
- Keep hands and feet away from the cutting area at all times and especially when switching on the motor.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.
- Never use the machine if you are tired, if you have drunk alcohol, or if you are taking medication that could affect your vision, your judgement or your co-ordination.
- Wear personal protective equipment. See instructions under the heading "Personal protective equipment".
- Turn off the machine when it has to be moved. Always remove the battery when passing the machine to another person.

6.4 Power tool use and care

- The only accessories you can operate with this product are the cutting attachment we recommend in the technical data chapter.
- Never use a machine that has been modified in any way from its original specification. Never use the machine near explosive or flammable materials.
- Never use a machine that is faulty. Carry out the safety checks, maintenance and service instructions described in this manual. Some maintenance and service measures must be carried out by trained and qualified specialists. See instructions under the heading Maintenance.
- Only use original spare parts.
- Always ensure that ventilation openings are kept clear of debris.
- All covers, guards and handles must be fitted before starting.
- Only use the machine in daylight or in other well-lit conditions.
- Never use the machine in bad weather, for instance in fog, in rain, damp or in wet locations, strong winds, intense cold, risk of lightning, etc. Extremely hot weather may cause overheating of the machine.

6.5 Always use common sense

It is not possible to cover every conceivable situation you can face. Always exercise care and use your common sense. Avoid all situations which you consider to be beyond your capability. If you still feel uncertain about operating procedures after reading these instructions, you should consult an expert before continuing.

7 ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR BATTERIES AND CHARGERS



Use only batteries and chargers applicable for this machine.

7.1 Batteries

- Never attempt to open for any reason.
- Do not store in locations where the temperature may exceed 40 °C.
- Charge only at ambient temperatures between 4 °C and 40 °C.
- When disposing of batteries, follow the instructions given in the section "Protecting the environment".

- Do not cause short circuits. If connection is made between the positive (+) and negative (-) terminal directly or via accidental contact with metallic objects, the battery is short circuited and an intense current will flow causing heat generation which may lead to casing rupture or fire.
- Do not heat. If batteries are heated to above 100 °C, sealing and insulating separators and other polymer components may be damaged resulting in electrolyte leakage and/or internal short circuiting leading to heat generation causing rupture or fire. Moreover do not dispose of the batteries in fire, explosion and/or intense burning may result.
- Under extreme conditions, battery leakage may occur. When you notice liquid on the battery, proceed as follows:
 - Carefully wipe the liquid off using a cloth. Avoid skin contact.
 - In case of skin or eye contact, follow the instructions below:
 - ✓ Immediately rinse with water. Neutralize with a mild acid such as lemon juice or vinegar.
 - ✓ In case of eye contact, rinse abundantly with clean water for at least 10 minutes. Consult a physician.



Fire hazard! Avoid short-circuiting the contacts of a detached battery. Do not incinerate the battery.

7.2 **Chargers**

- Never attempt to charge non-rechargeable batteries.
- Have defective cords replaced immediately.
- Do not expose to water.
- Do not open the charger.
- Do not probe the charger.
- The charger is intended for indoor use only.

8 CHARGING AND INSERTION OR REMOVAL OF BATTERY

8.1 **Charger indications**

Connect the charger to the power outlet socket

- Solid green: ready to charge
- Flickering red: charging
- Solid green: charged
- Solid green en red: battery or charger damaged



Note: if the battery does not fit properly, disconnect it and confirm that the battery pack is the correct model for this charger as shown on the specification chart. Do not charge any other battery pack or any battery pack that does not securely fit the charger.

1. Frequently monitor the charger and battery pack while connected
2. Unplug the charger and disconnect it from the battery pack when finished.
3. Allow the battery pack to cool completely before using it.
4. Store the charger and battery pack indoors, out of reach of children.



NOTE: If battery is hot after continuous use in the tool, allow it to cool down to room temperature before charging. This will extend the life of your batteries.

8.2 Removal / insertion of battery



WARNING: Before making any adjustments ensure the tool is switched off or remove the battery pack.

- Hold the tool with one hand and the battery pack (10) with the other.
- To install: push and slide battery pack into battery port, make sure the release latch on the rear side of the battery snaps into place and battery is secure before beginning operation.
- To remove: Press the battery release latch and pull the battery pack out at the same time.

8.3 Battery capacity indicator (fig. 1)

There are battery capacity indicators (13) on the battery pack, you can check the capacity status of the battery if you squeeze the button (14). Before using the machine, please press switch trigger to check if the battery is full enough for properly working.

Those 3 LED might show the status of the capacity level of the battery:

- 3 LED's are litt: Battery fully charged
- 2 LED's are litt: Battery 60% charged
- 1 LED is litt: Battery almost discharged

9 ASSEMBLY

9.1 Bike handle installation (Fig. 2)

- Place handle between handle clamp and handle holder. Adjust the handle to an angle that provides a comfortable working position and then tighten four screws(A) so that the handle assembly cannot move.
- Place grip cover the handle and grip hold (1). Adjust the handle to an angle that provides a comfortable working position (2) and then tighten one screw (B) and one nut so that the grip assembly cannot move.

9.2 Installation protection guard (Fig. 3)

Fit the correct trimmer guard for use with the motor, then tighten three screws so that the guard assembly cannot move.

9.3 Installing the harness (Fig. 4)

- Adjust the harness hanger in a comfortable position
- Buckle the harness at the hanger

9.4 Replace the metal blade to spool



CAUTION: NEVER use unit if blade is warped or has teeth that are chipped or missing. Replace a damaged blade immediately.



CAUTION: Always wear heavy-duty work gloves when handling and installing a blade.

9.4.1 Metal blade (Fig. 5)

- Turn the tool upside down so that you can replace the cutter blade (2) easily.
- To dismount the cutter blade (2), insert the hex wrench through the hole on the protector cover and receive washer (1). rotate the receive washer (1) until it is locked with the hex wrench. Loosen the hex nut (5) (left-hand thread)with the hex socket wrench and remove the nut (5), cup (4), clamp washer (3) and hex wrench.
- Mount the cutter blade (2) onto the shaft so that the guide of the receive washer fits in the arbor hole in the cutter blade . Install the clamp washer (3), cup (4), and secure the cutter

blade (2) with the hex nut (5) with 13 to 23Nm of tightening torque during holding the receive washer (1) with hex wrench. Then tighten the one nut by clockwise rotate.

9.4.2 Spool

- Installing order is A-F (Fig.6)
- Hold the trimmer head, insert the hex wrench through the hole on the receive washer, then tighten the one nut by clockwise rotate.(Fig 7)
- Fit the spring into the trimmer head (Fig 7)
- Align the protrusion on the underside of the cover with the slots of the eyelets. Then push cover firmly onto the housing to secure it. Make sure the latches fully spread in the cover.



If the line is too long when you use the equipment for the first time, the surplus end of it will be cut by the blade on the guard hood.

10 OPERATION

10.1 *Starting the machine*

- To start the equipment, depress the safety switch and pull the switch trigger. The tool speed is increased by increasing pressure on the switch trigger. Release the switch trigger to stop.
- Two speed ranges can be preselected with the speed
- To change the speed range, turn the speed change switch lever so that it points toward "2" for low speed or "1" for high speed.

10.2 *Stopping the machine*

- To switch the appliance off, release the switch trigger.

10.3 *Trimming procedures*

When properly equipped with a debris shield and stringhead, your unit will trim unsightly weeds and tall grass in those hard-to-reach areas - along fences, walls, foundations and around trees. It can also be used for scalping to remove vegetation down to the ground for easier preparation of a garden or to clean out a particular area.



NOTE: Even if you are careful, trimming around foundations, brick or stone walls, curves, etc., will result in above-normal string wear. To renew the wire, press the lower spool knob against the ground with rotating trimmer.

10.3.1 Trimming / mowing

Swing trimmer with a sickle-like motion from side to side. Do not tilt the stringhead during the procedure. Test area to be trimmed for proper cutting height. Keep stringhead at same level for even depth of cut.

10.3.2 Closer trimming

Position trimmer straight ahead with a slight tilt so bottom of stringhead is above ground level and string contact occurs at proper cutting point. Always cut away from operator. Do not pull trimmer in towards operator.

10.3.3 Fence / foundation trimming

Approach trimming around chain link fences, picket fences, rock walls and foundations slowly to cut close without whipping string against the barrier. If the string comes in contact with rock, brick walls, or foundations, it will break or fray. If string hits fencing, it will snap off.

10.3.4 Trimming around trees

Trim around tree trunks slowly so string does not contact bark. Walk around the tree trimming from left to right. Approach grass or weeds with the tip of the string and tilt stringhead slightly forward

10.3.5 Scalping



WARNING: Use extreme caution when SCALPING. Keep a distance of 30 meters (100 feet) between operator, other people and animals during these operations.

Scalping refers to removal of all vegetation down to the ground. To do this, tilt the stringhead to about a 30 degree angle to the right. By adjusting the handle you will have better control during this operation. Do not attempt this procedure if there is any chance that flying debris could injure the operator, other people, or cause damage to property

10.3.6 Do not sweep with trimmer

Sweeping refers to tilting stringhead to sweep away debris from walkways, etc. Your trimmer is a powerful tool and small stones or other such debris may be hurled 50 feet (15 metres) or more, causing injury or damage to nearby property such as automobiles, homes and windows.

10.4 **Cutting with blades**

AVOID KICKOUT

Kickout refers to the reaction of a moving blade if it contacts a strong tree, brush or a solid object. The force that results violently pushes the blade away in an arc. Kickout may cause loss of control resulting in injury to the operator or bystanders.

Do not use a blade near a chain link fence, metal stakes, landscape borders or building foundations.



Do not cut with dull, cracked or damaged metal blade. Before cutting growth, inspect for obstructions such as boulders, metal stakes or strands of wire from broken fences. If an obstruction can not be removed, mark its location so that you can avoid it with the blade. Rocks and metal will dull or damage a blade. Wire can catch on the blade head and flap around or be thrown into the air.



Do not use a brush cutter for cutting trees.

11 CLEANING AND MAINTENANCE

Your tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

- Regularly clean the ventilation slot in your tool using a soft brush or dry cloth.
- Regularly clean the cutting line and spool using a soft brush or dry cloth.
- Regularly use a blunt scraper to remove grass and dirt from the underneath of the guard.

12 TECHNICAL DATA

Type	POWDPG7550
Voltage	40V
Engine type	Brushless
Cutting width	spool 330 mm

Cutting disc	255 mm
Knife	3 tanden
Line size	Ø2,0 mm
No load speed	7000 /min

13 NOISE

Noise emission values measured according to relevant standard. (K=3)

Acoustic pressure level LpA	80 dB(A)
Acoustic power level LwA	96 dB(A)



ATTENTION! Wear hearing protection when sound pressure is over 85 dB(A).

aw (Vibration)	2,9 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
----------------	----------------------	--------------------------

14 WARRANTY

- This product is warranted for a 36-month period effective from the date of purchase by the first user.
- This warranty covers all material or production flaws excluding : batteries, chargers, defective parts subject to normal wear & tear such as bearings, brushes, cables, and plugs, or accessories such as drills, drill bits, saw blades, etc. ; damage or defects resulting from maltreatment, accidents or alterations; nor the cost of transportation.
- Damage and/or defects resulting from inappropriate use also do not fall under the warranty provisions.
- We also disclaim all liability for any bodily injury resulting from inappropriate use of the tool.
- Repairs may only be carried out by an authorised customer service centre for Powerplus tools.
- You can always obtain more information at the number 00 32 3 292 92 90.
- Any transportation costs shall always be borne by the customer, unless agreed otherwise in writing.
- At the same time, no claim can be made on the warranty if the damage of the device is the result of negligent maintenance or overload.
- Definitely excluded from the warranty is damage resulting from fluid permeation, excessive dust penetration, intentional damage (on purpose or by gross carelessness), inappropriate usage (use for purposes for which the device is not suitable), incompetent usage (e.g. not following the instructions given in the manual), inexpert assembly, lightning strike, erroneous net voltage. This list is not exhaustive.
- Acceptance of claims under warranty can never lead to the prolongation of the warranty period nor commencement of a new warranty period in case of a device replacement.
- Devices or parts which are replaced under the warranty therefore remain the property of Varo NV.
- We reserve the right to reject a claim whenever the purchase cannot be verified or when it is clear that the product has not been properly maintained. (Clean ventilation slots, carbon brushes serviced regularly, etc.).
- Your purchase receipt must be kept as proof of date of purchase.
- Your appliance must be returned undismantled to your dealer in an acceptably clean state, (in its original blow-moulded case if applicable to the unit), accompanied by proof of purchase.
- Your tool must be charged at least 1x per month to ensure optimal operation of this tool.

15 ENVIRONMENT

Should your appliance need replacement after extended use, do not dispose of it with the household refuse, but in an environmentally safe way.

Waste produced by electrical machine items should not be handled like normal household rubbish. Please recycle where recycle facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.

16 DECLARATION OF CONFORMITY

VARO N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM, declares that,

Product: BRUSH CUTTER

Trade mark: POWERplus

Model: POWDPG7550

is in conformity with the essential requirements and other relevant provisions of the applicable European Directives, based on the application of European harmonized standards. Any unauthorized modification of the apparatus voids this declaration.

European Directives (including, if applicable, their amendments up to the date of signature);

2011/65/EU

2014/30/EG

2006/42/EG

2000/14/EG

Annex V LwA 93dB(A) / 96dB(A)

European harmonized standards (including, if applicable, their amendments up to the date of signature);

EN60335-1: 2012

EN50636-2-91: 2014

EN55014-1: 2006

EN55014-2: 2015

Keeper of the Technical Documentation: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

The undersigned acts on behalf of the company CEO,

Hugo Cuypers

Regulatory Affairs – Compliance Manager

Date: 10/03/2017

1	EINSATZBEREICH	3
2	BESCHREIBUNG DER TEILE (ABB. A).....	3
3	VERZEICHNIS DES VERPACKUNGSINHALTS	3
4	SYMBOLE	3
5	ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE	4
5.1	<i>Arbeitsplatz</i>	4
5.2	<i>Elektrische Sicherheit.....</i>	5
5.3	<i>Sicherheit von Personen</i>	5
5.4	<i>Der Gebrauch und die Pflege von Elektrowerkzeugen</i>	6
5.5	<i>Wartung</i>	6
6	ZUSÄTZLICHE WARNHINWEISE FÜR FREISCHNEIDER.....	6
6.1	<i>Allgemeine Hinweise</i>	6
6.2	<i>Vor dem Start</i>	7
6.3	<i>Persönliche Sicherheit.....</i>	7
6.4	<i>Benutzung und Pflege des Elektrowerkzeugs</i>	8
6.5	<i>Benutzen Sie immer Ihren gesunden Menschenverstand.</i>	8
7	ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE FÜR AKKUS UND LADEGERÄTE	8
7.1	<i>Akkus.....</i>	8
7.2	<i>Ladegeräte.....</i>	9
8	DEN AKKU LADEN UND EINSETZEN ODER HERAUSNEHMEN 9	
8.1	<i>Anzeigen am Ladegerät.....</i>	9
8.2	<i>Akku herausnehmen / einsetzen.....</i>	10
8.3	<i>Akku-Ladezustandsanzeige (Abb. 1).....</i>	10
9	MONTAGE.....	10
9.1	<i>Montage des Lenkergriffs (Fig. 2).....</i>	10
9.2	<i>Schutzabdeckung anbringen (Fig. 3).....</i>	10
9.3	<i>Schultergurt mit Tragegeschirr anbringen (Fig. 4)</i>	10
9.4	<i>Wechsel von Schneidblatt (Metall) auf Schneidseil (Spule)</i>	10
9.4.1	<i>Metallblatt (Fig. 5)</i>	10

9.4.2	Spule	11
10	BEDIENUNG DES GERÄTS	11
10.1	<i>Inbetriebnahme der Maschine</i>	11
10.2	<i>Anhalten des Geräts</i>	11
10.3	<i>Trimmen – Arbeitsweise</i>	11
10.3.1	Trimmen/Mähen	12
10.3.2	Gezieltes Trimmen (punktgenau)	12
10.3.3	Trimmen im Bereich von Zäunen und Mauerwerk	12
10.3.4	Trimmen um Bäume	12
10.3.5	Abtrag bis zum Boden mit dem Schneidseil	12
10.3.6	Mit dem Trimmer keine "Reste wegfegen"	12
10.4	<i>Mit dem Schneidblatt arbeiten</i>	12
11	REINIGUNG UND WARTUNG	13
12	TECHNISCHE DATEN	13
13	GERÄUSCHEMISSION	13
14	GARANTIE	14
15	UMWELT	14
16	KONFORMITÄTSERKLÄRUNG	15

FREISCHNEIDER 40V POWDPG7550

1 EINSATZBEREICH

Abhängig vom montierten Schneidsatz kann der Freischneider zum Mähen von Rasen oder Wiesen bzw. zum Trimmen von Sträuchern, Büschen und sehr kleinen Bäumen verwendet werden. Das Gerät ist nur für den Einsatz im privaten Bereich ausgelegt. Eine anderweitige (z.B. professionelle) Verwendung ist nicht möglich bzw. unzulässig. Nicht für den professionellen Einsatz geeignet.



WARNHINWEIS! Bitte lesen Sie vor der Inbetriebnahme des Geräts zu Ihrer eigenen Sicherheit dieses Handbuch und die allgemeinen Sicherheitshinweise gründlich durch. Wenn Sie das Gerät Dritten überlassen, legen Sie diese Anweisung immer bei.

2 BESCHREIBUNG DER TEILE (ABB. A)

- | | |
|---------------------------------|--|
| 1. Schneidblatt | 10. Akkupack (NICHT
EINGESCHLOSSEN) |
| 2. Führstange | 11. Freigabeknopf für Akkupack |
| 3. Ein-/Aus-Schalter | 12. Ladegerät (NICHT
EINGESCHLOSSEN) |
| 4. Geschwindigkeitswahlschalter | 13. Akku-Ladezustandsanzeige |
| 5. Schutzschalter | 14. Knopf für Akku-
Ladezustandsanzeige |
| 6. Lenkergriff (wie Fahrrad) | |
| 7. Tragegeschirr Montagepunkt | |
| 8. Schutzvorrichtung | |
| 9. Spule für Schneidseil | |

3 VERZEICHNIS DES VERPACKUNGSIHHALTS

- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial.
- Entfernen Sie Verpackungs-/ und Transportsicherungen (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Gerät, das Netzkabel, den Netzstecker und die Zubehörteile auf Transportschäden.
- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf. Danach entsorgen Sie sie bitte umweltgerecht.



WARNHINWEIS: Verpackungsmaterial ist kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln spielen! Es besteht Erstickungsgefahr!

Freischneider
Schutzvorrichtung
Tragegeschirr
Schneidblatt















Spule für Schneidseil
Steckschlüssel
Inbusschlüssel
Gebrauchsanweisung



Wenn Teile fehlen oder beschädigt sind, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

4 SYMBOLE

In dieser Anleitung und/oder auf dem Gerät werden folgende Symbole verwendet:

	Warnhinweis: Verletzungsgefahr oder mögliche Beschädigung des Elektrowerkzeugs.		Das Tragen von Arbeitsschuhen wird empfohlen.
	Vor Gebrauch Bedienungsanleitung lesen.		Schutzhandschuhe tragen.
	Ohrenschutz tragen. Schutzbrille tragen.		Achten Sie auf herumliegende und aufgewirbelte Gegenstände
	Das Gerät nicht bei Regen oder bei feuchten Bedingungen betreiben. Gefahr eines Stromschlags!		Beim Arbeiten immer einen Mindestabstand von 15 m zwischen dem Gerät und anderen Personen einhalten!
	Klasse II - Doppelisolierung - Es wird kein geerdeter Stecker benötigt. (Gilt nur für Ladegerät)		Übereinstimmung mit den jeweils maßgeblichen Anforderungen der EU-Richtlinie(n).
	Ladegerät und Akku dürfen nicht mit Wasser in Kontakt kommen.		Akkupack oder Ladegerät nicht ins Feuer werfen.
	Umgebungstemperatur max. 40 °C. (Gilt nur für Akku)		Akku und Ladegerät nur in geschlossenen Räumen benutzen.
	Bei Staubentwicklung : Atemschutzmaske tragen		

5 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE



Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen gut durch. Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und Anweisungen kann einen Stromschlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen zur späteren Einsicht auf. Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff "Elektrowerkzeug" bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

5.1 Arbeitsplatz

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung oder dunkle Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, wie zum Beispiel mit brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder bei Staubentwicklung. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

5.2 Elektrische Sicherheit

- Die auf dem Typenschild angegebene Voltzahl muss der tatsächlichen Versorgungsspannung (Volt) entsprechen.
- Der Netzstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind. Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlags.

5.3 Sicherheit von Personen

- Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Bedacht an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu schweren Verletzungen führen.
- Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubschutzmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Ohrenschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Verletzungsrisiko.
- Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
- Vermeiden Sie eine nicht normale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand, und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden. Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

5.4 Der Gebrauch und die Pflege von Elektrowerkzeugen

- Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür geeignete Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- Nehmen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen, die mit diesem Gerät nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben, es nicht benutzen. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- Warten Sie Elektrowerkzeuge sorgfältig. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Geräts reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend den Anweisungen für diese bestimmte Art von Elektrowerkzeug. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

5.5 Wartung

- Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs gewahrt bleibt.

6 ZUSÄTZLICHE WARNHINWEISE FÜR FREISCHNEIDER

6.1 Allgemeine Hinweise

- Lassen Sie nur Personen mit dem Freischneider/Trimmer arbeiten, die mit diesen Hinweisen vertraut sind. Freischneider und Trimmer sind gefährlich, wenn sie in die Hände von ungeübten Benutzern gelangen.
- Stellen Sie sicher, dass nur Personen mit dem Freischneider/Trimmer arbeiten, die die Bedienungsanleitung gelesen haben.
- Lassen Sie auf keinen Fall Personen (einschl. Kindern) mit dem Gerät arbeiten, die über verminderte physische, sensorische oder geistige Fähigkeiten verfügen, oder keine Erfahrung mit dem Gerät haben oder es nicht kennen. Das Bedieneralter kann durch örtliche Vorschriften beschränkt sein.
- Wenden Sie äußerste Sorgfalt und Vorsicht beim Umgang mit dem Gerät an.
- Bedienen Sie die Ausrüstung nur, wenn Sie in einem guten körperlichen Zustand sind. Arbeiten Sie ruhig und sorgfältig. Benutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand und denken Sie daran, dass der Bediener oder Benutzer für Unfälle Dritter oder Gefahren für Dritte auf seinem Grundstück verantwortlich ist.
- Benutzen Sie die Ausrüstung auf keinen Fall, wenn Sie Alkohol oder Drogen konsumiert haben oder sich müde oder krank fühlen.
- Verhindern Sie ein unbeabsichtigtes Starten des Gerätes. Nehmen Sie den Finger vom Schalter, wenn Sie eine Ausrüstung mit eingesetztem Akku tragen. Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, wenn Sie einen Akku einsetzen.

- Bei Problemen mit der Ausrüstung oder einem ungewöhnlichen Geräusch muss der Motor sofort ausgeschaltet werden.
- Schalten Sie das Gerät aus und nehmen Sie den Akku heraus, wenn Sie eine Pause machen und das Gerät unbeaufsichtigt lassen; stellen Sie es an einen sicheren Ort, um Gefahren für Personen oder Schäden an der Ausrüstung zu vermeiden.
- Vermeiden Sie eine Überbelastung der Ausrüstung; bei vorschriftsmäßigem Betrieb funktioniert sie besser und das Verletzungsrisiko ist geringer.
- Übernehmen Sie sich nicht, was die Reichweite betrifft. Sorgen Sie stets für einen sicheren Stand und ein sicheres Gleichgewicht.

6.2 Vor dem Start

- Nehmen Sie immer den Akku heraus, um ein unbeabsichtigtes Starten des Geräts zu vermeiden. Nehmen Sie immer den Akku heraus, bevor Sie Wartungsarbeiten am Gerät durchführen.
- Prüfen Sie das Gerät vor der Inbetriebnahme und nach einem Schlag oder Stoß auf Anzeichen von Verschleiß oder Schäden und reparieren Sie es falls nötig.
- Kontrollieren Sie den Arbeitsbereich. Entfernen Sie alle losen Gegenstände wie Steine, Glas, Nägel, Stahldraht, Schnur usw., die ausgeworfen oder sich um den Freischneider oder den Schutz für das Schneidwerkzeug wickeln könnten.
- Der Bediener muss sicherstellen, dass Personen oder Tiere während der Arbeit mit dem Gerät nicht näher als 15 Meter herankommen. Wenn mehrere Bediener im selben Bereich arbeiten, muss der Sicherheitsabstand mindestens 15 Meter betragen.
- Führen Sie vor der Benutzung eine vollständige Überprüfung des Geräts durch; s. Wartungsplan.

6.3 Persönliche Sicherheit

- Das Schneidwerkzeug hält nicht sofort an, wenn es ausgeschaltet wird.
- Das Gerät ist nur für Freischneide-/Trimmarbeiten ausgelegt. Benutzen Sie den Freischneider/Rasentrimmer nur für den vorgesehenen Zweck.
- Bleiben Sie wachsam, schauen Sie immer, was Sie gerade tun und benutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand, wenn Sie mit einem elektrischen Gerät arbeiten. Arbeiten Sie nicht mit einem elektrischen Gerät, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Schon ein kurzer Moment der Unaufmerksamkeit kann beim Betrieb von Elektrowerkzeugen zu schweren Verletzungen führen.
- Das Gerät ist nicht für die Benutzung durch Personen (einschl. Kindern) vorgesehen, die über verminderte physische, sensorische oder geistige Fähigkeiten verfügen oder keine Erfahrung mit dem Gerät haben oder es nicht kennen, es sei denn, dass sie von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, im Umgang mit dem Gerät unterwiesen worden sind oder beaufsichtigt werden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Erlauben Sie Kindern oder anderen Personen, die das Gerät und/oder den Akku nicht kennen, niemals, das Gerät zu benutzen oder zu warten. Das Alter des Benutzers kann durch örtliche Vorschriften beschränkt sein.
- Lagern Sie die Ausrüstung in einem abschließbaren Raum außerhalb der Reichweite von Kindern und unbefugten Personen.
- Achten Sie immer darauf, dass Sie nicht mit den Händen oder Füßen in den Schnittbereich kommen; dies gilt vor allem, wenn Sie den Motor anschalten.
- Achten Sie auf geeignete Kleidung. Tragen Sie keine locker sitzende Kleidung und keinen Schmuck. Achten Sie drauf, dass Sie mit den Haaren, der Kleidung und den Handschuhen nicht in sich bewegende Teile geraten. Locker sitzende Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in sich bewegenden Teilen verfangen.

- Benutzen Sie das Gerät nie, wenn Sie müde sind, Alkohol getrunken haben oder Medikamente genommen haben, durch die Ihre Sicht, Ihr Urteilsvermögen oder Ihre Koordination beeinträchtigt werden.
- Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Siehe die Anweisungen unter der Überschrift „Persönliche Schutzausrüstung“.
- Schalten Sie das Gerät aus, wenn es transportiert werden muss. Nehmen Sie immer den Akku heraus, wenn Sie das Gerät an eine andere Person weitergeben.

6.4 Benutzung und Pflege des Elektrowerkzeugs

- Das einzige Zubehör, das Sie mit diesem Produkt betreiben dürfen, ist das in dem Kapitel „Technische Daten“ empfohlene Schneidzubehör.
- Benutzen Sie auf keinen Fall ein Gerät, an dem irgendwelche Änderungen gegenüber der ursprünglichen Konstruktion vorgenommen worden sind. Benutzen Sie das Gerät auf keinen Fall in der Nähe von entzündlichen oder entflammaren Stoffen.
- Benutzen Sie auf keinen Fall ein fehlerhaftes Gerät. Führen Sie die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Sicherheitskontrollen und Wartungsarbeiten durch. Einige Wartungsarbeiten dürfen nur von geschultem Fachpersonal durchgeführt werden. Siehe „Anweisungen“ unter der Überschrift „Wartung“.
- Verwenden Sie nur Originalersatzteile.
- Stellen Sie sicher, dass die Lüftungsöffnungen jederzeit frei von Schmutz sind.
- Bevor Sie anfangen, müssen zuerst alle Abdeckungen, Schutzvorrichtungen und Griffe montiert werden.
- Benutzen Sie das Gerät nur bei Tageslicht oder gutem künstlichem Licht.
- Benutzen Sie das Gerät nicht bei schlechtem Wetter, z.B. bei Nebel, Regen, Feuchtigkeit oder Nässe, starkem Wind, extremer Kälte, Gewittergefahr usw. Extreme Hitze kann zum Überhitzen des Geräts führen.

6.5 Benutzen Sie immer Ihren gesunden Menschenverstand.

Es ist nicht möglich, alle eventuell eintretenden Situationen abzudecken. Seien Sie immer vorsichtig und benutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand. Vermeiden Sie alle Situationen, bei denen Sie das Gefühl haben, dass Sie sich nicht unter Kontrolle haben. Wenn Sie immer noch unsicher in Bezug auf die Bedienung sind, nachdem Sie diese Anweisungen gelesen haben, wenden Sie sich bitte an einen Fachmann, bevor Sie fortfahren.

7 ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE FÜR AKKUS UND LADEGERÄTE



Nur Akkus und Ladegeräte einsetzen, die sich für diese Maschine eignen.

7.1 Akkus

- Nie versuchen, den Akku zu öffnen.
- Nicht in Bereichen lagern, wo die Temperatur über 40 °C steigen kann.
- Nur bei einer Umgebungstemperatur von 4-40 °C aufladen.
- Beim Entsorgen von Akkus die Hinweise im Abschnitt "Umwelt" beachten.
- Kurzschluss vermeiden. Wenn durch ein metallenes Objekt der Pluspol (+) und der Minuspol (-) des Akkus direkt oder zufällig miteinander verbunden werden, wird der Akku kurzgeschlossen. Die durch diesen starken Kurzschlussstrom entstehende Hitze kann zu einem Zerbrechen der Ummantelung oder zu einem Brand führen.
- Akkus nie erhitzen. Wenn ein Akku über 100 °C erhitzt wird, können die Ummantelung, die Isolierung und andere Kunststoffkomponenten beschädigt werden. Dies kann zum Austreten von Batterieflüssigkeit und/oder zu einem internen Kurzschluss führen, was ein Zerbrechen der Ummantelung oder einen Brand bewirken kann. Akkus dürfen auf keinen

Fall durch Feuer entsorgt werden, weil dies zu einer Explosion und/oder schweren Verbrennungen führen kann.

- Unter extremen Bedingungen kann ein Austreten von Batterieflüssigkeit erfolgen. Wenn Flüssigkeit am Akku festgestellt wird, machen Sie bitte Folgendes:
 - Die Flüssigkeit sorgfältig mit einem Tuch abwischen. Jeden Kontakt mit der Haut vermeiden.
 - Wenn es doch zu einem Kontakt mit der Haut oder mit den Augen gekommen ist, machen Sie bitte Folgendes:
 - ✓ Die betroffene Stelle sofort mit Wasser abspülen. Den Bereich anschließend mit einer milden Säure wie Zitronensaft oder Essig neutralisieren.
 - ✓ Bei einem Kontakt mit den Augen das Auge mindestens 10 Minuten lang mit reichlich klarem Wasser spülen. Anschließend einen Arzt aufsuchen.



Brandgefahr! Vermeiden Sie einen Kurzschluss des herausgenommenen Akkus. Akkus nie durch Feuer entsorgen.

7.2 Ladegeräte

- Nie versuchen, nicht aufladbare Batterien aufzuladen.
- Schadhafte Kabel sofort ersetzen.
- Das Ladegerät darf nicht mit Wasser in Kontakt kommen.
- Das Ladegerät nicht öffnen.
- Das Ladegerät nicht untersuchen.
- Das Ladegerät ist nur für die Verwendung in geschlossenen Räumen bestimmt.

8 DEN AKKU LADEN UND EINSETZEN ODER HERAUSNEHMEN

8.1 Anzeigen am Ladegerät

Das Ladegerät an die Steckdose anschließen

- Grün anhaltend: Ladebereit
- Rot blinkend: Laden
- Grün anhaltend: Geladen
- Grün und Rot anhaltend: Akku oder Ladegerät defekt



Hinweis: Wenn der Akku nicht richtig passt, ihn bitte ausschalten und sicherstellen, dass der Akkupack das richtige Modell für dieses Ladegerät ist, so wie auf dem Spezifikationsblatt dargestellt. Keinen anderen Akkupack oder irgendeinen Akkupack laden, der nicht sicher ins Ladegerät passt.

1. Das Ladegerät und den Akkupack häufig kontrollieren, solange sie angeschlossen sind.
2. Am Ende des Ladevorgangs das Ladegerät vom Stromnetz trennen und den Akku herausnehmen.
3. Den Akku vor dem Einsatz völlig abkühlen lassen.
4. Das Ladegerät und den Akku innen außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.



HINWEIS: Falls der Akku nach dem Dauerbetrieb im Werkzeug heiß wird, lassen Sie ihn vor dem Laden auf Raumtemperatur abkühlen. Dadurch wird die Lebensdauer Ihrer Akkus verlängert.

8.2 Akku herausnehmen / einsetzen



WARNHINWEIS: Bevor irgendwelche Einstellungen vorgenommen werden, sicherstellen, dass das Werkzeug ausgeschaltet ist oder der Akkupack entnommen wurde.

- Das Werkzeug in einer und den Akkupack (10) in der anderen Hand halten.
- Zum Einbauen: Den Akkupack in die Akkuhalterung drücken und hineinschieben. Dabei sicherstellen, dass die Ent-/Verriegelung an der Akkurückseite einrastet und der Akku gesichert ist, bevor das Gerät in Betrieb genommen wird.
- Zum Herausnehmen: Auf die Ent-/Verriegelung des Akkus drücken und gleichzeitig den Akkupack herausnehmen.

8.3 Akku-Ladezustandsanzeige (Abb. 1)

Am Akku befinden sich Akku-Ladezustandsanzeigen (13), mit denen der Ladezustand des Akkus überprüft werden kann, wenn auf den Knopf (14) gedrückt wird. Bevor das Gerät benutzt wird, bitte auf den Ein-/Aus-Schalter drücken, um zu prüfen, ob der Akku für den ordnungsgemäßen Betrieb ausreichend geladen ist.

Diese 3 LED können den Ladezustand des Akkus anzeigen:

- 3 LED leuchten auf: Akku ist aufgeladen
- 2 LED leuchten auf: Akku ist zu 60% geladen
- 1 LED leuchtet auf: Akku ist fast entladen

9 MONTAGE

9.1 Montage des Lenkergriffs (Fig. 2)

- Platzieren Sie den Griff zwischen Griffklemme und Griffhalterung. Richten Sie den Griff in einem Winkel aus, der Ihnen eine komfortable Arbeitsposition ermöglicht und ziehen Sie dann 4 Schrauben (A) an, damit der Griff sich nicht bewegen kann.
- Bringen Sie die Griffabdeckung über dem Griff und der Griffhalterung an (1). Richten Sie den Griff in einem Winkel aus, der Ihnen eine komfortable Arbeitsposition (2) ermöglicht und ziehen Sie dann eine Schraube (B) und eine Mutter an, damit der Griff sich nicht bewegen kann.

9.2 Schutzabdeckung anbringen (Fig. 3)

Montieren Sie den korrekten Trimmerschutz für den Motor, ziehen Sie dann drei Schrauben an, damit der Schutz sich nicht bewegen kann.

9.3 Schultergurt mit Tragegeschirr anbringen (Fig. 4)

- Den Schultergurt des Tragegeschirrs auf eine bequeme Position einstellen.
- Den Schultergurt am Aufhänger anschließen.

9.4 Wechsel von Schneidblatt (Metall) auf Schneidseil (Spule)



Warnhinweis: Das Gerät auf keinen Fall benutzen, wenn das Schneidblatt Mängel aufweist (verbogene, fehlende oder stark abgenutzte Zähne). Ein solches Blatt muss sofort ersetzt werden!



Warnhinweis: Bitte tragen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit bei allen Arbeiten am Schneidblatt immer möglichst dicke und feste Schutzhandschuhe!

9.4.1 Metallblatt (Fig. 5)

- Drehen Sie das Gerät um, damit Sie das Schneidblatt (2) einfach ersetzen können.

- Setzen Sie zum Ausbau des Schneidblatts (2) den Sechskantschlüssel durch das Loch in der Schutzabdeckung in die Aufnahmescheibe (1) ein. Drehen Sie die Aufnahmescheibe (1) mit dem Sechskantschlüssel, bis sie verriegelt ist. Lösen Sie die Sechskantmutter (5) (Linksgewinde) mit dem Innensechskantschlüssel und entfernen Sie Mutter (5), Kappe (4), Klemmscheibe (3) und Sechskantschlüssel.
- Montieren Sie das Schneidblatt (2) so auf den Schaft, dass die Führung der Aufnahmescheibe in das Aufnahme Loch im Schneidblatt passt. Montieren Sie die Klemmscheibe (3) und die Kappe (4) und sichern Sie das Schneidblatt (2) mit der Sechskantmutter (5) mit einem Anziehmoment von 13 bis 23Nm, während Sie die Aufnahmescheibe (1) mit dem Sechskantschlüssel halten. Ziehen Sie dann die Mutter durch Drehen im Uhrzeigersinn an.

9.4.2 Spule

- Die Montagereihenfolge ist A-F (Abb. 6)
- Halten Sie den Trimmerkopf, setzen Sie den Sechskantschlüssel durch das Loch in der Aufnahmescheibe ein und ziehen Sie dann die Mutter durch Drehen im Uhrzeigersinn an.(Abb. 7)
- Montieren Sie die Feder in den Trimmerkopf (Abb. 7)
- Richten Sie den Vorsprung an der Unterseite der Abdeckung zu den Schlitzen der Ösen hin aus. Drücken Sie die Abdeckung dann fest auf das Gehäuse, um sie zu sichern. Stellen Sie sicher, dass die Riegel richtig in der Abdeckung sitzen.



Wenn der Faden zu lang ist, wenn Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen, wird das überschüssige Ende mit dem Abscheider an der Schutzabdeckung abgeschnitten.

10 BEDIENUNG DES GERÄTS

10.1 *Inbetriebnahme der Maschine*

- Um das Gerät zu starten, drücken Sie den Sicherheitsschalter und ziehen Sie den Ein-/Aus-Schalter. Um die Geschwindigkeit zu erhöhen, erhöhen Sie den Druck am Ein-/Aus-Schalter. Um das Gerät anzuhalten, lassen Sie den Ein-/Aus-Schalter los.
- Mit dem Geschwindigkeitswahlschalter können zwei Geschwindigkeiten vorgewählt werden.
- Um die Geschwindigkeit zu ändern, drehen Sie den Kippschalter für die Geschwindigkeitsänderung so, dass er für „langsam“ auf „2“ und für „schnell“ auf "1" zeigt.

10.2 *Anhalten des Geräts*

- Um das Gerät auszuschalten, lassen Sie den Ein-/Aus-Schalter los.

10.3 *Trimmen – Arbeitsweise*

Wenn das Gerät ordnungsgemäß mit dem Abweiser und dem Schneidkopf mit Schneidseil ausgerüstet ist, kann es unansehnliches Unkraut und hohes Gras in schwer zugänglichen Bereichen (an Zäunen, Mauern, Fundamenten und um Bäume) hervorragend und leicht beseitigen. Auch unerwünschter Wildwuchs lässt sich mit dem Gerät problemlos zurückstutzen, wenn Sie den Gartenbereich aufbereiten oder bestimmte Gebiete einfach nur sauber halten wollen.



Hinweis: Selbst bei vorsichtiger Arbeitsweise ist der Verbrauch an Schneidseil beim Arbeiten im Bereich von Fundamenten, Mauern, Steinen, Rundungen usw. höher als normal. Zur Erneuerung des Schneidseils das laufende Gerät mit dem unten befindlichen Spulenkopf gegen den Boden drücken.

10.3.1 Trimmen/Mähen

Bewegen Sie den Trimmer wie eine Sichel von einer Seite zur anderen. Achten Sie darauf, dass der Schneidkopf keinen Winkel zum Boden bildet ("verkantet"). Untersuchen Sie immer das zu bearbeitende Gebiet auf mögliche Gegenstände oder Hindernisse. Halten Sie den Schneidkopf immer in derselben Höhe, damit sich ein gleichmäßiger Schnitt ergibt.

10.3.2 Gezieltes Trimmen (punktgenau)

Halten Sie den Trimmer vor sich, und winkeln Sie das Gerät etwas an, damit das Schneidseil den zu schneidenden Bereich gut erreicht. Der Auswurf muss dabei immer vom Bediener weg gerichtet sein, das heißt, der Trimmer darf auf keinen Fall auf Sie zeigen.

10.3.3 Trimmen im Bereich von Zäunen und Mauerwerk

Bei Objekten wie Zäunen oder festem Mauerwerk nähern Sie sich langsam und vorsichtig an das Hindernis an. Vermeiden Sie, dass das Schneidseil mit dem Objekt selbst in Berührung kommt, weil das Seil sonst reißen oder ausfransen kann. Wenn das Seil mit einem Zaun in Kontakt kommt, wird es abreißen.

10.3.4 Trimmen um Bäume

Auch beim Trimmen um Baumstämme nähern Sie sich dem Hindernis bitte langsam und vorsichtig an, damit das Schneidseil nicht mit dem Objekt in Kontakt gerät. Trimmen Sie den Bereich um einen Baum am besten von links nach rechts. Schneiden Sie das Gras oder das Unkraut mit der Spitze des Schneidkopfes, und winkeln Sie das Gerät bei der Vorwärtsbewegung etwas an.

10.3.5 Abtrag bis zum Boden mit dem Schneidseil



Warnhinweis: Beim Einsatz des Geräts für den Abtrag bis zum Boden extrem vorsichtig sein! Hierbei muss immer ein Sicherheitsabstand von 30 Meter zwischen dem Gerät und anderen Personen sowie Tieren eingehalten werden.

Sie können die Vegetation mit dem Schneidseil bis zum Boden abtragen. Kippen Sie dazu den Schneidkopf des Trimmers nach rechts mit einem Winkel von 30 Grad an. Wenn Sie den Griff entsprechend einstellen, lässt sich diese Arbeit besser ausführen. Diese Tätigkeit dürfen Sie auf keinen Fall vornehmen, wenn auch nur die geringe Wahrscheinlichkeit besteht, dass Rückstände Sie oder andere Personen verletzen oder umstehende Einrichtungen beschädigen können

10.3.6 Mit dem Trimmer keine "Reste wegfegen"

Mit "Reste wegfegen" ist das Beseitigen von Rückständen auf Wegen usw. gemeint. Wenn diese Teile mit dem Gerät entfernt werden, können durch die hohe Leistung des Geräts Rückstände und kleine Steine bis zu 15 m (oder noch weiter!) aufgeschleudert werden, was zu Verletzungen bei Personen und zu erheblichen Sachschäden bei Autos, Häusern und Fenstern führen kann.

10.4 **Mit dem Schneidblatt arbeiten**

RÜCKSCHLAG VERMEIDEN

Ein Rückschlag tritt ein, wenn das Schneidblatt auf einen festen Gegenstand trifft, wie z.B. einen starken Baum oder einen festen Busch. Durch die Wirkkräfte wird das Blatt dabei jäh in einem Bogen zurückgestoßen. Ein solcher Rückschlag ist sehr gefährlich, weil Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren können, und Sie selbst oder andere Personen dabei verletzt werden können.

Benutzen Sie ein Schneidblatt nie an Maschendrahtzäunen, Metallpfählen, Abgrenzungen oder den Fundamenten von Gebäuden.

Mit einem stumpfen, verschlissenen, eingerissenen oder anderweitig beschädigten Metallblatt auf keinen Fall arbeiten. Vor dem Schneiden des Bewuchses den Bereich auf Hindernisse wie Steine, Metallpfosten oder Drahtreste von beschädigten Zäunen absuchen. Wenn ein Hindernis nicht entfernt werden kann, muss der Bereich markiert werden, damit er vom Schneidblatt nicht bearbeitet wird. Steine und Metall machen ein Schneidblatt stumpf oder beschädigen es. Draht kann vom Schneidblatt eingefangen werden und sich um das Schneidblatt wickeln oder vom Schneidblatt aufgeschleudert werden.



Das Schneidblatt am Freischneider nicht zum Fällen von Bäumen verwenden.

11 REINIGUNG UND WARTUNG

Wir haben unsere Geräte so entwickelt, dass sie über einen langen Zeitraum mit einem Minimum an Wartungsaufwand laufen. Die ordnungsgemäße Funktion ist von der regelmäßigen Wartung und Reinigung des Geräts abhängig.

- Die Lüftungsschlitze am Gerät regelmäßig mit einer weichen Bürste oder mit einem trockenen Tuch reinigen.
- Das Schneidseil und die Spule regelmäßig mit einer weichen Bürste oder mit einem trockenen Tuch reinigen.
- Gras und Schmutz unter der Schutzvorrichtung regelmäßig mit einem stumpfen Schaber entfernen.

12 TECHNISCHE DATEN

Type	POWDPG7550
Spannung / Frequenz	40V
Motortyp	Bürstenlos
Schnittlänge	330 mm
Schneidseil	255 mm
Schneidblatt	
Abschneider	3 Zähne
Stärke Schneidseil	Ø2,0 mm
Leeraufdrehzahl	7000 U/Min.

13 GERÄUSCHEMISSION

Geräuschemissionswerte nach den einschlägigen Normen gemessen. (K=3)

Schalldruckpegel LpA	80 dB(A)
Schalleistungspegel LwA	96 dB(A)



WARNHINWEIS! Wenn der Schalldruck 85 dB (A) übersteigt, muss ein Gehörschutz getragen werden!

aw (Vibration):

2.9 m/s²K = 1,5 m/s²

14 GARANTIE

- Gemäß den einschlägigen gesetzlichen Bestimmungen gewähren wir auf dieses Produkt eine Garantie von 36 Monaten ab dem Datum des Kaufs durch den Erstbenutzer.
- Diese Garantie deckt alle Material- oder Herstellungsfehler ab, ausgenommen: Batterien und Akkus, Ladegeräte, Defekt von Teilen aufgrund von normaler Abnutzung wie z.B. Lager, Bürsten, Kabel und Stecker, oder von Zubehör wie z.B. Bohrer, Bohr-Bits, Sägeblätter usw.; sowie Schäden oder Defekte aufgrund von falscher Behandlung, Unfällen oder Abänderungen; und auch nicht die Transportkosten.
- Schäden und/oder Defekte wegen unsachgemäßen Gebrauchs fallen ebenfalls nicht unter diese Garantie.
- Wir lehnen jede Haftung für Verletzungen ab, die infolge des unsachgemäßen Gebrauchs des Geräts eingetreten sind.
- Reparaturen dürfen nur von einem autorisierten Kundendienst für Powerplus Geräte ausgeführt werden.
- Weitere Informationen erhalten Sie unter der Tel.-Nr.: 00 32 3 292 92 90
- Eventuelle Transportkosten gehen immer zu Lasten des Kunden; es sei denn, Anderslautendes wurde schriftlich vereinbart.
- Gleichzeitig kann ein Garantiesanspruch nicht geltend gemacht werden, wenn der Schaden infolge von mangelnder Wartung oder Überlastung des Geräts entstanden ist.
- Schäden, die aus den nachstehenden Gründen entstanden sind, sind von der Garantie ausdrücklich ausgenommen: Eindringen von Flüssigkeit, übermäßiges Eindringen von Staub, wissentliche Beschädigung (absichtlich oder durch grobe Fahrlässigkeit verursacht), falsche Verwendung (Einsatz für Zwecke, für die das Gerät nicht geeignet ist), falsche Bedienung (z.B. durch Nichtbefolgen von Anweisungen im Handbuch), falsche Montage, Blitzschlag oder falsche Netzspannung. Die vorstehende Aufzählung erhebt keinen Anspruch auf Vollständigkeit.
- Wenn wir einem Garantieverlangen nachkommen, verlängert sich die Garantiezeit für ein repariertes Gerät nicht, und für ein Austauschgerät gilt keine neue, volle Garantiezeit.
- Altgeräte oder Altteile, die im Rahmen der Garantiarbeiten oder eines Austauschs übrig bleiben, werden und bleiben Eigentum von Varo N.V.
- Wir behalten uns das Recht vor, ein Garantieverlangen zurückzuweisen, wenn der Kauf nicht belegt werden kann, oder wenn das Produkt offensichtlich nicht richtig gewartet bzw. gepflegt wurde (unzureichende Reinigung der Lüftungsschlitze, unregelmäßige Wartung der Kohlebürsten usw.).
- Bitte heben Sie Ihren Kaufbeleg gut auf, denn er gilt als Nachweis des Kaufdatums.
- Das Gerät ist im Garantiefall dem Händler montiert und vollständig, sowie gereinigt, und falls so verkauft, im Original-Gerätekofter, zusammen mit dem Kaufbeleg zurückzugeben.
- Um die optimale Leistung dieses Geräts zu gewährleisten, muss es mindestens 1x pro Monat aufgeladen werden.

15 UMWELT



Werfen Sie Ihr Gerät nach der Nutzungsdauer nicht einfach in den Mülleimer, sondern entsorgen Sie es auf umweltfreundliche Weise.

Sie dürfen es nicht in den normalen Hausmüll geben, sondern Sie müssen es in zugelassenen Anlagen umweltgerecht durch Recycling entsorgen lassen. Bitte erkundigen Sie sich bei der örtlichen Behörde oder beim Vertragshändler über das Recycling.

16 KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklären wir, VARO N.V., Joseph Van Instraat 9, B-2500 Lier, Belgien, dass das nachfolgend bezeichnete Gerät

Bezeichnung des Geräts: FREISCHNEIDER
Marke: POWERplus
Modell-Nr.: POWDPG7550

den grundlegenden Anforderungen und anderen einschlägigen Bestimmungen der entsprechenden EU-Richtlinien auf der Grundlage der harmonisierten EU-Normen entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung des Geräts verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit..

EU-Richtlinien (einschließlich ihrer etwaigen Änderungen, bis zum Datum der Unterschrift):

2011/65/EU

2014/30/EG

2006/42/EG

2000/14/EG

Annex V LwA 93dB(A) / 96dB(A)

Harmonisierte EU-Normen (einschließlich ihrer etwaigen Änderungen, bis zum Datum der Unterschrift):

EN60335-1: 2012

EN50636-2-91: 2014

EN55014-1: 2006

EN55014-2: 2015

Halter der Technischen Dokumentation: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Der Unterzeichner handelt im Namen der Geschäftsführung des Unternehmens,

Hugo Cuypers
Zulassungsabteilung – Compliance Manager
Datum: 10/03/2017

1	APLICACIÓN.....	3
2	DESCRIPCIÓN (FIG. A).....	3
3	CONTENIDO DE LA CAJA.....	3
4	SÍMBOLOS.....	3
5	ADVERTENCIAS GENERALES EN MATERIA DE SEGURIDAD..	4
5.1	<i>Zona de trabajo</i>	4
5.2	<i>Seguridad eléctrica</i>	4
5.3	<i>Seguridad para las personas</i>	5
5.4	<i>Uso y cuidados de las herramientas eléctricas</i>	5
5.5	<i>Servicio</i>	6
6	INSTRUCCIONES ADICIONALES DE SEGURIDAD PARA DESBROZADORAS	6
6.1	<i>Instrucciones generales</i>	6
6.2	<i>Comprobación antes de arrancar</i>	6
6.3	<i>Seguridad personal</i>	7
6.4	<i>Uso y cuidado de la herramienta eléctrica</i>	7
6.5	<i>Utilice siempre el sentido común</i>	8
7	INSTRUCCIONES SUPLEMENTARIAS DE SEGURIDAD PARA BATERÍAS Y CARGADORES	8
7.1	<i>Baterías</i>	8
7.2	<i>Cargadores</i>	8
8	CARGA Y COLOCACIÓN O EXTRACCIÓN DE LA BATERÍA	8
8.1	<i>Indicaciones del cargador</i>	8
8.2	<i>Extracción / colocación de la batería</i>	9
8.3	<i>Indicador de capacidad de la batería (Fig. 1)</i>	9
9	ENSAMBLAJE	9
9.1	<i>Instalación del mango de “bicicleta” (Fig. 2)</i>	9
9.2	<i>Instalación de la protección (Fig. 3)</i>	9
9.3	<i>Instalación del arnés (Fig. 4)</i>	10
9.4	<i>Reemplazo de la hoja metálica por una bobina</i>	10
9.4.1	<i>Hoja metálica (Fig. 5)</i>	10

9.4.2	Bobina	10
10	UTILIZACIÓN	10
10.1	Arranque de la máquina (fig. 2).....	10
10.2	Apagado de la máquina.....	10
10.3	Procedimientos de corte	11
10.3.1	Cortar y segar	11
10.3.2	Corte ajustado.....	11
10.3.3	Corte en vallas o cimientos	11
10.3.4	Corte alrededor de árboles.....	11
10.3.5	Escarpado.....	11
10.3.6	No barra con la cortadora.....	11
10.4	Corte con hojas.....	12
11	LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO	12
12	ESPECIFICACIONES TÉCNICAS	12
13	RUIDO	12
14	GARANTÍA	13
15	MEDIO AMBIENTE	13
16	DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD.....	14

DESBROZADORA 40V POWDPG7550

1 APLICACIÓN

En función de las herramientas de corte ensambladas, se puede utilizar la desbrozadora para cortar céspedes o prados, y para cortar arbustos, malezas y árboles muy pequeños. Está prevista para un uso privado. No se puede utilizar esta máquina para otros fines. No conviene para un uso profesional.



ADVERTENCIA! Para su seguridad, lea atentamente este manual y las instrucciones de seguridad antes de utilizar la máquina. Preste siempre su herramienta eléctrica junto con estas instrucciones.

2 DESCRIPCIÓN (FIG. A)

1. Hoja
2. Conjunto árbol-dispositivo de accionamiento
3. Gatillo disparador
4. Selector de velocidad
5. Dispositivo de seguridad
6. Mango tipo "bicicleta"
7. Punto de fijación para arnés
8. Dispositivo de protección
9. Hilo de la cortadora
10. Paquete de baterías (NO INCLUIDO)
11. Botón de liberación de la batería
12. Cargador (NO INCLUIDO)
13. Indicador de capacidad de la batería
14. Botón del indicador de capacidad de la batería

3 CONTENIDO DE LA CAJA

- Retirar todos los materiales de embalaje.
- Retirar los materiales de embalaje restantes y los soportes de transporte (si los hubiere).
- Verificar que el contenido del paquete esté completo.
- Verificar que no haya daños de transporte en la herramienta, el cable de alimentación, el enchufe eléctrico y todos los accesorios.
- Conserve durante los materiales de embalaje hasta el final del periodo de garantía. Elimínelos después utilizando el sistema local de eliminación de desechos de basura.



CUIDADO: ¡Los materiales de embalaje no son juguetes! ¡Los niños no deben jugar con bolsas plásticas! ¡Existe un peligro de asfixia!

Desbrozadora
Protector
Arnés
Hoja

Hilo de la cortadora
Llave para vasos
Llave Allen
Manual De Instrucciones















En el caso que falten piezas o que hayan piezas dañadas, ponerse en contacto con el vendedor.

4 SÍMBOLOS

En este manual y/o en el aparato mismo se utilizan los siguientes símbolos:

	Indica riesgo de lesión corporal o de daños materiales.		Uso recomendado de calzado de protección.
--	---	--	---

	Lea este manual antes de utilizar el aparato.		Lleve guantes de seguridad.
	Utilice un dispositivo de protección auricular. Use gafas de protección.		Tenga cuidado con objetos que puedan salir despedidos o rebotar
	No utilice nunca la cortadora de setos bajo la lluvia o en condiciones de humedad, ya que constituye un peligro de choque.		Mantener una distancia mínima de 15 m entre la máquina y los terceros durante la utilización.
	Herramienta de tipo II – Doble aislamiento – No requiere enchufe con conexión a tierra. (sólo para el cargador)		De conformidad con las normas fundamentales de las directivas europeas.
	No exponga el cargador ni la batería al agua.		No incinere la batería ni el cargador.
	Temperatura ambiente máx. 40°C. (sólo para la batería)		Utilice la batería y el cargador sólo en locales cerrados.
	Utilice una máscara en condiciones de polvo.		

5 ADVERTENCIAS GENERALES EN MATERIA DE SEGURIDAD



Lea todas las instrucciones y advertencias en materia de seguridad. El incumplimiento de las consignas contenidas en las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones corporales graves. Conserve todas las advertencias e instrucciones para poderlas consultar en el futuro. El término “herramienta eléctrica” utilizado en las advertencias se refiere a la herramienta eléctrica (con cable) alimentada desde la red o a la herramienta eléctrica (sin cable) alimentada por una batería.

5.1 Zona de trabajo

- Mantenga su zona de trabajo limpia y ordenada. Las zonas desordenadas y poco iluminadas favorecen los accidentes de trabajo.
- No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, así como en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables. Las herramientas eléctricas provocan chispas que pueden inflamar polvos o humos.
- Mantenga alejados a los niños y otras personas mientras utilice la herramienta eléctrica. Puede distraerle y perder el control de la máquina.

5.2 Seguridad eléctrica

- La tensión de alimentación debe corresponder a la indicada sobre la etiqueta de características.
- El enchufe de la máquina debe encajar en la toma de corriente. No se debe modificar de manera alguna el enchufe. No utilice ningún adaptador con herramientas eléctricas

puestas a tierra. El uso de enchufes no modificados y de tomas de corriente adecuadas reduce el riesgo de una descarga eléctrica.

- Evite el contacto físico con superficies puestas a tierra como tubos, radiadores, hornos y neveras. Se eleva el riesgo de una descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.
- Evite la exposición de las herramientas eléctricas a la lluvia y la humedad. La penetración de agua en los aparatos eléctricos aumentará el riesgo de una descarga eléctrica.
- No utilice el cable de manera inapropiada. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desconectar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable lejos de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o piezas en movimiento. Un cable dañado o enredado aumenta el riesgo de descargas eléctricas.
- El uso de un cable prolongador apto para el uso externo, cuando se trabaja con herramientas eléctricas al exterior, reduce el riesgo de descargas eléctricas.
- Si se debe utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice una alimentación protegida por un dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de tal dispositivo reduce el riesgo de descargas eléctricas.

5.3 Seguridad para las personas

- Esté atento. Concéntrese en el trabajo que esté realizando y utilice las herramientas eléctricas con sensatez. No utilice el aparato cuando esté cansado o bajo los efectos de narcóticos, alcohol o fármacos. Un momento de inatención mientras se utiliza una herramienta eléctrica puede provocar graves lesiones corporales.
- Utilice un equipo de seguridad. Lleve siempre lleve gafas de protección. Un equipo de seguridad adecuado tal como máscara contra el polvo, calzado de seguridad antideslizante, casco de protección o auriculares de protección reducirá las lesiones personales.
- Evite la puesta en marcha involuntaria. Asegúrese que el interruptor esté apagado antes de enchufar la herramienta. Llevar una herramienta eléctrica con el dedo puesto en el interruptor o bien, conectar una herramienta eléctrica cuando el interruptor está en posición de encendido favorece los accidentes.
- Retire las llaves de ajuste antes de encender la herramienta. Una llave que quede en una pieza móvil de la herramienta puede provocar lesiones corporales.
- No se sobrestime. Mantenga siempre con los pies un apoyo y un equilibrio adecuados. Esto permite controlar mejor la herramienta en situaciones inesperadas.
- Lleve ropa apropiada. No lleve ropa ancha ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes lejos de las piezas en movimiento. La ropa ancha, las joyas y el cabello largo pueden engancharse en las piezas en movimiento.
- Si se proporciona dispositivos para conectar equipos de extracción y recolección de polvo, asegúrese que éstos estén conectados y utilizados de manera correcta. El uso de este tipo de equipos puede reducir los riesgos debidos al polvo.

5.4 Uso y cuidados de las herramientas eléctricas

- No fuerce la herramienta. Utilice para su trabajo la herramienta eléctrica adecuada. Con la herramienta adecuada podrá trabajar mejor y de manera más segura, al ritmo para el que ésta ha sido diseñada.
- No utilice ninguna herramienta eléctrica, cuyo interruptor esté defectuoso. Una herramienta eléctrica que no se pueda encender y apagar es peligrosa y se le debe reparar.
- Desconecte el enchufe de la toma de corriente antes de efectuar un ajuste cualquiera en la herramienta, de cambiar accesorios o de guardar la herramienta. Estas medidas de seguridad preventiva reducen el riesgo de puesta en marcha accidental de la herramienta.
- Guarde las herramientas que utilice fuera del alcance de los niños. No permita que una persona no familiarizada con estas instrucciones utilice la herramienta. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de una persona no capacitada.

- El mantenimiento de las herramientas eléctricas requiere atención. Verifique la alineación o la unión de las piezas móviles, la ausencia de piezas y cualquier otra situación que pudiere afectar el funcionamiento de la herramienta. Si la herramienta estuviere dañada, hágala reparar antes de utilizarla. Muchos accidentes se deben a falta de mantenimiento.
- Mantenga las herramientas de corte limpias y afiladas. Unas herramientas de corte en buen estado y afiladas son más fáciles de manejar y se agarrotan menos.
- Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, el utillaje, etc. según estas instrucciones y como se indica para cada tipo de herramienta. Tenga en cuenta siempre las condiciones de trabajo y el trabajo en sí. El uso inadecuado de las herramientas eléctricas puede conducir a situaciones peligrosas.

5.5 Servicio

- Las intervenciones de servicio en su herramienta eléctrica deben ser efectuadas por personas cualificadas que utilicen únicamente piezas de repuesto idénticas. De esta manera, se mantendrá la seguridad de la herramienta eléctrica.

6 INSTRUCCIONES ADICIONALES DE SEGURIDAD PARA DESBROZADORAS

6.1 Instrucciones generales

- No permita que manejen la herramienta personas que no estén familiarizadas con la desbrozadora/cortabordes o con estas instrucciones. Las desbrozadoras y cortabordes pueden resultar peligrosas en manos de usuarios inexpertos.
- Asegúrese de que quien vaya a manejar la desbrozadora/cortabordes haya leído antes el manual de instrucciones.
- No deben utilizar la herramienta quienes no hayan leído este manual, personas (incluyendo niños) con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o con falta de conocimientos y experiencia. Es posible que la legislación local limite la edad del operario para manejar la herramienta.
- Utilice el aparato con el máximo cuidado y atención.
- No utilice el equipo si no está en buen estado físico. Realice el trabajo tranquilamente y con cuidado. Utilice el sentido común y tenga en cuenta que el usuario es responsable de los accidentes o riesgos que puedan ocurrir a otras personas o a su propiedad.
- No use nunca el equipo si ha consumido alcohol o drogas, o si se siente cansado o indispuerto.
- Evite el encendido involuntario. No lleve equipos con batería con los dedos en el enchufe. Al instalar un cartucho de batería, asegúrese de que el enchufe no esté conectado.
- Si observa algún problema o anomalía en el aparato, apague inmediatamente el motor.
- Apague el equipo y extraiga el cartucho de la batería cuando vaya a descansar o cuando vaya a dejarlo sin vigilancia y guárdelo en un lugar seguro para evitar riesgos para otras personas o daños en el equipo.
- No fuerce el aparato. Rendirá mejor y con menos riesgo de que se produzcan lesiones personales si lo hace a la velocidad para la que se ha diseñado.
- No intente llegar a donde no puede. Mantenga el equilibrio en todo momento.

6.2 Comprobación antes de arrancar

- Extraiga siempre la batería para evitar que la máquina pueda encenderse accidentalmente. Desconecte la batería antes de realizar labores de mantenimiento en la máquina.
- Antes de utilizar la máquina, así como cada vez que sufra un impacto, compruebe si presenta daños o desgaste y repárela si es necesario.
- Revise la zona de trabajo. Retire los objetos sueltos, como piedras, cristales rotos, clavos, alambre, cordeles, etc. que puedan salir despedidos o enrollarse en la cortadora o en la guarda de protección.

- El operario de la máquina debe asegurarse de que ninguna persona o animal se acerque a menos de 15 metros de donde está trabajando. Si hay varios usuarios trabajando en la misma zona, deben mantener una distancia de seguridad de al menos 15 metros.
- Realice una inspección general de la máquina antes de usarla, consulte el calendario de mantenimiento.

6.3 Seguridad personal

- La herramienta de corte no se detiene inmediatamente después de apagarla.
- La máquina se ha diseñado únicamente como desbrozadora/cortabordes. No intente utilizarla para otros fines aparte de aquellos para los que se ha diseñado.
- Manténgase alerta, preste atención a lo que hace y utilice el sentido común al manejar una herramienta eléctrica. No use una herramienta eléctrica si está cansado o ha consumido drogas, alcohol o medicamentos. Un segundo que deje de estar atento al manejar una herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales graves.
- Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluyendo niños) con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o con falta de conocimientos y experiencia, a menos que estén bajo supervisión o hayan recibido instrucciones con respecto al uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad. Vigile a los niños para que no jueguen con el aparato.
- No deje que utilicen ni reparen la máquina niños u otras personas inexpertas en el uso de la máquina o la batería. Es posible que la legislación local limite la edad del usuario para manejar la herramienta.
- Guarde el equipo bajo llave para que no puedan utilizarla niños o personas no autorizadas.
- No acerque las manos ni los pies a la zona de corte en ningún momento, especialmente al arrancar el motor.
- Lleve ropa adecuada. No lleve prendas holgadas ni joyas. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las partes móviles. Las prendas sueltas, las joyas o el pelo largo se pueden quedar atrapados en las partes móviles.
- No use nunca la máquina si está cansado, si ha bebido alcohol o si está tomando fármacos que puedan afectar a la visión, el juicio o la coordinación.
- Lleve equipo de protección personal. Consulte las instrucciones en el apartado "Equipo de protección personal".
- Apague la máquina cuando la tenga que mover. Extraiga siempre la batería cuando vaya a pasar la máquina a otra persona.

6.4 Uso y cuidado de la herramienta eléctrica

- Los únicos accesorios que se pueden utilizar con este producto son las piezas de corte que recomendamos en el capítulo de especificaciones técnicas.
- No use nunca una máquina si ha sido modificada con respecto a su configuración original. No utilice nunca la máquina cerca de material explosivo o inflamable.
- No utilice nunca una máquina defectuosa. Realice las comprobaciones de seguridad y siga las instrucciones de mantenimiento descritas en este manual. Determinadas acciones de mantenimiento deben ser efectuadas por especialistas cualificados. Consulte las instrucciones en el apartado Mantenimiento.
- Use únicamente piezas de recambio originales.
- Compruebe en todo momento que no haya restos en las aberturas de ventilación.
- Instale todas las cubiertas, guardas y empuñaduras antes de arrancar la máquina.
- Use la máquina sólo durante el día o con condiciones de iluminación adecuadas.
- No use nunca la máquina si hace mal tiempo, con niebla, lluvia, humedad, vientos fuertes, frío intenso, riesgo de rayos, etc. Un calor extremo puede provocar el sobrecalentamiento de la máquina.

6.5 **Utilice siempre el sentido común**

Es imposible cubrir todas las situaciones que se pueden presentar. Tenga siempre cuidado y utilice el sentido común. Evite cualquier situación que piense que puede superar su capacidad. Si después de leer estas instrucciones aún se siente inseguro sobre los procedimientos de manejo, consulte a un experto antes de seguir adelante.

7 INSTRUCCIONES SUPLEMENTARIAS DE SEGURIDAD PARA BATERÍAS Y CARGADORES



Utilice únicamente baterías y cargadores adecuados para este aparato.

7.1 **Baterías**

- Nunca intente abrir una batería por cualquier motivo que fuere
- No almacene la batería en lugares en los que la temperatura pudiere exceder 40 °C.
- Cargue la batería sólo a temperaturas comprendidas entre 4 °C y 40 °C.
- Para desechar las baterías, siga las instrucciones que figuran en la sección "Protección del medio ambiente".
- No cause cortocircuitos. Si se establece una conexión entre los bornes positivo (+) y negativo (-), directamente o a través de un contacto accidental con objetos metálicos, se producirá un cortocircuito en la batería y fluirá una corriente intensa con generación de calor que puede conducir a una ruptura o un incendio.
- No caliente. Si las baterías están a una temperatura superior a 100 °C, se pueden dañar los separadores de sellado y aislamiento, así como otros componentes de polímeros dando lugar a una fuga de electrolito y/o una generación de calor con una ruptura o un incendio. Además, no elimine las baterías con el fuego dado que puede producirse una explosión o causarse graves quemaduras.
- En condiciones extremas, pueden producirse fugas en la batería. Si se observa la presencia de líquido sobre la batería, proceda de la siguiente manera:
 - Limpie cuidadosamente el líquido con un paño. Evite el contacto con la piel.
 - En caso de contacto con la piel o los ojos, proceda de la siguiente manera:
 - ✓ Enjuague inmediatamente con agua. Neutralice con un ácido suave como el zumo de limón o el vinagre.
 - ✓ En caso de contacto con los ojos, enjuague abundantemente con agua limpia durante al menos 10 minutos. Consulte un médico.



¡Riesgo de incendio! Evite poner en cortocircuito los contactos de una batería separada. No incinere la batería.

7.2 **Cargadores**

- Nunca intente cargar baterías no recargables.
- Haga reemplazar inmediatamente los cordones defectuosos.
- No exponga al agua.
- No abra el cargador.
- No sondee el cargador.
- El cargador está destinado exclusivamente para un uso al interior de un local.

8 CARGA Y COLOCACIÓN O EXTRACCIÓN DE LA BATERÍA

8.1 **Indicaciones del cargador**

Enchufe el cargador a la toma de corriente

- Verde continuo: listo para la carga
- Rojo intermitente: en carga

- Verde continuo: carga completa
- Verde y rojo continuos: batería o cargador dañados



Nota: si la batería no encaja correctamente, desconéctela y compruebe que sea la correcta para este cargador según las especificaciones. No cargue otra batería ni cualquier otra que no encaje en el cargador de forma segura.

1. Supervise con frecuencia el cargador y la batería mientras esté conectado
2. Desenchufe el cargador y desconéctelo de la batería cuando haya acabado.
3. Deje que se enfríe completamente la batería antes de usarla.
4. Guarde el cargador y la batería en casa, fuera del alcance de los niños.



NOTA: si la batería se recalienta después del uso continuado de la herramienta, espere a que se enfríe a temperatura ambiente antes de cargarla. De esta forma prolongará su vida útil.

8.2 Extracción / colocación de la batería



ADVERTENCIA: Antes de realizar cualquier ajuste, asegúrese de que la cortadora de césped esté apagada o extraiga la batería.

- Sostenga la herramienta en una mano y la batería (10) en la otra.
- Para colocarla: presione y deslice la batería en el receptáculo hasta que la pestaña de la parte posterior de la batería entre en su sitio y quede firmemente sujeta antes de usar la herramienta.
- Para extraerla: presione la pestaña de la batería y tire de ésta al mismo tiempo.

8.3 Indicador de capacidad de la batería (Fig. 1)

La batería cuenta con indicadores de capacidad (13), puede comprobar el estado de carga apretando el botón (14). Antes de usar la máquina, presione el gatillo interruptor para comprobar que la batería esté lo suficientemente cargada para que funcione correctamente. Estos 3 LED pueden indicar el estado de carga de la batería:

- 3 LED iluminados: batería totalmente cargada
- 2 LED iluminados: carga de la batería al 60 %
- 1 LED iluminado: carga de la batería al mínimo

9 ENSAMBLAJE

9.1 Instalación del mango de "bicicleta" (Fig. 2)

- Coloque la barra entre la abrazadera y el soporte de la misma. Póngala en un ángulo que le permita trabajar cómodamente y después apriete cuatro tornillos (A) hasta que no se mueva el conjunto.
- Coloque la empuñadura sobre la barra y el soporte de la misma (1). Ponga la barra en un ángulo que le permita trabajar cómodamente (2) y después apriete un tornillo (B) y una tuerca hasta que no se mueva el conjunto.

9.2 Instalación de la protección (Fig. 3)

Instale la guarda adecuada de la cortadora para su uso con el motor y apriete tres tornillos para que el conjunto de la guarda no se mueva.

9.3 *Instalación del arnés (Fig. 4)*

- Ajuste la suspensión del arnés en una posición cómoda.
- Cierre el arnés en la suspensión

9.4 *Reemplazo de la hoja metálica por una bobina*



PRECAUCIÓN: NO utilice la unidad si la hoja de corte está deformada o si le faltan dientes o algunos están astillados. Sustituya inmediatamente una hoja de corte dañada.



PRECAUCIÓN: Utilice siempre guantes para tareas pesadas cuando manipule o instale una hoja de corte.

9.4.1 Hoja metálica (Fig. 5)

- Dele la vuelta a la herramienta para sustituir fácilmente la hoja de la cortadora (2).
- Para desmontar la hoja de la cortadora (2), inserte la llave hexagonal por el orificio de la cubierta protectora y la arandela (1). Gire la arandela (1) hasta que quede bloqueada con la llave. Afloje la tuerca hexagonal (5) (rosca izquierda) con la llave y extraiga la tuerca (5), el cono (4), la arandela abrazadera (3) y la llave hexagonal.
- Instale la hoja de la cortadora (2) en el eje para que la guía de la arandela encaje en el orificio de la hoja. Vuelva a montar la arandela abrazadera (3), el cono (4) y fije la hoja de la cortadora (2) con la tuerca hexagonal (5) con entre 13 y 23 Nm de par de apriete mientras sujeta la arandela (1) con la llave hexagonal. Por último apriete la tuerca en el sentido del reloj.

9.4.2 Bobina

- El orden de instalación es A-F (Fig. 6)
- Sostenga el cabezal de la cortadora, inserte la llave hexagonal por el agujero de la arandela, apriete la tuerca y gire en el sentido del reloj. (Fig. 7)
- Instale el muelle en el cabezal de la cortadora (Fig. 7)
- Alinee el saliente de la parte inferior de la cubierta con las ranuras de los ojeteros. A continuación presione firmemente la cubierta en la carcasa hasta que quede fija. Asegúrese de que los pasadores queden completamente distribuidos por la cubierta.



Si el hilo es demasiado largo cuando utilice el equipo por primera vez, la hoja de la guarda cortará el extremo sobrante.

10 UTILIZACIÓN

10.1 *Arranque de la máquina (fig. 2)*

- Para arrancar el equipo, presione el interruptor de seguridad y el gatillo disparador. La velocidad de la herramienta aumenta cuando más incrementa la presión sobre el gatillo disparador. Suelte el gatillo disparador para detenerla.
- Es posible preseleccionar dos niveles de velocidad con el selector
- Si quiere modificar el nivel de velocidad, gire la palanca de selección de velocidad al "2" para velocidad más baja o "1" para velocidad alta.

10.2 *Apagado de la máquina*

- Para apagar el aparato, suelte el gatillo disparador.

10.3 Procedimientos de corte

La unidad, correctamente equipada con una cubierta de residuos y un cabezal de cadena, cortará las brizas antiestéticas y la hierba más alta en zonas de difícil acceso, a lo largo de vallas, muros, cimientos y alrededor de árboles. También se puede utilizar para escarpar y eliminar la vegetación hasta el nivel del suelo y preparar así más fácilmente un jardín o para limpiar una zona concreta.



NOTA: Incluso si se hace con cuidado, el recorte alrededor de cimientos, muros de ladrillo o piedra, curvas, etc., tendrá como resultado un desgaste de la cadena por encima de lo normal. Para renovar el hilo, presione el botón inferior de la bobina sobre el suelo mientras que la desbrozadora esté funcionando.

10.3.1 Cortar y segar

Balancee la cortadora con un movimiento de hoz de lado a lado. No incline el cabezal de cadena durante el procedimiento. Compruebe la altura de corte en la zona que va a cortar. Mantenga el cabezal de cadena al mismo nivel para obtener una profundidad de corte pareja.

10.3.2 Corte ajustado

Coloque la cortadora recta con una leve inclinación para que el fondo del cabezal de cadena esté por encima del nivel del suelo y el contacto con la cadena tenga lugar en el punto de corte adecuado. Corte siempre lejos del operador. No empuje la cortadora en dirección al operador.

10.3.3 Corte en vallas o cimientos

Aproxímese despacio para cortar alrededor de vallas, cercas, muros de piedra y cimientos, de forma que se realice el corte sin golpear la cadena con la barrera. Si la cadena entra en contacto con la piedra, muro de ladrillo o cimiento, se deshilará o romperá. Si la cadena choca con la valla, se soltará.

10.3.4 Corte alrededor de árboles

Realice el corte alrededor de los árboles con un acercamiento lento para que la cadena no entre en contacto con la corteza. Realice el corte caminando alrededor del árbol de izquierda a derecha. Acérquese a la hierba con el extremo de la cadena e incline ligeramente el cabezal de cadena hacia delante.

10.3.5 Escarpado



ADVERTENCIA: Tenga mucho cuidado al ESCARPAR. Mantenga una distancia de 30 metros (100 pies) entre el operador y otras personas o animales durante estas operaciones.

El escarpado es la eliminación de toda la vegetación hasta el nivel del suelo. Para ello, incline el cabezal de cadena aproximadamente en un ángulo de 30 grados hacia la derecha. Si ajusta el mango conseguirá tener un mejor control durante esta operación. No intente llevar a cabo este procedimiento si existe alguna posibilidad de que los residuos flotantes puedan dañar al operador, a otras personas o causar daños en la propiedad;

10.3.6 No barra con la cortadora

El barrido hace referencia a inclinar el cabezal de cadena para barrer residuos de caminos, etc. La cortadora es una potente herramienta que puede lanzar pequeñas piedras y otros

residuos a 15 metros (50 pies) o más de distancia, provocando lesiones o daños en la propiedad cercana, como automóviles, casas y ventanas.

10.4 Corte con hojas

CÓMO EVITAR SACUDIDAS

Una sacudida es la reacción de una hoja de corte en movimiento si entra en contacto con una árbol, arbusto u objeto sólido. La fuerza que se produce empuja violentamente la hoja en un arco. Una sacudida puede causar pérdida de control y lesiones en el operador o los peatones. No utilice una hoja de corte cerca de vallas, postes metálicos, bordes de caminos o cimientos de edificios.



No corte con una hoja metálica desafilada, agrietada o dañada. Antes de cortar, examine obstrucciones tales como piedras, estacas metálicas o alambres de cercados. Si no se puede retirar una obstrucción, marque su ubicación de manera que se le pueda evitar con la hoja. Las piedras y objetos metálicos harán que se desafile o dañe la hoja. El hilo puede engancharse en la cabeza de la hoja y enrollarse alrededor o bien ser proyectado en el aire.



No utilice una desbrozadora para cortar árboles.

11 LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Nuestras máquinas han sido diseñadas para funcionar durante un largo periodo de tiempo con un mínimo de mantenimiento. Un funcionamiento satisfactorio continuo depende de un mantenimiento adecuado y de una limpieza regular de la máquina.

- Limpie regularmente la ranura de ventilación de la herramienta con un cepillo suave o un trapo seco.
- Limpie regularmente el hilo de corte y la bobina con un cepillo suave o un trapo seco.
- Utilice regularmente un raspador romo para eliminar la hierba y la suciedad debajo de la protección.

12 ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Tipo	POWDPG7550
Alimentación	40V
Tipo de motor	Sin escobillas
Anchura de corte	Bobina 330 mm Disco de corte 255 mm
Hoja	3 dientes
Tamaño del hilo	Ø2,0 mm
Velocidad sin carga	7000/min

13 RUIDO

Valores de emisión de ruidos medidos de conformidad con la norma pertinente. (K=3)

Nivel de presión acústica LpA	80 dB(A)
Nivel de potencia acústica LwA	96 dB(A)



¡ATENCIÓN! Utilice una protección auricular cuando la presión acústica sea superior a 85 dB(A).

aW (Nivel de vibración):	2,9 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
--------------------------	----------------------	--------------------------

14 GARANTÍA

- Este producto está garantizado por un periodo de 36 meses, efectivos desde la fecha de compra por el primer usuario.
- Esta garantía cubre cualquier fallo de material o de producción excluyendo: baterías, cargadores, piezas defectuosas debido al desgaste normal tales como rodamientos, escobillas, cables y enchufes, o accesorios tales como brocas, hojas de sierra, etc.; los daños o defectos causados por uso abusivo, accidentes o alteraciones del producto; ni los costes de transporte.
- Los daños y/o defectos que fueren la consecuencia de un uso indebido tampoco están cubiertos por las disposiciones de esta garantía.
- Igualmente, declinamos toda responsabilidad por lesiones corporales causadas por el uso inadecuado de la herramienta.
- Las reparaciones deben ser efectuadas por un centro autorizado de servicio al cliente para herramientas Powerplus.
- Se puede obtener más información llamando al número de teléfono 00 32 3 292 92 90.
- El cliente correrá siempre con todos los costes de transporte, salvo si se conviene lo contrario por escrito.
- Al mismo tiempo, si el daño del aparato es la consecuencia de una sobrecarga o de un mantenimiento negligente, no se aceptará ninguna reclamación en el marco de la garantía.
- Se excluye definitivamente de la garantía los daños que fueren la consecuencia de una penetración de líquido o de polvo en exceso, los daños intencionales (aposta o por gran negligencia), así como el resultado de un uso inadecuado (utilización para fines para los cuales no está adaptado), incompetente (por ejemplo, incumpliendo las instrucciones contenidas en este manual), de un ensamblaje realizado por una persona sin experiencia, de rayos, de una tensión incorrecta de la red. Esta lista no es completa.
- La aceptación de reclamaciones en el marco de la garantía nunca puede conducir a la prolongación del periodo de validez de ésta ni al inicio de un nuevo periodo de garantía, en caso de reemplazo del aparato.
- Los aparatos o piezas reemplazadas en el marco de la garantía serán, por lo tanto, propiedad de Varo NV.
- Nos reservamos el derecho de rechazar toda reclamación en la que no se pueda verificar la fecha de compra o que no se pueda demostrar un correcto mantenimiento (limpieza frecuente de las rejillas de ventilación e intervención regular de servicio en las escobillas, etc.).
- Debe conservar el recibo de compra como prueba de la fecha de compra.
- Debe devolver al vendedor la máquina no desmontada, en un estado de limpieza aceptable, en su maleta original (en caso de que se hubiere entregado la máquina en un maleta), acompañada de su recibo de compra.
- Para garantizar un funcionamiento óptimo de esta herramienta, se le debe cargar al menos una vez al mes.

15 MEDIO AMBIENTE



Si al cabo de un largo periodo de utilización debiere cambiar la máquina, no la deseche entre los residuos domésticos. Deshágase de ella de una forma que fuere compatible con la protección del medio ambiente.

No se pueden tratar los desechos producidos por las máquinas eléctricas como desechos domésticos. Se les debe reciclar allí donde existan instalaciones apropiadas. Consulte el organismo local o el vendedor para obtener información sobre su reciclaje.

16 DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

VARO N.V. – Joseph Van Instraat 9. BE2500 Lier – Bélgica, declara que:

Tipo de aparato: DESBROZADORA
Marca: POWERplus
Número del producto: POWDPG7550

está en conformidad con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de las Directivas europeas aplicables, basados en la aplicación de las normas europeas armonizadas. Cualquier modificación no autorizada de este aparato anula esta declaración.

Directivas europeas (incluyendo, si se aplica, sus respectivas enmiendas hasta la fecha de la firma);

2011/65/EU

2014/30/EG

2006/42/EG

2000/14/EG

Annex V LwA 93dB(A) / 96dB(A)

Normas europeas armonizadas (incluyendo, si se aplica, sus respectivas hasta la fecha de la firma);

EN60335-1: 2012

EN50636-2-91: 2014

EN55014-1: 2006

EN55014-2: 2015

Custodio de la documentación técnica: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

El suscrito actúa en nombre del director general de la compañía,

Hugo Cuypers

Asuntos reglamentarios - Director de conformidad

Fecha: 10/03/2017

1	APPLICAZIONE	3
2	DESCRIZIONE (FIG. A)	3
3	DISTINTA DEI COMPONENTI.....	3
4	SIMBOLI	3
5	NORME GENERALI DI SICUREZZA.....	4
5.1	<i>Luogo di lavoro</i>	4
5.2	<i>Sicurezza elettrica</i>	4
5.3	<i>Sicurezza delle persone</i>	5
5.4	<i>Uso attento e scrupoloso degli elettroutensili</i>	5
5.5	<i>Manutenzione</i>	6
6	AVVERTENZE DI SICUREZZA SUPPLEMENTARI PER I DECESPUGLIATORI	6
6.1	<i>Istruzioni generali</i>	6
6.2	<i>Controlli prima di iniziare</i>	6
6.3	<i>Sicurezza del personale</i>	7
6.4	<i>Uso e manutenzione di un utensile elettrico</i>	7
6.5	<i>Utilizzare sempre il buon senso</i>	8
7	ULTERIORI ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER BATTERIE E CARICABATTERIE	8
7.1	<i>Batterie</i>	8
7.2	<i>Caricabatterie</i>	8
8	CARICAMENTO E INSERIMENTO O RIMOZIONE DELLA BATTERIA.....	8
8.1	<i>Indicazioni del caricatore</i>	8
8.2	<i>Rimozione/inserimento della batteria</i>	9
8.3	<i>Indicatore capacità della batteria (fig. 1)</i>	9
9	ASSEMBLAGGIO	9
9.1	<i>Installazione del “manubrio” (Fig. 2)</i>	9
9.2	<i>Installazione del mantello dello schermo antiproiezioni (Fig. 3)</i>	10
9.3	<i>Applicazione della cinghia (Fig. 4)</i>	10
9.4	<i>Posizionamento della lama metallica sulla bobina</i>	10

9.4.1	Lama in metallo (Fig. 5).....	10
9.4.2	Bobina	10
10	FUNZIONAMENTO	10
10.1	Avvio dell'apparecchio	10
10.2	Arresto della macchina.....	11
10.3	Procedure di sfoltimento.....	11
10.3.1	Sfoltimento / rasatura	11
10.3.2	Sfoltitura rasa	11
10.3.3	Sfoltimento in prossimità di palizzate/fondamenta	11
10.3.4	Sfoltitura attorno ad alberi	11
10.3.5	Scarificazione (Fig. 6).....	11
10.3.6	Non spazzare con l'apparecchio.....	12
10.4	Taglio con lame.....	12
11	PULIZIA E MANUTENZIONE	12
12	DATI TECNICI	12
13	RUMORE	12
14	GARANZIA	13
15	AMBIENTE	13
16	DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ	14

DECESPUGLIATRICE 40V POWDPG7550

1 APPLICAZIONE

A seconda degli accessori di taglio montati, la decespugliatrice può essere utilizzata per rasare prati all'inglese o distese erbose, per potare siepi, arbusti, cespugli e alberi di piccole dimensioni. L'apparecchio è previsto per l'uso privato.

Non può essere utilizzato per altri scopi.

Non idoneo per l'uso professionale.



AVVERTENZA! Per la vostra incolumità, si consiglia di leggere attentamente il presente manuale prima di utilizzare la macchina. Consegnare l'elettro utensile solo accompagnato da queste istruzioni.

2 DESCRIZIONE (FIG. A)

1. Lama
2. Gruppo albero della trasmissione
3. Interruttore di accensione
4. Selettore di velocità
5. Interruttore di sicurezza
6. Impugnatura a manubrio
7. Attacco per tracolla
8. Protezione
9. Filo tagliente
10. Pacco batteria (NON INCLUSO)
11. Pulsante di sblocco del pacco batteria
12. Caricatore (NON INCLUSO)
13. Indicatore capacità della batteria
14. Pulsante dell'indicatore della capacità della batteria

3 DISTINTA DEI COMPONENTI

- Estrarre l'apparecchio dall'imballaggio.
- Rimuovere il resto dell'imballaggio e i componenti di supporto per il trasporto (se presenti).
- Verificare che tutti i pezzi siano presenti.
- Controllare che l'apparecchio, il cavo di alimentazione, la spina e tutti gli accessori non abbiano riportato danni durante il trasporto.
- Se possibile conservare tutto il materiale di imballaggio fino al termine del periodo di garanzia. Successivamente, smaltirlo presso il sistema locale di smaltimento rifiuti.



AVVERTENZA: i componenti del materiale di imballaggio non sono giocattoli! I bambini non devono giocare con i sacchetti di plastica! Rischio di soffocamento!

Decespugliatrice
Protezione
Imbracatura
Lama

Filo tagliente
Chiave a bussola
Chiave Allen
Istruzioni per l'uso
















Se alcuni componenti risultano danneggiati o mancanti, rivolgersi al rivenditore.

4 SIMBOLI

Nel presente manuale e/o sulla macchina sono utilizzati i seguenti simboli:

	Indica il rischio di lesioni personali o danni all'utensile.		Si raccomanda l'uso di scarpe di protezione.
--	--	--	--

	Leggere attentamente il manuale prima dell'uso.		Indossare guanti protettivi.
	Indossare protezioni auricolari. Indossare protezioni oculari.		Prestare attenzione agli oggetti scagliati e ai rimbalzi
	Non usare mai sotto la pioggia, in condizioni di umidità o in presenza di acqua. L'umidità rappresenta un rischio di scossa elettrica.		Osservare una distanza minima di 15 m tra l'apparecchio ed eventuali presenti durante l'uso.
	Macchina classe II - Doppio isolamento - Non è necessaria la messa a terra. (solo per il caricabatteria)		Conforme ai requisiti essenziali delle Direttive Europee.
	Non esporre il caricabatteria e il pacco batteria all'acqua.		Non incendiare il pacco batteria o il caricabatteria.
	Temperatura ambiente 40 °C max. (solo per la batteria)		Usare la batteria e il caricabatteria solo in ambienti chiusi.
	Indossare una maschera in ambienti polverosi		

5 NORME GENERALI DI SICUREZZA

Attenzione! Leggere tutte le istruzioni. Non attenersi alle avvertenze e alle istruzioni che seguono può causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni. Conservare le presenti avvertenze e istruzioni in modo da poterle consultare in seguito. Il termine "elettroutensile" di seguito utilizzato si riferisce a elettroutensili alimentati a rete (con cavo) o a batteria (cordless).

5.1 Luogo di lavoro

- Mantenere l'area di lavoro pulita e in ordine. Aree di lavoro in disordine e non illuminate possono dare origine a incidenti.
- Non utilizzare l'apparecchio in ambienti a rischio di esplosione nei quali si trovino liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli elettroutensili producono scintille che possono incendiare polveri o vapori.
- Durante l'impiego dell'elettroutensile, tenere lontani bambini e i non addetti ai lavori. In caso di distrazione, si potrebbe perdere il controllo dell'apparecchio.

5.2 Sicurezza elettrica

- Verificare sempre che la tensione della rete di alimentazione corrisponda a quella indicata sulla targa dati.
- La spina dell'apparecchio deve essere adatta alla presa. La spina non può essere modificata in alcun modo. Non utilizzare spine adattatrici insieme ad apparecchi collegati a terra. Spine non modificate e prese di corrente adatte riducono il rischio di scosse elettriche.
- Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra quali tubi, impianti di riscaldamento, fornelli e frigoriferi. C'è un alto rischio di prendere la scossa se il corpo è collegato a terra.

- Proteggere l'apparecchio da pioggia e umidità. L'infiltrazione di acqua in un elettro utensile aumenta il rischio di scossa elettrica.
- Maneggiare il cavo con cura. Non utilizzare il cavo per trascinare l'apparecchio, per appenderlo oppure per estrarre la spina dalla presa. Tenere lontano il cavo da fonti di calore, olio, spigoli aguzzi o parti in movimento dell'apparecchio. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di ricevere scosse elettriche.
- Se l'elettro utensile va impiegato all'aperto, utilizzare solo prolunghe adatte a questo scopo. L'impiego di una prolunga adatta per l'uso all'aperto diminuisce il rischio di scosse elettriche.
- Se non si può evitare di azionare l'elettro utensile in un luogo umido, utilizzare una rete di alimentazione protetta da dispositivo di corrente residua (RCD). L'uso di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.

5.3 Sicurezza delle persone

- Prestare attenzione. Fare molta attenzione a quello che si fa quando si lavora con un elettro utensile. Non utilizzare l'apparecchio quando si è stanchi o sotto gli effetti di droghe, alcool o farmaci. Un momento di distrazione durante l'uso dell'apparecchio può causare gravi lesioni.
- Indossare dispositivi di protezione personali e sempre un paio di occhiali protettivi. Indossare dispositivi di protezione personali quali maschera antipolvere, calzature di sicurezza antiscivolo, elmetto o paraorecchi, a seconda del tipo di impiego dell'elettro utensile, fa diminuire il rischio di lesioni.
- Evitare la messa in funzione accidentale. Accertarsi che l'interruttore si trovi sulla posizione "off" prima di inserire la spina nella presa. Se durante il trasporto dell'apparecchio il dito poggia sull'interruttore, oppure se l'apparecchio viene collegato alla rete già in posizione di innesto, si possono causare incidenti.
- Prima di avviare l'apparecchio, rimuovere gli utensili di regolazione o la chiave per dadi. Un utensile o una chiave che si trovino in una sezione rotante possono causare lesioni.
- Non essere mai troppo sicuri di sé. Trovare una posizione sicura e mantenere sempre l'equilibrio. In questo modo si può controllare l'apparecchio anche in situazioni impreviste.
- Indossare l'abbigliamento adatto. Indossare capi il più possibile aderenti ed evitare di indossare ornamenti o gioielli. Tenere capelli, abbigliamento e guanti lontano dalle sezioni in movimento. Un abbigliamento non aderente, gioielli o capelli lunghi possono restare intrappolati nelle sezioni in movimento.
- Se possono essere montati sistemi di aspirazione e captazione della polvere, assicurarsi che siano collegati e che vengano utilizzati in modo corretto. L'impiego di questi sistemi diminuisce i rischi causati dalla polvere.

5.4 Uso attento e scrupoloso degli elettro utensili

- Non sovraccaricare l'apparecchio. Utilizzare l'elettro utensile idoneo al lavoro da svolgere. Con l'elettro utensile idoneo si potrà lavorare meglio e in modo più sicuro a seconda del campo di applicazione.
- Non utilizzare mai un elettro utensile il cui interruttore sia difettoso. Un elettro utensile che non si riesca più ad accendere o spegnere è pericoloso e deve essere riparato.
- Estrarre la spina dalla presa prima delle regolazioni dell'apparecchio, della sostituzione di accessori o del suo inutilizzo. Queste precauzioni impediscono l'avvio involontario dell'apparecchio.
- Conservare gli elettro utensili fuori dalla portata dei bambini. Non far utilizzare l'apparecchio a persone che non ne hanno familiarità oppure che non hanno letto queste istruzioni. Gli elettro utensili sono attrezzi pericolosi nelle mani di persone inesperte.
- Avere cura dell'apparecchio. Controllare che le parti mobili dell'apparecchio funzionino perfettamente e non si blocchino, che non ci siano pezzi rotti oppure danneggiati in modo tale da pregiudicarne il funzionamento. Far riparare i pezzi danneggiati prima dell'impiego

dell'apparecchio. Molti incidenti sono stati causati da elettroutensili sui quali viene eseguita una scarsa manutenzione.

- Conservare gli utensili da taglio affilati e in ordine. Gli utensili da taglio conservati con cura e debitamente affilati si bloccano di meno e si gestiscono meglio.
- Utilizzare l'elettroutensile, gli accessori, gli utensili, ecc. conformemente alle presenti istruzioni e per gli scopi previsti per questo modello particolare. Tenere quindi in considerazione le condizioni di lavoro e il tipo di applicazione. L'impiego di elettroutensili per usi diversi da quelli previsti può condurre a situazioni pericolose.

5.5 Manutenzione

- Far riparare l'apparecchio solo da personale specializzato e che utilizza solo pezzi di ricambio originali. In questo modo viene garantita la sicurezza dell'apparecchio.

6 AVVERTENZE DI SICUREZZA SUPPLEMENTARI PER I DECESPUGLIATORI

6.1 Istruzioni generali

- Non lasciare utilizzare il decespugliatore/tagliasiepi a persone che non hanno familiarità con queste istruzioni. Il decespugliatore e il tagliasiepi sono pericolosi in mani inesperte.
- Accertarsi che chiunque adoperi il decespugliatore/tagliasiepi abbia prima letto il manuale di istruzioni.
- Non consentire a persone che non hanno familiarità con queste istruzioni, persone (tra cui bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o mancanza di esperienza e conoscenze per utilizzare l'utensile. Le normative locali possono porre limitazioni all'età dell'operatore.
- Utilizzare l'utensile con la massima cura e attenzione.
- Utilizzare l'utensile solo se si è in buone condizioni fisiche. Eseguire tutti i lavori con calma e attenzione. Usare il buon senso e tenere a mente che l'operatore o l'utente è responsabile di incidenti o pericoli che interessano altre persone o le proprietà.
- Non utilizzare l'utensile dopo il consumo di alcool o droghe, o se ci si sente stanchi o ammalati.
- Evitare avvii accidentali. Non trasportare utensili con batteria installata con il dito sull'interruttore. Accertarsi che l'interruttore sia spento quando si installa una batteria.
- Spegnerne immediatamente il motore nel caso in cui l'utensile mostri problemi o segni anomali.
- Spegnerne e rimuovere la batteria quando a riposo e quando si lascia l'utensile incustodito e posizionarlo in un luogo sicuro per evitare pericolo agli altri o danni all'utensile.
- Non forzare l'utensile, funzionerà meglio e con minori probabilità di causare lesioni alla velocità per cui è stato progettato.
- Non sbilanciarsi. Mantenere la posizione corretta dei piedi per poter restare sempre in equilibrio.

6.2 Controlli prima di iniziare

- Rimuovere sempre la batteria per prevenire l'avvio accidentale della macchina. Scollegare sempre la batteria prima di qualsiasi intervento di manutenzione sulla macchina.
- Prima di utilizzare la macchina e dopo qualsiasi impatto, controllare per escludere la presenza di segni di usura o danni e riparare secondo le esigenze.
- Ispezionare l'area di lavoro. Rimuovere tutti gli oggetti sciolti, quali pietre, vetri rotti, chiodi, filo di acciaio, corde, ecc., che potrebbero essere scagliati verso l'esterno avvolgersi intorno alla parte tagliente o alla sua protezione.
- L'operatore della macchina deve assicurarsi che persone o animali rimangano a una distanza di 15 metri durante il lavoro. Quando diversi operatori stanno lavorando nella stessa zona, la distanza di sicurezza deve essere di almeno 15 metri.

- Condurre un'ispezione generale della macchina prima dell'uso, vedere Programma di manutenzione.

6.3 Sicurezza del personale

- L'utensile di taglio non si arresta immediatamente dopo lo spegnimento della macchina.
- L'utensile è destinato esclusivamente all'uso come decespugliatore/tagliasiepi. Non utilizzare il decespugliatore/tagliasiepi per lavori diversi da quelli a cui è destinato.
- Prestare attenzione, guardare quello che si sta facendo e usare il buon senso durante l'utilizzo di un utensile elettrico. Non utilizzare un utensile elettrico quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o medicinali. Un momento di disattenzione durante l'uso di utensili elettrici può provocare gravi lesioni personali.
- Questo prodotto non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o che non siano in possesso di esperienza e conoscenza adeguate, a meno che non siano controllate o istruite all'uso del prodotto da parte di una persona responsabile della loro sicurezza. Tenere sotto controllo i bambini, assicurandosi che non giochino con il prodotto.
- Non consentire ai bambini o ad altre persone non addestrate all'uso della macchina e/o della batteria di utilizzarla o di effettuare la manutenzione. Le normative locali possono porre limitazioni all'età dell'utente.
- Conservare l'utensile in un ambiente chiuso a chiave in modo che sia fuori dalla portata di bambini e di persone non autorizzate.
- Tenere mani e piedi lontani dalla zona di taglio in ogni momento e soprattutto quando si accende il motore.
- Vestirsi adeguatamente. Non indossare abiti larghi né gioielli. Tenere capelli, indumenti e guanti lontano dai componenti in movimento. Vestiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nei componenti in movimento.
- Non usare la macchina se si è stanchi, se è stato consumato alcol, o se si assumono farmaci che possono incidere sulla capacità visiva, sul giudizio o sulla coordinazione.
- Dispositivi di protezione personale Vedere le istruzioni alla voce "Dispositivi di protezione personale".
- Spegnerne la macchina quando deve essere spostata. Rimuovere sempre la batteria quando si passa la macchina a un'altra persona.

6.4 Uso e manutenzione di un utensile elettrico

- Gli unici accessori che è possibile utilizzare con questo prodotto sono l'accessorio di taglio, consigliato nel capitolo dei dati tecnici.
- Non utilizzare mai una macchina che è stata modificata in qualche modo rispetto alle specifiche originali. Non utilizzare mai la macchina in prossimità di materiali infiammabili o esplosivi.
- Non utilizzare mai una macchina difettosa. Eseguire i controlli di sicurezza, attenersi alle istruzioni di manutenzione e di riparazione descritte in questo manuale. Alcune misure di manutenzione e riparazione devono essere effettuate da personale specializzato, addestrato e qualificato. Vedere le istruzioni alla voce "Manutenzione".
- Utilizzare solo ricambi originali.
- Assicurarsi sempre che le aperture di ventilazione siano libere da detriti.
- Montare tutti i coperchi, le protezioni e le maniglie prima di iniziare.
- Utilizzare la macchina esclusivamente di giorno o in altre condizioni di buona illuminazione.
- Non usare mai la macchina in caso di maltempo, ad esempio, nebbia, pioggia, umidità o in presenza d'acqua, forti venti, freddo intenso, rischio di fulmini, ecc. Il clima estremamente caldo può causare il surriscaldamento della macchina.

6.5 Utilizzare sempre il buon senso.

Non è possibile analizzare ogni situazione immaginabile che può verificarsi. Prestare sempre attenzione e usare il buon senso. Evitare tutte le situazioni che si ritengono oltre le proprie capacità. In caso di incertezze circa le procedure operative dopo aver letto queste istruzioni, si consiglia di consultare un esperto prima di continuare.

7 ULTERIORI ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER BATTERIE E CARICABATTERIE

Utilizzare solamente batterie e caricatori compatibili con questo prodotto.

7.1 Batterie

- Non tentare mai di aprire per nessuna ragione.
- Non conservare in luoghi in cui la temperatura possa superare 40 °C.
- Caricare solo a temperatura ambiente compresa tra 4 °C e 40 °C.
- Per lo smaltimento delle batterie, seguire le istruzioni fornite nella sezione "Tutela dell'ambiente".
- Non cortocircuitare. Il contatto tra il polo positivo (+) e il polo negativo (-), diretto o attraverso il contatto accidentale con oggetti metallici, provoca il cortocircuito della batteria; il flusso di corrente intensa che ne deriva produce un aumento della temperatura che può provocare rotture o incendio.
- Non scaldare. Se le batterie vengono scaldate oltre 100 °C, i separatori ermetici e isolanti e altri componenti polimerici possono subire danni con conseguente fuoriuscita dell'elettrolito e/o cortocircuito interno che provoca un aumento di temperatura dannoso per la batteria. Non gettare le batterie nel fuoco per evitare il rischio di incendio, esplosione e/o intensa combustione.
- In condizioni estreme possono verificarsi fuoriuscite di elettrolito. In presenza di liquido sulla batteria, procedere come segue:
 - Temponare con cura il liquido con un panno. Evitare il contatto con la cute.
 - In caso di contatto cutaneo o oculare, seguire le istruzioni riportate di seguito:
 - ✓ Sciacquare immediatamente con acqua. Neutralizzare con un acido leggero, per esempio succo di limone o aceto.
 - ✓ In caso di contatto con gli occhi, sciacquare abbondantemente con acqua pulita per almeno 10 minuti. Rivolgersi a un medico.



Pericolo di incendio! Evitare di cortocircuitare i contatti di una batteria scollegata. Non incendiare la batteria.

7.2 Caricabatterie

- Non tentare mai di caricare batterie non ricaricabili.
- Sostituire immediatamente eventuali cavi difettosi.
- Non esporre all'acqua.
- Non aprire il caricabatteria.
- Non introdurre oggetti nel caricabatteria.
- Il caricabatteria è previsto esclusivamente per l'uso al chiuso.

8 CARICAMENTO E INSERIMENTO O RIMOZIONE DELLA BATTERIA**8.1 Indicazioni del caricatore**

Collegare il caricatore alla presa elettrica

- Verde continuo: pronta per la carica

- Rosso intermittente: in carica
- Verde continuo: carico
- Rosso e verde continui: la batteria o il caricatore sono danneggiati



Nota: se la batteria non si inserisce correttamente, scollegarla e verificare che il pacco batteria sia compatibile con questo caricatore, così come indicato nelle caratteristiche tecniche. Non caricare nessun altro pacco batteria o un pacco batteria che non entra correttamente nel caricatore.

1. Controllare frequentemente il caricatore e il pacco batteria mentre sono collegati
2. Scollegare il caricatore dall'alimentazione e scollegarlo dal pacco batteria al termine del lavoro.
3. Far raffreddare completamente il pacco batteria prima di utilizzarlo.
4. Conservare il pacco batteria e il caricatore in ambienti chiusi, fuori dalla portata dei bambini.



NOTA: Se dopo aver usato in modo costante lo strumento si appura che la batteria è calda, lasciare che si raffreddi e raggiunga la temperatura ambiente prima di caricarla. Questa operazione può allungare la durata delle batterie.

8.2 Rimozione/inserimento della batteria



AVVERTENZA: Prima di effettuare qualsiasi regolazione, accertarsi che lo strumento sia spento o rimuovere il pacco batteria.

- Tenere l'utensile con una mano e il pacco batteria (10) con l'altra.
- Per eseguire l'installazione: spingere e far scorrere il pacco batteria nel vano della batteria, assicurarsi che la leva di rilascio sul lato posteriore della batteria scatti in posizione e che la batteria sia correttamente posizionata prima di utilizzare lo strumento.
- Per eseguire la rimozione: Premere la leva di rilascio della batteria e contemporaneamente estrarre il pacco batteria.

8.3 Indicatore capacità della batteria (fig. 1)

Sul pacco batteria sono presenti indicatori di capacità (13). Schiacciando il pulsante (14) è possibile controllare la capacità della batteria. Prima di utilizzare lo strumento, premere l'interruttore per accertarsi che la batteria sia abbastanza carica per funzionare correttamente.

I 3 LED mostrano il livello della capacità della batteria:

- 3 LED: Batteria completamente carica
- 2 LED: Batteria carica al 60%
- 1 LED: Batteria da ricaricare

9 ASSEMBLAGGIO

9.1 Installazione del "manubrio" (Fig. 2)

- Posizionare la maniglia tra il fermo e il supporto. Regolare la maniglia con un'angolazione che offra una comoda posizione di lavoro e quindi serrare le quattro viti (A) in modo che non sia possibile spostare la maniglia.
- Posizionare la copertura di presa, la maniglia e il supporto (1). Regolare la maniglia con un'angolazione che offra una comoda posizione di lavoro (2) e quindi serrare una vite (B) in modo che non sia possibile spostare l'impugnatura.

9.2 *Installazione del mantello dello schermo antiproiezioni (Fig. 3)*

Montare la protezione corretta per la parte tagliente da utilizzare con il motore, quindi serrare le tre in modo che la protezione non si uova.

9.3 *Applicazione della cinghia (Fig. 4)*

- Regolare il gancio della cinghia in posizione confortevole.
- Fissare la cinghia al gancio.

9.4 *Posizionamento della lama metallica sulla bobina*



ATTENZIONE: NON usare l'apparecchio se la lama appare deformata o se i denti sono scheggiati o mancanti. Sostituire immediatamente la lama danneggiata.



ATTENZIONE: Prima di maneggiare e installare la lama indossare sempre guanti da lavoro robusti.

9.4.1 Lama in metallo (Fig. 5)

- Capovolgere l'utensile di per sostituire facilmente la lama della parte tagliente (2).
- Per smontare la lama (2), inserire la chiave esagonale nel foro sul coperchio di protezione e la rondella ricevente (1). Ruotare la rondella ricevente (1) fino a bloccarla con la chiave. Allentare il dado esagonale (5) (filettatura sinistrorsa) con la chiave a bussola esagonale e togliere il dado (5), la coppa (4), la rondella di fissaggio (3) e la chiave esagonale.
- Montare la lama (2) sull'albero in modo che la guida della rondella ricevente entri nel foro del supporto conico nella lama della parte tagliente. Installare la rondella di fissaggio (3), la coppa (4) e fissare la lama (2) con il dado esagonale (5) con una coppia di serraggio di 13-23 Nm mantenendo la rondella ricevente (1) con la chiave esagonale. Quindi serrare il dado ruotando in senso orario.

9.4.2 Bobina

- L'ordine di installazione è A-F (Fig. 6)
- Tenere la testina del decespugliatore, inserire la chiave esagonale attraverso il foro della rondella ricevente, quindi serrare il dado ruotando in senso orario. (Fig. 7)
- Montare la molla nella testa del decespugliatore (Fig. 7)
- Allineare la sporgenza sul lato inferiore del coperchio con le scanalature degli occhielli. Quindi spingere il coperchio sull'alloggiamento per fissarlo. Assicurarsi che i fermi si espandano completamente nel coperchio.



Se la linea è troppo lunga quando si utilizza l'utensile per la prima volta, l'estremità di troppo sarà tagliato dalla lama sul cofano di protezione.

10 FUNZIONAMENTO

10.1 *Avvio dell'apparecchio*

- Per avviare l'utensile, premere l'interruttore di sicurezza e tirare l'interruttore di accensione. La velocità dell'utensile aumenta aumentando la pressione sull'interruttore di accensione. Rilasciare l'interruttore di accensione per arrestare.
- È possibile preselezionare due intervalli con la velocità
- Per modificare l'intervallo di velocità, rotare la leva di cambio velocità in modo che punti verso "2" per bassa velocità o verso "1" per l'alta velocità.

10.2 Arresto della macchina

- Per spegnere l'utensile, rilasciare l'interruttore di accensione.

10.3 Procedure di sfoltimento

Se debitamente corredato di schermo antiproiezioni e testa portarocchetto, l'apparecchio è in grado di sfoltire erbacce e vegetazione a stelo lungo nelle zone più difficili da raggiungere: lungo palizzate, muri, fondamenta e attorno ad alberi. Consente inoltre di scarificare per eliminare la vegetazione fino al suolo, in preparazione di un giardino o per ripulire una determinata superficie.



NOTA: Pur eseguito con attenzione, lo sfoltimento intorno a fondamenta, muri di mattoni o pietra, curve, ecc., determina una maggiore usura del filo. Per rinnovare il filo, premere la manopola inferiore della bobina contro il suolo mentre l'apparecchio è in rotazione.

10.3.1 Sfoltimento / rasatura

Fare oscillare l'utensile da parte a parte con un movimento simile a quello di una falce. Durante questa operazione non inclinare la testa portarocchetto. Eseguire una prova sulla superficie da sfoltire in modo da impostare l'altezza di taglio desiderata. Mantenere la testa portarocchetto sempre allo stesso livello, indipendentemente dall'altezza di taglio prescelta.

10.3.2 Sfoltitura rasa

Posizionare l'apparecchio davanti a sé, inclinandolo leggermente in modo che la base della testa portarocchetto si trovi al di sopra del livello del suolo e il contatto con il filo avvenga all'altezza di taglio corretta. Tagliare sempre allontanando da sé l'utensile, mai tirandolo verso di sé.

10.3.3 Sfoltimento in prossimità di palizzate/fondamenta

Eseguire l'operazione di sfoltimento attorno a reticolati, steccati, muri di pietra e fondamenta con lentezza in modo da avvicinarsi il più possibile alla barriera senza urtarla con il filo. Se il filo viene a contatto con sassi, muri di mattoni o fondamenta si spezza o si logora. Se il filo rimane impigliato in una palizzata, si sfilta.

10.3.4 Sfoltitura attorno ad alberi

Eseguire l'operazione attorno a tronchi d'albero con lentezza in modo da evitare il contatto tra il filo e la corteccia. Muoversi attorno all'albero lavorando da sinistra a destra. Avvicinare all'erba da tagliare l'estremità del filo e inclinare leggermente in avanti la testa portarocchetto.

10.3.5 Scarificazione (Fig. 6)



AVVERTENZA: Prestare estrema cautela durante la SCARIFICAZIONE. Durante l'operazione mantenere una distanza di 30 metri da eventuali persone e animali.

La scarificazione consiste nell'eliminare tutta la vegetazione fino al livello del suolo. Per fare ciò è necessario inclinare la testa portarocchetto di circa 30 gradi verso destra. La regolazione dell'impugnatura consente di ottenere un maggior controllo durante l'operazione. Non eseguire questa procedura se esiste il minimo rischio di detriti che, proiettati, potrebbero ferire l'operatore o eventuali presenti, o provocare danni

10.3.6 Non spazzare con l'apparecchio

Spazzare consiste nell'inclinare la testa portarocchetto per rimuovere detriti da sentieri, ecc. Il decespugliatore è una macchina potente, in grado di proiettare sassi o simili a 15 metri di distanza, provocando lesioni o danni alle cose, come automobili, case e finestre.

10.4 **Taglio con lame**

EVITARE IL CONTRACCOLPO

Il contraccolpo è la reazione di una lama in movimento all'urto con un pezzo di legno o un oggetto solido. La violenta forza prodotta dall'impatto proietta via la lama secondo una traiettoria ad arco. Fra le conseguenze si può verificare la perdita di controllo dell'apparecchio, con il rischio di lesioni ai danni dell'operatore stesso o dei presenti.

Non utilizzare lame nei pressi di reticolati, picchetti, bordature o fondamenta.



Non tagliare se la lama metallica non è affilata o presenta incrinature o danni. Prima di tagliare degli arbusti, verificare che non siano presenti corpi estranei quali massi, paletti metallici o fili metallici da palizzate rotte. Nell'impossibilità di rimuovere un ostacolo, evidenziarne la posizione in modo da evitare di urtarlo con la lama. Gli urti contro sassi e metallo danneggiano la lama e ne smussano il filo tagliente. Eventuali fili possono attorcigliarsi attorno alla lama o essere scagliati in aria.



Non utilizzare la decespugliatrice per abbattere alberi.

11 PULIZIA E MANUTENZIONE

I nostri apparecchi sono progettati per funzionare a lungo con necessità di manutenzione minime. Per ottenere risultati soddisfacenti è essenziale avere cura dell'apparecchio e pulirlo regolarmente.

- Pulire regolarmente la feritoia di ventilazione dell'apparecchio con una spazzola morbida o un panno asciutto.
- Pulire regolarmente il filo di taglio e la bobina con una spazzola morbida o un panno asciutto.
- Usare regolarmente un raschietto smussato per rimuovere l'erba o lo sporco dalla parte inferiore della protezione.

12 DATI TECNICI

Tipo	POWDPG7550
Tensione	40V
Tipo di motore	Senza spazzole
Larghezza di taglio bobina	330 mm
Disco di taglio	255 mm
Lama	3 denti
Diámetro filo	Ø2,0 mm
Velocità in assenza di carico	7000 /min

13 RUMORE

Valori di emissione di rumore misurati in conformità allo standard applicabile. (K=3)

Livello di pressione acustica LpA	80 dB(A)
Livello di potenza acustica LwA	96 dB(A)



ATTENZIONE! Indossare protezioni acustiche se la pressione acustica supera 85 dB(A).

aw (Livello di vibrazione):

2,9 m/s²

K = 1,5 m/s²

14 GARANZIA

- Questo prodotto è garantito per un periodo di 36 mesi a decorrere dalla data dell'acquisto da parte del primo utilizzatore.
- La presente garanzia copre tutti i difetti di materiali o produzione, esclusi: batterie, caricabatterie, parti difettose soggette a normale usura quali cuscinetti, spazzole, cavi e spine o accessori quali trapani, punte di trapano, lame di seghe, ecc.; danni o difetti derivanti da incuria, incidenti o alterazioni; costi di trasporto.
- Sono esclusi dalle clausole della garanzia danni e/o difetti conseguenti all'uso non conforme.
- Si declina ogni responsabilità per eventuali lesioni provocate dall'uso non conforme dell'apparecchio.
- Le riparazioni devono essere affidate esclusivamente a un centro di assistenza ai clienti autorizzato da Powerplus tools.
- Per ulteriori informazioni, telefonare al numero 00 32 3 292 92 90.
- Tutti i costi di trasporto sono a carico del cliente, salvo accordi diversi in forma scritta.
- Non sono inoltre consentiti reclami sulla garanzia qualora il danno al dispositivo sia dovuto alle conseguenze di una manutenzione inadeguata o di un sovraccarico.
- Sono inderogabilmente esclusi dalla garanzia i danni derivati da infiltrazione di liquidi, penetrazione di polvere, danni intenzionali (perpetrati deliberatamente o dovuti a negligenza evidente), uso improprio (scopi per i quali il dispositivo non è idoneo), uso non competente (cioè senza rispettare le istruzioni fornite nel manuale), assemblaggio da parte di personale inesperto, fulmini, tensione di rete errata. Questa clausola non è restrittiva.
- L'accettazione dei reclami in base al regolamento di questa garanzia non comporta in nessun caso la proroga del periodo di validità della stessa né l'inizio di un nuovo periodo di garanzia in caso di sostituzione del dispositivo.
- I dispositivi o i componenti sostituiti nel periodo della garanzia sono pertanto di proprietà di Varo NV.
- Ci riserviamo il diritto di respingere i reclami nei casi in cui non sia possibile verificare l'acquisto o quando sia evidente che il prodotto non è stato sottoposto a una corretta manutenzione. (pulizia delle aperture di ventilazione, regolare assistenza per le spazzole al carbonio, ecc.).
- Conservare lo scontrino come prova della data d'acquisto.
- L'apparecchio non smontato deve essere restituito al rivenditore in condizioni di pulizia accettabili, nella custodia preformata originale (se applicabile), accompagnato dalla prova d'acquisto.
- A garanzia di un funzionamento ottimale, l'apparecchio deve essere caricato almeno una volta al mese.

15 AMBIENTE



Ove la macchina, in seguito ad uso prolungato, dovesse essere sostituita, non gettarla tra i rifiuti domestici, ma smaltirla in modo rispettoso per l'ambiente. I rifiuti prodotti dalle macchine elettriche non possono essere trattati come i normali rifiuti domestici. Provvedere al riciclo laddove siano disponibili impianti adeguati. Consultare l'ente locale o il rivenditore per suggerimenti su raccolta e smaltimento.

16 DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Con la presente, VARO N.V. – Joseph Van Instraat 9 – B2500 Lier, Belgio, dichiara che

Descrizione dell'apparecchio: DECESPUGLIATRICE

Marchio: POWERplus

Numero articolo: POWDPG7550

è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalle Direttive Europee in base all'applicazione delle norme europee armonizzate. Qualsiasi modifica effettuata sul prodotto rende nulla questa dichiarazione.

Direttive europee (inclusi eventuali emendamenti fino alla data della firma);

2011/65/EU

2014/30/EG

2006/42/EG

2000/14/EG

Annex V LwA 93dB(A) / 96dB(A)

Norme europee armonizzate (inclusi eventuali emendamenti fino alla data della firma);

EN60335-1: 2012

EN50636-2-91: 2014

EN55014-1: 2006

EN55014-2: 2015

Depositario della documentazione tecnica: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Il sottoscritto agisce in nome e per conto del CEO della società,

Hugo Cuypers

Regulatory Affairs – Compliance Manager

Data: 10/03/2017

1	APLICAÇÃO	3
2	DESCRIÇÃO (FIG. A)	3
3	CONTEÚDO DA EMBALAGEM	3
4	SÍMBOLOS	3
5	PROCEDIMENTOS GERAIS DE SEGURANÇA	4
5.1	<i>Local a trabalhar</i>	4
5.2	<i>Segurança elétrica</i>	4
5.3	<i>Segurança de pessoas</i>	5
5.4	<i>Manuseamento e emprego de ferramentas elétricas com precaução</i>	5
5.5	<i>Manutenção</i>	6
6	AVISOS DE SEGURANÇA ADICIONAIS PARA ROÇADEIRAS ...	6
6.1	<i>Instruções gerais</i>	6
6.2	<i>Verifique antes de começar</i>	6
6.3	<i>Segurança pessoal</i>	7
6.4	<i>Manuseamento e emprego de ferramentas elétricas com precaução</i>	7
6.5	<i>Use sempre o bom senso</i>	8
7	INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ADICIONAIS PARA BATERIAS E CARREGADORES	8
7.1	<i>Baterias</i>	8
7.2	<i>Carregadores</i>	8
8	CARREGAMENTO, INSERÇÃO OU REMOÇÃO DA BATERIA	8
8.1	<i>Indicações de carga</i>	8
8.2	<i>Remoção / inserção da bateria</i>	9
8.3	<i>Indicador da capacidade da bateria (Fig. 1)</i>	9
9	INSTALAÇÃO	9
9.1	<i>Instalação do guiador do tipo “bicicleta” (Fig. 2)</i>	9
9.2	<i>Instalação da saia do protetor contra lixo (Fig. 3)</i>	10
9.3	<i>Instalar o arnês (Fig. 4)</i>	10
9.4	<i>Substituir a lâmina de metal para carreto</i>	10
9.4.1	<u>Lâmina de metal (Fig. 5)</u>	10
9.4.2	<u>Bobina</u>	10

10	OPERAÇÃO	11
10.1	<i>Ligar a máquina</i>	11
10.2	<i>Desligar a máquina</i>	11
10.3	<i>Procedimentos para aparar</i>	11
<u>10.3.1</u>	<u>Aparar / cortar (Fig. 5)</u>	<u>11</u>
<u>10.3.2</u>	<u>Aparar mais rente</u>	<u>11</u>
<u>10.3.3</u>	<u>Aparar vedações / alicerces</u>	<u>11</u>
<u>10.3.4</u>	<u>Aparar à volta de árvores</u>	<u>11</u>
<u>10.3.5</u>	<u>Desrelvar (Fig. 6)</u>	<u>11</u>
<u>10.3.6</u>	<u>Não faça varrimento com o aparador</u>	<u>12</u>
10.4	<i>Cortar com lâminas</i>	12
11	LIMPEZA E MANUTENÇÃO	12
12	TECHNICAL DATA	12
13	RUÍDO	13
14	GARANTIA	13
15	MEIO-AMBIENTE	14
16	DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE	14

ROÇADEIRA DE 40V POWDPG7550

1 APLICAÇÃO

Dependendo das ferramentas de corte instaladas, a roçadeira pode ser usada para cortar relva ou prados, e aparar mato, arbustos e árvores muito pequenas. Destina-se a uso particular. O aparelho não pode ser usado para outros fins.

Não adequado para uso profissional.



AVISO! Antes de utilizar a máquina, leia atentamente este manual para garantir a sua própria segurança. Ceda apenas a sua ferramenta elétrica juntamente com este manual de instruções.

2 DESCRIÇÃO (FIG. A)

1. Lâmina
2. Conjunto do veio da transmissão
3. Interruptor de ativação
4. Seletor de velocidade
5. Interruptor de segurança
6. Guiador do tipo bicicleta
7. Ponto de engate da armação
8. Guarda protetora
9. Bobina
10. Conjunto da bateria (NÃO INCLUÍDO)
11. Botão de liberação de bateria
12. Carregador (NÃO INCLUÍDO)
13. Indicador da capacidade da bateria
14. Botão para o indicador da capacidade da bateria

3 CONTEÚDO DA EMBALAGEM

- Retire todo o material da embalagem.
- Retire os suportes de embalagem e transporte ainda existentes (se houver).
- Verifique a existência de todo o conteúdo da embalagem.
- Verifique possíveis danos de transporte na ferramenta, no cabo de alimentação, na ficha elétrica e em todos os acessórios.
- Se possível, guarde a embalagem até ao fim do período de garantia. Elimine-a depois através do seu sistema de recolha de resíduos local.



AVISO Os materiais de embalagem não são brinquedos! As crianças não devem brincar com sacos de plástico! Perigo de asfixia!

Roçadeira
Protecção
Cablagem
Disco de corte

Bobina
Chave soquete
Chave Allen
Manual de instruções













Caso haja partes em falta ou danificadas, por favor, contacte o seu comerciante.

4 SÍMBOLOS

Neste manual e/ou na máquina são utilizados os seguintes símbolos:

	Indica o risco de ferimentos, perda de vida ou danos na ferramenta, se não seguir as instruções deste manual.		Recomenda-se o uso de sapatos de proteção.
--	---	--	--

	Leia cuidadosamente as instruções.		Use luvas de proteção
	Utilize proteção auricular. Utilize proteção visual.		Tenho cuidado com objetos arremessados e ricochetes
	Nunca trabalhe com o aparador de sebes à chuva ou com condições de humidade ou com água. Perigo de choque.		Mantenha uma distância de 15 m entre a máquina e terceiros durante o funcionamento
	Máquina classe II – Isolamento duplo – Não necessita de tomada com terra. (apenas para carregador)		Em conformidade os requerimentos essenciais aplicáveis da(s) diretiva(s) europeia(s).
	Não exponha o carregador e o conjunto da bateria a água.		Não queime o conjunto da bateria ou carregador.
	Temperatura ambiente máx. 40°C. (apenas para bateria)		Use bateria e carregador apenas em salas fechadas.
	Use uma máscara contra o pó quando houver formação de pó.		

5 PROCEDIMENTOS GERAIS DE SEGURANÇA

Atenção! Devem ser lidas todas as instruções fornecidas. O não-cumprimento das instruções que se seguem pode provocar choque elétrico, incêndio e /ou ferimentos graves. O conceito utilizado a seguir de „Ferramenta elétrica” refere-se a ferramentas elétricas com alimentação elétrica (com cabo elétrico).

5.1 Local a trabalhar

- Mantenha a sua área a trabalhar limpa e arrumada. A desordem e áreas a trabalhar com pouca iluminação podem desencadear acidentes.
- Não trabalhe com o aparelho em ambientes com risco de explosão, onde se encontrem líquidos, gases ou poeiras inflamáveis. As ferramentas elétricas produzem faíscas, as quais podem inflamar as poeiras ou vapores.
- Mantenha as crianças e outras pessoas afastadas durante a utilização da ferramenta elétrica. Em caso de distração, pode perder o controlo sobre o aparelho.

5.2 Segurança elétrica

- Certifique-se sempre que a tensão de alimentação corresponde à voltagem especificada na placa de características.
- A ficha de ligação do aparelho tem que encaixar corretamente na tomada. A ficha não pode de forma alguma ser modificada. Não utilize nenhum adaptador juntamente com aparelhos ligados à terra. As fichas intactas e tomadas adequadas diminuem o risco de choque elétrico.
- Evite o contacto físico com superfícies ligadas à terra, tais como tubagens, aparelhos de aquecimento, fogões e frigoríficos. Existe um risco agravado de choque elétrico, se tiver contacto físico com terra.

- Mantenha o aparelho afastado de chuva ou humidade. A entrada de água num aparelho elétrico aumenta o risco de choque elétrico.
- Não utilize o cabo elétrico para segurar ou pendurar o aparelho ou para puxar a ficha da tomada. Mantenha o cabo elétrico afastado do calor, óleo, arestas afiadas ou de peças de aparelhos em movimento. Os cabos elétricos danificados ou dobrados aumentam o risco de choque elétrico.
- Se trabalhar com uma ferramenta elétrica ao ar livre, utilize apenas extensões que sejam também indicadas para uso no exterior. A utilização de uma extensão apropriada para uso no exterior diminui o risco de choque elétrico.
- Caso não seja possível evitar operar a ferramenta elétrica num local húmido, use um dispositivo contra corrente residual (RCD). O uso de um RCD reduz o risco de choque elétrico.

5.3 Segurança de pessoas

- Esteja atento. Esteja concentrado e seja sensato ao trabalhar com uma ferramenta elétrica. Não utilize o aparelho se estiver cansado ou sob a influência de estupefacientes, álcool ou medicamentos. Um momento de distração durante a utilização do aparelho pode provocar ferimentos graves.
- Use equipamento de proteção individual e use sempre óculos de proteção. O uso de equipamento de proteção individual, assim como máscaras anti-poeiras, calçado de segurança anti-derrapante, capacete de segurança ou proteção auricular, conforme o tipo e aplicação da ferramenta elétrica, diminui o risco de ferimentos.
- Evite uma entrada em funcionamento acidental. Certifique-se de que o interruptor se encontra na posição „OFF (0)” (desligado), antes de inserir a ficha na tomada. Se tiver o dedo no interruptor ao segurar o aparelho ou ligar o aparelho à corrente elétrica com o interruptor ativado, podem resultar acidentes.
- Retire ferramentas de ajuste ou chaves de parafusos, antes de ligar o aparelho. Uma ferramenta ou chave que se encontre numa peça giratória do aparelho pode provocar ferimentos.
- Não se sobrevalorize. Tenha atenção a uma postura correta e mantenha sempre o equilíbrio. Desta forma, poderá controlar melhor o aparelho em situações inesperadas.
- Use vestuário apropriado. Não use roupas largas nem jóias. Mantenha o cabelo, roupa e luvas a trabalhar afastados de peças em movimento. As roupas soltas, jóias ou cabelos compridos soltos podem ser apanhados pelas peças em movimento.
- Se puderem ser montados dispositivos de aspiração e absorção de poeiras, certifique-se de que os mesmos estão ligados e são utilizados corretamente. A utilização destes dispositivos diminui os riscos associados a poeiras.

5.4 Manuseamento e emprego de ferramentas elétricas com precaução

- Não sobrecarregue o aparelho. Utilize a ferramenta elétrica indicada para o seu trabalho. Com a ferramenta elétrica adequada, trabalha melhor e de forma mais segura nas áreas a trabalhar indicadas.
- Não utilize uma ferramenta elétrica com o interruptor danificado. Uma ferramenta elétrica que não possa ser mais ligada ou desligada é perigosa e tem de ser reparada.
- Retire a ficha da tomada antes de proceder a ajustes no aparelho, substituir acessórios ou arrumar o aparelho. Esta medida de precaução impede o arranque acidental do aparelho.
- Guarde as ferramentas elétricas não utilizadas fora do alcance das crianças. Não permita que outras pessoas façam uso do aparelho, se não estiverem familiarizadas com o mesmo ou não tiverem lido estas instruções. As ferramentas elétricas são perigosas, se forem utilizadas por pessoas inexperientes.
- Faça a manutenção do aparelho com cuidado. Inspeccione se as peças móveis do aparelho funcionam corretamente e não bloqueiam, se as peças estão partidas ou danificadas de forma a comprometer o funcionamento do aparelho. Mandar reparar as

peças danificadas antes da utilização do aparelho. Muitos acidentes têm a sua origem na manutenção incorreta das ferramentas elétricas.

- Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas. As ferramentas de corte com extremidades de corte afiadas, com uma manutenção correta, bloqueiam menos e são mais fáceis de manusear.
- Utilize a ferramenta elétrica, acessórios, ferramentas normalizadas, etc. de acordo com estas instruções para este tipo especial de aparelho. Tenha também em atenção as condições a trabalhar e a tarefa a executar. O emprego das ferramentas elétricas para aplicações diferentes das estipuladas pode desencadear situações de perigo.

5.5 Manutenção

- Mandar reparar o seu aparelho apenas por técnicos qualificados e apenas com peças de substituição originais. Desta forma, é assegurado que a segurança do aparelho se mantém.

6 AVISOS DE SEGURANÇA ADICIONAIS PARA ROÇADEIRAS

6.1 Instruções gerais

- Não permita que pessoas não familiarizadas com o cortador de arbustos/aparador de relva ou com estas instruções operem a ferramenta. Os cortadores de arbustos e aparadores de relva são perigosos, se forem utilizados por pessoas inexperientes.
- Certifique-se que quem opera o cortador de arbustos/aparador de relva leu previamente o manual de instruções.
- Nunca permita que pessoas não familiarizadas com estas instruções, pessoas (incluindo crianças) com deficiências físicas, sensoriais ou mentais, ou falta de experiência e conhecimento, usem a ferramenta. A legislação local pode limitar a idade do operador.
- Use a ferramenta com o máximo cuidado e atenção.
- Opere o equipamento apenas se estiver em boa condição física. Execute todo o trabalho de forma calma e com cuidado. Use o bom senso e tenha sempre em conta que o operador ou o utilizador é responsável por acidentes ou danos causados a pessoas ou bens.
- Nunca use o equipamento depois de consumir álcool ou estupefacientes, ou se se sentir cansado ou doente.
- Evite o arranque não intencional. Não transporte equipamentos que possuem bateria com o dedo no interruptor. Certifique-se que o interruptor está na posição de desligado quando instala uma bateria.
- O motor deve ser desligado imediatamente caso o equipamento apresente qualquer problema ou sinal anormal.
- Desligue e remova a bateria quando o equipamento não estiver a trabalhar e quando o deixar sem supervisão, e coloque-o num local seguro para evitar causar perigo para qualquer pessoa ou danos no equipamento.
- Não force o equipamento, dessa forma funciona melhor e com menos probabilidade de gerar risco de lesões ao ritmo para o qual foi concebido.
- Não se estique demasiado. Procure manter uma postura correta e mantenha sempre o equilíbrio.

6.2 Verifique antes de começar

- Remova sempre a bateria para evitar que a máquina arranque acidentalmente. Desligue sempre a bateria antes de efetuar qualquer manutenção na máquina.
- Antes de usar a máquina, e após qualquer impacto, verifique se existem sinais de desgaste ou danos e faça as reparações necessárias.
- Inspeccione a área de trabalho. Retire todos os objetos soltos, tais como pedras, pedaços de vidro, pregos, arame de aço, corda, etc., que poderia ser projetado ou ficar preso na zona de corte ou na proteção da zona de corte.

- O operador da máquina deve garantir que não se aproximam da máquina quaisquer pessoas ou animais a uma distância inferior a 15 metros durante a execução do trabalho. Quando vários operadores estiverem a trabalhar na mesma área a distância de segurança entre eles deve ser, no mínimo, de 15 metros.
- Faça uma inspeção geral da máquina antes de a utilizar, consulte o programa de manutenção.

6.3 Segurança pessoal

- A ferramenta de corte não para imediatamente quando a máquina é desligada.
- A máquina deve ser usada exclusivamente para cortar arbustos/aparar relva. Não use o cortador de arbustos/aparador de relva para qualquer outra tarefa para além daquela para a qual o mesmo se destina.
- Esteja atento, concentrado e seja sensato ao trabalhar com uma ferramenta elétrica. Não utilize o aparelho se estiver cansado ou sob a influência de estupefacientes, álcool ou medicamentos. Qualquer momento de desatenção quando estiver a trabalhar com uma ferramenta elétrica pode causar ferimentos graves.
- Esta ferramenta elétrica não se destina a ser utilizada por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, nem por pessoas sem experiência ou conhecimentos para o efeito, exceto se o fizerem sob a orientação ou após terem recebido instruções sobre a utilização do equipamento de uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o equipamento.
- Nunca permita que crianças ou outras pessoas não treinados para utilizar a máquina e/ou a bateria a utilizem ou reparem. A legislação local pode limitar a idade do utilizador.
- Armazene o equipamento numa área com chave, de modo a que a mesma fique fora do alcance de crianças e de pessoas não autorizadas.
- Mantenha sempre as mãos e os pés afastados da área de corte e, em especial, o ligar o motor.
- Use vestuário apropriado. Não use roupas largas nem joias. Mantenha o cabelo, roupa e luvas a trabalhar afastados de peças em movimento. As roupas soltas, joias ou cabelos compridos soltos podem ser apanhados pelas peças em movimento.
- Nunca utilize a máquina se estiver cansado, se tiver bebido álcool, ou se estiver a tomar medicação que possa afetar a sua visão, o seu discernimento ou a sua coordenação.
- Use equipamento de proteção individual. Consulte as instruções sob o título "equipamento de proteção individual".
- Desligue a máquina quando esta tiver de ser deslocada. Remova sempre a bateria ao passar que a máquina para outra pessoa.

6.4 Manutenção e emprego de ferramentas elétricas com precaução

- Os únicos acessórios que podem ser operados com este produto são os acessórios de corte que recomendamos no capítulo de dados técnicos.
- Nunca use uma máquina que tenha sido modificado de alguma forma relativamente às suas especificações técnicas originais. Nunca utilize a máquina nas proximidades de materiais explosivos ou inflamáveis.
- Nunca utilize uma máquina avariada. Execute as verificações de segurança, de manutenção e de assistência técnica descritas neste manual. Algumas medidas de manutenção e de assistência devem ser efetuadas por especialistas formados e qualificados para o efeito. Consulte as instruções sob o título Manutenção.
- Utilize apenas peças de reposição originais.
- Certifique-se sempre que as aberturas de ventilação são mantidas limpas e sem detritos.
- Todas as proteções e peças têm de estar montadas antes de começar a trabalhar.
- Utilize a máquina apenas à luz do dia ou em ambientes bem iluminados.
- Nunca use a máquina sob mau tempo, por exemplo em caso de existência de nevoeiro, chuva, humidade ou em locais molhados, com ventos fortes, frio intenso, sob risco de

trovoada, etc. Temperaturas muito elevadas podem originar o sobreaquecimento da máquina.

6.5 Use sempre o bom senso

- Não é possível prever todas as situações poderá vir a enfrentar. Sempre tenha cuidado e use o bom senso. Evite todas as situações que possam estar para além da sua capacidade. Se tiver dúvidas sobre o funcionamento da máquina depois de ler estas instruções, deverá contactar um especialista antes de utilizar o equipamento.

7 INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ADICIONAIS PARA BATERIAS E CARREGADORES



Utilize apenas baterias e carregadores apropriados para esta máquina.

7.1 Baterias

- Nunca tente abrir por algum motivo.
- Não guarde em locais onde a temperatura possa exceder 40°C.
- Carregue apenas a temperaturas ambiente entre 4°C e 40°C.
- Ao descartar as baterias, siga as instruções fornecidas na secção "Proteger o ambiente".
- Não provoque curto-circuitos. Caso seja efetuada uma ligação entre o terminal positivo (+) e o negativo (-) direta ou acidentalmente pelo contacto de objetos metálicos, a bateria sofre um curto-circuito seguindo-se uma corrente intensa que irá gerar calor que pode provocar rutura ou incêndio da caixa.
- Não aquecer. Se as baterias forem aquecidas acima de 100 °C, a vedação, os separadores de isolamento e outros componentes de polímero podem ficar danificados resultando em fuga de eletrólito e/ou curto-circuito interno que gera calor provocando rutura ou incêndio. Mais ainda, não descarte as baterias no fogo pois pode ocorrer uma explosão e/ou queimaduras graves.
- Em condições extremas pode ocorrer fuga da bateria. Se observar líquido na bateria, proceda como se segue:
 - Limpe cuidadosamente o líquido usando um pano. Evite o contacto com a pele.
 - Caso entre em contacto com os olhos, siga as instruções que se seguem:
 - ✓ Lave imediatamente com água. Neutralize com um ácido suave como limão ou vinagre.
 - ✓ Em caso de contacto com os olhos, lave abundantemente com água limpa por pelo menos 10 minutos. Consulte um médico.



Perigo de incêndio! Evite o curto-circuito de contactos de uma bateria removida. Não queime a bateria.

7.2 Carregadores

- Nunca tente carregar baterias não recarregáveis.
- Substitua imediatamente cabos com defeito.
- Não exponha à água.
- Não abra o carregador.
- Não teste o carregador.
- O carregador destina-se unicamente a uso no interior.

8 CARREGAMENTO, INSERÇÃO OU REMOÇÃO DA BATERIA

8.1 Indicações de carga

Ligue o carregador à tomada elétrica

- Verde contínuo: pronto a ser carregado
- Vermelho intermitente: a carregar
- Verde contínuo: carregado
- Verde e vermelho contínuo: bateria ou carregador danificado



Aviso: caso a bateria não encaixe corretamente, desconecte-a e certifique-se que o acumulador é o modelo correto para este carregador, tal como indicado na tabela de especificações. Não carregue qualquer outro acumulador ou qualquer outro acumulador que não encaixe de forma segura no carregador.

1. Controle frequentemente o carregador e o conjunto de bateria enquanto os mesmos estão ligados
2. Quando terminado, remova o carregador da fonte elétrica e desconecte-o do acumulador.
3. Deixe o acumulador arrefecer completamente antes de o utilizar.
4. Guarde o carregador e o acumulador em espaços interiores, fora do alcance das crianças.



AVISO: caso a bateria esteja quente depois do uso contínuo da ferramenta, permita que a mesma arrefeça para uma temperatura ambiente antes de a carregar. Tal irá prolongar a vida das suas baterias.

8.2 Remoção / inserção da bateria



ADVERTÊNCIA: certifique-se que a ferramenta está desligada ou remova o conjunto de bateria antes de efetuar qualquer ajuste.

- Agarre a ferramenta com uma mão e o acumulador (10) com a outra.
- Para instalar: puxe e deslize o acumulador para a porta da bateria, certifique-se que a trava na parte traseira da bateria encaixe no lugar e que a bateria esteja segura antes iniciar o funcionamento.
- Para remover: pressione a trava da bateria e puxe, ao mesmo tempo, a bateria para fora.

8.3 Indicador da capacidade da bateria (Fig. 1)

Existem indicadores da capacidade da bateria (13) no acumulador e pode verificar o estado de capacidade da bateria se apertar o botão (14). Antes de utilizar a máquina, pressione por favor o interruptor de acionamento para verificar se a bateria está suficientemente carregada para um funcionamento adequado.

Esses 3 LED's podem indicar o estado do nível de capacidade da bateria:

- Os 3 LED's estão acesos: a bateria está completamente carregada
- Os 2 LED's estão acesos: a bateria está carregada a 60%
- 1 LED está aceso: a bateria está quase descarregada

9 INSTALAÇÃO

9.1 Instalação do guiador do tipo "bicicleta" (Fig. 2)

- Coloque a pega entre a fixação da pega e o suporte da pega. Ajuste a pega para um ângulo que proporcione uma posição de trabalho confortável e, em seguida, aperte quatro parafusos (A) de modo que a que o conjunto da pega não se possa mover.

- Coloque a proteção na pega e no manípulo (1). Ajuste a pega para um ângulo que proporcione uma posição de trabalho confortável (2) e, em seguida, aperte um parafuso (B) e uma porca, de modo que a que o conjunto da pega não se possa mover.

9.2 **Instalação da saia do protetor contra lixo (Fig. 3)**

Monte a proteção de corte adequada para usar com o motor, em seguida, aperte os três parafusos para que o conjunto da proteção não se possa mover.

9.3 **Instalar o arnês (Fig. 4)**

- Ajuste o suspensor do arnês numa posição confortável
- Aperte o arnês no suspensor.

9.4 **Substituir a lâmina de metal para carreto**



CUIDADO: NUNCA utilize a unidade se a lâmina estiver dobrada ou tiver dentes lascados ou partidos. Substitua de imediato uma lâmina danificada.



CUIDADO: Use sempre luvas de trabalho quando manipular e instalar uma lâmina.

9.4.1 Lâmina de metal (Fig. 5)

- Rode a ferramenta de cabeça para baixo para poder substituir facilmente a lâmina de corte (2).
- Para desmontar a lâmina de corte (2), introduza a chave sextavada através do furo existente na cobertura protetora e na anilha da lâmina(1). Rode a anilha (1) até esta ficar trancada com a chave sextavada. Desaperte a porca sextavada (5) (rode para a esquerda) com a chave sextavada e retire a porca (5), a cobertura (4), a braçadeira da anilha (3) e a chave sextavada.
- Monte a lâmina de corte (2) no cabo de modo que a guia da anilha se encaixe no orifício da haste na lâmina de corte. Instale a braçadeira da anilha (3), a cobertura (4), e fixe a lâmina de corte (2) com a porca sextavada (5), com 13 a 23Nm de binário de aperto enquanto fixa a anilha (1) com a chave sextavada. Em seguida, aperte a porca rodando no sentido dos ponteiros do relógio.

9.4.2 Bobina

- A ordem de instalação é A-F (Fig. 6)
- Segure a cabeça do aparador, insira a chave sextavada através do orifício existente na anilha, em seguida aperte a porca rodando no sentido dos ponteiros do relógio. (Fig 7)
- Monte a mola na cabeça do aparador (Fig 7)
- Alinhe a saliência no lado de baixo da cobertura com as ranhuras dos olhais. Em seguida, empurre a cobertura para o suporte para o fixar. Certifique-se de que as linguetas cobrem bem a cobertura.



Se a linha estiver muito longa quando usar o equipamento pela primeira vez, o excesso será cortado pela lâmina na cobertura da proteção.

10 OPERAÇÃO

10.1 *Ligar a máquina*

- Para ligar o equipamento, prima o interruptor de segurança e puxe o interruptor de ativação. A velocidade da ferramenta é aumentada quando aumenta a pressão sobre o interruptor. Solte o interruptor de acionamento para desligar a ferramenta.
- Podem ser pré-selecionados dois níveis de velocidade
- Para alterar o nível de velocidade, rode a alavanca do interruptor de mudança de velocidade para que este aponte para "2" para baixa velocidade ou para "1" para alta velocidade.

10.2 *Desligar a máquina*

- Para desligar a ferramenta, solte o interruptor de acionamento.

10.3 *Procedimentos para aparar*

Quando equipada adequadamente com o protetor contra lixo e com a cabeça do fio, a unidade aparar as ervas daninhas desagradáveis à vista e a relva alta nas zonas de difícil acesso – junto a vedações, paredes, alicerces e à volta das árvores. Pode também ser utilizada para desrelvar, para remover vegetação até ao solo, para uma melhor preparação do jardim ou para limpar uma determinada zona.



NOTA: Mesmo tendo cuidado, aparar junto a alicerces, paredes de tijolo ou pedra, curvas, etc., irá provocar um desgaste anormal do fio. Para renovar o fio deve bater com a parte inferior da cabeça da bobina no solo, com o aparador em funcionamento.

10.3.1 Aparar / cortar (Fig. 5)

Balance o aparador como se fosse uma foice, num movimento lateral. Não balance a cabeça do fio para baixo e para cima durante o procedimento. Teste a zona a aparar para regular a altura de corte adequada. Mantenha a cabeça do fio ao mesmo nível, para obter um corte com uma profundidade regular.

10.3.2 Aparar mais rente

Posicione o aparador a direito com uma ligeira inclinação, de modo a que o fundo da cabeça do fio fique acima do nível do solo e o contacto do fio ocorra no ponto de corte adequado. Corte sempre longe do operador. Não empurre o aparador na direção do operador.

10.3.3 Aparar vedações / alicerces

Aproxime o aparador devagar de vedações metálicas, de madeira, paredes de pedra e alicerces, de modo a cortar sem chicotear o fio contra a barreira. Se o fio entrar em contacto com a pedra, tijolo ou alicerces, parte-se ou desgasta-se. Se o fio se rasgar, parte-se.

10.3.4 Aparar à volta de árvores

Apare à volta de troncos de árvores fazendo uma abordagem lenta, de modo a que o fio não entre em contacto com a casca. Caminhe à volta da árvore aparando da esquerda para a direita. Faça a abordagem à relva ou às ervas daninhas com a ponta do fio e incline a cabeça do fio ligeiramente para a frente

10.3.5 Desrelvar (Fig. 6)



AVISO: Tenha extremo cuidado ao DESRELVAR. Mantenha uma distância de 30 metros entre o operador e outras pessoas e animais durante estas operações.

A ação de desrelvar refere-se à remoção de toda a vegetação até ao solo. Para fazê-lo, incline a cabeça do fio com um ângulo de 30 graus para a direita. Ajustando a pega, terá um melhor controlo durante esta operação. Não tente efetuar este procedimento se houver a possibilidade de o lixo projetado atingir o operador, outras pessoas ou causar danos materiais

10.3.6 Não faça varrimento com o aparador

O varrimento refere-se à inclinação da cabeça do fio para varrer o lixo de passeios, etc. O aparador é uma ferramenta potente e tem capacidade para projetar pedras pequenas e outros tipos de lixo a 15 metros ou mais, causando danos físicos a pessoas ou materiais a automóveis, casas e janelas.

10.4 Cortar com lâminas

EVITAR RESSALTOS

O ressalto é uma reação de uma lâmina em movimento quando entra em contacto com uma árvore ou arbusto grosso ou com um objeto sólido. A força daí resultante, empurra violentamente a lâmina em arco. O ressalto causa a perda de controlo, resultando em danos físicos para o operador ou para pessoas que estejam perto.

Não utilize a lâmina perto de uma vedação metálica, estacas de metal, cercas ou alicerces.



Não corte com lâminas de metal rombudas, rachadas ou danificadas. Antes de cortar inspecione se existem obstruções como pedras, estacas de metal ou fios de arame de cercas partidas. Se não for possível remover a obstrução, marque a sua localização para se desviar com a lâmina. Pedras e metal danificam a lâmina. O fio pode apanhar a cabeça da lâmina e enrolar-se ou ser atirado para o ar.



Não use uma roçadeira para cortar árvores.

11 LIMPEZA E MANUTENÇÃO

As nossas máquinas foram concebidas para operar por um longo período de tempo com um mínimo de manutenção. Operação satisfatória contínua depende de cuidado adequado da máquina e limpeza regular.

- Limpe regularmente a ranhura de ventilação da sua ferramenta utilizando uma escova suave ou um pano seco.
- Limpe regularmente a linha de corte e o carretel utilizando uma escova suave ou um pano seco.
- Utilize regularmente um raspador cego para remover a relva e a sujidade sob a grelha de proteção.

12 TECHNICAL DATA

Tipo	POWDPG7550
Voltagem	40V
Tipo de motor	Sem escovas
Cortar com bobina	330 mm
Disco de corte	255 mm
Lama	3 dentes
Tamanho da linha	Ø2,0 mm
Velocidade de rotação sem carga	7000 /min

13 RÚIDO

Valores de emissão sonora, medidos em conformidade com a norma relevante. (K=3)

Nível de pressão acústica LpA	80 dB(A)
-------------------------------	----------

Nível de potência acústica LwA	96 dB(A)
--------------------------------	----------



ATENÇÃO! Use proteção de ouvidos quando a pressão sonora for superior a 85 dB(A).

aw (Vibração):	2,9 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
----------------	----------------------	--------------------------

14 GARANTIA

- Este produto tem uma garantia de um período de 36 meses efectivos, a partir da data de aquisição pelo primeiro utilizador.
- Esta garantia cobre todas as falhas do material ou produção, mas não inclui: baterias, carregadores, peças com defeito por desgaste de utilização normal, como suportes, escovas, cabos e tomadas ou acessórios como brocas, lâminas de serra, etc., danos ou defeitos que sejam resultado de utilização indevida, acidentes ou alterações, nem os custos de transporte.
- Danos e/ou defeitos resultantes de utilização inadequada também não estão cobertos pelas condições de garantia.
- Renunciamos também qualquer responsabilidade por quaisquer ferimentos corporais resultantes de utilização inadequada da ferramenta.
- As reparações apenas devem ser levadas a cabo por um centro de serviço ao cliente autorizado para ferramentas Powerplus.
- A qualquer momento pode obter mais informação através do número 00 32 3 292 92 90.
- Quaisquer custos de transporte devem sempre ser imputados ao cliente, excepto se acordado de outra forma por escrito.
- Ao mesmo tempo, não pode ser entregue qualquer reivindicação de garantia, se o dano do aparelho resulta de uma manutenção negligente ou de uma sobrecarga.
- Uma exclusão definitiva da garantia resulta de danos causados por permeação de líquidos, penetração excessiva de poeira, danificação intencional (deliberadamente ou devido à grave falta de cuidados), uso não apropriado (utilização para fins não adequados para este aparelho), utilização não qualificada (p.ex. não respeitando as instruções dadas neste manual), montagem incorrecta, queda de raio, voltagem de rede incorrecta. Esta lista não é restrictiva.
- Nunca a aceitação de reivindicações de garantia pode levar à prolongamento da garantia ou ao início de um novo período de garantia em caso da substituição do aparelho.
- Por isso, aparelhos ou componentes substituídos sob garantia ficam na posse de Varo NV.
- Nós reservamos o direito de rejeitar qualquer reivindicação onde a aquisição não possa ser verificada ou quando é visível que o produto não foi utilizado correctamente. (Limpeza das ranhuras de ventilação, escovas de carvão utilizadas com regularidade, ...)
- Deverá guardar o seu talão de compra como prova de aquisição do produto.
- A sua ferramenta desmontada deverá ser devolvida ao representante num estado de limpeza aceitável, na sua caixa de transporte original (aplicável às unidades acompanhadas da prova de compra).
- A sua ferramenta deve ser carregada, no mínimo, uma vez por mês para garantir um ótimo funcionamento desta ferramenta.

15 MEIO-AMBIENTE

Se a sua máquina necessitar de ser substituída após uma utilização prolongada, não a coloque no lixo doméstico. Elimine-a de uma forma ecologicamente segura. O lixo produzido pelas máquinas eléctricas não pode ser eliminado com o lixo doméstico normal. Faça a reciclagem onde existam instalações adequadas. Consulte as autoridades locais ou o seu revendedor para conselhos sobre a recolha e a eliminação.

16 DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

VARO N.V. – Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – Bélgica, declara que,

Designação do aparelho: ROÇADEIRA
Marca: POWERplus
Modelo nº.: POWDPG7550

se encontra em conformidade com os requisitos essenciais e outras provisões relevantes das Diretivas Comunitárias aplicáveis, com base na aplicação das normas Europeias harmonizadas. Qualquer alteração não autorizada do equipamento anula esta declaração.

Diretivas Europeias (incluindo, se aplicável, as respetivas emendas até à data de assinatura);

2011/65/EU

2014/30/EG

2006/42/EG

2000/14/EG

Annex V LwA 93dB(A) / 96dB(A)

Normas Europeias harmonizadas (incluindo, se aplicável, as respetivas emendas até à data de assinatura);

EN60335-1: 2012

EN50636-2-91: 2014

EN55014-1: 2006

EN55014-2: 2015

Detentor da Documentação Técnica: Philippe Vankerhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

O signatário atua em nome da administração da empresa,

Hugo Cuypers
Assuntos Regulamentares – Gestor de Conformidade
Data: 10/03/2017

1	BRUKSOMRÅDE	3
2	BESKRIVELSE (FIG. A)	3
3	PAKKENS INNHOLD	3
4	SYMBOLER.....	3
5	GENERELLE SIKKERHETSFORSKRIFTER	4
5.1	<i>Arbeidsplassen</i>	<i>4</i>
5.2	<i>Elektrisk sikkerhet</i>	<i>4</i>
5.3	<i>Personlig sikkerhet</i>	<i>5</i>
5.4	<i>Vær nøyaktig og omhyggelig når du omgås elektroverktøy</i>	<i>5</i>
5.5	<i>Service.....</i>	<i>5</i>
6	YTTERLIGERE SIKKERHETSADVARSLER FOR BUSKETRIMMERE	6
6.1	<i>Generelle instruksjoner</i>	<i>6</i>
6.2	<i>Kontroller før start</i>	<i>6</i>
6.3	<i>Personlig sikkerhet</i>	<i>6</i>
6.4	<i>Bruk og stell av elektroverktøy</i>	<i>7</i>
6.5	<i>Bruk alltid sunn fornuft.....</i>	<i>7</i>
7	EKSTRA SIKKERHETSREGLER FOR BATTERIER OG LADERE.	7
7.1	<i>Batterier</i>	<i>7</i>
7.2	<i>Ladere.....</i>	<i>8</i>
8	LADING OG INNSETTING ELLER FJERNING AV BATTERIET ...	8
8.1	<i>Laderindikasjoner</i>	<i>8</i>
8.2	<i>Fjerning/innsetting av batteri</i>	<i>8</i>
8.3	<i>Batterikapasitetsindikator (fig. 1).....</i>	<i>9</i>
9	MONTERING	9
9.1	<i>Montering av “sykkel”-håndtak (Fig. 2)</i>	<i>9</i>
9.2	<i>Montering gressvernet (Fig. 3).....</i>	<i>9</i>
9.3	<i>Installere selen (Fig. 4).....</i>	<i>9</i>
9.4	<i>Skifte fra blad til trådspole</i>	<i>9</i>
9.4.1	<i>Metallblad (Fig. 5)</i>	<i>9</i>

9.4.2	Spole	9
10	BRUK.....	10
10.1	Starte maskinen	10
10.2	Stoppe maskinen	10
10.3	Beskjæringsinstruksjoner	10
10.3.1	Trimme / klippe (Fig. 5)	10
10.3.2	Tettere trimming (Fig. 5).....	10
10.3.3	Trimming langs gjerde/grunnmur.....	10
10.3.4	Trimming rundt trær.....	10
10.3.5	Skalpering (Fig. 6).....	11
10.3.6	Ikke "fei" med trimmeren.....	11
10.4	Å beskjære med bladet.....	11
11	RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD	11
12	TEKNISKE DATA.....	11
13	STØY	11
14	GARANTI.....	12
15	MILJØ	12
16	SAMSVARSERKLÆRING	13

GRESSTRIMMER 40V POWDPG7550

1 BRUKSOMRÅDE

Avhengig av de monterte trimmeverktøyene, kan gress/busketrimmeren brukes til å klippe plener og enger, og til å trimme kratt, underskog, busker og meget små trær. Den er beregnet på privat bruk. Produktet må ikke brukes til andre formål.

Egner seg ikke til profesjonelt bruk.



ADVARSEL! Av sikkerhetshensyn bør du lese denne veiledningen nøye før maskinen tas i bruk. Hvis maskinen leveres videre til en tredjeperson må også bruksanvisningen følge med.

2 BESKRIVELSE (FIG. A)

- | | |
|---------------------|--|
| 1. Blad | 8. Vern |
| 2. Drivaksel | 9. Kuttetråd |
| 3. Bryterutløser | 10. Batteripakke (IKKE INKLUDERT) |
| 4. Hastighetsvelger | 11. Utløserknapp for batteripakke |
| 5. Sikkerhetsbryter | 12. Lader (IKKE INKLUDERT) |
| 6. "Sykkel"-håndtak | 13. Batterikapasitetsindikator |
| 7. Selefeste | 14. Knapp for batterikapasitetsindikator |

3 PAKKENS INNHOLD

- Fjern alle pakkematerialer.
- Fjern all gjenværende innpakning og alle transportstøtter (hvis aktuelt).
- Sjekk at pakkens innhold er fullstendig.
- Sjekk apparatet, strømedningen, støpslet og alt tilbehør for transportskader.
- Ta vare på pakkematerialene så lenge som mulig, helst til slutten av garantiperioden. Deretter må du kaste det i ditt lokale avfallssystem.



ADVARSEL: Pakkematerialer er ikke leketøy! Barna må ikke leke med plastposer! De utgjør en kvelningsfare!

Gresstrimmer
Skjerm
Sele
Blad

Spole
Pipenøkkel
Unbrakonøkkel
Instruksjonshåndbok



Hvis du oppdager manglende eller skadede deler må du ta kontakt med forhandleren.

4 SYMBOLER

Følgende symbolene brukes i denne bruksanvisningen eller på maskinen:

	Symboliserer risiko for personskader eller skader på verktøyet.		Bruk av vernesko anbefales.
	Les manualen før bruk.		Bruk hansker.

	Bruk hørselsvern. Bruk vernebriller.		Vær oppmerksom på gjenstander som kastes eller spretter tilbake
	Du må aldri bruke klipperen når det regner, eller når luften er fuktig, da fuktighet skaper fare for støt.		Hold eventuelle tilskuere på minst 15 m avstand.
	Klasse II-maskin – dobbeltisolert – krever ikke jordet støpsel. (kun for lader).		I samsvar med vesentlige krav i EU-direktivet(ene).
	Ikke utsett lader og batteripakke for vann.		Batteri og lader må ikke brennes.
	Omgivelsestemperatur maks. 40 °C (kun for batteri).		Bruk batteri og lader kun i lukkede rom.
	Bruk pustebeskyttelse ved støvutvikling		

5 GENERELLE SIKKERHETSFRSKRIFTER

Merk! Samtlige sikkerhetsregler skal leses. Hvis man ikke følger sikkerhetsreglene kan det føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader. Begrepet "elektroverktøy" som er brukt i det etterfølgende omfatter elektroverktøy som drives fra strømmettet (med nettkabel) eller batteridrevne elektroverktøy.

5.1 Arbeidsplassen

- Hold arbeidsplassen ren og ryddig. Rot og dårlig opplyst arbeidsområde kan føre til ulykker.
- Bruk apparatet i omgivelser som ikke er eksplosjonsfarlige og der det ikke finnes brennbare væsker, gasser eller støv. Elektroverktøy avgir gnister som kan antenne støv eller damp.
- Hold barn og andre personer unna når du bruker elektroverktøyet. Forstyrrelser kan føre til at du mister kontrollen over apparatet.

5.2 Elektrisk sikkerhet

- Kontroller alltid at strømforsyningen tilsvarer spenningen oppgitt på typekiltet.
- Støpslet på apparatet må passe i stikkkontakten. Støpslet må ikke endres. Ikke bruk overgangsplugger med jodede elektroverktøy. Støpsler som ikke er modifisert og passende stikkontakter reduserer faren for elektrisk støt.
- Unngå kroppskontakt med jodede flater, som rør, varmeovner og kjøleskap. Hvis kroppen din jordes, øker faren for elektrisk støt.
- Ikke utsett elektroverktøy for regn og fuktighet. Inntrenging av vann i verktøyet øker faren for elektrisk støt.
- Ikke misbruk strømkabelen. Ikke bruk kabelen til å bære elektroverktøyet, henge det opp eller når du trekker støpslet ut av stikkkontakten. Hold kabelen unna varme, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler. Skadete eller flokete kabler øker faren for elektrisk støt.
- Når du bruker elektroverktøy utendørs må du bare bruke skjøtekabler som er beregnet på utendørs bruk. Bruk av skjøtekabler som er beregnet på utendørs bruk reduserer faren for elektrisk støt.

- Hvis du må bruke elektroverktøy på områder med mye fuktighet, må du bruke et overspenningsvern. Hvis du bruker et overspenningsvern vil du redusere faren for støt.

5.3 Personssikkerhet

- Elektroverktøy må brukes med sunn fornuft. Ikke bruk apparatet hvis du er trøtt eller er påvirket av narkotika, alkohol eller medikamenter. Et øyeblikks uoppmerksomhet når du bruker apparatet kan føre til personskader..
- Bruk personlig verneutstyr og bruk alltid vernebriller. Bruk av personlig verneutstyr som støvmaske, sklisikre vernesko, hjelm eller hørselsvern, når forholdene krever det, reduserer faren for personskader.
- Unngå utilsiktet oppstart. Forsikre deg om at bryteren er slått AV før du plugges inn støpslet. Hvis du bærer elektroverktøy med fingeren på bryteren, eller hvis du plugges inn et verktøy med bryteren PÅ, inviterer du til ulykker.
- Fjern justeringsverktøy eller skrunøkler før du slår på apparatet. Et verktøy eller nøkkel som blir sittende i elektroverktøyets bevegelige deler kan føre til personskade.
- Ikke strekk deg for langt. Pass på at du står støtt og at du alltid er i balanse. På denne måten kan du være i stand til å kontrollere verktøyet også i uventede situasjoner.
- Bruk egnede klær. Ikke bruk vide klær eller smykker. Hold hår, klær og hansker unna bevegelige deler. Løse klær, smykker eller langt hår kan henge seg opp i bevegelige deler.
- Når det kan monteres støvavsug- og oppsamlingsinnretninger, må du forsikre deg om at disse er riktig tilkoblet og at de brukes riktig. Bruk av slike innretninger kan redusere støvrelaterte farer.

5.4 Vær nøyaktig og omhyggelig når du omgås elektroverktøy

- Ikke overbelast apparatet. Bruk riktig elektroverktøy i forhold til arbeidet som skal utføres. Korrekt elektroverktøy vil gjøre jobben bedre og sikrere når det arbeider innenfor den belastningen det er beregnet til.
- Ikke bruk elektroverktøyet hvis bryteren ikke kan slå det på og av. Hvis det ikke lenger er mulig å kontrollere elektroverktøyet med bryteren, er det farlig å bruke og må repareres.
- Trekk støpslet ut av stikkkontakten før du gjør justeringer, skifter tilbehør eller setter bort verktøyet. Disse forholdsreglene forhindrer at apparatet startes utilsiktet.
- Oppbevar elektroverktøy som ikke skal brukes utenfor barns rekkevidde. Ikke la personer du ikke stoler på eller som ikke har lest denne bruksanvisningen bruke apparatet. Elektroverktøy er farlige når de brukes av uerfarne personer.
- Elektroverktøy må vedlikeholdes. Kontroller at bevegelige deler fungerer som de skal og ikke klemmer, om deler er brukket eller skadet og alle andre forhold som kan ha innvirkning på verktøyets funksjon. Reparer skadete deler før du bruker verktøyet. Mange ulykker skyldes dårlig vedlikeholdte elektroverktøy.
- Hold kutteverktøy skarpe og rene. Omhyggelig vedlikeholdte kutteverktøy med skarpe kuttekanter klemmer mindre og er lettere å bruke.
- Bruk elektroverktøy, tilbehør, innsatser osv. i samsvar med denne bruksanvisningen og i samsvar med spesielle anvisninger som gjelder for respektive verktøyet. Ta hensyn til arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres. Bruk av elektroverktøy til annet enn tiltenkt formål kan føre til farlige situasjoner.

5.5 Service

- La bare kvalifiserte fagfolk reparere elektroverktøyet, og bruk bare originale reservedeler. På denne måten kan du være sikker på at verktøyet er sikkert å bruke.

6 YTTERLIGERE SIKKERHETSADVARSLER FOR BUSKETRIMMERE

6.1 Generelle instruksjoner

- La ikke personer som ikke er kjent med busketrimmeren/snortrimmeren eller disse instruksjonene, bruke dette verktøyet. Buskekuttere og snortrimmere er farlige i hendene på ikke opplærte brukere.
- Sørg for at alle som bruker buskekutteren/snortrimmeren først har lest bruksanvisningen.
- La aldri personer som ikke er kjent med disse instruksjonene, personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskaper, bruke verktøyet. Lokale forskrifter kan begrense brukerens alder.
- Bruk verktøyet med ytterste forsiktig og oppmerksomhet.
- Bruk bare utstyret hvis du er i god fysisk form. Utfør alt arbeid rolig og forsiktig. Bruk sunn fornuft og husk at operatøren eller brukeren er ansvarlig for ulykker og farer som oppstår for andre personer eller deres eiendom.
- Bruk aldri utstyret etter inntak av alkohol eller narkotika, eller hvis du føler deg trøtt eller dårlig.
- Unngå utilsiktet start. Bær ikke batteridrevet utstyr med fingeren på bryteren. Pass på å slå av når du setter inn en batterikassett.
- Motoren må straks slås av hvis utstyret viser tegn på problemer eller at den ikke fungerer normalt.
- Slå av og ta ut batterikassetten mens du hviler og når du forlater utstyret uten tilsyn, og legg det på et trygt sted for å forhindre skader på andre eller utstyret.
- Ikke tving utstyret. Det vil gjøre en bedre jobb og med mindre sannsynlighet for fare for skader i den hastigheten den ble designet for.
- Ikke strekk deg for langt. Sørg for at du alltid har godt fotfeste og balanse.

6.2 Kontroller før start

- Ta alltid ut batteriet for å forhindre at maskinen starter ved et uhell. Koble alltid fra batteriet før vedlikehold av maskinen.
- Før du bruker maskinen og etter eventuelle støt, må du kontrollere om det er tegn på slitasje eller skader og reparere etter behov.
- Inspiser arbeidsområdet. Fjern alle løse gjenstander, som steiner, knust glass, spikre, stålkabler, tråder, etc som kan trekkes ut av eller snurres rundt kutteren eller kutterbeskyttelsen.
- Maskinoperatøren må sørge for at ingen personer eller dyr kommer nærmere enn 15 meter mens han jobber. Hvis flere brukere arbeider i det samme området, skal sikkerhetsavstanden være minst 15 meter.
- Utfør en generell inspeksjon av maskinen før bruk, se vedlikeholdsplanen.

6.3 Personlig sikkerhet

- Kutteverktøyet stopper ikke umiddelbart etter at maskinen blir slått av.
- Maskinen er kun designet for busker/trimming. Bruk ikke busketrimmere/gresstrimmere til andre jobber enn de de er tiltenkt.
- Vær oppmerksom, følg med på det du gjør og bruk sunn fornuft mens du bruker elektroverktøy. Bruk ikke elektroverktøy hvis du er trøtt eller påvirket av narkotika, alkohol eller medisiner. Ett øyeblikks uoppmerksomhet mens man bruker elektroverktøy kan føre til alvorlige personskader.
- Dette apparatet er ikke beregnet på å brukes av personer (inklusive barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale begrensninger, eller som mangler erfaring og kunnskap, med mindre de har fått tilsyn eller instruksjoner angående bruk av apparatet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet. Man må følge med på at barn ikke leker med apparatet.
- La aldri barn eller andre personer som ikke har fått opplæring i bruk av maskinen og/eller batteriet, få bruke eller utføre service på det. Lokale lover kan regulere brukerens alder.

- Oppbevar utstyret i et låsbart område slik at det er utenfor rekkevidde for barn og uautoriserte personer.
- Hold hender og føtter utenfor kutteområdet til enhver tid, spesielt når du slår på motoren.
- Bruk riktig bekledning. Bruk ikke løstsittende klær og smykker. Hold hår, klær og hansker unna bevegelige deler. Løse klær, smykker eller langt hår kan bli fanget i bevegelige deler.
- Bruk aldri maskinen hvis du er trøtt, har drukket alkohol eller hvis du tar medisiner som kan påvirke synet, dømmekraften eller koordinasjonen din.
- Bruk personlig verneutstyr. Se instruksjonene under overskriften "Personlig verneutstyr".
- Slå av maskinen når den må flyttes. Ta alltid ut batteriet når du overleverer maskinen til en annen person.

6.4 Bruk og stell av elektroverktøy

- Det eneste ekstrautstyret du kan bruke med dette produktet er kutteutstyret vi anbefaler i kapitlet om tekniske data.
- Bruk aldri en maskin som har blitt modifisert på noen måte fra de opprinnelige spesifikasjonene. Bruk aldri maskinen i nærheten av eksplosive eller brennbare materialer.
- Bruk aldri en maskin som er defekt. Utfør sikkerhetskontroller, vedlikehold og serviceinstruksjoner beskrevet i denne bruksanvisningen. Noen vedlikeholds- og servicetiltak må utføres av opplært og kvalifisert personale. Se instruksjoner under overskriften Vedlikehold.
- Kun originale reservedeler.
- Sørg alltid for at ventilasjonsåpningene holdes fri for rusk.
- Alle deksler, beskyttelser og håndtak må festes før start.
- Bruk bare maskinen i dagslys eller i godt opplyste områder.
- Bruk aldri maskinen i dårlig vær, for eksempel i tåke, regn, fuktige eller våte steder, sterk vind, intens kulde, fare for lyn, etc. Ekstremt varmt vær kan forårsake overoppheting av maskinen.

6.5 Bruk alltid sunn fornuft

Det er ikke mulig å dekke alle tenkelige situasjoner du kan oppleve. Vær alltid forsiktig og bruk sunn fornuft. Unngå alle situasjoner som du anser som utenfor dine evner. Hvis du fortsatt føler deg usikker på driftsprosedurene etter at du har lest denne bruksanvisningen, bør du kontakte en ekspert før du fortsetter.

7 EKSTRA SIKKERHETSREGLER FOR BATTERIER OG LADERE



Bruk kun batterier og ladere som passer for denne maskinen.

7.1 Batterier

- Forsøk aldri å åpne dem, uansett grunn.
- Må ikke oppbevares på steder der temperaturen kan overskride 40 °C.
- Må kun lades ved omgivelsestemperaturer på 4 °C til 40 °C.
- Når du skal kaste batterier må du følge instruksjonene i avsnittet "Beskytte miljøet".
- Unngå å kortslutte batterier. Hvis det skapes en kobling mellom den positive (+) og den negative (-) polen, direkte eller via utilsiktet kontakt med metall, vil batteriet kortslutte og det vil strømme en intens strøm som skaper varme og som kan føre til batterisprengning eller brann.
- Må ikke opphetes. Hvis batterier varmes opp til over 100 °C, kan pakninger, isolasjon og andre komponenter skades, noe som kan føre til elektrolyttlekkasje og/eller intern kortslutning. Dette kan igjen føre til batterisprengning eller brann. Batterier på ikke kastes i ild, da dette kan føre til eksplosjon og/eller intens ildutvikling.

- Under ekstreme forhold kan batterier lekke. Hvis du oppdager væske på batterier, må du gjøre som følger:
 - Tørk forsiktig av væsken med en klut. Unngå hudkontakt.
 - Ved hud- eller øyekontakt må du følge instruksjonene nedenfor:
 - ✓ Skyll øyeblikkelig med vann. Nøytraliser med en mild syre som f. eks sitronsaft eller eddik.
 - ✓ Hvis du får batterisyre i øynene, må øynene skylles i minst 10 minutter med rent vann. Oppsøk lege.



Brannfare! Unngå å kortslutte polene på en løst batteri. Batterier må ikke brennes.

7.2 Ladere

- Forsøk aldri å lade opp vanlige engangsbatterier.
- Defekte ledninger må repareres øyeblikkelig.
- Laderen må ikke utsettes for vann.
- Laderen må ikke åpnes.
- Ikke stikk objekter i laderen.
- Laderen er kun beregnet på innendørs bruk.

8 LADING OG INNSETTING ELLER FJERNING AV BATTERIET

8.1 Laderindikasjoner

Koble laderen til stikkkontakten

- Lyser grønt: klar til lading
- Blinker rødt: lading
- Lyser grønt: ladet
- Lyser grønt: batteri eller lader skadet



Merk: hvis batteriet ikke passer ordentlig, kobler du det fra og bekrefter at batteripakken er korrekt modell for denne laderen, som vist på spesifikasjonsoversikten. Lad ikke andre batteripakker eller en batteripakke som ikke passer ordentlig i laderen.

1. Overvåk laderen og batteripakken regelmessig mens de er tilkoblet.
2. Trekk ut laderen og koble den fra batteripakken når den er ferdig.
3. La batteripakken kjøle seg helt ned før du bruker den.
4. Oppbevar laderen og batteripakken innendørs, utenfor barns rekkevidde.



MERK: Hvis batteriet er varmt etter kontinuerlig bruk i verktøyet, må du la det kjøle seg ned til romtemperatur før lading. Dette vil forlenge batterienes levetid.

8.2 Fjerning/innsetting av batteri



ADVARSEL: Før du foretar justeringer må du forsikre deg om at verktøyet er slått av eller fjerner batteripakken.

- Hold verktøyet med en hånd og batteripakken (10) med den andre.
- Installere: trykk og skyv batteripakken inn i batteriporten. Sørg for at utløseren på baksiden av batteriet klikker på plass og batteriet er festet før du begynner å bruke det.

- Fjerne: Trykk på batteriutløseren og trekk ut batteripakken samtidig.

8.3 Batterikapasitetsindikator (fig. 1)

Det er batterikapasitetsindikatorer (13) på batteripakken. Du kan kontrollere kapasiteten på batteriet hvis du trykker på knappen (14). Før du bruker maskinen, må du trykke på bryteren for å kontrollere om batteriet er fullt nok for ordentlig bruk.

Disse 3 LED-lysene viser status på batteriets kapasitet:

- 3 LED-lys er tent: Batteriet er fulladet
- 2 LED-lys er tent: Batteriet er 60 % ladet
- 1 LED-lys er tent: Batteriet er nesten utladet

9 MONTERING

9.1 Montering av "sykkel"-håndtak (Fig. 2)

- Plasser håndtaket mellom håndtaksklemmen og håndtaksholderen. Juster håndtaket i en vinkel som gir en komfortabel arbeidsposisjon og stram deretter fire skruer (A) slik at håndtaksmontasjen ikke kan bevege seg.
- Plasser grepdekslet på håndtaket og grip tak (1). Juster håndtaket i en vinkel som gir en komfortabel arbeidsposisjon (2) og stram deretter en skrue (B) og en mutter slik at grepsmontasjen ikke kan bevege seg.

9.2 Montering gressvernet (Fig. 3)

Monter korrekt trimmerdeksel for bruk med motoren, og stram deretter tre skruer slik at beskyttelsesmontasjen ikke kan bevege seg.

9.3 Installere selen (Fig. 4)

- Juster selefestet til en komfortabel posisjon.
- Fest selen på festet.

9.4 Skifte fra blad til trådspole



CAUTION: NEVER use unit if blade is warped or has teeth that are chipped or missing. Replace a damaged blade immediately.



OBS: Bruk ALDRI maskinen når bladet er skjevt eller når det mangler tenner eller har hakk i tenner. Bytt et skadet blad med en gang.

9.4.1 Metallblad (Fig. 5)

- Snu verktøy opp-ned slik at det blir enkelt å skifte kutterbladet (2).
- Du demonterer kutterbladet (2), ved å sitte inn sekskantnøkkelen gjennom hullet på beskyttelsesdekslet og skiven (1). Roter skiven (1) til den låses med sekskantnøkkelen. Løsne sekskantmutteren (5) (venstregjenger) med umbrakonøkkelen og fjernmutteren (5), koppen (4), klemmeskiven (3) og sekskantnøkkelen.
- Monter kutterbladet (2) på akselen slik at føringen på skiven passer inn i arborhullet på kutterbladet. Installerer klemmeskiven (3), koppen (4), og fest kutterbladet (2) med sekskantmutteren (5) med 13 til 23 Nm tiltrekningsmoment samtidig som du holder skiven (1) med sekskantnøkkelen. Deretter strammer du en mutter ved å rotere den med urviseren.

9.4.2 Spole

- Installasjonsrekkefølgen er A-F (Fig.6)
- Hold trimmerhodet, sett inn sekskantnøkkelen gjennom hullet på skiven, og stram deretter den ene muttere ved å rotere med urviseren (Fig 7).
- Sett på fjæren på trimmerhodet (Fig 7)

- Innrett utstikket på undersiden av dekselet med sporene på maljene. Deretter skyver du dekselet fast på huset for å feste det. Forsikre deg om at låsene spres helt i dekselet.



Hvis snoren er for lang når du bruker utstyret for første gang, vil overskuddssnoren bli kuttet av av bladet på beskyttelsen.

10 BRUK

10.1 *Starte maskinen*

- Du starter utstyret ved å trykke ned sikkerhetsbryteren og trekke i bryterutløseren. Verktøyets hastighet øker ved å øke trykket på bryterutløseren. Slipp bryterutløseren for å stoppe.
- To hastighetsområder kan forhåndsvelges med hastigheten
- Du endrer hastighetsområdet ved å dreie hastighetsvelgerspaken til den peker mot "2" for lav hastighet og "1" for høy hastighet.

10.2 *Stoppe maskinen*

- Du slår av apparatet ved å slippe bryterutløseren.

10.3 *Beskjæringsinstruksjoner*

Når den er utstyrt med gressvern og trådhode vil maskinen kunne få bort alt stygt ugress og gressstuser fra steder som er vanskelig å komme til - langs gjerder, murer, grunnmurer og rundt trær. Den kan også brukes til å "skalpere", for å fjerne plantevekst helt ned til bakken. På denne måten kan en hage lettere bli klargjort eller et området bli rensket opp.



MERK: Arbeid rundt grunnmurer, steinmurer og kantstein vil, selv med forsiktig bruk, føre til at tråden slites. For å føre frem mer tråd, trykker du spoleknappen mot bakken mens trimmeren roterer.

10.3.1 Trimme / klippe (Fig. 5)

Sving trimmeren fra side til side som om det var en ljà. Ikke still trådhodet på skrå ved denne fremgangsmåten. Forsøk først et lite stykke for å få til riktig kuttehøyde. Hold trådhodet på samme nivå for å få til et jevnt resultat.

10.3.2 Tettere trimming (Fig. 5)

Hold trimmeren rett foran deg med en liten skråstilling, slik at undersiden av trådhodet er over bakken og tråden berører bakken på riktig sted. Skjær alltid bort fra brukeren. Ikke trekk trimmeren mot brukeren.

10.3.3 Trimming langs gjerde/grunnmur

Gjør trimmingen langs gjerder, steinmurer og grunnmurer langsomt for å skjære uten å piske tråden mot hindringen. Hvis tråden kommer i kontakt med stein, mur eller grunnmur, rives den av eller slites den opp. Hvis tråden slås over et stålgjerde ryker den.

10.3.4 Trimming rundt trær

Trimming rundt trær må gjøres forsiktig slik at tråden ikke kommer i kontakt med barken. Gå rundt treet mens du trimmer fra venstre til høyre. Gå nærmere gress eller ugress med tuppen av tråden og still trådhodet litt forover på skrå.

10.3.5 Skalpering (Fig. 6)

ADVARSEL: Utvis stor forsiktighet når du SKALPERER. Hold en avstand på 30 meter mellom brukeren og andre mennesker og dyr, mens du utfører skalpering.

Skalpering betyr å fjerne all vekst ned til bakken. For å få dette til må du stille trådhodet på skrå til høyre i en 30 graders vinkel. Du får bedre kontroll over denne operasjonen ved å justere håndtaket. Ikke forsøk dette hvis det finnes en sjanse for at rusk som farer omkring kan skade brukeren, andre mennesker eller eiendeler

10.3.6 Ikke "fei" med trimmeren

Feiing sikter til å stille trådhodet på skrå for å feie rusk bort fra gangstier osv. Trimmeren er et kraftig verktøy og små stein og annet rusk kan slenges over 15 meter bort, noe som kan føre til skader på biler, hus og vinduer.

10.4 Å beskjære med bladet
UNNGÅ "KICKOUT"

'Kicket' er rekylen til et blad i bevegelse, hvis det kommer i kontakt med et tre, busk eller en hard gjenstand. Kraften som oppstår dytter bladet voldsomt bort i en bu. 'Kicket' kan resultere i tap av kontroll som kan føre til skade på brukeren eller tilskuere.

Ikke bruk skjærebladet nær et gjerde, jernstolper, kantstein eller grunnmurer.



Ikke kutt med et sløvt, sprukket eller skadet metallblad. Før du kutter vekster, må du inspisere for hindringer som steiner, metallstaker eller ståltråd. Hvis en hindring ikke kan fjernes, merker du stedet slik at du kan unngå det med bladet. Stein og metall vil gjøre bladet sløvt eller skade det. Ståltråd kan vikle seg inn i trimmehodet, eller kan bli slynget ut.



Ikke bruk en trimmer til å kutte trær.

11 RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

Våre maskiner er konstruert for å kunne brukes over lange perioder med minimalt vedlikehold. Langvarig og god virkemåte avhenger av riktig stell og jevnlig rengjøring.

- Rengjør lufteåpningen i verktøyet jevnlig med en myk børste eller en tørr klut.
- Rengjør trimmetråden og spolen jevnlig med en myk børste eller en tørr klut.
- Fjern gress og jord fra undersiden av dekslet jevnlig med en blunt skrape.

12 TEKNISKE DATA

Type	POWDPG7550
Spenning	40V
Maskintype	Børsteløs
Kuttebredde m/spole	330 mm
Kuttebredde m/blad	255 mm
Blad	3 tenner
Trådstørrelse	Ø2,0 mm
Hastighet uten last	7000 /min

13 STØY

Støyemisjonsverdier målt i samsvar med relevant standard. (K=3)

Lydtrykknivå LpA

80 dB(A)

Lydeffektnivå LwA

96 dB(A)

**VIKTIG! Bruk hørselsvern når lydtrykket er over 85 dB(A).**

aw (Vibrasjon):

2,9 m/s²K = 1,5 m/s²

14 GARANTI

- Dette produktet garanteres for en periode på 36 måneder fra datoen produktet ble kjøpt av første bruker.
- Denne garantien dekker alle material- eller produksjonsfeil, med unntak av: batterier, ladere, defekte deler som følge av vanlig slitasje, f.eks. lagre, børster, kabler og plugger eller tilbehør som bor, borebits, sagblader osv. eller skader eller feil som skyldes feil bruk, uhell eller endringer. Garantien dekker heller ikke kostnader ved forsendelse.
- Skader og/eller defekter som skyldes ukorrekt bruk dekkes heller ikke av garantien.
- Vi fraskriver oss også alt ansvar for personskader som skyldes ukorrekt bruk av verktøyet.
- Reparasjoner må utføres ved et autorisert kundeservicesenter for Powerplus verktøy.
- Du kan alltid få flere opplysninger ved å ringe 00 32 3 292 92 90.
- Alle transportkostnader skal alltid betales av kunden, med mindre noe annet er skriftlig avtalt.
- Garantien dekker ikke skader som skyldes manglende vedlikehold eller overbelastning.
- Garantien dekker bestemt ikke skader som skyldes inntrenging av væsker, inntrenging av mye støv, overlatt skade (med hensikt eller ved grov uaktsomhet), feilaktig bruk (bruk til noe produktet ikke er beregnet på), ikke-kompetent bruk (for eksempel ved at anvisningene i håndboken ignoreres), feilaktig montering, lynnedslag eller feil nettspenning. Denne listen er ikke begrensende.
- Garantikrav som aksepteres vil aldri føre til en forlengelse av garantiperioden. Heller ikke vil en ny garantiperiode starte dersom produktet erstattes.
- Produkter eller deler som erstattes under garantien, tilfaller Varo NV.
- Vi forbeholder oss retten til å avvise ethvert krav der kjøpet ikke kan verifiseres, eller når det er åpenbart at produktet ikke har blitt korrekt vedlikeholdt (rene ventilasjonsåpninger, kullbørster skiftet regelmessig, osv).
- Du må ta vare på kvitteringen som bevis på datoen for kjøpet.
- Verktøyet må returneres til din forhandler (uten demontering) i en akseptabel, ren tilstand (i originalemballasjen), sammen med kvittering på kjøpet.
- Verktøyet må lades opp minst én gang per måned for å sikre optimal funksjon.

15 MILJØ



Hvis det skulle være nødvendig å skifte ut maskinen etter lang tids bruk, må den ikke kastes i husholdningsavfallet. Kast den på en miljømessig forsvarlig måte. Avfall produsert av elektriske maskiner bør ikke bli behandlet som normalt husholdningsavfall. Sørg for å resirkulere der hvor spesialanlegg eksisterer. Be lokale myndigheter eller forhandler om råd angående tømning og resirkulering.

16 SAMSVARERKLÆRING



VARO N.V. – Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – Belgia, erklærer at,

Produkt: GRESSTRIMMER
Merke: POWERplus
Modell: POWDPG7550

oppfyller de vesentlige kravene og andre relevante bestemmelser i gjeldende EU-direktiver, basert på bruken av europeiske, harmoniserte standarder. Enhver uautorisert endring av apparatet vil annullere denne erklæringen.

Eu-Direktiver (med eventuelle endringer inntil dato for underskrift):

2011/65/EU

2014/30/EG

2006/42/EG

2000/14/EG

Annex V LwA 93dB(A) / 96dB(A)

Europeiske harmoniserte standarder (med eventuelle endringer inntil dato for underskrift):

EN60335-1: 2012

EN50636-2-91: 2014

EN55014-1: 2006

EN55014-2: 2015

Oppbevarer av teknisk dokumentasjon: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Undertegnede handler på vegne av selskapets CEO,

Hugo Cuypers
Regulatoriske saker - Samsvarsleder
Dato: 10/03/2017

1	ANVENDELSE	3
2	BESKRIVELSE (FIG. A)	3
3	MEDFØLGENDE INDHOLD	3
4	SYMBOLER.....	3
5	GENERELLE SIKKERHEDSFORSKRIFTER	4
5.1	<i>Arbejdsområde.....</i>	4
5.2	<i>Elektrisk sikkerhed</i>	4
5.3	<i>Personlig sikkerhed</i>	5
5.4	<i>Omhyggelig håndtering og anvendelse af el-værktøjer</i>	5
5.5	<i>Service.....</i>	5
6	YDERLIGERE SIKKERHEDSADVARSLER FOR BUSKRYDDERE	6
6.1	<i>Generelle instruktioner</i>	6
6.2	<i>Kontroller før start</i>	6
6.3	<i>Personlig sikkerhed</i>	6
6.4	<i>Brug og pleje af elværktøj</i>	7
6.5	<i>Brug altid sund fornuft</i>	7
7	YDERLIGERE SIKKERHEDSANVISNINGER FOR BATTERIER OG OPLADERE	7
7.1	<i>Batterier</i>	7
7.2	<i>Opladere</i>	8
8	OPLADNING OG ISÆTNING ELLER FJERNELSE AF BATTERI. 8	
8.1	<i>Visninger på opladeren.....</i>	8
8.2	<i>Fjernelse / isættelse af batteri</i>	8
8.3	<i>Batterikapacitetsindikator (fig. 1).....</i>	9
9	MONTERING	9
9.1	<i>Montering af "cykelhåndtag" (Fig. 2).....</i>	9
9.2	<i>Montering af krave til affaldsafskærmning (Fig. 3)</i>	9
9.3	<i>Montering af selen (Fig. 4).....</i>	9
9.4	<i>Sæt metalklingen på spolen igen.....</i>	9
9.4.1	<i>Metalklinge (Fig. 5).....</i>	9

9.4.2	Spole	9
10	BETJENING	10
<i>10.1</i>	<i>Start af maskinen</i>	<i>10</i>
<i>10.2</i>	<i>Sådan standses maskinen</i>	<i>10</i>
<i>10.3</i>	<i>Fremgangsmåde ved trimning</i>	<i>10</i>
10.3.1	Trimning / slåning	10
10.3.2	Tætter trimning	10
10.3.3	Trimning ved stakit/fundament	10
10.3.4	Trimning omkring træer	11
10.3.5	Nedskæring	11
10.3.6	Fej aldrig med trimmeren	11
<i>10.4</i>	<i>Skæring med klinger</i>	<i>11</i>
11	RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE	11
12	TEKNISK DATA	11
13	STØJ	12
14	GARANTI	12
15	MILJØ	13
16	KONFORMITETSERKLÆRING	13

BUSKRYDDER 40V POWDPG7550

1 ANVENDELSE

Afhængigt af det monterede skæreværktøj kan buskrydderen anvendes til at klippe plæner og græsmarker og trimme krat, buske og meget små træer. Den er ikke beregnet til erhvervsmæssig brug. Maskinen må ikke anvendes til andre formål.

Ikke egnet til erhvervsmæssig brug.



ADVARSEL! Læs af hensyn til sikkerheden denne vejledning omhyggeligt, før maskinen tages i brug. Giv kun el-værktøjet videre til andre sammen med denne vejledning.

2 BESKRIVELSE (FIG. A)

1. Klinge
2. Drivakselmontering
3. Kontaktudløser
4. Hastighedsvælger
5. Sikkerhedskontakt
6. "Cykelhåndtag"
7. Seleholder
8. Beskyttelsesskjold
9. Spole
10. Batteripakke (IKKE INKLUDERET)
11. Udløserknop for batteri
12. Oplader (IKKE inkluderet)
13. Batterikapacitetsindikator
14. Knap til batterikapacitetsindikator

3 MEDFØLGENDE INDHOLD

- Fjern al emballage.
- Fjern resterende emballage og forsendelsesmateriale (om nødvendigt).
- Kontroller, at hele pakkens indhold er der.
- Kontroller værktøjet, strømledningen, strømstikket og alt tilbehør for beskadigelser under transporten.
- Opbevar emballagen så lang tid som muligt indtil garantiperiodens ophør. Kasser det i dit lokale affaldssystem bagefter.



**ADVARSEL: Emballage er ikke legetøj! Børn må ikke lege med plastikposer!
Risiko for kvælning!**

Buskrydder
Sikkerhedsskærm
Sele
Klinge

Spole
Topnøgle
Unbrakonøgle
Instruktionsbog
















Kontakt venligst forhandleren, når der mangler dele, eller de er beskadigede.

4 SYMBOLER

I denne brugervejledning og/eller på maskinen anvendes der følgende piktogrammer:

	Symboliserer risiko for personskader eller skader på værktøjet.		Anvendelse af beskyttelsessko anbefales.
--	---	--	--

	Læs vejledningen før brug.		Brug handsker.
	Brug høreværn. Brug sikkerhedsbriller.		Pas på udslyngede genstande og rikochettering
	Anvend aldrig hækkeklipperen i regnvejlr eller i fugtige eller våde omgivelser. Fugt giver fare for elektrisk stød.		Hold mindst 15 m afstand mellem maskinen og omkringstående personer under brug.
	Klasse II maskine – Dobbelt isolering – Du behøver ingen jordforbindelsestik. (kun for oplader)		I overensstemmelse med de obligatoriske krav i EU-direktiverne.
	Batteripakken må ikke udsættes for vand.		Brænd ikke batteripakken eller opladeren.
	Omgivelsestemperatur 40 °C maks. (kun for batteri)		Brug kun batteriet og opladeren i lukkede rum.
	Bar andedraetsvern ved stovdannelse		

5 GENERELLE SIKKERHEDSFORSKRIFTER

OBS! Samtlige anvisninger bør læses. Fejl p.g.a. manglende overholdelse af anvisningerne nedenfor kan forårsage elektriske stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser. Begrebet „El-værktøj” i det følgende refererer til netdrevne el-værktøjer (med netkabel).

5.1 Arbejdsområde

- Hold arbejdsområdet rent og ryddeligt. Uorden og arbejdsområder med dårlig belysning kan medføre ulykker.
- Med dette værktøj må der ikke arbejdes i omgivelser med eksplosionsfare, hvor der findes brændbare væsker, gas eller støv. El-værktøjer producerer gnister, som kan antænde støvet eller dampene.
- Hold børn og andre personer væk, mens el-værktøjet benyttes. Hvis man distraheres, kan man miste kontrollen over værktøjet.

5.2 Elektrisk sikkerhed

- Kontroller altid at strømforsyningen svarer til spændingen på mærkepladen.
- Værktøjets tilslutningsstik skal passe ind i stikdåsen. Netstikket må ikke ændres på nogen måde. Brug ingen adapterstik sammen med apparater med beskyttelsesjording. Uændrede netstik og passende stikdåser reducerer faren for elektriske stød.
- Undgå kropskontakt med jordede overflader, f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe. Der er øget fare for elektriske stød, når kroppen er jordet.
- Hold værktøjet væk fra regn og fugtighed. Indtrængning af vand i et el-værktøj øger faren for elektriske stød.
- Netkablet må ikke misbruges til at bære værktøjet, hænge det op eller trække netstikket ud af stikdåsen. Hold netkablet væk fra varme, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele af værktøjet. Beskadigede eller indfildrede netkabler øger faren for elektriske stød.

- Hvis der arbejdes udendørs med et el-værktøj, må der kun bruges forlængerkabler, som er tilladt til udendørs anvendelse. Anvendelse af et forlængerkabel, som er egnet til udendørs anvendelse, reducerer faren for elektriske stød.
- Hvis elværktøjet skal anvendes et sted, hvor det er fugtigt, skal der anvendes en strømforsyning der er beskyttet mod anløbsstrøm/reststrøm. Anvendelse af en reststrømsenhed reducerer risikoen for elektrisk stød.

5.3 Personlig sikkerhed

- Vær opmærksom. Hold øje med, hvad du gør, og brug el-værktøjet med fornuft. Brug ikke værktøjet, hvis du er træt eller påvirket af narkotika, alkohol eller lægemidler. Et øjeblik uopmærksomhed ved anvendelsen af værktøjet kan medføre alvorlige kvæstelser.
- Brug personligt sikkerhedsudstyr og altid sikkerhedsbriller. Anvendelse af personligt sikkerhedsudstyr; f.eks. støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, sikkerhedshjelm eller høreværn, alt efter el-værktøjets art og anvendelse, reducerer faren for kvæstelser.
- Undgå utilsigtet ibrugtagning. Kontrollér, at afbryderen er i positionen "FRA (0)", inden netstikket sættes ind i stikdåsen. Hvis man har fingeren på afbryderen, mens værktøjet bæres, eller tilslutter værktøjet til strømforsyningen i tændt tilstand, kan der ske ulykker.
- Fjern indstillingsværktøjer eller skruenøgler, inden værktøjet tændes. Et værktøj eller en nøgle, som befinder sig en drejende del af værktøjet, kan forårsage kvæstelser.
- Overvurdér ikke dine evner. Sørg altid for, at du står sikkert og er i balance. På denne måde kan værktøjet styres bedre i uventede situationer.
- Brug egnet beklædning. Bær ikke løst siddende tøj eller smykker. Hold håret, tøj og handsker væk fra bevægelige dele. Løst siddende tøj, smykker eller langt hår kan gribes af bevægelige dele.
- Hvis der monteres støvudsugnings- og opsamlingsanordninger, skal man kontrollere, at disse er tilsluttet og anvendes korrekt. Anvendelse af disse anordninger reducerer farer, der skyldes støv.

5.4 Omhyggelig håndtering og anvendelse af el-værktøjer

- Overbelast ikke værktøjet. Brug det el-værktøj, der er beregnet til det arbejde, der skal udføres. Med det passende el-værktøj arbejder man bedre og mere sikkert inden for det oplyste ydelsesområde.
- Brug ikke el-værktøjer med defekte afbrydere. Et el-værktøj, som ikke længere kan tændes eller slukkes, er farligt og skal repareres.
- Træk netstikket ud af stikdåsen, inden der foretages justeringer på værktøjet, tilbehørsdele skiftes ud eller værktøjet renses. Denne sikkerhedsforanstaltning forhindrer utilsigtet start af værktøjet.
- El-værktøjer, som ikke benyttes, skal opbevares udenfor børns rækkevidde. Giv ikke personer, som ikke er fortrolige med værktøjet eller ikke har læst disse anvisninger, lov til at bruge værktøjet. El-værktøjer er farlige, hvis de anvendes af uerfarne personer.
- Vedligehold værktøjet omhyggeligt. Kontrollér, at bevægelige dele af værktøjet fungerer upåklageligt og ikke sidder fast, og om dele er knækket eller beskadiget på en sådan måde, at værktøjets funktion påvirkes. Beskadigede dele skal repareres, inden værktøjet bruges. Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdte el-værktøjer.
- Hold skærende værktøjer skarpe og rene. Omhyggeligt vedligeholdte skærende værktøjer med skarpe skærekanter kommer ikke til at sidde fast og er lettere at styre.
- Brug el-værktøjer, tilbehør, ekstraudstyr osv. i overensstemmelse med disse anvisninger og sådan, som det er foreskrevet for den pågældende type apparat. Tag i denne forbindelse hensyn til arbejdsbetingelserne og det arbejde, der skal udføres. Brug af el-værktøjer til andre anvendelser end de tiltænkte kan medføre farlige situationer.

5.5 Service

- Værktøjet må kun repareres af kvalificeret fagpersonale og med originale reservedele. Dette sikrer, at værktøjets sikkerhed bevares.

6 YDERLIGERE SIKKERHEDSADVARSLER FOR BUSKRYDDERE

6.1 *Generelle instruktioner*

- Lad ikke personer, som uvant med buskrydderen/græstrimmeren eller disse instruktioner, betjene værktøjet. Buskryddere og græstrimmere er farlige i hænderne på uerfarne brugere.
- Sørg for, at alle, der bruger buskrydderen/græstrimmeren, først læser brugsanvisningen.
- Lad aldrig personer, der ikke kender til disse instruktioner, personer (inklusive børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, bruge værktøjet. Lokale bestemmelser kan begrænse brugerens alder.
- Brug værktøjet med største omhu og opmærksomhed.
- Brug kun udstyret, hvis du har det godt fysisk. Udfør alt arbejde roligt og forsigtigt. Brug din sunde fornuft og husk på, at brugeren er ansvarlig for ulykker eller skader på andre mennesker eller deres ejendom.
- Brug aldrig udstyret efter indtagelse af alkohol eller narkotika, eller hvis du føler dig træt eller syg.
- Undgå utilsigtet start af udstyret. Bær ikke udstyr med integreret batteri med fingeren på afbryderen. Sørg for, at maskinen er slukket, når du installerer en batteripatron.
- Motoren skal slukkes omgående, hvis udstyret viser tegn på et problem eller unormal drift.
- Sluk maskinen, og fjern batteripatronen, når du holder pause, og når du efterlader udstyret uden opsyn. Stil det på et sikkert sted for at forhindre fare for andre eller skader på udstyret.
- Tving ikke udstyret frem. Det vil gøre arbejdet bedre og med mindre risiko for skade ved den hastighed, som det er designet til at køre ved.
- Ræk ikke for langt frem. Sørg for hele tiden at have godt fodfæste og god balance.

6.2 *Kontroller før start*

- Fjern altid batteriet for at forhindre, at maskinen startes ved et uheld. Fjern altid batteriet, før der udføres nogen form for vedligeholdelse på maskinen.
- Før du bruger maskinen og efter et eventuelt sammenstød, skal der kontrolleres for tegn på slid eller beskadigelse, og reparation skal foretages efter behov.
- Undersøg arbejdsområdet. Fjern alle løse genstande, såsom sten, glasskår, søm, ståltråd, snor osv., som kan slynges ud eller blive viklet rundt om buskrydderen eller skærmen.
- Brugeren af maskinen skal sikre, at ingen mennesker eller dyr kommer nærmere end 15 meter, mens du arbejder. Når flere brugere arbejder i samme område, skal sikkerhedsafstanden være mindst 15 meter.
- Foretag en samlet inspektion af maskinen før brug, se vedligeholdelsesplanen.

6.3 *Personlig sikkerhed*

- Skæreværktøjet stopper ikke straks efter, at maskinen er slukket.
- Maskinen er kun design til at rydde/trimme. Brug ikke buskrydderen/græstrimmeren til andre former for arbejde, kun som den er beregnet til.
- Vær opmærksom, se efter, hvad du laver, og brug sund fornuft, når du benytter et elektrisk værktøj. Brug ikke maskinen, hvis du er træt eller er under indflydelse af narkotika, alkohol eller medicin. Et øjebliklig uopmærksomhed under brug af maskinen kan føre til alvorlige personskader.
- Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sansemæssige eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, med mindre de er under opsyn eller forinden har fået en grundig instruktion i brugen af maskinen af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Lad aldrig børn eller andre personer, som ikke er uddannet i brugen af maskinen og/eller batteriet, bruge eller vedligeholde den. Lokale bestemmelser kan regulere brugerens alder.

- Opbevar udstyret i et aflåseligt område, så det er uden for børns og uvedkommendes rækkevidde.
- Hold hænder og fødder væk fra skæremrådet hele tiden og især, når motoren tændes.
- Bær korrekt påklædning. Bær ikke løst tøj eller smykker. Hold hår, tøj og handsker væk fra bevægelige dele. Løstsiddende tøj, smykker eller langt hår kan blive fanget ind i maskinens bevægelige dele.
- Brug aldrig maskinen, hvis du er træt, hvis du har drukket alkohol, eller hvis du tager medicin, som kan påvirke dit syn, din dømmekraft eller din koordination.
- Brug personligt sikkerhedsudstyr. Se instruktionerne i afsnittet "Personligt sikkerhedsudstyr".
- Sluk for maskinen, når den skal flyttes. Fjern altid batteriet, hvis maskinen overdrages til en anden person.

6.4 Brug og pleje af elværktøj

- Det eneste tilbehør, du må anvende til dette produkt, er det skæretilbehør, vi anbefaler i kapitlet med tekniske data.
- Brug aldrig en maskine, der er blevet ændret fra sine oprindelige specifikationer. Brug aldrig maskinen i nærheden af eksplosive eller brændbare materialer.
- Brug aldrig en maskine, der er defekt. Udfør de sikkerhedsmæssige kontroller, vedligeholdelser og serviceinstruktioner, der er beskrevet i denne manual. Visse vedligeholdelses- og serviceforanstaltninger må kun udføres af uddannede og kvalificerede specialister. Se anvisningerne under overskriften Vedligeholdelse.
- Brug kun originale reservedele.
- Kontroller altid, at ventilationsåbninger holdes fri for snavs.
- Alle dæksler, skærme og greb skal monteres, før du starter.
- Brug kun maskinen i dagslys eller under andre veloplyste forhold.
- Brug aldrig maskinen i dårligt vejr, for eksempel i tåge, i regn, fugt eller på våde steder, ved kraftige vinde, ved kraftig kulde, ved risiko for lynnedslag osv. Ekstremt varmt vejr kan medføre overophedning af maskinen.

6.5 Brug altid sund fornuft

Det er ikke muligt at dække alle de tænkelige situationer, du kan komme ud for. Udvis altid forsigtighed, og brug din sunde fornuft. Undgå alle situationer, som du anser for at række ud over din formåen. Hvis du stadig føler dig usikker på driftsprocedurer efter at have læst disse anvisninger, bør du konsultere en ekspert, før du fortsætter.

7 YDERLIGERE SIKKERHEDSANVISNINGER FOR BATTERIER OG OPLADERE



Brug kun batterier og opladere, der er egnede til denne maskine.

7.1 Batterier

- Må aldrig åbnes – uanset grund.
- Må ikke opbevares på steder, hvor temperaturen kan overstige 40 °C.
- Må kun oplades ved omgivende temperaturer mellem 4 °C og 40 °C.
- Ved bortskaffelse af batterier, skal du følge instruktionerne i afsnittet "Beskyttelse af miljøet".
- Der må ikke forårsages kortslutninger. Hvis der oprettes forbindelse mellem den positive (+) og negative (-) terminal direkte eller via utilsigtet kontakt med metalgenstande, kortsluttes batteriet, og en intens strøm vil forårsage varmeudvikling, der kan føre til beskadigelse af batterihylsteret eller brand.
- Må ikke opvarmes. Hvis batterier opvarmes til over 100 °C, kan forseglende og isolerende separatorer og andre polymer-komponenter blive beskadiget og resultere i lækage og

/eller intern kortslutning vil føre til varmegenerering, der forårsager brud eller brand.

Desuden må batterierne ikke bortskaffes i ild, da dette kan medføre eksplosion og / eller intens brænd.

- Under ekstreme forhold kan der forekomme batterilækage. Hvis du bemærker væske på batteriet, skal du gøre følgende:
- Tør forsigtigt væsken af med en klud. Undgå hudkontakt.
- I tilfælde af kontakt med hud eller øjne skal du følge instruktionerne nedenfor.
 - ✓ Skyl straks med rent vand. Neutraliser med en mild syre såsom citronsaft eller eddike.
 - ✓ I tilfælde af øjenkontakt skal der skylles rigeligt med rent vand i mindst 10 minutter. Søg læge.



Brandfare! Undgå at kortslutte kontakterne i et frakoblet batteri. Batteriet må ikke brændes.

7.2 Opladere

- Oplad aldrig ikke-genopladelige batterier.
- Defekte ledninger skal udskiftes øjeblikkeligt.
- Må ikke udsættes for vand.
- Opladeren må ikke åbnes.
- Der må ikke eksperimenteres med opladeren.
- Opladeren er kun beregnet til indendørs brug.

8 OPLADNING OG ISÆTNING ELLER FJERNELSE AF BATTERI

8.1 Visninger på opladeren

Slut opladeren til stikkontakten

- Lyser grønt: klar til opladning
- Blinker rødt: oplader
- Lyser grønt: opladet
- Lyser grønt og rødt: Batteri eller oplader defekt



Bemærk: Hvis batteriet ikke passer ordentligt, skal du frakoble det og bekræfte, at batteripakken er den korrekte model til denne oplader som vist på specifikationen. Oplad ikke andre batteripakker eller en batteripakke, der ikke passer ordentligt i opladeren.

1. Overvåg oplader og batteripakke regelmæssigt, mens de er tilkoblet
2. Træk opladerens stik ud, og frakobl opladeren fra batteripakken, når opladningen er afsluttet.
3. Lad batteripakken køle helt af, inden den bruges.
4. Opbevar opladeren og batteripakken indendørs og utilgængeligt for børn.



BEMÆRK: Hvis batteriet er varmt efter konstant brug i værktøjet, skal det køle af til rumtemperatur inden opladning. Det forlænger dine batteriers holdbarhed.

8.2 Fjernelse / isættelse af batteri



ADVARSEL: Inden du foretager justeringer, skal du kontrollere, at værktøjet er slukket eller fjerne batteripakken.

- Hold værktøjet med en hånd og batteripakken (16) med den anden.
- For at installere: Skyd batteripakken ind i batteriporten, og kontroller, at frigørelsesriglen bag på batteriet går i hak, og at batteriet sidder ordentligt, inden du begynder at bruge det.
- For at fjerne: Tryk på batteriets frigørelsesrigel, og træk batteripakken ud samtidigt.

8.3 Batterikapacitetsindikator (fig. 1)

Ved hjælp af batterikapacitetsindikatorerne (19) på batteripakken kan du kontrollere status for batteriets kapacitet ved at trykke på knappen (20). Inden du bruger maskinen, skal du trykke på afbryderen for at kontrollere, om batteriet har tilstrækkelig kapacitet til at fungere ordentligt. Disse 3 LED'er viser status for batteriets kapacitetsniveau:

- 3 LED'er lyser: Batteri fuldt opladet
- 2 LED'er lyser: Batteri 60 % opladet
- 1 LED lyser: Batteri næsten afladet

9 MONTERING

9.1 Montering af "cykelhåndtag" (Fig. 2)

- Placer håndtaget mellem håndtagets klemme og håndtagets holder. Juster håndtaget til en vinkel, der giver en behagelig arbejdsstilling og stram derefter de fire skruer (A), så håndtagssamlingen ikke kan bevæge sig.
- Placer håndtagets dæksel og greb (1). Juster håndtaget til en vinkel, der giver en behagelig arbejdsstilling (2) og stram en skrue (B) og en møtrik, således at håndtagssamlingen ikke kan bevæge sig.

9.2 Montering af krave til affaldsafskærmning (Fig. 3)

Monter beskyttelsesskjoldet til brug med motoren, stram derefter tre skruer, så beskyttelsesskjoldet ikke kan bevæge sig.

9.3 Montering af selen (Fig. 4)

- Juster selebøjle til en behagelig stilling.
- Spænd selen på bøjlen.

9.4 Sæt metalklingen på spolen igen



FORSIGTIG: Brug ALDRIG enheden, hvis klingen er skæv eller tænderne er ødelagt eller ikke længere til stede. Sørg for straks at udskifte en ødelagt klinge.



FORSIGTIG: Brug altid slidstærke arbejdshandsker ved håndtering og montering af en klinge.

9.4.1 Metalklinge (Fig. 5)

- Drej værktøjet på hovedet, så du nemt kan udskifte skæreklingen (2).
- For at afmontere skæreklingen (2) skal du indsætte en unbrakonøgle gennem hullet på beskyttelsesskjoldet og skiven (1). Roter skiven (1), indtil den er låst med unbrakonøglen. Løsn møtrikken (5) (venstregevind) med en topnøgle, og fjern møtrikken (5), koppen (4), klemmeskiven (3) og unbrakonøglen.
- Monter skæreklingen (2) på akslen, således at skivens føring passer ind i hullet på skæreklingen. Monter klemmeskiven (3) og koppen (4), og fastgør skæreklingen (2) med den møtrikken (5) med et tilspændingsmoment på 13 til 23 Nm, mens du holder skiven (1) fast med unbrakonøglen. Stram derefter møtrikken ved dreje med uret.

9.4.2 Spole

- Installationsrækkefølgen er A-F (Fig.6)

- Hold trimmerhovedet, indsæt unbrakonøglen gennem hullet på skiven, og stram derefter møtrikken ved at dreje med uret. (Fig 7)
- Monter fjederen i trimmerhovedet (Fig 7)
- Juster fremspringet på undersiden af dækslet med øskenernes åbninger. Skub derefter dækslet fast på huset for at fastgøre det. Sørg for, at låsene er spredt helt ud i dækslet.



Hvis ledningen er for lang, når du bruger udstyret for første gang, vil den overskydende ledningslængde blive skåret af klingens skjoldet.

10 BETJENING

10.1 Start af maskinen

- For at starte udstyret skal du slippe sikkerhedsafbryderen og trykke aftrækkeren ned. Værktøjets hastighed øges ved at øge trykket på aftrækkeren. Slip aftrækkeren for at stoppe.
- Der kan forvælges to hastighedsintervaller med hastigheden
- For at ændre hastighedsintervallet, drejes håndtaget til hastighedsændring, så det peger mod "2" for lav hastighed eller "1" for høj hastighed.

10.2 Sådan standses maskinen

- Slip aftrækkeren for at standse maskinen.

10.3 Fremgangsmåde ved trimning

Når enheden er korrekt udstyret med affaldsafskærmning og snorhoved, kan den trimme ukrudt og højt græs på steder, hvor det er svært at komme til, langs rækværk, mur og omkring træer. Endvidere kan den bruges til nedskæring og fjernelse af vegetation rundt om jorden med henblik på klargøring af haven eller rydning af et område.



BEMÆRK: Selvom om man er omhyggelig, så kan trimning omkring fundamenter, murstens- eller stenvægge, osv. medføre større end normalt slidtage på udstyret. Tråden fornyes ved at trykke det nederste spolegreb mod jorden mens trimmeren roterer.

10.3.1 Trimning / slåning

Sving trimmeren i en krum bevægelse fra side til side. Lad være med at dreje hovedet imens. Undersøg området, der skal beskæres, for den rette skærehøjde. Hold hovedet på det samme niveau, så der slås lige dybt over det hele

10.3.2 Tættere trimning

Placer trimmerens hovedet lidt skævt, så bunden er over jordniveau og kontakt med underlaget sker ved det rette skærepunkt. Skær altid i retning væk fra brugeren. Træk ikke trimmeren i retning mod brugeren.

10.3.3 Trimning ved stakit/fundament

Gå forsigtigt frem ved trimning rundt om stakit, hegn, stenvægge og fundamenter for at opnå tæt klipning uden at ramme hård modstand. Hvis snoren rammer sten, mursten eller fundament, går den i stykker eller revner. Hvis snoren hænger fast i stakit eller hegn, ryger den af.

10.3.4 Trimning omkring træer

Du kan trimme omkring træstammer i langsomt tempo, så snoren ikke kommer i kontakt med barken. Gå rundt om træet fra venstre mod højre, mens du beskærer. Du slår græs eller ukrudt med spidsen og hovedet pegende lidt fremad

10.3.5 Nedskæring



ADVARSEL: Vær meget forsigtig ved NEDSKÆRING. Hold en afstand på 30 meter mellem bruger, andre personer og dyr under arbejdet.

Nedskæring omfatter fjernelse af al vegetation helt ned til jorden. Det gøres ved at dreje snorhovedet i en vinkel på ca. 30 grader til højre. Ved at justere håndtaget kan du bedre styre betjeningen. Forsøg ikke at udføre nedskæring, hvis der er risiko for at flyvende affald kan skade brugeren, andre mennesker eller ejendom

10.3.6 Fej aldrig med trimmeren

Med fejning forstås at man vipper streghovedet for at fjerne genstande fra gangstier mv. Trimmeren er et kraftigt værktøj og små sten og andre lignende genstande kan blive slynget 15 meter eller længere, hvilket kan forårsage kvæstelser eller skader til nærliggende ejendom såsom biler, hjem og vinduer.

10.4 Skæring med klinger

UNDGÅ TILBAGESLAG

Tilbageslag opstår, hvis klingen, som er i bevægelse, kommer i kontakt med kraftigt træ, en busk eller anden fast genstand. Den kraft, der opstår, vil skubbe klingens væk med et kraftigt slag i en bue. Tilbageslaget kan gå ud over styringen og medføre personskade for brugeren eller personer i nærheden.

Brug ikke en klinge i nærheden af et trådhegn, metalpæle, afgrænsninger eller bygningsfundamenter.



Der må ikke skæres med sløv, revnet eller beskadiget metalklinge. Før gevækster beskæres, skal der inspiceres for forhindringer såsom sten, metaldele eller kabelender fra ødelagte hegn. Hvis en forhindring ikke kan fjernes, skal dens placering markeres, så den kan undgås med klingens. og metal vil beskadige klingens eller gøre den sløv. Tråden kan få fat i klingehovedet og blive viklet rundt eller slynget ud.



Brug ikke buskrydderen til beskæring af træer.

11 RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Vores maskiner er udviklet til at kunne anvendes i en lang periode med kun et minimum af vedligeholdelse. Vedvarende tilfredsstillende anvendelse afhænger af korrekt vedligeholdelse af maskinen og regelmæssig rengøring.

- Rengør værktøjets ventilationsåbninger regelmæssigt med en blød børste eller en tør klud.
- Rengør skærelinen og spolen regelmæssigt med en blød børste eller en tør klud.
- Brug regelmæssigt en stump skraber til at fjerne græs og snavs under skærmen.

12 TEKNISK DATA

Type	POWDPG7550
Netspænding/-frekvens	40V

Motorstype	Børstefri
Skærespole	330 mm
Skæreklinge	255 mm
Snørestørrelse	Ø2,0 mm
Klinge	3 tænder
Ubelastet omdrejningstal	7000 /min

13 STØJ

Støjemissionsværdier er målt i overensstemmelse med gældende standarder. (K=3)

Lydtryksniveau LpA	80 dB(A)
Lydeffektniveau LwA	96 dB(A)



BEMÆRK: brug høreværn når lydtrykket er over 85 dB(A).

aw (Vibrationsniveau):	2,9 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
------------------------	----------------------	--------------------------

14 GARANTI

- Produktet dækkes af garanti i en periode på 36 måneder fra den første købers købsdato.
- Garantien dækker alle materiale- eller produktionsfejl. Den omfatter ikke: batterier, opladere, dele, der udsættes for normal slitage, såsom lejer, børster, ledninger, stik eller tilbehør såsom bor, borebits, savklinger, osv., beskadigelse eller defekter som følge af misbrug, ulykke eller ændring eller transportomkostninger.
- Beskadigelse og/eller defekter som følge af misbrug er heller ikke omfattet af nærværende garanti.
- Vi fraskriver os også alt ansvar for enhver personskade som følge af forkert brug af værktøjet.
- Reparationer må kun udføres af et autoriseret kundeservicecenter til Powerplus-værktøjer.
- Du kan altid få mere information på tlf. 00 32 3 292 92 90.
- Alle transportomkostninger skal altid afholdes af kunden, medmindre andet er aftalt skriftligt.
- Ligeledes kan der ikke forlanges erstatning under nærværende garanti, hvis skaden på apparatet er opstået som følge af uagtsom vedligeholdelse eller overbelastning.
- Garantien dækker ikke skader der opstår som følge af gennemtrængt væske, overdreven støveksponering, bevidst beskadigelse (forsætligt eller ved grov uagtsomhed), upassende anvendelse (brug til formål som apparatet ikke er egnet til), ukompetent brug (såsom ikke at respektere instrukserne i denne vejledning), inkompetent montering, lynnedslag, forkert netspænding. Denne liste er ikke fuldstændig.
- Accept af krav under garantien kan ikke føre til forlængelse af garantiperioden eller påbegyndelsen af en ny garantiperiode, hvis apparatet udskiftes.
- Apparater eller dele, som udskiftes under garantien, bliver Varo NV's ejendom.
- Vi forbeholder os retten til at afvise alle krav, hvis købet ikke kan bekræftes, eller hvis det er tydeligt, at produktet ikke har været behørigt vedligeholdt. (rene udluftningsåbninger, regelmæssig service af kulbørster,...)
- Købskvitteringen skal opbevares som bevis på købsdatoen.
- Det samlede værktøj skal returneres til forhandleren i rimelig ren stand, i den originale blæseformede æske (hvis relevant for enheden) sammen med købsdokumentation.
- Værktøjet skal oplades mindst en gang om måneden for at sikre, at det fungerer optimalt.

15 MILJØ

Hvis maskinen skal skiftes ud efter lang tids brug, må den ikke bortskaffes som husholdningsaffald, men skal bortskaffes på en miljømæssigt forsvarlig måde.

Affald produceret af de elektriske maskiner må ikke behandles som normalt husaffald. Sørg for at genbruge det, hvor der findes egnede anlæg til det. Kontakt den lokale instans eller forhandleren for at få rådgivning om indsamling og bortskaffelse.

16 KONFORMITETSERKLÆRING

VARO N.V – Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – Belgien, erklærer hermed, at

Apparatbeskrivelse: BUSKRYDDER
Varemærke: POWERplus
Varenummer: POWDPG7550

er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i gældende europæiske direktiver, der er baseret på anvendelse af europæiske harmoniserede standarder. Enhver uautoriseret modifikation af apparatet ugyldiggør denne erklæring.

EU-direktiver (herunder eventuelle tillæg frem til datoen for undertegnelsen):

2011/65/EU

2014/30/EG

2006/42/EG

2000/14/EG

Annex V LwA 93dB(A) / 96dB(A)

Harmoniserede europæiske standarder (herunder eventuelle tillæg frem til datoen for undertegnelsen):

EN60335-1: 2012

EN50636-2-91: 2014

EN55014-1: 2006

EN55014-2: 2015

Indehaver af den tekniske dokumentation: Philippe Vanckerhove, VARO - Vic. Van Rompuy N.V.

Undertegnede handler på vegne af selskabets administrerende direktør,

Hugo Cuypers
Regulatory Affairs (afdelingen for juridiske anliggender)
Dato: 03/01/2017

1	ANVÄNDNINGSSOMRÅDE	3
2	BESKRIVNING (FIG A).....	3
3	FÖRPACKNINGSSINNEHÅLL	3
4	SYMBOLER.....	3
5	ALLMÄNNA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR ELEKTRISKA VERKTYG.....	4
5.1	<i>Arbetsplatsen</i>	4
5.2	<i>Elektrisk säkerhet</i>	4
5.3	<i>Personlig säkerhet</i>	5
5.4	<i>Användning och skötsel av elektriska verktyg</i>	5
5.5	<i>Service</i>	6
6	YTTERLIGARE SÄKERHETSVARNINGAR FÖR RÖJSÅGAR	6
6.1	<i>Allmänna instruktioner</i>	6
6.2	<i>Kontroll före start</i>	6
6.3	<i>Personlig säkerhet</i>	6
6.4	<i>Användning och vård av elverktyget</i>	7
6.5	<i>Använd alltid sunt förnuft</i>	7
7	EXTRA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER FÖR BATTERIER OCH LADDARE	7
7.1	<i>Batterier</i>	8
7.2	<i>Laddare</i>	8
8	LADDNING OCH MONTERING ELLER BORTTAGNING AV BATTERI	8
8.1	<i>Laddarindikationer</i>	8
8.2	<i>Borttagning/montering av batteri</i>	9
8.3	<i>Indikator för batterinivå (fig. 1)</i>	9
9	MONTERING	9
9.1	<i>Montering av styret (Fig. 2)</i>	9
9.2	<i>Montering av skyddskåpan (Fig. 3)</i>	9
9.3	<i>Montering av selen (Fig. 4)</i>	9
9.4	<i>Byte från röklinga till trimspole</i>	9

9.4.1	Metallklinga (Fig. 5).....	9
9.4.2	Spole	10
10	ANVÄNDNING.....	10
10.1	<i>Starta maskinen</i>	<i>10</i>
10.2	<i>Stoppa maskinen</i>	<i>10</i>
10.3	<i>Trimning</i>	<i>10</i>
10.3.1	Trimning/klippning	10
10.3.2	Kort trimning.....	11
10.3.3	Trimning av staket och grunder	11
10.3.4	Trimning runt träd.....	11
10.3.5	Röjning.....	11
10.3.6	Svep inte med trimmern	11
10.4	<i>Röjning med röjklinga.....</i>	<i>11</i>
11	RENGÖRING OCH UNDERHÅLL	12
12	TEKNISKA DATA.....	12
13	BULLER	12
14	GARANTI.....	12
15	MILJÖHÄNSYN.....	13
16	FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE.....	14

RÖJSÅG 40V POWDPG7550

1 ANVÄNDNINGSSOMRÅDE

Beroende på vilka skärverktyg som monterats kan röjsågen användas för att klippa eller slå gräs eller för att röja bland sly, buskage, buskar och mindre träd. Röjsågen är endast avsedd för privat bruk. Den får inte användas för andra ändamål.

Lämpar sig inte för professionellt bruk.



WARNING! För din egen säkerhet, läs denna bruksanvisning och de allmänna säkerhetsanvisningarna noga innan du börjar använda apparaten. Om detta elektriska verktyg överläts till någon annan, ska denna bruksanvisning alltid medfölja.

2 BESKRIVNING (FIG A)

1. Røjklinga
2. Drivaxelenhet
3. Omkopplare
4. Hastighetsväljare
5. Säkerhetskontakt
6. Styre
7. Selfäste
8. Skyddskåpa
9. Trimmerhuvud
10. Batteripaket (MEDFÖLJER INTE)
11. Knapp för frigöring av batteripaket
12. Laddare (MEDFÖLJER INTE)
13. Indikator för batterinivå
14. Knapp för batterinivåindikator

3 FÖRPACKNINGSSINNEHÅLL

- Avlägsna allt förpackningsmaterial.
- Avlägsna resterande förpacknings- eller transportstöd (om sådant finns).
- Kontrollera att innehållet i förpackningen är komplett.
- Undersök apparaten, nätsladden, stickkontakten och alla tillbehör att inga skador uppstått under transporten.
- Förvara om möjligt förpackningsmaterialet till garantitidens slut. Bortskaffa det därefter via det lokala systemet för avfallshantering.



WARNING: Förpackningsmaterial är inga leksaker! Barn får under inga omständigheter tillåtas leka med plastpåsar! Det finns risk för kvävning!

Röjsåg
Skyddskåpa
Sele
Røjklinga

Trimmerhuvud
Hylsnyckel
Insexnyckel
Användarmanual



Om komponenter skulle saknas eller vara skadade, tag kontakt med din återförsäljare.

4 SYMBOLER

Följande symboler används i bruksanvisningen och/eller på maskinen:

	Anger risk för person- eller maskinskada.		Vi tillråder användandet av skyddsskor.
--	---	--	---

	Läs bruksanvisningen innan användning.		Bär handskar.
	Bär hörselskydd. Bär ögonskydd.		Se upp för slungade objekt och rikoschetter
	Använd aldrig häcksaxen när det regnar eller är vått. Fukt kan orsaka elstötar.		Håll ett minsta avstånd på 15 meter till andra personer under användning.
	Maskin klass II – dubbel isolering, jordad kontakt behövs ej. (laddaren)		Överensstämmer med tillämpliga europeiska standarder.
	Utsätt inte laddare och batteripaketet för vatten		Tänd inte eld på batteripaketet eller laddaren
	Omgivningstemperatur max. 40 °C. (batteripacken)		Batteripack och laddare endast för inomhusbruk.
	I enlighet med väsentliga krav i de europeiska direktiven.		

5 ALLMÄNNA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR ELEKTRISKA VERKTYG

Studera noga samtliga säkerhetsanvisningar och andra anvisningar. Uraktlåtenhet att följa säkerhetsanvisningar och andra anvisningar kan medföra risk för elektriska stötar, brand och/eller allvarliga personskador. Spar alla säkerhetsanvisningar och andra anvisningar för framtida konsultation. Den nedan använda termen „elektriskt verktyg“ i säkerhetsanvisningarna avser nätdrivna elektriska verktyg (med nätkabel) eller batteridrivna (sladdlösa) elektriska verktyg.

5.1 Arbetsplatsen

- Håll arbetsplatsen i god ordning och väl upplyst. Oordning och dåligt upplysta arbetsplatser inbjuder till olyckor.
- Arbeta inte med elektriska verktyg i en omgivning där explosionsrisk föreligger, där det finns lättantändliga vätskor, gaser eller damm. Elektriska verktyg alstrar gnistor som kan antända damm och ångor.
- Håll barn och kringstående personer på avstånd vid arbete med det elektriska verktyget. Ett ögonblicks ouppmärksamhet kan få dig att tappa kontrollen över verktyget.

5.2 Elektrisk säkerhet



Kontrollera alltid att nätspänningen överensstämmer med den på märkplåten angivna.

- Verktygets stickkontakt måste passa till eluttaget. Stickkontakten får under inga omständigheter ändras. Använd inga adapterkontakter tillsammans med skyddsjordade verktyg. Originalkontakter som inte ändrats och eluttag som överensstämmer med dessa minskar risken för elektriska stötar som kan vara dödliga.

- Undvik kroppskontakt med jordade föremål som rörledningar, värmeelement, spisar och kylskåp. Det föreligger större risk för elektriska stötar om din kropp är jordad.
- Håll verktyget borta från regn och fuktiga förhållanden. Vatten som trängt in i ett elektriskt verktyg ökar risken för elektriska stötar.
- Se till att inga skador uppstår på nätsladden. Bär aldrig eller häng upp verktyget i nätsladden och dra aldrig i den för att dra ur stickkontakten. Håll sladden borta från stark värme, olja, vassa föremål och rörliga delar. Skadade eller tilltrasslade sladdar ökar risken för elektriska stötar.
- När det elektriska verktyget används utomhus ska uteslutande förlängningskablar avsedda för utomhusbruk användas. Användningen av en för utomhusbruk avsedd förlängningskabel minskar risken för elektriska stötar.
- Om det elektriska verktyget måste användas där det är fuktigt, anslut det till ett uttag som är skyddat av jordfelsbrytare. Användningen av jordfelsbrytare minskar risken för elektriska stötar.

5.3 Personlig säkerhet

- Var uppmärksam. Koncentrera dig på vad du håller på med och använd sunt förnuft när du arbetar med ett elektriskt verktyg. Använd inte ett elektriskt verktyg då du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller mediciner. Ett ögonblicks uppmärksamhet medan du arbetar med verktyget kan resultera i allvarliga personskador.
- Använd säkerhetsutrustning. Bär alltid skyddsglasögon. Säkerhetsutrustning som dammskyddsmask, halkfria säkerhetsskodon, skyddshjälm och hörselskydd, beroende på arbetets art, minskar risken för personskador.
- Undvik att verktyget sätts igång oavsiktligt. Kontrollera att till/från-kontakten står i från-läge innan nätkontakten sätts i eluttaget. Att bära verktyget med fingret på till/från-kontakten eller att sätta i nätkontakten med till/från-kontakten i till-läge kan leda till olyckor.
- Avlägsna justerverktyg eller nycklar innan maskinen startas. Nycklar som lämnats kvarsittande i anslutning till någon rörlig del av verktyget kan resultera i personskador.
- Sträck dig inte för långt. Stå alltid säkert och med god balans i alla situationer. Detta medger bättre kontroll av det elektriska verktyget i oförutsedda situationer.
- Bär lämplig klädsel. Bär inte löst åtsittande kläder eller smycken. Håll hår, kläder och händer borta från det elektriska verktyget. Löst åtsittande kläder, smycken och långt hår kan fastna i rörliga delar.
- Om det finns anordningar för att ansluta dammutsugnings- och dammuppsamlingsutrustning, se till att dessa är anslutna och används på rätt sätt. Användningen av sådan utrustning minskar med damm förknippade risker.

5.4 Användning och skötsel av elektriska verktyg

- Forcera inte det verktyget. Använd det elektriska verktyg som bäst motsvarar det arbete som ska utföras. Med rätt verktyg, som får arbeta i den takt det är avsett för, utförs arbetet bättre och säkrare.
- Använd inte elektriska verktyg om till/från-kontakten inte fungerar. Ett elektriskt verktyg som inte kan kontrolleras med till/från-kontakten är farligt att använda och måste repareras.
- Dra nätkontakten ur eluttaget innan några inställningar av verktyget företas, före byte av arbetsverktyg, och då verktyget läggs åt sidan. Dessa förebyggande säkerhetsåtgärder förhindrar att verktyget oavsiktligt startas.
- Förvara elektriska verktyg som inte används utom räckhåll för barn. Låt inte personer som inte är förtrogna med det elektriska verktyget eller som inte studerat dessa anvisningar använda verktyget. Elektriska verktyg kan vara farliga i händerna på oerfarna användare.
- Underhåll omsorgsfullt det elektriska verktyget. Kontrollera att rörliga delar fungerar oklanderligt och inte kärvar, och att de inte har sprickor eller skador som kan inverka menligt på verktygets funktion. Om verktyget har delar som är skadade, låt reparera det

innan det åter används. Många olyckor orsakas av att man använder dåligt underhållna elektriska verktyg.

- Håll skärande verktyg skarpa och rena. Riktigt underhållna skärverktyg med skarpa skärkanter är mindre benägna att kärva eller fastna och lättare att bemästra.
- Använd det elektriska verktyget, dess tillbehör och arbetsverktyg, i överensstämmelse med dessa anvisningar och på det sätt som avsetts med denna speciella typ av verktyg, med beaktande av arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras. Användningen av elektriska verktyg för andra ändamål än de de är avsedda för kan leda till olyckstillbud.

5.5 Service

- Låt endast kvalificerat fackfolk reparera verktyget med användande av originalreservdelar. Detta för att garantera att verktygets säkerhetsstandards vidmakthålls.

6 YTTERLIGARE SÄKERHETSVARNINGAR FÖR RÖJSÅGAR

6.1 Allmänna instruktioner

- Låt inte personer som inte vana att använda röjsågen/kantklipparen eller inte läst dessa instruktioner använda verktyget. Röjsågar och kantklippare är farliga om de används av otränade användare.
- Se till att alla som ska använda röjsågen/kantklipparen först läser bruksanvisningen.
- Låt aldrig personer som inte läst dessa instruktioner, personer (inklusive barn) med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller personer som saknar erfarenhet eller kunskap av verktyget. Användarens ålder kan begränsas av lokala förordningar.
- Använd verktyget med stor försiktighet och uppmärksamhet.
- Använd utrustningen endast om du är i ett gott fysiskt skick. Utför allt arbete lugnt och försiktigt. Använd sunt förnuft och tänkt på att du som användare ansvarar för olyckor eller risker som uppstår för andra personer eller annan egendom.
- Använd aldrig utrustningen efter att ha druckit alkohol eller tagit droger, eller om du känner dig trött eller sjuk.
- Undvik oavsiktlig start. Bär inte batterimonterad utrustning med fingret på omkopplaren. Se till att omkopplaren är avstängd när du monterar en batterikassett.
- Motorn ska stängas av omedelbar om utrustningen visar några tecken på problem eller oegentligheter.
- Stäng av och ta bort batterikassetten när du vilar och när du lämnar utrustningen utan uppsikt. Placera den på en säker plats för att förhindra fara för andra eller skada på utrustningen.
- Försök inte använda utrustningen med våld. Den fungerar bättre och risken för skada är mindre om den används i den hastighet de utformats för.
- Sträck dig inte. Se till att alltid ha fotfäste och god balans.

6.2 Kontroll före start

- Ta alltid bort batteriet för att förhindra att maskinen startas oavsiktligt. Koppla alltid bort batteriet innan du utför något underhållsarbete på maskinen.
- Innan du använder maskinen och efter eventuella stötar ska du kontrollera utrustningen med avseende på slitage och skador och reparera efter behov.
- Kontrollera arbetsområdet. Avlägsna alla lösa föremål, t.ex. stenar, krossat glas, spik, ståltråd, snöre etc. som kan slungas ut eller lindas runt klingan eller klingskyddet.
- Användaren måste till att alla personer och djur håller sig på ett avstånd på minst 15 meter under arbetets gång. Om flera personer arbetar i samma område ska säkerhetsavståndet vara minst 15 meter.
- Gör en grundläggande kontroll av maskinen före användning. Se underhållsschemat.

6.3 Personlig säkerhet

- Skärverktyget stannar inte direkt efter att maskinen stängts av.

- Maskinen är endast utformad för att användas som röjsåg/kantklippare. Använd inte röjsågen/kantklipparen för något annat arbete än sådant som den är avsedd för.
- Var på din vakt, se dig för och använd sunt förnuft när du använder verktyget. Använd inte ett elverktyg när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller mediciner. Ett ögonblicks oaksamhet vid användning av elverktyg kan leda till allvarliga personskador.
- Den här maskinen är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt, fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller som saknar erfarenhet eller kunskap om maskinen, såvida de inte övervakas eller instrueras gällande användningen av maskinen av en person som ansvarar för deras säkerhet. Barn ska övervakas för att säkerställa att de inte lekar med maskinen.
- Låt aldrig barn eller andra personer utan utbildning i användning av maskinen och/eller batteriet använda eller utföra underhållsarbete på den. Användarens ålder kan begränsas av lokala lagar.
- Förvara utrustningen på en plats som går att låsa så att den är utom räckhåll för barn och obehöriga.
- Håll alltid händer och fötter borta från klingan, särskilt när du startar motorn.
- Klä dig på lämpligt sätt. Använd inte löst sittande kläder eller smycken. Håll hår, kläder och handskar borta från rörliga delar. Löst sittande kläder, smycken eller långt hår kan fastna i de rörliga delarna.
- Använd aldrig maskinen om du är trött, har druckit alkohol eller om du går på mediciner som kan påverka synen, omdömet eller koordinationen.
- Använd skyddsutrustning. Se instruktionerna under rubriken "Personlig skyddsutrustning".
- Stäng av maskinen när den ska flyttas. Ta alltid bort batteriet när du lämnar över maskinen till en annan person

6.4 Användning och vård av elverktyget

- De enda tillbehören som du kan använda med den här produkten är de skärverktyg som vi rekommenderar i kapitlet med tekniska data.
- Använd aldrig en maskinen som modifierats på något sätt från sina ursprungliga specifikationer. Använd aldrig maskinen i närheten av explosiva eller brandfarliga material.
- Använd aldrig en trasig maskin. Utför säkerhetskontroller, underhåll och service enligt instruktionerna i den här bruksanvisningen. Vissa underhålls- och serviceåtgärder måste utföras av utbildade och kvalificerade specialister. Se instruktionerna under rubriken Underhåll.
- Använd endast originalreservdelar.
- Se alltid till att ventilationsöppningarna hålls rena från skräp.
- Alla kåpor, skydd och handtag måste monteras innan du startar maskinen.
- Använd endast maskinen i dagsljus eller andra väl upplysta förhållanden.
- Använd aldrig maskinen i dåligt väder, till exempel dimma, regn, fuktiga och våta förhållanden, starka vindar, stark kyla, åskoväder etc. Extremt varmt väder kan leda till att maskinen överhettas.

6.5 Använd alltid sunt förnuft

Det är omöjligt att förbereda sig för alla möjliga situationer man kan tänkas hamna i. Iaktta alltid försiktighet och använd sunt förnuft. Undvik alla situationer som du anser ligger utom din kompetens. Om du ändå känner dig osäker på driftprocedurerna efter att ha läst dessa instruktioner ska du rådfråga en expert innan du fortsätter.

7 EXTRA SÄKERHETSFORESKRIFTER FÖR BATTERIER OCH LADDARE



Använd endast batterier och laddare som är avsedda för den här apparaten.

7.1 Batterier

- Försök aldrig att av någon anledning öppna ett batteri.
- Förvara inte batterier eller batteripack på platser där temperaturen kan överstiga 40 °C.
- Ladda endast vid en omgivningstemperatur mellan 4 °C och 40 °C.
- När du kasserar batterier, följ instruktionerna i avsnittet "Miljöhänsyn".
- Se till att du inte orsakar kortslutning. En direkt eller oavsiktlig kontakt med metallföremål mellan den positiva (+) och negativa (-) polen kortsluter batteriet och ger upphov till en intensiv ström som orsakar värmeutveckling och som kan leda till att batterihöljet spricker och fattar eld.
- Se till att batterierna inte utsätts för värme. Om batterierna upphettas till över 100 °C, kan tätning, isoleringsseparatorer och andra polymerkomponenter skadas, vilket kan resultera i att elektrolyten läcker ut och/eller intern kortslutning vilket leder till värmealström som kan orsaka att batteriet brister och fattar eld. Dessutom får batterierna inte kasseras genom att kasta dem i elden. De kan explodera eller häftig brand kan uppstå.
- Under extrema förhållanden kan batteriläckage inträffa. När du märker vätska på batteriet, gör följande:
 - Torka försiktigt bort vätskan med en trasa. Undvik kontakt med huden.
 - Om vätskan kommit i kontakt med hud eller ögon, följ instruktionerna nedan:
 - ✓ Skölj genast med vatten. Neutralisera med en mild syra, t.ex. citronsaft eller vinäger.
 - ✓ Om vätskan kommit i kontakt med ögonen, skölj rikligt med rent vatten i minst 10 minuter. Konsultera en läkare.



Brandfara! Undvik att kortsluta polerna på ett urtaget batteri. Batterier får inte eldas upp.

7.2 Laddare

- Försök aldrig att ladda icke-uppladdningsbara batterier.
- Låt omedelbart byta ut defekta sladdar.
- Laddaren får inte utsättas för vatten eller fukt.
- Laddaren får inte öppnas.
- Försök inte sticka in något i laddaren.
- Laddaren är uteslutande avsedd för användning inomhus.

8 LADDNING OCH MONTERING ELLER BORTTAGNING AV BATTERI

8.1 Laddarindikationer

Anslut laddaren till nätströmmen

- Lyser grönt: klar för laddning
- Flimrar rött: laddar
- Lyser grönt: laddad
- Lyser grönt och rött: batteri eller laddare skadad



Obs! Om batteriet inte passar ska du koppla ur det och kontrollera att batteripaketet är av korrekt modell för laddaren enligt specifikationstabellen. Ladda inga andra batteripaket eller batteripaket som inte passar i laddaren.

1. Håll koll på laddaren och batteripaketet när de är anslutna till varandra.
2. Koppla ur laddaren från nätströmmen och från batteripaketet när laddningen är färdig.
3. Låt batteripaketet svalna helt innan du använder det.
4. Förvara laddaren och batteripaketet inomhus och oåtkomligt för barn.



OBS! Om batteriet är varmt efter längre användning i verktyget ska du låta det svalna till rumstemperatur före laddning. Detta förlänger batterienas livslängd.

8.2 Borttagning/montering av batteri



WARNING! Innan du gör några justeringar ska du se till att verktyget är avstängt eller ta bort batteripaketet.

- Håll i verktyget med ena handen och batteripaketet (10) med den andra.
- Gör så här för att montera batteriet: tryck och skjut in batteripaketet i batteriporten, och se till att frigöringssparren på baksidan av batteriet klickar på plats och att batteriet sitter ordentligt innan du börjar använda verktyget.
- Gör så här för att ta bort batteriet: Tryck in batteriets frigöringsspärre samtidigt som du drar ut batteripaketet.

8.3 Indikator för batterinivå (fig. 1)

Det finns indikatorer för batterinivå på batteripaketet. Du kan kontrollera batterinivån genom att trycka på knappen (14). Innan du använder maskinen ska du trycka på omkopplaren för att kontrollera om batteriet har tillräckligt med laddning för att maskinen ska fungera korrekt.

De tre lysindikatorerna visar batterinivån:

- Tre lysdioder är tända: Batteriet är fulladdat
- Två lysdioder är tända: Batteriet är 60 % laddat
- En lysdioder är tänd: Batteriet är nästan urladdat

9 MONTERING

9.1 Montering av styret (Fig. 2)

- Placera handtaget mellan handtagssklämman och handtagshållaren. Justera handtaget till en vinkel med en bekväm arbetsposition och dra sedan åt de fyra skruvarna (A) så att handtaget inte rör på sig.
- Placera greppskyddet över handtaget och greppet (1). Justera handtaget till en vinkel som ger en bekväm arbetsposition (2) och dra sedan åt skruven (B) och muttern så att greppet inte rör på sig.

9.2 Montering av skyddsskåpan (Fig. 3)

Montera korrekt trimmerskydd för motorn och dra sedan åt de tre skruvarna så att skyddet inte rör på sig.

9.3 Montering av selen (Fig. 4)

- Ställ in selen i en bekväm arbetsposition i selfästet
- Gör fast selen i selfästet

9.4 Byte från röklinga till trimspole



VIKTIGT: ANVÄND ALDRIG apparaten om röklingan är skev eller om tändar är skadade eller saknas. Byt omedelbart en skadad röklinga.



VIKTIGT: Använd alltid grova arbetshandskar vid hantering och montering av röklingan.

9.4.1 Metallklinga (Fig. 5)

- Vän verktyget upp och ned så att du enkelt kan byta ut sågklingan (2).

- För att montera loss sågklingan (2) för du inte insexnyckeln genom hålet på skyddskåpan och brickan (1) och vrider på brickan (1) tills den låses fast med insexnyckeln. Lossa insexmuttern (5) (vänstergångad) med insexnyckeln och ta bort muttern (5), kupan (4), klämbrickan och (3) och insexnyckeln.
- Montera sågklingan (2) på skaffet så att brickan passar in i hjulaxelhålet på sågklingan. Montera klämbrickan (3) och kupan (4) och dra åt sågklingan (2) med insexmuttern (5) med ett åtdragningsmoment på 13 till 23 Nm samtidigt som du håller i brickan (1) insexnyckeln. Dra sedan åt muttern medurs.

9.4.2 Spole

- Installationsordningen är A-F (fig. 6)
- Håll i trimmerhuvudet, för in insexnyckeln genom hålet på brickan och dra sedan åt muttern medurs (fig 7).
- Montera fjädern i trimmerhuvudet (fig 7)
- Rikta in de utskjutande delarna på undersidan av kåpan i öglornas hål. Tryck sedan på kåpan på höljet för att sätta fast det. Se till att spännena sprider ut sig helt i kåpan.



Om linan är för lång när du använder utrustningen för första gången kommer de överblivna ändarna att kapas på bladets på skyddskåpan.

10 ANVÄNDNING

10.1 *Starta maskinen*

- För att starta utrustningen trycker du in säkerhetsbrytaren och omkopplaren. Du ökar verktygets hastighet genom att öka trycket på omkopplaren. Släpp omkopplaren för att stoppa maskinen.
- Två hastighetsintervall kan väljas i förväg med hastighetsväljaren
- För att ändra hastighetsintervall vrider du på spaken för hastighetsbyte tills den pekar på "2" för låg hastighet eller "1" för hög hastighet.

10.2 *Stoppa maskinen*

- För att stänga av maskinen släpper du omkopplaren.

10.3 *Trimning*

När apparaten är utrustad med skyddskåpa och trimmerhuvud trimmar den oönskat ogräs och högt gräs på ställen som är svåra att komma åt – längs staket, väggar, grunder och runt träd. Den kan även användas för att röja och ta bort växtlighet ända ned till marken, så att det blir lättare att anlägga en trädgård eller att rengöra ett visst område.



OBS: Även då man är försiktig gör trimning runt grunder, väggar av tegel eller sten, trottoarkanter osv. att trimtråden slits mer än normalt. För att mata fram ny trimtråd, tryck knappen nedtill på trimmerhuvudet mot marken medan trimmerhuvudet roterar.

10.3.1 Trimning/klippning

Sväng trimmern som en lie från ena sidan till den andra. Luta inte trimmerhuvudet när du gör det. Prova på ett ställe för att fastställa lämplig klipphöjd. Håll trimmerhuvudet på samma höjd för att klippningen ska bli jämn

10.3.2 Kort trimning

Håll trimmern rakt fram med lite lutning så att trimmerhuvudets underdel är ovanför marken och träden får kontakt vid önskad klipphöjd. Klipp alltid bort från användaren. Dra inte trimmern mot dig själv.

10.3.3 Trimning av staket och grunder

För trimmern runt tråd- och stolpstaket, stenmurar och grunder så att den klipper nära utan att träden slår i hindret. Kommer träden i kontakt med sten, tegelmurar eller grunder kommer den att gå av eller trasas sönder. Slår träden runt staket går den av.

10.3.4 Trimning runt träd

Trimma försiktigt runt trädstammar så att träden inte kommer i kontakt med barken. Gå runt trädet och trimma från vänster till höger. Närma dig gräs och ogräs med spetsen av träden och luta trimmerhuvudet något framåt.

10.3.5 Röjning



VARNING: Var oerhört försiktig vid RÖJNING. Håll ett avstånd på 30 meter mellan användare och andra personer eller djur vid sådan verksamhet

Röjning innebär att man tar bort all växtlighet ovan mark. Gör det med trimmerhuvudet lutat omkring 30 grader åt höger. Justera handtaget för att få bättre kontroll vid sådan verksamhet. Försök inte utföra denna tillämpning om det finns risk för att kringflygande skräp skadar användaren, andra personer eller egendom

10.3.6 Svep inte med trimmern

Att svepa betyder att man lutar trimmerhuvudet för att svepa bort skräp från gångar m.m. Trimmern är ett kraftfullt verktyg och småsten och annat skräp kan kastas 15 meter eller mer och orsaka personskada eller skada på egendom i närheten, som bilar, hus och fönster.

10.4 Röjning med röjklinga

UNDAVIK KAST

Kast är den rörelse en roterande klinga beskriver då den får kontakt med ett kraftigt träd, en buske eller ett fast föremål. Den kraft som frigörs gör att klingan håftigt kastas i väg i en bäge. Kast kan medföra att man tappar kontrollen över röjsågen, vilket kan försäkra att användaren eller kringstående skadas.

Använd inte röjklungan i närheten av metallstängsel, metallstolpar, murar eller husgrunder.



Arbeta inte med en slö, sprucken eller skadad röjklunga. Innan du påbörjar arbetet, kontrollera att det inte finns några hinder som stenar, metallstängsel eller rester av trasiga staket. Om ett hinder inte kan tas bort, markera dess läge så att du kan undvika det med röjklungan. Sten och metall gör klingan slö eller kan skada den. Ståltråd och liknande kan fastna i klinghuvudet och slängas runt eller kastas i luften



Använd inte röjsågen för att fälla träd.

11 RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Ditt verktyg har tillverkats för att fungera under lång tid med ett minimum av underhåll. Med rätt underhåll och regelbunden rengöring behåller verktyget sin prestanda.

- Rengör verktygets luftintag regelbundet med en mjuk borste eller torr trasa.
- Rengör trimtråden och spolen regelbundet med en mjuk borste eller torr trasa.
- Använd en trubbig skrapa för att regelbundet avlägsna gräs från skyddets undersida.

12 TEKNISKA DATA

Type	POWDPG7550
Märkspänning	40V
Motortyp	Borstlös
Trimmerhuvud, skärdiam.	330 mm
Röjklinga, diam.	255 mm
Röjklinga	3 knivar
Tjocklek trimtråd	Ø2,0 mm
Varvtal obelastad	7000 min-1

13 BULLER

Bulleremissionsvärden uppmätta enligt tillämplig standard. (K=3)

Ljudtrycksnivå LpA	80 dB(A)
Ljudeffektnivå LwA	96 dB(A)



OBS! Bär hörselskydd när ljudtrycket överstiger 85 dB(A).

aw (vibration):	2,9 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
-----------------	----------------------	--------------------------

14 GARANTI

- Produkten garanteras för en 36 månaders period gällande från den förste användarens inköpsdatum.
- Garantin täcker alla material- och tillverkningsfel med undantag för batterier och laddare. Den omfattar inte heller: defekter uppkomna på normala förslitningsdelar såsom kullager, borstar, kablar, stickkontakter eller tillbehör som borrar, bits, sågklingor etc.; vidare skador eller defekter som uppkommit genom vanvård, olyckor eller vidtagna förändringar av produkten; ej heller kostnader för transport.
- Skador och/eller defekter som uppkommit på grund av felaktig användning av verktyget omfattas inte av garantibestämmelserna.
- Vi fransäger oss allt ansvar för eventuell kroppsskada som uppstått på grund av felaktig användning av verktyget.
- Reparationer får endast utföras av en auktoriserad serviceverkstad för Powerplus verktyg.
- Ytterligare information kan erhållas per telefon på nummer 0032-3-292 92 90.
- Eventuella transportkostnader skall betalas av kunden, om inte annat har avtalats skriftligen.
- Likaledes kan inga garantianspråk ställas om skadan på apparaten uppkommit som en följd av åsidosatt underhåll eller överbelastning.
- Absolut undantagna från garantin är skador uppkomna genom vätska som trängt in, överdrivet utsättande för damm, medveten skada (avsiktlig eller genom grov vårdslöshet), olämplig användning (användning för ändamål för vilka apparaten inte lämpar sig), okunnig användning (t.ex. utan att respektera i denna bruksanvisning givna anvisningar), osakunnig montering, blixtnedslag, felaktig nätspänning. Denna uppräknning gör inte anspråk på att vara fullständig.

- Godkända garantianspråk kan inte medföra förlängning av garantiperioden eller påbörjande av en ny garantiperiod i den händelse apparaten ersatts med en ny.
- Apparat eller delar som bytts ut under garantin, blir därigenom Varo NV:s egendom.
- Vi förbehåller oss rätten att avvisa alla garantiansökningar där inköpet inte kan bestyrkas eller om det står klart att produkten inte underhållits på rätt sätt (rena ventilationsspringor, kolborstarna regelbundet servade,...)
- Inköpskvittot måste sparas som bevis för inköpsdatum.
- Verktyget, som inte får ha tagits isär, måste returneras till återförsäljaren i acceptabelt rengjort skick i sin ursprungliga formplastförpackning (om tillämpligt för produkten) tillsammans med inköpsbeviset.
- För att säkerställa att verktyget fungerar optimalt ska det laddas minst 1 gång i månaden.

15 MILJÖHÄNSYN



Om du efter en tid beslutar dig för att byta ut maskinen får den inte hanteras som hushållsavfall, den ska kasseras på ett miljövänligt sätt.

Avfall som produceras av elektriska maskiner får inte hanteras på samma sätt som vanligt hushållsavfall. Ta avfallet till en återvinningscentral om det finns en sådan anläggning. Rådgör med lokala myndigheter eller försäljaren för rekommendationer om insamling och återvinning.

16 FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

VARO N.V. – Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – Belgien, deklarerar härmed att,

Produkt: RÖJSÅG
Varumärke: POWERplus
Modell: POWDPG7550

överensstämmer med väsentliga krav och andra relevanta bestämmelser i tillämpliga Europeiska direktiv, baserat på tillämpningen av Europeiska harmoniserade standarder. Varje ej godkänd ändring av apparaten gör denna deklaration ogiltig.

Europeiska direktiv (inklusive, i tillämpliga fall, ändringar till dessa, fram till dagen för undertecknandet):

2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EC
2000/14/EC Annex VI LwA 93dB(A) / 96dB(A)

Europeiska harmoniserade standarder (inklusive, i tillämpliga fall, ändringar till dessa, fram till dagen för undertecknandet):

EN60335-1: 2012
EN50636-2-91: 2014
EN55014-1: 2006
EN55014-2: 2015

Ansvarig för den tekniska dokumentationen: Philippe Vankerkhove, VARO - Vic. Van Rompuy N.V.

Undertecknad agerar på uppdrag av företagets VD,

Hugo Cuypers
Tillämpningsansvarig - Registrerings- och regelfrågor
10/03/2017

1	KÄYTTÖ	3
2	KUVAUS (KUVA A).....	3
3	PAKKAUKSEN SISÄLTÖ	3
4	SYMBOLIT	3
5	YLEISET TURVALLISUUSOHJEET	4
5.1	<i>Työskentelyalue</i>	4
5.2	<i>Sähköturvallisuus</i>	4
5.3	<i>Henkilöturvallisuus</i>	5
5.4	<i>Sähkölaitteiden huolellinen käsittely ja käyttö</i>	5
5.5	<i>Huolto</i>	6
6	MUITA TURVALLISUUSOHJEITA RAIVOUSLEIKKURIN KÄYTTÖÖN.....	6
6.1	<i>Yleiset ohjeet</i>	6
6.2	<i>Tarkista ennen käynnistämistä</i>	6
6.3	<i>Henkilökohtainen turvallisuus</i>	6
6.4	<i>Sähkökäyttöisten työkalujen käyttö ja huolto</i>	7
6.5	<i>Käytä aina maalaisjärkeä</i>	7
7	LISÄTURVALLISUUSOHJEITA AKKUJA JA LATUREITA VARTEN	7
7.1	<i>Akut</i>	7
7.2	<i>Laturi</i>	8
8	LATAUS JA ASETUS TAI AKUN POISTO	8
8.1	<i>Laturin merkkivalot</i>	8
8.2	<i>Akun poistaminen/asettaminen</i>	9
8.3	<i>Akun varauskyvyn ilmaisimien (Kuva 1)</i>	9
9	KOKOAMINEN	9
9.1	<i>”Polkupyöräkahvan” asentaminen (Fig. 2)</i>	9
9.2	<i>Jättesuojuksen helmaosan asennus (Fig. 3)</i>	9
9.3	<i>Valjaiden asentaminen (Fig. 4)</i>	9
9.4	<i>Pane metalliterä takaisin kelaan</i>	9
9.4.1	<u>Metalliterä (Kuva 5)</u>	9

9.4.2	Rulla	10
10	KÄYTTÖ	10
10.1	<i>Koneen käynnistäminen</i>	<i>10</i>
10.2	<i>Koneen pysäyttäminen</i>	<i>10</i>
10.3	<i>Trimmausmenetelmä</i>	<i>10</i>
10.3.1	Trimmaus / ruohonleikkuu	10
10.3.2	Trimmaus lähempänä	10
10.3.3	Aidan / perustuksen ympäryksen trimmaus	11
10.3.4	Trimmaus puiden ympärillä	11
10.3.5	Kaavinta	11
10.3.6	Älä lakaise trimmerillä	11
10.4	<i>Terillä leikkaaminen</i>	<i>11</i>
11	PUHDISTUS JA HUOLTO	11
12	TEKNISET TIEDOT	12
13	MELU	12
14	TAKUU	12
15	LAITTEEN KÄYTÖSTÄ POISTAMINEN	13
16	YHDENMUKAISUUSILMOITUS	13

RUOHORAIVURI 40V POWDPG7550

1 KÄYTTÖ

Leikkuutyövalinnasta riippuen tätä ruohoraivuria (pensasleikkuria) voi käyttää leikkaamaan nurmikkoa tai niittyjä ja leikkaamaan pieniä ja isoja pensaita ja hyvin pieniä puita. Se on tarkoitettu yksityiskäyttöön. Laitetta ei saa käyttää muihin käyttötarkoituksiin. Ei sovellu ammattimaiseen käyttöön.



VAROITUS! Oman turvallisuutesi takia lue tämä käyttöohje huolellisesti, ennen kuin alat käyttää laitetta. Anna sähkötyökalun mukana seuraavalle henkilölle aina myös tämä käyttöohje.

2 KUVAUS (KUVA A)

1. Terä
2. Vetoakseliosia
3. Liipaisukytkin
4. Nopeuden valitsin
5. Turvakatkaisin
6. "Polkupyörän" kahva
7. Valjaat
8. Suojakansi
9. Siimakela
10. Akku (EI KUULU TOIMITUKSEEN)
11. Akun vapautuspainike
12. Laturi (Ei kuulu toimitukseen)
13. Akun kapasiteetin ilmaisin
14. Painike akun kapasiteetin ilmaisimelle

3 PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

- Poista kaikki pakkausmateriaalit.
- Poista jäljellä oleva pakkaus ja kuljetustuet (jos on).
- Tarkasta pakkauksen sisältö.
- Tarkasta ettei laite, virtajohto, pistoke eikä mikään lisävaruste ole vioittunut kuljetuksen aikana.
- Säilytä pakkausmateriaalit mikäli mahdollista takuukauden loppuun asti. Hävitä ne sitten paikallisen jätelainsäädännön mukaisesti.



VAROITUS: Pakkausmateriaalit eivät ole leikkikaluja! Lapset eivät saa leikkiä muovipusseilla! Tukehtumisvaara!

Ruohoraivuri
Suojus
Valjaat
Terä

Siimakela
Hylsyavain
Kuusiokoloavain
1 Käyttöohje



Jos pakkauksesta puuttuu osia tai ne ovat vioittuneet, ota yhteys jälleenmyyjääsi.

4 SYMBOLIT

Seuraavia symboleja käytetään tässä ohjekirjassa ja/tai koneen päällä:

	Henkilö- sekä laitevahinkovaara.		Suojajalkineiden käyttöä suositellaan.
--	----------------------------------	--	--

	Lue ohjekirja ennen käyttöä.		Käytä suojakäsineitä.
	Käytä kuulosuojaimia. Käytä silmäsuojaimia.		Varo lentäviä esineitä ja kimmokkeita
	Älä käytä leikkuria koskaan sateella tai kosteissa tai märissä olosuhteissa. Kosteus voi aiheuttaa sähköiskun vaaran.		Pidä vähintään 15m etäisyys koneen ja muiden henkilöiden välillä käytön aikana.
	Luokan II kone – kaksoiseristetty – maadoitettua pistorasiaa ei tarvita. (vain laturi)		Voimassa olevien EU-direktiivien turvallisuusstandardien mukainen.
	Älä altista laturia ja akkua vedelle		Älä polta akkua tai laturia
	Ympäristölämpötila korkeintaan 40°C.. (vain akku)		Käytä akkua ja laturia vain suljetuissa tiloissa.
	Käytä hengityssuojainta pölyisissä ympäristöissä		

5 YLEISET TURVALLISUUSOHJEET

Lue kaikki turvavaroitukset ja kaikki ohjeet huolellisesti ennen käyttöä. Varoitusten ja ohjeiden laiminlyöminen voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vaikeita tapaturmia. Tallenna kaikki varoitukset ja ohjeet tulevaa käyttöä varten. Sana ”sähkötyökalu” tarkoittaa sähköverkkoon liitettäviä (johdollisia) sähkötyökaluja tai akkukäyttöisiä (johdottomia) sähkötyökaluja.

5.1 Työskentelyalue

- Pidä työskentelyalue puhtaana ja hyvin valaistuna. Epäjärjestys ja huonosti valaistut työskentelyalueet ovat tapaturma-alttiita.
- Älä käytä laitetta räjähdysriskissä ympäristöissä, joissa on palavia nesteitä, kaasuja tai pölyä. Sähkötyökalut muodostavat kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryt.
- Varmista, että lähetyvillä ei ole lapsia eikä muita henkilöitä työkalun käytön aikana. Keskittymisen herpaantuessa voit menettää laitteen hallinnan.

5.2 Sähköturvallisuus



Tarkasta aina että verkkojännite vastaa valmistuskylttiin merkittyä jännitettä.

- Laitteen pistotulpan on oltava pistorasiaan sopiva. Pistotulppaan ei saa tehdä minkäänlaisia muutoksia. Älä käytä sovitimia suojamaadoitettujen laitteiden kanssa. Alkuperäiset pistokkeet ja yhteensopivat pistorasiat pienentävät sähköiskun vaaraa.
- Vältä koskemasta maadoitettuihin pintoihin, kuten putkiin, lämpöpattereihin, liesiin ja jääkaappeihin. Sähköiskun vaara on suurempi, kun olet itse maadoitettu.

- Suojaa laite sateelta ja kosteudelta. Laitteen joutuminen kosketuksiin veden kanssa lisää sähköiskun vaaraa.
- Älä kannaa äläkä ripusta laitetta johdosta äläkä irrota pistotulppaa pistorasiasta johdosta vetämällä. Pidä johto kaukana lämpölähteistä, öljyistä, terävistä reunoista ja liikkuvista laitteiden osista. Vialliset ja sekaiset johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
- Jos käytät sähkötyökalua ulkotiloissa, käytä sen kanssa ainoastaan ulkotiloihin tarkoitettua jatkojohtoa. Ulkotiloihin hyväksytyin jatkojohdon käyttö pienentää sähköiskun vaaraa.
- Ellei sähkötyökalun käyttöä kosteissa tiloissa voida välttää, käytä jäännösvirtalaitteella (RCD) suojattua virtalähdettä. RCD:n käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.

5.3 Henkilöturvallisuus

- Ole varovainen. Keskity aina työhösi ja käsittele sähkötyökalua aina järkevästi. Älä käytä laitetta, kun olet väsynyt tai huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alainen. Hetkellinen tarkkaamattomuus laitteen käytössä voi aiheuttaa vakavia tapaturmia.
- Käytä suojavarusteita ja käytä aina suojalaseja. Suojavarusteiden, kuten polynaamarin, luistamattomien turvakenkien, suojakypärän tai kuulosuojainten käyttö vähentää tapaturmien riskiä, kun ne on mitoitettu sähkötyökalun ominaisuuksia ja käyttötarkoitusta vastaaviksi.
- Varmista, että laitetta ei voi käynnistää vahingossa. Varmista, että virtakytkin on OFF- asennossa, ennen kuin liität pistokkeen pistorasiaan. Jos pidät sormea katkaisimella kantaessasi laitetta tai liität laitteen sähköverkkoon katkaisimen ollessa päällä, tapaturmien vaara on suuri.
- Irrota säätötyökalut ja ruuvitaltat, ennen kuin kytket laitteen päälle. Työkalu tai ruuvitaltta voi aiheuttaa tapaturmia ollessaan kiinnitettynä pyörivään laitteen osaan.
- Älä kurottaudu. Varmista, että seisot laitetta käyttäessäsi tukevalla alustalla ja että pystyt pitämään tasapainon koko ajan. Näin pystyt hallitsemaan laitteen myös ennalta arvaamattomissa tilanteissa.
- Käytä aina sopivia vaatteita. Älä käytä väljiä vaatteita tai koruja työskentelyn aikana. Varmista, että hiuksesi, vaatteesi ja käsineesi eivät pääse liikkuvien osien väliin. Väljät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat tarttua kiinni.
- Jos laitteeseen voidaan liittää polynimuri ja keruulaite, varmista, että ne on kiinnitetty hyvin ja niitä käytetään oikein. Näiden laitteiden käyttö pienentää polyn aiheuttamia vaaratilanteita.

5.4 Sähkölaitteiden huolellinen käsittely ja käyttö

- Älä ylikuormita laitetta. Käytä työhön vain siihen tarkoitettua sähkölaitetta. Sopivan työkalun käytöllä työskentely sujuu paremmin ja turvallisemmin määritetyllä tehoalueella.
- Älä käytä sähkölaitteita, joiden virtakytkin on viallinen. Sähkölaite, jota ei voi enää kytkeä päälle tai/eikä pois, on vaarallinen ja se on korjattava.
- Irrota pistotulppa pistorasiasta, ennen kuin teet laitteeseen asetuksia, vaihdat lisävarusteita tai asetat laitteen säilöön. Näiden varotoimenpiteiden ansiosta laite ei pääse tahattomasti käynnistymään.
- Säilytä sähkölaitteet aina lasten ulottumattomissa. Älä anna sellaisten henkilöiden käyttää laitetta, jotka eivät ole perehtyneet sen käyttöön eivätkä näihin käyttöohjeisiin. Sähkölaitteet ovat vaarallisia, kun niitä käyttävät kokemattomat henkilöt.
- Huolla sähkölaitteet huolellisesti. Tarkasta, että liikkuvat laitteen osat toimivat moitteettomasti eivätkä jää jumiin, että laitteessa ei ole rikkoutuneita tai muita viallisia osia, että ne haittaavat laitteen toimintaa. Korjauta vioittuneet osat ennen laitteen käyttöä. Monet tapaturmat johtuvat puutteellisesti huolletuista sähkölaitteista.
- Pidä terät terävinä ja puhtaina. Huolellisesti huolletut terät, joiden leikkaavat reunat ovat teräviä, jumittavat vähemmän ja niitä on helpompi käyttää.
- Käytä sähkölaitetta, lisävarusteita, varateriä jne. näiden ohjeiden mukaisesti ja siten kuin tietyt laitetyyppin käyttöohjeissa on neuvottu. Ota käytön aikana huomioon myös

työskentelyolosuhteet ja suoritettava toimenpide. Sähkölaitteiden käyttö muuhun kuin määritettyyn käyttötarkoitukseen voi aiheuttaa vaaratilanteita.

5.5 Huolto

- Korjauta laitteesi ainoastaan pätevällä ammattihenkilöllä, joka käyttää vain alkuperäisiä varaosia. Näin varmistat, että laitteesi on turvallinen sitä käytettäessä.

6 MUITA TURVALLISUUSOHJEITA RAIVOUSLEIKKURIN KÄYTTÖÖN

6.1 Yleiset ohjeet

- Älä anna trimmeriä tai näitä ohjeita tuntemattomien käyttää työkalua. Raivausleikkurit ja -trimmerit ovat vaarallisia tottumattomien käyttäjien käsissä.
- Varmista, että leikkurin käyttäjä on lukenut ensin käyttöohjeen.
- Älä koskaan laitetta koskaan käyttöön henkilöille, jotka eivät ole lukeneet näitä ohjeita, ihmisille (mukaan lukien lapset), joiden fyysiset, aisti- tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneet, tai joilla ei ole kokemusta ja tietämystä laitteen käytöstä. Määräykset voivat rajoittaa käyttäjän ikää.
- Käytä työkalua huolellisesti.
- Käytä laitteita vain ollessasi hyvässä fyysisessä kunnossa. Suorita kaikki työt rauhallisesti ja huolellisesti. Käytä järjeä ja muista, että käyttäjä on vastuussa onnettomuuksista ja vaaratilanteista, jotka aiheutuvat muille ihmisille tai heidän omaisuudelleen.
- Älä koskaan käytä laitteita käytettyäsi alkoholia tai huumeita, tai jos tunnet olosi väsyneeksi tai sairaaksi.
- Vältä tahatonta käynnistystä. Älä kanna akkukäyttöisiä laitteita sormesi ollessa kytkimellä. Varmista, että sammutat sen, kun aseta akkua paikoilleen.
- Moottori tulee sammuttaa heti, jos laitteissa on ongelmia tai epänormaaleja merkkejä.
- Sammuta ja poista akku, kun laitetta ei käytetä, tai kun jätät laitteen valvomatta, tai aseta se turvalliseen paikkaan, missä se ei aiheuta vaaraa muille ihmisille tai laitteille.
- Älä pakota laitteita toimimaan. Se toimii paremmin ja pienemmällä vammriskillä sillä nopeudella, mille se oli suunniteltu.
- Älä kurottele. Seiso aina tukevasti ja säilytä tasapainosi.

6.2 Tarkista ennen käynnistämistä

- Poista akku aina estääksesi sitä käynnistymästä vahingossa. Irrota akku aina ennen kuin teet koneelle huoltotöitä.
- Ennen kuin käytät konetta ja osumisen jälkeen, tarkista kulumisen ja vaurioiden jäljet ja korjaa tarvittaessa.
- Tarkasta työskentelyalue. Poista kaikki irralliset esineet, kuten kivet, rikkoutunut lasi, naulat, metallijohdot, köydet ym., jotka voivat jäädä leikkurin terän tai suojuksen ympärille.
- Koneen käyttäjän tulee varmistaa, ettei ihmisiä tai eläimiä ole 15 metriä lähempänä työskentelyn aikana. Kun alueella työskentelee samaan aikaan muita, turvaetäisyyden täytyy olla vähintään 15 metriä.
- Tee koneelle yleinen tarkastus ennen käyttöä. Katso huoltoaikataulu.

6.3 Henkilökohtainen turvallisuus

- Leikkuri ei sammu heti, kun kone on sammutettu.
- Kone on tarkoitettu käytettäväksi vain raivaukseen/trimmaukseen. Älä käytä raivausleikkuria/trimmeriä muuhun käyttötarkoitukseen.
- Ole valppaana, katso, mitä teet ja käytä maalaisjärjeä leikkuria käyttäessäsi. Älä käytä sähkökäyttöistä työkalua ollessasi väsynyt tai huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena. Hetkellinen epähuomaamattomuus voi johtaa vakaviin henkilövahinkoihin.
- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lasten) käyttöön, joiden fyysiset tai henkiset kyvyt tai aistit ovat vajavaisia tai, joilta puuttuu kokemusta ja tietoa,

elleivät he ole saaneet opastusta heidän turvallisuudestaan vastaavalta henkilöltä ja toimi hänen valvonnassaan. Lapsia täytyy valvoa, etteivät he leiki laitteella.

- Älä koskaan anna lasten tai laitteen käyttöön totuttamattomien käyttäjä tai huoltaa laitetta ja/tai akkua. Laissa saatetaan määrätä käyttäjän iästä.
- Säilytä laitetta lukitulla alueella niin, että se on lasten ja asiattomien henkilöiden ulottumattomissa.
- Pidä kädet ja jalat poissa leikkausalueelta kaikkina aikoina, ja erityisesti, kun käynnistät moottorin.
- Pukeudu asianmukaisesti. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiuksesi, vaatteesi ja käsineesi poissa liikkuvien osien ulottuvilta. Irralliset vaatteet, korut ja pitkät hiukset voivat juuttua liikkuviin osiin.
- Älä koskaan käytä laitetta, jos olet väsynyt, olet nauttinut alkoholia tai jos käytät lääkkeitä, jotka voivat vaikuttaa näköösi, arvostelukykyyksi tai koordinaatiokykyysi.
- Käytä henkilösuojaimia. Katso ohjeet kohdasta "henkilösuojaimet".
- Sammuta kone, jos sitä täytyy liikuttaa. Poista aina akku, kun luovutat koneen toiselle henkilölle.

6.4 Sähkökäyttöisten työkalujen käyttö ja huolto

- Ainoa lisävarusteet, joita tämän laitteen kanssa voidaan käyttää, on annettu teknisten tietojen kappaleessa.
- Älä koskaan käytä konetta, jota on muokattu sen alkuperäisestä käyttötarkoituksesta. Älä koskaan käytä konetta lähellä räjähtäviä tai syttyviä materiaaleja.
- Älä koskaan käytä viallista konetta. Suorita tässä ohjekirjassa kuvatut turvatarkastukset, huolto ja ylläpito. Jotkin ylläpito- ja huoltotoimenpiteet tulee antaa pätevien asiantuntijoiden tehtäväksi. Katso ohjeet kohdasta Huolto.
- Käytä vain alkuperäisiä varaosia.
- Varmista aina, ettei ilmanvaihtoaukoissa ole roskaa.
- Kaikkien kansien, suojien ja kahvojen tulee olla paikoillaan ennen käynnistämistä.
- Käytä konetta vain päivänvalossa ja muissa hyvin valaistuissa olosuhteissa.
- Älä koskaan käytä konetta huonolla säällä, esim. sumussa, sateella, kostealla tai märällä paikalla, kovalla tuulella, erittäin kylmällä, jos on olemassa salamaniskun vaara jne. Erittäin kuuma sää voi saada koneen ylikuumentumaan.

6.5 Käytä aina maalaisjärkeä

Tässä ei voida käsitellä kaikkia mahdollisia eteen tulevia tilanteita. Ole aina huolellinen ja käytä maalaisjärkeä. Vältä tilanteita, joita tunnet, ettet hallitse. Jos et ole edelleenkaan varma käytöstä näiden ohjeiden lukemisen jälkeen, ota yhteyttä asiantuntijaan ennen kuin jatkat.

7 LISÄTURVALLISUUSOHJEITA AKKUJA JA LATUREITA VARTEN



Käytä vain akkuja ja latureita, jotka sopivat tälle koneelle.

7.1 Akut

- Älä yritä koskaan mistään syystä avata.
- Älä varastoi tiloissa, joissa lämpötila voi ylittää 40 °C.
- Lataa vain 4 °C - 40 °C ympäristölämpötilassa.
- Akkuja hävitettäessä noudata kohdassa "Ympäristön suojeleminen" annettuja ohjeita.
- Älä aiheuta oikosulkua. Jos liitäntä tehdään positiivisen (+) ja negatiivisen (-) liittimen välillä suoraan tai tapahtuu vahingossa kosketus metalliesineisiin, akkuun tulee oikosulku ja voimakas virta virtaa ja saa aikaan lämmön kehittymistä, mistä voi olla seurauksena kotelon halkeaminen tai tulipalo.
- Ei saa kuumentaa. Jos akkuja kuumennetaan yli 100 °C, tiivisteet ja eristeet ja muut muovikomponentit voivat vioittua ja seurauksena voi olla akunesteen vuoto ja/tai sisäinen

oikosulku, joka saa aikaan lämmön kehittymistä ja aiheuttaa halkeamia tai tulipalon. Älä myöskään hävitä akkuja polttamalla. Siitä voi olla seurauksena räjähdys ja/tai vakava palaminen.

- Äärimmäisissä olosuhteissa voi tapahtua akun vuotaminen. Jos huomaat nestettä akun päällä, toimi seuraavasti:
 - Pyyhi neste pois huolellisesti pyyhkeellä. Vältä ihokosketusta.
 - Iho- tai silmäkosketuksessa noudata alla olevia ohjeita:
 - ✓ Huuhtelee välittömästi vedellä. Neutralisoi miedolla hapolla kuten sitruunamehulla tai etikalla.
 - ✓ Silmäkosketuksessa huuhtelee huolellisesti puhtaalla vedellä vähintään 10 minuuttia. Hakeudu lääkärinhoitoon.



Tulipalon vaara! Vältä oikosulkua irrotetun akun liitännöissä. Akkua ei saa polttaa.

7.2 Laturi

- Älä yritä koskaan ladata ei ladattavia akkuja.
- Vaihdata vialliset johdot välittömästi.
- Älä altista vedelle.
- Älä avaa laturia.
- Älä lävistä laturia.
- Laturi on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.

8 LATAUS JA ASETUS TAI AKUN POISTO

8.1 Laturin merkkivalot

Yhdistä laturi virtalähteeseen

- Kiinteästi palava vihreä: valmis lataamaan
- Vilkkuva punainen: lataus käynnissä
- Kiinteästi palava vihreä: ladattu
- Kiinteästi palava vihreä ja punainen: akku tai laturi vaurioitunut



Huomaa: jos akku ei sovi paikoilleen kunnolla, irrota se ja vahvista, että akku on tarkoitettu tällä laturimallille. Tämä ilmoitetaan teknisten tietojen kaaviossa. Älä lataa muita akkuja tai sellaisia akkuja, jotka eivät sovi kunnolla laturiin.

1. Tarkasta laturi ja akku säännöllisesti niiden ollessa liitettynä
2. Irrota laturi ja irrota se akusta kun olet valmis.
3. Anna akun jäähtyä kokonaan ennen kuin käytät sitä.
4. Säilytä laturi ja akku sisätiloissa, poissa lasten ulottumattomista.



HUOMAA: Jos akku on kuuma jatkuvan käytön jälkeen työkalussa, anna sen jäähtyä huoneen lämpötilaan ennen lataamista. Tämä pidentää akkujesi ikää.

8.2 Akun poistaminen/asettaminen



VAROITUS: Ennen säätöjen tekemistä varmista, että työkalu on sammutettu ja poista akku.

- Pidä työkalua yhdellä kädellä ja akkua (10) toisella.
- Asennus: työnnä ja liu'uta akku akkuporttiin, varmista, että vapautussalpa akun takapuolella napsahtaa paikoilleen ja akku on kiinni ennen kuin aloitat toimintoa.
- Poista: Paina akun vapautussalpa ja vedä akku ulos samalla kertaa.

8.3 Akun varauskyvyn ilmaisin (Kuva 1)

Akussa on akun varauskyvyn ilmaisimet. Voit tarkastaa akun varauskyvyn painiketta painamalla (14). Ennen kuin käytät konetta, paina kytkimen laukaisinta tarkistaaksesi, onko akussa riittävästi latausta, jotta se toimii kunnolla.

Nämä 3 LED-valoa näyttävät akun varauskyvyn tason:

- 3 LEDiä palaa: Akku on täysin ladattu
- 2 LEDiä palaa: Akku on 60% ladattu
- 1 LED palaa: Akku on melkein tyhjä

9 KOKOAMINEN

9.1 "Polkupyöräkahvan" asentaminen (Fig. 2)

- Aseta kahva kahvan puristimen ja pidikkeen väliin. Säädä kahvaa kulmaan, jossa on miellyttävä työskentelyasento ja kiristä sitten neljä ruuvia (A), ettei kahvan kokoonpano enää liiku.
- Aseta kahvan suojuus ja kahvan pidike (1). Säädä kahvaa kulmaan, jossa on miellyttävä työskentelyasento (2) ja kiristä sitten yksi ruuvi (B) ja yksi mutteri, ettei kahvan kokoonpano enää liiku.

9.2 Jätesuojuksen helmaosan asennus (Fig. 3)

Sovita oikea trimmerin suojuus käytettäväksi moottorin kanssa, kiristä sitten kolme ruuvia niin, ettei suojuksen kokoonpano liiku.

9.3 Valjaiden asentaminen (Fig. 4)

- Säädä valjaiden ripustin miellyttävään asentoon
- Kiinnitä valjaiden solki ripustimeen.

9.4 Pane metalliterä takaisin kelaan



VARO: ÄLÄ KOSKAAN käytä tätä laitetta, jos terä on vääntynyt tai sen hampaat ovat halkeilleet tai puuttuvat. Vaihda vioittunut terä välittömästi.

VARO: Käytä aina tukevia työkäsiineitä, kun käsittelet ja asennat terää.

9.4.1 Metalliterä (Kuva 5)

- Käännä työkalu ylösalaisin niin, että voit vaihtaa leikkurin terän (2) helposti.
- Irrota leikkurin terä (2), aseta kuusiokulma-avain suojakannessa olevan reiän läpi aluslevyyn (1). Kieritä aluslevyä (1), kunnes se lukkiutuu. Avaa kuusiomutteria (5) (vasenkätinen kierre) kuusiokoloavaimella ja poista mutteri (5), tulppa (4), puristimen aluslevy (3) ja kuusiokulma-avain.
- Asenna leikkurin terä (2) varteen niin, että aluslevyn ohjain sopii leikkurin terän reikään. Asenna puristimen aluslevy (3), tulppa (4) ja kiinnitä leikkurin terä (2) kuusiomutterilla (5)

kiristämällä 13-23 Nm samalla, kun pidät aluslevyä (1) kuusioavaimella. Kiristä sitten yksi mutteri kiertämällä myötäpäivään.

9.4.2 Rulla

- Asennusjärjestys on A-F (Kuva 6)
- Pidä trimmerin päätä, aseta kuusioikulma-avain aluslevyn reiän läpi, kiristä sitten yksi mutteri kiertämällä myötäpäivään. (Kuva 7)
- Sovita jousi trimmerin päähän (Kuva 7)
- Kohdistä yli menevä osa kannen alapuolella silmukoiden aukkojen kanssa. Työnnä sitten kansi tiukasti koteloon sen kiinnittämiseksi. Varmista, että salvat avautuvat kunnolla kanteen.



Jos siima on liian pitkä käyttäessäsi laitetta ensimmäistä kertaa, terä leikkaa ylimääräisen osan suojuksessa.

10 KÄYTTÖ

10.1 *Koneen käynnistäminen*

- Laitte käynnistetään painamalla turvakytintä ja vetämällä kytkimen laukaisinta. Työkalun nopeutta lisätään lisäämällä kytkimen laukaisimen painetta. Pysäytä vapauttamalla kytkimen laukaisin.
- Nopeudelle voidaan valita kaksi nopeusaluetta
- Muuta nopeusaluetta kääntämällä nopeudenvälintakytkintä niin, että se osoittaa kohtaan "2" matalalla nopeudella tai "1" suurelle nopeudelle.

10.2 *Koneen pysäyttäminen*

- Sammuta laite vapauttamalla kytkimen laukaisin.

10.3 *Trimmausmenetelmä*

Kun laite on varustettu oikein jätesuojuksella ja narupäällä, se trimmaa rikkaruohot ja korkean heinän pois vaikeakulkuisissa paikoissa – aitojen ja seinien vieressä, perustusten ja puiden ympäriltä. Sitä voidaan käyttää myös kaavinnassa kasvuston poistossa maanpintaan asti niin että puutarha on helpompi esikäsitellä, tai tietyn alueen puhdistukseen.



HUOM.: Huolellisessakin käsittelyssä trimmaus perustusten, tiili- tai kiviseinien ympärillä yms. aiheuttaa epänormaalia suuremman narun kulumisen. Pane uusi naru painamalla käynnissä olevan trimmerin kelapään nuppia maata vasten.

10.3.1 Trimmaus / ruohonleikkuu

Heiluttele trimmeriä viikatteen tavoin puolelta toiselle. Älä kallista narupäätä toiminnan aikana. Testaa trimmattava alue niin että leikkuukorkeus on oikea. Pidä lankapää samalla tasolla niin että saat tasaisen leikkuutuloksen

10.3.2 Trimmaus lähempänä

Aseta trimmeri suoraan eteen kallistaen hiukan niin että narupään pohja on hiukan maan yläpuolella ja että narun kontakti osuu oikeaan leikkuukohtaan. Leikkaa aina käyttäjästä pois päin. Älä vedä trimmeriä käyttäjään päin.

10.3.3 Aidan / perustuksen ympäröksen trimmaus

Lähesty trimmattavaa kohtaa kuten metalliaitausten, pylväsaitojen, kiviseinien ja perustusten ympärystä hitaasti voidaksesi leikata läheltä ilman että naru piiskaa esteitä vasten. Jos lanka joutuu kosketuksiin kallion, tiiliseinien tai perustusten kanssa, se katkeaa tai rispaantuu. Jos naru takertuu aitaan, se napsahtaa poikki.

10.3.4 Trimmaus puiden ympärillä

Trimmaa puiden runkojen ympärykset lähestyen hitaasti niin, että naru ei kosketa puun kuoreen. Kävele puun ympäri trimmaten vasemmalta oikealle. Lähesty ruohikkoa tai rikkaruohoja narun kärjellä ja kallista lankapäättä hiukan eteenpäin.

10.3.5 Kaavinta



VAROITUS: Ole erittäin varovainen KAAVITTAESSA. Jätä 30 metrin väli käyttäjän ja muiden ihmisten tai eläinten väliin näiden toimintojen aikana.

Kaavinta viittaa kaiken kasviston poistoa maanpintaan asti. Voidaksesi tehdä sen, kallista narupää noin 30 asteen kulmaan oikealle. Kahvaa säätämällä voit suorittaa ohjauksen paremmin tämän toiminnon aikana. Älä yritä tätä menetelmää, jos on olemassa vaara, että lentävä jätte voi aiheuttaa käyttäjän tai muiden loukkaantumisen tai vioittaa laitetta

10.3.6 Älä lakaise trimmerillä

Lakaisu viittaa narupään kallistukseen lakaistaessa jätettä käytäviltä ym. Trimmeri on voimatyökalu ja pienet kivet tai muu jätte voi lennellä jopa 15 metriä tai kauemmas ja aiheuttaa vahinkoa lähellä olevalle omaisuudelle kuten autoille, taloihin ja ikkunoihin.

10.4 *Terillä leikkaaminen*

VÄLTÄ TAKAPOTKUA

Takapotku on reaktio liikkuvasta terästä, jos se osuu puuhun, pensaaseen tai kiinteään kappaleeseen. Siitä syntyvä voima työntää terän voimakkaasti pois kaarena. Takapotku voi aiheuttaa hallinnan menettämisen, mistä on seurauksena käyttäjän tai lähellä olevien henkilöiden loukkaantuminen.

Älä käytä terää lähellä metalliaitoja, metallipylväitä, rajamerkkejä tai rakennuksen perustuksia.



Älä leikkaa tylsällä, haljenneella tai vioittuneella metalliterällä. Ennen kuin leikkaat kasvistoa, tarkasta ettei alueella ole esteitä kuten kivenlohkareita, metallipaljuja tai johdonpätkiä särkyneistä aidoista. Ellei estettä voi siirtää pois, merkitse sen kohta niin että voit välttää terän osumisen siihen. Kivet ja metalli tylsyttävät tai vioittavat terää. Johto voi jäädä kiinni teräpäähän ja kiertyä sen ympäri tai se voi lentää ilmaan.



Älä käytä ruohoraivuria puiden kaatamiseen.

11 PUHDISTUS JA HUOLTO

Työkalusi on suunniteltu toimimaan pitkän aikaa mahdollisimman vähäisellä huollolla.

Työkalun jatkuva tyydyttävä toiminta edellyttää sen hyvää hoitoa ja säännöllistä puhdistamista.

- Puhdista työkalusi ilmanvaihtoaukko säännöllisesti pehmeällä harjalla tai kuivalla kankaalla.
- Puhdista työkalusi leikkuusiima ja kela säännöllisesti pehmeällä harjalla tai kuivalla kankaalla.

- Käytä säännöllisesti tyyppää raavinta ruohon ja lian poistamiseksi suojuksen alapinnalta.

12 TEKNISET TIEDOT

Type	POWDPG7550
Nimellisjännite	40V
Moottorityyppi	Harjaton
Siimakelan leikkuleveys	330 mm
Terä	255 mm
Terä	3 hammasta
Siimakoko	Φ2,0 mm
Kuormittamaton nopeus	7000 min-1

13 MELU

Melupäästöjen arvot on mitattu asianmukaisen standardin mukaan. (K=3)

Äänenpainetaso LpA	80 dB(A)
Äänitehotaso LwA	96 dB(A)



HUOMIO! Käytä kuulosuojaimia, kun äänenpaine on yli 85 dB(A).

aw (Tärinätaso):	2,9 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
------------------	----------------------	--------------------------

14 TAKUU

- Tälle tuotteelle on annettu 36 kuukauden takuu, joka alkaa hankintapäivämäärästä, jolloin ensimmäinen käyttäjä on ostanut tuotteen.
- Takuu kattaa kaikki materiaali- tai valmistusviat, mutta ei kata: akkuja, latureita normaalista osien kulumisesta johtuvia vikoja, kuten laakereita, harjoja, kaapeleita eikä tulppia tai lisävarusteita kuten poria, poran teriä, sahan teriä jne.; vahinkoja tai vikoja, jotka johtuvat väärinkäytöstä, onnettomuuksista tai tuotteeseen tehdyistä muutoksista; eikä myöskään kuljetuskustannuksia.
- Väärästä käytöstä johtuvat viat ja/tai vauriot eivät myöskään kuulu takuun piiriin.
- Pidätämme myös itsellämme oikeuden hylätä vaatimus, joka koskee työkalun väärästä käytöstä aiheutunutta ruumiillista vammaa.
- Korjaukset saa suorittaa vain Powerplus työkalujen valtuuttamassa huoltopisteessä.
- Lisätietoja saat tarvittaessa puhelinnumerosta 00 32 3 292 92 90.
- Asiakas vastaa myös mahdollisista kuljetuskustannuksista, ellei ole kirjallisesti toisin sovittu.
- Samanaikaisesti mitään vaatimuksia ei voida tehdä takuuseen, jos laitteessa ilmenevä vika on seurausta laiminlyödyistä huolloista tai ylikuormituksesta.
- Takuun piiriin eivät kuulu viat, jotka johtuvat nesteen tunkeutumisesta laitteeseen, liiallisesta pölystä, tahallisesti aiheutetusta viasta (tahallisesti toiminnasta tai huolimattomuudesta johtuen), väärästä käytöstä (laitteelle sopimattomat käyttötarkoitukset), taitamattomasta käytöstä (esim. käsikirjan ohjeita ei noudateta), väärästä kokoamisesta, salaman iskusta, virheellisestä verkkojännitteestä. Tämä lista ei ole rajoittava.
- Vaatimusten hyväksyminen takuun piiriin kuuluvana ei voi koskaan johtaa takuukauden pidentämiseen eikä uuden takuukauden alkamiseen, jos laite joudutaan vaihtamaan uuteen.
- Laitteet tai osat jotka on vaihdettu takuun piiriin kuuluvana, ovat Varo NV:n omaisuutta.
- Pidätämme itsellämme oikeuden hylätä vaatimukset, jos hankintaa ei voida tarkistaa tai jos on ilmeistä, ettei tuotetta ei ole huollettu asianmukaisesti. (ilmanottoaukkojen puhdistus, hiiliharjojen säännöllinen huolto,...)

- Säilytä kassakuitti ostopäivämäärän tositteena.
- Työkalu on palautettava purkamattomana jälleenmyyjälle hyväksyttävän puhtaassa kunnossa, alkuperäisessä muotoilussa laatikossaan (mikäli käytettävissä tälle yksikölle) ostotositteen kera.
- Työkalusi on ladattava vähintään kerran kuukaudessa, jotta voidaan varmistaa tämän työkalun optimaalinen käyttö.

15 LAITTEEN KÄYTÖSTÄ POISTAMINEN



Jos joudut poistamaan laitteen käytöstä pitkäaikaisen käytön jälkeen, älä hävitä sitä tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan huolehdi sen hävittämisestä ympäristöä suojaavalla tavalla.

Sähkölaitteiden tuottamia jätteitä ei saa käsitellä tavallisten kotitalousjätteiden tapaan. Vie ne kierrätettäväksi asianmukaiseen paikkaan. Kysy neuvoa kierrätyksestä paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjältä.

16 YHDENMUKAISUUSILMOITUS



VARO N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIA ilmoittaa, että

Tuote: RUOHORAIVURI

Tavaramerkki: POWERplus

Malli: POWDPG7550

on yhdenmukaistettuihin eurooppalaisiin standardien soveltamiseen perustuvien sovellettavien eurooppalaisten direktiivien olennaisten vaatimusten ja muiden asiaankuuluvien säännösten mukainen. Laitteen luvaton muokkaaminen johtaa tämän vakuutuksen mitätöitymiseen.

Euroopan yhteisön direktiivit (sekä niiden mahdolliset muutokset allekirjoituspäivään saakka):

2011/65/EU

2006/42/EC

2014/30/EC

2000/14/EC Annex VI LwA 93dB(A) / 96dB(A)

Eurooppalaiset yhdenmukaistetut standardit (sekä niiden mahdolliset muutokset allekirjoituspäivään saakka):

EN60335-1: 2012

EN50636-2-91: 2014

EN55014-1: 2006

EN55014-2: 2015

Teknisten asiakirjojen haltija: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic Van Rompuy N.V.

Allekirjoittanut toimii yrityksen toimitusjohtajan puolesta,

Hugo Cuypers

Sääntelyasiat – vaatimuksenmukaisuudesta vastaava johtaja

10/03/2017

1	ΕΦΑΡΜΟΓΗ.....	3
2	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ (ΕΙΚ Α).....	3
3	ΛΙΣΤΑ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ	3
4	ΣΥΜΒΟΛΑ.....	3
5	ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ.....	4
5.1	Χώρος εργασίας.....	4
5.2	Ηλεκτρική ασφάλεια.....	5
5.3	Ατομική ασφάλεια.....	5
5.4	Χρήση και φροντίδα των ηλεκτρικών εργαλείων.....	6
5.5	Σέρβις.....	6
6	ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΘΑΜΝΟΚΟΠΤΙΚΑ.....	6
6.1	Γενικές οδηγίες.....	6
6.2	Έλεγχος πριν την έναρξη.....	7
6.3	Ατομική ασφάλεια.....	7
6.4	Χρήση και φροντίδα ηλεκτρικών εργαλείων.....	8
6.5	Να χρησιμοποιείτε πάντα την κοινή λογική.....	8
7	ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΚΑΙ ΦΟΡΤΙΣΤΕΣ.....	8
7.1	Μπαταρίες.....	8
7.2	Φορτιστές.....	9
8	ΦΟΡΤΙΣΗ ΚΑΙ ΕΙΣΑΓΩΓΗ Ή ΑΦΑΪΡΕΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ.....	9
8.1	Ενδείξεις φορτιστή.....	9
8.2	Αφαίρεση/εισαγωγή μπαταρίας.....	10
8.3	Δείκτης χωρητικότητας μπαταρίας (Εικ. 1).....	10
9	ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ	10
9.1	Τοποθέτηση του “τιμονιου ποδηλατου” (Fig. 2).....	10
9.2	Τοποθέτηση της θωρακικής του προστατευτικού απορριματων (Fig. 3).....	10
9.3	Τοποθέτηση του λουριού ώμου (Fig. 4).....	10
9.4	Επανατοποθέτηση της μεταλλικής λεπίδας στο καρούλι.....	10

9.4.1	Μεταλλική λεπίδα (Εικ. 5).....	11
9.4.2	Μπομπίνα.....	11
10	ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ.....	11
10.1	<i>Εκκίνηση του μηχανήματος</i>	11
10.2	<i>Διακοπή λειτουργίας του μηχανήματος</i>	11
10.3	<i>Ενεργειες ξακρισματος</i>	11
10.3.1	Ξακρισμα / κουρεμα.....	12
10.3.2	Κοντινότερο ξακρισμα.....	12
10.3.3	Ξακρισμα φρακτων / υποδομων	12
10.3.4	Ξακρισμα γυρω απο δεντρα.....	12
10.3.5	Αποψιλωση	12
10.3.6	Μην κανετε σαρωση με το μηχανημα.....	12
10.4	<i>Κοψιμο με λεπιδες</i>	13
11	ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ.....	13
12	ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ.....	13
13	ΘΟΡΥΒΟΣ	13
14	ΕΓΓΥΗΣΗ	14
15	ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ	14
16	ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ	15

ΘΑΜΝΟΚΟΠΤΙΚΟ 40V POWDPG7550

1 ΕΦΑΡΜΟΓΗ

Το θαμνοκοπτικό, ανάλογα με τα συναρμολογημένα πάνω σε αυτό εργαλεία κοπής, προορίζεται για κούρεμα γρασιδιού ή βοσκότοπων, για περιποίηση θάμνων και πολύ μικρών δέντρων. Είναι για ιδιωτική χρήση. Το μηχάνημα αυτό δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για άλλους σκοπούς.

Ακατάλληλο για επαγγελματική χρήση.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Για τη δική σας ασφάλεια, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο και τις γενικές οδηγίες ασφαλείας πριν χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα. Αν δώσετε το ηλεκτρικό εργαλείο σε άλλο χρήστη, θα πρέπει να δώσετε μαζί και αυτές τις οδηγίες.

2 ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ (ΕΙΚ Α)

1. Προστατευτικό κάλυμμα
2. Καρούλι
3. Διακόπτης ενεργοποίησης
4. Επιλογέας ταχύτητας
5. Σκανδάλη γκαζιού
6. Διακόπτης ανάφλεξης
7. Διακόπτης ασφαλείας
8. "Τιμόνι ποδηλάτου"
9. Προσάρτηση μάντα πρόσδεσης
10. Μπαταρία (ΔΕΝ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΕΤΑΙ)
11. Κουμπί αποδέσμευσης μπαταρίας
12. Φορτιστής (ΔΕΝ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΕΤΑΙ)
13. Δείκτης χωρητικότητας μπαταρίας
14. Κουμπί για δείκτη χωρητικότητας μπαταρίας

3 ΛΙΣΤΑ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

- Αφαιρέστε όλα τα υλικά της συσκευασίας.
- Αφαιρέστε τα διαχωριστικά κλπ. της συσκευασίας (αν υπάρχουν).
- Ελέγξτε αν τα περιεχόμενα της συσκευασίας είναι πλήρη.
- Ελέγξτε το μηχάνημα, το καλώδιο τροφοδοσίας, το φως και όλα τα εξαρτήματα για πιθανές ζημιές κατά τη μεταφορά.
- Φυλάξτε τα υλικά της συσκευασίας όσο το δυνατόν περισσότερο χρόνο, μέχρι το τέλος της περιόδου εγγύησης. Απορρίψτε τα μετά στο τοπικό σας σύστημα διάθεσης αποβλήτων.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Τα υλικά συσκευασίας δεν είναι παιχνίδια! Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τις πλαστικές σακούλες! Υπάρχει κίνδυνος πνιγμού!

ΘΑΜΝΟΚΟΠΤΙΚΟ
Προστατευτικό
Μάντας πρόσδεσης
Λεπίδα

Καρούλι
Σωληνωτό κλειδί
Κλειδί Allen
Εγχειρίδιο οδηγιών












Αν κάποιο στοιχείο λείπει ή είναι κατεστραμμένο, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας.

4 ΣΥΜΒΟΛΑ

Σε αυτό το εγχειρίδιο ή/και πάνω στο μηχάνημα χρησιμοποιούνται τα εξής σύμβολα:

	Δηλώνει κίνδυνο προσωπικού τραυματισμού ή βλάβης		Συνιστάται η προστατευτική υπόδηση.
--	--	--	-------------------------------------

	στο εργαλείο.		
	Διαβάστε το εγχειρίδιο πριν από τη χρήση.		Φορέστε γάντια.
	Χρήση προστατευτικών μέσων της ακοής. Χρήση προστατευτικών μέσων ματιών.		Έχετε το νου σας για πεταμένα αντικείμενα και αναπηδήσεις
	Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το μηχάνημα στη βροχή ή συνθήκες υγρασίας. Η υγρασία αποτελεί κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.		Στη διάρκεια της χρήσης κρατάτε ελάχιστη απόσταση 15 μέτρων ανάμεσα στο μηχάνημα και τα τριγύρω άτομα.
	Κλάση II - Το μηχάνημα διαθέτει διπλή μόνωση. Δεν χρειάζεται επομένως καλώδιο γείωσης. (μόνο για φορτιστή)		Σύμφωνα με τις βασικές απαιτήσεις των Ευρωπαϊκών Οδηγιών.
	Μην αφήνετε εκτεθειμένο το φορτιστή και την μπαταρία στο νερό		Μην καίτε την μπαταρία ή το φορτιστή
	Θερμοκρασία περιβάλλοντος 40°C μέγ. (μόνο για μπαταρία)		Χρησιμοποιείτε την μπαταρία και τον φορτιστή μόνο μέσα σε κλειστό χώρο.
	Να φοράτε μάσκα υπό συνθήκες σκόνης		

5 ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις και οδηγίες. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και οδηγιών μπορεί να αποτελέσει αιτία ηλεκτροπληξίας, πυρκαγιάς ή/και σοβαρού τραυματισμού. Φυλάξτε τις προειδοποιήσεις και οδηγίες ασφάλειας για μελλοντική χρήση. Ο όρος «ηλεκτρικό εργαλείο» που χρησιμοποιείται στις προειδοποιήσεις αναφέρεται σε ηλεκτρικά εργαλεία που λειτουργούν με ρεύμα (με καλώδιο) ή με μπαταρία (χωρίς καλώδιο, επαναφορτιζόμενα).

5.1 Χώρος εργασίας

- Διατηρείτε τον χώρο εργασίας σας καθαρό και καλά φωτισμένο. Η ακαταστασία και ο ελλιπής φωτισμός στον χώρο εργασίας δημιουργούν συνθήκες για ατυχήματα.
- Μην εργάζεστε με ηλεκτρικά εργαλεία σε περιβάλλον όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης, π.χ. όπου υπάρχουν εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνη. Τα ηλεκτρικά εργαλεία παράγουν σπινθήρες που μπορούν να δημιουργήσουν ανάφλεξη της σκόνης ή των ατμών.
- Κατά τη διάρκεια της χρήσης του ηλεκτρικού εργαλείου, φροντίστε ώστε να μην πλησιάζουν κοντά παιδιά και άλλα άτομα. Αν αποσπαστεί η προσοχή σας μπορεί να χάσετε τον έλεγχο του εργαλείου.

5.2 Ηλεκτρική ασφάλεια

Ελέγχετε πάντα αν η ισχύς τροφοδοσίας αντιστοιχεί στην τάση που αναγράφεται στην πλακέτα χαρακτηριστικών.

- Το φως των ηλεκτρικών εργαλείων πρέπει να ταιριάζει στην πρίζα. Μην κάνετε κανενός είδους τροποποίηση στο φως. Μη χρησιμοποιείτε προσαρμοστικά φως στα γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία. Τα φως που δεν έχουν υποστεί τροποποιήσεις και οι κατάλληλες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο θανατηφόρας ηλεκτροπληξίας.
- Αποφεύγετε την επαφή του σώματός σας με γειωμένες επιφάνειες, όπως σωλήνες, καλοριφέρ, κουζίνες και ψυγεία. Όταν το σώμα σας είναι γειωμένο, αυξάνεται ο κίνδυνος θανατηφόρας ηλεκτροπληξίας.
- Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία στη βροχή ή την υγρασία. Η διείσδυση νερού στο ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο θανατηφόρας ηλεκτροπληξίας.
- Μην κακομεταχειρίζεστε το καλώδιο. Μη χρησιμοποιήσετε ποτέ το καλώδιο για να μεταφέρετε, να τραβήξετε ή να αποσυνδέσετε το εργαλείο από την πρίζα. Έχετε το καλώδιο μακριά από εστίες θερμότητας, λάδια, κοφτερές ακμές η κινούμενα εξαρτήματα. Τα χαλασμένα ή μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικό χώρο, χρησιμοποιείτε καλώδιο προέκτασης κατάλληλο για χρήση σε εξωτερικό χώρο. Η χρήση καλωδίου προέκτασης κατάλληλου για χρήση σε εξωτερικό χώρο μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Αν είναι απαραίτητο να χρησιμοποιήσετε ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε μέρος όπου υπάρχει υγρασία, η τροφοδοσία του θα πρέπει να γίνει από ρεύμα που προστατεύεται από συσκευή παραμένουτος ρεύματος (RCD). Η χρήση μιας συσκευής RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

5.3 Ατομική ασφάλεια

- Να είστε προσεκτικοί. Προσέχετε αυτό που κάνετε και χρησιμοποιείτε κοινή λογική στην εργασία σας με ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Μη χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο αν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Μία στιγμή απροσεξίας, κατά τη διάρκεια χρήσης του εργαλείου, μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.
- Χρησιμοποιείτε εξοπλισμό ασφάλειας. Φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά. Η χρήση εξοπλισμού ασφάλειας, όπως μάσκα σκόνης, αντιολισθητικά παπούτσια, κράνος ή ωτασπίδες όποτε χρειάζεται, ελαττώνει τον κίνδυνο τραυματισμού.
- Αποφεύγετε την τυχαία εκκίνηση του μηχανήματος. Βεβαιώνετε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση OFF (κλειστός) πριν συνδέσετε το φως στην πρίζα. Αν κατά τη μεταφορά του μηχανήματος έχετε το δάχτυλό σας πάνω στον διακόπτη ή συνδέσετε το μηχανήμα στην πρίζα όταν ο διακόπτης είναι στη θέση ON (ανοικτός), αυξάνετε τις πιθανότητες ατυχήματος.
- Πριν θέσετε σε λειτουργία το μηχανήμα, αφαιρείτε τα ρυθμιστικά εργαλεία και τα μηχανικά κλειδιά. Ένα εργαλείο ή μηχανικό κλειδί που έχει μείνει πάνω σε ένα περιστρεφόμενο εξάρτημα του μηχανήματος, μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό.
- Μην προεκτείνετε πολύ. Πατάτε πάντα σταθερά κάτω. Έτσι θα μπορείτε να ελέγχετε καλύτερα το εργαλείο σε απροσδόκητες καταστάσεις.
- Φοράτε κατάλληλα ρούχα. Μη φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Προσέχετε ώστε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σας να μην πλησιάζουν στο εργαλείο. Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά μπορεί να πιαστούν στα κινούμενα εξαρτήματα.
- Αν υπάρχουν συσκευές εξαγωγής σκόνης για σύνδεση στο μηχανήμα, φροντίστε να τις συνδέσετε και να τις χρησιμοποιήσετε σωστά. Η χρήση τέτοιων συσκευών μειώνει τους κινδύνους που σχετίζονται με τη σκόνη.

5.4 Χρήση και φροντίδα των ηλεκτρικών εργαλείων

- Μην περιμένετε από το εργαλείο να κάνει περισσότερα από όσα μπορεί. Χρησιμοποιείτε το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο για την εργασία σας. Ένα ηλεκτρικό εργαλείο θα κάνει καλύτερα και ασφαλέστερα τη δουλειά του αν χρησιμοποιείται για τον σκοπό για τον οποίο προορίζεται.
- Μη χρησιμοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο αν ο διακόπτης είναι ελαττωματικός. Ένα ηλεκτρικό εργαλείο με χαλασμένο διακόπτη είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- Πριν κάνετε ρυθμίσεις, αλλάξετε εξαρτήματα ή αποθηκεύσετε το εργαλείο, αποσυνδέετε το φως από την πρίζα. Αυτά τα προληπτικά μέτρα μειώνουν το ενδεχόμενο της τυχαίας εκκίνησης του εργαλείου.
- Φυλάσσετε το ηλεκτρικό εργαλείο, όταν δεν το χρησιμοποιείτε, σε χώρους όπου δεν πλησιάζουν παιδιά και μην επιτρέψετε τη χρήση του από άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτό ή δεν έχουν διαβάσει τις οδηγίες χρήσης. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα όταν χρησιμοποιούνται από άτομα που δεν έχουν σχετική εμπειρία.
- Τα ηλεκτρικά εργαλεία χρειάζονται συντήρηση. Ελέγχετε μήπως τα κινούμενα εξαρτήματα είναι κακώς ευθυγραμμισμένα ή μπλοκαρισμένα, μήπως υπάρχουν εξαρτήματα σπασμένα ή ζημιές, και οτιδήποτε άλλο μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του εργαλείου. Αν το εργαλείο πάθει ζημιά, θα πρέπει να επισκευαστεί. Πολλά ατυχήματα συμβαίνουν λόγω της κακής συντήρησης των ηλεκτρικών εργαλείων.
- Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής αιχμηρά και καθαρά. Αν τα εργαλεία κοπής συντηρούνται σωστά και έχουν αιχμηρές λεπίδες, υπάρχουν λιγότερες πιθανότητες να μπλοκάρουν και ο χειρισμός τους είναι ευκολότερος.
- Χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία, τα εξαρτήματα τα κοπτικά εργαλεία κλπ. σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες και σύμφωνα με τον τρόπο χρήσης για τον οποίο είναι σχεδιασμένο αυτό το είδος εργαλείου, λαμβάνοντας επίσης υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την εργασία που θέλετε να κάνετε. Η χρήση των ηλεκτρικών εργαλείων για άλλο σκοπό ή με άλλο τρόπο, εκτός από αυτούς για τους οποίους είναι σχεδιασμένο, μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.

5.5 Σέρβις

- Το σέρβις του ηλεκτρικού εργαλείου σας πρέπει να γίνεται μόνο από εξειδικευμένο τεχνικό προσωπικό και να χρησιμοποιούνται μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Έτσι εξασφαλίζεται ότι θα λειτουργεί σύμφωνα με τα απαιτούμενα πρότυπα ασφαλείας.

6 ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΘΑΜΝΟΚΟΠΤΙΚΑ

6.1 Γενικές οδηγίες

- Μην επιτρέψετε σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τη χρήση θαμνοκοπτικών / μηχανημάτων φινιρίσματος ή με αυτές τις οδηγίες να χειρίζονται το εργαλείο. Τα θαμνοκοπτικά και τα μηχανήματα φινιρίσματος είναι επικίνδυνα στα χέρια άπειρων χρηστών.
- Φροντίστε ώστε όποιος πρόκειται να χειριστεί το θαμνοκοπτικό / μηχανήμα φινιρίσματος να έχει διαβάσει πρώτα το εγχειρίδιο οδηγιών.
- Ποτέ μην επιτρέψετε σε άτομα μη εξοικειωμένα με αυτές τις οδηγίες, άτομα (συμπεριλαμβανομένων και παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες, καθώς και άτομα χωρίς εμπειρία ή γνώσεις να χρησιμοποιούν το εργαλείο. Οι κατά τόπους κανονισμοί ενδέχεται να προβλέπουν όρια ηλικίας για το χειριστή.
- Χρησιμοποιήστε το εργαλείο με απόλυτη προσοχή.
- Να χειρίζεστε τον εξοπλισμό μόνο εάν είστε σε καλή σωματική κατάσταση. Να πραγματοποιείτε κάθε εργασία με ηρεμία και προσοχή. Να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική και έχετε υπόψη σας ότι ο χειριστής ή χρήστης φέρει την ευθύνη για ατυχήματα ή κινδύνους που μπορούν να προκύψουν σε βάρος άλλων ανθρώπων ή της περιουσίας τους.

- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε τον εξοπλισμό υπό την επήρεια αλκοόλ ή φαρμάκων ή εάν νιώθετε κουρασμένοι ή άρρωστοι.
- Αποφύγετε να θέτετε το εργαλείο σε λειτουργία χωρίς λόγο. Μη μεταφέρετε εξοπλισμό με το δάχτυλο στο διακόπτη, εάν η μπαταρία είναι τοποθετημένη. Φροντίστε ο διακόπτης να είναι απενεργοποιημένος κατά την τοποθέτηση της μπαταρίας.
- Το μοτέρ πρέπει να απενεργοποιηθεί αμέσως σε περίπτωση που ο εξοπλισμός παρουσιάσει κάποιο πρόβλημα ή εμφανίσει σημάδια μη φυσιολογικής λειτουργίας.
- Να απενεργοποιείτε και να αφαιρείτε την μπαταρία όταν δεν χρησιμοποιείτε το μηχάνημα ή εάν το αφήνετε χωρίς επιτήρηση και να την τοποθετείτε σε ασφαλές μέρος για να μην προκληθεί ζημιά στο μηχάνημα.
- Μην ζορίζετε το μηχάνημα. Θα εκτελέσει την εργασία καλύτερα, χωρίς κινδύνους και ανάλογα με τις προδιαγραφές.
- Μην πραγματοποιείτε υπερέκταση. Διατηρείτε πάντοτε την καλή στήριξη στα πόδια σας και την ισορροπία σας.

6.2 Έλεγχος πριν την έναρξη

- Να αφαιρείτε πάντοτε την μπαταρία ώστε να μην τεθεί το μηχάνημα σε λειτουργία ακούσια. Να αποσυνδέετε πάντοτε την μπαταρία πριν οποιαδήποτε εργασία συντήρησης στο μηχάνημα.
- Προτού χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα και μετά από τυχόν χτύπημα, ελέγξτε για σημάδια φθοράς ή ζημιάς και προβείτε στην απαραίτητη επισκευή.
- Επιθεωρήστε το χώρο εργασίας. Αφαιρέστε αντικείμενα όπως πέτρες, σπασμένα γυαλιά, καρφιά, συρματοσχοίνα κ.λπ., τα οποία θα μπορούσαν να εκπιναχθούν ή να τυλιχθούν γύρω από το κοπτικό ή το προστατευτικό του κοπτικού.
- Κατά την εργασία, ο χειριστής του μηχανήματος πρέπει να έχει εξασφαλίσει μια απόσταση ασφαλείας 15 μέτρων, ώστε να μην πλησιάζουν άνθρωποι ή ζώα. Όταν υπάρχουν διάφοροι χειριστές στην ίδια περιοχή, η απόσταση ασφαλείας θα πρέπει να είναι τουλάχιστον 15 μέτρα.
- Πριν τη χρήση, πραγματοποιήστε μια συνολική επιθεώρηση του μηχανήματος (βλ. πρόγραμμα συντήρησης).

6.3 Ατομική ασφάλεια

- Το κοπτικό εργαλείο δεν σταματά αμέσως μετά την απενεργοποίηση του μηχανήματος.
- Το μηχάνημα έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά ως θαμνοκοπτικό / μηχάνημα φινιρίσματος. Μην χρησιμοποιήσετε το θαμνοκοπτικό / μηχάνημα φινιρίσματος χόρτου για οποιαδήποτε εργασία εκτός από εκείνη για την οποία προορίζεται.
- Κατά το χειρισμό ενός ηλεκτρικού εργαλείου, να είστε σε εγρήγορση, να προσέχετε τι κάνετε και να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική. Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή εάν λαμβάνετε φαρμακευτική αγωγή. Μία στιγμή έλλειψης προσοχής κατά το χειρισμό ηλεκτρικών εργαλείων αρκεί για να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός.
- Η παρούσα συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων και παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες, καθώς και άτομα χωρίς εμπειρία ή γνώσεις, εκτός και αν βρίσκονται υπό εποπτεία ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από ένα αρμόδιο άτομο για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά πρέπει να βρίσκονται υπό εποπτεία προκειμένου να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Ποτέ μην αφήνετε παιδιά ή άλλα μη καταρτισμένα άτομα να χρησιμοποιούν το μηχάνημα ή/και την μπαταρία για να το χρησιμοποιήσουν ή να το συντηρήσουν. Η ηλικία του χρήστη καθορίζεται από την τοπική νομοθεσία.
- Αποθηκεύστε τον εξοπλισμό σε μέρος που κλειδώνει, ώστε να μην υπάρχει πρόσβαση σε παιδιά και μη εξουσιοδοτημένα άτομα.
- Να διατηρείτε πάντοτε απόσταση ασφαλείας από την επιφάνεια κοπής και ιδιαίτερα όταν ενεργοποιείτε το μοτέρ.

- Να φοράτε τα κατάλληλα ρούχα. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Προσέξτε να μην έρθουν τα μαλλιά σας, τα ρούχα και τα γάντια σας σε επαφή με κινούμενα μέρη. Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα και τα μακριά μαλλιά μπορεί να εγκλωβιστούν στα κινούμενα μέρη του μηχανήματος.
- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε το μηχανήμα εάν είστε κουρασμένοι, εάν έχετε πει αλκοόλ, καθώς και αν λαμβάνετε φαρμακευτική αγωγή που επηρεάζει την όρασή σας, την κρίση σας ή το συντονισμό των κινήσεών σας.
- Να φοράτε ατομικό εξοπλισμό προστασίας. Ανατρέξτε στις οδηγίες που αναφέρονται στην ενότητα «Ατομικός εξοπλισμός προστασίας».
- Απενεργοποιήστε το μηχανήμα όταν πρόκειται να το μετακινήσετε. Να αφαιρείτε πάντοτε την μπαταρία πριν την παράδοση του μηχανήματος σε άλλον χειριστή.

6.4 Χρήση και φροντίδα ηλεκτρικών εργαλείων

- Τα μόνα αξεσουάρ που μπορείτε να χρησιμοποιήσετε με το παρόν προϊόν είναι τα προσαρτήματα κοπής που συνιστούμε στο κεφάλαιο με τα τεχνικά στοιχεία.
- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε κάποιο μηχανήμα που έχει τροποποιηθεί με οποιονδήποτε τρόπο σε σύγκριση με τις αρχικές του προδιαγραφές. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε το μηχανήμα κοντά σε εκρηκτικά ή εύφλεκτα υλικά.
- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε ένα μηχανήμα που είναι ελαττωματικό. Διενεργήστε τους ελέγχους ασφαλείας και τηρήστε τις οδηγίες συντήρησης και σέρβις που αναφέρονται στο παρόν εγχειρίδιο. Ορισμένα μέτρα συντήρησης και σέρβις πρέπει να λαμβάνονται από εκπαιδευμένους και καταρτισμένους ειδικούς. Ανατρέξτε στις οδηγίες της ενότητας «Συντήρηση».
- Να χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά.
- Να διασφαλίζετε πάντοτε ότι τα ανοίγματα αερισμού παραμένουν ανοιχτά, χωρίς υπολείμματα.
- Όλα τα καλύμματα, τα προστατευτικά και οι λαβές πρέπει να τοποθετηθούν πριν την έναρξη εργασιών.
- Να χρησιμοποιείτε το μηχανήμα μόνο στο φως της ημέρας ή σε καλά φωτισμένους χώρους.
- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε το μηχανήμα με κακές καιρικές συνθήκες, για παράδειγμα με ομίχλη, βροχή, υγρασία ή σε υγρές τοποθεσίες, με δυνατούς ανέμους, έντονο κρύο, κίνδυνο κεραυνών κ.λπ. Επίσης, οι υπερβολικά υψηλές θερμοκρασίες περιβάλλοντος μπορεί να προκαλέσουν την υπερθέρμανση του μηχανήματος.

6.5 Να χρησιμοποιείτε πάντα την κοινή λογική

Είναι αδύνατο να καλυφθούν όλες οι πιθανές καταστάσεις που μπορεί να αντιμετωπίσετε. Να είστε πάντα προσεκτικοί και να χρησιμοποιείτε κοινή λογική. Να αποφεύγετε καταστάσεις που θεωρείτε πως υπερβαίνουν τις δυνατότητές σας. Εάν, αφού διαβάσετε τις οδηγίες αυτές, συνεχίζετε να έχετε αμφιβολίες για τις διαδικασίες χειρισμού, θα πρέπει να συμβουλευθείτε κάποιον ειδικό προτού συνεχίσετε.

7 ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΚΑΙ ΦΟΡΤΙΣΤΕΣ



Να χρησιμοποιείτε αποκλειστικά μπαταρίες και φορτιστές που αφορούν αυτό το μηχανήμα.

7.1 Μπαταρίες

- Μην επιχειρήσετε ποτέ να τις ανοίξετε για οποιονδήποτε λόγο.
- Μην αποθηκεύσετε το προϊόν σε μέρος όπου η θερμοκρασία μπορεί να υπερβεί τους 40°C.
- Φορτίζετε μόνο σε θερμοκρασία περιβάλλοντος, μεταξύ 4°C και 40°C.

- Όταν απορρίπτετε μπαταρίες, ακολουθείτε τις οδηγίες που δίνονται στην ενότητα “Προστασία του περιβάλλοντος”.
- Μην προκαλέσετε βραχυκύκλωμα. Αν ο θετικός (+) και ο αρνητικός (-) ακροδέκτης έρθουν σε επαφή μεταξύ τους άμεσα ή μέσω τυχαίας επαφής με μεταλλικά αντικείμενα, η μπαταρία θα βραχυκυκλωθεί και θα προκληθεί υπερβολική ένταση ρεύματος που με τη σειρά του θα δημιουργήσει θερμότητα η οποία μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα να σπάσει το περίβλημα ή να προκληθεί φωτιά.
- Μη θερμάνετε μπαταρίες. Αν οι μπαταρίες θερμανθούν πάνω από τους 100°C, τα στεγανοποιητικά και μονωτικά διαχωριστικά και άλλα εξαρτήματα από πολυμερή υλικά μπορεί να καταστραφούν, με αποτέλεσμα τη διαρροή ηλεκτρολύτη ή/και εσωτερικού βραχυκυκλώματος και στη συνέχεια τη δημιουργία θερμότητας που θα προκαλέσει σχίσσιμο ή φωτιά. Επιπλέον, μη ρίχνετε μπαταρίες στη φωτιά, γιατί μπορεί να προκληθεί έκρηξη ή/και έντονη καύση.
- Υπό ακραίες συνθήκες, μπορεί να προκληθεί διαρροή μπαταρίας. Σε περίπτωση που παρατηρήσετε υγρό πάνω στην μπαταρία, κάντε τα εξής:
 - Σκουπίστε προσεκτικά το υγρό με ένα πανί. Αποφύγετε την επαφή με το δέρμα.
 - Σε περίπτωση επαφής με το δέρμα ή τα μάτια, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες:
 - ✓ Ξεπλύνετε αμέσως με νερό. Ουδετεροποιήστε με ένα ήπιο οξύ, όπως χυμό λεμονιού ή ξύδι.
 - ✓ Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια, ξεπλύνετε με άφθονο καθαρό νερό για τουλάχιστον 10 λεπτά. Συμβουλευτείτε γιατρό.



Κίνδυνος πυρκαγιάς! Αποφύγετε το βραχυκύκλωμα των επαφών μιας αποσπασμένης μπαταρίας. Μην κάψετε την μπαταρία.

7.2 Φορτιστές

- Μην επιχειρήσετε ποτέ να φορτίσετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
- Αντικαταστήστε αμέσως οποιοδήποτε καλώδιο χαλάσει.
- Μην εκθέσετε τον φορτιστή στη βροχή.
- Μην ανοίξετε τον φορτιστή.
- Μην πασπατεύετε τον φορτιστή.
- Ο φορτιστής προορίζεται για χρήση μόνο σε εσωτερικό χώρο.

8 ΦΟΡΤΙΣΗ ΚΑΙ ΕΙΣΑΓΩΓΗ Ή ΑΦΑΪΡΕΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

8.1 Ενδείξεις φορτιστή

Συνδέστε το φορτιστή στην πρίζα ρεύματος

- Σταθερό πράσινο: έτοιμο για φόρτιση
- Αναβοσβήνει κόκκινο κατά τη φόρτιση
- Σταθερό πράσινο: φορτίστηκε
- Σταθερό πράσινο και κόκκινο: ζημιά στην μπαταρία ή στο φορτιστή



Σημείωση: εάν η μπαταρία δεν ταιριάζει σωστά, αποσυνδέστε την και επιβεβαιώστε ότι πρόκειται για το σωστό μοντέλο μπαταρίας που αντιστοιχεί στο συγκεκριμένο φορτιστή, όπως φαίνεται στον πίνακα προδιαγραφών. Μην φορτίσετε άλλη μπαταρία ή μπαταρία που δεν ταιριάζει σωστά στο φορτιστή.

1. Να επιτηρείτε τακτικά το φορτιστή και την μπαταρία όταν είναι σε σύνδεση
2. Όταν ολοκληρωθεί η φόρτιση, βγάλτε το φορτιστή από την πρίζα και αποσυνδέστε τον από την μπαταρία.
3. Αφήστε την μπαταρία να κρυώσει εντελώς προτού τη χρησιμοποιήσετε.

4. Φυλάξτε το φορτιστή και την μπαταρία σε εσωτερικό χώρο, μακριά από τα παιδιά.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εάν η μπαταρία ζεσταθεί πολύ μετά από συνεχή χρήση του εργαλείου, αφήστε την να κρυώσει και να φτάσει σε θερμοκρασία δωματίου πριν τη φορτίσετε. Έτσι, εξασφαλίζετε μεγαλύτερη διάρκεια ζωής στις μπαταρίες σας.

8.2 Αφαίρεση/εισαγωγή μπαταρίας



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προτού κάνετε οποιαδήποτε ρύθμιση, βεβαιωθείτε ότι το μηχανήμα είναι απενεργοποιημένο ή αφαιρέστε την μπαταρία.

- Κρατήστε το εργαλείο με το ένα χέρι και την μπαταρία (10) με το άλλο.
- Τοποθέτηση: πιέστε και σύρετε την μπαταρία μέσα στη θυρίδα της μπαταρίας, βεβαιωθείτε ότι ο μηχανισμός απασφάλισης, στην πίσω πλευρά της μπαταρίας, έχει κουμπώσει στη θέση του, καθώς και ότι η μπαταρία είναι καλά στερεωμένη προτού αρχίσετε την εργασία.
- Αφαίρεση: Πιέστε το μηχανισμό απασφάλισης της μπαταρίας και, συγχρόνως, τραβήξτε προς τα έξω την μπαταρία.

8.3 Δείκτης χωρητικότητας μπαταρίας (Εικ. 1)

Στην μπαταρία υπάρχουν δείκτες χωρητικότητας της μπαταρίας και μπορείτε να ελέγχετε την κατάσταση της χωρητικότητάς της πατώντας το κουμπί (14). Προτού χρησιμοποιήσετε το μηχανήμα, πατήστε τη σκανδάλη για να ελέγξετε εάν η μπαταρία είναι επαρκώς φορτισμένη. Αυτά τα 3 LED δείχνουν την κατάσταση της φόρτισης της μπαταρίας:

- 3 LED αναμμένα: Μπαταρία πλήρως φορτισμένη
- 2 LED αναμμένα: Μπαταρία φορτισμένη κατά 60%
- 1 LED αναμμένο: Μπαταρία σχεδόν εκφορτισμένη

9 ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

9.1 Τοποθέτηση του “τιμονιου ποδηλατου” (Fig. 2)

- Τοποθετήστε τη λαβή ανάμεσα στο σφιγκτήρα και το στήριγμα της λαβής. Ρυθμίστε τη λαβή σε τέτοια γωνία ώστε να εργάζεστε με άνεση και, στη συνέχεια, σφίξτε τις τέσσερις βίδες (A) ώστε να ακινητοποιηθεί η διάταξη της λαβής.
- Τοποθετήστε το κάλυμμα του γκριπ στη λαβή και στο στήριγμα του γκριπ (1). Ρυθμίστε τη λαβή σε τέτοια γωνία ώστε να εργάζεστε με άνεση (2) και, στη συνέχεια, σφίξτε μία βίδα (B) και ένα παξιμάδι ώστε να ακινητοποιηθεί η διάταξη του γκριπ.

9.2 Τοποθέτηση της θωρακικής του προστατευτικού απορριμμάτων (Fig. 3)

Τοποθετήστε το σωστό προστατευτικό μηχανήματος φινιρίσματος για χρήση με το μοτέρ και, στη συνέχεια, σφίξτε τις τρεις βίδες ώστε να ακινητοποιηθεί η διάταξη του προστατευτικού.

9.3 Τοποθέτηση του λουριού ώμου (Fig. 4)

- Ρυθμίστε τον αναρτήρα του λουριού ώμου σε μια άνετη θέση
- Θηλυκώστε το λουρί ώμου στον αναρτήρα

9.4 Επανατοποθέτηση της μεταλλικής λεπίδας στο καρούλι



ΠΡΟΣΟΧΗ: ΠΟΤΕ μη χρησιμοποιήσετε το μηχανήμα αν η λεπίδα είναι παραμορφωμένη ή αν έχουν σπάσει ή λείπουν δόντια της. Αντικαθιστάτε μια κατεστραμμένη λεπίδα αμέσως.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Φοράτε πάντα γάντια για βαριές εργασίες όταν χειρίζεστε μια λεπίδα.

9.4.1 Μεταλλική λεπίδα (Εικ. 5)

- Αναποδογυρίστε το εργαλείο ώστε να μπορέσετε να αντικαταστήσετε εύκολα τη λεπίδα του κοπτικού (2).
- Για να αφαιρέσετε τη λεπίδα του κοπτικού (2), εισαγάγετε το κλειδί άλλεν μέσα από την οπή στο κάλυμμα του προφυλακτήρα και τη ροδέλα υποδοχής (1). Περιστρέψτε τη ροδέλα (1) μέχρι να ασφαλίσει με το κλειδί άλλεν. Χαλαρώστε το εξαγωνικό παξιμάδι (5) (αριστερόστροφο σπείρωμα) με το καρυδάκι και αφαιρέστε το παξιμάδι (5), την τσιμούχα (4), τη ροδέλα σύσφιξης (3) και το κλειδί άλλεν.
- Στερεώστε τη λεπίδα του κοπτικού (2) στον άξονα με τέτοιο τρόπο ώστε ο οδηγός της ροδέλας υποδοχής να ταιριάζει στην αξονική οπή της λεπίδας του κοπτικού. Τοποθετήστε τη ροδέλα σύσφιξης (3), την τσιμούχα (4) και ασφαλίστε τη λεπίδα του κοπτικού (2) με το εξαγωνικό παξιμάδι (5) σφίγγοντας με ροπή 13 - 23 Nm καθώς συγκρατείτε τη ροδέλα υποδοχής (1) με το κλειδί άλλεν. Στη συνέχεια, σφίξτε το ένα παξιμάδι περιστρέφοντάς το δεξιόστροφα.

9.4.2 Μπομπίνια

- Η σειρά τοποθέτησης είναι A-F (Εικ.6)
- Συγκρατήστε την κεφαλή του μηχανήματος φινιρίσματος, εισαγάγετε το κλειδί άλλεν μέσα από την οπή στη ροδέλα υποδοχής και, συνέχεια, σφίξτε το ένα παξιμάδι περιστρέφοντάς το δεξιόστροφα (Εικ. 7).
- Τοποθετήστε το ελατήριο στην κεφαλή του μηχανήματος φινιρίσματος (Εικ. 7)
- Ευθυγραμμίστε την προεξοχή στην κάτω πλευρά του καλύμματος με τις εγκοπές των κρίκων. Στη συνέχεια, ωθήστε το κάλυμμα στο περίβλημα και ασφαλίστε το. Φροντίστε ώστε τα μάνταλα να εκτείνονται πλήρως στο κάλυμμα.



Εάν η πετονιά έχει μεγάλο μήκος όταν χρησιμοποιείτε τον εξοπλισμό για πρώτη φορά, το άκρο που περισσεύει θα κοπεί από τη λεπίδα του προφυλακτήρα.

10 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

10.1 Εκκίνηση του μηχανήματος

- Για να θέσετε τον εξοπλισμό σε λειτουργία, πατήστε το διακόπτη ασφαλείας και τραβήξτε το διακόπτη-σκανδάλη. Οι στροφές του εργαλείου αυξάνονται με την αύξηση της πίεσης στο διακόπτη-σκανδάλη. Αποδεσμεύστε το διακόπτη-σκανδάλη για να διακόψετε τη λειτουργία του εργαλείου.
- Υπάρχουν δύο προεπιλεγμένα εύρη στροφών (ταχύτητας)
- Για να αλλάξετε το εύρος στροφών, γυρίστε το μοχλοδιακόπτη αλλαγής στροφών στη θέση «2» για χαμηλές στροφές ή στη θέση «1» για υψηλές στροφές.

10.2 Διακοπή λειτουργίας του μηχανήματος

- Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή, αποδεσμεύστε το διακόπτη-σκανδάλη.

10.3 Ενεργειες ξακρίσματος

Όταν το μηχανήμα σας είναι κατάλληλα εφοδιασμένο με προστατευτικό απορριμάτων και κεφαλή νήματος, το ξάκρισμα αγριόχορτων και ψηλής χλόης θα είναι ομαλότατο σε δυσπρόσιτες περιοχές – φράκτες, τοίχους, υποδομές και γύρω από δέντρα. Μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί για αποψίλωση, δηλ. αφαίρεση της βλάστησης από το έδαφος για ευκολότερη προετοιμασία του κήπου ή καθάρισμα μιας συγκεκριμένης έκτασης.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ακόμη και αν είστε προσεκτικοί, το ξάκρισμα γύρω από υποδομές, τουβλότοιχους ή πέτρινους τοίχους, καμπές, κλπ., προκαλεί φθορά στο νήμα μεγαλύτερη από τη φυσιολογική. Για να ανανεώσετε το νήμα, πιέστε τη λαβή του κάτω καρουλιού πάνω στο έδαφος με το ψαλίδι σε περιστροφή.

10.3.1 Ξάκρισμα / κουρεμα

Κινείτε το μηχάνημα παλινδρομικά, από πλευρά σε πλευρά, σαν να θερίζετε. Μη γέρνετε την κεφαλή του νήματος στη διάρκεια της εργασίας. Ελέγχετε αν το ύψος κοπής είναι σωστό για τη συγκεκριμένη περιοχή ξακρίσματος. Κρατάτε την κεφαλή του νήματος στο ίδιο επίπεδο ώστε να έχετε ομοιόμοφο βάθος κοπής

10.3.2 Κοντινότερο ξάκρισμα

Τοποθετήστε το μηχάνημα τελείως ίσια προς τα εμπρός, με μια ελαφρά κλίση έτσι ώστε το κάτω μέρος της κεφαλής του νήματος να βρίσκεται πάνω από το επίπεδο του εδάφους και η επαφή του νήματος να γίνεται στο κατάλληλο σημείο κοπής. Κόβετε πάντα μακριά από το σώμα σας. Μην τραβάτε το μηχάνημα προς το μέρος σας.

10.3.3 Ξάκρισμα φρακτων / υποδομων

Πλησιάζετε το μηχάνημα γύρω από συρματοπλέγματα, πασσαλοφράκτες, πέτρινους τοίχους και υποδομές αργά, ώστε να κόβετε κοντά στο έδαφος χωρίς να χτυπάει το νήμα πάνω στο εμπόδιο. Αν το νήμα έρθει σε επαφή με βράχο, τουβλότοιχο ή υποδομή, θα σπάσει ή θα φθαρεί. Αν το νήμα χτυπήσει πάνω σε φράκτη, θα σπάσει.

10.3.4 Ξάκρισμα γυρω απο δεντρα

Το ξάκρισμα γύρω από κορμούς δέντρων πρέπει να γίνεται αργά ώστε το νήμα να μην έρχεται σε επαφή με αυτούς. Περιπατάτε γύρω από το δέντρο ξακρίζοντας από αριστερά προς τα δεξιά. Πλησιάζετε τη γλόη ή τα αγριόχορτα με την άκρη του νήματος και γέρνετε την κεφαλή του νήματος ελαφρώς προς τα εμπρός.

10.3.5 Αποψιλωση



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προσέχετε ιδιαίτερα όταν κάνετε ΑΠΟΨΙΛΩΣΗ. Κρατάτε μια απόσταση 30 μέτρων ανάμεσα σε εσάς και τα άλλα άτομα και ζώα, σε όλη τη διάρκεια αυτής της εργασίας.

Με την "αποψίλωση" εννοούμε την αφαίρεση όλης της βλάστησης από το έδαφος. Για να κάνετε αυτή την εργασία, γείρετε την κεφαλή του νήματος σε γωνία περίπου 30 μοιρών προς τα δεξιά. Ρυθμίζοντας τη λαβή, έχετε καλύτερο έλεγχο. Μην κάνετε αυτή την εργασία αν υπάρχει πιθανότητα να πεταχτούν ψηλά απορρίματα που θα μπορούσαν να τραυματίσουν εσάς ή άλλα άτομα, ή να προκαλέσουν υλικές ζημιές

10.3.6 Μην κανετε σαρωση με το μηχανημα

Με τη "σάρωση" εννοούμε το γέρισμο της κεφαλής του νήματος για το σκούπισμα απορριμάτων από μονοπάτια, κλπ. Το μηχάνημά σας είναι ένα ισχυρό εργαλείο και μπορεί να εκσφενδονίσει μικρές πέτρες ή άλλα μικρά αντικείμενα σε απόσταση 15 μέτρα ή και μακρύτερα, να προκαλέσει τραυματισμό ή ζημιά σε αυτοκίνητα, στίπια κλπ. που βρίσκονται κοντά.

10.4 Κοψίμο με λεπίδες

ΑΠΟΦΕΥΓΕΤΕ το "ΚΛΩΤΣΗΜΑ"

Με το "κλώτσημα" εννοούμε την αντίδραση μιας κινούμενης λεπίδας αν έρθει σε επαφή με ένα δέντρο, σκληρό θάμνο ή στερεό αντικείμενο. Με τη δύναμη της αντίστασης που δημιουργείται, η λεπίδα ωθείται προς τα έξω σε σχήμα τόξου. Το κλώτσημα μπορεί να προκαλέσει απώλεια ελέγχου, με αποτέλεσμα τον τραυματισμό του χειριστή ή των παρισταμένων.

Μην κάνετε χρήση της λεπίδας κοντα σε συρματοπλεγματα, μεταλλικούς πασσαλούς, περιφραξεις υπαιθριων χωρων ή υποδομες κτιριων.



Μη χρησιμοποιήσετε τη μεταλλική λεπίδα αν είναι στομωμένη, ραγισμένη ή κατεστραμμένη. Πριν κόψετε νέους βλαστούς, ελέγχετε για εμπόδια, όπως πέτρες, μεταλλικά αντικείμενα ή σύρματα από σπασμένους φράκτες. Αν δεν μπορείτε να αφαιρέσετε ένα εμπόδιο, σημαδέψτε τη θέση του έτσι ώστε να μπορέσετε να το αποφύγετε με τη λεπίδα. Οι πέτρες και τα μέταλλα στομώνουν ή καταστρέφουν μια λεπίδα. Τα σύρματα μπορεί να πιαστούν πάνω στην κεφαλή της λεπίδας και να σκορπιστούν γύρω ή να πεταχτούν στον αέρα.



Μη χρησιμοποιήσετε ένα θαμνοκοπτικό για να κόψετε δέντρα.

11 ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Αυτό το εργαλείο έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε να λειτουργεί για μεγάλο χρονικό διάστημα με την ελάχιστη δυνατή συντήρηση. Η αδιάλειπτη και κανονική λειτουργία του εργαλείου εξαρτάται από τη φροντίδα και τον τακτικό καθαρισμό.

- Να καθαρίζετε τακτικά την εγκοπή εξεαρισμού του εργαλείου σας χρησιμοποιώντας μαλακή βούρτσα ή στεγνό πανί.
- Καθαρίζετε τακτικά το νήμα κοπής και την μπομπίνα, χρησιμοποιώντας μαλακή βούρτσα ή στεγνό πανί.
- Χρησιμοποιείτε τακτικά μια ξύστρα, όχι κοφτερή, για να αφαιρέσετε το χόρτο και τις ακαθαρσίες από το κάτω μέρος του προφυλακτήρα.

12 ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Τύπος	POWDPG7550
Ονομαστική τάση	40V
Τύπος μοτέρ	Χωρίς ψήκτρες
Πλάτος κοπής καρουλιού	330 mm
Δίσκος κοπής	255 mm
Λεπίδα	3 δόντια
Μέγεθος νήματος	Φ2,0 mm
Ταχύτητα χωρίς φορτίο	7000 min-1

13 ΘΟΡΥΒΟΣ

Τιμές εκπομπής θορύβου μετρημένες σύμφωνα με το σχετικό πρότυπο. (K=3)

Στάθμη ηχητικής πίεσης LpA	80 dB(A)
Στάθμη ηχητικής ισχύος LwA	96 dB(A)



ΠΡΟΣΟΧΗ! Φοράτε ωτοασπίδες όταν η ηχητική πίεση είναι πάνω από 85 dB(A).

aw (Κραδασμοί):	2,9 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
-----------------	----------------------	--------------------------

14 ΕΓΓΥΗΣΗ

- Αυτό το προϊόν έχει εγγύηση για περίοδο 36 μηνών που ισχύει από την ημερομηνία αγοράς του πρώτου χρήστη.
- Αυτή η εγγύηση καλύπτει όλα τα ελαττώματα υλικών και κατασκευής. Δεν συμπεριλαμβάνει μπαταρίες, φορτιστές, ελαττωματικά εξαρτήματα που υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά, όπως ρουλεμάν, καρβουνάκια, καλώδια και φως, ή αξεσουάρ όπως τρυπάνια, μύτες τρυπανιών, πριονόλαμες, κλπ., ζημιές ή ελαττώματα που προκύπτουν από κακή χρήση, ατυχήματα ή τροποποιήσεις, ούτε έξοδα μεταφοράς.
- Ζημιές ή/και ελαττώματα που προκύπτουν από κακή χρήση, επίσης δεν εμπίπτουν στους όρους αυτής της εγγύησης.
- Επίσης αποποιούμεθα κάθε ευθύνη για οποιονδήποτε σωματικό τραυματισμό προκληθεί από κακή χρήση του εργαλείου.
- Οι επισκευές πρέπει να γίνονται μόνο από εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης πελατών για εργαλεία Powerplus.
- Για περισσότερες πληροφορίες, μπορείτε πάντα να καλέσετε τον αριθμό 00 32 3 292 92 90.
- Οποιαδήποτε μεταφορικά έξοδα θα επιβαρύνουν πάντα τον πελάτη, εκτός αν έχει συμφωνηθεί διαφορετικά γραπτώς.
- Εντούτοις, δεν μπορεί να εγερθεί καμία αξίωση εγγύησης αν η ζημιά του μηχανήματος είναι αποτέλεσμα παραμελημένης συντήρησης ή υπερφόρτωσης.
- Αποκλείεται κατηγορηματικά από την εγγύηση οποιαδήποτε ζημιά προκύψει από εισχώρηση υγρού, διείσδυση υπερβολικής ποσότητας σκόνης, εσκεμμένη ζημιά (σκόπιμα ή από μεγάλη απερισκευία), ακατάλληλη χρήση (χρήση για σκοπούς για τους οποίους η συσκευή δεν είναι κατάλληλη), αδέξια χρήση (π.χ. αμέλεια τήρησης των οδηγιών που δίνονται στο εγχειρίδιο), ανεπιτήδεα συναρμολόγηση, πλήξη από κεραυνό, σφάλμα τάσης δικτύου ρεύματος. Αυτή η λίστα δεν είναι περιοριστική.
- Η αποδοχή αξιώσεων εγγύησης δεν μπορεί ποτέ να οδηγήσει σε παράταση της περιόδου εγγύησης ούτε σε έναρξη νέας περιόδου εγγύησης στην περίπτωση αντικατάστασης μιας συσκευής.
- Οι συσκευές ή τα εξαρτήματα που αντικαθίστανται βάσει εγγύησης, περιέρχονται στην κατοχή της Varo NV.
- Διατηρούμε το δικαίωμα να απορρίψουμε κάθε αξίωση όπου δεν είναι δυνατή η επιβεβαίωση της αγοράς ή δεν είναι σαφές εάν το προϊόν έχει συντηρηθεί σωστά. (Καθαρές οπές αερισμού, τακτική συντήρηση στα καρβουνάκια, κλπ.)
- Πρέπει να κρατήσετε την απόδειξη αγοράς ως τεκμήριο της ημερομηνίας αγοράς του προϊόντος.
- Το μηχανήμα σας πρέπει να επιστραφεί στον προμηθευτή σας μη αποσυναρμολογημένο και σε αποδεκτά καθαρή κατάσταση, (μέσα στην αρχική του πλαστική συσκευασία, αν ισχύει για το προϊόν), συνοδευόμενο από την απόδειξη αγοράς.
- Πρέπει να φορτίζετε το εργαλείο σας τουλάχιστον 1 φορά τον μήνα για να εξασφαλίσετε τη βέλπστη λειτουργία του.

15 ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ



Αν το μηχανήμα σας πρέπει να αντικατασταθεί μετά από παρατεταμένη χρήση, μην το πετάξετε στα οικιακά απορρίμματα, αλλά χρησιμοποιήστε έναν ασφαλή για το περιβάλλον τρόπο.

Τα απορρίμματα που παράγονται από τα ηλεκτρικά μηχανήματα δεν πρέπει να αντιμετωπίζονται σαν τα οικιακά απορρίμματα. Προνοήστε για την ανακύκλωση εκεί όπου είναι διαθέσιμες οι κατάλληλες εγκαταστάσεις. Απευθυνθείτε στους τοπικούς φορείς ή τον αντιπρόσωπο για συμβουλές σχετικά με τη συλλογή και την απόρριψη.

16 ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

Η VARO N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM, δηλώνει ότι το κάτωθι

Προϊόν: ΘΑΜΝΟΚΟΠΤΙΚΟ

Εμπορικό σήμα: POWERplus

Μοντέλο: POWDPG7550

είναι σύμφωνο με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των εφαρμοστέων Ευρωπαϊκών Οδηγιών, με βάση την εφαρμογή των ευρωπαϊκών εναρμονισμένων προτύπων. Οποιαδήποτε άνευ αδείας τροποποίηση της συσκευής καθιστά άκυρη αυτή τη δήλωση.

Ευρωπαϊκές Οδηγίες (συμπεριλαμβάνοντας, κατά περίπτωση, τις τροποποιήσεις τους έως την ημερομηνία υπογραφής);

2011/65/EU

2006/42/EC

2014/30/EC

2000/14/EC Annex VI LwA 93dB(A) / 96dB(A)

Ευρωπαϊκά εναρμονισμένα πρότυπα (συμπεριλαμβάνοντας, κατά περίπτωση, τις τροποποιήσεις τους έως την ημερομηνία υπογραφής);

EN60335-1: 2012

EN50636-2-91: 2014

EN55014-1: 2006

EN55014-2: 2015

Θεματοφύλακας της Τεχνικής Τεκμηρίωσης: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuj N.V.

Ο κάτωθι υπογεγραμμένος ενεργεί εξ ονόματος του Γενικού Διευθυντή της εταιρείας,

Hugo Cuypers

Ρυθμιστικές Υποθέσεις – Διευθυντής Συμμόρφωσης

10/03/2017

1	UREĐAJ	3
2	OPIS (SL. A).....	3
3	POPIS SADRŽAJA PAKIRANJA	3
4	SYMBOLI.....	3
5	OPĆA UPOZORENJA O ELEKTRIČNIM ALATIMA.....	4
5.1	<i>Područje za rad</i>	4
5.2	<i>Električna sigurnost</i>	4
5.3	<i>Osobna sigurnost</i>	5
5.4	<i>Korištenje i održavanje električnog alata</i>	5
5.5	<i>Servis</i>	6
6	DODATNA SIGURNOSNA UPOZORENJA ZA MOTORNE REZAČE	6
6.1	<i>Opće upute</i>	6
6.2	<i>Provjera prije pokretanja</i>	6
6.3	<i>Osobna sigurnost</i>	6
6.4	<i>Uporaba i njega električnog alata</i>	7
6.5	<i>Uvijek koristite zdrav razum</i>	7
7	DODATNE SIGURNOSNE UPUTE ZA BATERIJE I PUNJAČE	7
7.1	<i>Baterije</i>	8
7.2	<i>Punjači</i>	8
8	PUNJENJE I UMETANJE ILI UKLANJANJE BATERIJE.....	8
8.1	<i>Indikatori punjača</i>	8
8.2	<i>Uklanjanje / umetanje baterije</i>	9
8.3	<i>Indikator kapaciteta baterije (Sl. 1)</i>	9
9	SASTAVLJANJE.....	9
9.1	<i>Ugradnja ručke u obliku biciklističke (Sl. 2)</i>	9
9.2	<i>Ugradnja štitnika od otpadaka (Sl. 3)</i>	9
9.3	<i>Postavljanje naramenice (Sl. 4)</i>	9
9.4	<i>Ponovno postavljanje metalnog noža na kolut</i>	9
9.4.1	<u>Metalna oštrica (Sl. 5)</u>	10
9.4.2	<u>Kalem</u>	10

10	UPOTREBA	10
10.1	<i>Pokretanje stroja</i>	10
10.2	<i>Zaustavljanje stroja</i>	10
10.3	<i>Postupci rezanja</i>	10
<u>10.3.1</u>	<u>Rezanje / košenje</u>	<u>10</u>
<u>10.3.2</u>	<u>Bliže rezanje</u>	<u>11</u>
<u>10.3.3</u>	<u>Rezanje oko ograda / temelja građevina</u>	<u>11</u>
<u>10.3.4</u>	<u>Rezanje oko drveća</u>	<u>11</u>
<u>10.3.5</u>	<u>Potpuno rezanje</u>	<u>11</u>
<u>10.3.6</u>	<u>Nemojte pometati trimenom</u>	<u>11</u>
10.4	<i>Rezanje noževima</i>	11
11	ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE	12
12	TEHNIČKI PODACI	12
13	BUKA	12
14	JAMSTVO	12
15	OKOLIŠ	13
16	IZJAVA O SUKLADNOSTI	14

TRIMER ZA TRAVU I ŽBUNJE 40V POWDPG7550

1 UREĐAJ

Ovisno o reznim nastavcima, trimer za travu i žbunje može se koristiti za košenje travnjaka ili livada te šišanje grmlja i vrlo malog drveća. Namijenjen je za kućnu upotrebu. Uređaj se ne smije koristiti u druge svrhe.

Nije prikladno za profesionalnu uporabu.



UPOZORENJE! Radi vaše vlastite sigurnosti pažljivo pročitajte ovaj priručnik i opće sigurnosne upute prije korištenja alata. Uz vaš električni alat obvezno moraju biti priložene i ove upute..

2 OPIS (SL. A)

1. Štitnik
2. Kolut
3. Okidač prekidača
4. Regulator brzine
5. Okidač gasa
6. Sklopka za paljenje
7. Sigurnosna sklopka
8. "Biciklistička" ručka
9. Priključak za naramenicu
10. Baterijski paket (NIJE UKLJUČEN)
11. Osigurač baterijskog paketa
12. Punjač (NIJE UKLJUČEN)
13. Indikator kapaciteta baterije
14. Gumb indikatora kapaciteta baterije

3 POPIS SADRŽAJA PAKIRANJA

- Uklonite svu ambalažu
- Uklonite preostalu ambalažu, kao i transportnu zaštitu (ukoliko je ima)
- Provjerite da li je sadržaj pakiranja potpun.
- Provjerite da li na aparatu, napojnom kabeu, utikaču i pomoćnom priboru ima oštećenja usljed transporta
- Sačuvajte ambalažu što dulje tijekom jamstvenog perioda. Poslije je odložite na mjesno odlagalište za otpad.



UPOZORENJE Ambalaža nije namijenjena za igru! Djeca se ne smiju igrati sa plastičnim vrećicama! Opasnost od gušenja!

Trimer za travu i žbunje

Štitnik

Naramenica

Nož

Kolut

Nasadni ključ

Imbus ključ

Upute za uporabu




Ukoliko neki dijelovi nedostaju ili su oštećeni, molimo da kontaktirate prodavača.

4 SYMBOLI

U ovom priručniku i/ili stroju se koriste ovi simboli:

	Označava opasnost od tjelesne ozljede ili oštećenja alata.		Nosite zaštitnu obuću radi zaštite svojih stopala.
	Pažljivo pročitajte upute.		Nosite zaštitne rukavice.

	Nosite zaštitu za sluh. Nosite zaštitu za oči		Pazite na odbačene i odbijene predmete
	Ne koristite stroj nikada ako pada kiša ili u vlažnim u mokrim uvjetima rada. Vлага predstavlja opasnost od električnog udara.		Držite minimalni razmak od 15 m između stroja i druge osobe ili predmeta za vrijeme rada.
	Stroj II razreda – Dvostruka izolacija – Nije potreban utikač s uzemljenjem. (samo za punjač)		U skladu s bitnim zahtjevima Europskih direktiva.
	Punjač i baterijski paket ne izlažite vodi		Baterijski paket ili punjač ne bacajte u vatru
	Okolna temperatura maks. 40 °C. (samo za bateriju)		Bateriju i punjač koristite isključivo u zatvorenim prostorijama.
	U prašnjavim uvjetima nosite masku		

5 OPĆA UPOZORENJA O ELEKTRIČNIM ALATIMA

Pažljivo pročitajte sigurnosna upozorenja i sve upute. Nepridržavanje svih uputa i upozorenja može dovesti do električnog udara, požara i/ili ozbiljne ozljede. Sva upozorenja i upute spremite za buduće potrebe. Pojam "električni alat" se u upozorenjima odnosi na sve vaše alate s mrežnim napajanjem (s priključnim kabelom) ili s baterijskim napajanjem (bez priključnog kabela).

5.1 Područje za rad

- Područje za rad održavajte čistim i dobro osvijetljenim. Neuredna i tamna mjesta za rad pogoduju nezgodama.
- Nemojte koristiti alate s napajanjem u eksplozivnom okruženju, kao što je neposredna blizina zapaljivih tekućina, plinova ili prašine. Alati s napajanjem u svom radu stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili isparavanja.
- Dok se koristite električnim alatom djecu i promatrače udaljite od mjesta rada. Odlavlčenjem vaše pažnje možete izgubiti nadzor nad alatom.

5.2 Električna sigurnost



Uvijek provjerite da li napon napajanja odgovara naponu navedenom na nazivnoj pločici.

- Utikači električnog alata moraju odgovarati utičnici. Nikad i ni na koji način nemojte vršiti preinake na utikaču. Nemojte koristiti prilagodne utikače za napajanje električnog alata s uzemljenjem. Neizmijenjeni utikači i odgovarajuće utičnice će smanjiti opasnost od električnog udara.
- Izbjegavajte tjelesni dodir s uzemljenim površinama poput cijevi, radijatora, štednjaka i hladnjaka. Opasnost od električnog udara se povećava ako je vaše tijelo spojeno s uzemljenom površinom ili tlom.

- Nemojte izlagati vaš električni alat kiši ili djelovanju vlage. Prodor vlage u vaše električni alat će povećati opasnost od električnog udara.
- S priključnim kablom postupajte pažljivo. Priključni kabel nikad ne koristite za nošenje, povlačenje i ne vucite ga pri odvajanju električnog alata od utičnice. Kabel držite dalje od izvora topline, ulja, oštih rubova ili pokretnih dijelova. Oštećeni i prignječeni kablovi povećavaju opasnost od električnog udara.
- Pri korištenju električnog alata na otvorenom prostoru koristite produžni kabel koji je prikladan za vanjsku upotrebu. Upotreba kabela koji je prikladan za vanjsku upotrebu će smanjiti opasnost od električnog udara.
- Ako je korištenje električnog alata na vlažnim mjestima neizbježno, koristite izvor napajanja koji je zaštićen strujnom zaštitnom sklopkom (SZS). Upotreba SZS će smanjiti opasnost od električnog udara.

5.3 Osobna sigurnost

- Budite oprezni i koncentrirajte se na posao koji obavljate i ponašajte se razumno pri korištenju električnog alata. Nemojte raditi s električnim alatom ako ste umorni ili pod utjecajem droge, alkohola ili lijekova. Trenutak nepažnje pri radu s električnim alatom može dovesti do ozbiljne ozljede.
- Koristite sigurnosnu opremu. Uvijek nosite zaštitu za oči. Sigurnosna oprema poput maske protiv prašine, protuklizne sigurne obuće, kacige li štitnika za uši, kad se pravilno koriste može umanjiti ozljede.
- Izbjegavajte nehotično pokretanje alata. Pobrinite se da prije priključivanja alata na izvor napajanja, sklopka bude isključena. Nošenje električnog alata s prstom na sklopci za uključivanje ili njegovo priključivanje na električnu utičnicu dok je sklopka uključena, će pogodovati nezgodama.
- Skinite s alata sve ključeve za podešavanje ili pritezanje prije uključivanja njegovog napajanja. Zatezni ili ključ za podešavanje koji ostane priključen s rotirajućim dijelom alata može dovesti do osobne ozljede.
- Nemojte se naginjati. U svakom trenutku stojte stabilno na nogama. Na taj način ćete zadržati bolju kontrolu nad alatom u nepredviđenim situacijama.
- Obucite se prikladno. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Kosu, odjeću i rukavice držite dalje od rotirajućih dijelova. Pokretni dijelovi mogu zahvatiti široku odjeću, nakit ili dugu kosu.
- Ako uređaji posjeduju priključak za postrojenja za izvlačenje i skupljanje prašine, pobrinite se da budu priključeni i da se koriste na prikladan način. Korištenje takvih uređaja može smanjiti opasnosti u vezi s prašinom.

5.4 Korištenje i održavanje električnog alata

- Nemojte preopterećivati električni alat. Koristite prikladni alat za određenu namjenu. S prikladnim električnim alatom ćete posao obaviti bolje i sigurnije i predviđenom brzinom.
- Nemojte koristiti alat ako ga sklopkom ne možete uključiti ili isključiti. Svaki alat koji ne možete sklopkom uključiti i isključiti je opasan i mora se popraviti.
- Prije svakog podešavanja, izmjene nastavaka ili spremanja, električni alat odvojite od izvora električnog napajanja. Ova preventivna sigurnosna mjera će smanjiti opasnost od nehotičnog pokretanja električnog alata.
- Električni alat koji ne koristite spremite izvan dohvata djece i nemojte dozvoliti rad s njime osobama koje nisu upoznate s alatom ili s ovim uputama. električni alati su opasni u rukama neuvježbanih korisnika.
- Održavajte električni alat. Provjerite da pokretni dijelovi alata nisu razdešeni ili zakočeni, da nema slomljenih dijelova ili drugih stanja koja mogu utjecati na rad električnog alata. Ako ima oštećenja, svakako ih prije korištenja otklonite. Mnoge nezgode su nastale upravo zbog slabog održavanja električnog alata.
- Rezne alate održavajte oštima i čistima. Pravilnim održavanjem reznog alata čiji rezni bridovi trebaju biti oštri, će se smanjiti vjerojatnost zaglavlivanja i upravljanje takvim alatom će biti olakšano.

- Koristite električni alat, priključke, alatne nastavke, itd. u skladu s ovim uputama i na način koji je prikladan za svaku pojedinu vrstu električnog alata, vodite pritom računa o uvjetima za rad i o radu koji treba obaviti. Upotreba električnog alata za radnje za koje on nije predviđen, može dovesti do opasnih stanja.

5.5 Servis

Servis vašega električnog alata povjerite kvalificiranom tehničaru i koristite samo identične zamjenske dijelove. Na taj način ćete zadržati sigurnost vašega električnog alata.

6 DODATNA SIGURNOSNA UPOZORENJA ZA MOTORNE REZAČE

6.1 Opće upute

- Osobama koje nisu upoznate s motornim rezačem/kosom za travu ili ovim uputama nemojte dozvoliti uporabu alata. Motorni rezači ili kose za travu opasni su u rukama osobe koja nije obučena.
- Pobrinite se da tko god upravlja motornim rezačem/kosom za travu najprije pročita upute za uporabu.
- Nikada ne dozvolite uporabu alata ljudima koji nisu upoznati s ovim uputama, ljudima (uključujući djecu) sa smanjenim psihičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili s nedostatkom iskustva i znanja. Lokalni propisi mogu ograničiti starost korisnika.
- Alat koristite s maksimalnom brigom i pažnjom.
- Opremu koristite samo ako ste u dobroj fizičkoj kondiciji. Sve radove obavljajte mirno i pažljivo. Koristite zdrav razum i imajte na umu da je operator ili korisnik odgovoran za nezgode ili opasnosti koje se događaju drugim osobama ili njihovom vlasništvu.
- Nikada ne koristite opremu nakon konzumiranja alkohola ili droga, ili ako se osjećate umorno ili bolesno.
- Izbjegavajte slučajno pokretanje. Opremu s ugrađenom baterijom ne nosite s prstom na prekidaču. Uvjerite se da je isključena prilikom umetanja baterije.
- Motor se treba odmah isključiti u slučaju da oprema pokaže bilo kakve probleme ili neuobičajene znakove.
- Prilikom odlaganja i kada opremu ostavljate bez nadzora, isključite opremu, uklonite bateriju i spremite je na sigurno mjesto kako biste spriječili opasnost za druge ili oštećenje opreme.
- Nemojte forsirati opremu. Posao će obaviti bolje i s manjom opasnosti od ozljeda kada se koristi na način za koji je projektirana.
- Nemojte se prevaliti. Uvijek održavajte dobar razmak između stopala i ravnotežu.

6.2 Provjera prije pokretanja

- Uvijek uklonite bateriju kako biste spriječili slučajno pokretanje alata. Bateriju uvijek odspojite prije bilo kakvog odražavanja aparata.
- Prije uporabe aparata i nakon bilo kakvog udara, provjerite znakove trošenja ili oštećenja i po potrebi popravite.
- Pregledajte radnu površinu. Uklonite sve labave predmete, kao što su kamenčići, slomljeno staklo, čavle, čelično užje, žicu itd. koji se mogu baciti ili se mogu omotati oko rezača ili štitnika rezača.
- Operator stroja se mora pobrinuti da ljudi ili životinje ne mogu doći na bliže od 15 metara tijekom rada. Kada na istom području istovremeno radi nekoliko operatora, sigurnosna udaljenost treba biti najmanje 15 metara.
- Napravite cjelokupni pregled stroja prije uporabe, vidi plan održavanja.

6.3 Osobna sigurnost

- Rezni alat se ne zaustavlja odmah nakon što se stroj isključi.
- Stroj je namijenjen samo za rezanje/košnju. Motorni rezač/kosu za travu ne koristite za nijedan drugi posao osim onoga za koji je namijenjen.

- Budite oprezni, gledajte što radite i koristite zdrav razum kada koristite električni alat. Električni alat ne koristite kada ste umorni ili kada ste pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova. Trenutak nepažnje tijekom uporabe električnih alata može rezultirati teškim osobnim ozljedama.
- Ovaj aparat nije namijenjen za uporabu od strane osoba (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako su pod nadzorom ili im upute za uporabu aparata da je osoba odgovorna za njihovu sigurnost. Djeca trebaju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju aparatom.
- Nikada ne dopustite djeci ili drugim osobama koje nisu obučene za uporabu stroja i/ili baterija da ga koriste ili servisiraju. Lokalni propisi mogu regulirati starost korisnika.
- Opremu čuvajte u zaključanom prostoru tako da je izvan dohvata djece ili neovlaštenih osoba.
- Ruke i stopala držite dalje od područja rezanja cijelo vrijeme, a posebice kada uključujete elektromotor.
- Pravilno se odjenite. Nemojte nositi široku odjeću ili nakit. Kosu, odjeću i rukavice držite dalje od pomičnih dijelova. Pomični dijelovi mogu zahvatiti široku odjeću, nakit ili dugačku kosu.
- Nikada ne koristite stroj ako ste umorni, ako ste pili alkohol ili ako uzimate lijekove koji mogu utjecati na vaš vid, prosudbu ili koordinaciju.
- Nosite osobnu zaštitnu opremu. Pogledajte upute pod naslovom "Osobna zaštitna oprema".
- Isključite stroj tijekom premještanja. Prilikom predavanja stroja drugoj osobi uvijek uklonite bateriju.

6.4 Uporaba i njega električnog alata

- Jedini pribor koji možete koristiti s ovim proizvodom je priključak za rezanje koji preporučamo u poglavlju s tehničkim podacima.
- Nikada ne koristite stroj koji je izmijenjen na bilo koji način u odnosu na originalne karakteristike. Nikada ne koristite stroj u blizini eksplozivnih ili zapaljivih materijala.
- Nikada ne koristite neispravan stroj. Provodite sigurnosne provjere i održavanje i poštuje servisne upute opisane u ovom priručniku. Dio održavanja i servisiranja trebaju provoditi obučeni i kvalificirani stručnjaci. Pogledajte upute pod naslovom Održavanje.
- Koristite samo originalne rezervne dijelove.
- Uvijek se uvjerite da u otvorima za provjetranje nema krhotina.
- Svi poklopci, štitnici i ručke moraju biti postavljeni prije pokretanja.
- Stroj koristite samo tijekom dnevnog svjetla ili u drugim dobro osvijetljenim uvjetima.
- Stroj nikada ne koristite tijekom loših vremenskih prilika, na primjer kada je magla, kiša, vlažno ili na mjestima gdje je moko, snažan vjetar, jaka hladnoća, opasnost od munje, itd. Ekstremno tople vremenske prilike mogu uzrokovati pregrijavanje stroja.

6.5 Uvijek koristite zdrav razum

Nije moguće pokriti sve zamislive situacije s kojima se možete suočiti. Uvijek budite pažljivi i koristite zdrav razum. Izbjegavajte sve situacije za koje smatrate da su izvan vaših mogućnosti. Ako ste još uvijek nesigurni po pitanju postupaka uporabe nakon čitanja ovih uputa, prije nastavka trebate konzultirati stručnjaka.

7 DODATNE SIGURNOSNE UPUTE ZA BATERIJE I PUNJAČE



Koristite samo baterije i punjače primjenjive za ovaj stroj.

7.1 Baterije

- Ni u kojem slučaju ne pokušavajte otvoriti.
- Ne spremajte na mjestima na kojima temperatura može premašiti 40 °C.
- Punite samo pri okolnim temperaturama između 4 °C i 40 °C.
- Prilikom odlaganja baterija, pridržavajte se uputa navedenih u poglavlju "Zaštita okoliša".
- Ne stvarajte kratke spojeve. Ako se dogodi spoj između pozitivnog (+) i negativog (-) priključka izravno ili zbog nehotičnog dodira s metalnim predmetima, baterija je kratko spojena i poteći će velika struja uzrokujući stvaranje topline koja može dovesti do probijanja kućišta ili požara.
- Ne zagrijavajte. Ako se baterije zagriju iznad 100 °C moguće je oštećivanje brtvi, izolacijskih odvajajućih dijelova i ostalih polimerskih komponenti što može prouzročiti istjecanje elektrolita i/ili unutarnji kratki spoj što će dovesti do stvaranja topline koja će uzrokovati probijanje ili požar. Nadalje, ne izlažite baterije vatri jer može nastati eksplozija i/ili naglo izgaranje.
- U ekstremnim uvjetima može nastati istjecanje baterije. Kad primijetite tekućinu na bateriji, učinite sljedeće:
 - Pažljivo obrišite tekućinu krpom. Izbjegavajte dodir s kožom.
 - U slučaju dodira s kožom ili okom, slijedite upute u nastavku:
 - ✓ Odmah isperite vodom. Neutralizirajte blagom kiselinom poput limunovog soka ili octa.
 - ✓ U slučaju dodira s očima, bogato isperite čistom vodom najmanje 10 minuta. Savjetujte se s liječnikom.



Opasnost od požara! Izbjegavajte kratko spajanje kontakata odvojene baterije. Ne palite bateriju.

7.2 Punjači

- Nikad ne pokušavajte puniti nepunjive baterije.
- Odmah zamijenite oštećene kabele.
- Ne izlažite vodi.
- Ne otvarajte punjač.
- Ne sondirajte punjač.
- Punjač je namijenjen isključivo za uporabu u zatvorenim prostorima.

8 PUNJENJE I UMETANJE ILI UKLANJANJE BATERIJE

8.1 Indikatori punjača

Punjač spojite na zidnu utičnicu

- Stalno zeleno: spremno za punjenje
- Trepćuće crveno: punjenje
- Stalno zeleno: napunjeno
- Stalno zeleno i crveno: baterija li punjač su oštećeni



Napomena: ako se baterija ne može pravilno umetnuti, odspojite je i provjerite da je paket baterije odgovarajućeg modela za ovaj punjač kao što je navedeno u tablici s karakteristikama. Nemojte puniti nijedan drugi baterijski paket ili bilo koji baterijski paket koji se ne može pravilno umetnuti u punjač.

1. Često nadzirite punjač i baterijski paket dok su spojeni
2. Nakon završetka punjenja, iskopčajte punjač i izvadite baterijski paket.
3. Pustite da se baterijski paket u potpunosti ohladi prije upotrebe.

4. Punjač i baterijski paket pohranite u zatvorenom prostoru, izvan dohvata djece.



NAPOMENA: Ako je baterija vruća nakon kontinuirane upotrebe alata, pustite da se ohladi na sobnu temperaturu prije punjenja. To će produžiti životni vijek baterija.

8.2 Uklanjanje / umetanje baterije



UPOZORENJE: Prije bilo kakvih podešavanja uvjerite se da je alat isključen ili uklonite baterijski paket.

- Alat držite jednom rukom, a baterijski paket (10) drugom.
- Za umetanje: baterijski paket gurnite u ležište, uvjerite se da je kopča na stražnjoj strani baterije nasjela na svoje mjesto i da je baterija učvršćena prije početka rada.
- Za uklanjanje: Pritisnite kopču za oslobađanje baterije i istovremeno izvucite baterijski paket.

8.3 Indikator kapaciteta baterije (Sl. 1)

Na baterijskom paketu se nalaze indikatori kapaciteta, tako da možete provjeriti status napunjenosti baterije ako pritisnete gumb (14). Prije upotrebe alata, pritisnite okidač kako biste provjerili je li baterija dovoljno napunjena za pravilan rad.

Ova 3 LED svjetla pokazuju razinu napunjenosti baterije:

- 3 LED-a svijetle: Baterija je potpuno napunjena
- 2 LED-a svijetle: Baterija je napunjena 60%
- 1 LED svijetli: Baterija je skoro ispražnjena

9 SASTAVLJANJE

9.1 Ugradnja ručke u obliku biciklističke (Sl. 2)

- Umetnite ručku između stezaljke i držača ručke. Ručku podesite na kut koji odgovara udobnom radnom položaju i zatim pritegnite četiri vijka (A) tako da se sklop ručke ne može pomicati.
- Postavite štitnik rukohvata i rukohvat (1). Ručku podesite na kut koji odgovara udobnom radnom položaju (2) i zatim pritegnite jedan vijak (B) i jednu maticu tako da se sklop ručke ne može pomicati.

9.2 Ugradnja štitnika od otpadaka (Sl. 3)

Postavite odgovarajući štitnik kose za uporabu s motorom, zatim pritegnite tri vijka tako da se sklop štitnika ne može pomicati.

9.3 Postavljanje naramenice (Sl. 4)

- Postavite držač naramenice u za vas udoban položaj
- Zakopčajte naramenicu na držač

9.4 Ponovno postavljanje metalnog noža na kolut



OPREZ: NIKAD nemojte koristiti uređaj sa svinutim nožem te ako nedostaju zupci ili su okrhnuti. Odmah zamijenite oštećeni nož.



OPREZ: Nosite zaštitne radne rukavice pri rukovanju i ugradnji noža.

9.4.1 Metalna oštrica (Sl. 5)

- Alat okrenite naopako tako da možete jednostavno zamijeniti reznu oštricu (2).
- Za demontažu rezne oštrice (2), umetnite imbus ključ kroz provrt na štitniku i podlošku (1). Podlošku (1) zakrećite imbus ključem dok se ne zablokira. Maticu (5) otpustite (navoj s lijevim usponom) imbus ključem i uklonite maticu (5), poklopac (4), podlošku stezaljke (3) i ključ.
- Reznu oštricu (2) postavite na vratilo tako vodilica podloške nasjedne u utor na reznoj oštrici. Ugradite podlošku stezaljke (3), poklopac (4) i učvrstite reznu oštricu (2) maticom (5), uz moment pritezanja 13 do 23 Nm dok podlošku (1) držite imbus ključem. Zatim pritegnite jednu maticu zakretanjem u smjeru kazaljki na satu.

9.4.2 Kalem

- Redoslijed ugradnje je A-F (Sl. 6)
- Držite glavu kose, umetnite imbus ključ kroz provrt na podloški, zatim pritegnite jednu maticu zakretanjem u smjeru kazaljki na satu (Sl. 7)
- Postavite oprugu na glavu kose (Sl. 7)
- Izdanak na donjoj strani poklopca poravnajte s prorezima otvora. Snažno gurnite poklopac na kućite kako biste ga učvrstili. Provjerite da su se kopče u potpunosti raširile u poklopcu.



Ako je nit predugačka prilikom prve uporabe opreme, višak će odrezati oštrica na štitniku.

10 UPOTREBA

10.1 *Pokretanje stroja*

- Za pokretanje opreme, pritisnite sigurnosni prekidač i povucite okidač prekidača. Brzina alata se povećava povećanjem pritiska na okidač prekidača. Za zaustavljanje otpustite okidač prekidača.
- Regulatorom brzine je moguće unaprijed odabrati dva područja brzine
- Za promjenu područja brzine, polugu regulatora brzine pomaknite tako da je usmjerena prema "2" za malu brzinu ili "1" za veliku brzinu.

10.2 *Zaustavljanje stroja*

- Za isključivanje aparata, otpustite okidač prekidača.

10.3 *Postupci rezanja*

Kad je pravilno opremljen štitnikom od otpadaka i glavom sa niti, uređaj će rezati neuočljivi korov i visoku travu u teško dostupnim područjima – uz ograde, zidove i unaokolo drveća. Može se koristiti i za podrezivanje vegetacije radi lakšeg uređivanja vrta za čišćenje određenog područja.



NAPOMENA: Čak i ako ste oprezni, rezanje unaokolo temelja građevina, ciglenih ili kamenih zidova ili krivina dovest će do bržeg trošenja rezne niti. Za izvlačenje nove niti pritisnite donji gumb koluta uz tlo dok se trimer vrti.

10.3.1 Rezanje / košenje

Pomičite trimer s jedne na drugu stranu pokretima kao da kosite srpom. Pritom pazite da ne nagnete reznu glavu. Pregledajte područje koje planirate kositi radi utvrđivanja odgovarajuće visine reza. Držite glavu s reznom niti na istoj razini da bi ostvariti rezove iste dubine

10.3.2 Bliže rezanje

Postavite trimmer odmah ispred, blago nagnut, tako da dno glave s reznom niti bude iznad tla te da se kontakt rezne niti dogodi na ispravnoj točki rezanja. Režite uvijek ispred sebe. Nemojte trimmer povlačiti prema sebi.

10.3.3 Rezanje oko ograda / temelja građevina

Oprezno i lagano režite unaokolo lančanih i drvenih ograda, kamenih zidova i temelja građevina pazeći da se rezna nit ne omota/zapetlja o prepreku. Dodirne li rezna nit kameni ili cigleni zid, slomit će se ili izlizati. Udari li nit o ogradu, puknut će.

10.3.4 Rezanje oko drveća

Lagano kosite oko stabala drveća tako da nit ne dodiruje koru. Krećite se oko drveta slijeva nadesno. Pristupite travi ili korovu s vrhom rezne niti pa lagano nagnite glavu s niti prema naprijed

10.3.5 Potpuno rezanje



UPOZORENJE: Postupajte s velikim oprezom za vrijeme POTPUNOG REZANJA. Za vrijeme ovih postupaka držite udaljenost od 30 metara (100 stopa) u odnosu na druge osobe i životinje.

Potpuno rezanje znači rezanje sve vegetacije do razine tla. Da bi to izveli, nagnite reznu glavu pod kutom od 30 stupnjeva udesno. Podešavanje ručke postići ćete bolju kontrolu za vrijeme rada. Nemojte ovo pokušavati ako postoji i mala opasnost da leteći otpaci ozlijede vas, druge osobe ili oštete imovinu

10.3.6 Nemojte pometati trimmerom

Pometanje se odnosi na naginjanje rezne glave da bi se pomeli ostaci s nogostupa, itd. Vaš trimmer je snažan alat koji može odbaciti malo kamenje 15 metara (50 stopa) ili dalje i na taj način uzrokovati ozljede ili oštećenja na obližnjoj imovini, kao što su automobili, kuće i prozori.

10.4 Rezanje noževima

IZBJEGAVANJE POVRATNOG UDARA

Povratni udar je reakcija rotirajućeg noža na udarac u čvrsto drvo, četku ili tvrdi predmet. Sila koja se pritom javlja uzrokovat će odgurivanje noža i njegovo savijanje. Zbog povratnog udara može doći do gubitka nadzora nad uređajem i ozljeđivanja korisnika i promatrača.

Nemojte noževe koristiti blizu lančane ograde, metalnih štapova, graničnika ili temelja građevina.



Ne radite s tupim, puknutim ili oštećenim metalnim nožem. Prije rezanja raslinja, pregledajte postoje li prepreke poput kamenja, metalnih šipki ili razbijenih ostataka žičane ograde i slično. Ako prepreku nije moguće ukloniti, označite mjesto na kojem se nalazi kako je ne biste zahvatili nožem. Kamenje i metal otupit će ili oštetiti nož. Žica se može zaplesti i omotati se oko glave noža, a može biti i odbačena u zrak.



Ne koristite trimmer za travu i žbunje za podrezivanje drveća.

11 ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Vaš električni alat je predviđen za dugotrajni rad s minimalnim održavanjem. Trajno zadovoljstvo radom ovisit će o pravilnoj brizi o alatu i redovitom čišćenju.

- Redovito čistite ventilacijske otvore na alatu pomoću meke četke ili suhe krpe.
- Redovito čistite reznu nit i kolut pomoću meke četke ili suhe krpe.
- Redovito tupom strugalicom skidajte ostatke trave i prljavštine ispod štitnika.

12 TEHNIČKI PODACI

Type	POWDPG7550
Nazivni napon	40V
Vrsta motora	Bez četkica
Širina reznog koluta	330 mm
Rezna ploča	255 mm
Nož	3 zupca
Veličina niti	Φ2,0 mm
Brzina bez opterećenja	7000 min-1

13 BUKA

Vrijednosti emitirane buke izmjerene su u skladu s odgovarajućim standardom. (K=3)

Razina zvučnog tlaka LpA	80 dB(A)
Razina zvučne snage Lwa	96 dB(A)



PAŽNJA! Nosite osobnu zaštitnu opremu za uši kad je zvučni tlak veći od 85 dB(A).

aw (Vibracije):	2,9 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
-----------------	----------------------	--------------------------

14 JAMSTVO

- Jamstvo za ovaj uređaj vrijedi 36 mjeseci od datuma kad ga je kupio prvi kupac.
- Ovo jamstvo obuhvaća sve nesavršenosti u materijalu i proizvodnji isključujući: baterije, punjače, dijelove neispravne zbog uobičajene istrošenosti i kidanja poput ležajeva, četkica, kabela i utikača ili pribora kao što su svrdla, nastavci za svrdla, listova pile, i sl.; oštećenja ili kvarove nastale zbog pogrešne uporabe, nezgoda ili preinaka; u jamstvo nisu uključeni troškovi prijevoza uređaja.
- Oštećenja i/ili kvarovi koji nastanu zbog neodgovarajuće upotrebe također nisu obuhvaćena ovim jamstvom.
- Također nećemo snositi nikakvu odgovornost ni za kakve tjelesne ozljede koje nastanu zbog neodgovarajućeg načina korištenja alata.
- Popravci se smiju obavljati samo u ovlaštenom servisnom centru za Powerplus alate.
- Više informacija uvijek možete dobiti pozivom na telefon 00 32 3 292 92 90.
- Transportne troškove u svim slučajevima snosi kupac, osim ako pisanim putem nije dogovoreno drukčije.
- Istodobno, popravak se neće obaviti o jamstvenom trošku ako je oštećenje uređaja nastalo zbog nemarnog održavanja ili preopterećenja.
- Iz jamstva se definitivno izuzimaju oštećenja koja su nastala zbog natopljenosti tekućinom, prekomjernog prodora prašine, namjernog oštećivanja (sa svrhom ili općim nemarom i nebrigom), neprikladne upotrebe (upotreba za svrhu za koju uređaj nije predviđen), nestručnog korištenja (npr. ako se ne uvažavaju upute koje su navedene u priručniku), nestručne montaže, udara groma ili pogrešnog napona električne mreže. Ovaj popis nije restriktivan.

- Priznanje prava na popravak u jamstvenom roku nikad ne može dovesti do produženja jamstvenog perioda, niti do aktiviranja novoga jamstvenog perioda u slučaju zamjene uređaja novim.
- Uređaji ili dijelovi čija zamjena se obavi u okviru jamstvenog roka postaju vlasništvom Varo NV.
- Imamo pravo odbiti zahtjeve u kojima nije priložen ovjereni račun ili u slučaju ako je očigledno da se uređaj nije pravilno održavao. (Ventilacijske otvore treba redovito čistiti, a ugljene četkice treba redovito servisirati...)
- Jamstvo vrijedi uz predočenje računa s datumom kupnje.
- Alat se mora vratiti nerastavljen vašem trgovcu u prihvatljivo očišćenom stanju, (u neraspakiranoj, originalnoj ambalaži ako je takva postojala kod kupovine uređaja) uz račun s datumom kupnje.
- Alat treba puniti najmanje jednom mjesečno da bi se osigurao optimalan rad.

15 OKOLIŠ



Ako Vaš uređaj treba zamijeniti nakon dugotrajne uporabe, ne odlažite ga u kućni otpad nego ga odložite na ekološki prihvatljiv način"

Rabljeno motorno ulje odložite na ekološki prihvatljiv način. Predlažemo da ga u zabrtvljenom spremniku otpremite do lokalne reciklažne stanice na preradu. Nemojte ga bacati u smeće ili izljevati u zemlju.

16 IZJAVA O SUKLADNOSTI



VARO N.V. – Joseph Van Instraat 9, BE 2500 Lier – Belgija, izjavljuje da je,

Vrsta uređaja: TRIMER ZA TRAVU I ŽBUNJE

Marka: PowerPlus

Broj stavke: POWDPG7550

usklađen s temeljnim zahtjevima i drugim mjerodavnim propisima odgovarajućih europskih direktiva, temeljem primjene europskih usklađenih norma. Svaka neovlaštena preinaka uređaja/stroja ovu će izjavu učiniti ništavnom.

Europske norme (uključujući i njihove dopune do datuma potpisa dokumenta, ako postoje):

2011/65/EU

2006/42/EC

2014/30/EC

2000/14/EC Annex VI LwA 93dB(A) / 96dB(A)

Europske usklađene norme (uključujući i njihove dopune do datuma potpisa dokumenta, ako postoje):

EN60335-1: 2012

EN50636-2-91: 2014

EN55014-1: 2006

EN55014-2: 2015

Čuvar tehničke dokumentacije: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Dolje potpisani djeluje u ime izvršnog rukovoditelja tvrtke,

Hugo Cuypers

Regulatorni poslovi – direktor službe osiguranja usklađenosti

10/03/2017

1	OBLAST POUŽITÍ	3
2	POPIS	3
3	SEZNAM OBSAHU BALENÍ.....	3
4	SYMBOLY	3
5	OBCENÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO ELEKTRICKÉ NÁSTROJE	4
5.1	<i>Pracovní oblast</i>	4
5.2	<i>Elektrická bezpečnost</i>	4
5.3	<i>Osobní bezpečnost</i>	5
5.4	<i>Používání elektrických nástrojů a péče o ně</i>	5
5.5	<i>Servis</i>	6
6	DOPLŇKOVÉ BEZPEČNOSTNÍ VÝSTRAHY PRO KŘOVINOŘEZY.....	6
6.1	<i>Všeobecné pokyny</i>	6
6.2	<i>Kontrola před spuštěním</i>	6
6.3	<i>Osobní bezpečnost</i>	6
6.4	<i>Používání a ošetřování elektrického nástroje</i>	7
6.5	<i>Vždy používejte zdravý rozum</i>	7
7	DOPLŇKOVÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO AKUMULÁTORY A NABÍJEČKY.....	8
7.1	<i>Akumulátory</i>	8
7.2	<i>Nabíječky</i>	8
8	NABÍJENÍ A VKLÁDÁNÍ NEBO VYJÍMÁNÍ BATERIE	8
8.1	<i>Signalizace nabíječky</i>	8
8.2	<i>Vyjímání / vkládání baterie</i>	9
8.3	<i>Kontrolky pro signalizaci nabití baterie (Fig. 1)</i>	9
9	MONTÁŽ.....	9
9.1	<i>Instalace „cyklistické“ rukojeti (Fig. 2)</i>	9
9.2	<i>Instalace štítu na ochranu před odletujícími úlomky (Fig. 3)</i>	9
9.3	<i>Instalace postroje (Fig. 4)</i>	9
9.4	<i>Vyměňte kovový nůž za cívku</i>	10

9.4.1	Kovový nůž (obr. 5).....	10
9.4.2	Cívka	10
10	PROVOZ	10
10.1	<i>Spuštění stroje</i>	10
10.2	<i>Zastavení nástroje</i>	10
10.3	<i>Postupy při vyžínání</i>	10
10.3.1	<i>Vyžínání / sekání</i>	11
10.3.2	<i>Vyžínání nakrátko</i>	11
10.3.3	<i>Vyžínání kolem plotu / základů</i>	11
10.3.4	<i>Vyžínání kolem stromů</i>	11
10.3.5	<i>Ěišťiní povrchu dohola</i>	11
10.3.6	<i>Vyžínáčem nezametejte</i>	11
10.4	<i>Sekání prostřednictvím čepelí</i>	11
11	ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA	12
12	TECHNICKÉ ÚDAJE	12
13	HLUČNOST	12
14	ZÁRUKA	12
15	ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ	13
16	PROHLÁŠENÍ O SHODĚ	14

KŘOVINOŘEZ 40V POWDPG7550

1 OBLAST POUŽITÍ

Křovinořez je v závislosti na aktuálně nasazených řezacích nástrojích určen ke kosení trávníků a luk a k vyřezávání podrostu, křovin, houští a velmi malých stromů. Je určen k soukromému použití. Zařízení nelze používat k jiným účelům.

Nehodí se k profesionálnímu použití.



UPOZORNĚNÍ! Než začnete zařízení používat, přečtěte si v zájmu své vlastní bezpečnosti tuto příručku a obecné bezpečnostní instrukce. Váš elektrický nástroj by se měl předávat dalším osobám jen s těmito pokyny.

2 POPIS

1. Čepel
2. Sestava hnací hřídele
3. Spouštěč
4. Přepínač rychlosti
5. Bezpečnostní vypínač
6. „Cyklistická“ rukoje
7. Připevnění postroje
8. Ochranný kryt
9. Cívka
10. Akumulátor (NENÍ SOUČÁSTÍ DODÁVKY)
11. Tlačítko pro uvolnění akumulátoru
12. Nabíječka (NENÍ SOUČÁSTÍ DODÁVKY)
13. Kontrolky pro signalizaci nabití baterie
14. Tlačítko kontrolky signalizace nabití baterie

3 SEZNAM OBSAHU BALENÍ

- Odstraňte veškeré balicí materiály.
- Odstraňte zbývající obaly a přepravní přípravky (jsou-li přítomny).
- Zkontrolujte úplnost obsahu obalu.
- Zkontrolujte, zda na zařízení, síťové přívodní šňůře, zástrčce a veškerém příslušenství nevznikly během přepravy škody.
- Uložte si balicí materiály na co nejdelší dobu, nejlépe až do konce záruční doby. Potom je zlikvidujte vyhozením do místního systému na odvoz odpadu.



VAROVÁNÍ: Balicí materiály nejsou vhodné na hraní! Děti si nesmějí hrát s plastovými sáčky! Nebezpečí udušení!

Křovinořez
Jisticí knoflík krytu
Poutací pás
Čepel

Cívka
Nástrčkový klíč
Inbusový klíč
Návod k použití
















Jestliže shledáte chybějící nebo poškozené díly, obraťte se na svého obchodníka.

4 SYMBOLY

V této příručce a/nebo na stroji se používají následující symboly:

	Znamená riziko zranění osob nebo poškození nástroje.		Doporučeno nošení ochranné obuvi.
--	--	--	-----------------------------------

	Před použitím si přečtěte příručku.		Noste ochranné rukavice.
	Noste chrániči sluchu. Noste ochranné brýle.		Dávejte pozor na vymrštěné a odražené předměty
	Nikdy stroj neprovozujte za deště nebo za vlhka či mokra. Za vlhka roste nebezpečí zasažení elektrickým proudem.		Při použití zachovávejte vzdálenost minimálně 15 m mezi strojem a dalšími osobami.
	Stroj třídy II – Dvojitá izolace – Nepotřebujete uzemňenou zástrčku. (pouze pro nabíječku)		V souladu se základními požadavky Evropských směrnic
	Nevystavujte nabíječku a akumulátor vodě.		Nespalujte akumulátor nebo nabíječku.
	Okolní teplota max 40 °C. (pouze pro akumulátor)		Akumulátor a nabíječku používejte pouze v uzavřených prostorách.
	V prašném prostředí používejte ochrannou masku		

5 OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO ELEKTRICKÉ NÁSTROJE

Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a všechny instrukce. Nedodržení upozornění a instrukcí může vést k zasažení elektrickým proudem, požáru a/nebo vážnému úrazu. Uchovejte si upozornění a instrukce, abyste do nich mohli později nahlédnout. Termín "elektrický nástroj" v upozorněních znamená elektrický nástroj připojený (kabelem) k síti nebo elektrický nástroj provozovaný (bez kabelu) na baterii.

5.1 Pracovní oblast

- Udržujte pracoviště čisté a dobře osvětlené. Tmavá a nepřehledná pracoviště zvyšují riziko nehody.
- Neprovozujte elektrické nástroje ve výbušném prostředí, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Elektrické nástroje produkují jiskry, které mohou prach nebo výpary zapálit.
- Při práci s elektrickým nástrojem se držte mimo dosah dětí a okolostojících osob. Mohou odvést vaši pozornost a ztratíte kontrolu nad nástrojem.

5.2 Elektrická bezpečnost

- Vždy kontrolujte, zda napájecí soustava odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku
- Zástrčky elektrického nástroje musejí odpovídat zásuvkám. Zástrčku nikdy nijak neupravujte. S uzemňenými elektrickými nástroji nepoužívejte nikdy rozvodné zástrčky. Riziko zasažení elektrickým proudem je menší u neupravovaných zástrček a kompatibilních zásuvek.
- Vyhýbejte se tělesnému kontaktu s uzemňenými povrchy například na trubkách, radiátorech, sporácích a ledničkách. Nebezpečí zasažení elektrickým proudem je větší, jestliže je vaše tělo uzemněné.

- Nevystavujte elektrické nástroje dešti nebo vlhkosti. Voda, která se dostane do elektrického nástroje, zvyšuje riziko zasažení elektrickým proudem.
- S přípojovacím kabelem zacházejte opatrně. Nikdy na něm nástroj nenoste a netahejte za něj při vytažování zástrčky ze zásuvky. Kabel chraňte před teplem, olejem, ostrými hranami a pohyblivými se díly. Poškozené nebo zapletené kabely zvyšují riziko zasažení elektrickým proudem.
- Při práci s elektrickým nástrojem pod širým nebem používejte prodlužovací kabel vhodný k vnějšímu použití. Použití kabelu vhodného k vnějšímu použití zmenšuje riziko zasažení elektrickým proudem.
- Je-li práce s elektrickým nástrojem na vlhkém místě nevyhnutelná, použijte zdroj proudu chráněný před zbytkovým proudem (RCD). Použití RCD zmenšuje riziko zasažení elektrickým proudem.

5.3 Osobní bezpečnost

- Při práci s elektrickým nástrojem buďte pozorní, sledujte, co děláte, a řiďte se zdravým rozumem. Nepracujte s elektrickým nástrojem, když jste unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvilková nepozornost při zacházení s elektrickým nástrojem může vést k vážnému osobnímu zranění.
- Používejte bezpečnostní vybavení. Vždy si chraňte zrak. Bezpečnostní vybavení, jakým je protiprašný respirátor, neklouzavá bezpečnostní obuv, ochranná přilba nebo chránič sluchu, které se použije, kdykoliv to okolnosti vyžadují, omezuje osobní zranění.
- Vyhněte se nahodilému spuštění. Před připojením nástroje k síti se ubezpečte, že je vypínač v poloze vypnutu. Nošení nástrojů s prstem na vypínači a připojování nástrojů k síti s vypínačem v poloze zapnuto zvyšuje riziko nehody.
- Před nastartováním nástroje odstraňte veškeré stavěcí klíny a klíče. Klín nebo klíč ponechaný v otáčivé části elektrického nástroje může způsobit osobní zranění.
- Nesazte se dosáhnout příliš daleko. Vždy si udržujte pevný postoj a rovnováhu. Tak máte nástroj pod lepší kontrolou v neočekávaných situacích.
- Vhodně se oblékejte. Nenoste volné oblečení ani bižuterii. Udržujte své vlasy, oblečení a rukavice mimo dosah pohyblivých se dílů. Volné oblečení, bižuterie nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit v pohyblivých se dílech.
- Jsou-li k dispozici mechanismy umožňující odvádění a sběr prachu, zabezpečte jejich připojení a řádné používání. Použití těchto mechanismů snižuje rizika vyvolávaná působením prachu.

5.4 Používání elektrických nástrojů a péče o ně

- Při práci s elektrickým nástrojem nepoužívejte sílu. Používejte pro své cíle správný nástroj. Správný elektrický nástroj vykoná svůj úkol lépe a bezpečněji rychlostí, pro kterou byl zkonstruován.
- Nepoužívejte elektrický nástroj, jestliže ho nelze vypínačem zapnout i vypnout. Každý elektrický nástroj, který nelze ovládat vypínačem, je nebezpečný a je třeba ho opravit.
- Před prováděním jakýchkoliv změn, výměnou příslušenství nebo uskladňováním elektrických nástrojů odpojte zástrčku od zdroje energie. Taková preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného zapnutí elektrického nástroje.
- Nepoužívané elektrické nástroje ukládejte mimo dosah dětí a osobám, které nejsou obeznámeny s nástrojem ani s těmito pokyny, s ním nedovolte pracovat. Elektrické nástroje jsou v rukách neškolených uživatelů nebezpečné.
- Provádějte údržbu elektrických nástrojů. Kontrolujte lehký chod pohyblivých dílů, ověřujte jejich celistvost a veškeré ostatní podmínky schopné ovlivnit, jak nástroj funguje. Při poškození dejte elektrický nástroj před dalším použitím opravit. Mnoho nehod způsobuje právě nedostatečná údržba elektrických nástrojů.
- Rezné nástroje udržujte ostré a čisté. Je méně pravděpodobné, že řádně udržované řezné nástroje s ostrými břity někde zadrhnou a proto se snáze ovládají.

- Používejte elektrický nástroj, příslušenství a nástrojové bity atd. v souladu s těmito pokyny a způsobem předepsaným pro konkrétní typ elektrického nástroje; přitom berte v úvahu pracovní podmínky a práci, již je třeba vykonat. Použití elektrického nástroje k činnosti jiné než předpokládané může vytvořit nebezpečnou situaci.

5.5 *Servis*

- Dávejte svůj elektrický nástroj servisovat kvalifikovaným opravářem s použitím výhradně originálních náhradních dílů. Tak si zajistíte, že nástroj bude i nadále bezpečný

6 DOPLŇKOVÉ BEZPEČNOSTNÍ VÝSTRAHY PRO KŘOVINOŘEZY

6.1 *Všeobecné pokyny*

- Nedovolujte osobám, které nejsou seznámeny s křovinořezem/strunovou sekačkou nebo těmito pokyny, aby nástroj používaly. Křovinořezy a strunové sekačky jsou v rukou nezaškolených uživatelů nebezpečné.
- Dbejte na to, aby si každý, kdo bude používat křovinořez/strunovou sekačku, nejprve přečetl návod k obsluze.
- Nikdy nedovolujte lidem neseznámeným s tímto návodem (včetně dětí) a se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, aby tento nástroj používaly. Stáří uživatele mohou omezovat místní předpisy.
- Nástroj používejte s maximální opatrností a pozorností.
- Zařízení používejte pouze tehdy, když jste v dobrém fyzickém stavu. Veškeré práce provádějte rozvážně a opatrně. Používejte zdravý rozum a pamatujte na to, že za nehody nebo nebezpečí vzniklé pro další osoby nebo jejich majetek je zodpovědný provozovatel nebo uživatel.
- Zařízení nepoužívejte po konzumaci alkoholu nebo užití drog, nebo pokud budete pociťovat únavu nebo nevolnost.
- Dbejte na to, aby nemohlo dojít k neúmyslnému spuštění. Nepřenášejte zařízení s nainstalovanou baterií s prstem na vypínači. Před instalací baterie zkontrolujte, zda je vypínač ve vypnuté poloze.
- V případě, že zařízení vykazuje jakýkoliv problém nebo známky abnormality, je třeba motor ihned vypnout.
- Před přestávkou a ponecháním zařízení bez dozoru vypněte vypínač a vyjměte baterii a uložte ji na bezpečné místo, abyste zabránili v nebezpečí vzniku nebezpečí pro jiné osoby nebo poškození zařízení.
- Na zařízení nepůsobte silou; bude vykonávat práci lépe a s menší pravděpodobností rizika zranění rychlostí, pro kterou je určeno.
- Nesazte se dosáhnout na nedosažitelná místa. Za všech okolností udržujte správný postoj a rovnováhu.

6.2 *Kontrola před spuštěním*

- Vždy vyjměte baterii, abyste zabránili náhodnému spuštění nástroje. Před jakoukoliv údržbou nástroje vždy odpojte baterii.
- Před používáním nástroje a po jakémkoliv nárazu zkontrolujte přítomnost známek opotřebení nebo poškození a v případě potřeby zajistěte opravu.
- Zkontrolujte pracovní prostor. Odstraňte všechny volné předměty, jako například kameny, rozbité sklo, hřebíky, zbytky ocelového drátu, provázky atd., které by mohly být vymrštěny nebo se namotat na sekačku nebo na její kryt.
- Obsluha nástroje musí zajistit, aby se při práci žádné osoby ani zvířata nepřiblížila na méně než 15 metrů. Když pracuje několik osob ve stejné oblasti, musí být bezpečnostní rozestupy minimálně 15 metrů.
- Před používáním proveďte celkovou prohlídku nástroje, viz harmonogram údržby.

6.3 *Osobní bezpečnost*

- Sekací nástroj se nezastaví po vypnutí nástroje okamžitě.

- Nástroj je určen pouze k sekání trávy nebo keřů. Nepoužívejte křovinořez/strunovou sekačku pro žádnou další práci kromě té, pro kterou je určen(a).
- Buďte ostražití, sledujte to, co děláte a při používání elektrického přístroje používejte zdravý rozum. Elektrické přístroje nepoužívejte, když jste unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Okamžik nepozornosti při používání elektrických nástrojů může mít za následek vážné osobní zranění.
- Toto zařízení není určeno k používání osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dozorem nebo poučeny o používání zařízení osobami zodpovědnými za jejich bezpečnost. Děti by měly být pod dozorem, aby se zajistilo, že si se zařízením nebudou hrát.
- Nikdy nenechávejte děti ani žádné další osoby nezaškolené v používání nástroje a/nebo baterie, aby jej používaly nebo prováděly servis nástroje. Věk uživatele může být upraven místními zákony.
- Zařízení ukládejte na místě, které lze zamykat, aby bylo mimo dosah dětí a neoprávněných osob.
- Neustále udržujte ruce a nohy mimo prostor sekání; to platí obzvláště při zapínání motoru.
- Používejte vhodný oděv. Nenoste žádné volné části oděvu ani bižuterii. Udržujte vaše vlasy, části oděvu a rukavice mimo dosah pohybujících se částí. Volné části oděvu, bižuterie nebo dlouhé vlasy mohou být pohybujícími se částmi zachyceny.
- Nástroj nikdy nepoužívejte, pokud jste unaveni, jestliže jste požíli alkohol, nebo jestliže berete léky, které by mohly ovlivnit vaše vidění, váš úsudek nebo vaši koordinaci.
- Používejte osobní ochranné pomůcky. Viz pokyny v odstavci s názvem „Osobní ochranné pomůcky“.
- Jestliže se nástroj má přemístit, vypněte jej. Při předávání nástroje jiné osobě vždy vyjměte baterii.

6.4 Používání a ošetřování elektrického nástroje

- Jediným příslušenstvím, které můžete používat s tímto výrobkem, jsou doplňky pro sekání, které doporučujeme v kapitole technických dat.
- Nikdy nepoužívejte nástroj, který byl jakýmkoliv způsobem upraven od originální specifikace. Nástroj nikdy nepoužívejte v blízkosti hořlavých nebo výbušných materiálů.
- Nikdy nepoužívejte nástroj, který má závadu. Provádějte bezpečnostní kontroly a úkony údržby a servisní úkony podle pokynů uvedených v tomto návodu. Některá opatření spojená s údržbou a servisem musí být prováděna zaškolenými a kvalifikovanými odborníky. Viz pokyny uvedené v kapitole Údržba.
- Používejte pouze originální náhradní díly.
- Dbejte na to, aby větrací otvory byly stále udržovány v čistotě a neblokovány nečistotami.
- Před spuštěním musí být nainstalovány všechny kryty, ochrany a rukojeti.
- Nástroj používejte pouze za denního světla nebo na dobře osvětleném místě.
- Nástroj nikdy nepoužívejte za špatného počasí, například za mlhy, deště nebo na vlhkých místech, v silném větru, za velkého chladu, při nebezpečí zásahu bleskem atd. Mimořádně teplé počasí může mít za následek přehřívání nástroje.

6.5 Vždy používejte zdravý rozum

Není možné popsat všechny představitelné situace, se kterými se můžete setkat. Vždy zachovávejte opatrnost a používejte váš zdravý rozum. Vyvarujte se všech situací, o kterých se budete domnívat, že jsou nad vaše schopnosti. Jestliže si stále ještě po přečtení těchto pokynů nebudete postupy používání jisti, měli byste se před pokračováním poradit s odborníkem.

7 DOPLŇKOVÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO AKUMULÁTORY A NABÍJEČKY



Používejte pouze baterie a nabíječky určené pro tento nástroj.

7.1 Akumulátory

- Za žádných okolností se je nepokoušejte otevřít.
- Neskladujte je na místech, kde by teplota mohla překročit 40 °C.
- Nabíjejte je pouze, pokud je okolní teplota mezi 4 °C a 40 °C.
- Pokud likvidujete akumulátory, řiďte se instrukcemi v odstavci „Ochrana životního prostředí“.
- Dávejte pozor, aby nedošlo ke zkratu. Pokud dojde k propojení kladného (+) a záporného (-) pólu prostřednictvím kovových předmětů, baterie se zkratuje a intenzivní tok proudu vyvine teplo, které může způsobit prasknutí pouzdra nebo k požáru.
- Nevystavujte je vysokým teplotám. Pokud se baterie zahřejí na teplotu nad 100 °C, těsnění, izolační vložky a další polymerové komponenty se mohou poškodit, což může vést k vytékání elektrolytu a/nebo vnitřnímu zkratu, což vede k vytváření tepla a prasknutí nebo k požáru. Nevhazujte baterie do ohně, může to mít za následek explozi a/nebo intenzivní hoření.
- Při extrémních podmínkách může dojít k vytékání baterie. Pokud si povšimnete kapaliny na baterii, postupujte následovně:
 - Kapalinu pečlivě otřete hadříkem. Dbejte na to, aby nedošlo ke kontaktu s pokožkou.
 - Pokud dojde ke kontaktu s pokožkou nebo se tekutina dostane do očí, postupujte následovně:
 - ✓ Okamžitě postiženou část vypláchněte vodou. Neutralizujte mírně kyselým roztokem jako např. citrónovou šťávou nebo octem.
 - ✓ V případě že se tekutina dostane do očí, vyplachujte je velkým množstvím tekoucí vody alespoň po dobu 10 minut a vyhledejte lékaře. Poradte se s lékařem.



Riziko požáru! Vyhněte se zkratování kontaktů na vyjmutém akumulátoru. Akumulátor nelikvidujte spálením.

7.2 Nabíječky

- Nikdy se nesnažte nabíjet baterie, které nejsou určeny k opětovnému nabíjení.
- Poškozené kabely nechte ihned nahradit novými.
- Nevystavujte působení vody.
- Nabíječku neotvírejte.
- Nabíječku nepodrobujte testům.
- Nabíječka je určena pouze pro vnitřní použití.

8 NABÍJENÍ A VKLÁDÁNÍ NEBO VYJÍMÁNÍ BATERIE

8.1 Signalizace nabíječky

Připojte nabíječku k napájecí zásuvce

- Stále zelené světlo: připravena k nabíjení
- Blikající červené světlo: nabíjí se
- Stále zelené světlo: nabito
- Stále zelené a červené světlo: baterie nebo nabíječka je poškozena



Poznámka: jestliže baterie není správně nasazena, odpojte ji a ověřte, zda je model baterie vhodný pro tuto nabíječku podle přehledu specifikací. Nenabíjejte žádnou jinou baterii, ani baterii, kterou nelze bezpečně vložit do nabíječky.

1. Když bude baterie připojena, nabíječku i baterii často sledujte.
2. Po dokončení nabíjení odpojte nabíječku ze zásuvky a potom ji odpojte od baterie.
3. Před používáním nechejte baterii úplně vychladnout.
4. Nabíječku a baterii uchovávejte ve vnitřním prostředí, mimo dosah dětí.



POZNÁMKA: Jestliže je baterie po nepřetržitém používání nástroje horká, před nabíjením ji ponechte vychladnout na pokojovou teplotu. Tím se prodlouží životnost vašich baterií.

8.2 Vyjímání / vkládání baterie



VÝSTRAHA: Před prováděním jakéhokoliv seřizování zkontrolujte, zda je nástroj vypnutý, nebo vyjměte baterii.

- Přidržte nástroj jednou rukou a baterii druhou (10) druhou rukou.
- Postup vkládání: stlačte a zasuňte baterii do jejího držáku, přitom dbejte na to, aby uvolňovací západka na zadní straně baterie zapadla na své místo a před zahájením provozu zkontrolujte, zda baterie je zajištěná.
- Postup vyjímání: stiskněte uvolňovací západku a současně baterii vytáhněte ven.

8.3 Kontrolky pro signalizaci nabití baterie (Fig. 1)

Na baterii jsou kontrolky nabití baterie(13) , stav nabití můžete zkontrolovat po stisknutí tlačítka (14). Před používáním stroje stiskněte spoušť, abyste zkontrolovali, zda je baterie dostatečně nabitá pro zajištění řádné funkce.

Stav nabití baterie mohou ukazovat 3 LED kontrolky:

- Svítí 3 LED kontrolky: Baterie je plně nabitá
- Svítí 2 LED kontrolky: Baterie je nabitá ze 60 %
- Svítí 1 LED kontrolka: Baterie je téměř vybitá

9 MONTÁŽ

9.1 Instalace „cyklistické“ rukojeti (Fig. 2)

- Vložte rukojeť mezi její upínač a držák. Nastavte rukojeť do úhlu, který bude poskytovat pohodlnou pracovní polohu a potom dotáhněte čtyři šrouby (A) tak, aby se sestava rukojeti nemohla pohybovat.
- Nasadte kryt rukojeti a držák (1). Nastavte rukojeť do úhlu, který bude poskytovat pohodlnou pracovní polohu (2) a potom dotáhněte jeden šroub (B) a jednu matici tak, aby se sestava držáku nemohla pohybovat.

9.2 Instalace štítu na ochranu před odletujícími úlomky (Fig. 3)

Nainstalujte správný kryt struny pro používání s motorem, potom dotáhněte tři šrouby tak, aby se sestava krytu nemohla pohybovat.

9.3 Instalace postroje (Fig. 4)

- Seřídte závěs postroje do pohodlné polohy
- Připevněte postroj svorkou k závěsu

9.4 Vyměňte kovový nůž za cívku



VÝSTRAHA: NIKDY nepoužívejte zařízení, je-li čepel zkroucená nebo má vyštípané nebo chybějící zuby. Ihned vyměňte poškozenou čepel.



VÝSTRAHA: Při manipulaci s čepelí a její instalaci vždy noste pevné pracovní rukavice.

9.4.1 Kovový nůž (obr. 5)

- Otočte nástroj vzhůru nohama tak, abyste nůž (2) mohli snadno vyměnit.
- Při demontáži nože (2) vložte šestihranný klíč do otvoru v ochranném krytu až po podložku (1). Otáčejte podložkou (1), dokud nebude zablokována šestihranným klíčem. Povolte šestihrannou matici (5) (levý závit) pomocí šestihranného nástřného klíče a demontujte matici (5), misku (4), pojistnou podložku (3) a vyjměte šestihranný klíč.
- Nasadte nůž (2) na hřídel tak, aby vedení podložky zapadlo do otvoru v noži. Nainstalujte pojistnou podložku (3), misku (4) a zajistěte nůž (2) šestihrannou maticí (5) dotažením utahovacím momentem 13 až 23 Nm za současného přidržování záchytné podložky (1) šestihranným klíčem. Potom matici dotáhněte otáčením vpravo.

9.4.2 Cívka

- Pořadí instalace je A- F(obr. 6)
- Přidržujte hlavu sekačky, nasadte šestihranný klíč do otvoru až po záchytnou podložku a potom dotáhněte matici otáčením vpravo (obr. 7).
- Nasadte pružinu do hlavy sekačky (obr. 7).
- Vyrovnajte výstupek na spodní straně krytu s výřezy otvorů. Potom kryt zajistěte pevným zatlačením na plášť. Zkontrolujte, zda se západky v krytu úplně vysunuly.



Jestliže je struna příliš dlouhá, nebo když zařízení používáte poprvé, přebytečný konec se odřeže o ostří na krytu.

10 PROVOZ

10.1 Spuštění stroje

- Jestliže chcete zařízení spustit, stiskněte bezpečnostní spínač a vytáhněte spouštěč. Rychlost nástroje se zvyšuje zvyšováním tlaku na spouštěč. Jestliže chcete nástroj zastavit, uvolněte spouštěč.
- Je možné předem nastavit dva rychlostní rozsahy.
- Jestliže chcete přepnout rychlostní rozsah, nastavte páčku přepínače rychlosti tak, aby ukazovala na „2“ pro nízkou rychlost nebo „1“ pro vysokou rychlost.

10.2 Zastavení nástroje

- Jestliže chcete nástroj vypnout, uvolněte spouštěč.

10.3 Postupy při vyžínání

Vybabte-li své zařízení řádně krytem chránícím proti odlétajícím úlomkům a strunovou hlavou, bude vyžínat nevzhledné plevy a vysokou trávu z těžko dostupných míst - podél plotů, zdí, v blízkosti základů a kolem stromů. Rovněž je lze používat k vyžínání povrchů dohola, tedy k úplnému odstraňování porostu pro snazší přípravu nové zahrady nebo vycištění konkrétní oblasti.



POZNÁMKA: I když budete pracovat pozorně, přesto se struna při vyžínání v okolí základů, cihlových nebo kamenných zdí a zákrutů opotřebovává rychleji. Chcete-li strunu obnovit, přitlačte za chodu vyžínače dolní knoflík cívky proti zemi.

10.3.1 Vyžínání / sekání

Pohybuje vyžínačem ze strany na stranu pohybem podobným žnutí srpem. Strunovou hlavu při této práci nenaklánějte. K nastavení správné výšky sečení slouží zkušební oblast. Aby byla hloubka střihu rovnoměrná, udržujte strunovou hlavu na stále stejné úrovni

10.3.2 Vyžínání nakrátko

Umístěte vyžínač rovně před sebe s mírným náklonem tak, aby byla spodní část strunové hlavy nad úrovní původy a ke kontaktu se strunou docházelo na požadovaném řezacím místě. Vždy sekejte směrem od pracovníka obsluhy. Nepřítahujte vyžínač směrem k pracovníkovi obsluhy.

10.3.3 Vyžínání kolem plotu / základů

Při vyžínání kolem plotů z pletiva, plačkových plotů, kamenných zdí a základů postupujte pomalu a sekejte přesně, aby přitom struna nenarážela do překážky. Jestliže se struna dostane do kontaktu s kameny, cihlovými zdmi nebo základy, zlomí se nebo se roztrpí. Jestliže struna narazí přímo do plotu, odlomí se.

10.3.4 Vyžínání kolem stromů

Kolem kmenů stromů vyžínejte pomalu a dbejte, aby se struna nedostávala do kontaktu s kůrou. Obcházejte strom a vyžínejte pohybem zleva doprava. Trávy a porostu se dotýkejte koncem struny při mírném náklonu strunové hlavy dopředu.

10.3.5 Ěišťiní povrchu dohola



VAROVÁNÍ: Při čištění povrchu DOHOLA postupujte velmi opatrně. Při těchto operacích udržujte vzdálenost 30 metrů (100 stop) mezi obsluhou, ostatními osobami a zvířaty.

Čištěním povrchu dohola rozumíme odstranění veškeré vegetace. K tomuto účelu nakloňte strunovou hlavu o cca 30 stupňů doprava. Seřídíte-li si vhodně rukoje, budete mít tuto operaci lépe pod kontrolou. Nepokoušejte se toto dělat, existuje-li možnost, že odletující úlomky poraní operátora nebo jiné osoby nebo že způsobí škody na majetku

10.3.6 Vyžínačem nezametejte

Zametáním rozumíme naklánění strunové hlavy za účelem smetení drobných úlomků z cestiček atd. Váš vyžínač je výkonný nástroj a může odmrstit drobné kamínky nebo jiné úlomky až do vzdálenosti 50 stop (15 metrů). Může tak zranit v blízkosti se nacházející osoby nebo poškodit majetek, jakým jsou automobily, stěny příbytků a okna.

10.4 **Sekání prostřednictvím čepelí**

VYHÝBEJTE SE BOČNÍMU RÁZU

Bočním rázem rozumíme reakci pohybující se čepele, když se čepel setká se silným stromem, keřem nebo pevným předmětem. Výsledná síla posune čepel prudce obloukovitým pohybem. Při bočním rázu může dojít ke ztrátě kontroly a zranění pracovníka obsluhy nebo okolostojících osob.

Čepel nepoužívejte v blízkosti plotů z pletiva, kovových kůlů, hranic v krajině nebo stavebních základů.



Nesečte tupým, prasklým nebo poškozeným nožem. Před vyžínáním porostu zkontrolujte překážky jako jsou kameny, kovové kolíky nebo prameny drátu vyčnívající z poškozených plotů. Pokud překážku nelze odstranit, označte její polohu, abyste se jí mohli nožem vyhnout. Kameny a kov nůž otupí nebo poškodí. Drát se může zachytit za hlavu nože a plácát sebou dokola nebo být vymrštěn do vzduchu.



Nepoužívejte křovinořez k řezání stromů.

11 ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Naše stroje jsou konstruovány tak, aby mohly pracovat po dlouhou dobu s minimální údržbou. Dlouhodobé bezproblémové používání závisí na řádné péči o stroj a na pravidelném čištění.

- Pravidelně čistěte větrací štěrbinu ve svém zařízení pomocí měkkého kartáče nebo suchého hadříku.
- Pravidelně čistěte řezací strunu a cívku měkkým kartáčem nebo suchým hadříkem.
- Pravidelně používejte tupou škrabku k odstranění trávy a nečistot ze spodní strany krytu.

12 TECHNICKÉ ÚDAJE

Typ	POWDPG7550
Napětí	40V
Typ motoru	Bez kartáčku
Řezací šířka	Cívka Řezací kotouč
	330 mm 255 mm
Čepel	3 zuby
Rozeř struny	Ø2,0 mm
Rychlost při chodu naprázdno	7000 /min

13 HLUČNOST

Hodnoty hlukových emisí se měří podle příslušné normy. (K=3)

Úroveň akustického tlaku LpA	80 dB(A)
Úroveň akustického výkonu LwA	96 dB(A)



POZOR! Hladina akustického tlaku může přesáhnout 85 dB(A), v takovém případě noste individuální chránič sluchu.

aw (Vibrace):	2,9 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
---------------	----------------------	--------------------------

14 ZÁRUKA

- Na tento výrobek se vztahuje záruční doba 36 měsíců platná od data jeho zakoupení prvním uživatelem.
- Tato záruka kryje veškeré materiálové nebo výrobní vady kromě: baterií, nabíječek, vadných dílů podléhajících běžnému opotřebení, jakými jsou ložiska, kartáčky, kabely a zástrčky, nebo příslušenství, jakým jsou vrtáky, vrtací bity, pilové kotouče atd.; poškození nebo vad vyplývajících ze špatného zacházení, nehod nebo provedených změn; přepravních nákladů.
- Poškození a / nebo závady vyplývající z nevhodného používání také nespádají do záručních ustanovení.
- Také odmítáme veškerou odpovědnost za jakékoliv poranění vyplývající z nevhodného použití nástroje.

- Opravy může provádět pouze servisní středisko autorizované pro nástroje Powerplus.
- Více informací můžete vždy získat na čísle 00 32 3 292 92 90.
- Dopravní náklady vždy nese zákazník, pokud není písemně dohodnuto jinak.
- Stejně tak nelze vznášet nárok ze záruky v případě, že škoda na zařízení vznikla následkem nedbalé údržby nebo přetížení.
- Zcela vyloučeny ze záruky jsou škody vzniklé následkem zaplavení tekutinou, přílišného zaprášení, úmyslného poškození (ať jde o záměr či hrubou nedbalost), nepatřičného používání (používání k účelům, k nimž zařízení není vhodné), diletského používání (např. nedodržováním pokynů z návodu), nekvalifikovaného sestavení, zásahu bleskem a chybného síťového napětí. Tento seznam není omezující.
- Uznání záručního nároku nemůže nikdy vést k prodloužení záruční lhůty ani začátku nové záruční lhůty v případě, že bylo zařízení vyměněno.
- Zařízení nebo díly vyměněné v rámci záruky se proto stávají vlastnictvím Varo NV.
- Vyhrazuje si právo odmítnout jakýkoliv nárok v případech, kdy nelze ověřit nákup nebo kdy je zřejmé, že výrobek nebyl správně udržován (pravidelné čištění větracích otvorů, pravidelné servisování uhlíkových kartáčků, atd.).
- Uschovejte si doklad o zakoupení, neboť se jím prokazuje datum nákupu.
- Zařízení se musí prodejci vrátit nerozmontované, v přijatelně čistém stavu, (v původním kufříku s výliskem na uložení zařízení, pokud se tento požadavek vztahuje na tento případ) spolu s dokladem o zakoupení.
- Váš nástroj je třeba nabít alespoň 1x za měsíc, aby byl zajištěn optimální provoz tohoto nástroje.

15 ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ



Bude-li vaše zařízení po delší době používání třeba vyměnit za nové, nelikvidujte použité zařízení spolu s běžným domovním odpadem, ale proveďte to způsobem ekologicky bezpečným.

Elektrický odpad se nesmí likvidovat jako součást domovního odpadu. Kde je to možné, provádějte recyklaci. Zeptejte se na místním úřadu nebo u maloobchodníků, kde a jak lze recyklovat.

16 PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

VARO N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM, prohlašuje, že
Typ zařízení: KŘOVINOŘEZ
Značka: POWERplus
Číslo položky: POWDPG7550

je ve shodě se základními požadavky a ostatními relevantními ustanoveními příslušných evropských směrnic založených na aplikaci evropských harmonizovaných norem. Jakákoliv neschválená úprava přístroje vede ke ztrátě platnosti tohoto prohlášení.

Evropské směrnice (včetně, nastanou-li, jejich změn a doplňků až do data podpisu);

2011/65/EU

2014/30/EG

2006/42/EG

2000/14/EG

Annex V LwA 93dB(A) /96dB(A)

Evropské harmonizované normy (včetně, nastanou-li, jejich změn a doplňků až do data podpisu);

EN60335-1: 2012

EN50636-2-91: 2014

EN55014-1: 2006

EN55014-2: 2015

Držitel technické dokumentace: Philippe Vankerkhove, VARO - Vic. Van Rompuy N.V.

Níže podepsaný jedná jménem vedení společnosti,

Hugo Cuypers

Regulativní postupy - Manažer pro dohled nad řádným jednáním

Datum: 10/03/2017

1	POUŽÍVANIE	3
2	POPIS (OBR. A).....	3
3	OBSAH BALENIA.....	3
4	VYSVETLENIE SYMBOLOV	3
5	VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE	4
5.1	<i>Pracovná plocha</i>	4
5.2	<i>Elektrická bezpečnosť</i>	4
5.3	<i>Osobná bezpečnosť</i>	5
5.4	<i>Používanie elektrického náradia a starostlivosť oň</i>	5
5.5	<i>Servis</i>	6
6	DOPLŇUJÚCE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE KROVINOREZY	6
6.1	<i>Všeobecné pokyny</i>	6
6.2	<i>Kontrola pred spustením</i>	6
6.3	<i>Osobná bezpečnosť</i>	7
6.4	<i>Používanie a starostlivosť o zariadenie</i>	7
6.5	<i>Vždy používajte zdravý rozum</i>	8
7	DOPLNKOVÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE BATÉRIE A NABÍJAČKY	8
7.1	<i>Batérie</i>	8
7.2	<i>Nabíjačky</i>	8
8	NABÍJANIE, VKLADANIE A VYBERANIE AKUMULÁTORA	8
8.1	<i>Indikácie nabíjania</i>	8
8.2	<i>Vyberanie/vkladanie akumulátora</i>	9
8.3	<i>Indikátor nabitia akumulátora (Obr.. č. 1)</i>	9
9	MONTÁŽ.....	9
9.1	<i>Inštalácia „bicyklovej“ rukoväte (Fig. 2)</i>	9
9.2	<i>Inštalácia chrániča pred úlomkami (Fig. 3)</i>	9
9.3	<i>Inštalácia postroja (Fig. 4)</i>	9
9.4	<i>Výmena kovovej čepele za cievku</i>	10

9.4.1	Kovový nôž (obr. 5).....	10
9.4.2	Kotúč.....	10
10	PREVÁDZKA	10
10.1	<i>Spustenie zariadenia</i>	<i>10</i>
10.2	<i>Vypnutie zariadenia</i>	<i>10</i>
10.3	<i>Postupy kosenia</i>	<i>10</i>
10.3.1	Kosenie	11
10.3.2	Bližšie kosenie.....	11
10.3.3	Kosenie okolo plotov / základov.....	11
10.3.4	Kosenie okolo stromov.....	11
10.3.5	Odstraňovanie vegetácie	11
10.3.6	Kosačkou nezametajte.....	11
10.4	<i>Rezanie čepeľami</i>	<i>11</i>
11	ČISTENIE A ÚDRŽBA	12
12	TECHNICKÉ ÚDAJE.....	12
13	HLUK	12
14	ZÁRUKA.....	12
15	ŽIVOTNÉ PROSTREDIE.....	13
16	VYHLÁSENIE O ZHODE	14

KROVINOREZ 40V POWDPG7550

1 POUŽÍVANIE

V závislosti od zložených nástrojov na rezanie, sa krovinnorez môže používať na kosenie trávnikov alebo lúk a strihanie kríkov, krovia a veľmi malých stromov. Je určený na súkromné použitie. Zariadenie sa nemôže používať na iné účely. Nevhodné na profesionálne použitie..



VAROVANIE! Tento návod a všeobecné bezpečnostné pokyny si starostlivo preštudujte pred použitím náradia, pre vašu vlastnú bezpečnosť. Vaše elektrické náradie môžete odovzdať inej osobe iba spolu s týmto návodom.

2 POPIS (OBR. A)

1. Ochranný kryt
2. Cievka
3. Spúšť vypínača
4. Volič otáčok
5. Spúšťač škrtiacej klapky
6. Zapaľovací spínač
7. Bezpečnostný spínač
8. „Bicyklová“ rukoväť
9. Pripevnenie pása
10. Akumulátor (NIE JE SÚČASŤOU BALENIA)
11. Uvoľňovacie tlačidlo akumulátora
12. Nabíjačka (NIE JE SÚČASŤOU BALENIA)
13. Kontrolka stavu nabitia akumulátora
14. Tlačidlo kontrolky stavu nabitia akumulátora
15. Spona na remienku

3 OBSAH BALENIA

- Odstráňte všetky materiály obalu
- Odstráňte zvyšné obaly a prepravné podpery (ak sa používajú)
- Skontrolujte úplnosť obsahu balenia
- Skontrolujte, či pri preprave nebol poškodený spotrebič, napájací kábel, sieťová vidlica a všetko príslušenstvo.
- Materiály obalu si odložte podľa možnosti na čo najdlhší čas, až do skončenia záručnej lehoty. Neskôr obaly vyhodte prostredníctvom systému zberu komunálneho odpadu.



VAROVANIE Obalové materiály nie sú hračky! Deti sa nesmú hrať s plastovými vrecami!

Krovinnorez
Uzamykací gombík krytu
Pás
Čepeľ

Cievka
Nástrčný kľúč
Inbusový kľúč
Návod na obsluhu









Nebezpečenstvo udusenía! Spojte sa s predajcom, ak akékoľvek diely chýbajú alebo sú poškodené.

4 VYSVETLENIE SYMBOLOV

In V tomto návode a/alebo na stroji sa používajú nasledujúce symboly:

	Označuje nebezpečenstvo zranenia alebo poškodenia náradia.		Noste ochranné topánky.
--	--	--	-------------------------

	Pozorne si prečítajte pokyny.		Noste ochranné rukavice.
	Noste chrániče sluchu. Noste ochranné okuliare.		Dávajte pozor na odletujúce a odrazené predmety
	Nástroj nepoužívajte v daždi alebo vo vlhkých či mokrých podmienkach. Hrozí riziko zásahu el. prúdom.		Počas používania udržiavajte minimálnu vzdialenosť 15 m medzi strojom a ďalšími osobami.
	Stroj II. triedy – dvojité izolácia – Nepotrebuje uzemnenú zástrčku. (iba pre nabíjačku)		V súlade so základnými požiadavkami európskych smerníc.
	Nabíjačku a akumulátor nevystavujte vode		Nabíjačku a akumulátor nelikvidujte spálením
	Okolité teplota max. 40 °C. (iba pre batériu)		Batériu a nabíjačku používajte iba zatvorených miestnostiach.
	V prašných podmienkach noste masku		

5 VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE

Starostlivo si prečítajte všetky bezpečnostné varovania a všetky pokyny. Nedodržanie všetkých varovaní a pokynov môže spôsobiť úder elektrickým prúdom, požiar a/alebo závažný úraz. Odložte si všetky varovania a pokyny na prípad, ak ich budete v budúcnosti potrebovať. Termín "elektrické náradie" v týchto varovaniach označuje vaše elektrické náradie s napájaním zo siete (s káblom) alebo elektrické náradie napájané akumulátorom (bez kábla).

5.1 Pracovná plocha

- Pracovnú plochu udržiavajte v čistote a dobre osvetlenú. Neporiadok a prítomie na pracovisku zvyšuje riziko úrazov.
- Elektrické náradie nepoužívajte vo výbušných prostrediach, obsahujúcich napríklad horľavé tekutiny, plyny alebo prach. Elektrické náradie spôsobuje iskrenie, ktoré môže zapáliť prach alebo výpary.
- Pri používaní elektrického náradia sa nesmú v blízkosti nachádzať deti a okoloidúci. Mohli by odpútať vašu pozornosť a náradie by ste nemali pod kontrolou.

5.2 Elektrická bezpečnosť



Vždy skontrolujte, či napätie napájacieho zdroja súhlasí s napätím na výkonnostnom štítku

- Vidlice elektrického náradia musia zodpovedať sieťovej zásuvke. Vidlicu nikdy neupravujte žiadnym spôsobom. Nepoužívajte s uzemneným elektrickým náradím (pripojeným k uzemneniu) žiadne adaptéry vidlice. Používanie nepozmeňovaných vidlic zodpovedajúcich sieťovým zásuvkám znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

- Nedotýkajte sa uzemnených povrchov a povrchov, spojených s uzemnením, ako sú potrubia, radiátory, sporáky alebo chladničky. Ak ste uzemnený alebo spojený s uzemnením, hrozí vám zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Elektrické náradie nesmie byť vystavené dažďu ani vlhkým podmienkam. Prienik vody do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Kábel sa nesmie nadmerne zaťažovať. Kábel nikdy nepoužívajte na prenášanie, ťahanie alebo vyťahovanie vidlice elektrického náradia. Kábel nesmie byť vystavený pôsobeniu tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých dielov. Poškodené alebo zapletené káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Pri používaní elektrického náradia vo vonkajšom prostredí používajte predlžovací kábel vhodný na vonkajšie použitie. Používanie šnúry vhodnej na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom..
- Ak je používanie elektrického náradia vo vlhkých priestoroch nevyhnutné, používajte napájací zdroj chránený nadprúdovým ističom (RCD). Používanie RCD znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

5.3 Osobná bezpečnosť

- Pri používaní elektrického náradia buďte vždy ostražitý, sledujte čo robíte a riadte sa zdravým úsudkom. Elektrické náradie nepoužívajte, ak ste unavený, alebo ak ste pod vplyvom liekov, alkoholu alebo drog. Okamih nepozornosti pri používaní elektrického náradia môže spôsobiť závažný osobný úraz.
- Používajte bezpečnostné pomôcky. Vždy noste chránič očí. Používaním bezpečnostných pomôcok, ako je protiprachová maska, neklzáva bezpečnostná obuv, tvrdá prilba alebo chrániče uší za každých podmienok sa znižuje riziko osobných úrazov.
- Zabráňte náhodnému uvedeniu do činnosti. Pred pripojením do siete sa uistite, že vypínač je vo vypnutej polohe. Prenášanie elektrického náradia s prvom na vypínači alebo pripojovanie elektrického náradia so zapnutým vypínačom zvyšuje riziko úrazov.
- Pred zapnutím elektrického náradia odstráňte akékoľvek nastavovacie kľúče a iné nástroje. Kľúč a nástroje, ktoré zostanú pripevnené k rotujúcemu dielu elektrického náradia môžu spôsobiť úraz.
- Nenakláňajte sa príliš. Vždy musíte mať spoľahlivú oporu a rovnováhu. Zlepšuje sa tým ovládateľnosť elektrického náradia v neočakávaných situáciách.
- Buďte vhodne oblečený. Nenoste voľné odevy ani šperky. Nepribližujte sa vlasmi, odevmi ani rukavicami k pohyblivým dielom. Voľné odevy, šperky alebo dlhé vlasy môžu zachytiť pohyblivé diely.
- Ak sa používajú aj pomôcky na pripojenie odsávačov a zberačov prachu, uistite sa, že sú riadne pripojené a správne sa používajú. Používaním týchto pomôcok možno znížiť nebezpečenstvo spôsobované prachom.

5.4 Používanie elektrického náradia a starostlivosť oň

- Pri použití elektrického náradia nevynakladajte nadmernú silu. Používajte správne elektrické náradie pre vaše použitie. Správne elektrické náradie zvládne prácu lepšie a bezpečnejšie, s rýchlosťou, na ktorú bolo navrhnuté.
- Nepoužívajte elektrické náradie ak sa vypínačom nezapína alebo nevypína. Elektrické náradie, ktoré sa nedá ovládať vypínačom, je nebezpečné a musí sa opraviť.
- Pred akýmkoľvek nastavením, výmenou doplnkov alebo odložením elektrického náradia odpojte vidlicu od napájacieho napätia. Takéto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného uvedenia elektrického náradia do činnosti.
- Nepoužívané elektrické náradie ak sa uchováva mimo dosahu detí a nedovoľte, aby osoby neoboznámene s elektrickým náradím alebo s týmito pokynmi, používali toto elektrické náradie. Elektrické náradie je nebezpečné v rukách nepoučených používateľov.
- Elektrické náradie riadne udržiavajte. Skontrolujte, či pohyblivé diely nie sú vyosené alebo či sa nezadierajú, či nie sú poškodené diely a či nemajú žiadne iné nedostatky, ktoré môžu ovplyvniť funkčnosť elektrického náradia. V prípade poškodenia sa elektrické

náradie musí pred opätovným použitím opraviť. Veľa úrazov spôsobujú nedostatočne udržiavané elektrické náradie.

- Náradie sa musí udržiavať v naostrenom a čistom stave. Riadne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými hranami majú menšiu náchylnosť k zadieraniu a ľahšie sa ovládajú.
- Elektrické náradie, doplnky a nástrojové koncovky a pod. používajte v súlade s týmito pokynmi a spôsobom, zamýšľaným pre daný druh elektrického náradia, berúc na zreteľ pracovné podmienky a na prácu, ktorá sa má vykonávať. Používanie elektrického náradia na iné operácie ako tie, pre ktoré je určené, môže spôsobiť nebezpečnú situáciu.

5.5 Servis

- Servis elektrického náradia zverte kvalifikovanému opravárovi. Môžu sa používať iba rovnaké náhradné diely. Zaručíte tak, že bude zachovaná bezpečnosť elektrického náradia.

6 DOPLŇUJÚCE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE KROVINOREZY

6.1 Všeobecné pokyny

- Tento krovinorez/strunovú kosačku nedovoľte obsluhovať osobám, ktoré nie sú s daným zariadením alebo týmito pokynmi oboznámené. Krovinorezy a strunové kosačky môžu byť v rukách nevyškolených používateľov nebezpečné.
- Zaisťte, aby si osoby obsluhujúce krovinorez/strunovú kosačku najskôr prečítali návod na použitie.
- Nedovoľte osobám, ktoré sa neoboznámili s týmito pokynmi, ako aj osobám (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami či nedostatkom skúseností a znalostí používať toto zariadenie. Miestne predpisy môžu stanovovať minimálny vek obsluhy.
- Používaniu zariadenia venujte maximálnu mieru pozornosti.
- Zariadenie používajte iba ak ste v dobrej fyzickej kondícii. Všetku prácu vykonávajte pokojne a s rozvahou. Používajte zdravý rozum a berte na vedomie, že za úrazy a riziká spojené s inými osobami alebo majetkom nesie obsluha alebo používateľ zodpovednosť.
- Zariadenie nepoužívajte po konzumácii alkoholu alebo drog, prípadne ak ste unavení alebo sa cítite zle.
- Vyhýbajte sa náhodnému spusteniu nástroja. Zariadenie s vloženou batériou neneste s prstom na spúšti. Pri vkladaní batérie nezabudnite zariadenie vypnúť.
- V prípade, že so zariadením sa vyskytnú problémy alebo pracuje abnormálne, ihneď vypnite motor.
- Keď odpočívate alebo nechávate zariadenie bez dozoru, vypnite ho a vyberte batériu. Zároveň ho odložte na bezpečné miesto, aby sa predišlo ohrozeniu osôb a škodám na majetku.
- Zariadenie nepreťažujte. Prácu odvedie lepšie a s menšou pravdepodobnosťou poranenia pri rýchlosti, na ktorú bolo skonštruované.
- Nepreceňujte sa. Vždy si udržujte stabilný postoj a rovnováhu.

6.2 Kontrola pred spustením

- Vždy vyberajte batériu, aby ste predišli náhodnému spusteniu. Pred údržbou zariadenia vždy odpojte batériu.
- Pred používaním zariadenia a po nárazoch skontrolujte, či nedošlo k poškodeniu. Prípadné poškodenie v prípade potreby opravte.
- Skontrolujte pracovný priestor. Odstráňte všetky voľné predmety, napríklad kamene, rozbité sklo, klince, oceľový drôt, struny atď., ktoré by mohli zariadenie odhodiť, resp. ktoré by sa mohli omdať okolo noža alebo jeho krytu.

- Osoba obsluhujúca zariadenie musí zabezpečiť, aby sa k nemu pri práci nepriblížili žiadne osoby alebo zvieratá na vzdialenosti menej ako 15 metrov. Ak v rovnakom priestore pracuje viacero osôb, minimálna bezpečná vzdialenosť by mala byť 15 metrov.
- Pred použitím vykonajte všeobecnú kontrolu zariadenia a preštudujte si plán údržby.

6.3 Osobná bezpečnosť

- Zariadenie sa nezastaví ihneď po vypnutí.
- Toto zariadenie je skonštruované iba ako krovinoresz/kosačka. Krovinoresz/kosačku nepoužívajte na iné účely, okrem tých, na ktoré sú určené.
- Pri používaní zariadenia buďte obozretní, dávajte pozor na to, čo robíte, a používajte zdravý rozum. Zariadenie nepoužívajte, pokiaľ ste unavení, alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Chvilka nepozornosti pri používaní zariadenia môže mať za následok vážne poranenia.
- Toto zariadenie nie je určené na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami či nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom, resp. neboli poučené o používaní zariadenia osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa so zariadením nehrali.
- Deťom alebo osobám, ktoré neboli vyškolené na používanie zariadenia alebo batérie, ich nedovoľte používať ani vykonávať ich servis. Miestne právne predpisy môžu upravovať vek používateľa.
- Zariadenie uchovávajte v uzamykateľnom priestore, ktorý je mimo dosahu detí a nepovolovaných osôb.
- Ruky a chodidlá vždy udržiavajte mimo rezného priestoru, najmä pri spúšťaní motora.
- Používajte vhodný odev. Nenoste voľné oblečenie alebo šperky. Vlasy, odev a rukavice udržiavajte mimo pohyblivých častí. Voľný odev, šperky alebo dlhé vlasy by sa mohli v pohyblivých častiach zachytiť.
- Zariadenie nepoužívajte, keď ste unavení, keď ste požíli alkohol, alebo ak beriete lieky, ktoré by mohli mať vplyv na videnie, úsudok alebo koordináciu.
- Používajte osobné ochranné prostriedky. Preštudujte si časť s názvom „Osobné ochranné prostriedky“.
- Pri presune zariadenie vypnite. Pri odovzdávaní zariadenia inej osobe vždy vyberte batériu.

6.4 Používanie a starostlivosť o zariadenie

- Jediným príslušenstvom, ktoré môžete s týmto produktom používať, je rezný nadstavec, ktorý odporúčame v kapitole s technickými údajmi.
- Nikdy nepoužívajte zariadenie, ktoré bolo akýmkoľvek spôsobom upravené. Zariadenie nepoužívajte v blízkosti výbušných alebo horľavých materiálov.
- Nepoužívajte zariadenie, v prípade ktorého sa vyskytli poruchy. Postupujte podľa pokynov na vykonanie bezpečnostnej kontroly, údržby a servisu uvedených v tomto návode. Niektoré opatrenia údržby a servisu smú vykonať iba vyškolení a kvalifikovaní odborníci. Preštudujte si pokyny v časti s názvom Údržba.
- Používajte iba originálne náhradné diely.
- Vždy zaistite, aby ventilačné otvory neboli zanesené nečistotami.
- Pred spustením zariadenia musia byť nasadené všetky chrániče, kryty a rukoväte.
- Zariadenie používajte iba pri dennom svetle alebo v iných dobrých svetelných podmienkach.
- Zariadenie nepoužívajte za zlého počasia, napríklad v hmle, v daždi, na vlhkých alebo mokrých miestach, pri silnom vetre, nízkych teplotách, nebezpečenstve zásahu bleskom atď. Mimoriadne teplé počasie môže mať za následok prehriatie zariadenia.

6.5 Vždy používajte zdravý rozum

V týchto pokynoch nemožno spomenúť všetky situácie, v ktorých sa môžete ocitnúť. Vždy budú obozretní a používajte zdravý rozum. Vyhýbajte sa situáciám, ktoré by mohli byť nad rámec vašich schopností. Ak si ani po prečítaní týchto pokynov nie ste istí správnymi postupmi používania zariadenia, pred pokračovaním by ste sa mali poradiť s odborníkom.

7 DOPLNKOVÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE BATÉRIE A NABÍJAČKY



Používajte iba akumulátory a nabíjačky, ktoré sú použiteľné pre toto zariadenie.

7.1 Batérie

- Nikdy neotvárajte zo žiadneho dôvodu.
- Neskladujte na miestach, kde môže teplota prekročiť 40°C.
- Nabíjajte len pri okolitej teplote v rozsahu od 4°C do 40°C.
- Pri likvidácii batérií sa riadte pokynmi uvedenými v časti „Ochrana životného prostredia“.
- Neskratujte. Ak sa prostredníctvom náhodného kontaktu s kovovým predmetom vytvorí spojenie medzi kladným (+) a záporným (-) pólom, batéria sa zoskratuje a pretekajúci intenzívny prúd spôsobí vytvorenie tepla, čo môže spôsobiť prasknutie alebo požiar.
- Nezohrievajte. Ak batériu zahrejete na teplotu vyššiu ako 100°C, môžu sa poškodiť tesnenia, izolácia a iné polymérové komponenty, čo spôsobí únik elektrolytickej kvapaliny alebo vnútorný skrat, s následným vysokým zahriatím vedúcim k prasknutiu alebo vznieteniu batérie. Batérie okrem toho nezhadzujte do ohňa. Mohlo by to spôsobiť výbuch alebo intenzívne horenie.
- V extrémnych podmienkach môže dôjsť k úniku kvapaliny z batérie. Ak si na batérii všimnete uniknutú kvapalinu, postupujte nasledovne:
 - Kvapalinu opatrne poutierajte handričkou. Zabráňte kontaktu s pokožkou.
 - V prípade kontaktu s kožou alebo očami sa riadte týmito pokynmi:
 - ✓ Okamžite opláchnite vodou. Zneutralizujte slabou kyselinou, napr. šťavou z citróna alebo octom.
 - ✓ V prípade kontaktu s očami, vyplachujte veľkým množstvom čistej vody minimálne 10 minút. Obráťte sa na lekára.



Nebezpečenstvo požiaru! Kontakty odpojenej batérie neskratujte. Batériu nespálujte.

7.2 Nabíjačky

- Nikdy nenabíjajte nedobíjateľné batérie.
- Poškodené káble okamžite vymeňte.
- Nevystavujte vode.
- Nabíjačku neotvárajte.
- Do nabíjačky nepichajte.
- Nabíjačka je určená len na použitie vo vnútri.

8 NABÍJANIE, VKLADANIE A VYBERANIE AKUMULÁTORA

8.1 Indikácie nabíjania

Nabíjačku pripojte k elektrickej zásuvke.

- Svetí zelená kontrolka: pripravené na nabíjanie
- Bliká červená kontrolka: nabíja sa
- Svetí zelená kontrolka: nabíjanie je dokončené

- Svetí zelená aj červená kontrolka: akumulátor alebo nabíjačka sú poškodené



Poznámka: Ak akumulátor správne nepasuje, odpojte ho a uistite sa, že pre túto nabíjačku je to správny model, ako je uvedené v tabuľke s technickými parametrami. Nenabíjajte žiadny iný akumulátor alebo ten, ktorý sa nedá bezpečne vložiť do nabíjačky.

1. Nabíjačku a akumulátor počas pripojenia často sledujte.
2. Nabíjačku po skončení nabíjania odpojte a vyberte z nej akumulátor.
3. Pred použitím nechajte akumulátor úplne vychladnúť.
4. Nabíjačku aj akumulátor uložte vnútri a mimo dosahu detí.



POZNÁMKA: Ak sa akumulátor pri nepretržitom používaní v nástroji zahrieva, pred nabíjaním ho nechajte vychladnúť na izbovú teplotu. Týmto sa predíži životnosť akumulátorov.

8.2 Vyberanie/vkladanie akumulátora



VÝSTRAHA: Pred vykonávaním akýchkoľvek nastavovaní sa uistite, že je nástroj vypnutý alebo je z neho vybratý akumulátor.

- Nástroj držte v jednej ruke a druhou rukou držte akumulátor (10).
- Vkladanie: Akumulátor zatlačte a zasuňte do portu na akumulátor a pred začatím prevádzky skontrolujte, či uvoľňovacia západka na zadnej strane akumulátora zapadla na svoje miesto a či je akumulátor zaistený.
- Vyberanie: Zatlačte na uvoľňovaciu západku na akumulátore a súčasne ho vytiahnite von.

8.3 Indikátor nabitia akumulátora (Obr.. č. 1)

Na akumulátore sú indikátory jeho nabitia. Stav nabitia akumulátora môžete skontrolovať stlačením tlačidla (12). Pred použitím zariadenia stlačte spúšť vypínača a skontrolujte, či je akumulátor úplne nabitý, aby zariadenie mohlo správne fungovať.

Tieto 3 kontrolky LED ukazujú stav nabitia akumulátora:

- svietia 3 kontrolky LED: akumulátor je plne nabitý
- svietia 2 kontrolky LED: akumulátor je nabitý na 60 %
- svieti 1 kontrolka LED: akumulátor je takmer vybitý

9 MONTÁŽ

9.1 Inštalácia „bicyklovej“ rukoväte (Fig. 2)

- Rukoväť umiestnite medzi svorku a držiak rukoväte. Rukoväť nastavte do uhla poskytujúceho pohodlnú pracovnú polohu a následne dotiahnite štyri skrutky (A), aby sa rukoväť nehýbala.
- Na rukoväť nasadte kryt (1). Rukoväť nastavte do uhla poskytujúceho pohodlnú pracovnú polohu (2) a následne dotiahnite jednu skrutku (B) a jednu maticu, aby sa rukoväť nehýbala.

9.2 Inštalácia chrániča pred úlomkami (Fig. 3)

Nasadte správny kryt vhodný na použitie s motorom, následne utiahnite tri skrutky, aby sa kryt nehýbal.

9.3 Inštalácia postroja (Fig. 4)

- Nastavte záves na postroj do pohodlnej polohy
- Sponou pripevnite postroj k závesu

9.4 *Výmena kovovej čepele za cievku*



UPOZORNENIE: Jednotku NIKDY nepoužívajte, ak je čepeľ zdeformovaná alebo má odlomené či chýbajúce zuby. Poškodenú čepeľ okamžite vymeňte.



UPOZORNENIE: Pri manipulácii s čepeľou a jej inštalácii vždy noste ochranné rukavice na ťažké práce.

9.4.1 Kovový nôž (obr. 5)

- Zariadenie obráťte, aby bolo možné jednoducho vymeniť rezný nôž (2).
- Rezný nôž (2) demontujte vložením imbusového kľúča do otvoru v chrániči a do podložky (1). Podložku (1) otáčajte, kým do nej kľúč nezapadne. Uvoľnite imbusovú maticu (5) (závit v smere doľava) pomocou imbusového kľúča a odstráňte maticu (5), kryt (4), svorkovú podložku (3) a imbusový kľúč.
- Rezný nôž (2) namontujte na hriadeľ, aby drážka v podložke zapadla do otvoru na hriadeľ v reznom noži. Namontujte svorkovú podložku (3), kryt (4) a zaistíte rezný nôž (2) pomocou imbusovej matice (5) 13 až 23 Nm ťahovacieho momentu, pričom podložku (1) držte imbusovým kľúčom. Následne dotiahnite maticu v smere hodinových ručičiek.

9.4.2 Kotúč

- Poradie montáže je A - F (obr. 6)
- Držte kosiacu hlavicu, cez otvor v podložke vložte imbusový kľúč, následne dotiahnite maticu v smere hodinových ručičiek. (obr. 7)
- Pružinu vložte do kosiacej hlavice (obr. 7)
- Výstupky na spodnej strane krytu zarovnajete s drážkami v otvoroch. Následne kryt pevne zatlačte na puzdro a zaistíte ho. Skontrolujte, či sú zarážky krytu úplne rozťahnuté.



Ak je pri prvom použití zariadenia struna príliš dlhá, nadbytočný kus struny odsekne nôž na kryte kosačky.

10 PREVÁDZKA

10.1 *Spustenie zariadenia*

- Zariadenie spustíte stlačením bezpečnostného spínača a potiahnutím spúšte vypínača. Otáčky zariadenia sa zvyšujú s narastajúcim tlakom na spúšť vypínača. Zariadenie zastavíte pustením spúšte vypínača.
- Pomocou páčky prepínača otáčok možno nastaviť dva rozsahy otáčok.
- Ak chcete zmeniť rozsah otáčok, páčku prepínača otáčok otočte tak, aby smeroval k číslu „2“ pre nízke otáčky alebo „1“ pre vysoké otáčky.

10.2 *Vypnutie zariadenia*

- Ak chcete zariadenie vypnúť, uvoľníte spúšť vypínača.

10.3 *Postupy kosenia*

Pri správnom vybavení krytom pred úlomkami a hlavou so strunou bude vaša jednotka kosiť nevzhľadnú burinu a vysokú trávu v ťažko dostupných oblastiach - pozdĺž plotov, sien, základov a okolo stromov. Môže sa použiť na odstránenie vegetácie až po zem na uľahčenie prípravy záhrady alebo vyčistenie konkrétnej oblasti.



POZNÁMKA: Aj keď ste opatrný, strihanie okolo základov, tehlových alebo kamenných stien, ohybov atď. spôsobí nadnormálne opotrebovanie struny. Keď chcete obnoviť drôt, stlačte dolný gombík cievky o zem pri súčasnom chode kosačky.

10.3.1 Kosenie

Kosačkou pohybujte zo strany na stranu ako keby ste pracovali s kosou. Hlavu so strunou počas postupu nenakláňajte. Na správnu výšku kosenia otestujte oblasť. Hlavu so strunou udržiajte na rovnej úrovni, aby malo kosenie rovnomernú hĺbku.

10.3.2 Bližšie kosenie

Kosačku dajte do polohy rovno vpred s miernym naklonením, takže zadná časť hlavy so strunou je nad úrovňou zeme a kontakt so strunou je pri správnom bode kosenia. Vždy koste ďalej od operátora. Kosačku neťahajte smerom k operátorovi.

10.3.3 Kosenie okolo plotov / základov

Pri kosení v blízkosti reťazových, tyčkových plotov, kamenných stien a základov sa približujte pomaly, aby ste strunou nenarážali o prekážku. Ak sa struna dostane do kontaktu s kamennými, tehlovými stenami alebo základmi, zlomí sa alebo sa opotrebuje. Ak struna narazí na oplotenie, odlomí sa.

10.3.4 Kosenie okolo stromov

Okolo kmeňov stromov koste pomaly, aby sa struna nedostala do kontaktu s kôrou. Obchádzajte okolo stromu a koste zľava doprava. K tráve alebo burine sa približujte koncom struny a hlavu so strunou nakloňte mierne dopredu.

10.3.5 Odstraňovanie vegetácie



VAROVANIE: Pri odstraňovaní vegetácie buďte mimoriadne opatrný. Medzi operátorom a ďalšími osobami či zvieratami musí byť počas týchto prác vzdialenosť 30 metrov.

Táto činnosť sa vzťahuje na odstránenie vegetácie na zemi. Hlavu so strunou musíte nakloniť o asi 30-stupňov doprava. Nastavením rukoväte budete mať počas tejto činnosti lepšiu kontrolu. Tento postup sa nepokúšajte vykonávať, ak existuje možnosť zranenia operátora, iných ľudí či poškodenia majetku odletujúcimi časticami.

10.3.6 Kosačkou nezametajte

Zametanie sa vzťahuje na naklonenie hlavy so strunou, aby ste z chodníkov odstránili častice atď. Vaša kosačka je silný nástroj a malé kamene alebo iné takéto častice by mohli byť vystrelené na vzdialenosť 15 metrov alebo viac, čím by mohli spôsobiť zranenie alebo poškodenie majetku na okolí - áut, domov a okien.

10.4 *Rezanie čepelami*

ZABRÁŇTE SPÄTNÉMU TRHNUTIU

Spätné trhnutie sa vzťahuje na reakciu pohybujúcej sa čepele, ak sa dostane do kontaktu so silným stromom, kríkom alebo pevným predmetom. Výsledná sila silne zatlačí čepeľ do oblúka. Spätné trhnutie môže spôsobiť stratu kontroly s následným zranením operátora alebo okolostojacich osôb.

Čepeľ nepoužívajte v blízkosti reťazových plotov, kovových stĺpov, hraničných plotov alebo stavebných základov.



Nerežte s tupou, prasknutou alebo poškodenou kovovou čepeľou. Pred rezaním porastu skontrolujte prípadné prekážky ako balvany, kovové stĺpy alebo drôty z poškodených plotov z drôteného pletiva. Ak prekážku nie je možné odstrániť, toto miesto si označte, aby ste sa mu dokázali čepeľou vyhnúť. Skaly a kov otupia alebo poškodia čepeľ. Drôt sa môže zachytiť do hlavice čepele a rotovať alebo môže byť vyvrhnutý do vzduchu.



Krovinorez nepoužívajte na rezanie stromov.

11 ČISTENIE A ÚDRŽBA

Váš nástroj bol zhotovený tak, aby fungoval dlhodobo len pri minimálnej údržbe. Trvalá úspešná prevádzka závisí od správneho ošetrovania a čistenia nástroja.

- Pravidelne čistite ventilačné otvory v nástroji pomocou mäkkej kefky alebo suchej handričky.
- Pravidelne čistite rezné lanko a cievku pomocou mäkkej kefky alebo suchej handričky.
- Pravidelne používajte tupú škrabku na odstránenie trávy a nečistôt zo spodnej časti chrániča.

12 TECHNICKÉ ÚDAJE

Typ	POWDPG7550
Menovité napätie	40V
Typ motora	Bezkefový
Šírka rezania cievky rezacieho kotúča	250 mm 255 mm
Čepeľ	3 zuby
Veľkosť struny	Φ2,0 mm
Otáčky pri chode naprázdno	7000 min-1

13 HLUK

Hodnoty emisií hluku namerané podľa príslušnej normy. (K=3)

Hladina akustického tlaku L _{pA}	80 dB(A)
Hladina akustického výkonu L _{wA}	96 dB(A)



POZOR! Ak akustický tlak prekročí úroveň 85 dB(A), používajte chrániče sluchu.

aw (Vibrácie):

2,9 m/s²

K = 1,5 m/s²

14 ZÁRUKA

- Záručná lehota poskytovaná na tento výrobok v súlade s platnými zákonmi je 36 mesiacov a začína plynúť dňom zakúpenia prvým používateľom.
- Táto záruka zahŕňa všetky chyby materiálu a výrobné chyby, okrem: batérií, nabíjačiek, chybných súčastí, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu ako napr. ložiská, kefky, káble a zástrčky alebo príslušenstvo ako vrtáky, vrtné korunky, pílové listy atď.; nezahŕňa poškodenia alebo chyby spôsobené zlým zaobchádzaním, nehodami alebo pozmeňovaním, ani náklady na prepravu.

- Poškodenie a/alebo chyby, ktoré sú dôsledkom nesprávneho používania, tiež nespádajú pod ustanovenia záruky.
- Nenesieme ani žiadnu zodpovednosť za zranenie osôb, ktoré je dôsledkom nesprávneho používania zariadenia.
- Opravy smie vykonávať iba autorizované servisné stredisko pre nástroje Powerplus.
- Viac informácií získate na tel. čísle 00 32 3 292 92 90.
- Prípadné náklady na prepravu vždy nesie zákazník, ak nebolo písomnou formou dohodnuté inak.
- Záruku si zároveň nemožno uplatňovať, ak bolo zariadenie poškodené v dôsledku nedbanlivej údržby alebo preťaženia.
- Zo záruky sú definitívne vylúčené prípady, kedy poškodenie vzniklo dôsledkom vniknutia kvapaliny, nadmerného preniknutia prachu, úmyselného poškodenia (úmyselne alebo závažnou nedbanlivosťou), nevhodného použitia (použitie zariadenia na účely, na ktoré nie je vhodné), nekompetentného použitia (napr. nerešpektovaním pokynov v návode), neodbornej montáže, zásahu bleskom, chybného sieťového napätia. Neboli uvedené všetky možnosti.
- Prijatie reklamácie v rámci záruky nemá vplyv na predĺženie záručnej lehoty, ani na začatie novej záručnej lehoty v prípade výmeny zariadenia.
- Staré zariadenia alebo súčasti, ktoré sú vymieňané v rámci záruky, sa preto stávajú majetkom spol. Varo NV.
- Vyhradzujeme si právo zamietnuť akúkoľvek reklamáciu, ak nie je možné overiť dátum zakúpenia alebo ak je jasné, že výrobok nebol riadne udržiavaný. (čisté vetracie otvory, pravidelná údržba uhlíkových kefiiek,...)
- Potvrdenku o nákupe si musíte uschovať ako doklad o dátume zakúpenia.
- Nástroj musíte vrátiť v nerozobranom stave svojmu predajcovi v prijateľne čistom stave, v originálnom plastovom kufríku liatom pod tlakom, ak v ňom bolo vaše náradie dodané, spolu s priloženým dokladom o kúpe.
- Váš nástroj musíte nabíjať minimálne 1x mesačne, aby nástroj optimálne fungoval.

15 ŽIVOTNÉ PROSTREDIE



Ak musíte po dlhodobom používaní zariadenie vymeniť, nelikvidujte ho spolu s domovým odpadom, ale ekologicky správnym spôsobom.

Odpad, ktorý vzniká pri likvidácii elektrických strojov, sa nesmie likvidovať s bežným domovým odpadom. Ak existuje zariadenie na recykláciu, odovzdajte ho na recykláciu. Informácie o recyklácii vám poskytnú miestne úrady alebo predajca.

16 VYHLÁSENIE O ZHODE



VARO N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGICKO vyhlasuje, že
výrobok: KROVINOREZ
obchodná známka: POWERplus
model: POWDPG7550

je v súlade so základnými požiadavkami a inými relevantnými ustanoveniami príslušných európskych smerníc, na základe uplatnenia európskych harmonizovaných noriem. V prípade akýchkoľvek neoprávnených úprav tohto zariadenia stráca toto vyhlásenie svoju platnosť.

Európske smernice (vrátane ich prípadných novelizácií do dátumu podpisu):

2011/65/EU

2006/42/EC

2014/30/EC

2000/14/EC Annex VI LwA 93dB(A) / 96dB(A)

Európske harmonizované normy (vrátane ich prípadných novelizácií do dátumu podpisu):

EN60335-1: 2012

EN50636-2-91: 2014

EN55014-1: 2006

EN55014-2: 2015

Uchovávateľ technickej dokumentácie: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Dolu podpísaný koná v mene výkonného riaditeľa spoločnosti,

Hugo Cuypers

Regulačné záležitosti – Compliance Manager

03/01/2017

1	DOMENII DE UTILIZARE.....	3
2	DESCRIERE	3
3	CONȚINUTUL PACHETULUI	3
4	SIMBOLURI.....	3
5	AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ PRIVIND APARATELE ELECTRICE	4
5.1	<i>Zona de lucru</i>	4
5.2	<i>Siguranța electrică</i>	4
5.3	<i>Siguranța personală</i>	5
5.4	<i>Folosirea și întreținerea aparatului electric</i>	5
5.5	<i>Service</i>	6
6	AVERTIZĂRI DE SIGURANȚĂ SUPLIMENTARE PENTRU MAȘINI DE TĂIAT ARBOREȚ	6
6.1	<i>Instrucțiuni generale</i>	6
6.2	<i>Înainte de pornire, verificați următoarele</i>	6
6.3	<i>Siguranța personală</i>	7
6.4	<i>Utilizarea și întreținerea uneltelor electrice</i>	7
6.5	<i>Folosiți-vă întotdeauna bunul simț</i>	7
7	INSTRUCȚIUNI SUPLIMENTARE DE SIGURANȚĂ PENTRU ACUMULATORI ȘI ÎNCĂRCĂTOARE	8
7.1	<i>Acumulatorii</i>	8
7.2	<i>Încărcătoare</i>	8
8	ÎNCĂRCAREA, INTRODUCEREA SAU SCOATEREA ACUMULATORULUI.....	8
8.1	<i>Indicații privind încărcătorul</i>	8
8.2	<i>Scoaterea/introducerea acumulatorului</i>	9
8.3	<i>Indicator al încărcării acumulatorului (Fig. 1)</i>	9
9	MONTAJUL	9
9.1	<i>Montarea mânerului tip ghidon (Fig. 2)</i>	9
9.2	<i>Montarea apărătoarei (Fig. 3)</i>	9
9.3	<i>Montarea hamului (Fig. 4)</i>	9
9.4	<i>Înlocuirea lamei metalice a bobinei</i>	10

9.4.1	Lama metalică (Fig. 5)	10
9.4.2	Bobina	10
10	MOD DE UTILIZARE.....	10
10.1	<i>Pornirea mașinii</i>	10
10.2	<i>Oprirea uneltei</i>.....	10
10.3	<i>Mod de lucru pentru tăiere</i>	10
10.3.1	Tăierea / cosirea	11
10.3.2	Tăierea aproape de suprafață	11
10.3.3	Tăierea în jurul gardurilor / fundațiilor	11
10.3.4	Tăierea în jurul arborilor	11
10.3.5	Tăierea completă	11
10.3.6	Nu măturați cu trimmerul	11
10.4	<i>Tăierea cu ajutorul lamelor</i>.....	11
11	CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA	12
12	DATE TEHNICE	12
13	ZGOMOT	12
14	GARANȚIE	12
15	MEDIU	13
16	DECLARAȚIA DE CONFORMITATE	14

MOTOCOSITOARE PORTABILĂ 40V POWDPG7550

1 DOMENII DE UTILIZARE

În funcție de accesoriile de tăiere montate, motocositoarea portabilă poate fi utilizată pentru tunderea gazonului sau pășunilor, tăierii tufărișului, tufișurilor sau arbuștilor și pomilor de dimensiuni foarte mici. Este destinată utilizării individuale. Este interzisă utilizarea mașinii în alte scopuri.

Nu este proiectat pentru utilizare profesională.



AVERTISMENT! Pentru siguranța dumneavoastră, citiți cu atenție acest manual și instrucțiunile generale privind siguranța, înainte de utilizarea aparatului. Aparatul electric nu trebuie dat altor persoane fără a le transmite și aceste instrucțiuni.

2 DESCRIERE

1. Disc de tăiere
2. Ansamblul axului motor
3. Declanșator comutator
4. Selector de viteză
5. Comutator de siguranță
6. Mâner tip „ghidon”
7. Accesoriu ham
8. Apărătoare
9. Bobină
10. Acumulator (NU ESTE INCLUS)
11. Buton de deblocare a acumulatorului
12. Încărcător (NU ESTE INCLUS)
13. Indicator al încărcării acumulatorului
14. Buton pentru indicatorul încărcării acumulatorului

3 CONȚINUTUL PACHETULUI

- Îndepărtați toate ambalajele.
- Îndepărtați ambalajele rămase, precum și suporturile de transport (dacă există).
- Verificați prezența tuturor articolelor din pachet.
- Verificați dacă aparatul, cordonul de alimentare, fișa de alimentare și toate accesoriile sunt intacte în urma transportului.
- Păstrați ambalajele pe cât posibil până la finalul perioadei de garanție. Aruncați doar la punctele locale de reciclare a deșeurilor.



AVERTISMENT: Ambalajele nu sunt jucării! Copiii nu trebuie să se joace cu pungile de plastic! Pericol de sufocare!

Motocositoare portabilă
Apărătoare
Ham
Disc de tăiere

Bobină
Cheie tubulară
Torx cheie
Manual
















În cazul în care lipsesc componente sau acestea sunt deteriorate, contactați magazinul de unde ați cumpărat produsul.

4 SIMBOLURI

În acest manual și/sau pe mașină se folosesc următoarele simboluri:

	Semnifică risc de rănire sau de deteriorare a aparatului.		Purtați încălțăminte de protecție.
--	---	--	------------------------------------

	Citiți cu atenție instrucțiunile		Purtați întotdeauna mănuși de protecție.
	Purtați ochelari de protecție și protecții auditive		Atenție la pericolul de antrenare a obiectelor și de ricoșare
	Nu exploatați niciodată mașina în ploaie sau condiții de umezeală sau medii umede. Umezeala prezintă riscuri de electrocutare.		În timpul utilizării, păstrați o distanță minimă de 15 m între mașină și alte persoane..
	Clasa II - Aparatul este dublu izolat; Firele de împământare nu sunt prin urmare necesare. (numai pentru încărcător)		În conformitate cu cerințele esențiale ale Directivelor europene.
	Ferți de apă încărcătorul și acumulatorul.		Nu dați foc acumulatorului sau încărcătorului.
	Temperatură ambiantă maximă 40°C. (numai pentru acumulator)		Utilizați acumulatorul și încărcătorul numai în incinte închise.
	Purtați întotdeauna o mască facială.		

5 AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ PRIVIND APARATELE ELECTRICE

Citiți toate avertismentele de siguranță și toate instrucțiunile. Nerespectarea tuturor avertismentelor și a instrucțiunilor poate duce la electrocutare, incendiu și/sau rănirea gravă. Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultare ulterioară. Termenul „aparat electric” folosit în cadrul avertismentelor se referă atât la aparatul alimentat de la priză (prin cablul de alimentare), cât și la aparatul alimentat cu baterii (fără fir).

5.1 Zona de lucru

- Spațiul de lucru trebuie să fie curat și bine iluminat. Spațiile aglomerate și întunecate favorizează accidentele.
- Nu utilizați aparatele în spații cu atmosferă explozivă, cum ar fi în prezența lichidelor inflamabile, gazelor sau a prafului. Aparatele electrice produc scânteii care pot aprinde praful sau gazele.
- Atunci când lucrați cu aparatul electric, nu lăsați copiii și alți privitori să se apropie de spațiul de lucru. Distragerea atenției vă poate face să pierdeți controlul aparatului.

5.2 Siguranța electrică

- Verificați întotdeauna dacă alimentarea de la rețea corespunde cu tensiunea de pe plăcuța indicatoare a caracteristicilor.
- Ștecărele aparatului electric trebuie să se potrivească la priză. Nu modificați în niciun fel ștecărul. Nu folosiți niciun fel de fișe de adaptare pentru aparatele electrice cu împământare. Ștecărele și prizele nemodificate reduc riscul de electrocutare mortală.
- Evitați contactul cu suprafețe împământate sau legate la masă, cum ar fi țevile, radiatoarele, aparatele de gătit sau frigiderele. Există risc crescut de electrocutare mortală în cazul în care corpul dumneavoastră face contact cu solul.

- Nu expuneți aparatul electric la interperii sau la medii cu umezeală. Riscul de electrocutare mortală crește în cazul în care apa pătrunde în interiorul aparatului electric.
- Nu deteriorați cablul. Nu folosiți niciodată cablul pentru a transporta, trage sau scoate din priză aparatul electric. Păstrați cablul ferit de căldură, ulei, margini ascuțite sau piese în mișcare. Cablurile deteriorate sau încălcite cresc riscul de electrocutare.
- Când aparatul funcționează în exterior, folosiți un prelungitor adecvat folosirii în exterior. Folosirea unui prelungitor adecvat folosirii la exterior reduce riscul de electrocutare.
- Dacă trebuie folosit aparatul în medii umede, folosiți o priză protejată cu disjunctor bipolar. Folosirea unui disjunctor bipolar reduce riscul de electrocutare.

5.3 Siguranța personală

- Aveți grijă la ce lucrați și folosiți-vă simțul practic atunci când lucrați cu aparatul electric. Nu folosiți un aparat electric atunci când sunteți obosit sau sub influența drogurilor, a alcoolului sau a medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul lucrului cu aparatul electric poate duce la rănirea gravă.
- Folosiți echipament de siguranță. Purtați întotdeauna elemente de protecție pentru ochi. Echipamentul de siguranță cum ar fi masca de praf, încălțăminte de siguranță împotriva alunecării, casca dură sau protecțiile auditive folosite indiferent de condiții reduc răniile.
- Evitați pornirea accidentală. Asigurați-vă că întrerupătorul se află în poziția deconectat înainte de a băga în priză. Transportul aparatelor electrice având degetul pe întrerupător sau alimentarea de la sursă a aparatelor electrice care au întrerupătorul în poziția de pornire favorizează accidentele.
- Îndepărtați orice sculă de reglare sau cheie de piulițe înainte de a porni aparatul electric. O cheie de piulițe sau altă cheie lăsată prinsă de o piesă rotativă a aparatului electric poate duce la rănire.
- Nu vă întindeți. Mențineți permanent un sprijin și un echilibru corespunzător pe picioare. Acest lucru permite un control mai bun al aparatului electric în situații neprevăzute.
- Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți părul, hainele sau mânușile departe de părțile în mișcare. Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse de părțile în mișcare.
- Dacă v-au fost furnizate dispozitive pentru conectarea de utilaje de extragere și colectare a prafului, asigurați-vă că sunt conectate și folosite corect. Folosirea acestor dispozitive poate reduce riscurile asociate intrării în contact cu praful.

5.4 Folosirea și întreținerea aparatului electric

- Nu suprasolicitați aparatul electric. Folosiți aparatul electric conform destinației sale. Folosirea în mod corespunzător a aparatului electric vă va realiza mai bine și mai sigur sarcina la parametrii pentru care a fost conceput.
- Nu folosiți aparatul dacă întrerupătorul nu îl pornește sau oprește. Orice aparat care nu poate fi controlat din întrerupător este periculos și trebuie reparat.
- Deconectați fișa de la sursa de alimentare înainte de a face orice fel de reglaje, de a schimba accesoriile sau de a depozita aparatul. Astfel de măsuri preventive reduc riscul de a porni accidental aparatul electric.
- Depozitați aparatul departe de îndemâna copiilor și nu permiteți persoanelor nefamiliarizate cu acesta sau cu instrucțiunile sale să lucreze cu aparatul. Aparatele sunt periculoase dacă sunt folosite de persoane neinstruite.
- Întrețineți aparatele. Verificați alinierea sau prinderea părților în mișcare, crăparea pieselor sau orice altă stare ce poate afecta funcționarea aparatului. Dacă este deteriorat, reparați aparatul înainte de a-l folosi. Multe accidente sunt cauzate de aparate prost întreținute.
- Păstrați piesele de tăiere ascuțite și curate. Sculele așchietoare întreținute corespunzător, având lamele de tăiere ascuțite, se blochează mai greu și sunt mai ușor de controlat.
- Folosiți aparatul, accesoriile și lamele etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni și în modul destinat utilizării specifice a acestui aparat, luând în calcul condițiile de lucru și

operațiunile care trebuie efectuate. Folosirea aparatului electric pentru operațiuni diferite de cele pentru care a fost conceput poate duce la situații periculoase.

5.5 Service

- Reparați aparatul la un tehnician autorizat, folosind doar piese de schimb identice. Astfel, se va păstra siguranța în funcționare a aparatului.

6 AVERTIZĂRI DE SIGURANȚĂ SUPLIMENTARE PENTRU MAȘINI DE TĂIAT ARBORET

6.1 Instrucțiuni generale

- Unealta nu trebuie utilizată de persoanele nefamiliarizate cu mașina de tăiat arboret/motocoasa cu fir sau cu instrucțiunile acestora. Mașinile de tăiat arboret și motocoasele cu fir sunt periculoase în mâinile unor utilizatori neinstruiți.
- Asigurați-vă că orice operator al mașinii de tăiat arboret/motocoasei cu fir a citit în prealabil manualul de instrucțiuni.
- Această unealtă nu trebuie folosită niciodată de persoane nefamiliarizate cu aceste instrucțiuni, persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe. Reglementările locale pot impune restricții privind vârsta utilizatorului.
- Folosiți unealta cu cea mai mare grijă și atenție.
- Folosiți echipamentele doar dacă sunteți în stare fizică bună. Efectuați toate lucrările cu calm și atenție. Folosiți-vă bunul simț și rețineți faptul că operatorul sau utilizatorul este responsabil pentru accidente sau pericolele la care sunt expuse alte persoane sau bunurile acestora.
- Nu folosiți niciodată echipamente după consumul de alcool sau medicamente sau când vă simțiți oboșiți sau bolnavi.
- Evitați pornirea neintenționată. Nu purtați echipamentele cu acumulatori instalați ținând degetul pe comutator. Asigurați-vă ați decuplat comutatorul la instalarea unui set de acumulatori.
- Motorul trebuie decuplat imediat în cazul în care echipamentul prezintă probleme sau manifestări anormale.
- Deconectați și scoateți setul de acumulatori în pauze și când lăsați echipamentul nesupravegheat și amplasați-l într-un loc sigur pentru a preveni pericolul de accidentare a persoanelor și de deteriorare a echipamentului.
- Nu forțați echipamentul. Acesta își va face treaba mai bine și cu o probabilitate mai mică de accidentare dacă este folosit la capacitatea pentru care a fost proiectat.
- Nu tăiați la distanță greu accesibilă. Păstrați permanent poziția stabilă și echilibrul.

6.2 Înainte de pornire, verificați următoarele

- Întotdeauna scoateți acumulatorul pentru a împiedica pornirea accidentală a uneltei.
- Întotdeauna deconectați acumulatorul înainte de orice activitate de întreținere la unealtă.
- Înainte de utilizarea uneltei și după orice impact, verificați dacă există semne de uzură sau deteriorare și reparați, dacă este necesar.
- Inspectați zona de lucru. Îndepărtați toate obiectele cum ar fi pietre, cioburi de sticlă, cuie, sârmă, sfoară etc. care ar putea fi aruncate sau s-ar putea înfășura în jurul dispozitivului de tăiere sau al apărătorii dispozitivului.
- Operatorul uneltei trebuie să se asigure că oamenii sau animalele nu se apropie la mai puțin de 15 metri în timpul lucrului. Dacă mai mulți operatori lucrează în aceeași zonă, distanța de siguranță între ei trebuie să fie de minim 15 metri.
- Efectuați o inspecție generală a uneltei înainte de utilizare, consultați programul de întreținere.

6.3 Siguranța personală

- Dispozitivul de tăiat nu se oprește imediat după deconectarea unelei.
- Unealta este proiectată doar pentru tăiat arboret/ca motocoasă. Nu folosiți mașina pentru tăiat arboret/motocoasa pentru iarba la alte lucrări în afara celor pentru care a fost proiectată.
- Fiți atent, urmăriți lucrarea pe care o efectuați și folosiți-vă bunul simț la utilizarea unei unele electrice. Nu folosiți o unealtă electrică când sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau a medicamentelor. Un moment de neatenție în timp ce folosiți unele electrice poate duce la vătămare corporală gravă.
- Această unealtă nu este destinată utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe, decât dacă li se asigură supraveghere sau instruire privind utilizarea, din partea unei persoane responsabile pentru siguranța lor. Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu unealta.
- Niciodată nu lăsați copiii sau alte persoane neinstruite în ceea ce privește utilizarea unelei și/sau a acumulatorilor să folosească unealta sau să efectueze operații de service. Legislația locală poate reglementa vârsta utilizatorului.
- Depozitați echipamentul într-un loc care se poate încuia, pentru a preveni accesul copiilor și al persoanelor neautorizate.
- Țineți permanent mâinile și picioarele ferite de zona de tăiere, în special când porniți motorul.
- Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi și bijuterii. Țineți-vă părul, hainele și mănușile ferite de părțile în mișcare. Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse de piesele în mișcare.
- Nu folosiți niciodată unealta când sunteți obosit, dacă ați consumat alcool sau sunteți sub influența unor medicamente care vă pot afecta vederea, judecata sau coordonarea.
- Purtați echipament personal de protecție. Consultați instrucțiunile din secțiunea „Echipament personal de protecție”.
- Opriti unealta când trebuie să o deplasați. Întotdeauna scoateți acumulatorul când dați unealta altei persoane.

6.4 Utilizarea și întreținerea uneltelor electrice

- Singurele accesorii pe care le puteți folosi cu acest produs sunt dispozitivele de tăiere pe care le recomandăm în capitolul de date tehnice.
- Nu folosiți niciodată o unealtă care a fost modificată în vreun fel față de specificația sa originală. Nu folosiți niciodată unealta lângă materiale explozive sau inflamabile.
- Nu folosiți niciodată o unealtă defectuoasă. Efectuați verificările de siguranță, operațiunile de întreținere și de service descrise în acest manual. Unele activități de întreținere și service trebuie efectuate de specialiști instruiți și calificați. Consultați instrucțiunile din secțiunea Întreținere.
- Folosiți doar piese de schimb originale.
- Asigurați-vă întotdeauna că orificiile de ventilație nu sunt obturate cu resturi.
- Toate capacele, apărătorile și mânerul trebuie să fie montate înainte de pornire.
- Folosiți unealta doar la lumina zilei sau în condiții bune de iluminat.
- Nu folosiți niciodată unealta în condiții meteo nefavorabile, de exemplu pe ceață, când plouă, în zone umede, pe vânt puternic, ger, când este risc de fulgere etc. Vremea caniculară poate duce la supraîncălzirea unelei.

6.5 Folosiți-vă întotdeauna bunul simț

Nu putem acoperi fiecare situație imaginabilă cu care vă puteți confrunta. Fiți întotdeauna atenți și folosiți-vă bunul simț. Evitați toate situațiile pe care le considerați în afara capacității dumneavoastră. Dacă vă simțiți nesigur în legătură cu procedurile de lucru chiar și după citirea acestor instrucțiuni, ar trebui să consultați un expert înainte de a continua.

7 INSTRUCȚIUNI SUPLIMENTARE DE SIGURANȚĂ PENTRU ACUMULATORI ȘI ÎNCĂRCĂTOARE



Folosiți doar acumulatori și încărcătoare aplicabile pentru această unealtă.

7.1 Acumulatorii

- Nu încercați deschiderea sub niciun motiv.
- Nu depozitați în locuri unde temperatura poate depăși 40°C.
- Încărcați numai la temperaturi ambiante între 4°C și 40°C.
- La eliminarea acumulatorilor, respectați instrucțiunile din capitolul „ Protecția mediului”.
- Evitați producerea de scurtcircuite. La conectarea directă sau accidentală, prin intermediul unor obiecte metalice, a bornelor pozitivă (+) și negativă (-), acumulatorul este scurtcircuitat și se va produce un curent de intensitate ridicată, care poate provoca ruperea sau aprinderea carcasei.
- Nu încălziți. La încălzirea acumulatorilor la peste 100 °C, garniturile de etanșare și izolare și alte componente din polimeri se pot deteriora, provocând scurgeri de electrolit și / sau scurtcircuite interne, care generează căldură și provoacă ruperea sau aprinderea. De asemenea, nu aruncați acumulatorii în foc. Pericol de incendiu, explozie și / sau arsuri grave.
- În condiții extreme se pot produce scurgeri din acumulatori. În caz că se observă lichid pe suprafața bateriei, procedați după cum urmează:
 - Ștergeți cu atenție lichidul cu o cârpă. Evitați contactul cu pielea.
 - În caz de contact cu pielea sau cu ochii, urmați instrucțiunile de mai jos:
 - ✓ Clătiți imediat cu apă. Neutralizați cu un acid slab, cum ar fi suc de lămâie sau oțetul.
 - ✓ În caz de contact cu ochii, clătiți cu apă curată din abundență, timp de cel puțin 10 minute. Prezentați-vă la medic.



Pericol de incendiu! Evitați scurtcircuitarea bornelor unui acumulator desprins. Nu dați foc acumulatorului.

7.2 Încărcătoare

- Nu încercați încărcarea bateriilor nereîncărcabile.
- Înlocuiți imediat cablurile defecte.
- Feriți încărcătorul de apă.
- Nu deschideți încărcătorul.
- Nu testați încărcătorul.
- Încărcătorul este destinat numai utilizării în interior.

8 ÎNCĂRCAREA, INTRODUCEREA SAU SCOATEREA ACUMULATORULUI

8.1 Indicații privind încărcătorul

Conectați încărcătorul la priza de curent

- Verde aprins continuu: gata de încărcare
- Roșu intermitent: în curs de încărcare
- Verde aprins continuu: încărcat
- Verde și roșu aprinse continuu: acumulatori deteriorați sau încărcător deteriorat



Notă: dacă acumulatorul nu se potrivește bine, deconectați-l și verificați dacă setul de acumulatori este modelul corect pentru acest încărcător, conform celor indicate în diagrama din specificație. Nu încărcați alt set de acumulatori sau un set care nu se potrivește bine în încărcător.

1. Verificați frecvent încărcătorul și setul de acumulatori în timp ce acestea sunt conectate
2. Scoateți din priză încărcătorul și deconectați-l de la setul de acumulatori când ați terminat.
3. Lăsați setul de acumulatori să se răcească total înainte de utilizare.
4. Țineți încărcătorul și setul de acumulatori în interior, dar nu la îndemâna copiilor.



NOTĂ: Dacă acumulatorul este cald după utilizare continuă în unealtă, lăsați-l să se răcească la temperatura camerei înainte de încărcare. Astfel veți prelungi autonomia a acumulatorilor.

8.2 Scoaterea/introducerea acumulatorului



AVERTISMENT: Înainte de a face orice reglaj, asigurați-vă că unealta este oprită sau scoateți setul de acumulatori.

- Țineți unealta cu o mână și setul de acumulatori (10) cu cealaltă mână.
- Pentru instalare: împingeți și glisați setul de acumulatori în compartimentul dedicat, asigurându-vă că mecanismul de deschidere din partea din spate a acumulatorului se fixează în poziție și că acumulatorul este securizat înainte de începerea lucrului.
- Pentru scoatere: Apăsați mecanismul de deschidere a compartimentului acumulatorului și simultan trageți afară setul de acumulatori.

8.3 Indicator al încărcării acumulatorului (Fig. 1)

Pe setul de acumulatori există indicatoare de încărcare a acumulatorului (13), puteți verifica starea de încărcare a acumulatorului apăsând butonul (14). Înainte de utilizarea aparatului, apăsați declanșatorul comutator pentru a verifica dacă acumulatorul este suficient de încărcat pentru funcționare corespunzătoare.

Cele 3 LED-uri pot indica starea nivelului de încărcare a acumulatorului:

- 3 LED-uri aprinse: Acumulator complet încărcat
- 2 LED-uri aprinse: Acumulator încărcat 60%
- 1 LED aprins: Acumulator aproape descărcat

9 MONTAJUL

9.1 Montarea mânerului tip ghidon (Fig. 2)

- Amplasați mânerul ghidon între clema mânerului și suportul mânerului. Ajustați mânerul la un unghi care asigură o poziție de lucru confortabilă, apoi strângeți cele patru șuruburi (A) astfel încât ansamblul mânerului să nu se poată mișca.
- Puneți capacul de prindere pe mâner și suportul mânerului (1). Ajustați mânerul la un unghi care asigură o poziție de lucru confortabilă (2), apoi strângeți un șurub (B) și o piuliță, astfel încât ansamblul mânerului să nu se poată mișca.

9.2 Montarea apărătoarei (Fig. 3)

Montați apărătoarea potrivită a motoacoasei utilizate la motor, apoi strângeți trei șuruburi astfel încât ansamblul apărătoarei să nu se poată mișca.

9.3 Montarea hamului (Fig. 4)

- Reglați agățătoarea hamului într-o poziție confortabilă.
- Prindeți hamul în agățătoare.

9.4 Înlocuirea lamei metalice a bobinei



ATENȚIE ESTE INTERZISĂ utilizarea aparatului în cazul în care lama este indoită sau are dinți ruți sau dinți lipsă. Înlocuiți imediat lama deteriorată.

ATENȚIE: La montarea lamei este obligatoriu portul mănușilor de protecție.

9.4.1 Lama metalică (Fig. 5)

- Întoarceți unealta invers, astfel încât să puteți înlocui ușor lama tăietoare (2).
- Pentru demontarea lamei tăietoare (2), introduceți cheia hexagonală prin gaura din capacul de protecție și șaiba de fixare (1). Cu ajutorul cheii hexagonale, rotiți șaiba de fixare (1) până ce este blocată. Desfaceți piulița hexagonală (5) (filet pe stânga) cu cheia tubulară hexagonală și scoateți piulița (5), inelul (4), șaiba clemă (3) și cheia hexagonală.
- Montați lama tăietoare (2) pe ax, astfel încât ghidajul șaibei de fixare să se potrivească în orificiul pentru arbore din lama tăietoare. Instalați șaiba clemă (3), inelul (4) și fixați lama tăietoare (2) cu piulița hexagonală (5) la un cuplu de strângere de 13 până la 23 Nm în timp ce țineți șaiba de fixare (1) cu cheia hexagonală. Apoi strângeți o piuliță prin rotirea acesteia în sens orar.

9.4.2 Bobina

- Ordinea de instalare este A - F (Fig. 6)
- Țineți capul motocoasei, introduceți cheia hexagonală prin orificiul șaibei de fixare, apoi strângeți o piuliță prin rotirea acesteia în sens orar.(Fig. 7)
- Fixați arcul pe capul motocoasei (Fig. 7)
- Aliniați proeminența de pe partea inferioară a capacului cu fantele urechilor. Apoi apăsați bine capacul pe carcasă pentru a-l fixa. Asigurați-vă că piesele de blocare sunt extinse complet în capac.



Dacă firul este prea lung când folosiți echipamentul pentru prima dată, lungimea în exces va fi tăiată de lama de pe capacul apărătorii.

10 MOD DE UTILIZARE

10.1 Pornirea mașinii

- Pentru a porni echipamentul, apăsați comutatorul de siguranță și apoi apăsați declanșatorul comutator. Turația uneltei crește prin creșterea presiunii pe declanșatorul comutator. Eliberați declanșatorul comutator pentru oprire.
- Se pot preselecta două domenii de turație
- Pentru modificarea domeniului de turație, rotiți pârghia comutatorului de turație astfel încât să fie orientat spre „2” pentru turație redusă sau spre „1” pentru turație ridicată.

10.2 Oprirea uneltei

- Pentru deconectarea uneltei, eliberați declanșatorul comutator.

10.3 Mod de lucru pentru tăiere

Dacă este echipat corespunzător cu apărătoarea pentru resturi și capul de tăiere cu fir, mașina va tăia buruienile și iarba înaltă inestetice din zonele greu accesibile - de-a lungul gardurilor, zidurilor și fundațiilor, precum și în jurul arborilor. De asemenea, poate fi utilizată pentru tăierea completă în vederea îndepărtării vegetației până la nivelul solului, pentru a ușura pregătirea grădinii sau a curățarea anumitei zone.



NOTĂ: Chiar dacă se acționează cu grijă, tăierea în apropierea fundațiilor, zidurilor din cărămidă sau piatră, bordurilor etc. va duce la uzarea firului de tăiere mai rapid ca de obicei. Pentru înlocuirea firului, apăsați butonul de jos al bobinei pe sol, cu trimmerul în funcțiune.

10.3.1 Tăierea / cosirea

Balansați trimmerul dintr-o parte în alta, cu o mișcare asemănătoare cu a unei coase. Nu înclinați capul de tăiere cu fir în timpul acestei operațiuni. Verificați înălțimea corespunzătoare de tăiere în zona de tăiere. Pentru tăierea la o înălțime uniformă, țineți capul de tăiere la același nivel.

10.3.2 Tăierea aproape de suprafață

Țineți trimmerul drept în față, ușor înclinat, astfel încât partea de jos a capului de tăiere cu fir să se afe deasupra solului, iar contactul cu firul de tăiere să aibă loc în punctul de tăiere dorit. Tăierea se face în direcția opusă operatorului. Trimmerul nu trebuie tras către operator.

10.3.3 Tăierea în jurul gardurilor / fundațiilor

Tăiați cu viteză redusă în apropierea gardurilor cu ochiuri, a îngrăditurilor, a zidurilor din piatră și a fundațiilor, fără a lovi firul de obstacol. Contactul cu ziduri din piatră, din cărămidă sau cu fundații va duce la ruperea sau uzarea firului. Contactul cu gardurile produce un recul bruscat al firului.

10.3.4 Tăierea în jurul arborilor

Tăiați încet în jurul arborilor, astfel încât firul să nu atingă scoarța. Deplasați-vă în jurul arborelui tăind de la stânga la dreapta. Apropiați vârful firului de iarbă sau de buruieni și înclinați ușor înainte capul de tăiere cu fir.

10.3.5 Tăierea completă



AVERTISMENT: Procedați cu atenție maximă la TĂIEREA COMPLETĂ. În timpul acestor operațiuni, păstrați o distanță de 30 de metri între operator și alte persoane sau animale.

Tăierea completă reprezintă îndepărtarea în întregime a vegetației, până la nivelul solului. În acest scop, înclinați capul de tăiere cu fir la aproximativ 30 de grade spre dreapta. Reglarea mânerului permite un control mai bun în timpul acestei operațiuni. Nu încercați efectuarea acestei operațiuni dacă există riscul de rănire a operatorului sau a altor persoane ori de deteriorare a unor bunuri de către resturile proiectate.

10.3.6 Nu măturați cu trimmerul

Măturarea reprezintă înclinarea capului de tăiere cu fir pentru a îndepărta resturile de pe alei, etc. Trimmerul este un aparat puternic, iar pietrele mici și alte astfel de resturi pot fi aruncate la 15 metri distanță sau mai departe, provocând rănirea sau daune automobilelor, caselor sau ferestrelor.

10.4 Tăierea cu ajutorul lamelor

EVITAȚI RECOLUL

Reculul reprezintă reacția unei lame aflate în mișcare la contactul cu un arbore sau un tufiș rezistent ori cu un obiect solid. Forța rezultată împinge brusc înapoi lama, pe o traiectorie

circulară. Reculul poate duce la pierderea controlului și rănirea operatorului sau a altor persoane.

Nu utilizați lama în apropierea unui gard cu ochiuri, a stâlpilor metalici, a bordurilor ornamentale sau a fundațiilor clădirilor.



Nu tăiați cu o lamă metalică tocită, crăpată sau deteriorată. Înainte de a tăia iarba crescută, verificați să nu existe obturații cum ar fi bolovani, bile metalice sau sârme metalice din gardurile rupte. Dacă o obstrucție nu poate fi îndepărtată, marcați locația ei pentru a o evita când treceți cu lama. Pietrele și metalul vor toci și vor deteriora lama. Firul se poate prinde în capul lamei și se poate înfășura în jurul acestuia sau poate fi proiectat în aer.



Nu utilizați o motocosoare portabilă pentru a tăia copaci.

11 CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA

Mașinile noastre au fost proiectate să funcționeze o perioadă lungă de timp cu minim de întreținere. Funcționarea continuă satisfăcătoare depinde de îngrijirea corectă a mașinii și de curățarea ei regulată.

- Curățați regulat fanta de ventilație a aparatului cu o perie moale sau cu o cârpă uscată.
- Curățați regulat firul de tăiere și bobina cu o perie moale sau cu o cârpă uscată.
- Îndepărtați regulat iarba și murdăria de sub apărătoare cu ajutorul unei raclete cu muchia rotunjită.

12 DATE TEHNICE

Tip	POWDPG7550
Tensiune	40V
Tip de motor	Fără perii
Lățime de Tăiere cu bobina	330 mm
Disc de tăiere	255 mm
Lamă	cu 3 dinți
Dimensiunile firului	Ø2,0 mm
Turație de mers în gol	7000/min

13 ZGOMOT

Valori ale emisiilor sonore măsurate în conformitate cu standardele aplicabile. (K=3)

Nivel de presiune acustică LpA	80 dB(A)
Nivel de putere acustică LwA	96 dB(A)



ATENȚIE! Presiunea acustică poate depăși 85 dB(A), caz în care trebuie purtat un dispozitiv de protecție auditivă.

aw (Nivel vibrații):	2,9 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
----------------------	----------------------	--------------------------

14 GARANȚIE

- Acestui produs i se acordă garanție conform reglementărilor legale pentru o perioadă efectivă de 36 de luni de la data cumpărării de către primul utilizator.
- Această garanție acoperă toate defectunile de materiale sau de producție, cu excepția bateriilor, a încărcătoarelor, a pieselor defecte din cauza uzurii normale, precum sunt rulmenții, periiile, cablurile, fișele sau accesoriile precum frezele, burghiile, pânzele de

ferăstrău etc.; deteriorarea sau defectele care rezultă din manipulare defectuoasă, accidente sau modificări. Nu se acoperă nici costul transportului.

- Deteriorarea și/sau defecțiunile rezultate ca urmare a utilizării necorespunzătoare nu sunt acoperite de prevederile garanției.
- Nu se asumăm, de asemenea, nicio responsabilitate pentru vătămarea corporală ce are drept cauză utilizarea necorespunzătoare a aparatului.
- Reparațiile pot fi efectuate doar de către un centru de service autorizat pentru sculele Powerplus.
- Puteți obține întotdeauna mai multe informații, apelând numărul de telefon 00 32 3 292 92 90.
- Toate costurile de transport trebuie suportate de client, în afara cazului în care s-a convenit în alt fel, în scris.
- În același timp, nu se poate ridica nicio pretenție în garanție dacă deteriorarea aparatului se datorează întreținerii neglijente sau suprasolicitării.
- Se exclude în mod categoric de la garanție defecțiunea datorată pătrunderii de fluide, pătrunderii excesive a prafului, deteriorarea intenționată (cu intenție sau din neglijență gravă), utilizarea inadecvată (doar pentru destinații pentru care acest dispozitiv nu este potrivit), utilizarea incompetentă (de ex nerespectarea instrucțiunilor din manual), fulgere sau asamblarea de către un nespecialist, tensiune incorectă de alimentare de la rețea. Această listă nu este exhaustivă.
- Acceptarea pretențiilor în garanție nu poate duce niciodată la prelungirea perioadei de garanție, nici la începutul unei noi perioade de garanție în cazul înlocuirii unui aparat.
- Aparatele sau componentele înlocuite în garanție rămân prin urmare proprietatea Varo NV.
- Ne rezervăm dreptul de a respinge orice pretenție pentru care cumpărarea nu poate fi verificată sau dacă este clar că produsul nu a fost întreținut în mod corespunzător. (fante de aerisire curate, perii de cărbune întreținute periodic, ...)
- Dovada cumpărării trebuie păstrată ca dovadă a datei cumpărării.
- Scula nedemontată trebuie înapoiată comerciantului într-o stare acceptabilă de curățenie, (în cutia sa originală dacă e cazul) și împreună cu dovada cumpărării.
- Pentru a se asigura funcționarea optimă, aparatul trebuie încărcat minim 1 dată pe lună.

15 MEDIU



În cazul în care aparatul trebuie înlocuit după utilizare intensă, nu îl aruncați la o altă cu gunoier menajer, ci depozitați-l într-un mod sigur pentru mediu.

Deșeurile produse de părți ale mașinilor electrice nu trebuie manipulate la fel cu gunoier menajer. Reciclați atunci când există această posibilitate. Pentru sfaturi privind reciclarea, consultați autoritatea locală sau magazinul de achiziție.

16 DECLARAȚIA DE CONFORMITATE

VARO N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIA, declară că
Produsul: MOTOCSITOARE PORTABILĂ
Marcă de comerț: POWERplus
Model: POWDPG7550

este în conformitate cu specificațiile esențiale și alte prevederi relevante ale Directivelor Europene aplicabile, pe baza aplicării standardelor europene armonizate. Orice modificare neautorizată a aparatelor atrage după sine anularea acestei declarații.

Directivile europene (inclusiv, dacă este cazul, amendamentele lor, până la data semnăturii);
2011/65/EU
2014/30/EG
2006/42/EG
2000/14/EG Annex V LwA 93dB(A) / 96dB(A)

Standardele europene armonizate (inclusiv, dacă este cazul, amendamentele lor, până la data semnăturii);
EN60335-1: 2012
EN50636-2-91: 2014
EN55014-1: 2006
EN55014-2: 2015

Persoana care păstrează documentația tehnică: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Subsemnatul acționează în numele Directorului general executiv al societății,

Hugo Cuypers
Divizia de reglementare – Director de conformitate
Data: 10/03/2017

1	ZASTOSOWANIE	3
2	OPIS (FIG. A)	3
3	SPIS CZĘŚCI	3
4	OZNACZENIA	3
5	OGÓLNE ZASADY KORZYSTANIA Z URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH	4
5.1	<i>Miejsce użytkowania</i>	4
5.2	<i>Bezpieczeństwo elektryczne</i>	5
5.3	<i>Bezpieczeństwo osobiste</i>	5
5.4	<i>Urządzenia elektryczne i konserwacja</i>	5
5.5	<i>Serwis</i>	6
6	DODATKOWE ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA DLA KOS DO CIĘCIA ZAROŚLI	6
6.1	<i>Ogólne instrukcje</i>	6
6.2	<i>Sprawdź przed uruchomieniem</i>	7
6.3	<i>Bezpieczeństwo osobiste</i>	7
6.4	<i>Użytkowanie urządzenia elektrycznego i środki ostrożności</i>	8
6.5	<i>Zawsze kieruj się zasadami zdrowego rozsądku</i>	8
7	DODATKOWE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE AKUMULATORÓW I ŁADOWAREK	8
7.1	<i>Akumulatory</i>	8
7.2	<i>Ładowarki</i>	9
8	ŁADOWANIE I WKŁADANIE LUB WYJMOWANIE AKUMULATORA	9
8.1	<i>Wskazówki dotyczące ładowarki</i>	9
8.2	<i>Wyjmowanie/wkładanie akumulatora</i>	9
8.3	<i>Wskaźnik pojemności akumulatora (rys. 1)</i>	10
9	MONTAŻ.....	10
9.1	<i>Montaż uchwyty rowerowego (rys. 2)</i>	10
9.2	<i>Instalacja osłony ochronnej (rys. 3)</i>	10
9.3	<i>Instalacja uprząży (rys. 4)</i>	10

9.4	Zastęp ostrze metalowe szpuli.....	10
9.4.1	Ostrze metalowe (rys. 5).....	10
9.4.2	Szpula	11
10	OBSŁUGA.....	11
10.1	<i>Uruchamianie urządzenia.....</i>	<i>11</i>
10.2	<i>Zatrzymywanie pracy urządzenia</i>	<i>11</i>
10.3	<i>Trimming procedures.....</i>	<i>11</i>
10.3.1	<i>Przycinanie/koszenie</i>	<i>11</i>
10.3.2	<i>Bliższe podcinanie</i>	<i>12</i>
10.3.3	<i>Podcinanie w pobliżu płotu/fundamentów</i>	<i>12</i>
10.3.4	<i>Podcinanie w pobliżu drzew.....</i>	<i>12</i>
10.3.5	<i>Zdzieranie.....</i>	<i>12</i>
10.3.6	<i>Nie zamiataj za pomocą trymera.....</i>	<i>12</i>
10.4	<i>Cięcie za pomocą ostrzy</i>	<i>12</i>
11	CZYSZCZENIE I KONSERWACJA	13
12	PARAMETRY TECHNICZNE.....	13
13	HAŁAS.....	13
14	GWARANCJA	13
15	OCHRONA ŚRODOWISKA NATURALNEGO.....	14
16	DEKLARACJA ZGODNOŚCI	15

KOSA DO CIĘCIA ZAROŚLI 40V POWDPG7550

1 ZASTOSOWANIE

W zależności od zamontowanych narzędzi tnących kosa do cięcia zarośli może służyć do koszenia trawników, łąk lub do przycinania krzewów, krzaków oraz bardzo małych drzew. Jest przeznaczona do prywatnego użytku. Urządzenia nie wolno używać do innych celów. Produkt nie jest przeznaczony do użytku profesjonalnego.



UWAGA! Proszę dla własnego bezpieczeństwa przeczytać ten podręcznik oraz ogólną instrukcję zasad bezpiecznego użytkowania przed zastosowaniem urządzenia. Wszelkie elementy funkcjonujące w oparciu o elektryczność powinny być zgodne z tą instrukcją.

2 OPIS (FIG. A)

1. Dysk tnący
2. Moduł wału napędowego
3. Przełącznik spustu
4. Przełącznik szybkości
5. Przełącznik bezpieczeństwa
6. Uchwyt „rowerowy”
7. Zaczep uprząży/blokada przewodu
8. Osłona ochronna
9. Szpula
10. Pakiet akumulatorów (NIE WCHODZI W ZAKRES DOSTAWY)
11. Przycisk zwolnienia pakietu akumulatorów
12. Ładowarka (NIE WCHODZI W ZAKRES DOSTAWY)
13. Wskaźnik pojemności akumulatora
14. Przycisk wskaźnika pojemności akumulatora

3 SPIS CZĘŚCI

- Usunąć wszystkie elementy opakowania
- Usunąć wszystkie pozostałości po opakowaniu oraz tranzycie (jeżeli takowe istnieją)
- Upewnić się co do kompletnej zawartości opakowania
- Sprawdzić urządzenie, przewód zasilający, wtyczkę zasilającą oraz wszystkie dodatkowe części, pod kątem ewentualnego uszkodzenia podczas transportu.
- Jeśli to możliwe to przechować elementy opakowania tak długo jak urządzenie będzie objęte gwarancją. Po upływie tego okresu należy wyrzucić zgodnie z przyjętym systemem usuwania odpadów.



UWAGA Elementy opakowania to nie zabawki! Dzieci nie mogą bawić się plastikowymi opakowaniami! Grozi to uduszeniem!

Kosa do cięcia zarośli
Osłona ochronna
Uprząż
Dysk tnący
















Szpula
Klucz nasadowy
Hex spanner
Instrukcja obsługi



W razie braku lub uszkodzenia części, prosimy skontaktować się ze sprzedawcą.

4 OZNACZENIA

W niniejszej instrukcji i/lub na urządzeniu użyto następujących symboli:

	Oznacza ryzyko obrażeń osób lub uszkodzenia narzędzia.		Używać obuwia ochronnego.
	Uważnie przeczytać instrukcje.		Nosić rękawice ochronne
	Nosić okulary ochronne i ochronę słuchu.		Watch out for thrown objects and ricochets
	Nigdy nie wolno pracować urządzeniem w deszczu lub w warunkach, kiedy jest wilgotno albo mokro. Wilgoć oznacza zagrożenie porażeniem prądem elektrycznym.		Podczas pracy utrzymywać minimalną odległość 15 m pomiędzy narzędziem a osobami postronnymi
	Klasa II – urządzenie jest podwójnie izolowane; dlatego przewód uziemiający nie jest konieczny. (tylko dla ładowarki)		Spełnia niezbędne wymagania określone w dyrektywach europejskich.
	Nie wolno wystawiać ładowarki i pakietu akumulatorów na działanie wody.		Nie wolno palić pakietu akumulatorów lub ładowarki
	Temperatura otoczenia maks. 40°C (tylko akumulator)		Używać akumulatora i ładowarki tylko w pomieszczeniach zamkniętych.
	W warunkach zapylenia stosować maskę		

5 OGÓLNE ZASADY KORZYSTANIA Z URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH

Proszę przeczytać wszelkie ostrzeżenia odnoszące się do bezpieczeństwa oraz wszystkie instrukcje. Niedostosowanie się do wszystkich ostrzeżeń i instrukcji może skutkować porażeniem prądem, wzniesieniem ognia i/lub poważnymi obrażeniami. Proszę zachować wszelkie ostrzeżenia i instrukcję do zastosowania w przyszłości. Termin "urządzenie elektryczne" odnosi się w ostrzeżeniach do narzędzi funkcjonujących w oparciu o podłączenie do sieci (przewodowe) lub baterię (bezprowadowe).

5.1 Miejsce użytkowania

- Miejsce pracy należy utrzymywać w czystości oraz przy dobrym oświetleniu. Miejsca brudne i słabo oświetlone sprzyjają wypadkom.
- Nie korzystać z urządzenia w rejonie ulatniania się niebezpiecznych oparów, takich jak łatwopalne substancje, gazy lub pył. Urządzenia elektryczne mogą wytworzyć iskry, która może doprowadzić do eksplozji lub zapalenia się pyłów lub oparów.
- Na czas korzystania z urządzenia należy trzymać dzieci oraz przypadkowe osoby z dala. Zakłócenie przez nich uwagi, może doprowadzić do utraty kontroli nad urządzeniem.

5.2 **Bezpieczeństwo elektryczne**

- Zawsze należy sprawdzić, czy napięcie prądu zasilającego jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej.
- Wtyczka urządzenia musi pasować do gniazdka. Nie wolno modyfikować wtyczki w żaden sposób. Nie stosować jakichkolwiek rozgałęziaczy z uziemieniem. Dostosowanie się do tych zaleceń zmniejszy prawdopodobieństwo porażenia elektrycznego.
- Unikać bezpośredniego kontaktu z uziemionymi obiektami takimi jak rury, radiatory, piece lub lodówki. Ryzyko porażenia wzrasta jeśli ciało użytkownika jest uziemnione.
- Nie narażać urządzenia na kontakt z deszczem lub wilgocią. Woda, która przeniknęła do urządzenia zwiększa ryzyko porażenia elektrycznością.
- Nie wykorzystywać kabla zasilającego do celów, do których nie został on przeznaczony. Nie wolno z jego pomocą nieść, ciągnąć, ani gwałtownie odłączać urządzenia elektrycznego. Należy trzymać przewód z daleka od źródła ciepła, paliwa, ostrych krawędzi lub części ruchomych. Uszkodzony lub splątany przewód zwiększa prawdopodobieństwo porażenia elektrycznego.
- Podczas korzystania z urządzenia poza domem, należy zastosować przedłużacze przeznaczone do użytku w terenie. Zastosowanie przedłużacza przeznaczonego do użytku w terenie zmniejsza ryzyko porażenia elektrycznego.
- Jeśli konieczność skorzystania z urządzenia elektrycznego w wilgotnych warunkach jest nie do uniknięcia, należy użyć wyłącznika różnicowo-prądowego, który redukuje niebezpieczeństwo porażenia prądem.

5.3 **Bezpieczeństwo osobiste**

- Należy zachować ostrożność, uważać na wykonywane ruchy oraz sytuację dookoła podczas korzystania z urządzenia. Nie korzystać z urządzenia kiedy osoba jest zmęczona lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwila nieuwagi podczas stosowania urządzenia może skutkować poważnymi obrażeniami osobistymi.
- Korzystać z ubrania ochronnego. Zawsze nosić osłonę na oczy. Stosować takie przedmioty jak maska przeciwpyłowa, obuwie antypoślizgowe, twarde okrycie głowy, lub nauszники przeciwhałasowe, kiedy tylko będzie wymagała tego sytuacja, a zmniejszy się ryzyko odniesienia osobistych obrażeń.
- Unikać przypadkowego uruchomienia. Upewnić się, że włącznik jest w pozycji off przed podłączeniem do prądu. Przenoszenie urządzenia z palcem na wyłączniku lub kiedy jest ono podłączone do prądu, grozi wypadkami.
- Usunąć wszelkie klucze przed uruchomieniem urządzenia. Pozostawienie jakiegokolwiek klucza lub innego narzędzie w pobliżu uruchomionego urządzenia, może spowodować poważne obrażenia osobiste.
- Nie wychylać się z urządzeniem. Zachować odpowiednią postawę i równowagę przez cały czas. To pozwoli na zachowanie lepszej kontroli w nieprzewidzianych sytuacjach.
- Odpowiednio ubierać się. Nie nosić luźnych ubrań lub biżuterii. Trzymać włosy, ubrania i rękawice z dala od ruchomych części. Luźne ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zaplątać się w ruchome części.
- Jeśli urządzenie jest właściwie podłączone do pochłaniacza kurzu lub zbieracza odpadków upewnić się, że funkcjonują one właściwie. Stosowanie tych urządzeń pozwoli ograniczyć niebezpieczeństwa wynikające z przebywania w zapyłonym środowisku.

5.4 **Urządzenia elektryczne i konserwacja**

- Nie przeciążać urządzeń elektrycznych. Stosować je do właściwych zadań. Przeznaczone do danego zadania urządzenie lepiej o raz bezpieczniej upora się z nim, niż urządzenie do tego nie przeznaczone.
- Nie stosować urządzenia w sytuacji kiedy wyłącznik nie funkcjonuje prawidłowo. Każde urządzenie elektryczne, którego nie można regulować jest niebezpieczne i należy je naprawić.

- Odłączyć urządzenie od prądu, jeśli zamierza się dokonać jakiegokolwiek zmiany akcesoriów lub innych części urządzenia. Ten krok zapobiegnie przypadkowemu uruchomieniu urządzenia.
- Nieużywane narzędzie przechowywać z dala od zasięgu dzieci oraz niepozwalać osobom niezaznajomionym z instrukcją obsługi tego urządzenia na korzystanie z niego. Narzędzia elektryczne są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników.
- Zawsze dbaj o urządzenia elektryczne. Sprawdzaj czy ruchome fragmenty nie stykają się ze sobą, nie są uszkodzone, nie ma pomiędzy nimi nierówności lub w żaden sposób ich funkcjonowanie nie jest ograniczone. Jeśli zostaną zauważone uszkodzenia muszą one zostać naprawione przez ponownym użytkownikiem. Wiele wypadków jest spowodowanych wadliwą konserwacją sprzętu.
- Części tnące utrzymywać naostrzone i w czystości. Nad właściwie utrzymanymi częściami tnącymi z odpowiednio naostrzonymi krawędziami kontrola jest łatwiejsza i istnieje mniejsze ryzyko wadliwego funkcjonowania.
- Korzystać z narzędzi elektrycznych, części oraz podzespołów itp., jedynie zgodnie z instrukcją i przeznaczeniem właściwym dla danego typu sprzętu, mając na względzie warunki w jakich przyjdzie im funkcjonować oraz postawione przed nimi zadania. Użytkowanie narzędzi elektrycznych w sposób do którego nie są one przeznaczone grozi doprowadzeniem do niebezpiecznych sytuacji.

5.5 *Serwis*

- Oddając narzędzie elektryczne do naprawy korzystaj jedynie z wykwalifikowanego serwisu, który używa oryginalnych części. To zapewni właściwą i bezpieczną konserwację narzędzia elektrycznego.

6 DODATKOWE ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA DLA KOS DO CIĘCIA ZAROŚLI

6.1 *Ogólne instrukcje*

- Osobom, które nie wiedzą, jak korzystać z kosi do cięcia zarośli/podkaszarki żyłkowej lub które nie zapoznały się z tymi instrukcjami nie wolno używać urządzenia. Użytkowanie kosi do cięcia zarośli i podkaszarek żyłkowych przez niewyszkolonych użytkowników jest niebezpieczne.
- Wszystkie osoby, które mają używać kosi do cięcia zarośli/podkaszarki żyłkowej muszą najpierw przeczytać instrukcję obsługi.
- Urządzenia nie wolno nigdy używać osobom, które nie zapoznały się z tymi instrukcjami, osobom (w tym dzieciom) o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, bądź którym brakuje doświadczenia i wiedzy. Lokalne regulacje mogą ograniczyć wiek operatora.
- Używaj narzędzia, zachowując maksymalną uwagę i ostrożność.
- Używaj urządzenia, tylko jeśli jesteś w dobrej kondycji fizycznej. Wykonuj pracę w spokojny i ostrożny sposób. Kieruj się zasadami zdrowego rozsądku i pamiętaj, że operator lub użytkownik odpowiada za wypadki lub zagrożenia dotyczące innych osób lub ich mienia.
- Nigdy nie używaj urządzenia po spożyciu alkoholu lub narkotyków, jeśli odczuwasz zmęczenie, bądź źle się czujesz.
- Unikaj przypadkowego uruchamiania. Nigdy nie przenoś urządzenia z zamontowanym akumulatorem, jeśli palec znajduje się na przełączniku. Podczas montowania kasety akumulatora przełącznik musi być wyłączony.
- Jeśli podczas pracy urządzenia wystąpi problem lub nietypowy objaw, silnik musi zostać natychmiast wyłączony.
- Jeśli urządzenie nie będzie przez jakiś czas używane lub chcesz pozostawić je bez nadzoru, wyłącz je i wyjmij kasetę akumulatora i umieść ją w bezpiecznym miejscu, aby

nie narazić innych osób na niebezpieczeństwo, bądź nie dopuścić do uszkodzenia sprzętu.

- Nie przeciążaj urządzenia. Na poziomie użytkowania, do którego zostało przeznaczone, będzie lepiej funkcjonowało i ryzyko odniesienia obrażeń fizycznych zostanie ograniczone.
- Nie staraj się sięgać zbyt daleko. Zawsze zachowuj odpowiednie oparcie oraz równowagę.

6.2 Sprawdź przed uruchomieniem

- Zawsze wyjmuj akumulator, aby nie dopuścić do przypadkowego uruchomienia urządzenia. Zawsze odłączaj akumulator przed rozpoczęciem czynności serwisowych na urządzeniu.
- Przed użyciem oraz zawsze po uderzeniu sprawdź urządzenie pod kątem zużycia lub uszkodzenia i napraw w razie konieczności.
- Sprawdź obszar pracy. Usuń wszystkie pozostawione swobodnie przedmioty, np. kamienie, pośluzzone szkło, gwoździe, druty stalowe, sznurki itp., które mogłyby zostać wyrzucone lub owinięte wokół kosi lub osłony kosi.
- Operator urządzenia musi zadbać o to, by podczas jego pracy żadne osoby lub zwierzęta nie zbliżyły się do urządzenia na odległość krótszą niż 15 metrów. Jeśli na tym samym terenie pracuje kilku operatorów, bezpieczna odległość powinna wynosić przynajmniej 15 metrów.
- Przed użyciem przeprowadź ogólną kontrolę urządzenia (zobacz harmonogram czynności serwisowych).

6.3 Bezpieczeństwo osobiste

- Po wyłączeniu urządzenia praca narzędzia tnącego nie zostanie natychmiast przerwana.
- Urządzenie jest przeznaczone tylko do zarośli/podcinania. Nie używaj kosi do cięcia zarośli/trymera do trawników do innych zadań niż zostały przeznaczone.
- Podczas obsługi urządzenia elektrycznego zachowaj czujność, obserwuj, co się dzieje i kieruj się zasadami zdrowego rozsądku. Nie korzystaj z urządzenia elektrycznego, jeśli odczuwasz zmęczenie, jesteś pod wpływem narkotyków, alkoholu lub po zażyciu leków. Chwila nieuwagi podczas obsługi urządzeń elektrycznych może spowodować poważne obrażenia fizyczne.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, bądź którym brakuje doświadczenia i wiedzy, chyba że używają urządzenia pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub otrzymały od niej instrukcje dotyczące korzystania z tego urządzenia. Dzieci powinny znajdować się pod nadzorem, aby zagwarantować, że nie będą bawić się urządzeniem.
- Nigdy nie dopuszczaj do tego, by dzieci lub inne osoby, które nie zostały przeszkolone w zakresie użytkowania urządzenia i/lub akumulatora korzystały z urządzenia, bądź podejmowały czynności serwisowe. Wiek użytkownika może być określany według lokalnych przepisów.
- Przechowuj sprzęt w obszarze, który można zamknąć na klucz, by nie miały do niego dostępu dzieci i osoby do tego nieuprawnione.
- Ręce i stopy muszą zawsze znajdować się poza obszarem cięcia, szczególnie podczas włączania silnika.
- Ubierz się odpowiednio. Nie zakładaj luźnej odzieży ani biżuterii. Włosy, odzież i rękawice nie powinny mieć styczności z elementami ruchomymi. Luźne ubrania, biżuteria i długie włosy mogą zostać pochwycone przez elementy ruchome.
- Nigdy nie używaj urządzenia, jeśli odczuwasz zmęczenie, po spożyciu alkoholu lub jeśli zażywasz leki, które mogą mieć wpływ na zdolność widzenia, oceny lub koordynację ruchową.
- Korzystaj ze sprzętu do ochrony osobistej. Zobacz instrukcje pod nagłówkiem „Sprzęt do ochrony osobistej”.

- Jeśli trzeba przenieść urządzenie, najpierw je wyłącz. Jeśli przekazujesz urządzenie innej osobie, najpierw zawsze wyjmij akumulator.

6.4 *Użytkowanie urządzenia elektrycznego i środki ostrożności*

- Jedynym urządzeniem dodatkowym, którego można używać z tym produktem jest zaczep tnący zalecany w rozdziale dotyczącym danych technicznych.
- Nigdy nie używaj urządzenia, które zostało w jakikolwiek sposób zmodyfikowane względem oryginalnej specyfikacji. Nigdy nie używaj urządzenia w pobliżu materiałów wybuchowych lub łatwopalnych.
- Nigdy nie używaj urządzenia, które jest uszkodzone. Przeprowadzaj kontrole bezpieczeństwa, czynności konserwacyjne i wypełniaj instrukcje serwisowe przedstawione w tej instrukcji obsługi. Niektóre czynności serwisowe i konserwacyjne muszą być wykonywane przez wyszkolonych i wykwalifikowanych specjalistów. Zobacz instrukcje znajdujące się pod nagłówkiem Czynności serwisowe.
- Używaj tylko oryginalnych części zamiennych.
- Zadbaj o to, by otwory wentylacyjne były zawsze wolne od szczątków.
- Przed uruchomieniem należy zamontować wszystkie pokrywy, osłony i uchwyty.
- Używaj urządzenia tylko w świetle dziennym lub w warunkach dobrego oświetlenia.
- Nigdy nie używaj urządzenia w złych warunkach pogodowych, np. podczas mgły, deszczu, w miejscach wilgotnych lub mokrych, gdy wieje silny wiatr, jest bardzo zimno, występuje ryzyko wyładowań atmosferycznych itp. Duży upał może spowodować przegrzanie urządzenia.

6.5 *Zawsze kieruj się zasadami zdrowego rozsądku*

Nie ma możliwości przewidzenia wszystkich sytuacji, które mogą wystąpić. Zawsze zachowuj ostrożność i kieruj się zasadami zdrowego rozsądku. Unikaj sytuacji, które wydają się wykraczać poza Twoje możliwości. Jeśli po przeczytaniu tych instrukcji masz nadal jakieś wątpliwości w zakresie procedur obsługi, zanim będziesz kontynuować, skonsultuj się z ekspertem.

7 DODATKOWE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE AKUMULATORÓW I ŁADOWAREK



Używaj tylko akumulatorów i ładowarek zgodnych z tym urządzeniem.

7.1 *Akumulatory*

- Nie wolno nigdy próbować z jakiegokolwiek powodu otwierać akumulatorów.
- Nie wolno przechowywać w miejscach, gdzie temperatura może przekraczać 40°C.
- Ładować tylko przy temperaturach otoczenia od 4°C do 40°C.
- Podczas utylizacji akumulatorów przestrzegać instrukcji zawartych w rozdziale „Ochrona środowiska”.
- Nie powodować zwarc. W przypadku wykonania połączenia między biegunem dodatnim (+) a ujemnym (-) bezpośrednio lub przez przypadkową styczność z przedmiotem metalowym, następuje zwarcie akumulatora, a przepływ wysokiego napięcia spowoduje wytworzenie ciepła, co może prowadzić do rozerwania obudowy lub pożaru.
- Nie podgrzewać. Jeżeli akumulatory zostaną podgrzane do temperatury powyżej 100°C, elementy uszczelniające i izolacyjne oraz inne części z polimerów mogą zostać uszkodzone w wyniku wycieku elektrolitu i/lub zwarcia wewnętrznego prowadzącego do wytworzenia ciepła powodującego rozerwanie obudowy lub pożar. Dodatkowo nie wolno wrzucać akumulatorów do ognia – może to spowodować wybuch i/lub intensywny proces palenia.
- W warunkach ekstremalnych może dojść do wycieku z akumulatora. W przypadku zaobserwowania cieczy na akumulatorze postępować jak niżej:

- Dokładnie wytrzeć ciecz za pomocą ściereczki. Unikać kontaktu ze skórą.
- W przypadku kontaktu ze skórą lub oczami, postępować zgodnie z poniższymi zaleceniami:
 - ✓ Natychmiast przepłukać wodą. Zneutralizować za pomocą delikatnego kwasu, takiego jak sok z cytryny lub ocet.
 - ✓ W przypadku kontaktu z oczami intensywnie płukać czystą wodą przez co najmniej 10 minut. Skonsultować się z lekarzem.



Zagrożenie pożarem! Unikać zwarcia styków odłączanego akumulatora. Nie spalać akumulatora w piecu.

7.2 Ładowarki

- Nie wolno nigdy próbować ładować baterii jednorazowego użytku.
- Uszkodzone przewody należy natychmiast wymienić.
- Nie wolno wystawiać na działanie wody.
- Nie wolno otwierać ładowarki.
- Nie wolno sondować ładowarki.
- Ładowarka przeznaczona jest wyłącznie do użytku w pomieszczeniach.

8 ŁADOWANIE I WKŁADANIE LUB WYJMOWANIE AKUMULATORA

8.1 Wskazówki dotyczące ładowarki

Podłączyć ładowarkę do gniazdka sieciowego

- Świeci stale na zielono: gotowa do ładowania
- Świeci na czerwono: ładowanie.
- Świeci stale na zielono: naładowany
- Świeci stale na zielono i czerwono: uszkodzenie akumulatora lub ładowarki



Uwaga: jeśli rozmiar akumulatora nie jest odpowiednio dopasowany, odłącz go i sprawdź, czy pakiet akumulatorów jest właściwym modelem do tej ładowarki, jak przedstawiono na wykresie specyfikacji. Nie wolno ładować żadnego innego pakietu akumulatorów lub jakiegokolwiek pakietu akumulatorów, który nie pasuje pewnie do ładowarki.

1. Po podłączeniu okresowo sprawdzać ładowarkę i pakiet akumulatorów
2. Po zakończeniu odłączyć ładowarkę od gniazdka i odłączyć ją od pakietu akumulatorów.
3. Przed użyciem poczekaj na całkowite wystygnięcie pakietu akumulatorów.
4. Ładowarkę i pakiet akumulatorów przechowuj w pomieszczeniu i tak, aby dzieci nie miały do nich dostępu.



UWAGA: Jeżeli po ciągłym użytkowaniu w narzędziu akumulator jest gorący, przed ładowaniem pozostaw go do ochłodzenia do temperatury pokojowej. Spowoduje to wydłużenie żywotności akumulatorów.

8.2 Wymywanie/wkładanie akumulatora



OSTRZEŻENIE: Przed wykonaniem jakichkolwiek ustawień upewnij się, że narzędzie jest wyłączone lub wyjmij pakiet akumulatorów.

- Przytrzymaj narzędzie jedną ręką i pakiet akumulatorów (10) drugą.

- W celu zainstalowania: naciśnij i przesun pakiet akumulatorów do gniazda akumulatorów, upewniając się, że zapadka zwalniająca na tylnej stronie akumulatora wskakuje na miejsce i akumulator jest zamocowany przed rozpoczęciem pracy.
- W celu wyjęcia: Naciśnij zapadkę zwalniającą akumulatora i równocześnie wyciągnij pakiet akumulatora.

8.3 Wskaźnik pojemności akumulatora (rys. 1)

Wskaźniki pojemności akumulatora (13) znajdują się na pakiecie akumulatora, można sprawdzać stan pojemności akumulatora po naciśnięciu przycisku (14). Przed użyciem urządzenia naciśnij przełącznik spustu celem sprawdzenia, czy akumulator jest wystarczająco naładowany do prawidłowej pracy.

Te 3 diody mogą pokazywać stan poziomu pojemności akumulatora:

- Świecą 3 diody: Akumulator w pełni naładowany
- Świecą 2 diody: Akumulator naładowany w 60%
- Świeci 1 dioda: Akumulator prawie rozładowany

9 MONTAŻ

9.1 Montaż uchwytu rowerowego (rys. 2)

- Umieść uchwyt między zaciskiem a zaczepem. Wyreguluj uchwyt pod kątem, który zapewni dogodną pozycję do obsługi, a następnie dokręć cztery śruby (A) w taki sposób, aby moduł uchwytu pozostawał nieruchomy.
- Umieść na miejscu pokrywę zacisku, uchwyt oraz uchwyt zacisku (1). Wyreguluj uchwyt pod kątem, który zapewni dogodną pozycję do obsługi (2), a następnie dokręć jedną śrubę (B) i jedną nakrętkę w taki sposób, aby moduł uchwytu pozostawał nieruchomy.

9.2 Instalacja osłony ochronnej (rys. 3)

Dopasuj właściwą osłonę trymera do użytku z silnikiem, następnie dokręć trzy śruby w taki sposób, aby moduł osłony pozostawał nieruchomy.

9.3 Instalacja uprząży (rys. 4)

- Wyreguluj wieszak uprząży w dogodnej pozycji
- Zapnij uprząż przy wieszaku

9.4 Zastąp ostrze metalowe szpuli



UWAGA: NIGDY nie używaj urządzenia, jeśli ostrze jest wypaczone lub ma wyłamane bądź brakujące zęby. Natychmiast wymień uszkodzone ostrze.



UWAGA: Podczas przenoszenia i instalacji ostrza zawsze miej na sobie wytrzymałe rękawice robocze.

9.4.1 Ostrze metalowe (rys. 5)

- Odwróć urządzenie górą do dołu, aby łatwo było wymienić ostrze kosi (2).
- Aby rozmontować ostrze kosi (2), włóż klucz sześciokątny przez otwór w pokrywie ochronnej i podkładkę odbierającej (1). Obróć podkładkę odbierającą (1) w taki sposób, aby została pochwycona przez klucz sześciokątny. Poluzuj nakrętkę sześciokątną (5) (gwint lewy) za pomocą klucza gniazda sześciokątnego i usuń nakrętkę (5), miseczkę (4), podkładkę zacisku (3) oraz klucz sześciokątny.
- Zamontuj ostrze kosi (2) na wale w taki sposób, aby prowadnica podkładki odbierającej pasowała do otworu trzpienia na ostrzu kosi. Zamontuj podkładkę odbierającą (3), miseczkę (4) i zabezpiecz ostrze kosi (2) za pomocą nakrętki sześciokątnej (5) momentem obrotowym 13 do 23 Nm, przytrzymując podkładkę odbierającą (1) za pomocą

klucza sześciokątnego. Następnie dokręć jedną nakrętkę, obracając zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

9.4.2 Szpuła

- Kolejność instalacji to A–F (rys. 6).
- Przytrzymaj głowicę trymera, włóż klucz sześciokątny przez otwór na podkładce odbierającej, następnie dokręć nakrętkę, obracając zgodnie z ruchem wskazówek zegara (rys. 7).
- Zamontuj sprężynę w głowicy trymera (rys. 7).
- Wyrównaj wypukłość na dolnej części pokrywy do otworów oczek. Następnie mocno pchnij pokrywę na obudowę, aby ją zabezpieczyć. Upewnij się, że zapadki są w pełni rozłożone na pokrywie.



Jeśli przewód jest zbyt długi podczas korzystania ze sprzętu po raz pierwszy, jego nadmiarowy koniec zostanie skrócony przy użyciu łopatki na osłonie zabezpieczającej.

10 OBSŁUGA

10.1 Uruchamianie urządzenia

- Aby uruchomić urządzenie, naciśnij przełącznik bezpieczeństwa i pociągnij za przełącznik spustu. Szybkość urządzenia można zwiększyć przez zwiększenie ciśnienia na przełączniku spustu. Aby zatrzymać pracę urządzenia, zwolnij przełącznik spustu.
- Można wstępnie wybrać dwa zakresy szybkości.
- Aby zmienić zakres szybkości, przekręć dźwignię przełącznika zmiany szybkości w taki sposób, aby była skierowana na wartość „2” w przypadku małej szybkości lub na wartość „1” w przypadku dużej szybkości.

10.2 Zatrzymywanie pracy urządzenia

- Aby wyłączyć urządzenie, zwolnij przełącznik spustu.

10.3 Trimming procedures

Jeśli urządzenie zostanie odpowiednio wyposażone w tarczę do szczątków oraz głowicę żyłkową, będzie przycinać nieestetyczne chwasty i wysoką trawę w trudno dostępnych miejscach — wzdłuż płotów, ścian, fundamentów oraz wokół drzew. Może również służyć do zdzierania w celu usunięcia roślinności do samej ziemi, co ułatwia przygotowanie ogrodu lub oczyszczenie określonego terenu.



UWAGA: Nawet jeśli zachowasz ostrożność, podcinanie w pobliżu fundamentów, ścian z cegły bądź kamienia, łuków itp. spowoduje nadmierne zużycie żyłki. Aby odnowić przewód, naciśnij niższe pokrętko szpuli na ziemię za pomocą trymera obrotowego.

10.3.1 Przycinanie/koszenie

Koś trimerem tak, jak sierpem na boki. Podczas wykonywania procedury nie przechylaj głowicy żyłkowej. Sprawdź teren, na którym będziesz podcinać pod kątem odpowiedniej wysokości cięcia. Trzymaj głowicę żyłkową na tym samym poziomie, aby cięcie odbywało się na tej samej głębokości.

10.3.2 Bliższe podcinanie

Ustaw trymer na wprost, lekko przechylając w taki sposób, aby dolna część głowicy żyłkowej była nad ziemią, a kontakt z żyłką występował w odpowiednim punkcie cięcia. Zawsze tnij z dala od operatora. Nie ciągnij trymera w kierunku operatora.

10.3.3 Podcinanie w pobliżu płotu/fundamentów

Podcinaj w pobliżu ogrodzenia z siatki, płotu ze sztachet, kamiennych ścian oraz fundamentów wolno, aby ciąć blisko bez smagania żyłki o barierę. Jeśli żyłka będzie miała styczność ze skałami, ścianami z cegły lub fundamentami, pęknie lub postrzępi się. Jeśli żyłka uderzy w ogrodzenie, zerwie się.

10.3.4 Podcinanie w pobliżu drzew

Podcinaj w pobliżu pni drzew wolno w taki sposób, aby żyłka nie miała styczności z korą. Chodź wokół drzewa, tnąc od lewej do prawej strony. Podchodź do trawy i chwastów od koniuszka żyłki i przechylaj głowicę żyłki nieco w przód.

10.3.5 Zdzieranie



OSTRZEŻENIE: Podczas ZDZIERANIA zachowaj najwyższe środki ostrożności. Podczas tych operacji musi zostać zachowana odległość 30 metrów (100 stóp) między operatorem, innymi ludźmi i zwierzętami.

Zdzieranie oznacza usuwanie całej roślinności do samej ziemi. W tym celu przechyl głowicę żyłkową pod kątem mniej więcej 30 stopni w prawo. Przez odpowiednie ustawienie uchwytu będziesz mieć podczas tej operacji lepszą kontrolę. Nie próbuj wykonywać tej procedury, jeśli istnieje jakiegokolwiek prawdopodobieństwo, że unoszące się w powietrzu szczątki mogłyby zranić operatora, inne osoby lub spowodować uszkodzenie mienia.

10.3.6 Nie zamiataj za pomocą trymera

Zamiatanie dotyczy przechylania głowicy żyłkowej w celu zmiecenia szczątków ze ścieżek itp. Trymer jest urządzeniem o dużej mocy i drobne kamienie lub inne szczątki tego typu mogą zostać wyrzucone na odległość 50 stóp (15 metrów) lub nawet jeszcze dalej, powodując obrażenia fizyczne lub uszkodzenie znajdującego się w pobliżu mienia, np. pojazdów, domów i okien.

10.4 **Cięcie za pomocą ostrzy**

NIE DOPUSZCZAJ DO ODRZUCANIA

Odrzucanie dotyczy reakcji ruchomego ostrza, jeśli będzie ono miało styczność z mocnym drzewem, zaroślami lub solidnym przedmiotem. Siła, która powstaje w wyniku tego, gwałtownie odciąga ostrze na linii łuku. Odrzucenie może spowodować utratę kontroli, a tym samym zranienie operatora i osób postronnych.

Nie używaj ostrza w pobliżu ogrodzenia z siatki, słupów metalowych, obrzeży krajobrazu lub fundamentów budynku.



Nie tnij za pomocą tępego, pękniętego lub uszkodzonego ostrza metalowego. Przed ścinaniem roślinności sprawdź pod kątem obecności przeszkód, np. gałęzi, słupów metalowych lub kawałków drutu z uszkodzonymi płotów. Jeśli przeszkody nie można usunąć, zaznacz to miejsce, by można je było ominąć podczas używania ostrza. Skały i metal stępią lub uszkodzą ostrze. Druk może zostać pochwycony przez głowicę ostrza i wkręcić się lub zostać wyrzucony w powietrze.



Nie używaj kosi do cięcia zarośli do ścinania drzew.

11 CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Urządzenie to zostało skonstruowane z myślą o długotrwałym używaniu przy minimalnej ilości konserwacji. Satisfakcja z używania zależy od właściwej konserwacji urządzenia oraz regularnego czyszczenia.

- Regularnie czyścić szczeliny wentylacyjne w obudowie, używając do tego miękkiej szczotki albo suchej szmatki.
- Regularnie czyścić żyłkę tnącą i szpulę, używając do tego miękkiej szczotki albo suchej szmatki.
- Regularnie usuwać przy użyciu tępego skrobaka trawę i brud ze spodu osłony.

12 PARAMETRY TECHNICZNE

Typ	POWDPG7550
Napięcie znamionowe	40V
Typ silnika	Bez zarośli
Szerokość cięcia	szpula Dysk tnący
Nóż	3 tanden
Rozmiar linii	Φ2.0mm
Prędkość bez obciążenia	7000min-1

13 HAŁAS

Wartości emisji hałasu, zmierzone zgodnie z odpowiednią normą. (K=3)

Poziom ciśnienia akustycznego LpA	80dB(A)
Poziom mocy akustycznej LwA	96 dB(A)



UWAGA! Jeśli wartość ciśnienia akustycznego przekracza 85 dB(A), konieczne jest noszenie środków ochrony słuchu.

aw (Poziom wibracji):	2,9 m/c ²	K = 1,5 m/c ²
-----------------------	----------------------	--------------------------

14 GWARANCJA

- Na produkt udziela się gwarancji na okres 36 miesięcy, począwszy od daty zakupu przez pierwszego użytkownika.
- Niniejsza gwarancja obejmuje wszelkie wady materiałowe i wykonawcze, ale nie dotyczy: akumulatorów, ładowarek, takich części uszkodzonych w wyniku normalnego zużycia, jak: łożyska, szczotki, przewody i wtyczki, a także takich akcesoriów, jak wiertła, końcówki do wiertarek, brzeszczoty pił, itd.; nie obejmuje także uszkodzeń i usterek spowodowanych przez niewłaściwe używanie produktu, jego modyfikacje i wypadki; nie obejmuje również kosztów transportu.

- Zapisy niniejszej gwarancji nie mają także zastosowania do uszkodzeń i/lub usterek wynikających z nieprawidłowego użytkownika.
- Odrzucamy również wszelką odpowiedzialność za jakiegokolwiek urazy ciała wynikające z nieprawidłowego używania narzędzia.
- Naprawy mogą być dokonywane wyłącznie przez autoryzowany serwis narzędzi Carrera.
- Więcej informacji można uzyskać, dzwoniąc na numer: +49 2103 2509 360.
- Jeśli nie zostanie uzgodnione inaczej w formie pisemnej, wszelkie koszty transportu będą zawsze ponoszone przez klienta.
- Należy zaznaczyć, że żadne roszczenie w ramach gwarancji nie jest możliwe, jeśli uszkodzenie urządzenia będzie spowodowane niestaranną konserwacją lub przeciążeniem urządzenia.
- Gwarancja zdecydowanie nie obejmuje uszkodzeń wynikających z wniknięcia cieczy, nadmiernego osadzania się pyłu w urządzeniu, zawinionego uszkodzenia (celowego lub wynikającego z poważnego zaniedbania), nieodpowiedniego używania (używania w celach, do których urządzenie nie jest przeznaczone), nieprawidłowej obsługi (nieprzestrzegania zaleceń zawartych w podręczniku użytkownika), nieprawidłowego montażu, uderzenia pioruna oraz nieprawidłowego napięcia sieciowego. Ta lista nie wyczerpuje wszystkich możliwych sytuacji.
- Akceptacja roszczeń w ramach gwarancji nie może prowadzić do wydłużenia okresu gwarancji ani rozpoczęcia nowego okresu gwarancji w przypadku wymiany urządzenia.
- Urządzenie lub części, które zostaną wymienione w ramach gwarancji, stają się własnością di-media GmbH.
- Producent może odrzucić roszczenie, jeżeli nie jest możliwa weryfikacja dokonania zakupu, a także, jeśli można wyraźnie stwierdzić, że produkt nie był konserwowany we właściwy sposób (czyszczenie szczelin wentylacyjnych, regularny przegląd szczotek węglowych itp.).
- Jako dowód zakupu należy zachować rachunek.
- Niezdemontowane narzędzie należy zwrócić do sprzedawcy, w oryginalnym opakowaniu, formowanym metodą wydmuchiwaną (jeżeli produkt był w nie fabrycznie zapakowany), wraz z dowodem zakupu.
- Twoje narzędzie musi być ładowane co najmniej 1 x na miesiąc, aby zapewnić jego optymalne działanie.

15 OCHRONA ŚRODOWISKA NATURALNEGO



Podczas wymiany zużytej maszyny na nową, nie należy jej traktować jak normalne odpady domowe, ale pozbywać się jej z poszanowaniem odpowiednich przepisów ochrony środowiska.

Prosimy o usunięcie zużytego oleju w sposób nieszkodliwy dla środowiska. Radzimy oddać go do utylizacji w przeznaczonym do tego celu pojemniku. Nie wyrzucać go z resztą odpadków lub pozostawiać na ziemi.

16 DEKLARACJA ZGODNOŚCI

VARO N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIA oświadcza, że
produkt: KOSA DO CIĘCIA ZAROŚLI
znak towarowy: POWERplus
model: POWDPG7550

spełnia niezbędne wymogi i inne stosowne postanowienia odpowiednich dyrektyw europejskich, opierając się na stosowaniu europejskich norm zharmonizowanych. Wszelkie nieuprawnione modyfikacje urządzenia spowodują unieważnienie niniejszej deklaracji.

Dyrektywy europejskie (wraz z wszelkimi dyrektywami je zmieniającymi, aż do dnia podpisania);

2011/65/EU

2006/42/EC

2014/30/EC

2000/14/EC Annex VI LwA 93dB(A) / 96dB(A)

Europejskie normy zharmonizowane (wraz z wszelkimi dyrektywami je zmieniającymi, aż do dnia podpisania);

EN60335-1: 2012

EN50636-2-91: 2014

EN55014-1: 2006

EN55014-2: 2015

Osoba odpowiedzialna za przechowywanie dokumentacji technicznej: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Niżej podpisany/a działa w imieniu Dyrektora Naczelnego firmy,

Hugo Cuypers

Specjalista ds. Regulacyjnych – Dyrektor ds. Zgodności z Przepisami
10/03/2017

1	BERENDEZÉS	3
2	LEÍRÁS (A ÁBRA)	3
3	CSOMAGOLÁS TARTALMA	3
4	JELZÉSEK	3
5	ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK	4
5.1	<i>Munkakörnyezet</i>	4
5.2	<i>Elektromos biztonság</i>	4
5.3	<i>Személyi biztonság</i>	5
5.4	<i>Az elektromos működtetésű szerszámok helyes használata</i>	5
5.5	<i>Szerviz</i>	6
6	A BOZÓTVÁGÓKKAL KAPCSOLATOS TOVÁBBI BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK	6
6.1	<i>Általános tudnivalók</i>	6
6.2	<i>Indítás előtti ellenőrzések</i>	6
6.3	<i>Személyes biztonság</i>	7
6.4	<i>Az elektromos szerszám használata és gondozása</i>	7
6.5	<i>Mindig hallgasson a józan észre</i>	8
7	KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK AKKUMULÁTOROKHOZ ÉS TÖLTŐKHÖZ	8
7.1	<i>Akkumulátorok</i>	8
7.2	<i>Töltők</i>	8
8	AZ AKKUMULÁTOR TÖLTÉSE, BEHELYEZÉSE VAGY ELTÁVOLÍTÁSA	9
8.1	<i>Töltő kijelzései</i>	9
8.2	<i>Akkumulátor behelyezése / eltávolítása</i>	9
8.3	<i>Akkumulátor kapacitás jelző (3. ábra)</i>	9
9	ÖSSZESZERELÉS	10
9.1	<i>A "kerékpárfogantyú" felszerelése (Fig. 2)</i>	10
9.2	<i>A védőburkolat szegélylemez felszerelése (Fig. 3)</i>	10
9.3	<i>A vállszíj felszerelése (Fig. 4)</i>	10
9.4	<i>A fém vágóeszköz kicserélése orsóra</i>	10

9.4.1	Fém penge (5. ábra)	10
9.4.2	Orsó	10
10	ÜZEMELTETÉS	11
10.1	<i>A gép beindítása</i>	11
10.2	<i>A gép leállítása</i>	11
10.3	<i>Vágási módszerek</i>	11
10.3.1	Bozótvégés/fűnyírás	11
10.3.2	Bozótvégés szűk helyen	11
10.3.3	Nyírás kerítés/alapzat közelében	11
10.3.4	Fűnyírás fák körül	11
10.3.5	Teljes nyírás	12
10.3.6	A bozótvégővel nem szabad seperni!	12
10.4	<i>Fűnyírás késsel</i>	12
11	TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS	12
12	MŰSZAKI ADATOK	12
13	ZAJ	13
14	JÓTÁLLÁS	13
15	KÖRNYEZETVÉDELEM	14
16	MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT	14

FŰ- ÉS SZEGÉLYNYÍRÓ 40V POWDPG7550

1 BERENDEZÉS

A felszerelt vágószerszámtól függően a bozótvégó használható fűnyírásra, továbbá cserje, bokor, bozót és nagyon kisméretű fa nyírására is. A készülék otthoni használatra készült. Professzionális felhasználásra nem alkalmas.



VIGYÁZAT! A saját biztonsága érdekében figyelmesen olvassa el az alábbi kezelési utasítást és az általános biztonsági utasításokat. A berendezést kizárólag az alábbi utasításokkal együtt lehet továbbadni.

2 LEÍRÁS (A ÁBRA)

1. Védőburkolat
2. Orsó
3. Trigger kapcsoló
4. Sebesség választó
5. Gázszabályozó ravasz
6. Ütközésvédő
7. Biztonsági kapcsoló
8. Kerékpárfogantyú
9. Vállszij csatlakoztató elem
10. Akkumulátor egység (NEM TARTALMAZZA A CSOMAG)
11. Akkumulátor egység kioldó gomb
12. Töltő (NEM TARTALMAZZA A CSOMAG)
13. Akkumulátor kapacitás jelző
14. Akkumulátor kapacitás jelző gombja

3 CSOMAGOLÁS TARTALMA

- Távolítsa el a csomagolóanyagokat.
- Távolítsa el a csomagolás fennmaradó részét és a szállítási támasztóelemeket (ha van ilyen).
- Ellenőrizze a csomag tartalmának teljességét.
- Ellenőrizze a készüléket, a hálózati vezetékét, a hálózati csatlakozót és a többi tartozékot, hogy azok a szállítás során nem sérültek meg.
- Amennyiben lehetséges őrizze meg a csomagolóanyagot a jótállási időszak végéig. Majd a helyi hulladékeltávolítási előírásoknak megfelelően távolítsa el azokat.



FIGYELMEZTETÉS: A csomagolóanyag nem játékszer! Ne engedje, hogy a gyermekek műanyag zsákokkal játszanak, mert az fulladásveszélyt okozhat!

Bozótvégó
Védőlemez szorítócsavarja
Vezetékköteg
Vágóeszköz

Orsó
Dugókulcs
Imbuszkulcs
Kezelési utasítás



Ha hiányzó, vagy sérült alkatrészt észlel, kérjük lépjen kapcsolatba a forgalmazóval.

4 JELZÉSEK

A jelen kezelési utasításban és/vagy a készüléken a következő jelzéseket alkalmaztuk:

	Személyi sérülésre vagy a készülék sérülésének veszélyére szóló felhívás.		Védőlábbeli használata javasolt!
--	---	--	----------------------------------

	Használat előtt olvassa el a kezelési utasítást!		Viseljen kesztyűt!
	Viseljen fülvédőt! Viseljen szemvédőt!		Vigyázzon az elrepitett és visszapattanó tárgyakkal
	Nem szabad a készüléket esőben, nedves vagy vizes körülmények között használni. A nedvesség áramütést okozhat.		Használat közben legalább 15 m távolságot kell tartani a gép és kívülálló személyek között.
	II. osztályú gép – Dupla szigetelés – Nincs szükség földelt dugó alkalmazására.		Az európai irányelv(ek) szükséges követelményei szerint.
	Ne tegye ki a töltőt és az akkumulátort a víz hatásának		Ne dobja tűzbe az akkumulátor egységet vagy a töltőt
	Környezeti hőmérséklet max. 40°C. (csak az elemhez)		Az akkumulátort és a töltőt csak beltéri helyiségben használja.
	Viseljen porvédő maszkot poros körülmények között		

5 ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

Olvasson el minden biztonsági figyelmeztetést és minden utasítást. A figyelmeztetések és utasítások betartásának elmulasztása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat. Őrizz meg a figyelmeztetések és utasítások leírását jövőbeni hivatkozás céljából. A figyelmeztetésekben előforduló berendezés (power tool) kifejezés a hálózatról működtetett (vezetékes) berendezésre, vagy az elemes (vezetékmentes) berendezésre utal.

5.1 Munkakörnyezet

- A munkaterületét tartsa tisztán és rendben. A rendetlenség és a megvilágítatlan munkaterületek balesetekhez vezethetnek.
- Ne működtesse az eszközt robbanásveszélyes környezetben, ahol éghető folyadékok, gázok és por található. Az elektromos működtetésű szerszámok szikrázhatnak, ezek pedig meggyújthatják a port vagy gőzöket.
- Az elektromos működtetésű szerszám használata közben ne tartózkodjanak a közelében gyerekek és más személyek. Ha megzavarják, elvesztheti a felügyeletet az eszköz felett.

5.2 Elektromos biztonság



Mindig ellenőrizze, hogy a tápellátás megfelel-e az adattáblán feltüntetett feszültségnek.

- A csatlakozódugónak illeszkednie kell a tápaljzatba. A hálózati csatlakozódugó semmiképpen nem alakítható át. Ne használja az adapter-csatlakozót más földelt eszközökkel együtt. Az eredeti csatlakozódugók és megfelelő tápaljzatok révén csökkenthető az elektromos áramütés veszélye.

- Kerülje az érintkezést földelt felületekkel, például csövezetekkel, fűtőkészülékekkel, tűzhelyekkel és hűtőkkel. Az áramütés kockázata nő, ha a teste földelt.
- Az eszközt tartsa távol az esőtől vagy a nedvességtől. Ha víz szivárog az elektromos készülékbe, az növeli az elektromos áramütés kockázatát.
- Ne a kábelt használja az eszköz szállításához vagy felakasztásához, és a csatlakozót ne a kábel meghúzásával távolítsa el a tápaljzatból. A tápkábelt tartsa távol hőtől, olajtól, éles élektől vagy az eszköz mozgó alkatrészeitől. A sérült vagy összegubancolódott tápkábelek növelik az áramütés kockázatát.
- Ha kültéren használja az elektromos működtetésű szerszámot, akkor csak kültéri használatra jóváhagyott hosszabbító kábeleket használjon. A kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábel használatra csökkenti az elektromos áramütés kockázatát.
- Mindig ellenőrizze, hogy a tápellátás megfelel-e az adattáblán feltüntetett feszültségnek.

5.3 Személyi biztonság

- Legyen körültekintő, figyeljen munkájára, és legyen tudatos az elektromos működtetésű szerszám használatakor. Ne használja az elektromos működtetésű szerszámot, ha fáradt, vagy ha alkohol, drog vagy gyógyszer hatása alatt áll. Az eszköz használatakor már egy pár másodperces figyelmetlenség is súlyos sérülést okozhat.
- Viseljen személyi védőeszközöket, és mindig viseljen védőszemüveget és védőkesztyűt. A személyi védőeszközök használata - például a védőmaszké, a csúszásmentes biztonsági cipőké, a védősisakoké vagy a fülvédőké - az elektromos működtetésű szerszám típusától és használati módjától függően csökkenti a sérülés kockázatát.
- Kerülje el a készülék véletlenszerű elindulását. A hálózati csatlakozó tápaljzathoz csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a kapcsoló "OFF (0)" (KI) helyzetben áll-e. Balesetet okozhat, ha a készülék szállítása közben a kapcsolóra helyezi a kezét, vagy olyan módon csatlakoztatja a tápellátáshoz, hogy a kapcsoló eközben az „ON” (BE) helyzetben áll.
- A készülék bekapcsolása előtt távolítsa el minden állítókulcsot vagy csavarkulcsot. A készülék forgó részén található eszköz vagy csavarkulcs sérüléseket okozhat.
- Ne becsülje túl képességeit. Ellenőrizze, hogy lábtartása biztonságos-e, és mindig tartsa meg az egyensúlyát. Ekkor jobban ellenőrzése alatt tarthatja az eszközt a váratlan helyzetekben.
- Viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen laza ruházatot vagy ékszereket. A haját, a ruháját és a kesztyűjét tartsa távol a mozgó részekről. A laza ruházatot, ékszereket vagy hosszú haját becsíphetik a mozgó részek.
- Ha a készülékre porszívó és port megkötő eszközök szerelhetők, ellenőrizze, hogy megfelelően csatlakoztatta-e és használja-e őket. Ezeknek az eszközöknek a használata csökkenti a por káros hatását.

5.4 Az elektromos működtetésű szerszámok helyes használata.

- Ne terhelje túl a készüléket. A munkájához a megfelelő szerszámot használja. A megfelelő szerszámmal a jelzett teljesítménytartományon belül nagyobb hatékonysággal és sokkal biztonságosabban dolgozhat.
- Ne használja a meghibásodott kapcsolójú szerszámokat. Minden olyan elektromos működtetésű szerszám, amely nem kapcsolható be és ki a kapcsolójával, veszélyes és javításra szorul.
- Bármely beállítás végrehajtása, a tartozékok cseréje vagy a szerszám eltevése előtt húzza ki a csatlakozót a tápaljzatból. Ezek az elővigyázatossági intézkedések megakadályozzák a véletlenszerű indítást.
- A használaton kívüli elektromos működtetésű szerszámokat is tartsa olyan helyen, ahol gyerekek nem férhetnek hozzájuk. Ne engedélyezze a készülék működtetését olyan személyeknek, akik nem ismerik a készüléket, vagy nem olvasták el a használati utasítást. Az elektromos működtetésű szerszámok veszélyesek lehetnek, ha kezdő felhasználók használják.

- Gondoskodjon a készülék helyes karbantartásáról. Ellenőrizze, hogy a mozgó részek megfelelően működnek-e és nem ragadnak-e be, illetve hogy az alkatrészek nem károsodtak-e vagy rongálódtak-e meg a működést befolyásoló mértékben. Használat előtt minden sérült alkatrészt ki kell javítani. Számos balesetet okoznak a rosszul karbantartott elektromos működtetésű szerszámok.
- Tartsa élesen és tisztán a vágószerszámokat. A helyesen karbantartott, éles vágószerszámok kevésbé akadnak el és könnyebben irányíthatók.
- Az elektromos működtetésű szerszámokat, tartozékokat, betéteket az utasításoknak és az adott típusú eszköznek megfelelően használja, figyelembe véve a munkafeltételeket és a végrehajtható tevékenységet. Az elektromos működtetésű szerszámok rendeltetésétől eltérő használata veszélyes helyzetekhez vezethet.

5.5 Szervíz

- A javításokhoz kizárólag eredeti pótalkatrészek használhatók, és a javítási műveleteket csak minősített, szakképzett személyzet végezheti. Ez biztosítja eszköze biztonságosságát.

6 A BOZÓTVÁGÓKKAL KAPCSOLATOS TOVÁBBI BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

6.1 Általános tudnivalók

- Ne engedje azoknak a személyeknek, akik nem ismerik a bozótívágó / szegélynyírók használatát vagy ezek használati utasításait, hogy használják ezeket az eszközöket. A bozótívágók és a szegélynyírók veszélyesek a gyakorlatlan felhasználók kezében.
- Ügyeljen arra, hogy bárki, aki a bozótívágót / szegélynyírókat használja, először olvassa el annak használati utasítását.
- Ne engedje azoknak a személyeknek, akik nem ismerik ezeket az utasításokat, a csökkentett fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve kellő tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyeknek (beleértve a gyerekeket is), hogy használják ezeket az eszközöket. A helyi szabályok korlátozhatják a kezelő életkorát.
- Használja az eszközt a lehető legnagyobb gondossággal és odafigyeléssel.
- Csak jó fizikai állapotban működtesse a berendezést. Minden munkát nyugodtan és óvatosan végezzen. Hallgasson a józan észre, és ne feledje, hogy a gép kezelője vagy felhasználója felelős a balesetekért, vagy a más személyeket vagy más tulajdonát érintő kockázatokért.
- Soha ne használja a készüléket alkohol- vagy gyógyszerek fogyasztását követően, vagy ha fáradtnak vagy betegnek érzi magát.
- Kerülje a szerszám véletlenszerű beindítását. Az akkumulátorral szerelt eszköz szállításakor ne tartsa az ujját a kapcsolón. Az akkumulátor csatlakoztatásakor győződjön meg a kapcsoló kikapcsolt állapotáról.
- A motort azonnal ki kell kapcsolni, ha a berendezés bármilyen problémát vagy rendellenes tünetet mutat.
- Kapcsolja ki a készüléket és távolítsa el az akkumulátort, amikor pihenteti, és amikor felügyelet nélkül hagyja a készüléket, és helyezze el egy biztonságos helyre, hogy ne veszélyeztessen másokat, és a készülék se károsodjon.
- Ne erőltesse a készüléket. Ha olyan mértékben használják, amire tervezték, a készülék jobban teljesít, és kisebb lesz a valószínűsége a sérülés kockázatának.
- Ne becsülje túl önmagát. Mindvégig álljon stabilan és tartsa az egyensúlyát.

6.2 Indítás előtti ellenőrzések

- Mindig távolítsa el az akkumulátort, hogy megakadályozza a gép véletlen beindítását. Mindig csatlakoztassa le az akkumulátort, mielőtt bármilyen karbantartást végezne a gépen.

- A gép használata előtt és amennyiben bármilyen hatás éri, ellenőrizze a kopás vagy a sérülés jeleit, és végeztesse el a szükséges javításokat.
- Vizsgálja meg a munkaterületet. Távolítsa el minden mozdítható tárgyat, mint pl. a kavicsokat, törött üvegeket, szögeket, acélhuzalokat, zsinórokat, stb., melyeket a készülék elrepíthet vagy melyek a vágó vagy a védőburkolat köré csavarodhatnak.
- A gép kezelőjének a munka közben ügyelnie kell arra, hogy a személyek vagy az állatok 15 méternél ne jöjjenek közelebb. Ha többen is dolgoznak ugyanazon a területen, a biztonsági távolság legalább 15 méter legyen.
- A gépet annak használata előtt alaposan ellenőrizni kell, lásd a karbantartási ütemtervet.

6.3 Személyes biztonság

- A vágószerszám nem áll le azonnal a gép kikapcsolását követően.
- A gépet csak bozót vágására és szegély nyírására tervezték. Ne használja a bozótvágót / szegélynyírót semmilyen más munkára, csak arra, amire azt szánták.
- Legyen éber, figyeljen arra amit csinál, és hallgasson a józan észre, amikor az elektromos szerszámmal dolgozik. Ne használja az elektromos készüléket, ha fáradt, vagy szerek, alkohol vagy gyógyszer befolyása alatt áll. Egy pillanatnyi figyelmetlenség az elektromos szerszám használata közben is súlyos személyi sérülést okozhat.
- Ezt a készüléket nem használhatják a csökkentett fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve kellő tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket is), hacsak a biztonságukért felelős személytől nem kaptak felügyeletet vagy útmutatást a készülék használatáról. A gyermekeket felügyelni kell annak biztosítása érdekében, hogy ne játsszanak a készülékkel.
- Soha ne engedje meg a gyermekeknek, vagy a gép és/vagy az akkumulátor használatára nem képzett személyeknek, hogy használják vagy szervizeljék a gépet. A helyi törvények szabályozhatják a felhasználó életkorát.
- Tárolja az eszközöket egy zárható területen úgy, hogy azok a gyermekektől és az illetéktelen személyektől elzárva legyenek.
- Mindig tartsa a kezét és lábait távol a vágási területtől, főleg amikor bekapcsolja a motort.
- Viseljen megfelelő öltözetet. Ne viseljen laza ruházatot vagy ékszer. Tartsa a haját, ruházatát és kesztyűit távol a mozgó alkatrészekről. A laza ruházat, ékszerek vagy a hosszú haj beleakadhatnak a mozgó alkatrészekbe.
- Soha ne használja a gépet ha fáradt, ha szeszes italt fogyasztott, vagy ha olyan gyógyszert szed, amely befolyásolhatja a látását, az ítéliképességét vagy a koordinációját.
- Viseljen személyes védőfelszerelést. Lásd a "Személyes védőfelszerelés" címszó alatti utasításokat.
- Kapcsolja ki a gépet, ha azt szállítani kell. Mindig távolítsa el az akkumulátort, amikor a gépet egy másik személynek adja át.

6.4 Az elektromos szerszám használata és gondozása

- Ezzel a termékkel kizárólag a műszaki adatok fejezetben ajánlott vágóartozékok használhatók.
- Soha ne használjon olyan gépet, amelyet az eredeti specifikációjához képest bármilyen módon átalakítottak. Soha ne használja a gépet robbanó vagy gyúlékony anyagok közelében.
- Soha ne használjon olyan gépet, amely hibás. Végezze el az ebben a kézikönyvben leírt biztonsági ellenőrzéseket, karbantartást és javítási utasításokat. Bizonyos karbantartási és szervizelési intézkedéseket szakképzett és képzett szakembereknek kell végrehajtaniuk. Lásd a "Karbantartás" címszó alatti utasításokat.
- Csak eredeti alkatrészeket használjon.
- Mindig ellenőrizze, hogy a szellőző nyílások szabadon maradjanak és ne tartja őket semmilyen szennyeződés.
- A gép indítása előtt fel kell szerelni minden burkolatot, védőlemezt és fogantyút.

- A gépet csak nappali fényben, vagy más jól megvilágított körülmények között használja.
- Soha ne használja a gépet rossz időben, pl. ködben, esőben, nedves vagy nyirkos helyen, erős szélben, nagy hidegben, ha fennáll a villámcsapás veszélye, stb. A rendkívül meleg időjárás a gép túlmelegedését okozhatja.

6.5 **Mindig hallgasson a józan észre**

Nem lehetséges minden elképzelhető helyzetet felsorolni, amivel szembesülhet. Mindig legyen óvatos, és hallgasson a józan észre. Kerülje az összes olyan helyzetet, amelyeket úgy ítél meg, hogy meghaladják a képességeit. Ha a jelen útmutató elolvasása után is még mindig bizonytalan a működési eljárásokkal kapcsolatban, akkor a folytatás előtt forduljon egy szakemberhez.

7 KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK AKKUMULÁTOROKHOZ ÉS TÖLTŐKHÖZ



Csak az ehhez a készülékhez tartozó akkumulátorokat és töltőket használja.

7.1 **Akkumulátorok**

- Tilos bármi okból kifolyólag kinyitni.
- Tilos olyan helyen tárolni, ahol a hőmérséklet meghaladhatja a 40 °C-ot.
- Csak 4 °C és 40 °C közötti hőmérsékleten töltsse.
- Az akkumulátorok ártalmatlanítása során kövesse „A környezetvédelem” című fejezetben foglaltakat.
- Ne tegye ki rövidzárlat hatásának. Ha közvetlenül a pozitív (+) és a negatív (-) kimenetek között érintkezés jön létre, vagy fém tárgyhoz történő véletlenszerű érintkezés során, az akkumulátor rövidzárlatos lesz és intenzív áram halad rajta keresztül. Ennek során hő keletkezik, amelynek hatására repedés vagy tűz keletkezhet.
- Ne hűtse. Ha az akkumulátorok 100 °C fölé melegszenek, akkor a hegesztés és az elválasztó szigetelés és egyéb polimer elemek megsérülhetnek, amely az elektrolit kiszivárgását és/vagy belső rövidzárlat kialakulását okozhatja. Ennek során hő keletkezik, amelynek hatására repedés vagy tűz keletkezhet. Sőt tilos az akkumulátort elégetni, mert robbanás és/vagy intenzív tűz alakulhat ki.
- Extrém körülmények között előfordul, hogy az akkumulátor eresz. Amikor folyadékot észlel az akkumulátoron, akkor kövesse az alábbi lépéseket:
 - Óvatosan törölje le a folyadékot egy ruhával. Kerülje a bőrrel való érintkezést.
 - Bőrrel való érintkezés és szembe jutás esetén kövesse az alábbi utasításokat:
 - ✓ Azonnal öblítse le vízzel. Semlegesítse enyhe savval, például citromlével vagy ecettel.
 - ✓ Szembe jutás esetén legalább 10 percen keresztül öblögesse bő, tiszta vízzel. Forduljon orvoshoz.



Tűzveszély! Kerülje el, hogy a leválasztott akkumulátor érintkezői rövidzárlatosak legyenek. Tilos az akkumulátort elégetni.

7.2 **Töltők**

- Tilos újra nem tölthető akkumulátorok feltöltését megkísérelni.
- A sérült vezetékeket azonnal cserélje ki.
- Tilos víz hatásának kitenni.
- Tilos a töltőt felnyitni.
- Ne tesztelje a töltőt.
- A töltő csak beltéri használatra alkalmas.

8 AZ AKKUMULÁTOR TÖLTÉSE, BEHELYEZÉSE VAGY ELTÁVOLÍTÁSA

8.1 Töltő kijelzései

Csatlakoztassa a töltőt a konnektorhoz

- Folyamatos zöld: kész a feltöltésre
- Villogó piros: töltés folyamatban
- Folyamatos zöld: feltöltött
- Folyamatos zöld és piros: az akkumulátor vagy a töltő hibás



Megjegyzés: ha az akkumulátor nem illeszkedik megfelelően, húzza ki, és ellenőrizze, hogy az akkumulátor egység a megfelelő modell ehhez a töltőhöz, ahogy az a műszaki leírásban szerepel. Ne töltsön más típusú akkumulátort, vagy olyan akkumulátort, amely nem illeszkedik biztonságosan a töltőhöz.

1. Gyakran ellenőrizze a töltőt és az akkumulátort, miközben az csatlakoztatott a konnektorhoz
2. A töltés befejezése után húzza ki a töltőt a konnektorból, és húzza ki belőle az akkumulátort.
3. Használat előtt tegye lehetővé, hogy az akkumulátor egység lehűljön.
4. Tárolja a töltőt és az akkumulátort zárt helyen, a gyermekek elől elzárva.



MEGJEGYZÉS: Ha az akkumulátor forró a szerszám folyamatos üzemeltetése miatt, a töltést megelőzően hagyja lehűlni szobahőmérsékletre. Ezzel megnöveli az akkumulátor élettartamát.

8.2 Akkumulátor behelyezése / eltávolítása



FIGYELEM: Mielőtt bármilyen beállítást végezne a szerszámon, kapcsolja azt ki, vagy távolítsa el belőle az akkumulátort.

- Az egyik kezével fogja meg a szerszámot, a másik kezével pedig az akkumulátor egységet (10).
- A beszereléshez: nyomja és csúsztassa akkumulátort az akkumulátor nyílásba, és ellenőrizze, hogy az akkumulátor hátoldalán a kioldó retesz a helyére pattant, és az akkumulátor biztonságosan rögzítette az üzemeltetés megkezdése előtt.
- Az eltávolításhoz: Nyomja meg az akkumulátor kioldó reteszt, és ezzel egy időben húzza ki az akkumulátort .

8.3 Akkumulátor kapacitás jelző (3. ábra)

Az akkumulátor egységen vannak akkumulátor kapacitás kijelzők, ezért bármikor ellenőrizheti az akkumulátor töltöttségi állapotát, ha benyomja a gombot (14). Kérjük, a készülék használata előtt nyomja meg a kapcsoló ravaszt, hogy ellenőrizze, az akkumulátor elégségesen feltöltött a készülék megfelelő működéséhez.

A 3 LED mutathatja az akkumulátor töltöttségi állapotát:

- 3 LED világít: Az akkumulátor teljesen feltöltött
- 2 LED világít: Az akkumulátor 60%-ig feltöltött
- 1 LED világít: Az akkumulátor majdnem lemerült

9 ÖSSZESZERELÉS

9.1 A "kerékpárfogantyú" felszerelése (Fig. 2)

- Helyezze a fogantyút a fogantyú bilincs és a fogantyú tartó közé. Olyan szögbe állítsa be a fogantyút, amely kényelmes a munkavégzéshez, majd húzza meg a négy csavart (A), hogy a fogantyú egység ne tudjon elmozdulni.
- Helyezze a markolat burkolatát a fogantyúra és fogja meg a markolatot (1). Olyan szögbe állítsa be a fogantyút, amely kényelmes a munkavégzéshez, (2) majd húzza meg a csavart (B) és az anyát, hogy a fogantyú egység ne tudjon elmozdulni.

9.2 A védőburkolat szegélylemez felszerelése (Fig. 3)

Helyezze fel a motorhoz használatos megfelelő nyíró védőburkolatot, majd húzza meg a három csavart úgy, hogy az védő szerelvény ne tudjon elmozdulni.

9.3 A vállsúly felszerelése (Fig. 4)

- Állítsa a vállsúly akasztóját kényelmes helyzetbe.
- Csatolja be a vállsúlyt az akasztóba.

9.4 A fém vágóeszköz kicserélése orsóra



FIGYELEM! SEMMIKÉPPEN ne használja a készüléket, ha a kés meggörbült vagy annak fogai kicsorbultak, illetve kitérődeeztek. Azonnal cserélje ki a megrongálódott kést.



FIGYELEM! A kés kezelésekor és felszerelésekor mindenképpen viseljen erős munkakesztyűt.

9.4.1 Fém penge (5. ábra)

- Fordítsa meg a szerszámot fejjel lefelé, hogy könnyen kicserélhesse a vágó pengéjét (2).
- A vágó penge (2) leszereléséhez helyezze be az imbuszkulcsot a védő fedélen és alátétén (1) lévő lyukon keresztül, forgassa meg az alátétet (1), amíg az nem rögzül az imbuszkulccsal. Lazítsa meg a hatlapú anyát (5) (balmenetes) a hatlapú dugókulccsal, és távolítsa el az anyát (5), a sapkát (4), a bilincs alátétet (3) és az imbuszkulcsot.
- Szerelje fel a vágó pengét (2) a tengelyre úgy, hogy az alátét vezetőhornya illeszkedjen a vágó pengében lévő megvezetőbe. Szerelje fel a bilincs alátétet (3), a sapkát (4), és rögzítse a vágó pengét (2) a hatlapú anyával (5), melyet 13 - 23 Nm meghúzási nyomatékkal húz meg, miközben az imbuszkulccsal ellentart az alátétnek (1). Ezután húzza meg az anyát az óramutató járásával megegyező irányba forgatva.

9.4.2 Orsó

- A felszerelési sorrend A-F (6. ábra)
- Fogja meg a nyírófejet, helyezze be az imbuszkulcsot az alátétén lévő lyukon keresztül, majd húzza meg az anyát az óramutató járásával megegyező irányba forgatva. (7. ábra)
- Illessze a rugót a nyírófejbe (7. ábra)
- Igazítsa az alsó fedél kiemelkedését a szemek réseihez. Ezután határozottan nyomja rá fedelet a házra, hogy rögzítse. Győződjön meg róla, hogy a reteszek teljesen illeszkednek a fedélben.



Ha a vágódamid túl hosszú, a készülék első használatakor a védőlemezbe épített penge levágja a többletet..

10 ÜZEMELTETÉS

10.1 A gép beindítása

- A készülék beindításához nyomja be a biztonsági kapcsolót és húzza meg a trigger kapcsolót. A készülék sebessége növekszik a trigger kapcsolóra kifejtett egyre nagyobb nyomás hatására. Engedje el a trigger kapcsolót a leállításához.
- A fordulatszámmal két fordulatszám tartományt lehet előre beállítani
- A fordulatszám tartomány megváltoztatásához fordítsa el a fordulatszám változtató kapcsolókart a "2" jelzés felé a kis sebességhez, és az "1" jelzés felé a nagy sebességhez.

10.2 A gép leállítása

- A készülék leállításához engedje el a trigger kapcsolót.

10.3 Vágási módszerek

A hulladékterelő lemezzel és a zsinórtartó fejjel szabályosan felszerelt készülékkel jól nyírható az erősen benőtt gaz és a magas fű a nehezen hozzáférhető helyeken – kerítések, falak és alapzatok mentén, továbbá fák körül. Segítségével teljesen eltávolíthatjuk a növényzetet egészen a földig, megkönnyítve kert elkészítését vagy teljesen megtisztíthatunk egy bizonyos területet.



MEGJEGYZÉS: Még ha óvatosan használja is a készüléket, az alapzatok, téglá- vagy kőfalak közelében, ívek mentén, stb. végzett vágáskor a zsinór a szokványosnál jobban fog kopni. A szál meghosszabbításához nyomja a működő készülék alsó orsógombját a földhöz.

10.3.1 Bozótívágás/fűnyírás

Mozgassa a bozótívágót kaszálasszerű mozdulatokkal ide-oda. A művelet közben ne billentse meg a zsinórtartó fejet. A megfelelő nyírási magasság meghatározásához tesztelje a készüléket egy konkrét területen. Tartsa a zsinórtartó fejet ugyanolyan magasságban az egyenes nyírási mélység biztosítása érdekében

10.3.2 Bozótívágás szűk helyen

Tartsa a bozótívágót egyenesen előre, egy kissé megdöntve, úgy, hogy a zsinórtartó fej alja a talajszint felett legyen és a zsinór a megfelelő pontban érje a gyepet. A nyírást mindig magától ellentétes irányban végezze. Nyíráskor ne húzza maga felé a bozótívágót.

10.3.3 Nyírás kerítés/alapzat közelében

Dróthálós kerítések, palánkok, kőfalak és alapzatok közelében lassan közelítsen a bozótívágóval, hogy minél közelebb lenyírassa a fűvet, anélkül azonban, hogy a zsinór hozzácsapódna az akadályhoz. Ha a zsinór hozzáér kőhöz, téglafalhoz vagy alapzathoz, akkor elszakad vagy kirojtosodik. Kerítésbe ütődve a zsinórból leszakad egy darab.

10.3.4 Fűnyírás fák körül

Fatörzsek körül a nyírást lassan végezze, nehogy a zsinór hozzáérjen a fakéreghez. Balról jobbra haladva kerülje meg a fát. A zsinór hegyével közelítsen a fűhöz vagy a gazhoz, a zsinórtartó fejet enyhén előre döntve.

10.3.5 Teljes nyírás

FIGYELMEZTETÉS: A NÖVÉNYZET TELJES ELTÁVOLÍTÁSÁT rendkívül óvatosan végezze. Tartson 30 m távolságot a kezelő, más személyek és állatok között e műveletek végrehajtása közben.

A teljes nyírás az összes növényzet eltávolítását jelenti egészen a talajig. Ehhez a zsinórtartó fejet kb. 30°-os szögben jobbra kell dönteni. Jobban irányíthatja ezt a műveletet, ha megfelelően beállítja a fogantyút. Ne próbálkozzon ezzel a művelettel, ha bármilyen esélye is van annak, hogy a szétrepülő törmelékek sérülést okozhatnak a kezelőnek, másoknak, illetve anyagi kárt idézhetnek elő

10.3.6 A bozótvégóval nem szabad seperni!

Söprés alatt azt értjük, hogy megdöntjük a zsinórtartó fejet, hogy elsöpörjük a szemetet a járdáról, stb. A bozótvégó erős szerszámgép, amely akár 15 m-re vagy annál nagyobb távolságra is kirepítheti a kisebb köveket vagy az egyéb hasonló hulladékot, személyi sérülést vagy anyagi kárt okozva pl. a közeli gépkocsikban, házakban és ablakokban.

10.4 Fűnyírás késsel

KERÜLJE A VISSZALÖKÖDÉST!

Visszalökődés alatt a mozgókés visszahatását értjük, amikor az erős fába, bozótba vagy szilárd tárgyba ütközik. Az ilyenkor ébredő erő hatására a kés nagy ívben visszalökődik.

Visszalökődéskor a kezelő elvesztheti uralmát a gép felett, miáltal ú maga vagy a szemlélődők megsérülhetnek.

Ne használja a kést drótkerítés, fém pózna, terepszegély vagy épületalapzat közelében.



Ne vágjon életlen, repedt vagy sérült fűrészlappal. A vágás megkezdése előtt vizsgálja meg, hogy vannak-e a területen akadályok, például kövek, vagy rossz kerítésből visszamaradt, fém rudak, vagy vezetékek. Ha nem tudja eltávolítani az akadályt, akkor jelölje meg a helyét, hogy ki tudja kerülni a fűrészlappal. A kövek és fémek tompíthatják vagy károsíthatják a fűrészlapot. A vezeték rátekeredhet a fűrészlapra, vagy a levegőbe repülhet.



Ne használja a bozótvégót fa vágására.

11 TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

A készüléket úgy alakították ki, hogy az hosszú távon minimális karbantartás mellett tudjon működni. A folyamatos, kielégítő működtetés függ a készülék gondozásától és a rendszeres tisztítástól.

- Rendszeresen tisztítsa meg a készülék szellőzőnyílását egy puha kefe vagy száraz ruha segítségével.
- Rendszeresen tisztítsa meg a vágószálat és a tekeracet egy puha kefe vagy száraz ruha segítségével.
- Rendszeresen tisztítsa le a fűvet és a szennyeződést a védőburkolat aljáról egy életlen kaparókéssel.

12 MŰSZAKI ADATOK

Type	POWDPG7550
Névleges feszültség	40V
Motortípus	Kefe nélküli

Vágási szélesség: orsó	330 mm
Vágólemez	255 mm
Kés	3 fog
Szál mérete	Φ2,0mm
Üresjárat sebesség	7000 min-1

13 ZAJ

A zajkibocsátási értékeket a vonatkozó szabvány szerint mérték. (K=3)

Hangnyomásszint LpA	80 dB(A)
Hangteljesítményszint LwA	96 dB(A)



FIGYELEM! Viseljen hallásvédelmi felszerelést, amikor a gép túllépi a 85 dB(A) hangnyomásszintet.

aw (Rezgésszint):

2,9 m/s²

K = 1,5 m/s²

14 JÓTÁLLÁS

- Az alábbi termékre 36 hónapos jótállási időszak érvényes, mely azon a napon lép életbe, amikor az első felhasználó megvásárolja a terméket.
- Ez a jótállás fedez minden anyagi vagy gyártási hibát, de nem tartalmazza: az akkumulátorokat, a töltőket, az elhasználódás következtében meghibásodott alkatrészeket, például a csapágyakat, keféket, vezetőkeket, csatlakozókat, vagy más egyéb tartozékokat, mint például a fűrókat, fűrófejeket, fűrészlapokat stb.; a nem megfelelő felhasználásból, balesetből vagy a módosításból eredő sérüléseket és meghibásodásokat; sem pedig a szállítási díjat.
- A nem rendeltetésszerű használatból eredő károsodásokra és meghibásodásokra szintén nem vonatkozik a jótállás.
- A készülék nem rendeltetésszerű használatából eredő sérülésekért sem vállalunk felelősséget.
- A javításokat csak a Powerplus szerszámgépek javításához engedéllyel rendelkező ügyfélszolgálati központ végezheti el.
- Ha további információra van szüksége, hívja a 00 32 3 292 92 90 telefonszámot.
- A szállítási költségeket mindig az ügyfél viseli, kivéve, ha arról írásban másképp nem állapodnak meg.
- Ugyanakkor, ha a készülék sérülése a karbantartás elmulasztásának vagy túlterhelésnek a következménye, akkor a jótállásra nem lehet kárigényt benyújtani.
- Határozottan kizárja a jótállást az, ha a sérülés folyadék beszivárgásának, túl sok por bejutásának, szándékos rongálásnak (szándékos vagy túlzott gondatlanság), nem megfelelő használatnak (a készülék rendeltetésétől eltérő célra történő használat), illetéktelen használatnak (pl. a használati utasításban foglaltaknak figyelmen kívül hagyása), szakértelem nélküli összeszerelésnek, villámcsapásnak, hibás hálózati feszültségnek a következménye. Ez a lista nem korlátozó.
- A reklamáció elfogadása semmi esetben sem jelenti a jótállási időszak meghosszabbítását, sem pedig egy új jótállási időszak kezdetét a készülék cseréje esetén.
- Azok az eszközök és alkatrészek, melyek a jótállás keretében kerülnek kicserélésre, a Varo NV tulajdonát képezik.
- Fenntartjuk a reklamáció visszautasításának jogát, amikor a vásárlást nem tudja igazolni, vagy amikor világos, hogy a termék karbantartását nem megfelelően végezte. (tisztázószelvények, rendszeresen ellenőrzött szénkefék,...)
- A vásárlási szelvényt a vásárlás időpontjának bizonyításához meg kell őrizni.

- A szerszámot szétszerelés nélkül és elfogadhatóan tiszta állapotban kell visszaküldeni a forgalmazóhoz, az eredeti formakövető dobozban (ha tartozik ilyen az egységhez) és a vásárlási szelvényvel együtt.
- Az optimális működés biztosítása érdekében a készüléket havonta legalább egyszer fel kell tölteni.

15 KÖRNYEZETVÉDELEM



Ha a gép elhasználódott, ne dobja a háztartási szemétkébe, hanem gondoskodjon környezetbarát elhelyezéséről!

Az elhasználódott elektromos termékeket ne dobja a háztartási hulladékok közé. Kérjük, hogy gondoskodjon azok újrahasznosításáról, amennyiben erre lehetősége van. Az újrahasznosítási lehetőségekről érdeklődjön a helyi köztisztasági szerveknél!

16 MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT



VARO N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM, kijelenti, hogy

A termék típusa: FŰ- ÉS SZEGÉLYNYÍRÓ

Márkanév: POWERplus

Cikkszám: POWDPG7550

megfelel a harmonizált európai szabványok alkalmazásán alapuló, idevonatkozó európai irányelvek alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. A készülék bármilyen illetéktelen módosítása érvényteleníti a jelen nyilatkozatot.

Európai irányelvek (ideértve, adott esetben, azok módosításait az aláírás időpontjáig):

2011/65/EU

2006/42/EC

2014/30/EC

2000/14/EC Annex VI LwA 93dB(A) / 96dB(A)

Harmonizált európai szabványok (ideértve, adott esetben, azok módosításait az aláírás időpontjáig):

EN60335-1: 2012

EN50636-2-91: 2014

EN55014-1: 2006

EN55014-2: 2015

A műszaki dokumentáció birtokosa: Philippe Vankerkhove, VARO - Vic. Van Rompuy N.V.

Az alulírott a társaság vezérigazgatója nevében jár el,

Hugo Cuypers

Szabályozási Ügyek - Megfelelőségi Menedzser

10/03/2017

1	ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ	3
2	ОПИСАНИЕ (РИС. А)	3
3	СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ	3
4	УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ	3
5	ОБЩАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ	4
5.1	<i>Рабочее место</i>	4
5.2	<i>Электробезопасность</i>	5
5.3	<i>Личная безопасность</i>	5
5.4	<i>Эксплуатация и уход за электроинструментом</i>	6
5.5	<i>Обслуживание</i>	6
6	ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ ДЛЯ КУСТОИЗМЕЛЬЧИТЕЛЕЙ	6
6.1	<i>Общие инструкции</i>	6
6.2	<i>Проверки перед началом работы</i>	7
6.3	<i>Личная безопасность</i>	7
6.4	<i>Правила эксплуатации и ухода за электроинструментом</i>	8
6.5	<i>При любых обстоятельствах руководствуйтесь здравым смыслом</i> ...	8
7	ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ АККУМУЛЯТОРОВ И ЗАРЯДНЫХ УСТРОЙСТВ.....	9
7.1	<i>Аккумуляторы</i>	9
7.2	<i>Зарядные устройства</i>	9
8	ЗАРЯДКА И УСТАНОВКА ИЛИ СНЯТИЕ АККУМУЛЯТОРА.....	9
8.1	<i>Индикаторы зарядного устройства</i>	9
8.2	<i>Снятие/установка аккумулятора</i>	10
8.3	<i>Индикатор заряда аккумулятора (рис. 1)</i>	10
9	СБОРКА.....	11
9.1	<i>Установка «велосипедной» рукоятки (Fig. 2)</i>	11
9.2	<i>Установка защитного экрана (Fig. 3)</i>	11
9.3	<i>Установка плечевого ремня (Fig. 4)</i>	11
9.4	<i>Замена металлического ножа на шпильку</i>	11

9.4.1	Металлическое лезвие (рис. 5)	11
9.4.2	Катушка	11
10	ЭКСПЛУАТАЦИЯ	12
10.1	<i>Включение инструмента</i>	12
10.2	<i>Отключение инструмента</i>	12
10.3	<i>Процедуры стрижки</i>	12
10.3.1	Подрезание / скашивание травы	12
10.3.2	Подрезание травы в огороженном пространстве	12
10.3.3	Подрезание травы вдоль изгородей/ фундаментов	12
10.3.4	Подрезание травы вокруг деревьев	12
10.3.5	Срезание дерна	13
10.3.6	Не выполняйте триммером уборку территории	13
10.4	<i>Подрезание ножом</i>	13
11	ЧИСТКА И УХОД	13
12	ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	14
13	ШУМ	14
14	ГАРАНТИЯ	14
15	ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА	15
16	ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ	16

ТРИММЕР-КУСТОРЕЗ 40V POWDPG7550

1 ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

В зависимости от смонтированных режущих инструментов триммер-кусторез можно использовать для скашивания газонов или лугов и для подрезания зарослей, кустарников, кустов и маленьких деревьев. Он предназначен для частного использования. Устройство нельзя использовать для других целей. Не предназначен для коммерческого использования.



ВНИМАНИЕ! Для Вашей личной безопасности тщательно ознакомьтесь с данным руководством и общими указаниями по технике безопасности перед тем, как приступить к работе с машиной. При передаче этого электрического инструмента для пользования другим лицам обязательно приложите данные инструкции.

2 ОПИСАНИЕ (РИС. А)

1. Дисковый нож
2. Ведущий вал в сборе
3. Выключатель питания
4. Переключатель скоростей
5. Предохранительный выключатель
6. «Велосипедная» рукоятка
7. Крепление для плечевого ремня
8. Защитный экран
9. Шпилька
10. Аккумуляторный блок (НЕ ВХОДИТ В КОМПЛЕКТ)
11. Кнопка снятия аккумуляторного блока
12. Зарядное устройство (НЕ ВХОДИТ В КОМПЛЕКТ)
13. Индикатор заряда аккумулятора
14. Кнопка индикатора заряда аккумулятора

3 СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ

- Удалите все упаковочные материалы.
- Удалите остатки упаковки и транспортировочные крепления (если они есть).
- Проверьте полноту комплекта поставки.
- Проверьте аппарат, силовую кабель, штепсель и все принадлежности на предмет повреждений при транспортировке.
- Храните упаковочные материалы по возможности до истечения гарантийного срока. После этого избавьтесь от них, используя местную систему утилизации бытовых отходов.



ВНИМАНИЕ! Упаковочные материалы - это не игрушки! Не позволяйте детям играть с пластиковыми пакетами! Есть опасность удушья!

Триммер-кусторез
Защитный кожух
Плечевой ремень
Дисковый нож

Шпилька
Торцевой гаечный ключ
Ключ Torx
Руководство по эксплуатации



Если детали отсутствуют или повреждены, обратитесь к своему дилеру.

4 УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

В данном руководстве и/или на самой машине используются следующие символы:

	Обозначает риск получения травмы или повреждения инструмента.		Рекомендуется надевать защитную обувь.
	Прочитайте руководство перед использованием.		Надевайте защитные перчатки.
	Надевайте защитные очки и средства защиты органов слуха.		Будьте осторожны! Опасность выброса предметов и рикошета.
	Никогда не работайте на машине под дождем и в сырых или влажных условиях. Влага вызывает опасность поражения электрическим током.		Во время работы не подпускайте к машине посторонних лиц ближе 15 м.
	Класс II – Аппарат имеет двойную изоляцию. Использование заземляющего провода не требуется.		Соответствует основным требованиям Европейских директив.
	Не допускайте воздействия воды на зарядное устройство и аккумуляторный блок.		Не утилизируйте аккумуляторный блок или зарядное устройство путем сжигания.
	Температура окружающей среды 40°C макс. (только для аккумулятора)		Используйте аккумулятор и зарядное устройство в закрытых помещениях.
	В условиях запыленности надевайте защитную маску.		

5 ОБЩАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ

Прочтите все указания инструкции по технике безопасности. Несоблюдение указаний инструкции может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезной травме. Сохраните инструкцию для последующего использования. Термин "электроинструмент" в инструкции по технике безопасности относится к Вашему электроинструменту, работающему от электросети (с кабелем) или от батареи (без кабеля).

5.1 Рабочее место

- Поддерживайте чистоту и хорошее освещение на рабочем месте. Беспорядок и плохое освещение приводят к несчастным случаям.
- Не используйте электроинструменты во взрывоопасной окружающей среде, например, в присутствии огнеопасных жидкостей, газов или пыли. Электроинструменты порождают искры, которые могут воспламенить пыль или испарения.
- При работе электроинструмента дети и наблюдатели должны находиться на безопасном расстоянии. Отвлечение внимания может привести к потере управления.

5.2 Электробезопасность



Всегда проверяйте, чтобы напряжение в сети соответствовало напряжению, указанному на табличке с техническими данными.

- Штепсели электроинструментов должны соответствовать розетке. Никогда не вмешивайтесь в конструкцию штепселя. Не используйте никакие адаптеры с заземленными электроинструментами. Оригинальные штепсели и соответствующие им розетки уменьшат риск поражения электрическим током.
- Не прикасайтесь к заземленным поверхностям, например, к трубам, радиаторам, кухонным плитам и холодильникам. При заземлении тела возрастает риск поражения электрическим током.
- Не подвергайте электроинструменты воздействию дождя или влажной среды. При попадании воды в электроинструмент возрастает риск поражения электрическим током.
- Избегайте повреждения кабеля. Никогда не пользуйтесь кабелем для переноса, вытягивания или отсоединения инструмента от розетки. Храните кабель подальше от источников тепла, нефтепродуктов, острых краев и движущихся деталей. Поврежденные или запутанные кабели увеличивают риск поражения электрическим током.
- При работе с электроинструментом вне помещений пользуйтесь удлинительным шнуром, предназначенным для использования вне помещений. Использование шнура, предназначенного для работы вне помещений, уменьшит риск поражения электрическим током.
- Если работа с электроинструментом во влажных условиях неизбежна, пользуйтесь устройством защитного отключения (УЗО) тока. Использование УЗО уменьшит риск поражения электрическим током.

5.3 Личная безопасность

- Будьте бдительны, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом при работе с электроинструментом. Не пользуйтесь электроинструментом, когда Вы устали или находитесь под влиянием наркотических препаратов, алкоголя или лекарств. Потеря внимания при работе с электроинструментами лишь на мгновение может привести к серьезной травме.
- Используйте защитное снаряжение. Всегда надевайте очки для защиты глаз. Защитное снаряжение, в частности противопылевой респиратор, обувь с предохраняющей от скольжения подошвой, защитный шлем или средства защиты органов слуха, используемые в соответствующих условиях, уменьшат риск травмы.
- Не допускайте непреднамеренного включения машины. Перед подключением к сети убедитесь, что выключатель находится в выключенном положении. Переноска электроинструментов, держа палец на выключателе, или подсоединение электроинструментов в сеть, когда выключатель находится во включенном положении, могут привести к несчастным случаям.
- Уберите все регулировочные или гаечные ключи перед включением электроинструмента. Регулировочный или гаечный ключ, оставленный во вращающейся части электроинструмента, может привести к травме.
- Не тянитесь слишком далеко. Постоянно поддерживайте устойчивость на ногах. Это позволит лучше управлять электроинструментом в непредвиденных ситуациях.
- Одевайтесь соответствующим образом. Не надевайте просторную одежду или ювелирные изделия. Держите волосы, одежду и перчатки подальше от электроинструмента. Просторная одежда, ювелирные изделия или длинные волосы могут застрять в движущихся частях электроинструмента.

- Если предусмотрены устройства для отвода и сбора пыли, убедитесь в том, что они подсоединены и используются надлежащим образом. Использование таких устройств может уменьшить опасность, связанную с пылью.

5.4 Эксплуатация и уход за электроинструментом

- Не перегружайте электроинструмент. Используйте электроинструмент в соответствии с его назначением. Правильно подобранный инструмент выполнит работу лучше и надежнее в том режиме, на который он рассчитан.
- Не используйте электроинструмент с неисправным выключателем.
- Электроинструмент с неисправным выключателем опасен и подлежит ремонту.
- Отсоедините штепсель от источника питания перед регулировкой, сменой принадлежностей или хранением электроинструментов. Такие предупредительные меры безопасности уменьшат риск непреднамеренного включения электроинструмента.
- Храните неиспользуемые электроинструменты в недоступных для детей местах и не позволяйте людям, не знакомым с электроинструментом или с данными инструкциями, работать с электроинструментом. Электроинструменты представляют потенциальную опасность в руках неподготовленных пользователей.
- Содержите электроинструменты в исправности. Следите за тем, чтобы не было смещения или заедания движущих частей, повреждения деталей или какого-либо другого обстоятельства, которое может повлиять на функционирование электроинструментов. Если электроинструмент поврежден, его необходимо отремонтировать. Множество несчастных случаев вызвано использованием электроинструментов, с которыми не обращались надлежащим образом.
- Содержите режущие инструменты острыми и чистыми. Правильно обслуживаемые режущие инструменты с острыми режущими кромками меньше заедают и легче управляются.
- Используйте электроинструмент, принадлежности, наконечники и т.п. в соответствии с данными инструкциями и назначением конкретного типа электроинструмента, принимая во внимание условия и характер выполняемой работы. Использование электроинструмента не по назначению может привести к потенциально опасным ситуациям.

5.5 Обслуживание

- Доверяйте обслуживание Вашего электроинструмента квалифицированному специалисту по ремонту, который использует только идентичные запасные части. Это обеспечит поддержание безопасности электроинструмента.

6 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ ДЛЯ КУСТОИЗМЕЛЬЧИТЕЛЕЙ

6.1 Общие инструкции

- Не допускайте к работе лиц, не изучивших настоящее руководство и не умеющих обращаться с кустоизмельчителями/лесковыми газонокосилками. В неумелых руках кустоизмельчители и лесковые газонокосилки могут быть опасны.
- Убедитесь, что все операторы кустоизмельчителей/лесковых газонокосилок ознакомились с данным руководством перед выполнением работ.
- Ни при каких обстоятельствах не допускайте к работе с этим инструментом лиц, не изучивших данные инструкции, а также лиц (в том числе детей) с ограниченными физическими, умственными и сенсорными возможностями или не имеющих необходимого опыта и навыков. Местные нормативные документы могут устанавливать возрастные ограничения для операторов таких инструментов.
- Во время работы с инструментом будьте очень внимательны и соблюдайте крайнюю осторожность.

- Начинайте работу с инструментом только в том случае, если вы находитесь в хорошей физической форме. Выполняйте работу спокойно и внимательно. Проявляйте здравый смысл и примите к сведению, что ответственность за любые несчастные случаи и любой ущерб, нанесенный устройством здоровью или имуществу других людей, несет оператор или пользователь.
- Запрещается работать с оборудованием в состоянии алкогольного или наркотического опьянения, а также если вы устали или больны.
- Не допускайте непреднамеренного включения устройства. Не держите палец на выключателе устройства, если в него установлен аккумуляторный блок. Перед установкой аккумуляторного блока убедитесь, что инструмент выключен.
- В случае появления признаков неисправности или неправильной работы электродвигателя его необходимо немедленно выключить.
- Во избежание нанесения вреда здоровью и имуществу других людей отключайте устройство и снимайте аккумуляторный блок, когда вы не работаете с устройством и оставляете его без присмотра, поместите его в безопасное место.
- Не допускайте форсированных режимов работы устройства: оно будет работать более эффективно и с меньшим риском травм при соблюдении указанных технических характеристик.
- Не отклоняйтесь от устойчивой позы в попытках обработки дальних участков. Постоянно сохраняйте устойчивое положение и равновесие.

6.2 Проверки перед началом работы

- Во избежание непреднамеренного запуска инструмента всегда снимайте аккумулятор. Перед началом любого технического обслуживания инструмента обязательно отсоедините аккумулятор.
- Перед началом работы с инструментом, а также после какого-либо ударного воздействия на него убедитесь в отсутствии признаков повреждений или износа, при необходимости выполните ремонт.
- Осмотрите место работы. Удалите все отдельно лежащие предметы (камни, осколки стекла, гвозди, стальные провода, леску и т. д.), которые могут отлететь или намататься на кустоизмельчитель или его щиток.
- Во время выполнения работ оператор не должен допускать нахождения людей или животных в 15-метровой зоне вокруг участка работ. Если на одной рабочей площадке работают несколько операторов, то безопасное расстояние между ними должно составлять не менее 15 метров.
- Перед началом использования инструмента выполните его комплексную проверку, см. график технического обслуживания.

6.3 Личная безопасность

- Режущие детали инструмента останавливаются не сразу после его выключения.
- Данный инструмент предназначен исключительно для использования в качестве кустоизмельчителя/газонокосилки. Запрещается использовать кустоизмельчитель/газонокосилку не по назначению.
- Будьте осторожны и внимательны, следите за процессом работы и руководствуйтесь здравым смыслом при эксплуатации электроинструмента. Запрещается работать с электроинструментом в состоянии алкогольного или наркотического опьянения, а также если вы устали или принимаете медицинские препараты. Малейшая невнимательность при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.
- Этот инструмент не предназначен для использования лицами (в том числе детьми) с ограниченными физическими, умственными и сенсорными возможностями или не имеющими опыта и навыков работы с подобными устройствами, если они не найдутся под присмотром или не проинструктированы по вопросам использования устройства лицом, ответственным за их безопасность. Дети могут работать с

инструментом только под присмотром взрослых, которые не должны допускать его использование для игр.

- Не позволяйте детям или иным лицам, не прошедшим обучение по использованию инструмента и (или) аккумулятора, использовать или обслуживать его. Возраст оператора может регулироваться местными нормативными актами.
- Храните инструмент в запираемом помещении, недоступном для детей и посторонних.
- Никогда не подносите руки или ноги близко к режущим деталям инструмента, особенно при включении двигателя.
- Одевайтесь соответствующим образом. Не надевайте свободную одежду или ювелирные украшения. Не допускайте контакта волос, одежды и перчаток с движущимися деталями инструмента. Детали свободной одежды, ювелирные украшения или длинные волосы могут быть захвачены движущимися деталями инструмента.
- Запрещается работать с инструментом в состоянии алкогольного или наркотического опьянения, а также если вы устали или принимаете медицинские препараты, оказывающие влияние на остроту зрения, мышление или координацию.
- Используйте средства индивидуальной защиты. См. инструкции в разделе «Средства индивидуальной защиты».
- Если необходимо переменить инструмент, выключите его. При передаче инструмента другому лицу всегда снимайте аккумулятор.

6.4 Правила эксплуатации и ухода за электроинструментом

- В качестве аксессуаров данного инструмента можно использовать только рекомендованные нами режущие насадки, указанные в главе технических характеристик.
- Запрещается использовать инструмент, в конструкцию которого были внесены какие-либо изменения. Запрещается использование инструмента вблизи взрывоопасных или огнеопасных материалов.
- Запрещается использование неисправного инструмента. Необходимо выполнить все проверки безопасности, а также следовать инструкциям по техническому и сервисному обслуживанию, приведенным в настоящем руководстве. Некоторые процедуры технического и сервисного обслуживания должны выполнять только специалисты, прошедшие соответствующее обучение и обладающие достаточной квалификацией. См. инструкции в разделе «Техническое обслуживание».
- Используйте только оригинальные запасные детали.
- Не допускайте засорения вентиляционных отверстий мусором.
- Перед началом работы необходимо установить на место все крышки, щитки и ручки.
- Работайте с инструментом только днем или при достаточном освещении.
- Не используйте инструмент при плохих погодных условиях, например в туман или в дождь, а также в местах с повышенной влажностью, при сильном ветре, морозе, риске удара молнии и т. д. В очень жаркую погоду инструмент может перегреться.

6.5 При любых обстоятельствах руководствуйтесь здравым смыслом

Невозможно предусмотреть все вероятные ситуации, в которых вы можете оказаться. При любых обстоятельствах соблюдайте осторожность и руководствуйтесь здравым смыслом. Избегайте любых ситуаций, с которыми, как вам кажется, вы не сможете справиться самостоятельно. Если после изучения данного руководства у вас остались какие-либо вопросы по работе с инструментом, обратитесь к эксперту.

7 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ АККУМУЛЯТОРОВ И ЗАРЯДНЫХ УСТРОЙСТВ



Используйте только аккумуляторы и зарядные устройства, которые предназначены для использования с данным инструментом.

7.1 Аккумуляторы

- Ни в коем случае не пытайтесь вскрывать аккумуляторы.
- Не храните аккумуляторы в местах, где температура может превышать 40 °С.
- Заряжайте аккумуляторы только при температурах окружающей среды от 4 °С до 40 °С.
- При утилизации аккумуляторов, руководствуйтесь инструкциями, приведенными в разделе «Защита окружающей среды».
- Не вызывайте короткие замыкания. Если создается соединение между положительной (+) и отрицательной (-) клеммой напрямую или через случайный контакт с металлическими предметами, возникает короткое замыкание аккумулятора, и будет протекать большой ток, вызывая выделение тепла, которое может привести к разрыву корпуса или возгоранию.
- Не нагревайте аккумуляторы. Если аккумуляторы нагреваются до температуры выше 100 °С, могут повредиться уплотнения, изолирующие сепараторы и другие полимерные компоненты, вызывая утечку электролита и/или внутреннее короткое замыкание, приводящее к выделению тепла с последующим разрывом или возгоранием. Кроме того, не бросайте аккумуляторы в огонь - может произойти взрыв и/или сильное горение.
- В экстремальных условиях может произойти утечка аккумулятора. Если вы заметите жидкость на аккумуляторе, сделайте следующее:
 - Осторожно сотрите жидкость с помощью ветоши. Избегайте контакта с кожей.
 - При контакте с кожей или глазами, следуйте указаниям ниже:
 - ✓ Немедленно промойте водой. Нейтрализуйте слабой кислотой, такой как лимонный сок или уксус.
 - ✓ При контакте с глазами, промойте в большом количестве чистой воды в течение минимум 10 минут. Обратитесь к врачу.



Опасность возгорания! Избегайте короткого замыкания контактов отсоединенного аккумулятора. Не сжигайте аккумуляторы.

7.2 Зарядные устройства

- Никогда не пытайтесь заряжать непerezаряжаемые аккумуляторы.
- Немедленно заменяйте дефектные шнуры.
- Не подвергайте воздействию воды.
- Не вскрывайте зарядное устройство.
- Не вставляйте никаких предметов в зарядное устройство.
- Зарядное устройство предназначено только для использования внутри помещений.

8 ЗАРЯДКА И УСТАНОВКА ИЛИ СНЯТИЕ АККУМУЛЯТОРА

8.1 Индикаторы зарядного устройства

Подключите зарядное устройство к электрической розетке.

- Горит постоянно зеленым светом: готов к зарядке.
- Мигает красным светом: зарядка

- Горит постоянно зеленым светом: заряжено.
- Горит постоянно зеленым и красным светом: аккумулятор или зарядное устройство повреждены.



Примечание. Если аккумулятор невозможно подключить для зарядки, отсоедините ее и убедитесь, что модель аккумуляторного блока соответствует модели зарядного устройства, как показано в таблице технических характеристик. Не заряжайте аккумуляторные блоки других моделей или аккумуляторные блоки, которые невозможно надежно закрепить в зарядном устройстве.

1. Периодически проверяйте состояние зарядного устройства и аккумуляторного блока при подключении.
2. Отключайте зарядное устройство от сети и отсоединяйте его от аккумуляторного блока после окончания зарядки.
3. Перед использованием аккумуляторного блока дайте ему полностью остыть.
4. Храните зарядное устройство и аккумуляторный блок в помещении, в недоступном для детей месте.



ПРИМЕЧАНИЕ. Если после продолжительной эксплуатации электроинструмента аккумулятор слишком сильно нагрелся, перед началом зарядки дайте ему остыть до комнатной температуры. Это позволит продлить срок службы батарей.

8.2 Снятие/установка аккумулятора



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Перед выполнением каких-либо регулировок убедитесь, что электроинструмент отключен, или снимите аккумуляторный блок.

- Возьмите электроинструмент в одну руку, а аккумуляторный блок (10) — в другую.
- Для установки: нажмите и задвиньте аккумуляторный блок в гнездо для аккумулятора. Перед началом эксплуатации электроинструмента убедитесь, что защелка на задней стороне аккумулятора встала на место и что аккумулятор надежно закреплен.
- Для снятия: одновременно нажмите защелку аккумулятора и извлеките аккумуляторный блок.

8.3 Индикатор заряда аккумулятора (рис. 1)

На аккумуляторном блоке предусмотрены индикаторы заряда аккумулятора, благодаря которым можно оценить оставшийся уровень заряда аккумулятора, нажав кнопку (14). Перед использованием электроинструмента, нажав кнопку, убедитесь, что заряда аккумулятора достаточно для нормальной работы.

Три светодиода показывают состояние заряда аккумулятора.

- Горят три светодиода: аккумулятор полностью заряжен.
- Горят два светодиода: аккумулятор заряжен на 60 %.
- Горит один светодиод: аккумулятор почти разряжен.

9 СБОРКА

9.1 Установка «велосипедной» рукоятки (Fig. 2)

- Поместите ручку между соответствующими зажимом и держателем ручки. Отрегулируйте угол наклона ручки, чтобы обеспечить удобное рабочее положение оператора. Затем затяните четыре винта (А) так, чтобы зафиксировать ручку в сборе в неподвижном положении.
- Установите крышку рукоятки и саму рукоятку (1) ручки. Установите ручку под углом, обеспечивающим удобное рабочее положение оператора (2). Затяните один винт (В) и одну гайку так, чтобы закрепить рукоятку в сборе в неподвижном положении.

9.2 Установка защитного экрана (Fig. 3)

Установите щиток газонокосилки, предназначенный для данного двигателя. Затем затяните три винта, чтобы закрепить его в неподвижном положении.

9.3 Установка плечевого ремня (Fig. 4)

- Отрегулируйте крепление для плечевого ремня в удобном положении.
- Пристегните плечевой ремень в креплении.

9.4 Замена металлического ножа на шпульку



ВНИМАНИЕ: НИКОГДА не пользуйтесь устройством, если нож деформирован или имеет сколотые или отсутствующие зубья. Немедленно замените поврежденный нож.



ВНИМАНИЕ: При обращении с ножом и его установке всегда надевайте защитные перчатки для тяжелых работ.

9.4.1 Металлическое лезвие (рис. 5)

- Переверните инструмент вверх нижней частью, чтобы облегчить выполнение операции по замене лезвия (2).
- Чтобы снять лезвие (2), установите торцевой гаечный ключ в отверстие в защитной крышке и упорной шайбе (1). С помощью торцевого гаечного ключа поверните упорную шайбу (1) до фиксации. Ослабьте шестигранную гайку (5) (с левой резьбой) с помощью шестигранного накидного гаечного ключа, снимите гайку (5), колпачок (4), прижимную шайбу (3) и торцевой гаечный ключ.
- Установите лезвие (2) на вал так, чтобы направляющая упорной шайбы оказалась в отверстии оправки лезвия. Установите прижимную шайбу (3), колпачок (4) и зафиксируйте лезвие (2), затянув шестигранную гайку (5) с моментом 13–23 Нм и удерживая упорную шайбу (1) торцевым гаечным ключом. Затяните одну гайку, поворачивая ее по часовой стрелке.

9.4.2 Катущка

- Порядок установки: А–F (рис. 6).
- Придерживая головку газонокосилки, установите торцевой гаечный ключ в отверстие на упорной шайбе и затяните гайку, повернув ее по часовой стрелке (рис. 7).
- Установите пружину в головку косилки (рис. 7).
- Совместите выступы на обратной стороне крышки с прорезями в проушинах. Плотно наденьте крышку на корпус, чтобы зафиксировать ее. Убедитесь, что защелки заняли правильное положение под крышкой.



Если при первом использовании инструмента леска будет слишком длинной, ее можно обрезать с помощью лезвия на защитном колпаке.

10 ЭКСПЛУАТАЦИЯ

10.1 Включение инструмента

- Чтобы включить инструмент, нажмите блокиратор кнопки запуска и отведите на себя кнопку запуска. Чем больше давление на кнопку запуска, тем больше скорость работы инструмента. Чтобы остановить инструмент, отпустите кнопку запуска.
- Данный инструмент может работать в двух скоростных режимах.
- Чтобы поменять скоростной режим, поверните рычаг переключателя скорости в положение «2» (для низкой скорости) или в положение «1» (для высокой скорости).

10.2 Отключение инструмента

- Чтобы отключить инструмент, отпустите кнопку запуска.

10.3 Процедуры стрижки

При надлежащем оснащении защитным экраном от мусора и режущей головкой, устройство может подрезать выбивающиеся травинки и скосить высокую траву в самых труднодоступных местах – вдоль изгородей, стен, фундаментов и вокруг деревьев. Его можно также использовать для срезания дерна с целью удаления растительности вплоть до земли для облегчения работ по подготовке сада или расчистки определенного участка.



ПРИМЕЧАНИЕ: Даже осторожное подрезание травы вдоль фундаментов, кирпичных или каменных стен, изгибов и т.п. приведет к ускоренному к износу струны. Для замены струны надавите на нижнюю ручку шпульки относительно земли при вращающемся триммере.

10.3.1 Подрезание / скашивание травы

Водите триммером из стороны в сторону как при работе серпом. Не наклоняйте режущую головку в процессе работы. Проверьте высоту скашивания на пробном участке. Держите режущую головку на одном уровне для выполнения ровного среза.

10.3.2 Подрезание травы в огороженном пространстве

Держите триммер прямо перед собой с небольшим наклоном, чтобы нижняя часть режущей головки находилась над землей и струна срезала траву на нужном уровне. Работать триммером нужно всегда в направлении от себя. Никогда не направляйте триммер на себя.

10.3.3 Подрезание травы вдоль изгородей/ фундаментов

Подрезать траву вдоль решетчатых изгородей, штaketных заборов, каменных стен и фундаментов нужно медленно и осторожно чтобы струна не задевала преграду. Контакт струны с камнем, кирпичной стеной или фундаментом приведет к ее обрыву или износу. Контакт струны с изгородью также приведет к ее обрыву.

10.3.4 Подрезание травы вокруг деревьев

Подрезать траву вокруг стволов деревьев нужно медленно, чтобы струна не касалась коры дерева. Обойдите вокруг дерева, подрезая траву слева направо. Срежьте траву или сорняки режущей кромкой струны, слегка наклонив режущую головку вперед.

10.3.5 Срезание дерна

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При срезании дерна соблюдайте повышенную осторожность. При выполнении таких операций держите других людей и животных на удалении от себя в 30 метров.

Срезание дерна связано со снятием всего слоя травы до земли. Для этого наклоните режущую головку вправо на угол примерно 30 градусов. Регулировка рукоятки позволит лучше управлять устройством при выполнении этой операции. Не пытайтесь выполнять эту процедуру, если существует любая возможность травмирования оператора и других людей или повреждения имущества от разлетающихся обрезков.

10.3.6 Не выполняйте триммером уборку территории

Уборка территории связана с наклоном режущей головки для уборки мусора с пешеходных дорожек и т.п. Триммер является мощным инструментом, и небольшие камни или иной подобный мусор могут отбрасываться на расстояние 15 метров или более, вызывая травмы или повреждение расположенного поблизости имущества, например, автомобилей, домов и окон.

10.4 Подрезание ножом**ИЗБЕГАЙТЕ ВЫБРОСА НОЖА**

Выброс связан с реакцией движущегося ножа при его контакте с прочным деревом, кустарником или твердым предметом. Возникающее в результате усилие резко отбрасывает нож по дуге. Выброс может привести к потере контроля, вызывая травмы оператора или посторонних лиц.

Не используйте нож вблизи решетчатых изгородей, металлических столбов, бордюров клумб или фундаментов зданий.

Не выполняйте резку тупым, треснутым или поврежденным ножом. Перед резкой растительности осмотрите зону резки на наличие препятствий, таких как булыжники, металлические столбы или проволока от сломанных изгородей. Если препятствие удалить невозможно, пометьте его местоположение для того, чтобы можно было избежать попадание на него ножа. Камни и металл могут затупить или повредить нож. Проволока может зацепляться за режущую головку, ударять во всех направлениях или выбрасываться в окружающую среду.



Не используйте триммер-кусторез для резки деревьев.

11 ЧИСТКА И УХОД

Ваш инструмент рассчитан на длительную эксплуатацию при минимальном обслуживании. Продолжительность безотказной работы инструмента зависит от правильного ухода и регулярной чистки.

- Регулярно чистите вентиляционное отверстие в вашем инструменте с помощью мягкой щетки или сухой тряпки.
- Регулярно чистите режущую леску и шпулю с помощью мягкой щетки или сухой тряпки.
- Регулярно удаляйте траву и грязь с нижней стороны щитка с помощью плоского шабера.

12 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Тип	POWDPG7550
Номинальное напряжение перем.тока	40V
Тип двигателя	Бесщеточный
Ширина среза	Шпилька Дисковый нож
	330 mm 255 mm
Нож	трехсторонний
Диаметр режущей лески	Ф2.0mm
Частота вращения	7000min-1

13 ШУМ

Значения уровня шума, измеренные согласно соответствующему стандарту. (K=3)

Уровень звукового давления LpA	80 дБ(A)
Уровень звуковой мощности LwA	96 дБ(A)



ВНИМАНИЕ! Звуковое давление может превышать 85 дБ(A). В этом случае необходимо использовать индивидуальные средства защиты органов слуха.

aw (Вибрация):	2,9 м/с ²	K = 1,5 м/с ²
----------------	----------------------	--------------------------

14 ГАРАНТИЯ

- В соответствии с законодательными требованиями, данный продукт обеспечивается гарантией на срок 36 месяцев, исчисляемый с даты приобретения первым покупателем.
- Данная гарантия охватывает все дефекты материалов или производства, исключая батареи, зарядные устройства, дефектные детали, подвергаемые естественному износу, особенно такие, как подшипники, щетки, кабели и штепсельные вилки, или принадлежности, такие как сверла, головки сверл, пильные полотна и т. д.; она не включает повреждения или дефекты, возникающие вследствие ненадлежащего обращения, несчастных случаев или внесения изменений в конструкцию, а также не включает транспортные расходы.
- Повреждения и/или дефекты, возникающие вследствие неправильной эксплуатации, также не подпадают под условия данной гарантии.
- Мы также отказываемся от всех обязательств в отношении любых телесных повреждений, возникающих вследствие неправильной эксплуатации инструмента.
- Ремонт может выполняться только в авторизованном центре обслуживания покупателей инструментов Powerplus.
- Дополнительную информацию вы всегда можете получить по телефону 00 32 3 292 92 90.
- Любые транспортные расходы должен нести покупатель, если не согласовано иное в письменной форме.
- Вместе с тем, не может быть предъявлено никакой претензии по гарантии, если повреждение устройства является результатом небрежного обслуживания или перегрузки.
- Из гарантии определенно исключается повреждение, возникающее вследствие проникновения жидкости, сильного запыления, умышленного повреждения (преднамеренно или по грубой небрежности), неправильной эксплуатации (использования устройства не по назначению), неправомерного использования (например, несоблюдения инструкций, приведенных в руководстве),

неквалифицированной сборки, разряда молнии, неправильного напряжения сети.

Данный список не является исчерпывающим.

- Принятие претензий по гарантии не является основанием для продления гарантийного периода или назначения нового гарантийного периода в случае замены устройства.
- Устройства или детали, замененные по гарантии, остаются собственностью компании Varo NV.
- Мы сохраняем за собой право отказать в удовлетворении претензии во всех случаях, когда не может быть подтвержден факт покупки, или когда очевидно, что за изделием не производился надлежащий уход. (Очистка вентиляционных отверстий, регулярное обслуживание угольных щеток и т.п.).
- Для подтверждения даты покупки следует хранить чек.
- Ваше устройство следует возвращать поставщику в неразобранном виде, в приемлемо чистом состоянии (в оригинальной противоударной упаковке, если таковая имелась), приложив документ о покупке.
- Для обеспечения оптимальной работы этого инструмента его необходимо заряжать минимум 1 раз в месяц.

15 ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА



Если ваш аппарат требует замены после длительного использования, не выбрасывайте его вместе с домашним мусором, а используйте экологически безопасный способ для его утилизации.

С отходами электрических машин нельзя поступать, как с обычными домашними отходами. Позаботьтесь об утилизации там, где для этого есть соответствующие установки. Проконсультируйтесь у местных органов власти или у продавца о возможности утилизации.

16 ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

VARO N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - БЕЛЬГИЯ, настоящим заявляет, что

Продукт: ТРИММЕР-КУСТОРЕЗ
Марка: POWERplus
Модель: POWDPG7550

соответствует обязательным требованиям и иным соответствующим положениям действующих Европейских директив, основанных на Европейских гармонизированных стандартах. Любое несанкционированное изменение устройства аннулирует данное заявление.

Европейские директивы (включая, если применимо, их поправки до даты подписания);

2011/65/EU

2006/42/EC

2014/30/EC

2000/14/EC

Annex VI

LwA

93dB(A) / 96dB(A)

Европейские гармонизированные стандарты (включая, если применимо, их поправки до даты подписания);

EN60335-1: 2012

EN50636-2-91: 2014

EN55014-1: 2006

EN55014-2: 2015

Держатель технической документации: Филип Ванкерхов (Philippe Vankerkhove), VARO – Vic. Van Rompuu N.V.

Нижеподписавшийся действует от имени Исполнительного директора компании,

Hugo Cuypers

Отдел нормоконтроля – Менеджер по вопросам согласований
10/03/2017

1	ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ НА ЕЛЕКТРИЧЕСКИЯ УРЕД.....	3
2	ОПИСАНИЕ	3
3	СПИСЪК НА СЪДЪРЖАНИЕТО НА ОПАКОВКАТА	3
4	СИМВОЛИ	3
5	ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА МОЩНИ ИНСТРУМЕНТИ	4
5.1	<i>Работна зона</i>	4
5.2	<i>Електрическа безопасност</i>	4
5.3	<i>Лична безопасност</i>	5
5.4	<i>Използване и грижи за механизирания инструмент</i>	5
5.5	<i>Сервизно обслужване</i>	6
6	ДОПЪЛНИТЕЛНИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ХРАСТОРЕЗИ	6
6.1	<i>Общи инструкции</i>	6
6.2	<i>Проверете преди стартиране</i>	7
6.3	<i>Лична безопасност</i>	7
6.4	<i>Употреба и грижа за електроинструмента</i>	8
6.5	<i>Винаги подхождайте разумно</i>	8
7	ДОПЪЛНИТЕЛНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА АКУМУЛАТОРНИ БАТЕРИИ И ЗАРЯДНИ УСТРОЙСТВА	8
7.1	<i>Батерии</i>	8
7.2	<i>Зарядни устройства</i>	9
8	ЗАРЕЖДАНЕ, ПОСТАВЯНЕ И СВАЛЯНЕ НА АКУМУЛАТОРНАТА БАТЕРИЯ.....	9
8.1	<i>Индикации на зарядното устройство</i>	9
8.2	<i>Поставяне / сваляне на акумулаторната батерия</i>	10
8.3	<i>Индикатор на заряда на акумулаторната батерия (fig. 1)</i>	10
9	МОНТИРАНЕ.....	10
9.1	<i>Монтаж на “велосипедната” ръкохватка (Fig. 2)</i>	10
9.2	<i>Монтаж на корпуса на защитния екран (Fig. 3)</i>	10
9.3	<i>Монтаж на ремъка (Fig. 4)</i>	10
9.4	<i>Подмяна на металното острие с барабан</i>	10

9.4.1	Метален нож (Фиг. 5).....	11
9.4.2	Макара	11
10	РАБОТА	11
10.1	<i>Включване на машината</i>	11
10.2	<i>Спиране на машината</i>	11
10.3	<i>Процедури за подрязване на трева</i>	11
10.3.1	Подрязване / косене	12
10.3.2	Ниско подрязване.....	12
10.3.3	Подрязване до огради / основи	12
10.3.4	Подрязване на тревата около дървета	12
10.3.5	Подрязване на тревата до дъно	12
10.3.6	Не извършвайте бърснещи движения с инструмента	12
10.4	<i>Рязане с ножовете</i>	12
11	ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА	13
12	ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ	13
13	ШУМ	13
14	ГАРАНЦИЯ	13
15	ОКОЛНА СРЕДА	14
16	ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ	15

ХРАСТОРЕЗ 40V POWDPG7550

1 ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ НА ЕЛЕКТРИЧЕСКИЯ УРЕД

В зависимост от монтираните режещи инструменти хросторезът може да се използва за косене на морави или ливади и за подрязване на летораста, храсти, храстообразни растения и съвсем малки дървета. Той е предназначен за частни нужди.

Устройството не може да се използва за други цели.

Неподходящ за професионална употреба.



Предупреждение! Преди да използвате инструмента, прочетете внимателно това ръководство и общите инструкции за безопасност, заради вашата собствена сигурност. Вашият електроинструмент трябва да се предава на друг само заедно с настоящите инструкции.

2 ОПИСАНИЕ

1. Нож
2. Блок на приводния вал
3. Превключващ спусък
4. Механизъм за избиране на обороти
5. Аварийен прекъсвач
6. "Велосипедна" ръкохватка
7. Ремъчно приспособление
8. Предпазно приспособление
9. Барабан
10. Акумулаторен блок (НЕ Е ВКЛЮЧЕНО)
11. Бутон за освобождаване на акумулаторния блок
12. Зарядно устройство (НЕ Е ВКЛЮЧЕНО)
13. Индикатор на заряда на акумулаторната батерия
14. Бутон на индикатора на заряда на акумулаторната батерия

3 СПИСЪК НА СЪДЪРЖАНИЕТО НА ОПАКОВКАТА

- Отстранете всички опаковъчни материали.
- Отстранете останалите опаковъчни и временни поставки (ако има такива).
- Проверете дали пакетът съдържа всички компоненти.
- Проверете дали уредът, охранващият кабел, щепселът и аксесоарите не са били повредени при транспортиране.
- Пазете опаковъчните материали почти до края на гаранционния период. След това изхвърлете в пункт за събиране на отпадъци.



ВНИМАНИЕ! Опаковъчните материали не са играчки! Не позволявайте на деца да играят с найлонови торбички! Риск от задушаване!

ХРАСТОРЕЗ

Предпазна блокираща ръкохватка

Ремъци

Нож

Барабан

Глух гаечен ключ

Ключ шестограм

Наръчник на потребителя



В случай, че някои части липсват или са повредени, свържете се с местния дистрибутор.

4 СИМВОЛИ

В настоящия наръчник и/или върху машината са използвани следните символи:

	Обозначава опасност от нараняване или повреда на инструмента.		Препоръчително е да се носят защитни обувки.
	Прочетете инструкциите внимателно.		Носете защитни ръкавици.
	Използвайте предпазни средства за ушите. Използвайте предпазни средства за очите.		Внимавайте за изхвърлени предмети и рикoshети
	Никога не работете с машината в дъждовно време, когато е влажно или мокро. Влагата носи опасност от електрически удар.		По време на използване поддържайте минимално разстояние 15 м между машината и външни лица.
	Машина от II клас – Двойна изолация – Не ви е необходим заземен щепсел.		В съответствие с основните изисквания на Европейски директиви.
	Не излагайте на въздействието на вода зарядното устройство и акумулаторната батерия.		Не изгаряйте акумулаторната батерия или зарядното устройство.
	Околна температура 40°C макс. (само за акумулаторната батерия)		Използвайте акумулаторната батерия и зарядното устройство само в затворени помещения.
	Препоръчително е да се носи екипировка за респираторна защита.		

5 ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА МОЩНИ ИНСТРУМЕНТИ

Прочетете всички предупреждения за безопасност и всички инструкции. Неспазването на всички предупреждения и инструкции може да причини електрически удар, пожар и/или сериозно нараняване. Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки. Терминът "механизиран инструмент" в предупрежденията се отнася за вашия захранван от мрежата (с кабел) или за работещ на батерии (без кабел) механизмиран уред.

5.1 Работна зона

- Работната зона трябва да бъде чиста и добре осветена. Неподредените и неосветени зони са предпоставка за инциденти.
- Не работете с мощни инструменти във взривоопасна атмосфера, например в близост до запалими течности, газове или прах. Мощните инструменти създават искри, които могат да запалят праха или парите.
- Не допускайте присъствие на деца или странични лица, когато работите с механизмиран инструмент. Разсейването може да ви накара да загубите контрол върху него.

5.2 Електрическа безопасност

- Щепселите на механизмираните инструменти трябва да съответстват на контакта. Никога не променяйте щепсела по никакъв начин. Не използвайте никакви щепсели-

преходници със заземените механизирани инструменти. Щепселите, на които не са правени промени, и съответстващите им контакти ще намалят опасността от електрически удар.

- Избягвайте телесен контакт със заземените повърхности, като тръби, радиатори, стилажи и хладилници. Заземяването на вашето тяло води до по-висок риск от електрически удар.
- Не излагайте механизирания инструмент на дъжд и не ги оставяйте в мокра среда. Ако в механизирания инструмент влезе вода, тя ще увеличи риска от електрически удар.
- Не злоупотребявайте с кабела. Никога не го използвайте за пренасяне, дърпане или изваждане от контакта на механизирания инструмент. Пазете кабела от топлина, масло, остри ръбове или движещи се части. Повредените или оплетени кабели увеличават риска от електрически удар.
- Когато работите с механизирания инструмент навън, използвайте удължителен кабел, подходящ за използване навън. Използването на такъв кабел намалява риска от електрически удар.
- Ако използването на механизирани инструменти във влажна среда е неизбежно, използвайте захранващ източник с диференциална защита (RCD). Използването на RCD намалява риска от електрически удар.

5.3 Лична безопасност

- Бъдете нащрек, внимавайте какво правите и използвайте здравия си разум, когато работите с механизирани инструменти. Не използвайте механизирани инструменти, когато сте уморен или сте под влиянието на наркотични вещества, алкохол или лекарства. Моментното невнимание при работа с механизирани инструменти може да доведе до сериозна телесна повреда.
- Използвайте предпазно оборудване. Винаги използвайте предпазни средства за очите. Предпазното оборудване, например, маска за прах, неплъзгащи се защитни обувки, твърда шапка или защитни средства за ушите, използвано при съответните условия, ще намали нараняванията.
- Избягвайте случайното пускане в действие. Преди да включите инструмента в контакта, се уверете, че ключът е в изключено положение. Носенето на механизирани инструменти с пръст върху ключа за включване или включването им в контакта при ключ в положение включено създава предпоставки за инциденти.
- Преди да включите механизирания инструмент, отстранете регулировъчни или гаечни ключове. Гаечен или друг ключ, оставен закачен към въртяща се част на механизирания инструмент, може да доведе до нараняване.
- Не се пренапрягайте. Във всеки момент стойте здраво стъпили на краката си и пазете равновесие. Това ще ви позволи да имате по-добър контрол над механизирания инструмент в неочаквани ситуации.
- Облечете се подходящо. Не носете широки дрехи, нито бижута. Дръжте косата, дрехите и ръкавиците си далеч от движещите се части. Широките дрехи, бижутата или дългата коса, могат да се захванат в движещите се части.
- Ако са предоставени устройства за свързването на приспособления за улавяне и събиране на прах, се уверете, че те са свързани и се използват правилно. Използването на тези устройства може да намали опасностите, свързани с праха.

5.4 Използване и грижи за механизирания инструмент

- Не насилвайте механизирания инструмент. Използвайте правилния механизирани инструмент за съответното приложение. Правилният механизирани инструмент ще свърши работата по-добре и по-безопасно, със скоростта, за която е конструиран.
- Не използвайте механизирания инструмент, ако ключът за включване и изключване не работи. Всеки механизирани инструмент, който не може да бъде контролиран чрез ключа за включване и изключване, е опасен и трябва да бъде ремонтиран.

- Изключвайте щепсела от контакта, преди да правите регулировки, да смените принадлежности или да прибирате механизирани инструменти. Подобни предпазни мерки за безопасност намаляват риска от случайно пускане на механизирания инструмент.
- Съхранявайте механизирани инструменти, които не се използват, далеч от достъп на деца и не позволявайте на лица, незапознати с механизирани инструменти или настоящите инструкции да работят с инструмента. Механизирани инструменти са опасни в ръцете на необучени потребители.
- Поддържайте механизирани инструменти. Проверявайте ги за разцентриране или заяждане на движещите се части, счупване на части или друго състояние, което може да окаже влияние върху работата на механизирани инструменти. Ако механизираният инструмент се повреди, ремонтирайте го преди да го използвате. Много инциденти са предизвикани от недобре поддържани механизирани инструменти.
- Поддържайте режещите инструменти остри и в добро състояние. Правилно поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове е по-малко вероятно да се заклещат и се контролират по-лесно.
- Използвайте механизирания инструмент, принадлежностите, сменяемите резци и т.н. в съответствие с тези инструкции и по начина, предвиден за съответния вид механизиран инструмент, като имате предвид работните условия и работата, която трябва да се извърши. Използването на механизирания инструмент за операции, различни от тези, за които е предназначен, може да доведе до опасна ситуация.

5.5 Сервизно обслужване

- Осигурете сервизно обслужване на вашия механизиран инструмент само от квалифициран техник, който използва само идентични резервни части. Това ще гарантира поддържането на безопасността на механизирания инструмент.

6 ДОПЪЛНИТЕЛНИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ХРАСТОРЕЗИ

6.1 Общи инструкции

- Не позволявайте лица незапознати с хростореза/тримера с корда или с тези инструкции да работят с инструмента. Хросторезът и тримерите с корда са опасни в ръцете на необучени потребители.
- Уверете се, че всеки, който работи с хростореза/тримера с корда, първо е прочел ръководството с инструкции.
- Никога не позволявайте незапознати с тези инструкции хора, хора (включително деца) с понижени физически, сетивни или умствени способности, или без опит и познания, да използват инструмента. Местните закони могат да ограничат възрастта на оператора.
- Използвайте инструмента с най-голяма грижа и внимание.
- Работете с оборудването, само ако сте в добро физическо състояние. Извършвайте цялата работа спокойно и внимателно. Подхождайте разумно и имайте предвид, че операторът или потребителят е отговорен за възникването на инциденти или опасности спрямо останалите хора или имущество.
- Никога не използвайте оборудването след консумацията на алкохол или наркотици, или ако се чувствате изморени или болни.
- Предотвратявайте нежелано стартиране. Не носете оборудване с монтиран акумулатор с пръст на превключвателя. Уверявайте се, че превключвателят не е на позиция изкл., когато монтирате касетата на акумулатора.
- Моторът трябва да се изключи незабавно в случай, че оборудването прояви какъвто и да е признаци за проблем или отклонение от нормата.

- Изключете и премахнете касетата на акумулатора, когато поставяте в покой или оставяте оборудването без наблюдение и го поставяте на безопасно място, за да предотвратите възникването на опасност спрямо останалите или повреда на оборудването.
- Не насилвайте оборудването. То ще извърши работата по-добре и с по-малка вероятност от нараняване при скоростта, за която е проектирано.
- Не надценявайте възможностите си. Поддържайте правилно положение и баланс по всяко време.

6.2 Проверете преди стартиране

- Винаги премахвайте акумулатора, за да предотвратите инцидентно стартиране на машината. Винаги изключвайте акумулатора преди извършването на каквато и да е поддръжка по машината.
- Преди използване на машината и след какъвто и да е удар, проверявайте за следи от износване или повреда и извършвайте поправка, ако е необходимо.
- Проверявайте работната зона. Премахнете всички незакрепени предмети, като камъни, счупени стъкла, пирони, стоманена тел и т.н., които могат да бъдат изхвърлени или да се намотаят около ножа или предпазителя на ножа.
- Операторът на машината трябва осигури никакви хора или животни да не навлизат по-близо от 15 метра, докато се извършва работа. Когато работят няколко оператори в една и съща зона, безопасната дистанция трябва да е 15 метра.
- Извършете цялостна проверка на машината преди употреба, вижте графика за поддръжка.

6.3 Лична безопасност

- Режещият инструмент не спира веднага след изключване на машината.
- Машината е проектирана само за храсти/тример. Не използвайте храстореза/тримера за трева за каквато и да е работа освен тази, за която е предназначен.
- Бъдете нащрек, внимавайте в това, което правите и подхождайте разумно, когато работите с електроинструмента. Не използвайте електроинструмента докато сте изморени или под въздействието на наркотици, алкохол или медикаменти. Момент невнимание, докато работите с електроинструмента, може да доведе до сериозно нараняване.
- Този уред не е предназначен за употреба от лица (включително деца) с понижени физически, сетивни или умствени способности, или без опит и познания, освен ако не са под наблюдение или не са им направени инструкции относно употребата на уреда от лице отговорно за тяхната безопасност. Децата трябва да са под наблюдение, за да се осигури, че не си играят с уреда.
- Никога не позволявайте на деца или други лица, които не са обучени в употребата на машината и/или акумулатора да ги използват или обслужват. Местните закони може да определят възрастта на потребителя.
- Съхранявайте оборудването в заключващо се помещение, така че да е извън обсега на деца и неупълномощени лица.
- Дръжте ръцете и краката си настрана от зоната на рязане по всяко време и особено когато включвате двигателя.
- Обличайте се подходящо. Не носете широки дрехи или бижута. Дръжте косата, дрехите и ръкавиците си настрана от движещите се части. Широки дрехи, бижутата или дългата коса могат да се захванат от движещите се части.
- Никога не използвайте машината, ако сте изморени, ако сте пили алкохол или ако приемате медикаменти, които могат да повлияят на зрението, преценката или координацията Ви.
- Носете лична предпазна екипировка. Вижте инструкциите в раздела „Лична предпазна екипировка“.

- Изключвайте машината, когато трябва да се премества. Винаги премахвайте акумулатора, когато предоставяте машината на друго лице.

6.4 *Употреба и грижа за електроинструмента*

- Единствените аксесоари, с които можете да работите с този продукт, са режещите приставки, които препоръчваме в главата за технически данни.
- Никога не използвайте машина, която е модифицирана по какъвто и да е начин, отклоняващ се от оригиналната спецификация. Никога не използвайте машина близо до експлозивни или запалими материали.
- Никога не използвайте машина, която е повредена. Проведете инструкциите за проверки за безопасност, поддръжка и обслужване описани в това ръководство. Някои мерки за поддръжка и обслужване трябва да се проведат от обучени и квалифицирани специалисти. Вижте инструкциите в раздел Поддръжка.
- Използвайте само оригинални резервни части.
- Винаги се уверявайте, че вентилационните отвори се поддържат почистени от отпадъци.
- Всички капаци, предпазители и ръкохватки трябва да са прикрепени преди стартиране.
- Използвайте машината само на дневна светлина или при други добре осветени условия.
- Никога не използвайте машината в лошо време, например в мъгла, в дъжд, влага или на влажни места, силни ветрове, интензивен студ, опасност от светкавици и т.н. Изключително горещото време може да предизвика прегряване на машината.

6.5 *Винаги подхождайте разумно*

Не е възможно да се обхванат всички възможни ситуации, които може да срещнете. Винаги подхождайте с внимание и разум. Избягвайте всякакви ситуации, които считате, че са отвъд вашите възможности. Ако все още се чувствате несигурни относно процедурите за работа, след прочитане на тези инструкции, трябва да се консултирате с експерти, преди да продължите.

7 ДОПЪЛНИТЕЛНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА АКУМУЛАТОРНИ БАТЕРИИ И ЗАРЯДНИ УСТРОЙСТВА



Използвайте само приложими за тази машина акумулаторни батерии и зарядни устройства.

7.1 *Батерии*

- Не се опитвайте да ги отваряте по никакъв повод.
- Не съхранявайте на места, където температурата може да превиши 40 °С.
- Зареждайте само при околни температури между 4 °С и 40 °С.
- При изхвърляне на батериите спазвайте инструкциите посочени в раздела "Защита на околната среда".
- Не извършвайте свързване на късо. Ако бъде направено свързване между положителната (+) и отрицателната (-) клемма директно или при случаен контакт с метални предмети, батерията ще бъде свързана на късо и ще протече силен ток, който ще причини генериране на топлина, която може да повреди корпуса или да причини пожар.
- Не загревайте. Ако батериите се загреят до температури над 100 °С, уплътнениято и изолационните сепаратори и други полимерни съставки могат да бъдат повредени от изтичане на електролит и/или вътрешно свързване на късо, което води до генериране на топлина, причиняващо повреда или пожар. В допълнение не

хвърляйте батериите в огън, защото може да възникне експлозия и/или интензивно изгаряне.

- При екстремни условия може да възникне теч от батерията. Ако забележите течност върху батерията, постъпете по следния начин:
- Внимателно избършете течността с кърпа. Избягвайте контакт с кожата.
- В случай на контакт с кожата или очите следвайте долните инструкции:
 - ✓ Незабавно ги изплакнете с вода. Неутрализирайте с мека киселина като лимонов сок или оцет.
 - ✓ В случай на контакт с очите ги промийте с обилно количество чиста вода за най-малко 10 минути. Консултирайте се с лекар.



Опасност от пожар! Избягвайте свързването на късо на контактите на сметата акумулаторна батерия. Не изгаряйте акумулаторната батерия.

7.2 Зарядни устройства

- Не се опитвайте да зареждате незареждащи се батерии.
- Ако кабелите са дефектни, заменете ги веднага.
- Не излагайте на въздействието на вода.
- Не отваряйте зарядното устройство.
- Не пробивайте зарядното устройство.
- Зарядното устройство е предназначено само за работа на закрито.

8 ЗАРЕЖДАНЕ, ПОСТАВЯНЕ И СВАЛЯНЕ НА АКУМУЛАТОРНАТА БАТЕРИЯ

8.1 Индикации на зарядното устройство

Свържете зарядното устройство към контакта

- Постоянно зелено: готовност за зареждане
- Мигащо червено: зареждане
- Постоянно зелено: заредено
- Постоянно зелено и червено: повредена акумулаторна батерия или зарядно устройство



Бележка: ако акумулаторната батерия не ляга добре в гнездото на зарядното устройство, извадете я и проверете в таблицата със спецификации, дали това е правилния модел за това зарядно устройство. Не зареждайте други акумулаторни батерии или акумулаторни батерии, които не отговарят на зарядното устройство.

1. Проверявайте често включеното зарядното устройство и акумулаторната батерия
2. Извадете зарядното устройство от контакта и свалете акумулаторната батерия след приключване на работата.
3. Оставете акумулаторната батерия да изстине напълно, преди да я използвате отново.
4. Съхранявайте зарядното устройство и акумулаторната батерия в затворено помещение и извън обсега на деца.



БЕЛЕЖКА: Ако акумулаторната батерия се загрее при продължителна работа с инструмента, оставете я да изстине до стайна температура, преди да я включите за зареждане. Това ще удължи живота на акумулаторната батерия.

8.2 *Поставяне / сваляне на акумулаторната батерия*



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Преди да правите регулировки се уверете, че инструментът е изключен или сваляте акумулаторната батерия.

- Хванете инструмента с едната ръка и акумулаторната батерия (10) с другата.
- Поставяне: натиснете и плъзнете акумулаторната батерия в слота на устройството, уверете се, че отключващата пластина от задната страна на батерията щраква на място и акумулаторната батерия е сигурно закрепена преди започване на работа.
- Сваляне: {3} Едновременно натиснете отключващата пластина и издърпайте акумулаторната батерия.

8.3 *Индикатор на заряда на акумулаторната батерия (fig. 1)*

Акумулаторната батерия има индикатори на зареждането (13) и може да проверите състоянието ѝ, като натиснете бутона (14). Преди да използвате инструмента, моля, натиснете бутона, за да проверите дали акумулаторната батерия е достатъчно заредена за нормална работа.

Трите светодиода показват нивото на зареждане на акумулаторната батерия:

- Светят трите светодиода: Акумулаторната батерия е напълно заредена
- Светят два светодиода: Акумулаторната батерия е заредена на 60%
- Свети един светодиод: Акумулаторната батерия е почти разредена

9 МОНТИРАНЕ

9.1 *Монтаж на “велосипедната” ръкохватка (Fig. 2)*

- Поставете ръкохватката между скобата на ръкохватката и държача на ръкохватката. Регулирайте ръкохватката под ъгъл, който предоставя удобна позиция за работа и след това затегнете четирите винта (А), така че възелът на ръкохватката да не може да се движи.
- Поставете захвата покриващ ръкохватката и държача на захвата (1). Регулирайте ръкохватката под ъгъл, който предоставя удобна позиция за работа (2) и след това затегнете един винт (В) и една гайка, така че монтажът на захвата да не може да се движи.

9.2 *Монтаж на корпуса на защитния екран (Fig. 3)*

Прикрепете подходящия за работа с двигателя предпазител за тримера, след това затегнете трите винта, така че възелът на предпазителя да не може да се движи.

9.3 *Монтаж на ремъка (Fig. 4)*

- Настройте ухото на ремъка в удобна позиция.
- Закопчайте ремъка в ухото.

9.4 *Подмяна на металното острие с барабан*



ВНИМАНИЕ: НИКОГА не използвайте машината, ако ножът е нащърбен, или зъбите му са напукани или липсват. Сменете незабавно повредения нож.



ВНИМАНИЕ: Винаги носете работни ръкавици с допълнително подсилване, когато боравите с ножа или го монтирате.

9.4.1 Метален нож (Фиг. 5)

- Обърнете инструмента на обратно, така че да можете лесно да подмените режещия нож (2).
- За демониране на режещия нож (2), въведете шестостенния ключ през отвора на предпазния капак и приемащата шайба (1). завъртете приемащата шайба (1), докато не се заключи с шестостенния ключ. Разхлаете шестоъгълната гайка (5) (лява резба) с шестоъгълния глух гаечен ключ и премахнете гайката (5), чашката (4), затягащата шайба (3) и шестостенния ключ.
- Монтирайте ножа (2) върху вала, така че водачът на приемащата шайба да пасне в отвора на шпиндела в ножа. Монтирайте затягащата шайба (3), чашката (4), и осигурете ножа (2) с шестоъгълната гайка (5) с 13 до 23 Nm въртящ момент на затягане, докато държите приемащата шайба (1) с шестостенния ключ. След това затегнете единствената гайка чрез завъртане по часовниковата стрелка.

9.4.2 Макара

- Монтажният ред е A-F (Фиг.6)
- Дръжте главата на тримера, въведете шестостенния ключ през отвора на приемащата шайба, след това затегнете единствената гайка чрез въртене по часовниковата стрелка. (Фиг 7)
- Прикрепете пружината в главата на тримера (Фиг 7)
- Подравнете издаването от долната страна на капака със жлебовете на ушите. След това натиснете здраво капака върху корпуса, за да го осигурите. Уверете се, че резетата напълно се позиционират в капака.



Ако кордата е твърде дълга, когато използвате оборудването за първи път, излишъкът ще бъде прерязан от ножа на предпазното покритие.

10 РАБОТА

10.1 **Включване на машината**

- За да стартирате оборудването, натиснете обезопасителния превключвател и изтеглете превключващия спусък. Оборотите на инструмента се повишават, чрез повишаване на натиска върху превключващия спусък. Освободете превключващия спусък за спиране.
- Два обхвата на обороти могат предварително да бъдат избрани за скоростта
- За да промените обхвата на оборотите, завъртете лоста за превключване на оборотите, така че да сочи към „2“ за ниски обороти или „1“ за високи обороти.

10.2 **Спиране на машината**

- За да изключите уреда, освободете превключващия спусък.

10.3 **Процедури за подрязване на трева**

Когато е оборудван правилно със защитен екран и водеща корда, вашият инструмент ще може да подрязва грозните туфи и високата трева в труднодостъпните зони около огради, стени, основи и дървета. Можете освен това да го използвате за „подрязване до дъно“ – премахване на растителността до нивото на почвата за по-лесна подготовка на градината или за почистване на конкретна зона.



ЗАБЕЛЕЖКА: Дори ако сте много внимателни, подрязването близо до основи, тухлени или каменни стени, закривени обекти и т.н ще доведе до износване на кордата, по-бързо от нормалното. За да смените кордата, натиснете долния бутон на барабана към земята, докато машината работи.

10.3.1 Подрязване / косене

Работете с инструмента, като го движите като сърп от едната към другата страна. По време на процедурата не наклоняйте водещата корда. Добре е да направите пробно подрязване в определена зона, за да настроите правилната височина на рязане. Поддържайте водещата корда на едно и също ниво, за да получите еднаква дълбочина на рязане.

10.3.2 Ниско подрязване

Позиционирайте инструмента право напред с лек наклон, така че долната част на водещата корда да бъде над нивото на почвата и контакта с режещата корда да бъде в подходящата точка за рязане. Винаги режете в посока далече от оператора. Не дърпайте инструмента към себе си, когато работите.

10.3.3 Подрязване до огради / основи

Приближавайте се бавно, докато подрязвате, до оградни телени мрежи, дървени огради, каменни стени и основи, за да подрежете тревата съвсем близо до тях, без да повредите кордата при допир с преградата. Ако кордата влезе в контакт с камък, тухлени стени или основи, тя ще се скъса или ще се нащърби. Ако кордата влезе в контакт с ограда, може да я повреди.

10.3.4 Подрязване на тревата около дървета

Подрязвайте бавно около дънерите на дърветата, така че кордата да не влезе в контакт с кората. Обиколете дървото като подрязвате тревата отляво надясно. Доближавайте се до тревата или до туйфите с ръба на кордата и наклонете водещата корда леко напред.

10.3.5 Подрязване на тревата до дъно



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Бъдете изключително внимателни, когато **ПОДРЯЗВАТЕ ТРЕВАТА ДО ДЪНО**. Поддържайте разстояние от **30 метра (100 фута)** между оператора и други хора или животни по време на подобни операции.

Подрязване на тревата до дъно означава премахване на цялата растителност до нивото на почвата. За да го осъществите, наклонете водещата корда до ъгъл около 30 градуса надясно. Чрез регулиране на ръкохватката ще получите по-добър контрол по време на тази операция. Не се опитвайте да изпълните тази процедура, ако има вероятност летящи остатъци да наранят оператора или други хора, или да причинят имуществени щети

10.3.6 Не извършвайте бръснещи движения с инструмента

Бръснещо движение означава наклоняване на водещата корда с цел измитане на всички остатъци от пътеки и др. Вашият хросторез е механизирани инструмент и е в състояние да извърши малки камъчета или други подобни остатъци на разстояние 50 фута (15 метра) и повече, което може да предизвика наранявания или материални щети на намиращи се наблизо обекти, като автомобили, сгради и прозорци.

10.4 Рязане с ножовете

Избягване на отката

Откатът представлява реакцията на движещ се нож при контакт със здраво дърво, храст или твърд предмет. Резултантната сила е много голяма и избутва ножа по дъгообразна траектория. Откатът може да доведе до загуба на контрол върху инструмента е съответно до нараняване на оператора или странични лица.

Не използвайте нож близо до оградна телена мрежа, метални стълбове, бордюри или основи на строежи.



Не режете с изтъпено, счупено или повредено метално острие. Преди започване на подрязването, проверете за едри камъни, метални пръти или тел от счупени огради. Ако препятствието не може да бъде премахнато, маркирайте местоположението му, така че да го избегнете с острието. Камъни и метал ще изтъпят или повредят острието. Тел може да се захване за главата на острието и да започне да се размахва или да бъде изхвърлен във въздуха.



Не използвайте хрестореца за рязане на дървета.

11 ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

Нашите механизирани инструменти са конструирани така, че да работят продължително време при минимално техническо обслужване. Непрекъснатата задоволителна работа зависи от правилните грижи за механизирания инструмент и редовното почистване.

- Периодично почиствайте вентилационния прорез на своя инструмент с мека четка или суха кърпа.
- Периодично почиствайте режещата корда и шпуплата с мека четка или суха кърпа.
- Периодично почиствайте стъргалката, за да отстраните тревата и замърсяванията от долната страна на предпазителя.

12 ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

тип	POWDPG7550
Напрежение	40V
Тип на двигателя	Безчетков
Режеща ширина на барабана	330 mm
Режещ диск	255 mm
Нож	3 зъбци
Размер на кордата	Ø2,0 mm
Скорост на празен ход	7000 /min

13 ШУМ

Стойности на звуковото налягане измерени в съответствие с приложимия стандарт. (K=3)

Ниво на звуковото налягане LpA	80 dB(A)
Ниво на звуковата мощност LwA	96 dB(A)



ВНИМАНИЕ! Носете индивидуални предпазни средства за слуха (антифони), ако звуковото налягане превиши 85 dB(A).

aw (Вибрации):	2,9 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
----------------	----------------------	--------------------------

14 ГАРАНЦИЯ

- Този продукт има гаранционен срок 36 месеца, който влиза в сила от датата на покупка на първия потребител.
- Тази гаранция покрива всички дефекти на материали и производствени дефектни, но не включва: батерии, зарядни устройства, дефектни части вследствие на нормално износване и изтриване като лагери, четки, кабели и щепсели или

аксесоари като свредла, накрайници за пробивни инструменти, режещи дискове и т.н., повреди и дефекти произтичащи от неправилна употреба, злополуки или направени промени, нито транспортните разходи.

- Повреди и/или дефекти произтичащи от неправилно употреба не се обхващат от тези гаранционни условия.
- Освен това не носим никаква отговорност за телесни наранявания произтичащи от неправилната употреба на инструмента.
- Ремонти могат да бъдат извършвани само от упълномощен потребителски сервизен център за електроинструменти.
- Можете да получите допълнителна информация на номер 00 32 3 292 92 90.
- Всички транспортни разходи ще бъдат поети от потребителя, освен ако писмено не е договорено друго.
- В същото време, не могат да се предявяват претенции по гаранцията, ако повредата на уреда е вследствие от пренебрегване на техническото обслужване или претоварване.
- От гаранцията категорично се изключва повреда, която е в резултат от проникване на течност, много прах, преднамерена повреда (умишлена или поради тотално безгрижие), неподходящо използване (използване за цели, за които уредът не е подходящ), некомпетентно използване (напр. неспазване на инструкциите в ръководството), некомпетентен монтаж, гръмотевичен удар, неправилно напрежение. Този списък не е изчерпателен.
- Приемането на гаранционни претенции никога не може да доведе до удължаване на гаранционния срок, нито до започване на нов гаранционен срок в случай на замяна на устройство.
- Устройствата или детайлите, които са заменени съобразно гаранционните условия, следователно остават собственост на Varo NV.
- Ние си запазваме правото да отхвърлим всяка претенция, в случай че покупката не може да бъде проверена или, когато е ясно, че продуктът не е поддържан правилно. (почистване на вентилационните отвори, редовна поддръжка на карбоновите четки,...)
- Съхранявайте фактурата за покупката като доказателство за датата, на която е направена тя.
- Трябва да върнете недемонтирания инструмент на продавача в приемливо чисто състояние, в оригиналното му лято куфарче, ако устройството има такова, придружавано от доказателството за покупката.
- Вашият инструмент трябва да бъде зареждан най-малко веднъж месечно за осигуряване на оптималната му работа.

15 ОКОЛНА СРЕДА



Ако след продължителна употреба машината ви се нуждае от подмяна, не изхвърляйте старата при домакинските отпадъци, а я унищожете по начин, безопасен за околната среда.

Неужните електрически продукти не трябва да бъдат изхвърляни заедно с домакинските отпадъци. Моля, проучете къде има възможности за рециклиране. Поискайте от местните власти или от продавача съвети относно рециклирането.

16 ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

VARO N.V. – Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – Белгия декларира, че

Продукт: ХРАСТОРЕЗ
Марка: POWERplus
Модел: POWDPG7550

е в съответствие с основните изисквания и други съответни разпоредби на приложимите Европейски директиви, базирани върху прилагането на Европейските хармонизирани стандарти. Всяка неупълномощена модификация на апарата анулира тази декларация.

Европейски директиви (включително техните промени към датата на подписване, ако са приложими);

2011/65/EU

2014/30/EG

2006/42/EG

2000/14/EG

Annex V LwA 93dB(A) / 96dB(A)

Европейски хармонизирани стандарти (включително техните промени към датата на подписване, ако са приложими);

EN60335-1: 2012

EN50636-2-91: 2014

EN55014-1: 2006

EN55014-2: 2015

Съхранител на техническата документация: Филип Ванкеркхов, VARO – Vic. Van Rompu N.V.

Долуподписаният действа от името на Изпълнителния директор на компанията,

Хуго Сууперс

Регулационни въпроси – мениджър по съответствията

Дата: 10/03/2017

1	OTSTARVE	3
2	KIRJELDUS (JONIS A).....	3
3	PAKENDI SISU	3
4	SÜMBOLID.....	3
5	ÜLDISED ELEKTRITÖÖRIISTADE OHUTUSHOIATUSED	4
5.1	<i>Tööpiirkond</i>	4
5.2	<i>Elektriohutus.....</i>	4
5.3	<i>Oht inimestele</i>	5
5.4	<i>Elektritööriistade kasutamine ja hooldamine.....</i>	5
5.5	<i>Teenindus.....</i>	6
6	TÄIENDAVID OHUTUSJUHISED VÖSALÖIKURITE KOHTA.....	6
6.1	<i>Üldised kasutusjuhised</i>	6
6.2	<i>Käivitamiseelne kontroll</i>	6
6.3	<i>Isikukaitse</i>	6
6.4	<i>Elektritööriista kasutamine ja hooldamine.....</i>	7
6.5	<i>Rakendage alati tervet mõistust.....</i>	7
7	AKUDE JA AKULAADURITE LISAOHUTUSJUHISED.....	7
7.1	<i>Akud.....</i>	7
7.2	<i>Akulaadurid</i>	8
8	AKU SISESTAMINE, LAADIMINE JA EEMALDAMINE	8
8.1	<i>Laadimistuli.....</i>	8
8.2	<i>Aku sisestamine ja eemaldamine.....</i>	9
8.3	<i>Akulaengu näidik (joonis 1).....</i>	9
9	KOKKUPANEK	9
9.1	<i>U-kujulise käepideme paigaldamine (joonis 2).....</i>	9
9.2	<i>Kaitsekatte paigaldamine (joonis 3).....</i>	9
9.3	<i>Õlarakmete paigaldamine (joonis 4)</i>	9
9.4	<i>Metallist löiketera pooli külge paigaldamine</i>	9
9.4.1	<i>Metallist löiketera (joonis 5).....</i>	9
9.4.2	<i>Pool</i>	10

10	KÄSITSEMINE	10
10.1	<i>Seadme käivitamine.....</i>	10
10.2	<i>Seadme väljalülitamine.....</i>	10
10.3	<i>Trimmimine</i>	10
10.3.1	Trimmimine/niitmine	10
10.3.2	Trimmimine maapinnale lähemalt.....	10
10.3.3	Aia/vundamendi äärest trimmimine.....	11
10.3.4	Puude ümbrusest trimmimine.....	11
10.3.5	Paljaksniitmine	11
10.3.6	Ärge kasutage lõikurit pühkimiseks.....	11
10.4	<i>Lõikamine terade abil</i>	11
11	PUHASTAMINE JA HOOLDUS.....	11
12	TEHNILISED ANDMED.....	12
13	MÜRA	12
14	GARANTII.....	12
15	KESKKOND	13
16	VASTAVUSDEKLARATSIOON.....	14

VÕSALÕIKUR 40V POWDPG7550

1 OTSTARVE

Olenevalt paigaldatud lõiketeradest saab võsalõikurit kasutada muruväljakute ja heinamaade niitmiseks ning võsa, põõsaste, puhmaste ja väga väikeste puude trimmimiseks. Mõeldud erakasutuseks. Seadet ei tohi kasutada muudeks otstarveteks.

Ei sobi professionaalseks kasutuseks.



HOIATUS! Ohutuse tagamiseks tuleb enne seadme kasutamist hoolikalt lugeda seda juhendit ja ohutusjuhiseid. Andke seda elektritööriista teistele kasutajatele edasi ainult koos käesoleva juhendiga.

2 KIRJELDUS (JONIS A)

1. Lõikeketas
2. Võllitoru
3. Gaasihoovaga lüliti
4. Kiirusregulaator
5. Ohutuslüli
6. U-kujuline käepide
7. Õlarakmete aas / kaabli lukusti
8. Kaitsekate
9. Pool
10. Akupakett (EI SISALDU KOMPLEKTIS)
11. Akupaketi vabastusnupp
12. Laadija (EI SISALDU KOMPLEKTIS)
13. Aku täituvuse indikaator
14. Aku täituvuse indikaatori nupp

3 PAKENDI SISU

- Eemaldage kõik pakkematerjalid.
- Eemaldage ülejäänud pakkematerjalid ja pehmedused (nende olemasolul).
- Veenduge, et pakendist ei ole midagi puudu.
- Kontrollige seadet, toitekaablit, pistikut ja kõiki tarvikuid transpordikahjustuste suhtes.
- Hoidke pakkematerjali garantiiaja jooksul alles nii kaua, kui võimalik. Seejärel toimetage need kohalikule jäätmekäitlejale.



HOIATUS! Pakkematerjalid ei ole mänguasjad! Lapsed ei tohiks mängida kilekottidega! Sellega võib kaasnedä lämbumisoht!

Võsalõikur
Kaitsekate
Õlarakmed

Lõikeketas
Pool
Kasutusjuhend














Kui mõni osa on puudu või kahjustunud, siis võtke ühendust edasimüüjaga.

4 SÜMBOLID

Selles juhendis ja/või seadmel kasutatakse alljärgnevaid sümboleid:

	Viitab vigastuste ja tööriista kahjustamise ohule.		Soovitav on kanda kaitsejalatseid.
	Lugege juhiseid hoolikalt.		Kandke kindaid.

	Kasutage kaitseprille ja kõrvaklappe.		Hoiduge töötades paiskuvate ja tagasipõrkuvate objektide eest.
	Ärge kasutage seadet vihma käes ega niisketes või märgades tingimustes. Niiskusega kaasneb elektrilöögi oht.		Hoidke kasutamise ajal seadme ja kolmandate isikute vahel minimaalselt 15 m distantsi.
	Klass II - see seade on kahekordselt isoleeritud, mistõttu see ei vaja maandusliini (ainult akulaaduri kohta).		Vastavalt rakenduvatest Euroopa direktiividest tulenevatele esmanõuetele.
	Ärge laske akulaaduril ega akul veega kokku puutuda.		Ärge põletage akut ega akulaadurit.
	Ümbritsev temperatuur max 40 °C (ainult aku kohta).		Kasutage akut ja akulaadurit ainult kinnistes ruumides.
	Kandke tolmu keskkonnas tööluses tolmu maski.		

5 ÜLDISED ELEKTRITÖÖRIISTADE OHUTUSHOIATUSED



Lugege kõiki hoiatusi ja ohutusjuhiseid. Hoiatuste ja juhiste eiramine võib tuua kaasa elektrilöögi, tulekahju ja/või rasked vigastused. Hoidke hoiatused ja ohutusjuhised alles edaspidiseks kasutamiseks. Hoiatuses kasutatav mõiste „elektritööriist“ viitab teie võrgutoitega (juhtmega) või akutoitega (juhtmeta) tööriistale.

5.1 Tööpiirkond

- Hoidke tööpiirkonda puhta ja hästi valgustatuna. Segamini ja hämarad kohad võivad põhjustada õnnetusi.
- Ärge kasutage elektritööriistu plahvatusohtlikes keskkondades, näiteks tuleohtlike vedelike, gaaside või tolmu läheduses. Elektritööriistad tekitavad sädemeid, mis võivad tolmu või auru süüdata.
- Hoidke lapsi ja kõrvalisi inimesi elektritööriistaga töötamise ajal ohutus kauguses. Tähelepanu hajumisel võite kaotada kontrolli tööriista üle.

5.2 Elektriohutus

- Veenduge alati, et toitevarustus vastab seadme nimeplaadil toodud pingele.
- Elektritööriista pistik peab ühtima pistikupesaga. Ärge kunagi modifitseerige pistikut. Ärge kasutage maandatud elektritööriistadega vooluadaptereid. Modifitseerimata pistikud ja nendega ühtivad pistikupesad vähendavad surmava elektrilöögi ohtu.
- Vältige keha kokkupuudet maandatud pindadega nagu torud, radiaatorid, pliidid ja külmikud. Kui keha on maandatud, siis suureneb elektrilöögi saamise oht.
- Kaitske elektritööriistu vihma ja märgade olude eest. Vee sattumisel elektritööriista suureneb surmava elektrilöögi oht.

- Ärge vigastage kaablit. Ärge kunagi kasutage kaablit elektritööriista kandmiseks, tõmbamiseks või pistiku lahtiühendamiseks. Kaitske kaablit kuumuse, õli, teravate servade ja liikuvate osade eest. Vigastatud või sõlme läinud kaablid suurendavad surmava elektrilöögi ohtu.
- Elektritööriistaga välistingimustes töötamisel tuleb kasutada oludesse sobivat pikendusjuhet. Välistingimustesse mõeldud kaabli kasutamine vähendab surmava elektrilöögi ohtu.
- Kui elektritööriista kasutamine niisketes oludes on vältimatu, siis kasutage rikkevoolukaitsmega toitevarustust. Rikkevoolukaitsme kasutamine vähendab surmava elektrilöögi ohtu.

5.3 Oht inimestele

- Olge elektritööriista kasutamisel tähelepanelik, jälgige mida teete ja rakendage talupojatarkust. Ärge kasutage elektritööriista, kui olete väsinud või uimastite, alkoholi või ravimite mõju all. Hetkeline tähelepanu hajumine võib elektritööriista kasutamisel tuua kaasa raskeid vigastusi.
- Kasutage kaitsevahendeid. Kandke alati kaitseprille. Asjakohaste isikukaitsevahendite, näiteks tolmu maski, libisemiskaitsega jalanõude, kiivri ja kõrvaklappide kasutamine aitab vähendada vigastuste ohtu.
- Vältige seadme juhuslikku käivitamist. Veenduge enne pistiku vooluvõrku ühendamist, et lüliti on väljalülitatud asendis. Elektritööriistade kandmine hoides sõrme päästikul ja nende vooluvõrku ühendamine sisselülitatud asendis päästikuga suurendab õnnestuste ohtu.
- Eemaldage enne seadme sisselülitamist kõik reguleerimis- ja pingutamismõõdet. Elektritööriista pöörlevatele osadele ühendatud võtmed võivad põhjustada kehavigastusi.
- Ärge sirutage liiga kaugele. Hoidke oma jalgu alati kindlalt maas. See võimaldab teil säilitada kontrolli tööriista üle ka ootamatutes olukordades.
- Kandke sobivaid rõivaid. Ärge kandke lahtiseid rõivaid ega ehteid. Hoidke juukseid, rõivaid ja kindaid elektritööriistast eemal. Lahtised rõivad, ehted ja pikad juuksed võivad liikuvatesse osadesse takerduda.
- Kui tööpaigas on saadaval tolmu eraldamiseks ja kogumiseks mõeldud vahendid, siis palun ühendage need ja kasutage neid nõuetekohaselt. Selliste seadmete kasutamine võib vähendada tolmu tulenevaid ohtusid.

5.4 Elektritööriistade kasutamine ja hooldamine

- Ärge oodake sellelt tööriistalt enam kui see on võimeline. Kasutage eesolevaks ülesandeks sobivat elektritööriista. Tööriistad tagavad parema tulemuse ja suurema ohutuse, kui neid kasutatakse otstarbekohaselt.
- Ärge kasutage seda elektritööriista, kui selle lüliti ei saa seda sisse ja välja lülitada. Tõrkuva lülitiga elektritööriist on ohtlik ja tuleb lasta remondida.
- Ühendage pistik toiteallikast lahti enne tööriista seadistamist, varikute vahetamist ja hoiule panemist. Sellised ennetavad ohutusmeetmed vähendavad elektritööriista juhusliku käivitamise ohtu.
- Hoidke elektritööriista, mida ei kasutata, lastele kättesaamatus kohas ning ärge andke neid kasutada inimestele, kes ei ole nendega tuttavad ega ole lugenud käesolevat juhendit. Elektritööriistad võivad piisava väljaõppeta kasutajate käes olla ohtlikud.
- Hooldamine. Veenduge, et ükski liikuv osa ei ole nihkes ega kinni kiilunud, et midagi ei ole purunenud või mõjuta muul viisil tööriista kasutamist. Vigastuste ilmnemisel tuleb toitekaabel asendada. Paljude õnnetuste põhjus on kehvasti hooldatud elektritööriistad.
- Hoidke lõiketööriistu teravate ja puhastena. Korralikult hooldatud teravate servadega lõiketööriistad kiiluvad harvem ja on kergemini juhivad.
- Kasutage elektritööriista, lisatarvikuid, lõiketööriistu jm vastavalt nendele juhistele ja konkreetse tööriista otstarbele, arvestades seejuures töötingimuste ja eesoleva ülesandega. Elektritööriista kasutamine eesmärkidel, milleks see ei ole mõeldud, võib viia ohtlike olukordadeni.

5.5 Teenindus

- Seda elektritööriista võib hooldada ainult kvalifitseeritud spetsialist, kasutades standardvaruosi. See kindlustab seadme vastavuse ohutusnõuetele.

6 TÄIENDAVID OHUTUSJUHISED VÕSALÕIKURITE KOHTA

6.1 Üldised kasutusjuhised

- Ärge kunagi lubage seadet kasutada isikutel, kes pole võsa-/jõhvlõikuriga tuttavad või kes ei ole tutvunud käesoleva kasutusjuhendiga. Võsa- ja jõhvlõikurid on koolitamata kasutajate kätes ohtlikud.
- Hoolitsege, et igaüks, kes võsa-/jõhvlõikurit käsitseb, oleks esmalt tutvunud kasutusjuhendiga.
- Ärge kunagi lubage seadet kasutada isikutel, kes pole tutvunud käesolevate juhistega, piiratud füüsilise, sensoorse või vaimse võimekusega isikutel (sh lastel) ega neil, kel puuduvad seadme kasutamiseks vajalikud kogemused ja teadmised. Kasutaja vanust võib piirata ka kohalik seadusandlus.
- Olge seadet kasutades äärmiselt ettevaatlik ja tähelepanelik.
- Kasutage seadet vaid siis, kui olete hea füüsilise tervise juures. Toimige töötades alati rahulikult ja ettevaatlikult. Rakendage tervet mõistust ja pidage meeles, et teisi isikuid ja nende vara puudutavate õnnetuste ja ohtude eest vastutab seadme kasutaja.
- Ärge mitte kunagi kasutage seadet pärast alkoholi või narkootikumide tarvitamist ega siis, kui tunnete end väsinu või haigena.
- Hoiduge seadme ettekatsemata käivitamisest. Ärge hoidke paigaldatud akuga seadet kandes sõrme lülilil. Veenduge enne akupaketi paigaldamist, et lüliti on asendis „väljas“.
- Juhul, kui seadme juures ilmneb ükskõik milline probleem või ebaharilik näht, tuleb mootor viivitamatult välja lülitada.
- Alati kui puhkate või jätate seadme järelevalveta, eemaldage seadmelt akupakett ja asetage see turvalisse kohta, et hoida ära võimalikku ohtu teistele või kahju tekkimist seadmele.
- Ärge avaldage seadmele liigset survet – see toimib paremini ning ka vigastuste tõenäosus on väiksem, kui kasutate seda ettenähtud viisil.
- Ärge küünitage liiga kaugele. Hoidke alati kindlat jalgealust ja tasakaalu.

6.2 Käivitamiseelne kontroll

- Seadme võimaliku juhusliku käivitamise ennetamiseks eemaldage sellelt alati aku. Eemaldage aku alati ka enne mistahes hooldustöid.
- Enne seadme kasutamist ja alati, kui seade on saanud löögi, kontrollige, et sellel poleks kulumise jälgi ega vigastusi, ning vajadusel remontige seadet.
- Vaadake üle tööpiirkond. Eemaldage kõik lahtised objektid, nagu näiteks kivid, klaasikillud, naelad, traadid, nõõrid jne, mille seade võiks lendu paisata või mis võiksid mähkuda lõiketera või selle kaitse ümber.
- Seadme kasutaja peab tagama, et töötamise ajal ei viibiks seadmele lähemal kui 15 m ühtki inimest ega looma. Kui samas piirkonnas töötab mitme seadmega mitu inimest, tuleb neil ohutuse tagamiseks hoida vähemalt 15 m distantsti.
- Enne kasutamist viige läbi seadme üldine ülevaatus; vt ka hooldusgraafikut.

6.3 Isikukaitse

- Lõiketera ei peatu pärast seadme väljalülitamist viivitamatult.
- Seade on mõeldud vaid võsa lõikamiseks ja rohu niitmiseks. Ärge kasutage võsaloõikurit/rohutrimmerit ühekski tööks peale nende, milleks see on ette nähtud.
- Elektritööriista kasutamisel säilitage valvsus, jälgige, mida teete, ja kasutage tervet mõistust. Ärge kasutage elektritööriista, kui olete väsinud või kui olete tarvitanud narkootikume, alkoholi või ravimeid. Elektritööriista kasutamisel võib hetkeline tähelepanematus tuua kaasa raske tervisekahjustuse.

- Seade ei sobi kasutamiseks piiratud füüsilise, sensoorse või vaimse võimekusega isikutele (sh lastele) ega isikutele, kel puuduvad selleks vajalikud kogemused või teadmised, välja arvatud juhul, kui nende ohutuse eest vastutav isik on neid seadme kasutamise osas juhendanud. Jälgige, et lapsed ei mängiks seadmega.
- Ärge kunagi lubage seadet ja/või selle akut kasutada ega hooldada lastel ega ühelgi teisel isikul, kes ei ole läbinud seadme kasutamise väljaõpet. Kasutaja vanust võib piirata ka kohalik seadusandlus.
- Hoiustage seadet lukustatavas kohas, et lapsed ja volitamata isikud sellele ligi ei pääseks.
- Hoidke käed ja jalad alati löikepiirkonnast eemal ning eriti just mootori käivitamisel.
- Kandke sobivat riietust. Ärge kandke avaraid riideid ega ehteid. Hoidke juuksed, riided ja kindad seadme liikuvatest osadest eemal. Avarad riided, ehted ja pikad juuksed võivad seadme liikuvatesse osadesse takerduda.
- Ärge kasutage seadet, kui olete väsinud, kui olete tarvitanud alkoholi või kui tarvitate ravimeid, mis võivad mõjutada teie nägemist, otsustusvõimet või koordinatsiooni.
- Kandke isikukaitsevahendeid. Vaadake juhiseid alajaotisest „Isikukaitsevahendid“.
- Kui seadet on vaja liigutada, lülitage see eelnevalt välja. Enne seadme ulatamist ühelt isikult teisele eemaldage sellelt alati aku.

6.4 Elekritööriista kasutamine ja hooldamine

- Ainsa lisatarvikuna on selle toote juures võimalik kasutada tehniliste andmete alajaotises soovitatavat löikekera.
- Ärge mitte kunagi kasutage seadet, mida on originaalkujuga võrreldes ükskõik millisel viisil modifitseeritud. Ärge mitte kunagi kasutage seadet plahvatus- ega tuleohtlike materjalide läheduses.
- Ärge mitte kunagi kasutage seadet, millel esineb mõni rike. Viige läbi käesolevas kasutusjuhendis kirjeldatud ohutuskontrollid ja hooldus. Teatud hooldusmeetmed tuleb lasta läbi viia selleks väljaõppe saanud ja kvalifitseeritud spetsialistidel. Vt juhiseid alajaotisest „Hooldus“.
- Kasutage ainult originaalvaruosi.
- Hoolitsege alati, et ventilatsioonivad oleksid prahivabad.
- Kõik katted, kaitsed ja käepidemed peavad olema paigaldatud enne töö alustamist.
- Kasutage seadet ainult päevavalges või muul viisil hästivalgustatud tingimustes.
- Ärge mitte kunagi kasutage seadet halva ilmaga, nt udu või vihma korral, niisketes või märgades tingimustes, tugeva tuule või külma käes, äikseohu korral vms. Äärmiselt palava ilma korral võib seade üle kuumeneda.

6.5 Rakendage alati tervet mõistust

Kõiki olukordi, mis võivad ette tulla, ei ole võimalik ammendavalt kirjeldada. Toimige alati ettevaatlikult ja rakendage tervet mõistust. Vältige alati olukordi, kus arvate end mitte toime tulevat. Kui teil on pärast käesolevate juhiste lugemist seadme kasutamise osas jätkuvalt kahtlusi, konsulteerige enne jätkamist eksperdiga.

7 AKUDE JA AKULAADURITE LISAOHUTUSJUHISED



Kasutage ainult sellele seadmele ettenähtud akusid ja akulaadureid.

7.1 Akud

- Ärge üritage akut mitte kunagi mistahes põhjusel avada.
- Ärge hoidke akusid kohtades, kus temperatuur võib ületada 40 °C.
- Laadige neid ainult kohtades, kus keskkonna temperatuur on vahemikus 4 °C kuni 40 °C.
- Akudest vabanedes järgige jaotises „Keskkonnakaitse“ toodud juhiseid.
- Ärge tekitage lühiseid. Kui positiivse (+) ja negatiivse (-) klemmi vahel tekib otse või metallesemetega juhusliku kokkupuute tulemusena ühendus, siis aku lühistub ning sellest

liigub läbi intensiivne vool, mille tulemusena koguneb kuumus, mis võib põhjustada korpuse purunemist või tulekahju.

- Ärge kuumutage. Kui akusid kuumutatakse üle 100 °C, võivad tihendid ja isolatsioon ning muud polümeersed komponendid saada kahjustada, põhjustades elektrolüüdi lekkimist ja sisemist lühist, mille tulemusena koguneb kuumus, mis võib põhjustada korpuse purunemist või tulekahju. Ärge visake akusid tulle, sest need võivad plahvatada ja/või põhjustada intensiivset põlemist.
- Äärmuslikes oludes võib aku hakata lekkima. Kui märkate aku peal vedelikku, siis toimige järgmiselt:
 - Pühkige vedelik riidelapiga ettevaatlikult ära. Vältige kokkupuudet nahaga.
 - Nahale või silma sattumise korral toimige järgmiselt:
 - ✓ Loputage viivitamatult veega. Neutraliseerige õrnatoimelise happega nagu sidrunimahla või äädika.
 - ✓ Silma sattumise korral loputage vähemalt 10 minutit rohke puhta veega. Pöörduge arsti poole.



Tuleoht! Vältige seadmest eemaldatud aku kontaktide lühistamist. Ärge põletage akut.

7.2 Akulaadurid

- Ärge kunagi üritage laadida mittelaetavaid patareisid.
- Laske defektsed juhtmed viivitamatult välja vahetada.
- Vältige veega kokkupuutumist.
- Ärge avage akulaadurit.
- Ärge sisestage laadurisse võõresemeid.
- Kasutage akulaadurit ainult siseruumides.

8 AKU SISESTAMINE, LAADIMINE JA EEMALDAMINE

8.1 Laadimistuli

Ühendage akulaadur pistikupessa.

- Pidev roheline tuli: valmis laadimiseks
- Viilkuv punane tuli: laeb
- Pidev roheline tuli: laetud
- Pidev roheline ja punane tuli: aku või akulaadur on kahjustatud



Märkus: kui aku ei sobitu korralikult akulaadurisse, siis eemaldage aku ja kontrollige spetsifikatsioonide tabelist, kas aku mudel ühildub selle konkreetse akulaaduriga. Ärge laadige akusid, mis ei sobitu korralikult akulaadurisse.

1. Jälgige akulaadurit ja akut laadimise ajal sageli.
2. Kui laadimine on lõpetatud, siis ühendage akulaadur pistikupesast lahti ja eemaldage aku.
3. Laske akul enne kasutamist täiesti maha jahtuda.
4. Hoiustage akulaadurit ja akut siseruumides, lastele kättesaamatus kohas.



MÄRKUS: kui aku on pärast tööriista pikalt kasutamist kuum, siis laske sel enne laadimist toatemperatuurini jahtuda. Sellega pikendate aku kasutusiga.

8.2 Aku sisestamine ja eemaldamine



HOIATUS: enne tööriista mistahes seadistuste muutmist veenduge, et tööriist on välja lülitatud, või eemaldage aku.

- Hoidke ühes käes tööriista ja teises käes akut (10).
- Aku paigaldamine: lükake ja libistage aku akupessa, veendudes, et aku tagaküljel paiknev vabastusnupp klõpsatab paika ja aku on kindlalt oma kohal. Alles siis võite hakata tööriista kasutama.
- Aku eemaldamine: hoidke all aku vabastusnuppu ja tõmmake aku samal ajal välja.

8.3 Akulaengu näidik (joonis 1)

Akul on akulaengu näidik (13), mille nuppu (14) vajutades saate kontrollida akulaengu olekut. Enne tööriista kasutamist vajutage päästikut, et kontrollida, kas aku on korralikult töötamiseks piisavalt laetud.

Need 3 LED-tuld näitavad akulaengu olekut:

Põlevad 3 LED-i: aku on täis laetud

Põlevad 2 LED-i: aku on 60% laetud

Põleb 1 LED: aku on peaaegu tühi

9 KOKKUPANEK

9.1 U-kujulise käepideme paigaldamine (joonis 2)

- Vabastage reguleerimiskruvi.
- Asetage käepide käepideme kinnitusklabri ja käepidemehoidiku vahele. Reguleerige käepideme nurka selliselt, et see võimaldaks mugavat tööasendit, ning seejärel keerake kinni neli kruvi (A), et käepide oleks kindlalt paigal.
- Seadke paigale käepideme kate (1). Reguleerige käepideme nurka selliselt, et see võimaldaks mugavat tööasendit (2), ning seejärel keerake kinni kruvi (B) ja mutter, et käepide oleks kindlalt paigal.

9.2 Kaitsekatte paigaldamine (joonis 3)

Paigaldage seadme mootoriga kasutamiseks sobiv kaitsekate oma kohale ja seejärel keerake kinni kolm kruvi, et kaitsekate oleks kindlalt paigal.

9.3 Õlarakmete paigaldamine (joonis 4)

- Seadke õlarakmete kinnitusaas mugavasse asendisse.
- Kinnitage õlarakmed aasa külge.

9.4 Metallist lõiketera pooli külge paigaldamine



HOIATUS! Ärge MITTE KUNAGI kasutage seadet juhul, kui selle lõiketera on paindunud või kui mõni selle lõikehammas on vigastatud või küljest murdunud. Asendage kahjustatud lõiketera viivitamatult.



HOIATUS! Lõiketera käsitlemisel või paigaldamisel kandke alati tugevdatud töökindaid.

9.4.1 Metallist lõiketera (joonis 5)

- Keerake tööriist põhi ülespidi, et saaksite lõiketera (2) hõlpsasti välja vahetada.
- Lõiketera (2) eemaldamiseks sisestage kuuskantvõti läbi kaitsekattes ja alusseibis oleva ava ja pöörake seibi (1) kuuskantvõtmega, kuni see lukustub. Vabastage (vasakpoolse

keermega) kuuskantmutter (5) kuuskant-padrunvõtme abil ning eemaldage mutter (5), kuppel (4), sulgurseib (3) ja kuuskantvõti.

- Paigaldage lõiketera (2) võllile nii, et alusseibi juhik sobituks lõiketeras olevasse võlliavasse. Paigaldage sulgurseib (3) ja kuppel (4) ning kinnitage lõiketera (2) kuuskantmutriga (5) (pingutusmoment 13–23 Nm), hoides alusseibi (1) kuuskantvõtmeaga. Seejärel kinnitage mutter, pöörates seda päripäeva.

9.4.2 Pool

- Paigaldamine kulgeb järjekorras A-st E-ni (joonis 6).
- Hoidke lõikepeast kinni, sisestage alusseibi ava kaudu kuuskantvõti ja kinnitage mutter, pöörates seda päripäeva (joonis 7).
- Paigaldage vedru lõikepea sisse (joonis 7).
- Joondage kaitsekatte all paiknev eend avade soonekeste kohale. Kinnitamiseks suruge kaitsekate kindlalt korpusele. Veenduge, et riivid on täielikult kaitsekatte külge kinnitunud.



Kui jõhv on seadme esmakordsel kasutamisel liiga pikk, lõikab kaitsekatte küljes paiknev tera selle üleliigse osa ära.

10 KÄSITSEMINE

10.1 *Seadme käivitamine*

- Seadme käivitamiseks hoidke ohutuslülitit all ja tõmmake samal ajal gaasihoovaga lüliti. Seadme töökiiruse suurendamiseks suurendage gaasihoovaga lüliti avaldatavat survet. Peatumiseks vabastage gaasihoovaga lüliti.
- Kiirusregulaator võimaldab valida kahe eelseadistatud kiirusvahemiku vahel.
- Kiirusvahemiku muutmiseks pöörake kiirusregulaatori hoob positsiooni 2 (madalam kiirus) või positsiooni 1 (suurem kiirus).

10.2 *Seadme väljalülitamine*

- Seadme väljalülitamiseks vabastage gaasihoovaga lüliti.

10.3 *Trimmimine*

Korralikult paigaldatud kaitsekatte ja nailonist lõikepeaga seade võimaldab eemaldada umbrohtu ja kõrget heina ka raskesti ligipääsetavatest kohtadest – aedade, seinte ja vundamentide äärest ning puude ümbert. Seadet saab kasutada ka paljaksniitmiseks (taimestiku eemaldamiseks maapinnani välja), mis hõlbustab ettevalmistavaid töid aias ning soovitud ala täielikku puhastamist.



NB! Isegi ettevaatlikult töötades toob vundamentide, telliskivi- või kiviseinte, pöörangute jmt ümbrusest niitmine kaasa jõhvi tavalisest kiirema kulumise. Jõhvi uuendamiseks suruge seadme töötamise ajal lõikepea all paiknev poolinupp vastu maad.

10.3.1 Trimmimine/niitmine

Liigutage lõikurit küljelt küljele, nagu töotaksite sirbiga. Ärge samal ajal nailonist lõikepead kallutage. Katsetage soovitud lõikekõrgust eelnevalt testpinnal. Ühtlase lõikesügavuse saavutamiseks hoidke nailonist lõikepead samal tasandil.

10.3.2 Trimmimine maapinnale lähemalt

Hoidke lõikurit endast otse eemale ja väikese nurga all, nii et nailonist lõikepea alumine serv asub maapinnast kõrgemal ning jõhv puutub lõigatava materjaliga kokku soovitud lõikekohas. Lõigake alati suunaga endast eemale. Ärge tõmmake lõikurit iseenda suunas.

10.3.3 Aia/vundamendi äärest trimmimine

Võrk- või lippaia, kivimüüri või vundamendi äärest trimmides lähenege barjäärile järk-järgult, et saaksite trimmida lähedalt ilma jõhviga barjääri vastu puutumata. Kokkupuutel kivi- või telliskiviseina või vundamendiga jõhv kas puruneb või hargneb. Aia vastu puutudes jõhv katkeb.

10.3.4 Puude ümbrusest trimmimine

Puutüvede ümbrusest trimmides liikuge pikkamööda, et jõhv ei puutuks vastu puukoort. Liikuge ümber puu ja trimmige suunaga vasakult paremale. Heina ja umbrohu lõikamiseks lähenege lõigatavale materjalile jõhvi tipuga, kallutades nailonist lõikepead pisut ettepoole.

10.3.5 Paljaksniitmine



HOIATUS! Olge PALJAKSNIITMISE tehnikat kasutades äärmiselt ettevaatlik. Sel ajal hoidke seadme kasutaja ning teiste inimeste või loomade vahel 30-meetrist distantsi.

Paljaksniitmine tähendab kogu taimeistiku eemaldamist kuni maapinnani välja. Selleks kallutage nailonist lõikepead ligikaudu 30-kraadise nurga all paremale. Parema kontrolli tagamiseks reguleerige enne seda operatsiooni seadme käepidet. Ärge üritage paljaksniitmise tehnikat kasutada juhul, kui on oht, et õhku paiskuvad osakesed võivad kasutajat või teisi isikuid vigastada või vara kahjustada.

10.3.6 Ärge kasutage lõikurit pühkimiseks

Pühkimise all peame silmas nailonist lõikepea kallutamist ja lõikuri kasutamist prügi eemaldamiseks jalgradadelt vms. Lõikur on võimas tööriist, mis võib heita kivikesi vms prügi enam kui 15 m kaugusele, põhjustades seeläbi vigastusi või kahjustades lähedalasuvaid objekte nagu nt autod, hooned ja aknad.

10.4 *Lõikamine terade abil*

VÄLTIGE TAGASILÖÖKI

Tagasilöögi all peame silmas liikuva tera reaktsiooni kokkupuutel kõva puu, pöösastiku või muu tahke objektiga. Kokkupuutel tekki jõud paiskab tera jõuliselt kaares eemale. Tagasilöökk võib põhjustada kontrolli kaotamise seadme üle ja tuua kaasa tervisekahjustusi seadme kasutajale või kõrvalseisjatele.

Ärge kasutage metalltera võrkaedade, metallivaiaide, kivist piirete ega hoonevundamentide läheduses.

Ärge kasutage lõikamiseks nüri, mõranenud või kahjustatud metalltera. Enne taimeistiku lõikamist kontrollige, et selles ei leiduks kive, metallivaiu, purunenud aedade küljest pärinevad traadijuppe vms takistusi. Kui takistust ei ole võimalik eemaldada, markeerige selle asukoht, et saaksite seda teraga vältida. Kokkupuude kivi või metalliga muudab tera nüriks ja võib seda vigastada. Traat võib takerduda lõikepea külge ja jääda selle külge pöörlema või õhku paiskuda.



Ärge kasutage võsalõikurit puude lõikamiseks.

11 PUHASTAMINE JA HOOLDUS

Teie tööriist on loodud pikaajaliseks kasutamiseks minimaalse hooldusega. Seade püsib heas töökorras, kui hooldate seda korralikult ja puhastate regulaarselt.

- Puhastage seadme ventilatsiooniaia regulaarselt pehme harja või kuiva lapiga.

- Puhastage seadme löikejõhvi ja pooli regulaarselt pehme harja või kuiva lapiga.
- Eemaldage kaitsekatte alt regulaarselt sinna kogunevat rohtu ja mustust, kasutades selleks tõmbi otsaga kaabitsat.

12 TEHNILISED ANDMED

Mudel	POWDPG7550	
Pinge	40 V	
Mootori tüüp	Harjadeta	
Lõikelaius	Pool	330 mm
	Lõikeketas	255 mm
Lõikenuga	3 lõikehambaga	
Jõhvi paksus	Ø 2,0 mm	
Kiirus tühikäigul	7000 /min	

13 MÜRA

Müraväärtusi mõõdetakse vastavalt asjakohastele standarditele. (K=3)

Helirõhu tase LpA	80 dB(A)
Helivõimsuse tase LwA	96 dB(A)



TÄHELEPANU! Helivõimsuse tase võib ületada 85 dB(A). Sellisel juhul tuleb kanda kuulmekaitset.

aw (vibratsioon)

2,9 m/s²

K = 1,5 m/s²

14 GARANTII

- Sellel tootel on 36-kuuline garantii alates esmaostu kuupäevast.
- See garantii kehtib kõigile materjali- ja tootmispuudustele, väljaarvatud: akud, laadijad, tavapärase kulumise käigus kahjustunud komponendid nagu laagrid, harjased, kaablid ja pistikud või tarvikud nagu puurid, puuriterad, saeterad jm, vales kasutamist, õnnetustest või seadme modifitseerimisest tulenevad kahjustused, transpordikulud.
- Garantii ei kata ka sobimatust kasutamisest tulenevaid kahjustusi ja/või vigu.
- Tootja ei võta ka vastutust mis tahes vigastuste eest, mis tulenevad tööriista sobimatust kasutamisest.
- Remonttöid võivad läbi viia ainult Powerplusi tööriistade volitatud teeninduskeskused.
- Soovi korral saate alati lisateavet numbril 00 32 3 292 92 90.
- Kõik transpordikulud katab alati klient, kui ei ole teisiti kirjalikult kokku lepitud.
- Seejuures tuleb arvestada, et garantiinõuet ei arvestata, kui seadmele tekkinud kahjustused tulenevad kehvast hooldusest või seadme ülekoormamisest.
- Seejuures tuleb arvestada, et garantiinõuet ei arvestata, kui seadmele tekkinud kahjustused tulenevad kehvast hooldusest või seadme ülekoormamisest.
- Garantii rakendumine on välistatud vedelike ja ülemäärase tolmu sattumisel seadmesse, tahtlikul kahjustamisel (meelega või tõsisest hooletusest põhjustatud kahjud), sobimatu kasutuse korral (nt eirates selles käsiraamatus toodud juhiseid), oskamatu koostamise korral, pikselöögi või vale võrgupinge korral. Ülaltoodud nimekiri ei ole täielik.
- Garantiiõude rahuldamine ei pikenda kunagi garantiiperioodi ning seadme asendamisel ei alga garantiiaja arvestus uuesti.
- Garantii remondi raames asendatavad seadmed ja osad kuuluvad ettevõttele Varo NV.
- Tootja jätab endale õiguse keelduda garantiinõude menetlemisest, kui ostu ei ole võimalik tõendada või on selge, et toodet ei ole nõuetekohaselt hooldatud (õhuavad on puhastamata, süsinikharjased regulaarselt vahetamata jne).
- Hoidke ostutšekk alles ostukuupäeva tõendamiseks.

- Seade tuleb tagastada edasimüüjale komplektse ja mõistlikult puhtana (selle olemasolul algses plastikkohvris) koos ostu tõendava dokumendiga.
- Seda tööriista tuleb optimaalse töökorra tagamiseks laadida vähemalt üks kord kuus.

15 KESKKOND



Kui teie seade vajab pikaajalise kasutamise järel asendamist, siis ärge visake seda olmejäätmete hulka, vaid utiliseerige keskkonnale ohutul viisil.

Elektriliste seadmete jääke ei tohi kunagi visata olmeprügi hulka. Palun toimetage seade võimalusel ümbertöötlejale. Küsige ümbertöötlemise osas nõu kohalikelt võimudelt või edasimüüjalt.

16 VASTAVUSDEKLARATSIOON

VARO N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIA, kinnitab käesolevaga, et

Toode: VÖSALÖIKUR
Kaubamärk: POWERplus
Mudel: POWDPG7550

vastab Euroopa harmoniseeritud standarditel põhinevate Euroopa direktiivide põhinõuetele ja muudele asjakohastele sätetele. Selle toote volitamatu modifitseerimine muudab selle deklaratsiooni kehtetuks.

Euroopa direktiivid (sealhulgas vajaduse korral direktiivide muudatused kuni allkirjastamise kuupäevani):

2011/65/EU
2014/30/EG
2006/42/EG
2000/14/EG Lisa VLwA 93 dB(A) / 96 dB(A)

Euroopa ühtlustatud standardid (sealhulgas vajaduse korral standardite muudatused kuni allkirjastamise kuupäevani):

EN60335-1: 2012
EN50636-2-91: 2014
EN55014-1: 2006
EN55014-2: 2015

Tehnilise dokumentatsiooni haldaja: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Allakirjutanu tegutseb ettevõtte tegevdirektori nimel,

Hugo Cuypers
Regulatoorsed küsimused – vastavushaldur
Kuupäev: 03/01/2017



BATTERY
NOT INCLUDED

DISCOVER THE ENTIRE PRODUCT RANGE AT
WWW.DUAL-POWER.COM



WWW.VARO.COM
DESIGNED AND MARKETED BY VARO
©copyright by varo

VARO - VIC. VAN ROMPUY nv
JOSEPH VAN INSTRAAAT 9 - 2500 LIER - BELGIUM

OFFICES:
IBERICA BRICOLAGE S.L. - ESPAÑA
ASIA PACIFIC HONG KONG Ltd / SHANGHAI PRC
AUSTRALIA Pty Ltd / GERMANY GmbH

POWERPLUS®

HIGH QUALITY TOOLS



**DUAL
POWER**
choose your battery

NL · FR · EN · DE · ES · IT · PT · NO · DA · SV
FI · EL · HR · CS · SK · RO · PL · HU · RU · BG

POWDP9051

CHARGER

LADER · CHARGEUR · LADEGERÄT
CARGADOR · CARICABATTERIE

NL	NEDERLANDS	VERTAALDE VERSIE VAN DE ORIGINELE HANDLEIDING
FR	FRANÇAIS	TRADUCTION DU MODE D'EMPLOI D'ORIGINE
EN	ENGLISH	ORIGINAL INSTRUCTION MANUAL
DE	DEUTSCH	ÜBERSETZUNG DER ORIGINALBETRIEBSANLEITUNG
ES	ESPAÑOL	TRADUCCIÓN DEL MANUAL DE INSTRUCCIONES ORIGINAL
IT	ITALIANO	TRADUZIONE DEL MANUALE DI ISTRUZIONI ORIGINALE
PT	PORTUGUÊS	TRADUÇÃO DO MANUAL DE INSTRUÇÕES ORIGINAL
NO	NORSK	OVERSETTELSE AV ORIGINAL BRUKERVEILEDNING
DA	DANSK	OVERSÆTTELSE AF DEN ORIGINALE BRUGSVEJLEDNING
SV	SVENSKA	ÖVERSÄTTNING AV DEN URSPRUNGLIGA BRUKSANVISNINGEN
FI	SUOMI	ALKUPERÄISEN OHJEKIRJAN KÄÄNNÖS
EL	Ελληνικά	Μετάφραση του πρωτότυπου εγχειριδίου οδηγιών
HR	HRVATSKI	PRIJEVOD ORIGINALNOG PRIRUČNIKA S UPUTAMA ZA RAD
CS	ČESKY	PŘEKLAD ORIGINÁLNÍHO NÁVODU K POUŽITÍ
SK	SLOVENČINA	PREKLAD NÁVODU NA POUŽÍVANIE Z ORIGINÁLU
RO	ROMÂNĂ	TRADUCEREA MANUALULUI DE INSTRUCȚIUNI ORIGINALE
PL	POLSKI	TLUMACZENIE ORYGINALNEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI
HU	MAGYAR	AZ EREDETI KEZELÉSI UTASÍTÁS FORDÍTÁSA
RU	РУССКИЙ	ОРИГИНАЛЬНАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
BG	БЪЛГАРСКИ	ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНОТО РЪКОВОДСТВО



Fig. A

1	BEOOGD GEBRUIK	2
2	BESCHRIJVING (FIG. A).....	2
3	INHOUD VAN DE VERPAKKING	2
4	TOELICHTING VAN DE SYMBOLEN	3
5	ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN	3
5.1	<i>Werkplaats.....</i>	<i>3</i>
5.2	<i>Elektrische veiligheid.....</i>	<i>3</i>
5.3	<i>Veiligheid van personen</i>	<i>4</i>
5.4	<i>Zorgvuldige omgang met en gebruik van elektrisch gereedschap.....</i>	<i>4</i>
5.5	<i>Service.....</i>	<i>5</i>
6	BIJKOMENDE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR BATTERIJEN EN LADERS	5
6.1	<i>Batterijen</i>	<i>5</i>
6.2	<i>Laders</i>	<i>5</i>
7	OPLADEN EN INBRENGEN OF VERWIJDEREN VAN DE BATTERIJ	6
7.1	<i>Aanwijzingen op de lader</i>	<i>6</i>
8	TECHNISCHE GEGEVENS.....	6
9	MILIEU.....	6

LADER 20/40V POWDP9051

1 BEOOGD GEBRUIK

Deze lader is bedoeld voor 20 V- en 40 V-batterijpacks. Niet geschikt voor professioneel gebruik.



WAARSCHUWING! Lees voor uw eigen veiligheid deze gebruiksaanwijzing goed door alvorens de machine te gebruiken. Geef dit elektrisch werktuig alleen samen met deze gebruiksaanwijzing door aan anderen.

2 BESCHRIJVING (FIG. A)

1. Batterijhouder
2. Groen lampje
3. Rood lampje
4. Batterijpack met indicator batterijcapaciteit (NIET meegeleverd)
5. Ontgrendelknop batterijpack
6. Knop voor indicator batterijcapaciteit

3 INHOUD VAN DE VERPAKKING

- Verwijder alle verpakkingsmateriaal.
- Verwijder de overblijvende verpakking en de transportsteunen (indien aanwezig).
- Controleer of de inhoud van de verpakking compleet is.
- Controleer het toestel, het netsnoer, de stekker en alle toebehoren op transportschade.
- Berg het verpakkingsmateriaal op tot aan het einde van de garantieperiode. Na deze periode kunt u het via uw lokale afvalinzameling laten verwijderen.



WAARSCHUWING! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Kinderen mogen niet spelen met plastic zakken! Gevaar voor verstikking!

- 1 x lader
- 1 x handleiding



Neem contact op met uw dealer wanneer er stukken ontbreken of beschadigd zijn.

4 TOELICHTING VAN DE SYMBOLEN

In deze handleiding en/of op deze machine worden de volgende symbolen gebruikt:

	Gevaar voor lichamelijk letsel of materiële schade.		Conform de essentiële eisen van de Europese richtlijn(en).
	Voor gebruik de handleiding lezen.		Klasse II - De machine is dubbel geïsoleerd een aarddraad is daarom niet nodig. (enkel voor lader)
	Gebruik de lader en de batterij enkel in afgesloten ruimtes.		Elektrische producten mogen niet met het huishoudelijk afval worden meegegeven.

5 ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

WAARSCHUWING! Neem alle voorschriften en veiligheids waarschuwingen door. Het niet naleven van de voorschriften kan elektrische schokken, brand en/of ernstige verwondingen veroorzaken. Bewaar de veiligheids waarschuwingen en de instructies als referentie voor later. Het hierna gebruikte begrip „elektrisch gereedschap” heeft betrekking op elektrisch gereedschap, gevoed door het elektriciteitsnet (met elektriciteitskabel) of op batterij (snoerloos).

5.1 Werkplaats

- Hou de werkplaats opgeruimd en goed verlicht. Wanorde en een slecht verlichte werkplaats kunnen tot ongevallen leiden.
- Gebruik het apparaat niet in een omgeving waarin zich brandbare vloeistoffen, gasen of stof bevinden. Elektrisch gereedschap brengt vonken voort die dergelijke stoffen of dampen kunnen laten ontbranden.
- Zorg dat er geen kinderen of andere personen in de buurt zijn als u het elektrisch apparaat gebruikt. Afleiding kan ervoor zorgen dat u de controle over het toestel verliest.

5.2 Elektrische veiligheid

- Controleer altijd of de netspanning overeenstemt met deze vermeld op het typeplaatje.
- De stekker van het apparaat moet in het stopcontact passen. De stekker mag op geen enkele wijze worden gewijzigd. Gebruik geen adapterstekkers in combinatie met geaarde apparaten. Ongewijzigde stekkers en passende stopcontacten doen het risico op elektrische schokken afnemen.
- Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken, zoals buizen, radiators, fornuizen en koelkasten. Er bestaat een groter risico op elektrische schokken wanneer uw lichaam geaard is.
- Hou het apparaat buiten bereik van regen of vocht. Het binnendringen van water in een elektrisch apparaat verhoogt het risico op elektrische schokken.
- Beschadig het snoer niet. Gebruik de kabel niet om het apparaat te dragen of op te hangen, of de stekker uit het stopcontact te trekken. Hou de kabel buiten bereik van hitte, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen van het apparaat. Beschadigde of in de war geraakte kabels verhogen het risico op elektrische schokken.
- Wanneer u het gereedschap buitenshuis gebruikt, gebruik dan een verlengkabel die geschikt is voor gebruik buiten. Het gebruik van een verlengkabel die geschikt is voor gebruik buitenshuis vermindert het gevaar voor een elektrische schok.
- Wanneer het gebruik van het gereedschap in een vochtige omgeving niet te vermijden is, gebruik dan een aansluitpunt dat beveiligd is met een verliesstroomschakelaar. Het

gebruik van een verliesstroomschakelaar vermindert het gevaar voor een elektrische schok.

5.3 Veiligheid van personen

- Wees aandachtig. Let op wat u doet en ga verstandig aan het werk met elektrisch gereedschap. Gebruik het apparaat niet als u moe bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen. Eén moment van onoplettendheid bij het gebruik van het apparaat kan tot ernstige verwondingen leiden.
- Draag uw persoonlijke veiligheidsuitrusting en steeds een veiligheidsbril. Door een persoonlijke veiligheidsuitrusting (stofmasker, niet glijdende veiligheidsschoenen, een veiligheidshelm of een gehoorbescherming - afhankelijk van de aard en het gebruik van het elektrisch gereedschap) te dragen, doet u het risico op verwondingen afnemen.
- Voorkom een ongewilde inbedrijfstelling. Ga na of de schakelaar op "UIT(0)" staat voor u de stekker in het stopcontact steekt. Als u bij het dragen van het apparaat de vinger aan de schakelaar houdt of de stekker in het stopcontact steekt terwijl het ingeschakeld is, kan dat tot ongevallen leiden.
- Verwijder instelgereedschap of schroefsleutels voor u het apparaat inschakelt. Gereedschap dat of een sleutel die zich in een draaiend onderdeel van het apparaat bevindt, kan tot verwondingen leiden.
- Overschat uzelf niet. Neem een veilige houding aan en zorg dat u uw evenwicht niet verliest. Zo kunt u het apparaat in een onverwachte situatie beter onder controle houden.
- Draag gepaste kleding. Draag geen wijde kleren en geen sieraden. Hou uw haar, kleren en handschoenen buiten het bereik van bewegende delen. Losse kleren, sieraden en lange haren kunnen door bewegende delen worden gegrepen.
- Als er stofzuig- en stofopvanginrichtingen kunnen worden gemonteerd, moet u ervoor zorgen dat die aangesloten zijn en juist worden gebruikt. Het gebruik van dergelijke inrichtingen doet de gevaren door stof afnemen.

5.4 Zorgvuldige omgang met en gebruik van elektrisch gereedschap

- Overbelast het apparaat niet. Gebruik voor uw werk het elektrische gereedschap dat daarvoor bestemd is. Elektrisch gereedschap zal beter presteren en veiliger werken wanneer het wordt gebruikt in situaties waarvoor het dient.
- Gebruik geen elektrisch apparaat waarvan de schakelaar defect is. Een elektrisch apparaat dat niet meer kan worden in- of uitgeschakeld, is gevaarlijk en moet worden hersteld.
- Trek de stekker uit het stopcontact voor u het apparaat instelt, accessoires vervangt of het apparaat opbergt. Deze voorzorgsmaatregel voorkomt dat het apparaat ongewild wordt gestart.
- Bewaar ongebruikt elektrisch gereedschap buiten het bereik van kinderen. Laat personen die niet vertrouwd zijn met het apparaat of die deze gebruiksaanwijzing niet hebben gelezen, het apparaat niet gebruiken. Elektrisch gereedschap is gevaarlijk als het door onervaren personen wordt gebruikt.
- Ga zorgvuldig om met het apparaat. Controleer op verkeerd uitgelijnde of vastgelopen bewegende onderdelen, breuk of andere defecten die de werking van het gereedschap zouden kunnen beïnvloeden. Elektrisch gereedschap dat defect is moet hersteld worden. Veel ongevallen worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.
- Hou snijgereedschap scherp en zuiver. Zorgvuldig onderhouden snijgereedschap met scherpe kanten raakt minder snel geklemd en is gemakkelijker te hanteren.
- Gebruik elektrisch gereedschap, accessoires, speciaal gereedschap en dergelijke meer in overeenstemming met deze gebruiksaanwijzing en zoals het voor het type van apparaat is voorgeschreven. Hou bovendien rekening met de werkomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden. Het gebruik van elektrisch gereedschap voor andere doeleinden dan de voorgeschreven, kan tot gevaarlijke situaties leiden.

5.5 Service

- Laat uw apparaat uitsluitend door gekwalificeerde vaklui en met originele reserveonderdelen herstellen. Zo bent u er zeker van dat het apparaat aan de veiligheidseisen blijft voldoen.

6 BIJKOMENDE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR BATTERIJEN EN LADERS

6.1 Batterijen

- Probeer nooit om batterijen, om wat voor reden ook, te openen.
- Bewaar ze niet op plekken waar de temperatuur de 40 °C kan overschrijden.
- Laad ze enkel op bij temperaturen tussen de 4 °C en 40 °C.
- Bewaar uw batterijen op een koele droge plaats (5 °C-20 °C). Bewaar batterijen nooit in ontladen toestand.
- Het is beter voor Li-ion batterijen om ze regelmatig te ontladen en te herladen (minstens 4 keer per jaar). De ideale lading voor het langdurig opbergen van uw Li-ion batterij bedraagt 40% van de capaciteit.
- Wanneer u ze moet wegwerpen, volg dan de instructies in het gedeelte "Het milieu beschermen".
- Veroorzaak geen kortsluitingen. Wanneer er rechtstreeks of per ongeluk, door contact met een metalen voorwerp, een verbinding wordt gemaakt tussen de positieve (+) en de negatieve (-) contactaansluiting, dan wordt de batterij kortgesloten en zal er een zeer grote stroom gaan vloeien die hitte zal veroorzaken wat tot het barsten van de behuizing of tot brand kan leiden.
- Verhit ze niet. Wanneer batterijen boven de 100 °C verwarmd worden, zullen de afdichtingen, isolatielagen en andere polymeerlagen beschadigd raken wat tot het lekken van het elektrolyt en/of interne kortsluiting kan leiden wat dan weer hitte veroorzaakt en tot barsten of brand kan leiden. Werp batterijen niet in het vuur: gevaar voor een explosie of intense brand.
- Onder extreme omstandigheden kan het voorkomen dat de batterij gaat lekken. Wanneer u vloeistof op de batterij ontdekt, volg dan de onderstaande instructies:
 - Neem de vloeistof zorgvuldig op d.m.v. een vod. Vermijd huidcontact.
 - Volg onderstaande instructies bij huid- of oogcontact:
 - ✓ Spoel onmiddellijk met water. Neutraliseer met een zacht zuur zoals citroensap of azijn.
 - ✓ Bij oogcontact: spoel overvloedig met water gedurende minimaal 10 minuten en contacteer een arts.



Brandgevaar! Vermijd het kortsluiten van de contacten van een batterij die uit het toestel is genomen. Verbrand een batterij niet.

6.2 Laders

- Probeer nooit om niet-oplaadbare batterijen te laden.
- Laat defecte snoeren onmiddellijk herstellen.
- Niet blootstellen aan water.
- Open de lader niet.
- De behuizing van de lader niet doorboren.
- De lader is uitsluitend bestemd voor gebruik binnenshuis.

7 OPLADEN EN INBRENGEN OF VERWIJDEREN VAN DE BATTERIJ

7.1 Aanwijzingen op de lader

Sluit de lader aan op een stopcontact

- Continu groen: klaar om op te laden
- Rood knipperen: laadt op
- Continu groen: opgeladen
- Continu groen en rood: batterij of lader beschadigd



Opmerking: als de batterij niet goed in de lader past, koppel ze dan los en controleer op de specificatiefiche of dit het juiste model batterijpack is voor deze lader. Laad geen ander batterijpack of een batterijpack dat niet stevig in de lader past.

1. Controleer de lader en het batterijpack regelmatig tijdens het opladen.
2. Koppel de lader los van het stopcontact en van het batterijpack wanneer de batterij opgeladen is.
3. Laat het batterijpack volledig afkoelen vóór u het gebruikt.
4. Berg de lader en het batterijpack binnen op, buiten het bereik van kinderen.



OPMERKING: als de batterij heet is na langdurig gebruik op het apparaat, laat ze dan tot kamertemperatuur afkoelen vóór u ze oplaadt. Dit zal de levensduur van uw batterijen verlengen.

8 TECHNISCHE GEGEVENS

Type	POWDP9051
Nominale ingangsspanning lader	200-240 V~50 Hz/60Hz
Nominale uitgangsspanning lader	21V, 4,0 A
Batterijtype	20 V li-ion-batterijpack 20/40 V li-ion-batterijpack

9 MILIEU



Indien u, na zekere tijd, beslist uw machine te vervangen, werp deze dan niet weg bij uw huishoudelijk afval maar doe dit op een milieuvriendelijke wijze.

Afval geproduceerd door elektrische machines mag niet op dezelfde manier behandeld worden als het gewone huishoudelijke afval. Breng het naar een recyclagecentrum op plaatsen waar zulke gepaste installaties bestaan.

Raadpleeg de plaatselijke instanties of de verkoper voor adviezen over inzameling en verwerking.

1	UTILISATION PRÉVUE	2
2	DESCRIPTION (FIG. A)	2
3	LISTE DES PIÈCES CONTENUES DANS L'EMBALLAGE	2
4	PICTOGRAMMES	3
5	CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES	3
5.1	<i>Lieu de travail</i>	3
5.2	<i>Sécurité électrique</i>	3
5.3	<i>Sécurité des personnes</i>	4
5.4	<i>Précautions de manipulation et d'utilisation d'outils électriques</i>	4
5.5	<i>Entretien</i>	5
6	CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES POUR LES BATTERIES ET LES CHARGEURS	5
6.1	<i>Batteries</i>	5
6.2	<i>Chargeurs</i>	6
7	CHARGE ET INSERTION OU RETRAIT DE LA BATTERIE.....	6
7.1	<i>Indications du chargeur</i>	6
8	DONNÉES TECHNIQUES	6
9	ENVIRONNEMENT	6

CHARGEUR 20/40 V POWDP9051

1 UTILISATION PRÉVUE

Ce chargeur est conçu pour les blocs de batteries 20 V et 40 V. Ne convient pas à une utilisation professionnelle.



MISE EN GARDE! Pour votre propre sécurité, lisez préalablement ce manuel et les consignes de sécurité générales avant d'utiliser la machine. Si vous cédez votre appareil, joignez-y toujours ce mode d'emploi.

2 DESCRIPTION (FIG. A)

1. Connexion de la batterie
2. Voyant vert
3. Voyant rouge
4. Bloc de batteries avec indicateur de capacité (NON inclus)
5. Bouton d'ouverture du bloc de batteries
6. Bouton pour l'indicateur de capacité de la batterie

3 LISTE DES PIÈCES CONTENUES DANS L'EMBALLAGE

- Retirez tous les matériaux d'emballage.
- Retirez les supports d'emballage et de transport restants (le cas échéant).
- Vérifiez qu'il ne manque rien dans le carton.
- Vérifiez que l'appareil, le cordon d'alimentation, la fiche d'alimentation électrique et tous les accessoires n'ont pas subi de dommages au cours du transport.
- Conservez les matériaux d'emballage le plus longtemps possible jusqu'à la fin de la période de garantie. Jetez-les ensuite conformément à votre système de mise au rebut des déchets.



AVERTISSEMENT : Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets ! Les enfants ne doivent pas jouer avec des sacs en plastique ! Il existe un risque de suffocation!







1 chargeur
1 manuel



En cas de pièces manquantes ou endommagées, contactez votre revendeur.

4 PICTOGRAMMES

Les symboles suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi et/ou sur la machine:

	Risque de lésion corporelle ou de dégâts matériels.		Conformément aux principales exigences de la/des directive(s) Européenne(s).
	Lire le manuel avant utilisation.		Machine de la classe II – Double isolation – vous n'avez pas besoin d'une prise avec mise à terre. (uniquement pour le chargeur)
	Utiliser la batterie et le chargeur uniquement dans des pièces fermées.		Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers.

5 CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

Attention, tous les avertissements et consignes de sécurité doivent être lus ! Un non-respect des avertissements et des consignes peut entraîner des décharges électriques, des incendies et/ou des blessures graves. Conservez tous les avertissements et consignes de sécurité pour une consultation ultérieure. La notion d'"outil électrique" utilisée ci-après fait référence à un outil électrique connecté au réseau électrique (avec câble secteur) ou à un outil électrique alimenté par batterie (sans fil).

5.1 Lieu de travail

- Maintenez la propreté et un éclairage correct dans votre espace de travail. Désordre et manque de lumière peuvent donner lieu à des accidents.
- N'utilisez pas les outils électriques dans un environnement présentant un risque d'explosion, contenant par exemple des liquides, gaz ou poussières inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles susceptibles de provoquer l'embrasement de la poussière ou des vapeurs.
- Maintenez les enfants et les tierces personnes à l'écart lorsque vous utilisez l'outil électrique. Vous risquez de perdre le contrôle de l'appareil en cas de distraction.

5.2 Sécurité électrique

- La tension d'alimentation doit correspondre à celle indiquée sur l'étiquette des caractéristiques.
- La fiche de raccordement des outils électriques doit être adaptée à la prise. La fiche secteur ne peut en aucun cas être modifiée. N'utilisez pas d'adaptateur en même temps que des outils électriques mis à la terre. Des fiches secteur non modifiées et des prises adaptées réduisent le risque de décharge électrique.
- Evitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre telles que robinets, chauffages, cuisinières électriques et réfrigérateurs. Le risque de décharge électrique augmente lorsque votre corps est mis à la terre.
- Tenez les outils électriques à l'écart de la pluie ou de l'humidité. La pénétration d'eau dans un appareil électrique augmente le risque de décharge.
- N'endommagez pas le cordon d'alimentation. Ne l'utilisez pas pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique de la prise. Tenez le câble secteur à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords coupants ou des pièces mobiles de l'appareil. Des câbles secteurs endommagés ou emmêlés augmentent le risque de décharge électrique.

- Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'air libre, n'employez que des rallonges autorisées dans le cadre d'un usage extérieur. L'usage d'une rallonge convenant à un usage extérieur réduit le risque de décharge électrique.
- Si vous êtes obligé d'utiliser des outils électriques dans un local humide, utilisez une alimentation électrique protégée par un dispositif à courant résiduel (RCD). L'utilisation d'un RCD réduit le risque de décharge.

5.3 Sécurité des personnes

- Soyez attentif. Faites attention à ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de la drogue, de l'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention durant l'utilisation d'outils électriques peut engendrer des blessures graves.
- Portez un équipement de protection individuel ainsi que des lunettes de protection en toutes circonstances. Le port d'un équipement de protection individuel tel que masque anti-poussière, chaussures de sécurité antidérapantes, casque de protection ou protections auditives, selon l'usage de l'outil électrique, réduit le risque de blessures.
- Evitez toute mise en marche impromptue. Assurez-vous que le commutateur se trouve en position éteinte avant de brancher la fiche secteur dans la prise. Un risque d'accident existe si votre doigt se trouve sur le commutateur de l'outil électrique lorsque vous portez celui-ci ou lorsque vous le raccordez au secteur en position allumée.
- Retirez les outils de réglage ou les clés de serrage avant de mettre l'outil électrique en circuit. Un outil ou une clé se trouvant dans une partie rotative de l'outil électrique est susceptible de provoquer des blessures.
- Ne tendez pas les bras trop loin. Veillez à conserver une position sûre et maintenez votre équilibre à tout moment. Cela vous permettra de mieux contrôler l'outil électrique dans les situations inattendues.
- Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements larges ni de bijoux. Maintenez les cheveux, vêtements et gants à l'écart de l'outil électrique. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces mobiles.
- Si des dispositifs d'aspiration et de réception de la poussière sont montés, assurez-vous que ceux-ci sont raccordés et correctement employés. L'utilisation de ces dispositifs réduit les risques inhérents à la poussière.

5.4 Précautions de manipulation et d'utilisation d'outils électriques

- Ne surchargez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté à votre travail. Un outil électrique adapté vous permettra d'effectuer un travail plus efficace et plus sûr dans le champ d'application concerné.
- N'utilisez aucun outil électrique dont le commutateur est défectueux. Un outil électrique ne pouvant plus être allumé ou éteint est dangereux et doit être réparé.
- Retirez la fiche secteur de la prise avant de procéder à des réglages, de remplacer des accessoires ou de ranger l'outil électrique. Cette mesure de précaution empêche la mise en marche impromptue de l'outil électrique.
- Conservez les outils électriques inutilisés hors d'atteinte des enfants. Ne laissez pas des personnes ne connaissant pas l'appareil ou n'ayant pas pris connaissance de ces consignes utiliser l'appareil. Les outils électriques sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes inexpérimentées.
- Entretenez l'appareil avec soin. Contrôlez qu'aucune pièce mobile de l'appareil n'est décentrée ou grippée, qu'aucune pièce n'est cassée ou endommagée au point d'entraver le fonctionnement de l'appareil. Faites réparer les pièces endommagées avant d'utiliser l'appareil. De nombreux accidents sont dus à un entretien défailant des outils électriques.
- Maintenez la propreté et l'affûtage des outils tranchants. Des outils tranchants entretenus avec soin, équipés de lames affûtées, se bloquent moins souvent et sont plus faciles à diriger.

- Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les outils de coupe ou autres en respectant ces consignes et de la manière prescrite pour le type d'outil électrique concerné. Tenez compte des conditions d'emploi et du travail à accomplir. L'utilisation d'outils électriques à des fins autres que les applications prévues peut aboutir à des situations dangereuses.

5.5 *Entretien*

- Ne faites réparer votre outil électrique que par du personnel qualifié, au moyen de pièces de rechange d'origine uniquement, de manière à préserver la sécurité de l'appareil.

6 CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES POUR LES BATTERIES ET LES CHARGEURS

6.1 *Batteries*

- N'essayez en aucun cas d'ouvrir une batterie.
- Ne rangez pas une batterie dans un endroit où la température dépasse 40 °C.
- Chargez la batterie uniquement à une température ambiante comprise entre 4 °C et 40 °C.
- Entreposez vos batteries dans un endroit frais (5 °C-20 °C) et sec. N'entreposez jamais les batteries si elles sont déchargées.
- Il est préférable de décharger et recharger régulièrement les batteries au Li-ion (au moins 4 fois par an). La charge idéale pour un entreposage à long terme de votre batterie au Li-ion est d'environ 40 % de sa capacité.
- Lors de la mise au rebut de la batterie, suivez les instructions fournies à la section « Protection de l'environnement ».
- Ne provoquez pas de court-circuit. En cas de connexion directe entre les bornes positive (+) et négative (-) ou de contact accidentel avec des objets métalliques, la batterie est court-circuitée et un courant intense la traverse, générant une chaleur susceptible de provoquer une rupture du carter ou un incendie.
- Ne chauffez pas la batterie. Si la batterie chauffe à une température supérieure à 100 °C, les séparateurs de scellement et d'isolation et les autres composants polymères risquent d'être endommagés, ce qui entraînerait une fuite d'électrolyte et/ou un court-circuit interne générant une chaleur susceptible de provoquer une rupture ou un incendie. En outre, ne jetez pas la batterie au feu, ce qui risquerait d'entraîner une explosion et/ou une flamme intense.
- Dans certaines conditions extrêmes, une fuite de batterie peut se produire. Si vous remarquez du liquide sur la batterie, procédez comme suit :
 - Essayez soigneusement le liquide à l'aide d'un chiffon. Évitez tout contact cutané.
 - En cas de contact oculaire, suivez les instructions ci-dessous :
 - ✓ Rincez immédiatement à l'eau. Neutralisez à l'aide d'un acide doux comme du jus de citron ou du vinaigre.
 - ✓ En cas de contact oculaire, rincez abondamment à l'eau propre pendant au moins 10 minutes. Consultez un médecin.



Risque d'incendie ! Évitez de court-circuiter les contacts d'une batterie détachée. N'incinerez pas la batterie.

6.2 Chargeurs

- Ne tentez jamais de charger des batteries non rechargeables.
- Remplacez immédiatement tout cordon d'alimentation défectueux.
- N'exposez pas le chargeur à l'eau.
- N'ouvrez pas le chargeur.
- Ne sondez pas le chargeur.
- Le chargeur est destiné à un usage en intérieur uniquement.

7 CHARGE ET INSERTION OU RETRAIT DE LA BATTERIE

7.1 Indications du chargeur

Brancher le chargeur sur la prise de courant électrique.

- Vert fixe : prêt à charger
- Rouge clignotant : en charge
- Vert fixe : chargé
- Vert et rouge fixe : batterie ou chargeur endommagé.



Remarque : si la batterie ne s'insère pas correctement, la débrancher et vérifier qu'il s'agit d'un modèle adapté à ce type de chargeur, conformément au tableau des spécifications. Ne pas charger un autre bloc de batteries ou toute batterie qui ne s'insère pas en toute sécurité dans le chargeur.

1. Surveiller régulièrement le chargeur et la batterie pendant le processus de charge.
2. Après la charge, débrancher le chargeur de la prise et retirer la batterie.
3. Laisser la batterie refroidir complètement avant de l'utiliser.
4. Ranger le chargeur et la batterie dans un endroit sûr, hors de portée des enfants.



REMARQUE : si la batterie est chaude après une utilisation prolongée dans l'outil, la laisser refroidir à température ambiante avant de la recharger. Cela permet de prolonger la durée de vie des batteries.

8 DONNEES TECHNIQUES

Type	POWDP9051
Puissance d'entrée du chargeur	200-240 V~50 Hz/60Hz
Puissance de sortie du chargeur	21V, 4.0 A
Type de batterie	Bloc de batteries li-ion 20 V Bloc de batteries li-ion 20/40 V

9 ENVIRONNEMENT



Si, après un certain temps, vous décidez de remplacer votre machine, ne vous en débarrassez pas avec les ordures ménagères mais destinez-la à un traitement respectueux de l'environnement.

Les déchets électriques ne peuvent être traités de la même manière que les ordures ménagères ordinaires. Procédez à leur recyclage, là où il existe des installations adéquates. Renseignez-vous à propos des procédés de collecte et de traitement auprès des autorités locales compétentes ou de votre revendeur.

1	INTENDED USE	2
2	DESCRIPTION (FIG A)	2
3	PACKAGE CONTENT LIST.....	2
4	SYMBOLS	3
5	GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS	3
5.1	<i>Working area</i>	3
5.2	<i>Electrical safety</i>	3
5.3	<i>Personal safety</i>	3
5.4	<i>Power tool use and care</i>	4
5.5	<i>Service</i>	4
6	ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR BATTERIES AND CHARGERS	4
6.1	<i>Batteries</i>	4
6.2	<i>Chargers</i>	5
7	CHARGING AND INSERTION OR REMOVAL OF BATTERY	5
7.1	<i>Charger indications</i>	5
8	TECHNICAL DETAILS.....	6
9	ENVIRONMENT	6

CHARGER 20V/40V POWDP9051

1 INTENDED USE

This charger is designed for 20V battery pack and 40V battery pack. Not suitable for professional use.



WARNING! Read this manual and general safety instructions carefully before using the appliance, for your own safety. Your power tool should only be passed on together with these instructions.

2 DESCRIPTION (FIG A)

1. Battery port
2. Green light
3. Red light
4. Battery pack with battery capacity indicator (NOT included)
5. Battery pack release button
6. Button for battery capacity indicator

3 PACKAGE CONTENT LIST

- Remove all packaging materials.
- Remove remaining packing and package inserts (if included).
- Check that the package contents are complete.
- Check the appliance, the power cord, the power plug and all accessories for transportation damage.
- Keep the packing materials as far as possible till the end of the warranty period. Dispose it into your local waste disposal system afterwards.



WARNING: Packaging materials are not toys! Children must not play with plastic bags! Danger of suffocation!

1 x charger




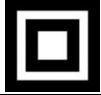


1 x Manual



If any parts are missing or damaged, please contact your dealer.

4 SYMBOLS

In this manual and/or on the machine the following symbols are used:

	Denotes risk of personal injury or damage to the tool.		In accordance with essential requirements of the European directive(s)
	Read manual before use		"Class II - The machine is double insulated; Earthing wire is therefore not necessary (only for charger)
	Use battery and charger only in closed rooms		Electrical products must not be disposed with the domestic waste.

5 GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

Read all safety warnings and instructions. Failure to heed warnings and follow instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Keep safety warnings and instructions for future reference. The term "power tool" in the safety warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery- operated (cordless) power tool.

5.1 Working area

- Keep working area clean and well lit. Untidy and dark areas can lead to accidents.
- Do not operate power tools in potentially explosive surroundings, for example, in the presence of inflammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders at a distance when operating a power tool. Distractions can cause you to lose control of it.

5.2 Electrical safety

- Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.
- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use adapter plugs with earthed power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce the risk of an electric shock.
- Avoid body contact with earthed surfaces such as pipes, radiators, kitchen ranges and refrigerators. There is an increased risk of an electric shock if your body is earthed.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions. If water gets inside a power tool, it will increase the risk of an electric shock.
- Do not damage the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep the cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of an electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cable suitable for outdoor use. Using a cord suitable for outdoor use reduces the risk of an electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a power supply protected by a residual current device (RCD). Using an RCD reduces the risk of an electric shock.

5.3 Personal safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool when you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention when operating a power tool may result in serious personal injury.

- Use safety equipment. Always wear eye protection. Using safety equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, a hard hat, or hearing protection whenever it is needed will reduce the risk of personal injury.
- Avoid accidental starts. Ensure the switch is in the off position before inserting the plug. Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools when the switch is in the on position makes accidents more likely.
- Remove any adjusting keys or spanners before turning on the power tool. A spanner or key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Do not reach out too far. Keep your feet firmly on the ground at all times. This will enable you retain control over the power tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from the power tool. Loose clothes, jewellery or long hair can become entangled in the moving parts.
- If there are devices for connecting dust extraction and collection facilities, please ensure that they are attached and used correctly. Using such devices can reduce dust-related hazards.

5.4 Power tool use and care

- Do not expect the power tool to do more than it can. Use the correct power tool for what you want to do. A power tool will achieve better results and be safer if used in the context for which it was designed.
- Do not use the power tool if the switch cannot turn it on and off. A power tool with a broken switch is dangerous and must be repaired.
- Disconnect the plug from the power source before making adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- Store power tools, when not in use, out of the reach of children and do not allow people who are not familiar with the power tool or these instructions to operate it. Power tools are potentially dangerous in the hands of untrained users.
- Maintain power tools. Check for misalignment or jammed moving parts, breakages or any other feature that might affect the operation of the power tool. If it is damaged, the power tool must be repaired. Many accidents are caused by using poorly maintained power tools.
- Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to jam and are easier to control.
- Use the power tool, accessories and cutting tools, etc., in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the working conditions and the work which needs to be done. Using a power tool in ways for which it was not intended can lead to potentially hazardous situations.

5.5 Service

- Your power tool should be serviced by a qualified specialist using only standard spare parts. This will ensure that it meets the required safety standards.

6 ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR BATTERIES AND CHARGERS

6.1 Batteries

- Never attempt to open for any reason.
- Do not store in locations where the temperature may exceed 40 °C.
- Charge only at ambient temperatures between 4 °C and 40 °C.
- Store your batteries in a cool dry place (5 °C-20 °C). Never store batteries in discharged state.
- It is better for Li-ion batteries to discharge and reload them regularly (at least 4 times a year). The ideal charge for long-term storage of your Li-ion battery is 40% of capacity.

- When disposing of batteries, follow the instructions given in the section “Protecting the environment”.
- Do not cause short circuits. If connection is made between the positive (+) and negative (-) terminal directly or via accidental contact with metallic objects, the battery is short circuited and an intense current will flow causing heat generation which may lead to casing rupture or fire.
- Do not heat. If batteries are heated to above 100 °C, sealing and insulating separators and other polymer components may be damaged resulting in electrolyte leakage and/or internal short circuiting leading to heat generation causing rupture or fire. Moreover do not dispose of the batteries in fire, explosion and/or intense burning may result.
- Under extreme conditions, battery leakage may occur. When you notice liquid on the battery, proceed as follows:
 - Carefully wipe the liquid off using a cloth. Avoid skin contact.
 - In case of skin or eye contact, follow the instructions below:
 - ✓ Immediately rinse with water. Neutralize with a mild acid such as lemon juice or vinegar.
 - ✓ In case of eye contact, rinse abundantly with clean water for at least 10 minutes. Consult a physician.



Fire hazard! Avoid short-circuiting the contacts of a detached battery. Do not incinerate the battery.

6.2 **Chargers**

- Never attempt to charge non-rechargeable batteries.
- Have defective cords replaced immediately.
- Do not expose to water.
- Do not open the charger.
- Do not probe the charger.
- The charger is intended for indoor use only.

7 CHARGING AND INSERTION OR REMOVAL OF BATTERY

7.1 **Charger indications**

Connect the charger to the power outlet socket

- Solid green: ready to charge
- Flickering red: charging
- Solid green: charged
- Solid green and red: battery or charger damaged



Note: if the battery does not fit properly, disconnect it and confirm that the battery pack is the correct model for this charger as shown on the specification chart. Do not charge any other battery pack or any battery pack that does not securely fit the charger.

1. Frequently monitor the charger and battery pack while connected
2. Unplug the charger and disconnect it from the battery pack when finished.
3. Allow the battery pack to cool completely before using it.
4. Store the charger and battery pack indoors, out of reach of children.



NOTE: If battery is hot after continuous use in the tool, allow it to cool down to room temperature before charging. This will extend the life of your batteries.

8 TECHNICAL DETAILS

Type	POWDP9051
Charger rating input	200-240V~50Hz/60Hz
Charger rating output	21V, 4.0A
Battery type	20V li-ion battery pack 20/40V li-ion battery pack

9 ENVIRONMENT



Should your appliance need replacement after extended use, do not dispose of it with the household refuse, but in an environmentally safe way.

Waste produced by electrical machine items should not be handled like normal household rubbish. Please recycle where recycle facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.

1	BESTIMMUNGSGEMÄÙE VERWENDUNG	2
2	BESCHREIBUNG DER TEILE (ABB. A)	2
3	VERZEICHNIS DES VERPACKUNGSIHHALTS	2
4	ERKLÄRUNG DER SYMBOLE	3
5	ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE	3
5.1	<i>Arbeitsplatz</i>	3
5.2	<i>Elektrische Sicherheit</i>	3
5.3	<i>Sicherheit von Personen</i>	4
5.4	<i>Der Gebrauch und die Pflege von elektrisch betriebenen Geräten</i>	4
5.5	<i>Wartung</i>	5
6	ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE FÜR AKKUS UND LADEGERÄTE	5
6.1	<i>Akkus</i>	5
6.2	<i>Ladegeräte</i>	6
7	DEN AKKU LADEN UND EINSETZEN ODER HERAUSNEHMEN	6
7.1	<i>Anzeigen am Ladegerät</i>	6
8	TECHNISCHE DATEN	6
9	UMWELT	6

LADEGERÄT 20/40V POWDP9051

1 BESTIMMUNGSGEMÄßE VERWENDUNG

Dieses Ladegerät ist für 20 V-Akkupacks und 40 V-Akkupacks konzipiert. Nicht für den professionellen Einsatz geeignet.



WARNHINWEIS! Bitte lesen Sie vor der Inbetriebnahme des Geräts zu Ihrer eigenen Sicherheit dieses Handbuch und die allgemeinen Sicherheitshinweise gründlich durch. Wenn Sie das Gerät Dritten überlassen, legen Sie diese Gebrauchsanweisung immer bei.

2 BESCHREIBUNG DER TEILE (ABB. A)

1. Akkuanschluss
2. Grüne Leuchte
3. Rote Leuchte
4. Akkupack mit Akku-Ladezustandsanzeige (NICHT eingeschlossen)
5. Akkupack-Freigabeknopf
6. Knopf für Akku-Ladezustandsanzeige

3 VERZEICHNIS DES VERPACKUNGSIHHALTS

- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial.
- Entfernen Sie die Verpackungs-/ und Transportsicherungen (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Gerät und die Zubehörteile auf Transportschäden.
- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf. Danach entsorgen Sie diese bitte umweltgerecht.



WARNHINWEIS: Verpackungsmaterial ist kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln spielen! Es besteht Erstickungsgefahr!




- 1 x Ladegerät
- 1 x Bedienungsanleitung



Wenn Teile fehlen oder beschädigt sind, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

4 ERKLÄRUNG DER SYMBOLE

In dieser Anleitung und/oder auf dem Gerät werden folgende Symbole verwendet:

	Warnhinweis: Verletzungsgefahr und Gefahr der Beschädigung des Geräts.		Übereinstimmung mit den jeweils maßgeblichen Anforderungen der EU-Richtlinie(n).
	Anweisungen vor dem Gebrauch des Geräts genau durchlesen.		Klasse II - Doppelisolierung - Es wird kein geerdeter Stecker benötigt. (Gilt nur für Ladegerät)
	Akku und Ladegerät nur in geschlossenen Räumen benutzen.		Elektroprodukte dürfen nicht im Hausabfall entsorgt werden.

5 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE

Bitte lesen Sie alle Anweisungen und Warnhinweise genau durch. Die Nichteinhaltung von Anweisungen und Warnhinweisen kann zu einem Stromschlag, zu einem Brand und/oder zu schweren Verletzungen führen. Bitte heben Sie die Anweisungen und die Warnhinweise gut auf. Unter dem Begriff "Gerät" werden hier elektrisch betriebene Geräte verstanden, entweder mit Netzbetrieb (mit Netzkabel) oder mit Akkubetrieb (ohne Netzkabel).

5.1 *Arbeitsplatz*

- Den Arbeitsbereich immer sauber, gut aufgeräumt und gut ausgeleuchtet halten. Unordentliche und dunkle Bereiche sind unfallträchtig.
- Das Gerät darf nicht in explosiven Bereichen betrieben werden, wie z.B. im Umfeld von entflammaren Flüssigkeiten, Gasen oder Stäuben. Das Gerät kann Funken verursachen, die die Stäube oder Dämpfe zur Explosion bringen können.
- Beim Arbeiten mit dem Gerät müssen andere Personen, vor allem Kinder, immer einen Sicherheitsabstand einhalten. Bei einer Ablenkung durch andere können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

5.2 *Elektrische Sicherheit*

- Die Netzspannung muss immer mit den entsprechenden Angaben zur Stromspannung auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmen.
- Der Netzstecker des Geräts muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrogeräten. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Vermeiden Sie jeden Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie z.B. Rohre, Heizungen, Herde und Kühlschränke. Es besteht ein erhöhtes Risiko für einen elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Halten Sie das Gerät von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in das Gerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Gerät zu tragen, um es aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel immer von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen fern. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Wenn Sie mit dem Gerät im Freien arbeiten (müssen), verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind. Die Anwendung eines

für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlags.

- Wenn der Betrieb des Geräts in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie in jedem Fall einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlags.

5.3 Sicherheit von Personen

- Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Bedacht an die Arbeit mit einem Elektrogerät. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder wenn Sie unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Geräts kann zu schweren Verletzungen führen.
- Tragen Sie eine persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen von persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Ohrenschutz, je nach Art und Einsatz des Geräts, verringert das Verletzungsrisiko.
- Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung anschließen. Wenn Sie beim Tragen des Geräts den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies leicht zu Unfällen führen.
- Entfernen Sie vor dem Einschalten des Geräts alle Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel. Ein Werkzeug oder ein Schlüssel, das/der in einem drehenden Geräteteil verblieben ist, kann zu Verletzungen führen.
- Vermeiden Sie jede nicht normale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand, und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Gerät in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- Tragen Sie immer geeignete Arbeitskleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe von sich bewegenden Teilen fern. Locker sitzende oder weite Kleidung, Schmuck oder lange Haare können leicht von den sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden. Die Verwendung einer solchen Vorrichtung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

5.4 Der Gebrauch und die Pflege von elektrisch betriebenen Geräten

- Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit nur dafür geeignetes Gerät. Mit dem passenden Gerät arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- Benutzen Sie kein Gerät, dessen Schalter defekt ist. Ein Gerät, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- Nehmen Sie den Netzstecker von der Steckdose ab und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Geräts.
- Bewahren Sie unbenutzte Geräte immer außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen, die mit diesem Gerät nicht vertraut sind oder die diese Anweisungen nicht gelesen haben, das Gerät nicht benutzen. Elektrisch betriebene Geräte sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- Warten Sie das Gerät regelmäßig, und pflegen Sie es gut. Kontrollieren Sie, dass die beweglichen Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Geräts beeinträchtigt ist. Lassen Sie alle beschädigten Komponenten vor dem Einsatz des Geräts reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Geräten.

- Halten Sie Schneidwerkzeuge (Einsätze) scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verkleben sich weniger und sind leichter zu führen.
- Verwenden Sie das Gerät, das Zubehör, die Einsätze usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von elektrisch betriebenen Geräten für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

5.5 **Wartung**

- Lassen Sie Ihr Gerät nur von einem qualifizierten Fachbetrieb mit Original-Ersatzteilen oder von unserem Kundendienst reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Geräts gewährleistet bleibt.

6 **ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE FÜR AKKUS UND LADEGERÄTE**

6.1 **Akkus**

- Nie versuchen, den Akku zu öffnen.
- Nicht in Bereichen lagern, wo die Temperatur über 40 °C steigen kann.
- Nur bei einer Umgebungstemperatur von 4-40 °C aufladen.
- Bewahren Sie die Akkus an einem trockenen und kühlen Platz (5-20 °C) auf. Akkus nie entladen lagern.
- Bei Li-Ion-Akkus ist es besser, sie regelmäßig zu entladen und aufzuladen (mindestens 4x pro Jahr). Die ideale Ladekapazität beim langfristigen Einlagern von Li-Ion-Akkus beträgt 40%.
- Beim Entsorgen von Akkus die Hinweise im Abschnitt "Umwelt" beachten.
- Kurzschluss vermeiden. Wenn durch ein metallenes Objekt der Pluspol (+) und der Minuspol (-) des Akkus direkt oder zufällig miteinander verbunden werden, wird der Akku kurzgeschlossen. Die durch diesen starken Kurzschlussstrom entstehende Hitze kann zu einem Zerschneiden der Ummantelung oder zu einem Brand führen.
- Akkus nie erhitzen. Wenn ein Akku über 100 °C erhitzt wird, können die Ummantelung, die Isolierung und andere Kunststoffkomponenten beschädigt werden. Dies kann zum Austreten von Batterieflüssigkeit und/oder zu einem internen Kurzschluss führen, was ein Zerschneiden der Ummantelung oder einen Brand bewirken kann. Akkus dürfen auf keinen Fall durch Feuer entsorgt werden, weil dies zu einer Explosion und/oder schweren Verbrennungen führen kann.
- Unter extremen Bedingungen kann ein Austreten von Batterieflüssigkeit erfolgen. Wenn Flüssigkeit am Akku festgestellt wird, machen Sie bitte Folgendes:
 - Die Flüssigkeit sorgfältig mit einem Tuch abwischen. Jeden Kontakt mit der Haut vermeiden.
 - Wenn es doch zu einem Kontakt mit der Haut oder mit den Augen gekommen ist, machen Sie bitte Folgendes:
 - ✓ Die betroffene Stelle sofort mit Wasser abspülen. Den Bereich anschließend mit einer milden Säure wie Zitronensaft oder Essig neutralisieren.
 - ✓ Bei einem Kontakt mit den Augen das Auge mindestens 10 Minuten lang mit reichlich klarem Wasser spülen. Anschließend einen Arzt aufsuchen.



Brandgefahr! Vermeiden Sie einen Kurzschluss des herausgenommenen Akkus. Akkus nie durch Feuer entsorgen.

6.2 Ladegeräte

- Nie versuchen, nicht aufladbare Batterien aufzuladen.
- Schadhafte Kabel sofort ersetzen.
- Das Ladegerät darf nicht mit Wasser in Kontakt kommen.
- Das Ladegerät nicht öffnen.
- Das Ladegerät nicht untersuchen.
- Das Ladegerät ist nur für die Verwendung in geschlossenen Räumen bestimmt.

7 DEN AKKU LADEN UND EINSETZEN ODER HERAUSNEHMEN

7.1 Anzeigen am Ladegerät

Das Ladegerät an die Steckdose anschließen

- Grün anhaltend: Ladebereit
- Rot blinkend: Laden
- Grün anhaltend: Geladen
- Grün und Rot anhaltend: Akku oder Ladegerät defekt



Hinweis: Wenn der Akku nicht richtig passt, ihn bitte ausschalten und sicherstellen, dass der Akkupack das richtige Modell für dieses Ladegerät ist, so wie auf dem Spezifikationsblatt dargestellt. Keinen anderen Akkupack oder irgendeinen Akkupack laden, der nicht sicher ins Ladegerät passt.

1. Das Ladegerät und den zu ladenden Akkupack häufig kontrollieren
2. Am Ende des Ladevorgangs das Ladegerät vom Stromnetz trennen und den Akkupack herausnehmen.
3. Den Akkupack vor dem Einsatz völlig abkühlen lassen.
4. Das Ladegerät und den Akkupack innen außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.



HINWEIS: Falls der Akku nach dem Dauerbetrieb im Werkzeug heiß wird, lassen Sie ihn vor dem Laden auf Raumtemperatur abkühlen. Dadurch wird die Lebensdauer Ihrer Akkus verlängert.

8 TECHNISCHE DATEN

Typ	POWDP9051
Nenneingangsleistung des Ladegeräts	200–240 V~50 Hz/60Hz
Nennausgangsleistung des Ladegeräts	21V; 4,0 A
Akkutyp	20 V Li-Ion Akkupack 20/40 V Li-Ion Akkupack

9 UMWELT



Werfen Sie Ihr Gerät nach der Nutzungsdauer nicht einfach in den Mülleimer, sondern entsorgen Sie es auf umweltfreundliche Weise. Sie dürfen es nicht in den normalen Hausmüll geben, sondern Sie müssen es in zugelassenen Anlagen umweltgerecht durch Recycling entsorgen lassen. Bitte erkundigen Sie sich bei der örtlichen Behörde oder beim Vertragshändler über das Recycling.

1	USO PREVISTO	2
2	DESCRIPCIÓN (FIG. A)	2
3	LISTA DE CONTENIDO DEL PAQUETE	2
4	SÍMBOLOS	3
5	ADVERTENCIAS GENERALES EN MATERIA DE SEGURIDAD .	3
5.1	<i>Zona de trabajo</i>	3
5.2	<i>Seguridad eléctrica</i>	3
5.3	<i>Seguridad para las personas</i>	4
5.4	<i>Uso y cuidados de las herramientas eléctricas</i>	4
5.5	<i>Servicio</i>	5
6	INSTRUCCIONES SUPLEMENTARIAS DE SEGURIDAD PARA BATERÍAS Y CARGADORES	5
6.1	<i>Baterías</i>	5
6.2	<i>Cargadores</i>	5
7	CARGA Y COLOCACIÓN O EXTRACCIÓN DE LA BATERÍA	6
7.1	<i>Indicaciones del cargador</i>	6
8	CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	6
9	MEDIO AMBIENTE	6

CARGADOR 20/40V POWDP9051

1 USO PREVISTO

Este cargador está diseñado para la batería de 20 V y la de 40 V. No conviene para un uso profesional.



ADVERTENCIA! Para su seguridad, lea atentamente este manual y las instrucciones de seguridad antes de utilizar la máquina. Preste siempre su herramienta eléctrica junto con estas instrucciones.

2 DESCRIPCIÓN (FIG. A)

1. Receptáculo de la batería
2. Luz verde
3. Luz roja
4. Batería con indicador de capacidad (NO incluida)
5. Botón para soltar la batería
6. Botón del indicador de capacidad de la batería

3 LISTA DE CONTENIDO DEL PAQUETE

- Retirar todos los componentes del embalaje.
- Retirar el embalaje restante y los insertos de transporte (si los hubiere).
- Verificar que el contenido del paquete esté completo.
- Verificar que no haya daños de transporte en la herramienta, el cable de alimentación, el enchufe eléctrico y todos los accesorios.
- Conserve los componentes de embalaje hasta el final del periodo de garantía. Elimínelos después utilizando el sistema local de eliminación de desechos.



CUIDADO: ¡Los materiales de embalaje no son juguetes! ¡Los niños no deben jugar con bolsas plásticas! ¡Existe un peligro de asfixia!






1 cargador
1 manual



En caso que faltaren piezas o que hubiera piezas dañadas, póngase en contacto con el vendedor.

4 SÍMBOLOS

En este manual y/o en el aparato mismo se utilizan los siguientes símbolos:

	Indica riesgo de lesión corporal o de daños materiales.		De conformidad con las normas fundamentales de las directivas europeas.
	Lea este manual antes de utilizar el aparato.		Herramienta de tipo II – Doble aislamiento – No requiere enchufe con conexión a tierra. (sólo para el cargador)
	Utilice la batería y el cargador sólo en locales cerrados.		No se debe desechar los productos eléctricos con la basura doméstica.

5 ADVERTENCIAS GENERALES EN MATERIA DE SEGURIDAD

Lea todas las instrucciones y advertencias en materia de seguridad. El incumplimiento de las consignas contenidas en las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones corporales graves. Conserve todas las advertencias e instrucciones para poderlas consultar en el futuro. El término “herramienta eléctrica” utilizado en las advertencias se refiere a la herramienta eléctrica (con cable) alimentada desde la red eléctrica o a la herramienta eléctrica (sin cable) alimentada por una batería.

5.1 Zona de trabajo

- Mantenga la zona de trabajo limpia y ordenada. Las zonas desordenadas y poco iluminadas favorecen los accidentes de trabajo.
- No utilice herramientas eléctricas en atmósferas potencialmente explosivas, así como en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables. Las herramientas eléctricas provocan chispas que pueden inflamar polvos o humos.
- Mantenga alejados a los niños y otras personas mientras utilice la herramienta eléctrica. El distraerse puede hacerle perder el control de la máquina.

5.2 Seguridad eléctrica

- La tensión de alimentación debe corresponder a aquella la indicada en la placa de características.
- El enchufe de la máquina debe encajar en la toma de corriente. No se debe modificar de manera alguna el enchufe. No utilice ningún adaptador con herramientas eléctricas puestas a tierra. El uso de enchufes no modificados y de tomas de corriente adecuadas reduce el riesgo de una descarga eléctrica.
- Evite el contacto físico con superficies puestas a tierra como tubos, radiadores, hornos y refrigeradores. Si su cuerpo está conectado a tierra, el riesgo una descarga eléctrica es mayor.
- Evite exponer las herramientas eléctricas a la lluvia y la humedad. La penetración de agua en los aparatos eléctricos aumentará el riesgo de una descarga eléctrica.
- No dañe el cable. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desconectar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable lejos de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o piezas en movimiento. Un cable dañado o enredado aumenta el riesgo de descargas eléctricas.
- Cuando trabaje con una herramienta eléctrica al exterior, utilice un cable prolongador apto para una utilización al exterior. Este tipo de cable reduce el riesgo de una descarga eléctrica mortal.

- Si se debe utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice una alimentación protegida por un dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de tal dispositivo reduce el riesgo de descargas eléctricas.

5.3 Seguridad para las personas

- Esté atento. Concéntrese en el trabajo que esté realizando y utilice las herramientas eléctricas con sensatez. No utilice el aparato cuando esté cansado o bajo los efectos de narcóticos, alcohol o fármacos. Un momento de inatención mientras se utiliza una herramienta eléctrica puede provocar graves lesiones corporales.
- Utilice equipo de seguridad. Lleve siempre gafas de protección. Un equipo de seguridad adecuado tal como una máscara contra el polvo, calzado de seguridad antideslizante, casco de protección o auriculares de protección reducirá el riesgo de lesiones personales.
- Evite la puesta en marcha involuntaria. Asegúrese que el interruptor esté apagado antes de enchufar la herramienta. Llevar una herramienta eléctrica con el dedo puesto en el interruptor o bien, conectar una herramienta eléctrica cuando el interruptor está en posición de encendido favorece los accidentes.
- Retire las llaves de ajuste antes de encender la herramienta. Una llave que quede en una pieza móvil de la herramienta puede provocar lesiones corporales.
- No se sobrestime. Mantenga siempre un apoyo firme con los pies. Esto permitirá un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.
- Lleve ropa adecuada. No lleve ropa holgada ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes lejos de las piezas en movimiento. La ropa holgada, las joyas y el cabello largo pueden engancharse en las piezas en movimiento.
- Si se proporciona dispositivos para conectar equipos de extracción y recolección de polvo, asegúrese que éstos estén conectados y utilizados de manera correcta. El uso de este tipo de equipos puede reducir los riesgos debidos al polvo.

5.4 Uso y cuidados de las herramientas eléctricas

- No fuerce la herramienta. Utilice para su trabajo la herramienta eléctrica adecuada. Con la herramienta adecuada podrá trabajar mejor y de manera más segura, al ritmo para el que ésta ha sido diseñada.
- No utilice ninguna herramienta eléctrica, cuyo interruptor esté defectuoso. Una herramienta eléctrica que no se pueda encender y apagar es peligrosa y se le debe reparar.
- Desconecte el enchufe de la toma de corriente antes de efectuar un ajuste cualquiera en la herramienta, de cambiar accesorios o de guardar la herramienta. Estas medidas de seguridad preventiva reducen el riesgo de puesta en marcha accidental de la herramienta.
- Guarde las herramientas que utilice fuera del alcance de los niños. No permita que una persona no familiarizada con estas instrucciones utilice la herramienta. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de una persona no capacitada.
- Mantenimiento. Verifique la alineación o la unión de las piezas móviles, la ausencia de piezas y cualquier otra situación que pudiere afectar el funcionamiento de la herramienta. Si la herramienta estuviere dañada, hágala reparar antes de utilizarla. Muchos accidentes se deben a falta de mantenimiento.
- Mantenga las herramientas de corte limpias y afiladas. Unas herramientas de corte en buen estado y afiladas son más fáciles de manejar y se agarrotan menos.
- Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, la herramienta de corte, etc. de conformidad con estas instrucciones y como se indica para cada tipo de herramienta. Tenga en cuenta siempre las condiciones de trabajo y el trabajo en sí. El uso inadecuado de las herramientas eléctricas puede conducir a situaciones peligrosas.

5.5 Servicio

- Las intervenciones de servicio en su herramienta eléctrica deben ser efectuadas por personas cualificadas que utilicen únicamente piezas de repuesto estándar. De esta manera, se cumplirá con las normas de seguridad necesarias.

6 INSTRUCCIONES SUPLEMENTARIAS DE SEGURIDAD PARA BATERÍAS Y CARGADORES

6.1 Baterías

- Nunca intente abrir una batería por cualquier motivo que fuere
- No almacene la batería en lugares en los que la temperatura pudiese exceder 40 °C.
- Cargue la batería sólo a temperaturas comprendidas entre 4 °C y 40 °C.
- Almacene las baterías en un lugar seco y frío (5 °C-20 °C). Nunca almacene las baterías cuando estén descargadas.
- Para las baterías de ion litio es mejor descargarlas y cargarlas regularmente (al menos 4 veces al año). Para almacenar una batería de ion de litio, la carga ideal es del 40% de la capacidad.
- Para desechar las baterías, siga las instrucciones que figuran en la sección "Protección del medio ambiente".
- No cause cortocircuitos. Si se establece una conexión entre los bornes positivo (+) y negativo (-), directamente o a través de un contacto accidental con objetos metálicos, se producirá un cortocircuito en la batería y fluirá una corriente intensa con generación de calor que puede conducir a una ruptura o un incendio.
- No caliente. Si las baterías están a una temperatura superior a 100 °C, se pueden dañar los separadores de sellado y aislamiento, así como otros componentes de polímeros dando lugar a una fuga de electrolito y/o una generación de calor con una ruptura o un incendio. Además, no elimine las baterías con el fuego dado que puede producirse una explosión o causarse graves quemaduras.
- En condiciones extremas, pueden producirse fugas en la batería. Si se observa la presencia de líquido sobre la batería, proceda de la siguiente manera:
 - Limpie cuidadosamente el líquido con un paño. Evite el contacto con la piel.
 - En caso de contacto con la piel o los ojos, proceda de la siguiente manera:
 - ✓ Enjuague inmediatamente con agua. Neutralice con un ácido suave como el zumo de limón o el vinagre.
 - ✓ En caso de contacto con los ojos, enjuague abundantemente con agua limpia durante al menos 10 minutos. Consulte un médico.



¡Riesgo de incendio! Evite poner en cortocircuito los contactos de una batería separada. No incinere la batería.

6.2 Cargadores

- Nunca intente cargar baterías no recargables.
- Haga reemplazar inmediatamente los cordones defectuosos.
- No exponga al agua.
- No abra el cargador.
- No sondee el cargador.
- El cargador está destinado exclusivamente para un uso al interior de un local.

7 CARGA Y COLOCACIÓN O EXTRACCIÓN DE LA BATERÍA

7.1 Indicaciones del cargador

Enchufe el cargador a la toma de corriente

- Verde continuo: listo para la carga
- Rojo intermitente: en carga
- Verde continuo: carga completa
- Verde y rojo continuos: batería o cargador dañados



Nota: si la batería no encaja correctamente, desconéctela y compruebe que sea la correcta para este cargador según las especificaciones. No cargue otra batería ni cualquier otra que no encaje en el cargador de forma segura.

1. Supervise con frecuencia el cargador y la batería mientras esté conectado
2. Desenchufe el cargador y desconéctelo de la batería cuando haya acabado.
3. Deje que se enfríe completamente la batería antes de usarla.
4. Guarde el cargador y la batería en casa, fuera del alcance de los niños.



NOTA: si la batería se recalienta después del uso continuado de la herramienta, espere a que se enfríe a temperatura ambiente antes de cargarla. De esta forma prolongará su vida útil.

8 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Tipo	POWDP9051
Clasificación de entrada del cargador	200-240 V~50 Hz/60Hz
Clasificación de salida del cargador	21V, 4,0 A
Tipo de batería	Batería li-ion de 20 V Batería li-ion de 20/40 V

9 MEDIO AMBIENTE



Si al cabo de un largo periodo de utilización debiere cambiar la máquina, no la deseché entre los residuos domésticos. Deshágase de ella de una forma que fuere compatible con la protección del medio ambiente.

No se pueden tratar los desechos producidos por las máquinas eléctricas como desechos domésticos. Se les debe reciclar allí donde existan instalaciones apropiadas. Consulte el organismo local o el vendedor para obtener información sobre su reciclaje.

1	USO PREVISTO	2
2	DESCRIZIONE (FIG. A)	2
3	DISTINTA DEI COMPONENTI.....	2
4	SIMBOLI	3
5	NORME GENERALI DI SICUREZZA	3
5.1	<i>Luogo di lavoro.....</i>	3
5.2	<i>Sicurezza elettrica</i>	3
5.3	<i>Sicurezza delle persone</i>	4
5.4	<i>Uso attento e scrupoloso degli elettroutensili.....</i>	4
5.5	<i>Manutenzione.....</i>	5
6	ULTERIORI ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER BATTERIE E CARICABATTERIE.....	5
6.1	<i>Batterie.....</i>	5
6.2	<i>Caricabatterie.....</i>	5
7	CARICAMENTO, INSERIMENTO O RIMOZIONE DELLA BATTERIA.....	6
7.1	<i>Indicazioni del caricatore</i>	6
8	DATI TECNICI	6
9	AMBIENTE	6

CARICABATTERIE 20/40V POWDP9051

1 USO PREVISTO

Questo caricabatterie è progettato per batterie da 20V e 40V. Non idoneo per l'uso professionale.



AVVERTENZA: per la vostra incolumità, si consiglia di leggere attentamente il presente manuale prima di utilizzare la macchina. Consegnare l'elettrotensile solo accompagnato da queste istruzioni.

2 DESCRIZIONE (FIG. A)

1. Porta batteria
2. Luce verde
3. Luce rossa
4. Pacco batteria con indicatore della capacità della batteria (NON incluso)
5. Pulsante di rilascio del pacco batteria
6. Pulsante dell'indicatore capacità della batteria

3 DISTINTA DEI COMPONENTI

- Estrarre l'apparecchio dall'imballaggio.
- Rimuovere il resto dell'imballaggio e i componenti di supporto per il trasporto (se presenti).
- Verificare che tutti i pezzi siano presenti.
- Controllare che l'apparecchio, il cavo di alimentazione, la spina e tutti gli accessori non abbiano riportato danni durante il trasporto.
- Se possibile conservare tutto il materiale di imballaggio fino al termine del periodo di garanzia. Successivamente, smaltirlo presso il sistema locale di smaltimento rifiuti.



AVVERTENZA: i componenti del materiale di imballaggio non sono giocattoli! I bambini non devono giocare con i sacchetti di plastica! Rischio di soffocamento!

1 caricabatterie

1 manuale



Se alcuni componenti risultano danneggiati o mancanti, rivolgersi al rivenditore.

4 SIMBOLI

Nel presente manuale e/o sull'apparecchio sono utilizzati i seguenti simboli:

	Indica il rischio di lesioni personali o danni all'utensile.		Conforme ai requisiti essenziali delle Direttive Europee.
	Leggere attentamente il manuale prima dell'uso.		Macchina classe II - Doppio isolamento - Non è necessaria la messa a terra. (solo per il caricabatteria)
	Usare la batteria e il caricabatteria solo in ambienti chiusi.		I prodotti elettrici non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici.

5 NORME GENERALI DI SICUREZZA

Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni. Il mancato rispetto delle avvertenze e delle istruzioni che seguono può causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni. Conservare le presenti avvertenze di sicurezza e istruzioni in modo da poterle consultare in seguito. Il termine "elettroutensile" di seguito utilizzato si riferisce ad elettroutensili alimentati a rete (con cavo) o a batteria (cordless).

5.1 *Luogo di lavoro*

- Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Aree di lavoro in disordine e non illuminate possono dare origine a incidenti.
- Non utilizzare l'apparecchio in ambienti a rischio di esplosione nei quali si trovino liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli elettroutensili producono scintille che possono incendiare polveri o vapori.
- Durante l'impiego dell'elettroutensile, tenere lontani bambini e i non addetti ai lavori. In caso di distrazione, si potrebbe perdere il controllo dell'apparecchio.

5.2 *Sicurezza elettrica*

- Verificare sempre che i dati riportati sulla targhetta corrispondano a quelli della rete elettrica.
- La spina dell'apparecchio deve essere adatta alla presa. La spina non può essere modificata in alcun modo. Non utilizzare adattatori insieme ad apparecchi collegati a terra. Spine non modificate e prese di corrente adatte riducono il rischio di scosse elettriche.
- Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra quali tubi, impianti di riscaldamento, fornelli e frigoriferi. C'è un alto rischio di prendere la scossa se il corpo è collegato a terra.
- Proteggere l'apparecchio da pioggia e umidità. L'infiltrazione di acqua in un elettroutensile aumenta il rischio di scosse elettriche letali.
- Non danneggiare il cavo. Non utilizzare il cavo per trascinare l'apparecchio, per tirarlo oppure per estrarre la spina dalla presa. Tenere lontano il cavo da fonti di calore, olio, spigoli aguzzi o parti in movimento dell'apparecchio. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche letali.
- Se l'elettroutensile viene impiegato all'aperto, utilizzare solo prolunghe adatte a questo scopo. L'impiego di una prolunga adatta per l'uso all'aperto diminuisce il rischio di scosse elettriche letali.
- Se non si può evitare di azionare l'elettroutensile in un luogo umido, utilizzare una rete di alimentazione protetta da dispositivo di corrente residua (RCD). L'uso di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche letali.

5.3 Sicurezza delle persone

- Prestare attenzione. Fare molta attenzione a quello che si fa quando si lavora con un elettroutensile. Non utilizzare l'apparecchio quando si è stanchi o sotto gli effetti di droghe, alcool o farmaci. Un momento di distrazione durante l'uso dell'apparecchio può causare gravi lesioni.
- Portare sempre un paio di occhiali protettivi ed indossare dispositivi di protezione personali quali maschera antipolvere, calzature di sicurezza antiscivolo, elmetto o paraorecchi, a seconda del tipo di impiego dell'elettroutensile, fa diminuire il rischio di lesioni.
- Evitare la messa in funzione accidentale. Accertarsi che l'interruttore si trovi sulla posizione "off" prima di inserire la spina nella presa. Se durante il trasporto dell'apparecchio il dito poggia sull'interruttore, oppure se l'apparecchio viene collegato alla rete già in posizione di innesto, si possono verificare incidenti.
- Prima di avviare l'apparecchio, rimuovere gli utensili di regolazione o la chiave per dadi. Un utensile o una chiave che si trovino in una sezione rotante possono causare lesioni.
- Non sporgersi troppo quando si lavora con l'apparecchio. Trovare una posizione sicura e mantenere sempre l'equilibrio. In questo modo si può controllare l'apparecchio anche in situazioni impreviste.
- Indossare un abbigliamento idoneo. Indossare capi il più possibile aderenti ed evitare di indossare ornamenti o gioielli. Tenere capelli, abbigliamento e guanti lontano dalle sezioni in movimento. Un abbigliamento non aderente, gioielli o capelli lunghi possono restare intrappolati nelle sezioni in movimento.
- Se possono essere montati sistemi di aspirazione e captazione della polvere, assicurarsi che siano collegati e che vengano utilizzati in modo corretto. L'impiego di questi sistemi diminuisce i rischi causati dalla polvere.

5.4 Uso attento e scrupoloso degli elettroutensili

- Non sovraccaricare l'apparecchio. Utilizzare l'elettroutensile idoneo al lavoro da svolgere. Con un elettroutensile adatto si potrà lavorare meglio e in modo più sicuro a seconda del campo di applicazione.
- Non utilizzare mai un elettroutensile il cui interruttore sia difettoso. Un elettroutensile che non si riesca più ad accendere o spegnere è pericoloso e deve essere riparato.
- Estrarre la spina dalla presa prima di effettuare regolazioni sull'apparecchio, sostituire accessori o prima di riporre l'elettroutensile. Queste precauzioni servono a prevenire l'avvio involontario dell'apparecchio.
- Conservare gli elettroutensili fuori dalla portata dei bambini. Non far utilizzare l'apparecchio a persone che non abbiano familiarità oppure che non abbiano letto queste istruzioni. Gli elettroutensili sono attrezzi pericolosi nelle mani di persone inesperte.
- Avere cura dell'apparecchio. Controllare che le parti mobili dell'apparecchio funzionino perfettamente e non si blocchino, che non ci siano pezzi rotti oppure danneggiati in modo tale da pregiudicarne il funzionamento. Far riparare i pezzi danneggiati prima dell'impiego dell'apparecchio. Molti incidenti sono stati causati da elettroutensili sui quali viene eseguita una scarsa manutenzione.
- Conservare gli utensili da taglio affilati e in ordine. Gli utensili da taglio conservati con cura e debitamente affilati si bloccano di meno e si gestiscono meglio.
- Utilizzare l'elettroutensile, gli accessori, gli utensili, ecc. conformemente alle presenti istruzioni e per gli scopi previsti per questo particolare modello. Tenere quindi in considerazione le condizioni di lavoro e il tipo di applicazione. L'impiego di elettroutensili per usi diversi da quelli previsti può condurre a situazioni pericolose.

5.5 **Manutenzione**

- Far riparare l'apparecchio solo da personale specializzato e che utilizza solo pezzi di ricambio originali. In questo modo viene garantita la sicurezza dell'apparecchio.

6 **ULTERIORI ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER BATTERIE E CARICABATTERIE**

6.1 **Batterie**

- Non tentare mai di aprire per nessuna ragione.
- Non conservare in luoghi in cui la temperatura possa superare 40 °C.
- CaConservare le batterie in un luogo fresco e asciutto (5-20 °C). Non riporre mai le batterie scariche.
- Per una conservazione ottimale delle batterie agli ioni di litio, si consiglia di lasciarle scaricare e ricaricarle regolarmente (almeno 4 volte l'anno). Il livello di carica ideale della batteria agli ioni di litio in vista di un inutilizzo prolungato è del 40% della capacità. ricaricare solo a temperatura ambiente compresa tra 4 °C e 40 °C.
- CaConservare le batterie in un luogo fresco e asciutto (5-20 °C). Non riporre mai le batterie scariche.
- Per una conservazione ottimale delle batterie agli ioni di litio, si consiglia di lasciarle scaricare e ricaricarle regolarmente (almeno 4 volte l'anno). Il livello di carica ideale della batteria agli ioni di litio in vista di un inutilizzo prolungato è del 40% della capacità. ricaricare solo a temperatura ambiente compresa tra 4 °C e 40 °C.
- Per lo smaltimento delle batterie, seguire le istruzioni fornite nella sezione "Tutela dell'ambiente".
- Non cortocircuitare. Il contatto tra il polo positivo (+) e il polo negativo (-), diretto o attraverso il contatto accidentale con oggetti metallici, provoca il cortocircuito della batteria; il flusso di corrente intensa che ne deriva produce un aumento della temperatura che può provocare rotture o incendio.
- Non scaldare. Se le batterie vengono scaldate oltre 100 °C, i separatori ermetici e isolanti e altri componenti polimerici possono subire danni con conseguente fuoriuscita dell'elettrolito e/o cortocircuito interno che provoca un aumento di temperatura dannoso per la batteria. Non gettare le batterie nel fuoco per evitare il rischio di incendio, esplosione e/o intensa combustione.
- In condizioni estreme possono verificarsi fuoriuscite di elettrolito. In presenza di liquido sulla batteria, procedere come segue:
 - Temponare con cura il liquido con un panno. Evitare il contatto con la cute.
 - In caso di contatto cutaneo o oculare, seguire le istruzioni riportate di seguito:
 - ✓ Sciacquare immediatamente con acqua. Neutralizzare con un acido leggero, per esempio succo di limone o aceto.
 - ✓ In caso di contatto con gli occhi, sciacquare abbondantemente con acqua pulita per almeno 10 minuti. Rivolgersi a un medico.



Pericolo di incendio! Evitare di cortocircuitare i contatti di una batteria scollegata. Non incendiare la batteria.

6.2 **Caricabatterie**

- Non tentare mai di caricare batterie non ricaricabili.
- Sostituire immediatamente eventuali cavi difettosi.
- Non esporre all'acqua.
- Non aprire il caricabatteria.
- Non introdurre oggetti nel caricabatteria.
- Il caricabatteria è previsto esclusivamente per l'uso al chiuso.

7 CARICAMENTO, INSERIMENTO O RIMOZIONE DELLA BATTERIA

7.1 Indicazioni del caricatore

Collegare il caricatore alla presa elettrica

- Verde continuo: pronta per la carica
- Rosso intermittente: in carica
- Verde continuo: carico
- Rosso e verde continui: la batteria o il caricatore sono danneggiati



Nota: se la batteria non si inserisce correttamente, scollegarla e verificare che il pacco batteria sia il modello giusto per questo caricatore, così come indicato nelle caratteristiche tecniche. Non caricare nessun altro pacco batteria o un pacco batteria che non entra correttamente nel caricatore.

1. Controllare frequentemente il caricatore e il pacco batteria mentre sono collegati
2. Scollegare il caricatore dall'alimentazione e scollegare il pacco batteria al termine delle operazioni.
3. Lasciar raffreddare completamente la batteria prima di utilizzarla.
4. Conservare il pacco batteria e il caricabatteria in ambienti chiusi, fuori dalla portata dei bambini.



NOTA: se dopo aver usato in modo costante l'utensile si appura che la batteria è calda, lasciare che si raffreddi e raggiunga la temperatura ambiente prima di caricarla. Questa operazione può allungare la durata delle batterie.

8 DATI TECNICI

Tipo	POWDP9051
Potenza caricabatteria in ingresso	200-240V~50Hz/60Hz
Potenza caricabatteria in uscita	21V, 4.0A
Tipo di batteria	Batteria agli ioni di litio da 20V Batteria agli ioni di litio da 20/40V

9 AMBIENTE



Ove la macchina, in seguito ad uso prolungato, dovesse essere sostituita, non gettarla tra i rifiuti domestici, ma smaltirla in modo rispettoso per l'ambiente. I rifiuti prodotti dalle macchine elettriche non possono essere trattati come i normali rifiuti domestici. Provvedere al riciclo laddove siano disponibili impianti adeguati. Consultare l'ente locale o il rivenditore per suggerimenti su raccolta e smaltimento.

1	UTILIZAÇÃO PREVISTA	2
2	DESCRIÇÃO (FIG. A)	2
3	LISTA DE CONTEÚDO DA EMBALAGEM	2
4	SÍMBOLOS	3
5	PROCEDIMENTOS GERAIS DE SEGURANÇA	3
5.1	Área de trabalho	3
5.2	Segurança eléctrica	3
5.3	Segurança pessoal	4
5.4	Manuseamento e emprego de ferramentas eléctricas com precaução	4
5.5	Assistência técnica	5
6	INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ADICIONAIS PARA BATERIAS E CARREGADORES	5
6.1	Baterias	5
6.2	Carregadores	5
7	CARREGAMENTO, INSERÇÃO OU REMOÇÃO DO ACUMULADOR	6
7.1	Indicações de carga	6
8	DADOS TÉCNICOS	6
9	MEIO-AMBIENTE	6

CARREGADOR 20/40V POWDP9051

1 UTILIZAÇÃO PREVISTA

Este carregador destina-se a ser utilizado com a bateria de 20V e a bateria de 40V. Não adequado para uso profissional.



AVISO! Antes de utilizar a máquina, leia atentamente este manual para garantir a sua própria segurança. Ceda apenas a sua ferramenta eléctrica juntamente com este manual de instruções.

2 DESCRIÇÃO (FIG. A)

1. Porta da bateria
2. Luz verde
3. Luz vermelha
4. Acumulador com indicador da capacidade do acumulador (NÃO incluído)
5. Botão para soltar o acumulador
6. Botão para o indicador da capacidade do acumulador

3 LISTA DE CONTEÚDO DA EMBALAGEM

- Retire todo o material da embalagem.
- Retire os suportes de embalagem e transporte ainda existentes (se houver).
- Verifique a existência de todo o conteúdo da embalagem.
- Verifique possíveis danos de transporte na ferramenta, no cabo de alimentação, na ficha eléctrica e em todos os acessórios.
- Se possível, guarde a embalagem até ao fim do período de garantia. Elimine-a depois através do seu sistema de recolha de resíduos local.



AVISO! Os materiais de embalagem não são brinquedos! As crianças não devem brincar com sacos de plástico! Perigo de asfixia!







1 x carregador
1 x manual



Caso haja partes em falta ou danificadas, por favor, contacte o seu comerciante.

4 SÍMBOLOS

Neste manual e/ou na máquina são utilizados os seguintes símbolos:

	Atenção: risco de ferimentos ou eventuais danos na ferramenta.		Em conformidade os requerimentos essenciais aplicáveis da(s) directiva(s) europeia(s).
	Atenção: risco de ferimentos ou eventuais danos na ferramenta.		Máquina classe II – Isolamento duplo – Não necessita de tomada com terra. (apenas para carregador)
	Use bateria e carregador apenas em salas fechadas.		Os produtos eléctricos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico.

5 PROCEDIMENTOS GERAIS DE SEGURANÇA

Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. O não-cumprimento dos avisos e instruções podem provocar choque eléctrico, incêndio e /ou ferimentos graves. Guarde todos os avisos e instruções para referencia futura. O conceito utilizado a seguir de „Ferramenta eléctrica” refere-se a ferramentas eléctricas com cabo de alimentação ou alimentação por bateria (sem cabo eléctrico).

5.1 Área de trabalho

- Mantenha a sua área de trabalho limpa e arrumada. A desordem e áreas de trabalho com pouca iluminação podem desencadear acidentes.
- Não trabalhe com o aparelho em ambientes com risco de explosão, onde se encontrem líquidos, gases ou poeiras inflamáveis. As ferramentas eléctricas produzem faíscas, as quais podem inflamar as poeiras ou vapores.
- Mantenha as crianças e outras pessoas afastadas durante a utilização da ferramenta eléctrica. Em caso de distração, pode perder o controlo sobre o aparelho.

5.2 Segurança eléctrica

- Certifique-se sempre que a tensão de alimentação corresponde à voltagem especificada na placa de características.
- A ficha de ligação do aparelho tem que encaixar correctamente na tomada. A ficha não pode de forma alguma ser modificada. Não utilize nenhum adaptador juntamente com aparelhos ligados à terra. As fichas intactas e tomadas adequadas diminuem o risco de choque eléctrico.
- Evite o contacto físico com superfícies ligadas à terra, tais como tubagens, aparelhos de aquecimento, fogões e frigoríficos. Existe um risco agravado de choque eléctrico, se tiver contacto físico com terra.
- Mantenha o aparelho afastado de chuva ou humidade. A entrada de água num aparelho eléctrico aumenta o risco de choque eléctrico.
- Não utilize o cabo eléctrico para segurar ou pendurar o aparelho ou para puxar a ficha da tomada. Mantenha o cabo eléctrico afastado do calor, óleo, arestas afiadas ou de peças de aparelhos em movimento. Os cabos eléctricos danificados ou dobrados aumentam o risco de choque eléctrico.
- Se trabalhar com uma ferramenta eléctrica ao ar livre, utilize apenas extensões que sejam também indicadas para uso no exterior. A utilização de uma extensão apropriada para uso no exterior diminui o risco de choque eléctrico.

- Caso não seja possível evitar operar a ferramenta eléctrica num local húmido, use um dispositivo contra corrente residual (RCD). O uso de um RCD reduz o risco de choque eléctrico.

5.3 *Segurança pessoal*

- Esteja atento. Esteja concentrado e seja sensato ao trabalhar com uma ferramenta eléctrica. Não utilize o aparelho se estiver cansado ou sob a influência de estupefacientes, álcool ou medicamentos. Um momento de distração durante a utilização do aparelho pode provocar ferimentos graves.
- Use equipamento de protecção individual e use sempre óculos de protecção. O uso de equipamento de protecção individual, assim como máscaras anti-poeiras, calçado de segurança anti-derrapante, capacete de segurança ou protecção auricular, conforme o tipo e aplicação da ferramenta eléctrica, diminui o risco de ferimentos.
- Evite uma entrada em funcionamento accidental. Certifique-se de que o interruptor se encontra na posição „OFF (0)” (desligado), antes de inserir a ficha na tomada. Se tiver o dedo no interruptor ao segurar o aparelho ou ligar o aparelho à corrente eléctrica com o interruptor activado, podem resultar acidentes.
- Retire ferramentas de ajuste ou chaves de parafusos, antes de ligar o aparelho. Uma ferramenta ou chave que se encontre numa peça giratória do aparelho pode provocar ferimentos.
- Não se sobrevalorize. Tenha atenção a uma postura correcta e mantenha sempre o equilíbrio. Desta forma, poderá controlar melhor o aparelho em situações inesperadas.
- Use vestuário apropriado. Não use roupas largas nem jóias. Mantenha o cabelo, roupa e luvas a trabalhar afastados de peças em movimento. As roupas soltas, jóias ou cabelos compridos soltos podem ser apanhados pelas peças em movimento.
- Se puderem ser montados dispositivos de aspiração e absorção de poeiras, certifique-se de que os mesmos estão ligados e são utilizados correctamente. A utilização destes dispositivos diminui os riscos associados a poeiras.

5.4 *Manuseamento e emprego de ferramentas eléctricas com precaução*

- Não sobrecarregue o aparelho. Utilize a ferramenta eléctrica indicada para o seu trabalho. Com a ferramenta eléctrica adequada, trabalha melhor e de forma mais segura nas áreas a trabalhar indicadas.
- Não utilize uma ferramenta eléctrica com o interruptor danificado. Uma ferramenta eléctrica que não possa ser mais ligada ou desligada é perigosa e tem de ser reparada.
- Retire a ficha da tomada antes de proceder a ajustes no aparelho, substituir acessórios ou arrumar o aparelho. Esta medida de precaução impede o arranque accidental do aparelho.
- Guarde as ferramentas eléctricas não utilizadas fora do alcance das crianças. Não permita que outras pessoas façam uso do aparelho, se não estiverem familiarizadas com o mesmo ou não tiverem lido estas instruções. As ferramentas eléctricas são perigosas, se forem utilizadas por pessoas inexperientes.
- Faça a manutenção do aparelho com cuidado. Inspeccione se as peças móveis do aparelho funcionam correctamente e não bloqueiam, se as peças estão partidas ou danificadas de forma a comprometer o funcionamento do aparelho. Mandé reparar as peças danificadas antes da utilização do aparelho. Muitos acidentes têm a sua origem na manutenção incorrecta das ferramentas eléctricas.
- Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas. As ferramentas de corte com extremidades de corte afiadas, com uma manutenção correcta, bloqueiam menos e são mais fáceis de manusear.
- Utilize a ferramenta eléctrica, acessórios, ferramentas normalizadas, etc. de acordo com estas instruções para este tipo especial de aparelho. Tenha também em atenção as

condições a trabalhar e a tarefa a executar. O emprego das ferramentas eléctricas para aplicações diferentes das estipuladas pode desencadear situações de perigo.

5.5 *Assistência técnica*

- Mandar reparar o seu aparelho apenas por técnicos qualificados e apenas com peças de substituição originais. Desta forma, é assegurado que a segurança do aparelho se mantém.

6 INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ADICIONAIS PARA BATERIAS E CARREGADORES

6.1 *Baterias*

- Nunca tente abrir por algum motivo.
- Não guarde em locais onde a temperatura possa exceder 40°C.
- Carregue apenas a temperaturas ambiente entre 4°C e 40°C.
- Armazene as suas baterias num local fresco e seco (5 °C-20 °C). Nunca armazene baterias descarregadas.
- É recomendável descarregar e carregar novamente as baterias de íões de lítio regularmente (pelo menos, 4 vezes por ano). A carga ideal para o armazenamento a longo prazo da sua bateria de íões de lítio é de 40% da capacidade.
- Ao descartar as baterias, siga as instruções fornecidas na secção "Proteger o ambiente".
- Não provoque curto-circuitos. Caso seja efetuada uma ligação entre o terminal positivo (+) e o negativo (-) direta ou acidentalmente pelo contacto de objetos metálicos, a bateria sofre um curto-circuito seguindo-se uma corrente intensa que irá gerar calor que pode provocar rutura ou incêndio da caixa.
- Não aquecer. Se as baterias forem aquecidas acima de 100 °C, a vedação, os separadores de isolamento e outros componentes de polímero podem ficar danificados resultando em fuga de eletrólito e/ou curto-circuito interno que gera calor provocando rutura ou incêndio. Mais ainda, não descarte as baterias no fogo pois pode ocorrer uma explosão e/ou queimaduras graves.
- Em condições extremas pode ocorrer fuga da bateria. Se observar líquido na bateria, proceda como se segue:
 - Limpe cuidadosamente o líquido usando um pano. Evite o contacto com a pele.
 - Caso entre em contacto com os olhos, siga as instruções que se seguem:
 - ✓ Lave imediatamente com água. Neutralize com um ácido suave como limão ou vinagre.
 - ✓ Em caso de contacto com os olhos, lave abundantemente com água limpa por pelo menos 10 minutos. Consulte um médico.



Perigo de incêndio! Evite o curto-circuito de contactos de uma bateria removida. Não queime a bateria.

6.2 *Carregadores*

- Nunca tente carregar baterias não recarregáveis.
- Substitua imediatamente cabos com defeito.
- Não exponha à água.
- Não abra o carregador.
- Não teste o carregador.
- O carregador destina-se unicamente a uso no interior.

7 CARREGAMENTO, INSERÇÃO OU REMOÇÃO DO ACUMULADOR

7.1 Indicações de carga

Ligue o carregador à tomada elétrica

- Verde contínuo: pronto a ser carregado
- Vermelho intermitente: a carregar
- Verde contínuo: carregado
- Verde e vermelho contínuo: acumulador ou carregador danificado



Aviso: caso o acumulador não encaixe corretamente, desconecte-o e certifique-se que o acumulador é o modelo correto para este carregador, tal como indicado na tabela de especificações. Não carregue qualquer outro acumulador ou qualquer outro acumulador que não encaixe de forma segura no carregador.

1. Controle frequentemente o carregador e o acumulador enquanto os mesmos estão ligados
2. Quando terminado, remova o carregador da fonte elétrica e desconecte-o do acumulador.
3. Deixe o acumulador arrefecer completamente antes de o utilizar.
4. Guarde o carregador e o acumulador em espaços interiores, fora do alcance das crianças.



AVISO: caso a bateria esteja quente depois do uso contínuo da ferramenta, permita que a mesma arrefeça para uma temperatura ambiente antes de a carregar. Tal irá prolongar a vida das suas baterias.

8 DADOS TÉCNICOS

Tipo	POWDP9051
Tensão de entrada do carregador	200-240V~50Hz/60Hz
Tensão de saída do carregador	21V, 4.0A
Tipo de acumulador	Bateria 20V li-íão Bateria 20/40V li-íão

9 MEIO-AMBIENTE



Se a sua máquina necessitar de ser substituída após uma utilização prolongada, não a coloque no lixo doméstico. Elimine-a de uma forma ecologicamente segura.

O lixo produzido pelas máquinas elétricas não pode ser eliminado com o lixo doméstico normal. Faça a reciclagem onde existam instalações adequadas.

Consulte as autoridades locais ou o seu revendedor para conselhos sobre a recolha e a eliminação.

1	TILTENKT BRUK	2
2	BESKRIVELSE (FIG. A)	2
3	PAKKENS INNHOLD	2
4	SYMBOLFORKLARING	2
5	GENERELLE SIKKERHETSADVARSLER	3
5.1	<i>Arbeidsplassen</i>	3
5.2	<i>Elektrisk sikkerhet</i>	3
5.3	<i>Personssikkerhet</i>	3
5.4	<i>Vær nøyaktig og omhyggelig når du omgås elektroverktøy</i>	4
5.5	<i>Service</i>	4
6	EKSTRA SIKKERHETSREGLER FOR BATTERIER OG LADERE	4
6.1	<i>Batterier</i>	4
6.2	<i>Ladere</i>	5
7	LADING OG INNSETTING ELLER FJERNING AV BATTERIET ..	5
7.1	<i>Laderindikasjoner</i>	5
8	TEKNISKE DATA	5
9	MILJØ	5

LADER 20/40V POWDP9051

1 TILTENKT BRUK

Denne laderen er konstruert for batteripakker med 20 V og 40 V. Egner seg ikke til profesjonelt bruk.



ADVARSEL! Av sikkerhetshensyn bør du lese denne brukermanualen og generelle sikkerhetsinstrukser nøye før maskinen tas i bruk. Hvis maskinen leveres videre til en tredjeperson må også bruksanvisningen følge med.

2 BESKRIVELSE (FIG. A)

1. Batteriport
2. Grønt lys
3. Rødt lys
4. Batteripakke med batterikapasitetsindikator (IKKE inkludert)
5. Batteripakkens utløserknapp
6. Knapp for batterikapasitetsindikator

3 PAKKENS INNHOLD

- Fjern alle pakkematerialer.
- Fjern all gjenværende innpakning og alle transportinnlegg (hvis aktuelt).
- Sjekk at pakkens innhold er fullstendig.
- Sjekk apparatet, strømledningen, støpslet og alt tilbehør for transportskader.
- Ta vare på pakkematerialene så lenge som mulig, helst til slutten av garantiperioden. Deretter må du kaste det i ditt lokale avfallssystem.



ADVARSEL: Emballasjen er ikke leketøy! Barn må ikke leke med plastposer! Kvelningsfare!

1 x lader
1 x håndbok



Hvis du oppdager manglende eller skadede deler må du ta kontakt med forhandleren.

4 SYMBOLFORKLARING

Følgende symboler brukes i denne bruksanvisningen eller på maskinen:

	Indikerer risiko for personskader eller skader på verktøyet.		I samsvar med vesentlige krav i EU-direktivet(ene)
	Les manualen før bruk		Klasse II-maskin – dobbeltisolert – krever ikke jordet støpsel. (kun for lader).
	Bruk batteri og lader kun i lukkede rom.		Elektriske produkter skal ikke kastes sammen med husholdningsavfall.

5 GENERELLE SIKKERHETSADVARSLER

Samtlige sikkerhetsregler og advarsler må leses. Hvis du ikke følger sikkerhetsreglene kan det føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader. Begrepet "elektroverktøy" som er brukt i advarslene henviser til elektroverktøy som drives fra strømmettet (med kabel) eller med batteri (uten kabel).

5.1 *Arbeidsplassen*

- Hold arbeidsplassen ren og ryddig. Rot og dårlig opplyst arbeidsområde kan føre til ulykker.
- Bruk apparatet i omgivelser som ikke er eksplosjonsfarlige og der det ikke finnes brennbare væsker, gasser eller støv. Elektroverktøy avgir gnister som kan antenne støv eller damp.
- Hold barn og andre personer unna når du bruker elektroverktøyet. Forstyrrelser kan føre til at du mister kontrollen over apparatet.

5.2 *Elektrisk sikkerhet*

- Kontroller alltid at strømtilførselen stemmer med spenningen på typeskiltet.
- Støpslet på apparatet må passe i stikkkontakten. Støpslet må ikke endres. Ikke bruk overgangsplugger som ikke har samme beskyttelse som apparatet. Støpsler som ikke er modifisert og passende stikkontakter reduserer faren for elektrisk støt.
- Unngå kroppskontakt med jordede flater, som rør, varmeovner og kjøleskap. Jordingen av disse øker faren for elektrisk støt.
- Hold apparatet unna regn og fuktighet. Inntrenging av vann i apparatet øker faren for elektrisk støt.
- Ikke bruk kabelen til å bære apparatet, henge det opp eller når du trekker støpslet ut av stikkkontakten. Hold kabelen unna varme, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler på apparatet. Skadete eller krøllede kabler øker faren for elektrisk støt.
- Når du bruker elektroverktøy utendørs må du bare bruke skjøtekabler som er tillatt brukt utendørs. Bruk av skjøtekabler som er beregnet på utendørs bruk reduserer faren for elektrisk støt.
- Hvis du må bruke elektroverktøy på områder med mye fuktighet, må du bruke et overspenningsvern. Hvis du bruker et overspenningsvern vil du redusere faren for støt.

5.3 *Personssikkerhet*

- Elektroverktøy må brukes med sunn fornuft. Ikke bruk apparatet hvis du er trøtt eller er påvirket av narkotika, alkohol eller medikamenter. Et øyeblikks uoppmerksomhet når du bruker apparatet kan føre til personskader.
- Bruk personlig verneutstyr og bruk alltid vernebriller. Bruk av personlig verneutstyr som støvmaske, sklisikre vernesko, hjelm eller hørselsvern, når forholdene krever det, reduserer faren for personskader.
- Unngå utilsiktede oppstart. Forsikre deg om at bryteren er slått AV før du plugges inn støpslet. Hvis du bærer elektroverktøy med fingeren på bryteren, eller hvis du plugges inn et verktøy med bryteren PÅ, inviterer du til ulykker.
- Fjern justeringsverktøy eller skrunøkler før du slår på apparatet. Et verktøy eller nøkkel som blir sittende i elektroverktøyets bevegelige deler kan føre til personskade.
- Ikke strekk deg for langt. Pass på at du står støtt og at du alltid er i balanse. På denne måten kan du være i stand til å kontrollere verktøyet også i uventede situasjoner.
- Bruk egnede klær. Ikke bruk vide klær eller smykker. Hold hår, klær og hansker unna bevegelige deler. Løse klær, smykker eller langt hår kan henge seg opp i bevegelige deler.
- Når det kan monteres støvavsug- og oppsamlingsinnretninger, må du forsikre deg om at disse er riktig tilkoblet og at de brukes riktig. Bruk av slike innretninger kan redusere støvrelaterte farer.

5.4 *Vær nøyaktig og omhyggelig når du omgås elektroverktøy*

- Ikke overbelast apparatet. Bruk riktig elektroverktøy i forhold til arbeidet som skal utføres. Korrekt elektroverktøy vil gjøre jobben bedre og sikrere når det arbeider innenfor den belastningen det er beregnet til.
- Ikke bruk elektroverktøyet hvis bryteren ikke kan slå det på og av. Hvis det ikke lenger er mulig å kontrollere elektroverktøyet med bryteren, er det farlig å bruke og må repareres.
- Trekk støpslet ut av stikkontakten før du gjør justeringer, skifter tilbehør eller setter bort verktøyet. Disse forholdsreglene forhindrer at apparatet startes utilsiktet.
- Oppbevar elektroverktøy som ikke skal brukes utenfor barns rekkevidde. Ikke la personer du ikke stoler på eller som ikke har lest denne bruksanvisningen bruke apparatet. Elektroverktøy er farlige når de brukes av uerfarne personer.
- Elektroverktøy må vedlikeholdes. Kontroller at bevegelige deler fungerer som de skal og ikke klemmer, om deler er brukket eller skadet og alle andre forhold som kan ha innvirkning på verktøyets funksjon. Reparer skadete deler før du bruker verktøyet. Mange ulykker skyldes dårlig vedlikeholdte elektroverktøy.
- Hold kutteverktøy skarpe og rene. Omhyggelig vedlikeholdte kutteverktøy med skarpe kuttekanter klemmer mindre og er lettere å bruke.
- Bruk elektroverktøy, tilbehør, innsatser osv. i samsvar med denne bruksanvisningen og i samsvar med spesielle anvisninger som gjelder for respektive verktøyet. Ta hensyn til arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres. Bruk av elektroverktøy til annet enn tiltenkt formål kan føre til farlige situasjoner.

5.5 *Service*

- La bare kvalifiserte fagfolk reparere elektroverktøyet, og bruk bare originale reservedeler. På denne måten kan du være sikker på at verktøyet er sikkert å bruke.

6 EKSTRA SIKKERHETSREGLER FOR BATTERIER OG LADERE

6.1 *Batterier*

- Forsøk aldri å åpne dem, uansett grunn.
- Må ikke oppbevares på steder der temperaturen kan overskride 40 °C.
- Må kun lades ved omgivelsestemperaturer på 4 °C til 40 °C.
- Oppbevar batteriene dine på et kjølig, tørt sted (5 °C - 20 °C). Ikke lagre batterier i utladet tilstand.
- Li-ion batterier bør utlades og lades jevnlig (minst 4 ganger pr. år). Ved lagring over lang tid bør ditt Li-ion batteri være ladet til 40% av kapasiteten.
- Lad batterier kun med laderen som følger med verktøyet.
- Unngå å kortslutte batterier. Hvis det skapes en kobling mellom den positive (+) og den negative (-) polen, direkte eller via utilsiktet kontakt med metall, vil batteriet kortslutte og det vil strømme en intens strøm som skaper varme og som kan føre til batterisprengning eller brann.
- Må ikke opphetes. Hvis batterier varmes opp til over 100 °C, kan pakninger, isolasjon og andre komponenter skades, noe som kan føre til elektrolyttlekkasje og/eller intern kortslutning. Dette kan igjen føre til batterisprengning eller brann. Batterier på ikke kastes i ild, da dette kan føre til eksplosjon og/eller intens ildutvikling.
- Under ekstreme forhold kan batterier lekke. Hvis du oppdager væske på batterier, må du gjøre som følger:
 - Tørk forsiktig av væsken med en klut. Unngå hudkontakt.
 - Ved hud- eller øyekontakt må du følge instruksjonene nedenfor:
 - ✓ Skyll øyeblikkelig med vann. Nøytraliser med en mild syre som f. eks sitronsaft eller eddik.
 - ✓ Hvis du får batterisyre i øynene, må øynene skylles i minst 10 minutter med rent vann. Oppsøk lege.



Brannfare! Unngå å kortslutte polene på en løst batteri. Batterier må ikke brennes.

6.2 Ladere

- Forsøk aldri å lade opp vanlige engangsbatterier.
- Defekte ledninger må repareres øyeblikkelig.
- Laderen må ikke utsettes for vann.
- Laderen må ikke åpnes.
- Ikke stikk objekter i laderen.
- Laderen er kun beregnet på innendørs bruk.

7 LADING OG INNSETTING ELLER FJERNING AV BATTERIET

7.1 Laderindikasjoner

Koble laderen til stikkkontakten

- Lyser grønt: klar til lading
- Blinker rødt: lading
- Lyser grønt: ladet
- Lyser grønt og rødt: batteri eller lader skadet



Merk: hvis batteriet ikke passer ordentlig, kobler du det fra og bekrefter at batteripakken er korrekt modell for denne laderen, som vist på spesifikasjonsoversikten. Lad ikke andre batteripakker eller en batteripakke som ikke passer ordentlig i laderen.

1. Overvåk laderen og batteripakken regelmessig mens de er tilkoblet.
2. Trekk ut kontakten til laderen og koble den fra batteripakken når den er ferdig.
3. La batteripakken kjøle seg helt ned før du bruker den.
4. Oppbevar laderen og batteripakken innendørs, utenfor barns rekkevidde.



MERK: Hvis batteriet er varmt etter kontinuerlig bruk i verktøyet, må du la det kjøle seg ned til romtemperatur før lading. Dette vil forlenge batterienes levetid.

8 TEKNISKE DATA

Type	POWDP9051
Laderens nominelle tilførte energi	200-240 V~50 Hz/60 Hz
Laderens nominell effekt	21V, 4,0 A
Batteritype	20 V li-ion batteripakke 20/40 V li-ion batteripakke

9 MILJØ



Hvis det skulle være nødvendig å skifte ut maskinen etter lang tids bruk, må den ikke kastes i husholdningsavfallet. Kast den på en miljømessig forsvarlig måte. Avfall produsert av elektriske maskiner bør ikke bli behandlet som normalt husholdningsavfall. Sørg for å resirkulere der hvor spesialanlegg eksisterer. Be lokale myndigheter eller forhandler om råd angående tømning og resirkulering.

1	TILSIGTET BRUG	2
2	BESKRIVELSE (FIG. A)	2
3	MEDFØLGENDE INDHOLD	2
4	SYMBOLER.....	3
5	GENERELLE SIKKERHEDSFORSKRIFTER	3
5.1	<i>Arbejdsområde</i>	3
5.2	<i>Elektrisk sikkerhed</i>	3
5.3	<i>Personlig sikkerhed.....</i>	4
5.4	<i>Omhyggelig håndtering og anvendelse af el-værktøjer</i>	4
5.5	<i>Service.....</i>	4
6	YDERLIGERE SIKKERHEDSANVISNINGER FOR BATTERIER OG OPLADERE	5
6.1	<i>Batterier.....</i>	5
6.2	<i>Opladere.....</i>	5
7	OPLADNING OG ISÆTNING ELLER FJERNELSE AF BATTERI	6
7.1	<i>Visninger på laderen.....</i>	6
8	TEKNISKE DATA.....	6
9	MILJØ	6

OPLADER 20/40V POWDP9051

1 TILSIGTET BRUG

Denne oplader er konstrueret til en 20 V-batteripakke og en 40 V-batteripakke. Ikke egnet til erhvervsmæssig brug.



ADVERSEL! Læs af hensyn til sikkerheden denne vejledning omhyggeligt, før maskinen tages i brug. Giv kun el-værktøjet videre til andre sammen med denne vejledning.

2 BESKRIVELSE (FIG. A)

1. Batteriport
2. Grønt lys
3. Rødt lys
4. Batteripakke med batterikapacitetsindikator (IKKE inkluderet)
5. Udløsningsknap til batteripakke
6. Knap til batterikapacitetsindikator

3 MEDFØLGENDE INDHOLD

- Fjern al emballage.
- Fjern resterende emballage og forsendelsesmateriale (om nødvendigt).
- Kontroller, at hele pakkens indhold er der.
- Kontroller værktøjet, strømledningen, strømstikket og alt tilbehør for beskadigelser under transporten.
- Opbevar emballagen så lang tid som muligt indtil garantiperiodens ophør. Kasser det i dit lokale affaldssystem bagefter.



ADVARSEL: Emballage er ikke legetøj! Børn må ikke lege med plastikposer! Risiko for kvælning!

- 1 x oplader
- 1 x håndbog



Kontakt venligst forhandleren, når der mangler dele, eller de er beskadigede.

4 SYMBOLER

I denne brugervejledning og/eller på maskinen anvendes der følgende piktogrammer:

	Symboliserer risiko for personskader eller skader på værktøjet.		I overensstemmelse med de obligatoriske krav i EU-direktiverne.
	Læs vejledningen før brug.		Klasse II maskine – Dobbelt isolering – Du behøver ingen jordforbindelsestik. (kun for oplader)
	Brug kun batteriet og opladeren i lukkede rum.		Elektronik produkter må ikke bortskaffes som husholdningsaffald.

5 GENERELLE SIKKERHEDSFORSKRIFTER

OBS! Samtlige anvisninger bør læses. Fejl p.g.a. manglende overholdelse af anvisningerne nedenfor kan forårsage elektriske stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser. Begrebet „El-værktøj” i det følgende refererer til netdrevne el-værktøjer (med netkabel) eller batteridrevet (trådløst) el-værktøj.

5.1 Arbejdsområde

- Hold arbejdsområdet rent og ryddeligt. Jorden og arbejdsområder med dårlig belysning kan medføre ulykker.
- Med dette værktøj må der ikke arbejdes i omgivelser med eksplosionsfare, hvor der findes brændbare væsker, gas eller støv. El-værktøjer producerer gnister, som kan antænde støvet eller dampene.
- Hold børn og andre personer væk, mens el-værktøjet benyttes. Hvis man distraheres, kan man miste kontrollen over værktøjet.

5.2 Elektrisk sikkerhed

- Kontroller altid at strømforsyningen svarer til spændingen på mærkepladen.
- Værktøjets tilslutningsstik skal passe ind i stikdåsen. Netstikket må ikke ændres på nogen måde. Brug ingen adapterstik sammen med apparater med beskyttelsesjording. Uændrede netstik og passende stikdåser reducerer faren for elektriske stød.
- Undgå kropskontakt med jordede overflader, f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe. Der er øget fare for elektriske stød, når kroppen er jordet.
- Hold værktøjet væk fra regn og fugtighed. Indtrængning af vand i et el-værktøj øger faren for elektriske stød.
- Netkablet må ikke misbruges til at bære værktøjet, hænge det op eller trække netstikket ud af stikdåsen. Hold netkablet væk fra varme, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele af værktøjet. Beskadede eller indfildrede netkabler øger faren for elektriske stød.
- Hvis der arbejdes udendørs med et el-værktøj, må der kun bruges forlænger kabler, som er tilladt til udendørs anvendelse. Anvendelse af et forlængerkabel, som er egnet til udendørs anvendelse, reducerer faren for elektriske stød.
- Hvis el-værktøjet skal anvendes et sted, hvor det er fugtigt, skal der anvendes en strømforsyning der er beskyttet mod anløbsstrøm/reststrøm. Anvendelse af en reststrømsenhed reducerer risikoen for elektrisk stød.

5.3 Personlig sikkerhed

- Vær opmærksom. Hold øje med, hvad du gør, og brug el-værktøjet med fornuft. Brug ikke værktøjet, hvis du er træt eller påvirket af narkotika, alkohol eller lægemidler. Et øjeblikks uopmærksomhed ved anvendelsen af værktøjet kan medføre alvorlige kvæstelser.
- Brug personligt sikkerhedsudstyr og altid sikkerhedsbriller. Anvendelse af personligt sikkerhedsudstyr; f.eks. støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, sikkerhedshjelm eller høreværn, alt efter el-værktøjets art og anvendelse, reducerer faren for kvæstelser.
- Undgå utilsigtet ibrugtagning. Kontrollér, at afbryderen er i positionen "FRA (0)", inden netstikket sættes ind i stikdåsen. Hvis man har fingeren på afbryderen, mens værktøjet bæres, eller tilslutter værktøjet til strømforsyningen i tændt tilstand, kan der ske ulykker.
- Fjern indstillingsværktøjer eller skrueøgler, inden værktøjet tændes. Et værktøj eller en nøgle, som befinder sig en drejende del af værktøjet, kan forårsage kvæstelser.
- Overvurdér ikke dine evner. Sørg altid for, at du står sikkert og er i balance. På denne måde kan værktøjet styres bedre i uventede situationer.
- Brug egnet beklædning. Bær ikke løst siddende tøj eller smykker. Hold håret, tøj og handsker væk fra bevægelige dele. Løst siddende tøj, smykker eller langt hår kan gribes af bevægelige dele.
- Hvis der monteres støvudsugnings- og opsamlingsanordninger, skal man kontrollere, at disse er tilsluttet og anvendes korrekt. Anvendelse af disse anordninger reducerer farer, der skyldes støv.

5.4 Omhyggelig håndtering og anvendelse af el-værktøjer

- Overbelast ikke værktøjet. Brug det el-værktøj, der er beregnet til det arbejde, der skal udføres. Med det passende el-værktøj arbejder man bedre og mere sikkert inden for det oplyste ydelsesområde.
- Brug ikke el-værktøjer med defekte afbrydere. Et el-værktøj, som ikke længere kan tændes eller slukkes, er farligt og skal repareres.
- Træk netstikket ud af stikdåsen, inden der foretages justeringer på værktøjet, tilbehørsdele skiftes ud eller værktøjet renses. Denne sikkerhedsforanstaltning forhindrer utilsigtet start af værktøjet.
- El-værktøjer, som ikke benyttes, skal opbevares udenfor børns rækkevidde. Giv ikke personer, som ikke er fortrolige med værktøjet eller ikke har læst disse anvisninger, lov til at bruge værktøjet. El-værktøjer er farlige, hvis de anvendes af uerfarne personer.
- Vedligehold værktøjet omhyggeligt. Kontrollér, at bevægelige dele af værktøjet fungerer upåklageligt og ikke sidder fast, og om dele er knækket eller beskadiget på en sådan måde, at værktøjets funktion påvirkes. Beskadigede dele skal repareres, inden værktøjet bruges. Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdte el-værktøjer.
- Hold skærende værktøjer skarpe og rene. Omhyggeligt vedligeholdte skærende værktøjer med skarpe skærekanten kommer ikke til at sidde fast og er lettere at styre.
- Brug el-værktøjer, tilbehør, ekstraudstyr osv. i overensstemmelse med disse anvisninger og sådan, som det er foreskrevet for den pågældende type apparat. Tag i denne forbindelse hensyn til arbejdsbetingelserne og det arbejde, der skal udføres. Brug af el-værktøjer til andre anvendelser end de tiltænkte kan medføre farlige situationer.

5.5 Service

- Værktøjet må kun repareres af kvalificeret fagpersonale og med originale reservedele. Dette sikrer, at værktøjets sikkerhed bevares.

6 YDERLIGERE SIKKERHEDSANVISNINGER FOR BATTERIER OG OPLADERE

6.1 *Batterier*

- Må aldrig åbnes – uanset grund.
- Må ikke opbevares på steder, hvor temperaturen kan overstige 40 °C.
- Må kun oplades ved omgivende temperaturer mellem 4 °C og 40 °C.
- Opbevar batterierne på et køligt, tørt sted (5 °C - 20 °C). Opbevar aldrig batterierne i afladet tilstand.
- Det er bedre for Li-ion-batterier at aflade og genoplade dem regelmæssigt (mindst 4 gange om året). Den ideelle opladning ved langtidsopbevaring af dit Li-ion batteri er 40 % af kapaciteten.
- Ved bortskaffelse af batterier, skal du følge instruktionerne i afsnittet "Beskyttelse af miljøet".
- Der må ikke forårsages kortslutninger. Hvis der oprettes forbindelse mellem den positive (+) og negative (-) terminal direkte eller via utilsigtet kontakt med metalgenstande, kortsluttes batteriet, og en intens strøm vil forårsage varmeudvikling, der kan føre til beskadigelse af batterihylsteret eller brand.
- Må ikke opvarmes. Hvis batterier opvarmes til over 100 °C, kan forseglende og isolerende separatorer og andre polymer-komponenter blive beskadiget og resultere i lækage og /eller intern kortslutning vil føre til varmegenerering , der forårsager brud eller brand. Desuden må batterierne ikke bortskaffes i ild, da dette kan medføre eksplosion og / eller intens brænd.
- Under ekstreme forhold kan der forekomme batterilækage. Hvis du bemærker væske på batteriet, skal du gøre følgende:
 - Tør forsigtigt væsken af med en klud. Undgå hudkontakt.
 - I tilfælde af kontakt med hud eller øjne skal du følge instruktionerne nedenfor.
 - ✓ Skyl straks med rent vand. Neutraliser med en mild syre såsom citronsaft eller eddike.
 - ✓ I tilfælde af øjenkontakt skal der skylles rigeligt med rent vand i mindst 10 minutter. Søg læge.



Brandfare! Undgå at kortslutte kontakterne i et frakoblet batteri. Batteriet må ikke brændes.

6.2 *Opladere*

- Oplad aldrig ikke-genopladelige batterier.
- Defekte ledninger skal udskiftes øjeblikkeligt.
- Må ikke udsættes for vand.
- Opladeren må ikke åbnes.
- Der må ikke eksperimenteres med opladeren.
- Opladeren er kun beregnet til indendørs brug.

7 OPLADNING OG ISÆTNING ELLER FJERNELSE AF BATTERI

7.1 Visninger på laderen

Slut opladeren til stikkontakten

- Lyser grønt: klar til opladning
- Blinker rødt: oplader
- Lyser grønt: opladet
- Lyser grønt og rødt: batteri eller oplader defekt



Bemærk: Hvis batteriet ikke passer ordentligt, skal du frakoble det og verificere, at batteripakken er den korrekte model til denne oplader som vist på specifikationen. Oplad ikke andre batteripakker eller en batteripakke, der ikke passer ordentligt i opladeren.

1. Overvåg oplader og batteripakke regelmæssigt, mens de er tilkoblet
2. Træk opladerens stik ud, og frakobl opladeren fra batteripakken, når opladningen er afsluttet.
3. Lad batteripakken køle helt af, inden den bruges.
4. Opbevar opladeren og batteripakken indendørs og utilgængeligt for børn.



BEMÆRK: Hvis batteriet er varmt efter konstant brug i værktøjet, skal det køle af til rumtemperatur inden opladning. Dette forlænger dine batteriers holdbarhed.

8 TEKNISKE DATA

Type	POWDP9051
Oplader indgangsydelse	200-240V~50Hz/60Hz
Oplader udgangsydelse	21V, 4,0 A
Batteritype	20 V li-ion-batteripakke 20/40 V li-ion-batteripakke

9 MILJØ



Hvis maskinen skal skiftes ud efter lang tids brug, må den ikke bortskaffes som husholdningsaffald, men skal bortskaffes på en miljømæssigt forsvarlig måde. Affald produceret af de elektriske maskiner må ikke behandles som normalt husaffald. Sørg for at genbruge det, hvor der findes egnede anlæg til det. Kontakt den lokale instans eller forhandleren for at få rådgivning om indsamling og bortskaffelse.

1	AVSEDD ANVÄNDNING	2
2	BESKRIVNING (FIG. A)	2
3	FÖRPACKNINGSSINNEHÅLL	2
4	SYMBOLER.....	3
5	ALLMÄNNA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR ELEKTRISKA VERKTYG.....	3
5.1	<i>Arbetsplatsen.....</i>	3
5.2	<i>Elektrisk säkerhet.....</i>	3
5.3	<i>Personlig säkerhet.....</i>	4
5.4	<i>Användning och skötsel av elektriska verktyg.....</i>	4
5.5	<i>Service.....</i>	4
6	EXTRA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER FÖR BATTERIER OCH LADDARE	5
6.1	<i>Batterier.....</i>	5
6.2	<i>Laddare</i>	5
7	LADDNING OCH MONTERING ELLER BORTTAGNING AV BATTERI	6
7.1	<i>Laddarindikationer</i>	6
8	TEKNISKA DATA	6
9	MILJÖHÄNSYN.....	6

LADDARE 20/40V POWDP9051

1 AVSEDD ANVÄNDNING

Den här laddaren är utformad för batteripaket på 20 och 40 V. Lämpar sig inte för professionellt bruk.



WARNING! För din egen säkerhet, läs denna bruksanvisning och de allmänna säkerhetsanvisningarna noga innan du börjar använda apparaten. Om detta elektriska verktyg överläts till någon annan, ska denna bruksanvisning alltid medfölja.

2 BESKRIVNING (FIG. A)

1. Batteriport
2. Grön lampa
3. Röd lampa
4. Batteripaket med indikator för batterinivå (medföljer INTE)
5. Knapp för frigöring av batteripaket
6. Knapp för batterinivåindikator

3 FÖRPACKNINGSSINNEHÅLL

- Avlägsna allt förpackningsmaterial.
- Avlägsna resterande förpacknings- eller transportstöd (om sådant finns).
- Kontrollera att innehållet i förpackningen är komplett.
- Undersök apparaten, nätsladden, stickkontakten och alla tillbehör att inga skador uppstått under transporten.
- Förvara om möjligt förpackningsmaterialet till garantitidens slut. Bortskaffa det därefter via det lokala systemet för avfallshantering.



WARNING: Förpackningsmaterial är inga leksaker! Barn får under inga omständigheter tillåtas leka med plastpåsar! Det finns risk för kvävning!







- 1 laddare
1 bruksanvisning



Om komponenter skulle saknas eller vara skadade, tag kontakt med din återförsäljare.

4 SYMBOLER

Följande symboler används i bruksanvisningen och/eller på maskinen:

	Anger risk för person- eller maskinskada.		Uppfyller kraven i tillämpliga europeiska direktiv.
	Studera bruksanvisningen före användning		Maskin klass II – dubbel isolering, jordad kontakt behövs ej. (laddaren)
	Batteripack och laddare endast för inomhusbruk.		Elektriska produkter får inte slängas med hushållsavfallet.

5 ALLMÄNNA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR ELEKTRISKA VERKTYG

Studera noga samtliga säkerhetsanvisningar och andra anvisningar. Uraktlåtenhet att följa säkerhetsanvisningar och andra anvisningar kan medföra risk för elektriska stötar, brand och/eller allvarliga personskador. Spar alla säkerhetsanvisningar och andra anvisningar för framtida konsultation. Den nedan använda termen „elektriskt verktyg“ i säkerhetsanvisningarna avser nätdrivna elektriska verktyg (med nätkabel) eller batteridrivna (sladdlösa) elektriska verktyg.

5.1 Arbetsplatsen

- Håll arbetsplatsen i god ordning och väl upplyst. Oordning och dåligt upplysta arbetsplatser inbjuder till olyckor.
- Arbeta inte med elektriska verktyg i en omgivning där explosionsrisk föreligger, där det finns lättantändliga vätskor, gaser eller damm. Elektriska verktyg alstrar gnistor som kan antända damm och ångor.
- Håll barn och kringstående personer på avstånd vid arbete med det elektriska verktyget. Ett ögonblicks ouppmärksamhet kan få dig att tappa kontrollen över verktyget.

5.2 Elektrisk säkerhet

- Kontrollera alltid att nätspänningen överensstämmer med den på märkplåten angivna.
- Verktygets stickkontakt måste passa till eluttaget. Stickkontakten får under inga omständigheter ändras. Använd inga adapterkontakter tillsammans med skyddsjordade verktyg. Originalkontakter som inte ändrats och eluttag som överensstämmer med dessa minskar risken för elektriska stötar som kan vara dödliga.
- Undvik kroppskontakt med jordade föremål som rörledningar, värmelement, spisar och kylskåp. Det föreligger större risk för elektriska stötar om din kropp är jordad.
- Håll verktyget borta från regn och fuktiga förhållanden. Vatten som trängt in i ett elektriskt verktyg ökar risken för elektriska stötar.
- Se till att inga skador uppstår på nätsladden. Bär aldrig eller häng upp verktyget i nätsladden och dra aldrig i den för att dra ur stickkontakten. Håll sladden borta från stark värme, olja, vassa föremål och rörliga delar. Skadade eller tillrasslade sladdar ökar risken för elektriska stötar.
- När det elektriska verktyget används utomhus ska uteslutande förlängningskablar avsedda för utomhusbruk användas. Användningen av en för utomhusbruk avsedd förlängningskabel minskar risken för elektriska stötar.

- Om det elektriska verktyget måste användas där det är fuktigt, anslut det till ett uttag som är skyddat av jordfelsbrytare. Användningen av jordfelsbrytare minskar risken för elektriska stötar.

5.3 Personlig säkerhet

- Var uppmärksam. Koncentrera dig på vad du håller på med och använd sunt förnuft när du arbetar med ett elektriskt verktyg. Använd inte ett elektriskt verktyg då du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller mediciner. Ett ögonblicks ouppmärksamhet medan du arbetar med verktyget kan resultera i allvarliga personskador.
- Använd säkerhetsutrustning. Bär alltid skyddsglasögon. Säkerhetsutrustning som dammskyddsmask, halkfria säkerhetsskodon, skyddshjälm och hörselskydd, beroende på arbetets art, minskar risken för personskador.
- Undvik att verktyget sätts igång oavsiktligt. Kontrollera att strömbrytaren står i från-läge innan nätkontakten sätts i eluttaget. Att bära verktyget med fingret på strömbrytaren eller att sätta i nätkontakten med strömbrytaren i till-läge kan leda till olyckor.
- Avlägsna justerverktyg eller nycklar innan maskinen startas. Nycklar som lämnats kvar i anslutning till någon rörlig del av verktyget kan resultera i personskador.
- Sträck dig inte för långt. Stå alltid säkert och med god balans i alla situationer. Detta medger bättre kontroll av det elektriska verktyget i oförutsedda situationer.
- Bär lämplig klädsel. Bär inte löst åtsittande kläder eller smycken. Håll hår, kläder och handskar borta från det elektriska verktyget. Löst åtsittande kläder, smycken och långt hår kan fastna i rörliga delar.
- Om det finns anordningar för att ansluta dammsugnings- och dammuppsamlingsutrustning, se till att dessa är anslutna och används på rätt sätt. Användningen av sådan utrustning minskar med damm förknippade risker.

5.4 Användning och skötsel av elektriska verktyg

- Forcera inte det motordrivna verktyget. Använd det elektriska verktyg som bäst motsvarar det arbete som ska utföras. Med rätt verktyg, som får arbeta i den takt det är avsett för, utförs arbetet bättre och säkrare.
- Använd inte elektriska verktyg om strömbrytaren inte fungerar. Ett elektriskt verktyg som inte kan kontrolleras med strömbrytaren är farligt att använda och måste repareras.
- Dra nätkontakten ur eluttaget innan några inställningar av verktyget företas, före byte av arbetsverktyg, och då verktyget läggs åt sidan. Dessa förebyggande säkerhetsåtgärder förhindrar att verktyget oavsiktligt startas.
- Förvara elektriska verktyg som inte används utom räckhåll för barn. Låt inte personer som inte är förtrogna med det elektriska verktyget eller som inte studerat dessa anvisningar använda verktyget. Elektriska verktyg kan vara farliga i händerna på oerfarna användare.
- Underhåll omsorgsfullt det elektriska verktyget. Kontrollera att rörliga delar fungerar oklanderligt och inte kärvar, och att de inte har sprickor eller skador som kan inverka menligt på verktygets funktion. Om verktyget har delar som är skadade, låt reparera det innan det åter används. Många olyckor orsakas av att man använder dåligt underhållna elektriska verktyg.
- Håll skärande verktyg skarpa och rena. Riktigt underhållna skärverktyg med skarpa skärkanter är mindre benägna att kärva eller fastna och lättare att bemästra.
- Använd det elektriska verktyget, dess tillbehör och arbetsverktyg, i överensstämmelse med dessa anvisningar och på det sätt som avsetts med denna speciella typ av verktyg, med beaktande av arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras. Användningen av elektriska verktyg för andra ändamål än de de är avsedda för kan leda till olyckstillbud.

5.5 Service

- Låt endast kvalificerat fackfolk reparera verktyget med användande av originalreservdelar. Detta för att garantera att verktygets säkerhetsstandards vidmakthålls.

6 EXTRA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER FÖR BATTERIER OCH LADDARE

6.1 *Batterier*

- Försök aldrig att av någon anledning öppna ett batteri.
- Förvara inte batterier eller batteripack på platser där temperaturen kan överstiga 40 °C.
- Ladda endast vid en omgivningstemperatur mellan 4 °C och 40 °C.
- Förvara batterierna på ett kallt och torrt ställe (5 -20 °C). Förvara aldrig batterier i urladdat tillstånd.
- Det är bäst för Li-ion-batterier när de regelbundet laddas ur och åter laddas upp (minst 4 gånger om året). Den ideala laddningen för långvarig lagring av Li-ion-batterier är 40% av kapaciteten.
- När du kasserar batterier, följ instruktionerna i avsnittet "Miljöhänsyn".
- Se till att du inte orsakar kortslutning. En direkt eller oavsiktlig kontakt med metallföremål mellan den positiva (+) och negativa (-) polen kortsluter batteriet och ger upphov till en intensiv ström som orsakar värmeutveckling och som kan leda till att batterihöljet spricker och fattar eld.
- Se till att batterierna inte utsätts för värme. Om batterierna upphettas till över 100 °C, kan tätning, isoleringsseparatorer och andra polymerkomponenter skadas, vilket kan resultera i att elektrolyten läcker ut och/eller intern kortslutning vilket leder till värmealstring som kan orsaka att batteriet brister och fattar eld. Dessutom får batterierna inte kasseras genom att kasta dem i elden. De kan explodera eller häftig brand kan uppstå.
- Under extrema förhållanden kan batteriläckage inträffa. När du märker vätska på batteriet, gör följande:
 - Torka försiktigt bort vätskan med en trasa. Undvik kontakt med huden.
 - Om vätskan kommit i kontakt med hud eller ögon, följ instruktionerna nedan:
 - ✓ Skölj genast med vatten. Neutralisera med en mild syra, t.ex. citronsaft eller vinäger.
 - ✓ Om vätskan kommit i kontakt med ögonen, skölj rikligt med rent vatten i minst 10 minuter. Konsultera en läkare.



Brandfara! Undvik att kortsluta polerna på ett urtaget batteri. Batterier får inte eldas upp.

6.2 *Laddare*

- Försök aldrig att ladda icke-uppladdningsbara batterier.
- Låt omedelbart byta ut defekta sladdar.
- Laddaren får inte utsättas för vatten eller fukt.
- Laddaren får inte öppnas.
- Försök inte sticka in något i laddaren.
- Laddaren är uteslutande avsedd för användning inomhus.

7 LADDNING OCH MONTERING ELLER BORTTAGNING AV BATTERI

7.1 Laddarindikationer

Anslut laddaren till nätströmmen

- Lyser grönt: klar för laddning
- Flimrar rött: laddar
- Lyser grönt: laddad
- Lyser grönt och rött: batteri eller laddare skadad



Obs! Om batteriet inte passar ska du koppla ur det och kontrollera att batteripaketet är av korrekt modell för laddaren enligt specifikationstabellen. Ladda inga andra batteripaket eller batteripaket som inte passar i laddaren.

1. Håll koll på laddaren och batteripaketet när de är anslutna till varandra.
2. Koppla ur laddaren från nätströmmen och från batteripaketet när laddningen är färdig.
3. Låt batteripaketet svalna helt innan du använder det.
4. Förvara laddaren och batteripaketet inomhus och oåtkomligt för barn.



OBS! Om batteriet är varmt efter längre användning i verktyget ska du låta det svalna till rumstemperatur före laddning. Detta förlänger batterienas livslängd.

8 TEKNISKA DATA

Typ	POWDP9051
Laddarens märkeffekt in	200–240 V ~ 50 Hz/60Hz
Laddarens märkeffekt ut	21V, 4,0 A
Batterityp	20 V litiumjonbatteripaket 20/40 V litiumjonbatteripaket

9 MILJÖHÄNSYN



Då produkten tjänat ut får den inte lämnas med det vanliga hushållsavfallet utan ska deponeras på miljömässigt korrekt sätt och enligt gällande lokala bestämmelser.

Avfall som kommer från elektriska maskinkomponenter får inte hanteras som vanligt hushållsavfall. De ska deponeras för återvinning där återvinningscentraler finns att tillgå. Kontakta lokala myndigheter eller din återförsäljare för närmare information om återvinning.

1	KÄYTTÖTARKOITUS	2
2	KUVAUS (KUVA A)	2
3	PAKKAUKSEN SISÄLTÖ	2
4	SYMBOLIT	3
5	YLEISET TURVALLISUUSOHJEET	3
5.1	<i>Työskentelyalue</i>	3
5.2	<i>Sähköturvallisuus</i>	3
5.3	<i>Henkilöturvallisuus</i>	3
5.4	<i>Sähkölaitteiden huolellinen käsittely ja käyttö</i>	4
5.5	<i>Huolto</i>	4
6	LISÄTURVALLISUUSOHJEITA AKKUJA JA LATUREITA VARTEN	5
6.1	<i>Akut</i>	5
6.2	<i>Laturi</i>	5
7	LATAUS JA ASETUS TAI AKUN POISTO	6
7.1	<i>Laturin merkkivalot</i>	6
8	TEKNISET TIEDOT	6
9	LAITTEEN KÄYTÖSTÄ POISTAMINEN	6

**LATURI 20/40V
POWDP9051****1 KÄYTTÖTARKOITUS**

Tämä laturi on suunniteltu 20V:n ja 40 V:n akuille. Ei sovellu ammattimaiseen käyttöön.



VAROITUS! Oman turvallisuutesi takia lue tämä käyttöohje huolellisesti, ennen kuin alat käyttää laitetta. Anna sähkötyökalun mukana seuraavalle henkilölle aina myös tämä käyttöohje.

2 KUVAUS (KUVA A)

1. Akun portti
2. Vihreä valo
3. Punainen valo
4. Akku, jossa akun varauskyvyn ilmaisin (Ei kuulu toimitukseen)
5. Akun vapautuspainike
6. Painike akun kapasiteetin ilmaisimelle

3 PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

- Poista kaikki pakkausmateriaalit.
- Poista jäljellä oleva pakkaus ja kuljetustuet (jos on).
- Tarkasta pakkauksen sisältö.
- Tarkasta ettei laite, virtajohto, pistoke eikä mikään lisävaruste ole vioittunut kuljetuksen aikana.
- Säilytä pakkausmateriaalit mikäli mahdollista takuukauden loppuun asti. Hävitä ne sitten paikallisen jätelainsäädännön mukaisesti.



VAROITUS: Pakkausmateriaalit eivät ole leikkikaluja! Lapset eivät saa leikkiä muovipusseilla! Tukehtumisvaara!







- 1 x laturi
1 x käsikirja



Jos pakkauksesta puuttuu osia tai ne ovat vioittuneet, ota yhteys jälleenmyyjääsi.

4 SYMBOLIT

Seuraavia symboleja käytetään tässä ohjekirjassa ja/tai koneen päällä:

	Henkilö- sekä laitevahinkovaara.		Voimassa olevien EU-direktiivien turvallisuusstandardien mukainen.
	Lue ohjekirja ennen käyttöä.		Luokan II kone – kaksoiseristetty – maadoitettua pistorasiaa ei tarvita. (vain laturit)
	Käytä akkua ja laturia vain suljetuissa tiloissa.		Sähkötuotteita ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana.

5 YLEISET TURVALLISUUSOHJEET

Lue kaikki turvavaroitukset ja kaikki ohjeet huolellisesti ennen käyttöä. Varoitusten ja ohjeiden laiminlyöminen voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vaikeita tapaturmia. Tallenna kaikki varoitukset ja ohjeet tulevaa käyttöä varten. Sana "sähkötyökalu" tarkoittaa sähköverkkoon liitettäviä (johdollisia) sähkötyökaluja tai akkukäyttöisiä (johdottomia) sähkötyökaluja.

5.1 Työskentelyalue

- Pidä työskentelyalue puhtaana ja hyvin valaistuna. Epäjärjestys ja huonosti valaistut työskentelyalueet ovat tapaturma-alttiita.
- Älä käytä laitetta räjähdysriskissä ympäristöissä, joissa on palavia nesteitä, kaasuja tai pölyä. Sähkötyökalut muodostavat kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryt.
- Varmista, että lähettyvillä ei ole lapsia eikä muita henkilöitä työkalun käytön aikana. Keskittymisen herpaantuessa voit menettää laitteen hallinnan.

5.2 Sähköturvallisuus

- Tarkasta aina että verkkojännite vastaa valmistuskylttiin merkittyä jännitettä.
- Laitteen pistotulpan on oltava pistorasiaan sopiva. Pistotulppaan ei saa tehdä minkäänlaisia muutoksia. Älä käytä sovitimia suojamaadoitettujen laitteiden kanssa. Alkuperäiset pistokkeet ja yhteensopivat pistorasiat pienentävät sähköiskun vaaraa.
- Vältä koskemasta maadoitettuihin pintoihin, kuten putkiin, lämpöpattereihin, liesiin ja jääkaappeihin. Sähköiskun vaara on suurempi, kun olet itse maadoitettu.
- Suojaa laite sateelta ja kosteudelta. Laitteen joutuminen kosketuksiin veden kanssa lisää sähköiskun vaaraa.
- Älä kanna äläkä ripusta laitetta johdosta äläkä irrota pistotulppaa pistorasiasta johdosta vetämällä. Pidä johto kaukana lämpölähteistä, öljystä, terävistä reunoista ja liikkuvista laitteiden osista. Vialliset ja sekaiset johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
- Jos käytät sähkötyökalua ulkotiloissa, käytä sen kanssa ainoastaan ulkotiloihin tarkoitettua jatkojohtoa. Ulkotiloihin hyväksytyt jatkojohdon käyttö pienentää sähköiskun vaaraa.
- Ellei sähkötyökalun käyttöä kosteissa tiloissa voida välttää, käytä jäännösvirtalaitteella (RCD) suojattua virtalähdettä. RCD:n käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.

5.3 Henkilöturvallisuus

- Ole varovainen. Keskity aina työhösi ja käsittele sähkötyökalua aina järkevasti. Älä käytä laitetta, kun olet väsynyt tai huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alainen. Hetkellinen tarkkaamattomuus laitteen käytössä voi aiheuttaa vakavia tapaturmia.

- Käytä suojavarusteita ja käytä aina suojalaseja. Suojavarusteiden, kuten pölynaamarin, luistamattomien turvakenkien, suojakypärän tai kuulosuojainten käyttö vähentää tapaturmien riskiä, kun ne on mitoitettu sähkötyökalun ominaisuuksia ja käyttötarkoitusta vastaaviksi.
- Varmista, että laitetta ei voi käynnistää vahingossa. Varmista, että virtakytkin on OFF-asennossa, ennen kuin liität pistokkeen pistorasiaan. Jos pidät sormea katkaisimella kantaessasi laitetta tai liität laitteen sähköverkkoon katkaisimen ollessa päällä, tapaturmien vaara on suuri.
- Irrota säätötyökalut ja ruuvitaltat, ennen kuin kytket laitteen päälle. Työkalu tai ruuvitaltta voi aiheuttaa tapaturmia ollessaan kiinnitettynä pyörivään laitteen osaan.
- Älä kurottaudu. Varmista, että seisot laitetta käyttäessäsi tukevalla alustalla ja että pystyt pitämään tasapainon koko ajan. Näin pystyt hallitsemaan laitteen myös ennalta arvaamattomissa tilanteissa.
- Käytä aina sopivia vaatteita. Älä käytä väljiä vaatteita tai koruja työskentelyn aikana. Varmista, että hiuksesi, vaatteesi ja käsineesi eivät pääse liikkuvien osien väliin. Väljät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat tarttua kiinni.
- Jos laitteeseen voidaan liittää pölynimuri ja keruulaite, varmista, että ne on kiinnitetty hyvin ja niitä käytetään oikein. Näiden laitteiden käyttö pienentää pölyn aiheuttamia vaaratilanteita.

5.4 Sähkölaitteiden huolellinen käsittely ja käyttö

- Älä ylikuormita laitetta. Käytä työhön vain siihen tarkoitettua sähkölaitetta. Sopivan työkalun käytöllä työskentely sujuu paremmin ja turvallisemmin määritetyllä tehoalueella.
- Älä käytä sähkölaitteita, joiden virtakytkin on viallinen. Sähkölaite, jota ei voi enää kytkeä päälle tai/eikä pois, on vaarallinen ja se on korjattava.
- Irrota pistotulppa pistorasiasta, ennen kuin teet laitteeseen asetuksia, vaihdat lisävarusteita tai asetat laitteen säilöön. Näiden varotoimenpiteiden ansiosta laite ei pääse tahattomasti käynnistymään.
- Säilytä sähkölaitteet aina lasten ulottumattomissa. Älä anna sellaisten henkilöiden käyttää laitetta, jotka eivät ole perehtyneet sen käyttöön eivätkä näihin käyttöohjeisiin. Sähkölaitteet ovat vaarallisia, kun niitä käyttävät kokemattomat henkilöt.
- Huolla sähkölaitteet huolellisesti. Tarkasta, että liikkuvat laitteen osat toimivat moitteettomasti eivätkä jää jumiin, että laitteessa ei ole rikkoutuneita tai muita viallisia osia, että ne haittaavat laitteen toimintaa. Korjauta vioittuneet osat ennen laitteen käyttöä. Monet tapaturmat johtuvat puutteellisesti huolletuista sähkölaitteista.
- Pidä terät terävinä ja puhtaina. Huolellisesti huolletut terät, joiden leikkaavat reunat ovat teräviä, jumittavat vähemmän ja niitä on helpompi käyttää.
- Käytä sähkölaitetta, lisävarusteita, varateriä jne. näiden ohjeiden mukaisesti ja siten kuin tietyn laitetyypin käyttöohjeissa on neuvottu. Ota käytön aikana huomioon myös työskentelyolosuhteet ja suoritettava toimenpide. Sähkölaitteiden käyttö muuhun kuin määritettyyn käyttötarkoitukseen voi aiheuttaa vaaratilanteita.

5.5 Huolto

- Korjauta laitteesi ainoastaan pätevällä ammattihenkilöllä, joka käyttää vain alkuperäisiä varaosia. Näin varmistat, että laitteesi on turvallinen sitä käytettäessä.

6 LISÄTURVALLISUUSOHJEITA AKKUJA JA LATUREITA VARTEN

6.1 Akut

- Älä yritä koskaan mistään syystä avata.
- Älä varastoi tiloissa, joissa lämpötila voi ylittää 40 °C.
- Lataa vain 4 °C - 40 °C ympäristölämpötilassa.
- Säilytä akut viileässä ja kuivassa tilassa (5-20 °C). Älä koskaan säilytä akkuja lataamattomina.
- Li-ion-akkujen sähkövaraus on parasta purkaa säännöllisesti ja ladata ne uudelleen (vähintään 4 kertaa vuodessa). Pitkään varastoitaessa Li-ion-akun ihannelataus on 40 %.
- Akkuja hävitettäessä noudata kohdassa "Ympäristön suojeleminen" annettuja ohjeita.
- Älä aiheuta oikosulkuja. Jos liitäntä tehdään positiivisen (+) ja negatiivisen (-) liittimen välillä suoraan tai tapahtuu vahingossa kosketus metalliesineisiin, akkuun tulee oikosulku ja voimakas virta virtaa ja saa aikaan lämmön kehittymistä, mistä voi olla seurauksena kotelon halkeaminen tai tulipalo.
- Ei saa kuumentaa. Jos akkuja kuumennetaan yli 100 °C, tiivisteet ja eristeet ja muut muovikomponentit voivat vioittua ja seurauksena voi olla akkunesteen vuoto ja/tai sisäinen oikosulku, joka saa aikaan lämmön kehittymistä ja aiheuttaa halkeamia tai tulipalon. Älä myöskään hävitä akkuja polttamalla. Siitä voi olla seurauksena räjähdys ja/tai vakava palaminen.
- Äärimmäisissä olosuhteissa voi tapahtua akun vuotaminen. Jos huomaat nestettä akun päällä, toimi seuraavasti:
 - Pyyhi neste pois huolellisesti pyyhkeellä. Vältä ihokosketusta.
 - Iho- tai silmäkosketuksessa noudata alla olevia ohjeita:
 - ✓ Huuhtelee välittömästi vedellä. Neutralisoi miedolla hapolla kuten sitruunamehulla tai etikalla.
 - ✓ Silmäkosketuksessa huuhtelee huolellisesti puhtaalla vedellä vähintään 10 minuuttia. Hakeudu lääkäriinhoitoon.



Tulipalon vaara! Vältä oikosulkuja irrotetun akun liitännöissä. Akku ei saa polttaa.

6.2 Laturi

- Älä yritä koskaan ladata ei ladattavia akkuja.
- Vaihdata vialliset johdot välittömästi.
- Älä altista vedelle.
- Älä avaa laturia.
- Älä lävistä laturia.
- Laturi on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.

7 LATAUS JA ASETUS TAI AKUN POISTO

7.1 Laturin merkkivalot

Yhdistä laturi virtalähteeseen

- Kiinteästi palava vihreä: valmis lataamaan
- Vilkkuva punainen: lataus käynnissä
- Kiinteästi palava vihreä: ladattu
- Kiinteästi palava vihreä ja punainen: akku tai laturi vaurioitunut



Huomaa: jos akku ei sovi paikoilleen kunnolla, irrota se ja vahvista, että akku on tarkoitettu tällä laturimallille. Tämä ilmoitetaan teknisten tietojen kaaviossa. Älä lataa muita akkuja tai sellaisia akkuja, jotka eivät sovi kunnolla laturiin.

1. Tarkasta laturi ja akku säännöllisesti niiden ollessa liitettynä
2. Irrota laturi ja irrota se akusta kun olet valmis.
3. Anna akun jäähtyä kokonaan ennen kuin käytät sitä.
4. Säilytä laturi ja akku sisätiloissa, poissa lasten ulottumattomista.



HUOMAA: Jos akku on kuuma jatkuvan käytön jälkeen työkalussa, anna sen jäähtyä huoneen lämpötilaan ennen lataamista. Tämä pidentää akkujesi ikää.

8 TEKNISET TIEDOT

Tyyppi	POWDP9051
Laturin teho tulo	200-240V~50Hz/60Hz
Laturin teho lähtö	21V, 4,0A
Akun tyyppi	20V litium-ioni akku 20/40V litium-ioni akku

9 LAITTEEN KÄYTÖSTÄ POISTAMINEN



Jos joudut poistamaan laitteen käytöstä pitkäaikaisen käytön jälkeen, älä hävitä sitä tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan huolehdi sen hävittämisestä ympäristöä suojaavalla tavalla.

Sähkölaitteiden tuottamia jätteitä ei saa käsitellä tavallisten kotitalousjätteiden tapaan. Vie ne kierrätettäväksi asianmukaiseen paikkaan. Kysy neuvoa kierrätyksestä paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjältä.

1	ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ.....	2
2	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ (ΕΙΚ. Α).....	2
3	ΛΙΣΤΑ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ	2
4	ΣΥΜΒΟΛΑ	3
5	ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ	3
5.1	<i>Χώρος εργασίας</i>	3
5.2	<i>Ηλεκτρική ασφάλεια</i>	3
5.3	<i>Ατομική ασφάλεια</i>	4
5.4	<i>Χρήση και φροντίδα των ηλεκτρικών εργαλείων</i>	4
5.5	<i>Σέρβις</i>	5
6	ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΚΑΙ ΦΟΡΤΙΣΤΕΣ.....	6
6.1	<i>Μπαταρίες</i>	6
6.2	<i>Φορτιστές</i>	6
7	ΦΟΡΤΙΣΗ ΚΑΙ ΕΙΣΑΓΩΓΗ Η ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ.....	7
7.1	<i>Ενδείξεις φορτιστή</i>	7
8	ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ	7
9	ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ	7

**ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ 20/40V
POWDP9051****1 ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ**

Αυτός ο φορτιστής έχει σχεδιαστεί για μπαταρίες 20 V και 40 V. Ακατάλληλο για επαγγελματική χρήση.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Για τη δική σας ασφάλεια, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο και τις οδηγίες ασφαλείας πριν χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα. Αν δώσετε το ηλεκτρικό εργαλείο σας σε άλλο χρήστη, θα πρέπει να δώσετε μαζί και αυτές τις οδηγίες.

2 ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ (ΕΙΚ. Α)

1. Θυρίδα μπαταρίας
2. Πράσινο φως
3. Κόκκινο φως
4. Μπαταρία με δείκτη χωρητικότητας μπαταρίας (ΔΕΝ περιλαμβάνεται)
5. Κουμπί αποδέσμευσης μπαταρίας
6. Κουμπί για δείκτη χωρητικότητας μπαταρίας

3 ΛΙΣΤΑ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

- Αφαιρέστε όλα τα υλικά της συσκευασίας.
- Αφαιρέστε τα υπόλοιπα ένθετα συσκευασίας (αν υπάρχουν).
- Ελέγξτε αν το περιεχόμενο της συσκευασίας είναι πλήρες.
- Ελέγξτε το μηχάνημα, το καλώδιο τροφοδοσίας, το φις του καλωδίου και όλα τα εξαρτήματα για πιθανή ζημιά κατά τη μεταφορά.
- Φυλάξτε τα υλικά της συσκευασίας όσο το δυνατόν περισσότερο χρόνο μέχρι το τέλος της περιόδου εγγύησης. Απορρίψτε τα μετά στο τοπικό σας σύστημα αποκομιδής απορριμμάτων.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Τα υλικά συσκευασίας δεν είναι παιχνίδια! Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τις πλαστικές σακούλες! Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας!

1 x Φορτιστής
1 x εγχειρίδιο



Αν κάποιο στοιχείο λείπει ή είναι κατεστραμμένο, επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας.

4 ΣΥΜΒΟΛΑ

Σε αυτό το εγχειρίδιο ή/και πάνω στο εργαλείο χρησιμοποιούνται τα εξής σύμβολα:

	Δηλώνει κίνδυνο τραυματισμού ή βλάβης στο εργαλείο.		Σύμφωνα με τις βασικές απαιτήσεις των Ευρωπαϊκών Οδηγιών.
	Διαβάστε το εγχειρίδιο πριν από τη χρήση.		Κλάση II - Το μηχάνημα διαθέτει διπλή μόνωση. Δεν χρειάζεται επομένως καλώδιο γείωσης. (μόνο για φορτιστή)
	Χρησιμοποιείτε την μπαταρία και τον φορτιστή μόνο μέσα σε κλειστό χώρο.		Τα ηλεκτρικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται με τα οικιακά απορρίμματα.

5 ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις και οδηγίες. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και οδηγιών μπορεί να αποτελέσει αιτία ηλεκτροπληξίας, πυρκαγιάς ή/και σοβαρών τραυματισμών. Φυλάξτε τις προειδοποιήσεις και οδηγίες ασφάλειας για μελλοντική χρήση. Ο όρος «ηλεκτρικό εργαλείο» που χρησιμοποιείται στις προειδοποιήσεις αναφέρεται σε ηλεκτρικά εργαλεία που λειτουργούν με ρεύμα (με καλώδιο ή με μπαταρία (χωρίς καλώδιο, επαναφορτιζόμενα).

5.1 Χώρος εργασίας

- Διατηρείτε τον χώρο εργασίας σας καθαρό και να είναι πάντα καλά φωτισμένος. Η ακαταστασία και ο ελλιπής φωτισμός στον χώρο εργασίας δημιουργούν συνθήκες για ατυχήματα.
- Μην εργάζεστε με ηλεκτρικά εργαλεία σε περιβάλλον όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης, π.χ. όπου υπάρχουν εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνη. Τα ηλεκτρικά εργαλεία παράγουν σπινθήρες που μπορούν να δημιουργήσουν ανάφλεξη της σκόνης ή των ατμών.
- Κατά τη διάρκεια της χρήσης του ηλεκτρικού εργαλείου, φροντίστε ώστε να μην πλησιάζουν κοντά παιδιά και άλλα άτομα. Αν αποσπαστεί η προσοχή σας μπορεί να χάσετε τον έλεγχο του εργαλείου.

5.2 Ηλεκτρική ασφάλεια

- Ελέγχετε πάντα αν η ισχύς τροφοδοσίας αντιστοιχεί στην τάση που αναγράφεται στην πλακέτα χαρακτηριστικών.
- Το φως των ηλεκτρικών εργαλείων πρέπει να ταιριάζει στην αντίστοιχη πρίζα. Μην κάνετε κανενός είδους τροποποίηση στο φως. Μην χρησιμοποιείτε προσαρμοστικά φως στα γεωμενά ηλεκτρικά εργαλεία. Τα φως που δεν έχουν υποστεί τροποποιήσεις και οι κατάλληλες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο θανατηφόρας ηλεκτροπληξίας.
- Αποφεύγετε την επαφή του σώματός σας με γειωμένες επιφάνειες, όπως σωλήνες, καλοριφέρ, κουζίνες και ψυγεία. Όταν το σώμα σας είναι γειωμένο, αυξάνεται ο κίνδυνος θανατηφόρας ηλεκτροπληξίας.
- Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία στη βροχή ή την υγρασία. Η διείσδυση νερού στο ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο θανατηφόρας ηλεκτροπληξίας.
- Μην κακομεταχειρίζεστε το καλώδιο. Μην χρησιμοποιήσετε ποτέ το καλώδιο για να μεταφέρετε, να τραβήξετε ή να αποσυνδέσετε το εργαλείο από την πρίζα. Έχετε το καλώδιο μακριά από εστίες θερμότητας, λάδια, κοφτερές ακμές η κινούμενα εξαρτήματα. Τα χαλασμένα ή μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο θανατηφόρας ηλεκτροπληξίας.

- Όταν χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικούς χώρους, χρησιμοποιείτε καλώδιο προέκτασης κατάλληλο για χρήση σε εξωτερικούς χώρους. Η χρήση καλωδίου προέκτασης κατάλληλου για χρήση σε εξωτερικούς χώρους μειώνει τον κίνδυνο θανατηφόρας ηλεκτροπληξίας.
- Αν είναι απαραίτητο να χρησιμοποιήσετε ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε μέρος όπου υπάρχει υγρασία, η τροφοδοσία του θα πρέπει να γίνει από ρεύμα που προστατεύεται από σύστημα παραμένοντος ρεύματος (RCD). Η χρήση ενός συστήματος RCD μειώνει τον κίνδυνο θανατηφόρας ηλεκτροπληξίας.

5.3 Ατομική ασφάλεια

- Να είστε προσεκτικοί. Προσέχετε αυτό που κάνετε και χρησιμοποιείτε κοινή λογική στην εργασία σας με ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Μη χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο αν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Μία στιγμή απροσεξίας, κατά τη διάρκεια χρήσης του εργαλείου, μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.
- Χρησιμοποιείτε εξοπλισμό ασφάλειας. Φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά. Η χρήση εξοπλισμός ασφάλειας, όπως μάσκα σκόνης, αντιλιοθητικά παπούτσια, κράνος ή ωτασπίδες όποτε χρειάζεται, ελαττώνει τον κίνδυνο τραυματισμού.
- Αποφεύγετε την τυχαία εκκίνηση του μηχανήματος. Βεβαιώνετε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση OFF (κλειστός) πριν συνδέσετε το φως στην πρίζα. Αν κατά τη μεταφορά του μηχανήματος έχετε το δάχτυλό σας πάνω στον διακόπτη ή συνδέσετε το μηχανήμα στην πρίζα όταν ο διακόπτης είναι στη θέση ON (ανοικτός), αυξάνετε τις πιθανότητες ατυχήματος.
- Πριν θέσετε σε λειτουργία το μηχανήμα, αφαιρείτε τα ρυθμιστικά εργαλεία και τα μηχανικά κλειδιά. Ένα εργαλείο ή μηχανικό κλειδί που έχει μείνει πάνω σε ένα περιστρεφόμενο εξάρτημα του μηχανήματος, μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό.
- Μην προεκτείνετε. Πατάτε σταθερά κάτω και διατηρείτε πάντα την ισορροπία σας. Έτσι θα μπορείτε να ελέγχετε καλύτερα το εργαλείο σε περίπτωση μη αναμενόμενης κατάστασης.
- Φοράτε κατάλληλα ρούχα. Μη φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Προσέχετε ώστε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σας να μην πλησιάζουν στο εργαλείο. Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά μπορεί να πιαστούν στα κινούμενα εξαρτήματα.
- Αν υπάρχουν συσκευές εξαγωγής σκόνης για σύνδεση στο μηχανήμα, φροντίστε να τις συνδέσετε και να τις χρησιμοποιήσετε σωστά. Η χρήση τέτοιων συσκευών μειώνει τους κινδύνους που σχετίζονται με τη σκόνη.

5.4 Χρήση και φροντίδα των ηλεκτρικών εργαλείων

- Μην περιμένετε από το εργαλείο να κάνει περισσότερα από όσα μπορεί. Χρησιμοποιείτε το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο για την εργασία σας. Ένα ηλεκτρικό εργαλείο θα κάνει καλύτερα και ασφαλέστερα τη δουλειά του αν χρησιμοποιείται για τον σκοπό για τον οποίο προορίζεται.
- Μη χρησιμοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο αν ο διακόπτης είναι ελαττωματικός. Ένα ηλεκτρικό εργαλείο με χαλασμένο διακόπτη είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- Πριν κάνετε ρυθμίσεις, αλλάξετε εξαρτήματα ή αποθηκεύσετε το εργαλείο, αποσυνδέστε το φως από την πρίζα. Αυτά τα προληπτικά μέτρα μειώνουν το ενδεχόμενο της τυχαίας εκκίνησης του εργαλείου.
- Φυλάσσετε τα ηλεκτρικά εργαλεία, όταν δεν τα χρησιμοποιείτε, σε χώρους όπου δεν πλησιάζουν παιδιά και μην επιτρέψετε τη χρήση του εργαλείου από άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτό ή δεν έχουν διαβάσει τις οδηγίες χρήσης. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα όταν χρησιμοποιούνται από άτομα που δεν έχουν σχετική εμπειρία.
- Τα ηλεκτρικά εργαλεία χρειάζονται συντήρηση. Ελέγχετε μήπως τα κινούμενα εξαρτήματα είναι κακώς ευθυγραμμισμένα ή μπλοκαρισμένα, μήπως υπάρχουν εξαρτήματα σπασμένα ή ζημιές, και οτιδήποτε άλλο μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του εργαλείου. Αν το

εργαλείο πάθει ζημιά, θα πρέπει να επισκευαστεί. Πολλά ατυχήματα συμβαίνουν λόγω της κακής συντήρησης των ηλεκτρικών εργαλείων.

- Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής αιχμηρά και καθαρά. Αν τα εργαλεία κοπής συντηρούνται σωστά και έχουν αιχμηρές λεπίδες, υπάρχουν λιγότερες πιθανότητες να μπλοκάρουν και ο χειρισμός τους είναι ευκολότερος.
- Χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία, τα εξαρτήματα τα κοπτικά εργαλεία κλπ. σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες και σύμφωνα με τον τρόπο χρήσης για τον οποίο είναι σχεδιασμένο αυτό το είδος εργαλείου, λαμβάνοντας επίσης υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την εργασία που θέλετε να κάνετε. Η χρήση των ηλεκτρικών εργαλείων για άλλο σκοπό ή με άλλο τρόπο, εκτός από αυτούς για τους οποίους είναι σχεδιασμένο, μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.

5.5 Σέρβις

- Το σέρβις του ηλεκτρικού εργαλείου σας πρέπει μόνο από εξειδικευμένο τεχνικό προσωπικό και να χρησιμοποιούνται μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Έτσι εξασφαλίζεται ότι θα λειτουργεί σύμφωνα με τα απαιτούμενα πρότυπα ασφαλείας.

6 ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΚΑΙ ΦΟΡΤΙΣΤΕΣ

6.1 Μπαταρίες

- Μην επιχειρήσετε ποτέ να τις ανοίξετε για οποιονδήποτε λόγο.
- Μην αποθηκεύσετε το προϊόν σε μέρος όπου η θερμοκρασία μπορεί να υπερβεί τους 40°C.
- Φορτίζετε μόνο σε θερμοκρασία περιβάλλοντος, μεταξύ 4°C και 40°C.
- Φυλάσσετε τις μπαταρίες σας σε δροσερό και ξηρό μέρος (5 °C-20 °C). Μην αποθηκεύσετε ποτέ τις μπαταρίες αποφορτισμένες.
- Είναι καλύτερο για τις μπαταρίες ιόντων λιθίου να αποφορτίζονται και να τις επαναφορτίζονται τακτικά (τουλάχιστον 4 φορές το χρόνο). Η ιδανική φόρτιση για μακροπρόθεσμη αποθήκευση της μπαταρίας σας ιόντων λιθίου είναι στο 40% της χωρητικότητας της.
- Όταν απορρίπτετε μπαταρίες, ακολουθείτε τις οδηγίες που δίνονται στην ενότητα "Προστασία του περιβάλλοντος".
- Μην προκαλέσετε βραχυκύκλωμα. Αν ο θετικός (+) και ο αρνητικός (-) ακροδέκτης έρθουν σε επαφή μεταξύ τους άμεσα ή μέσω τυχάιας επαφής με μεταλλικά αντικείμενα, η μπαταρία θα βραχυκυκλωθεί και θα προκληθεί υπερβολική ένταση ρεύματος που με τη σειρά του θα δημιουργήσει θερμότητα η οποία μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα να σπάσει το περίβλημα ή να προκληθεί φωτιά.
- Μη θερμάνετε μπαταρίες. Αν οι μπαταρίες θερμανθούν πάνω από τους 100°C, τα στεγανοποιητικά και μονωτικά διαχωριστικά και άλλα εξαρτήματα από πολυμερή υλικά μπορεί να καταστραφούν, με αποτέλεσμα τη διαρροή ηλεκτρολύτη ή/και εσωτερικού βραχυκυκλώματος και στη συνέχεια τη δημιουργία θερμότητας που θα προκαλέσει σχίσσιμο ή φωτιά. Επιπλέον, μη ρίχνετε μπαταρίες στη φωτιά, γιατί μπορεί να προκληθεί έκρηξη ή/και έντονη καύση.
- Υπό ακραίες συνθήκες, μπορεί να προκληθεί διαρροή μπαταρίας. Σε περίπτωση που παρατηρήσετε υγρό πάνω στην μπαταρία, κάντε τα εξής:
 - Σκουπίστε προσεκτικά το υγρό με ένα πανί. Αποφύγετε την επαφή με το δέρμα.
 - Σε περίπτωση επαφής με το δέρμα ή τα μάτια, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες:
 - ✓ Ξεπλύνετε αμέσως με νερό. Ουδετεροποιήστε με ένα ήπιο οξύ, όπως χυμό λεμονιού ή ξύδι.
 - ✓ Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια, ξεπλύνετε με άφθονο καθαρό νερό για τουλάχιστον 10 λεπτά. Συμβουλευτείτε γιατρό.



Κίνδυνος πυρκαγιάς! Αποφύγετε το βραχυκύκλωμα των επαφών μιας αποσπασμένης μπαταρίας. Μην κάψετε την μπαταρία.

6.2 Φορτιστές

- Μην επιχειρήσετε ποτέ να φορτίσετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
- Αντικαστήστε αμέσως οποιοδήποτε καλώδιο χαλάσει.
- Μην εκθέσετε τον φορτιστή στη βροχή.
- Μην ανοίξετε τον φορτιστή.
- Μην πασπατεύετε τον φορτιστή.
- Ο φορτιστής προορίζεται για χρήση μόνο σε εσωτερικό χώρο.

7 ΦΟΡΤΙΣΗ ΚΑΙ ΕΙΣΑΓΩΓΗ Η ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

7.1 Ενδείξεις φορτιστή

Συνδέστε το φορτιστή στην πρίζα ρεύματος

- Σταθερό πράσινο: έτοιμο για φόρτιση
- Αναβοσβήνει κόκκινο κατά τη φόρτιση
- Σταθερό πράσινο: φορτίστηκε
- Σταθερό πράσινο και κόκκινο: ζημιά στην μπαταρία ή στο φορτιστή



Σημείωση: εάν η μπαταρία δεν ταιριάζει σωστά, αποσυνδέστε την και επιβεβαιώστε ότι πρόκειται για το σωστό μοντέλο μπαταρίας που αντιστοιχεί στο συγκεκριμένο φορτιστή, όπως φαίνεται στον πίνακα προδιαγραφών. Μην φορτίσετε άλλη μπαταρία ή μπαταρία που δεν ταιριάζει σωστά στο φορτιστή.

1. Να επιτηρείτε τακτικά το φορτιστή και την μπαταρία όταν είναι σε σύνδεση
2. Όταν ολοκληρωθεί η φόρτιση, βγάλτε το φορτιστή από την πρίζα και αποσυνδέστε τον από την μπαταρία.
3. Αφήστε την μπαταρία να κρυώσει εντελώς προτού τη χρησιμοποιήσετε.
4. Φυλάξτε το φορτιστή και την μπαταρία σε εσωτερικό χώρο, μακριά από τα παιδιά.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εάν η μπαταρία ζεσταθεί πολύ μετά από συνεχή χρήση του εργαλείου, αφήστε την να κρυώσει και να φτάσει σε θερμοκρασία δωματίου πριν τη φορτίσετε. Έτσι, εξασφαλίζετε μεγαλύτερη διάρκεια ζωής στις μπαταρίες σας.

8 ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Τύπος	POWDP9051
Όνομαστική τιμή εισόδου φορτιστή	200-240 V~50 Hz/60Hz
Όνομαστική τιμή εξόδου φορτιστή	21V, 4,0 A
Τύπος μπαταρίας	Μπαταρία ιόντων λιθίου 20 V Μπαταρία ιόντων λιθίου 20 V/40 V

9 ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ



Αν το μηχάνημά σας πρέπει να αντικατασταθεί μετά από παρατεταμένη χρήση, μην το πετάξετε στα οικιακά απορρίμματα, αλλά χρησιμοποιήστε έναν ασφαλή για το περιβάλλον τρόπο.

Τα απορρίμματα που παράγονται από τα ηλεκτρικά μηχανήματα δεν μπορούμε να τα επεξεργαστούμε όπως τα οικιακά απορρίμματα. Προνοήστε για την ανακύκλωση εκεί όπου είναι διαθέσιμες οι κατάλληλες εγκαταστάσεις.

Συμβουλευθείτε τους τοπικούς φορείς ή τον αντιπρόσωπο για συμβουλές σχετικά με τη συλλογή και την απόρριψη.

1	NAMJENA	2
2	OPIS (SL. A).....	2
3	POPIS SADRŽAJA PAKETA	2
4	SIMBOLI	2
5	OPĆA UPOZORENJA O SIGURNOSTI RUKOVANJA ELEKTRIČNIM ALATIMA	3
5.1	<i>Radno mjesto</i>	3
5.2	<i>Električna sigurnost</i>	3
5.3	<i>Osobna sigurnost</i>	3
5.4	<i>Uporaba i održavanje električnog alata</i>	4
5.5	<i>Servis</i>	4
6	DODATNE SIGURNOSNE UPUTE ZA BATERIJE I PUNJAČE ...	5
6.1	<i>Baterije</i>	5
6.2	<i>Punjači</i>	5
7	PUNJENJE I UMETANJE ILI UKLANJANJE BATERIJE	6
7.1	<i>Indikatori punjača</i>	6
8	TEHNIČKI PODACI.....	6
9	OKOLIŠ	6

**PUNJAČ 20/40V
POWDP9051****1 NAMJENA**

Ovaj punjač je namijenjen za 20 V i 40 V baterijski paket. Nije prikladno za profesionalnu uporabu.



UPOZORENJE! Prije uporabe alata, a radi vaše vlastite sigurnosti pažljivo pročitajte ovaj priručnik i opće upute o sigurnosti. Ove upute čine sastavni dio opreme električnog alata, pa i u slučaju prodaje drugom vlasniku.

2 OPIS (SL. A)

1. Priključak za bateriju
2. Zeleno svjetlo
3. Crveno svjetlo
4. Baterijski paket s indikatorom kapaciteta baterije (NIJE uključeno)
5. Gumb za oslobađanje baterijskog paketa
6. Gumb indikatora kapaciteta baterije

3 POPIS SADRŽAJA PAKETA

- Uklonite sav ambalažni materijal.
- Uklonite zaštitne umetke za transport na proizvodu i ambalaži (ako postoje).
- Provjerite nalaze li se u paketu svi dijelovi.
- Provjerite jesu li aparat, kabel za napajanje, utikač kabela i ostala oprema tijekom transporta ostali neoštećeni.
- Ambalažni materijal sačuvajte do kraja jamstvenog razdoblja. Nakon toga na prikladan ga način odbacite u otpad.



UPOZORENJE: Materijal ambalaže nije namijenjen igri! Djeca se ne smiju igrati plastičnim vrećicama! Postoji opasnost od gušenja!

1 x punjač
1 x priručnik



Ako dijelovi nedostaju ili su oštećeni, obratite se vašem prodavaču.

4 SIMBOLI

U ovom priručniku i/ili na stroju koriste se simboli:

	Označava opasnost od tjelesne ozljede ili oštećenja alata.		U skladu s bitnim zahtjevima Europskih direktiva.
	Pažljivo pročitajte upute.		Stroj II razreda – Dvostruka izolacija – Nije vam potreban utikač s uzemljenjem. (samo za punjač)
	Bateriju i punjač koristite isključivo u zatvorenim prostorijama.		Električni proizvodi ne smiju se odlagati s kućanskim otpadom.

5 OPĆA UPOZORENJA O SIGURNOSTI RUKOVANJA ELEKTRIČNIM ALATIMA

Pažljivo pročitajte upozorenja o sigurnosti i sve upute. U slučaju nepridržavanje bilo koje od uputa i upozorenja moguća je pojava električnog udara, požara i/ili nastanak ozbiljnih ozljeda. Sva upozorenja i upute spremite za buduću uporabu. Pojam "električni alat" u upozorenjima odnosi se na sve alate s mrežnim električnim napajanjem (sa priključnim kabelom) ili s akumulatorskim napajanjem (bez priključnog kabela).

5.1 Radno mjesto

- Radno mjesto održavajte čistim i dobro osvijetljenim. Neuredna i tamna radna mjesta pogoduju nezgodama.
- Ne koristite alate s napajanjem u eksplozivnom okruženju, kao što je neposredna blizina zapaljivih tekućina, plinova ili prašine. Alati s napajanje u svom radu stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili isparavanja.
- Dok se koristite električnim alatom djecu i promatrače udaljite od mjesta rada. Zbog odvlačenja pažnje tijekom rada možete izgubiti nadzor nad alatom.

5.2 Električna sigurnost

- Uvijek provjerite odgovara li napon napajanja naponu navedenom na nazivnoj pločici.
- Utičaći električnog alata moraju odgovarati utičnici. Nikad i ni na koji način ne vršite preinake na utikaču. Ne koristite prilagodne utikače za napajanje električnog alata koji ima uzemljenje. Neizmijenjeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjit će opasnost od električnog udara.
- Izbjegavajte tjelesni dodir s uzemljenim površinama poput cijevi, radijatora, štednjaka i hladnjaka. Opasnost od električnog udara se povećava ako je vaše tijelo spojeno s uzemljenom površinom ili tlom.
- Ne izlažite električni alat kiši ili djelovanju vlage. Prodor vlage u električni alat povećat će opasnost od električnog udara.
- S priključnim kabelom postupajte pažljivo. Priključni kabel nikad ne koristite za nošenje, povlačenje i ne vucite ga pri odvajanju električnog alata od utičnice. Kabel držite dalje od izvora topline, ulja, oštih rubova ili pokretnih dijelova. Oštećeni i prignječeni kablovi povećavaju opasnost od električnog udara.
- Pri uporabi električnog alata na otvorenom koristite produžni kabel prikladan za vanjsku uporabu. Na taj ćete način smanjiti opasnost od električnog udara.
- Ako je uporaba električnog alata na vlažnim mjestima neizbježna, koristite izvor napajanja koji je zaštićen strujnom zaštitnom sklopkom (SZS). Uporaba SZS smanjit će opasnost od električnog udara.

5.3 Osobna sigurnost

- Pri uporabi električnog alata budite oprezni i koncentrirajte se na posao koji obavljate, ponašajte se razumno. Ne koristite električni alat ako ste umorni ili pod utjecajem droge, alkohola ili lijekova. I mali trenutak nepažnje pri uporabi električnog alata može dovesti do ozbiljnih ozljeda.
- Koristite zaštitnu opremu. Uvijek nosite zaštitu za oči. Zaštitna oprema poput maske protiv prašine, protuklizne sigurne obuće, kacige ili štitnika za uši, ako se pravilno koristi može umanjiti rizik od ozljeda.
- Izbjegavajte nehotično pokretanje alata. Prije priključivanja alata na izvor napajanja uvjerite se je li sklopka za uključivanje isključena. Nošenje električnog alata dok je prst na sklopki za uključivanje ili priključivanje aparata na električnu utičnicu dok je sklopka uključena može uzrokovati nezgode.
- Skinite s alata sve ključeve za podešavanje ili pritezanje prije uključivanja napajanja. Zatezni ili ključ za podešavanje koji ostane priključen s rotirajućim dijelom alata može dovesti do ozljeda.

- Ne naginjte se previše. Tijekom stajanja uvijek održavajte stabilan stav. Na taj ćete način zadržati bolju kontrolu nad alatom u nepredviđenim situacijama.
- Odjenite se prikladno. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Kosu, odjeću i rukavice držite dalje od rotirajućih dijelova. Pokretni dijelovi mogu zahvatiti široku odjeću, nakit ili dugu kosu.
- Ako uređaji imaju priključna postrojenja za izvlačenje i skupljanje prašine, svakako ih priključite i na prikladan način koristite. Uporaba tih postrojenja smanjit će opasnosti u svezi s prašinom.

5.4 Uporaba i održavanje električnog alata

- Ne preopterećujte električni alat. Koristite prikladni alat za određenu namjenu. S prikladnim električnim alatom posao ćete obaviti bolje i sigurnije i predviđenom brzinom.
- Ne koristite alat ako ga sklopkom ne možete uključiti ili isključiti. Električni alat koji ima razbijenu sklopku je opasan i treba ga popraviti.
- Prije podešavanja, promjene priključaka ili skladištenja električnog alata isključite utikač iz napajanja. Takve sigurnosne mjere predostrožnosti smanjuju rizik od nehotičnog pokretanja električnog alata.
- Električni alat koji ne koristite spremite izvan dohvata djece, a uporabu alata ne dozvolite osobama koje ne poznaju alat niti su upoznate s ovim uputama. Električni alati su opasni u rukama neobučениh korisnika.
- Održavajte električni alat. Provjerite jesu li pokretni dijelovi alata neudešeni ili zakočeni, ima li slomljenih dijelova ili drugih stanja koja mogu utjecati na siguran rad električnog alata. Ako postoje oštećenja, svakako ih otklonite prije uporabe alata. Mnoge su nezgode nastale upravo zbog slabo održavanog električnog alata.
- Rezne alate održavajte oštroma i čistima. Pravilnim održavanjem reznog alata čiji rezni bridovi trebaju biti oštri, smanjit će se vjerojatnost zaglavlivanja, a bit će i lakše upravljati takvim alatom.
- Koristite električni alat, priključke, alatne nastavke i slično i to u skladu s ovim uputama i na način koji je prikladan za svaku pojedinu vrstu električnog alata, vodite pritom računa o uvjetima za rad i o radu koji treba obaviti. Uporaba električnog alata za radnje za koje on nije predviđen, može dovesti do opasnih stanja.

5.5 Servis

- Servis električnog alata povjerite kvalificiranoj stručnoj osobi koja će koristiti isključivo standardne zamjenske dijelove. Na taj će način alat zadržati svojstva prema sigurnosnim normama.

6 DODATNE SIGURNOSNE UPUTE ZA BATERIJE I PUNJAČE

6.1 Baterije

- Ni u kojem slučaju ne pokušavajte otvoriti.
- Ne spremajte na mjestima na kojima temperatura može premašiti 40 °C.
- Punite samo pri okolnim temperaturama između 4 °C i 40 °C.
- Baterije čuvajte na suhom i hladnom mjestu (5 °C - 20 °C). Nikad ne spremajte ispražnjene baterije.
- Najbolje je redovito prazniti i ponovno puniti litij-ionske baterije (najmanje 4 puta godišnje). Idealno punjenje za dulje čuvanje Litij-ionske baterije je 40 % kapaciteta.
- Prilikom odlaganja baterija, pridržavajte se uputa navedenih u poglavlju "Zaštita okoliša".
- Ne stvarajte kratke spojeve. Ako se dogodi spoj između pozitivnog (+) i negativog (-) priključka izravno ili zbog nehotičnog dodira s metalnim predmetima, baterija je kratko spojena i poteći će velika struja uzrokujući stvaranje topline koja može dovesti do probijanja kućišta ili požara.
- Ne zagrijavajte. Ako se baterije zagriju iznad 100 °C moguće je oštećivanje brtvi, izolacijskih odvajajućih dijelova i ostalih polimerskih komponenti što može prouzročiti istjecanje elektrolita i/ili unutarnji kratki spoj što će dovesti do stvaranja topline koja će uzrokovati probijanje ili požar. Nadalje, ne izlažite baterije vatri jer može nastati eksplozija i/ili naglo izgaranje.
- U ekstremnim uvjetima može nastati istjecanje baterije. Kad primijetite tekućinu na bateriji, učinite sljedeće:
 - Pažljivo obrišite tekućinu krpom. Izbjegavajte dodir s kožom.
 - U slučaju dodira s kožom ili okom, slijedite upute u nastavku:
 - ✓ Odmah isperite vodom. Neutralizirajte blagom kiselinom poput limunovog soka ili octa.
 - ✓ U slučaju dodira s očima, bogato ispirite čistom vodom najmanje 10 minuta. Savjetujte se s liječnikom.



Opasnost od požara! Izbjegavajte kratko spajanje kontakata odvojene baterije. Ne palite bateriju.

6.2 Punjači

- Nikad ne pokušavajte puniti nepunjive baterije.
- Odmah zamijenite oštećene kabele.
- Ne izlažite vodi.
- Ne otvarajte punjač.
- Ne sondirajte punjač.
- Punjač je namijenjen isključivo za uporabu u zatvorenim prostorima.

7 PUNJENJE I UMETANJE ILI UKLANJANJE BATERIJE

7.1 Indikatori punjača

Punjač spojite na zidnu utičnicu

- Stalno zeleno: spremno za punjenje
- Trepćuće crveno: punjenje
- Stalno zeleno: napunjeno
- Stalno zeleno i crveno: baterija ili punjač su oštećeni



Napomena: ako se baterija ne može pravilno umetnuti, odspojite je i provjerite da je paket baterije odgovarajućeg modela za ovaj punjač kao što je navedeno u tablici s karakteristikama. Nemojte puniti nijedan drugi baterijski paket ili bilo koji baterijski paket koji se ne može pravilno umetnuti u punjač.

1. Često nadzirite punjač i baterijski paket dok su spojeni
2. Nakon završetka punjenja, iskopčajte punjač i izvadite baterijski paket.
3. Pustite da se baterijski paket u potpunosti ohladi prije upotrebe.
4. Punjač i baterijski paket pohranite u zatvorenom prostoru, izvan dohvata djece.



NAPOMENA: Ako je baterija vruća nakon kontinuirane upotrebe alata, pustite da se ohladi na sobnu temperaturu prije punjenja. To će produžiti životni vijek baterija.

8 TEHNIČKI PODACI

Tip	POWDP9051
Nazivni napon ulaza punjača	200-240 V~50 Hz/60Hz
Nazivni napon izlaza punjača	21V, 4,0 A
Tip baterije	20 V Li-ion baterijski paket 20/40 V Li-ion baterijski paket

9 OKOLIŠ



Ako Vaš uređaj treba zamijeniti nakon dugotrajne uporabe, ne odlažite ga u kućni otpad nego ga odložite na način koji je siguran za okoliš.

Otpad koji nastaje od dijelova električnih uređaja se ne smije odlagati u normalni kućni otpad. Molimo reciklirajte u najbližem postrojenju za reciklažu. Provjerite s lokalnim vlastima i trgovcem gdje možete reciklirati uređaj.

1	ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ	2
2	POPIS (OBR. A)	2
3	SEZNAM OBSAHU BALENÍ.....	2
4	SYMBOLY	3
5	OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO ELEKTRICKÉ NÁSTROJE	3
5.1	<i>Pracovní oblast</i>	3
5.2	<i>Elektrická bezpečnost</i>	3
5.3	<i>Osobní bezpečnost</i>	4
5.4	<i>Používání elektrických nástrojů a péče o ně</i>	4
5.5	<i>Servis</i>	4
6	DOPLŇKOVÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO AKUMULÁTORY A NABÍJEČKY	5
6.1	<i>Akumulátory</i>	5
6.2	<i>Nabíječky</i>	5
7	NABÍJENÍ A VKLÁDÁNÍ NEBO VYJÍMÁNÍ BATERIE	6
7.1	<i>Signalizace nabíječky</i>	6
8	TECHNICKÉ ÚDAJE.....	6
9	ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ.....	6

NABÍJEČKA 20/40V POWDP9051

1 ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ

Tato nabíječka je určena pro 20V a 40V akumulátor. Nehodí se k profesionálnímu použití.



UPOZORNĚNÍ! Než začnete zařízení používat, přečtěte si v zájmu své vlastní bezpečnosti tento návod k použití a obecné bezpečnostní instrukce. Váš elektrický nástroj by se měl předávat dalším osobám jen s těmito pokyny.

2 POPIS (OBR. A)

1. Port pro akumulátor
2. Zelená kontrolka
3. Červená kontrolka
4. Baterie s kontrolkami pro signalizaci nabití (NENÍ součástí dodávky)
5. Tlačítko pro uvolňování baterie
6. Tlačítko kontrolky signalizace nabití baterie

3 SEZNAM OBSAHU BALENÍ

- Odstraňte veškeré balicí materiály.
- Odstraňte zbývající obaly a přepravní přípravky (jsou-li přítomny).
- Zkontrolujte úplnost obsahu obalu.
- Zkontrolujte, zda na zařízení, síťové přívodní šňůře, zástrčce a veškerém příslušenství nevznikly během přepravy škody.
- Uložte si balicí materiály na co nejdříve dobu, nejlépe až do konce záruční doby. Potom je zlikvidujte vyhozením do místního systému na odvoz odpadu.



VAROVÁNÍ: Balicí materiály nejsou vhodné na hraní! Děti si nesmějí hrát s plastovými sáčky! Nebezpečí udušení!

- 1 × nabíječka
- 1 × návod k obsluze



Jestliže některé díly chybí nebo jsou poškozeny, obraťte se na svého obchodníka.

4 SYMBOLY

V tomto návodu a u přístroje jsou používány následující symboly:

	Označuje riziko úrazu nebo poškození nástroje.		V souladu se základními požadavky Evropských směrnic.
	Před použitím si přečtěte příručku.		Stroj třídy II – Dvojitá izolace – Nepotřebujete uzemněnou zástrčku. (pouze pro nabíječku)
	Akumulátor a nabíječku používejte pouze v uzavřených prostorách.		Elektrické stroje a přístroje nesmí být likvidovány s komunálním odpadem.

5 OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO ELEKTRICKÉ NÁSTROJE

Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a všechny instrukce. Nedodržení upozornění a instrukcí může vést k zasažení elektrickým proudem, požáru a/nebo vážnému úrazu. Uchovejte si veškerá upozornění a instrukce, abyste do nich mohli později nahlédnout. Termín "elektrický nástroj" v upozorněních znamená elektrický nástroj připojený (kabelem) k síti nebo elektrický nástroj provozovaný (bez kabelu) na akumulátor.

5.1 Pracovní oblast

- Udržujte pracoviště čisté a dobře osvětlené. Tmavá a nepřehledná pracoviště zvyšují riziko nehody.
- Neprovozujte elektrické nástroje v potenciálně výbušném prostředí, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Elektrické nástroje produkují jiskry, které mohou prach nebo výpary zapálit.
- Při práci s elektrickým nástrojem udržujte děti a okolostojící osoby opodál. Mohou odvést vaši pozornost a ztratíte kontrolu nad nástrojem.

5.2 Elektrická bezpečnost

- Vždy kontrolujte, zda přiváděné napětí odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku.
- Zástrčky elektrického nástroje musejí odpovídat zásuvkám. Zástrčku nikdy nijak neupravujte. S uzemněnými elektrickými nástroji nepoužívejte nikdy rozvodné zástrčky. Riziko zasažení elektrickým proudem je menší u neupravovaných zástrček a kompatibilních zásuvek.
- Vyhýbejte se tělesnému kontaktu s uzemněnými povrchy například na trubkách, radiátorech, sporácích a ledničkách. Nebezpečí zasažení elektrickým proudem je větší, jestliže je vaše tělo uzemněné.
- Nevystavujte elektrické nástroje dešti nebo vlhkosti. Voda, která se dostane do elektrického nástroje, zvyšuje riziko zasažení elektrickým proudem.
- S kabelem zacházejte opatrně. Nikdy nástroj nenoste nebo netahejte na kabelu a nevytahujete zástrčku ze zásuvky tahem za kabel. Šňůru chraňte před teplem, olejem, ostrými hranami a pohyblivými se díly. Poškozené nebo zapletené kabely zvyšují riziko zasažení elektrickým proudem.
- Při práci s elektrickým nástrojem pod širým nebem používejte prodlužovací kabel vhodný k vnějšímu použití. Použití kabelu vhodného k vnějšímu použití zmenšuje riziko zasažení elektrickým proudem.

- Je-li práce s elektrickým nástrojem na vlhkém místě nevyhnutelná, použijte zdroj proudu chráněný spínačem proti zbytkovému proudu (RCD). Použití RCD zmenšuje riziko zasažení elektrickým proudem.

5.3 Osobní bezpečnost

- Při práci s elektrickým nástrojem buďte pozorní, sledujte, co děláte, a řiďte se zdravým rozumem. Nepracujte s elektrickým nástrojem, když jste unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvilková nepozornost při zacházení s elektrickým nástrojem může vést k vážnému osobnímu zranění.
- Používejte bezpečnostní vybavení. Vždy si chraňte zrak. Bezpečnostní vybavení, jakým je protiprašný respirátor, nekoulavá bezpečnostní obuv, ochranná přilba nebo chránič sluchu, které se použije, kdykoliv to okolnosti vyžadují, omezuje osobní zranění.
- Vyhněte se nahodilému spuštění. Před zasunutím zástrčky do zásuvky se ubezpečte, že je vypínač v poloze vypnuto. Nošení nástrojů s prstem na vypínači a připojování nástrojů k síti s vypínačem v poloze zapnuto zvyšuje riziko nehody.
- Před nastartováním nástroje odstraňte veškeré stavěcí klíny a klíče. Klín nebo klíč ponechaný v otáčivé části elektrického nástroje může způsobit úraz.
- Nesnažte se dosáhnout příliš daleko. Vždy si udržujte pevný postoj a rovnováhu. To vám umožní mít nástroj pod lepší kontrolou v neočekávaných situacích.
- Rukodě se oblékejte. Noste volné oblečení ani bižuterii. Udržujte své vlasy, oblečení a rukavice mimo dosah pohybujících se dílů. Volné oblečení, bižuterie nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit v pohybujících se dílech.
- Jsou-li k dispozici mechanismy umožňující odvod a sběr prachu, zabezpečte jejich připojení a řádné používání. Použití těchto mechanismů snižuje rizika vyvolávaná prachem.

5.4 Používání elektrických nástrojů a péče o ně

- Neočekávejte od elektrického nástroje, co nemůže splnit. Používejte elektrický nástroj vhodný pro váš účel. Elektrický nástroj vykoná svůj úkol lépe a bezpečněji, použije-li se tempem, pro které byl zkonstruován.
- Nepoužívejte elektrický nástroj, jestliže ho nelze vypínačem zapnout i vypnout. Každý elektrický nástroj, který nelze ovládat vypínačem, je nebezpečný a je třeba ho opravit.
- Před prováděním jakýchkoliv změn, výměnou příslušenství nebo ukládáním elektrických nástrojů odpojte zástrčku od zdroje energie. Taková preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného zapnutí elektrického nástroje.
- Nepoužívané elektrické nástroje ukládejte mimo dosah dětí a nedovolte s nimi pracovat osobám, které nejsou obeznámeny s nástrojem ani s těmito pokyny. Elektrické nástroje jsou v rukách neškolených uživatelů nebezpečné.
- Provádějte údržbu elektrických nástrojů. Kontrolujte, zda nejsou pohyblivé díly nesprávně seřízené nebo zadřené, zda nejsou prasklé a zda na nich není patrně nic, co by se mohlo dotknout provozu elektrického nástroje. Při poškození dejte elektrický nástroj před použitím opravit. Mnoho nehod způsobují právě nedostatečně udržované elektrické nástroje.
- Řezné nástroje udržujte ostré a čisté. Je méně pravděpodobné, že by se řádně udržované řezné nástroje s ostrými břity někde zadržly, a proto se ostré nástroje snáze ovládají.
- Používejte elektrický nástroj, příslušenství a nástrojové bity atd. v souladu s těmito pokyny a způsobem předepsaným pro konkrétní typ elektrického nástroje; přítom berte v úvahu pracovní podmínky a práci, již je třeba vykonat. Použití elektrického nástroje způsobem jiným, než pro který je určen, může vytvořit potenciálně nebezpečnou situaci.

5.5 Servis

- Servisní práce na elektrickém nástroji přenechejte kvalifikovanému technikovi, který používá výhradně originální náhradní díly. Tak si zajistíte, že nástroj bude i nadále bezpečný.

6 DOPLŇKOVÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO AKUMULÁTORY A NABÍJEČKY

6.1 Akumulátory

- Za žádných okolností se je nepokoušejte otevřít.
- Neskladujte je na místech, kde by teplota mohla překročit 40 °C.
- Nabíjejte je pouze, pokud je okolní teplota mezi 4 °C a 40 °C.
- Baterie ukládejte na chladném suchém místě (5 °C-20 °C). Baterie nikdy neskladujte vybité.
- Pro lithium iontové baterie je nejlepší pravidelné vybíjení a dobíjení (alespoň 4krát do roka). Ideální nabití pro dlouhodobé uložení vaší lithium-iontové baterie je 40 % kapacity.
- Pokud likvidujete akumulátory, řiďte se instrukcemi v odstavci „Ochrana životního prostředí“.
- Dávejte pozor, aby nedošlo ke zkratu. Pokud dojde k propojení kladného (+) a záporného (-) pólu prostřednictvím kovových předmětů, baterie se zkratuje a intenzivní tok proudu vyvine teplo, které může způsobit prasknutí pouzdra nebo k požáru.
- Nevystavujte je vysokým teplotám. Pokud se baterie zahřejí na teplotu nad 100 °C, těsnění, izolační vložky a další polymerové komponenty se mohou poškodit, což může vést k vytékání elektrolytu a/nebo vnitřnímu zkratu, což vede k vytváření tepla a prasknutí nebo k požáru. Nevhazujte baterie do ohně, může to mít za následek explozi a/nebo intenzivní hoření.
- Při extrémních podmínkách může dojít k vytékání baterie. Pokud si povšimnete kapaliny na baterii, postupujte následovně:
 - Kapalinu pečlivě otřete hadříkem. Dbejte na to, aby nedošlo ke kontaktu s pokožkou.
 - Pokud dojde ke kontaktu s pokožkou nebo se tekutina dostane do očí, postupujte následovně:
 - ✓ Okamžitě postiženou část vypláchněte vodou. Neutralizujte mírně kyselým roztokem jako např. citrónovou šťávou nebo octem.
 - ✓ V případě že se tekutina dostane do očí, vyplachujte je velkým množstvím tekoucí vody alespoň po dobu 10 minut a vyhledejte lékaře. Poradte se s lékařem.



Riziko požáru! Vyhýbejte se zkratování kontaktů na vyjmutém akumulátoru. Akumulátor nelikvidujte spálením.

6.2 Nabíječky

- Nikdy se nesnažte nabíjet baterie, které nejsou určeny k opětovnému nabíjení.
- Poškozené kabely nechte ihned nahradit novými.
- Nevystavujte působení vody.
- Nabíječku neotvírejte.
- Nabíječku nepodrobujte testům.
- Nabíječka je určena pouze pro vnitřní použití.

7 NABÍJENÍ A VKLÁDÁNÍ NEBO VYJÍMÁNÍ BATERIE

7.1 *Signalizace nabíječky*

Připojte nabíječku k napájecí zásuvce

- Stálé zelené světlo: připravena k nabíjení
- Blikající červené světlo: nabíjí se
- Stálé zelené světlo: nabitá
- Stálé zelené a červené světlo: baterie nebo nabíječka je poškozena



Poznámka: Jestliže baterie není správně nasazena, odpojte ji a podle přehledu specifikací ověřte, zda je model baterie vhodný pro tuto nabíječku. Nenabíjejte žádnou jinou baterii, ani baterii, kterou nelze bezpečně vložit do nabíječky.

1. Když bude baterie připojena, nabíječku i baterii často sledujte.
2. Po dokončení nabíjení odpojte nabíječku ze zásuvky a potom ji odpojte od baterie.
3. Před používáním nechejte baterii úplně vychladnout.
4. Nabíječku a baterii uchovávejte ve vnitřním prostředí, mimo dosah dětí.



POZNÁMKA: Jestliže je baterie po nepřetržitém používání nástroje horká, před nabíjením ji ponechte vychladnout na pokojovou teplotu. Tím se prodlouží životnost vašich baterií.

8 TECHNICKÉ ÚDAJE

Typ	POWDP9051
Jmenovitý vstup nabíječky	200-240 V / 50 Hz/60Hz
Jmenovitý výstup nabíječky	21V / 4,0 A
Typ akumulátoru	20V Li-ion akumulátor 20/40V Li-ion akumulátor

9 ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ



Bude-li vaše zařízení po delší době používání třeba vyměnit za nové, nelikvidujte použité zařízení spolu s běžným domovním odpadem, ale proveďte to způsobem ekologicky bezpečným.

Elektrický odpad se nesmí likvidovat jako součást domovního odpadu. Kde je to možné, provádějte recyklaci. Zeptejte se na místním úřadu nebo u maloobchodníků, kde a jak lze recyklovat.

1	ZAMÝŠĽANÉ POUŽITIE	2
2	POPIS (OBR. A)	2
3	OBSAH BALENIA	2
4	SYMBOLY	2
5	VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE	3
5.1	<i>Pracovná plocha</i>	3
5.2	<i>Elektrická bezpečnosť</i>	3
5.3	<i>Osobná bezpečnosť</i>	3
5.4	<i>Používanie elektrického náradia a starostlivosť oň</i>	4
5.5	<i>Servis</i>	4
6	DOPLNKOVÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE BATÉRIE A NABÍJAČKY	4
6.1	<i>Batérie</i>	4
6.2	<i>Nabíjačky</i>	5
7	NABÍJANIE, VKLADANIE A VYBERANIE AKUMULÁTORA	5
7.1	<i>Indikácie nabíjania</i>	5
8	TECHNICKÉ ÚDAJE	6
9	ŽIVOTNÉ PROSTREDI	6

**NABÍJAČKA 20/40V
POWDP9051****1 ZAMÝŠĽANÉ POUŽITIE**

Táto nabíjačka je určená pre akumulátory 20 V a 40 V. Nevhodné na profesionálne použitie.



VAROVANIE! Tento návod a všeobecné bezpečnostné pokyny si starostlivo preštudujte pred použitím náradia, pre vašu vlastnú bezpečnosť. Vaše elektrické náradie môžete odovzdať inej osobe iba spolu s týmto návodom.

2 POPIS (OBR. A)

1. Port batérie
2. Zelené svetlo
3. Červené svetlo
4. Akumulátor s indikátorom nabitia (NIE je súčasťou balenia)
5. Uvoľňovacie tlačidlo akumulátora
6. Tlačidlo kontrolky stavu nabitia akumulátora

3 OBSAH BALENIA

- Odstráňte všetky materiály obalu.
- Odstráňte zvyšné obaly a prepravné podpery (ak sa používajú).
- Skontrolujte úplnosť obsahu balenia.
- Skontrolujte, či pri preprave nebol poškodený spotrebič, napájací kábel, sieťová vidlica a všetko príslušenstvo.
- Materiály obalu si odložte podľa možnosti na čo najdlhší čas, až do skončenia záručnej lehoty. Neskôr obaly vyhodte prostredníctvom systému zberu komunálneho odpadu.



VAROVANIE: Obalové materiály nie sú hračky! Deti sa nesmú hrať s plastovými vrecami!

- 1 x nabíjačka
- 1 x návod



Nebezpečenstvo udusenía! Spojte sa s predajcom, ak akékoľvek diely chýbajú alebo sú poškodené.

4 SYMBOLY

V tomto návode a/alebo na stroji sa používajú nasledujúce symboly:

	Označuje riziko zranenia, alebo poškodenie nástroja.		V súlade so základnými požiadavkami európskych smerníc.
	Pozorne si prečítajte pokyny.		Stroj II. triedy – dvojitá izolácia – Nepotrebuje uzemnenú zástrčku. (iba pre nabíjačku)
	Batériu a nabíjačku používajte iba zatvorených miestnostiach.		Elektrické výrobky sa nesmú likvidovať s domovým odpadom.

5 VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE

Starostlivo si prečítajte všetky bezpečnostné varovania a všetky pokyny. Nedodržovanie určitých varovaní a pokynov môže spôsobiť úder elektrickým prúdom, požiar a/alebo závažný úraz. Odložte si všetky varovania a pokyny na prípad, ak ich budete v budúcnosti potrebovať. Termín "elektrické náradie" v týchto varovaniach označuje vaše elektrické náradie s napájaním zo siete (s káblom) alebo elektrické náradie napájané akumulátorom (bez kábla).

5.1 Pracovná plocha

- Pracovnú plochu udržiavajte v čistote a dobre osvetlenú. Neporiadok a prítomie na pracovisku zvyšuje riziko úrazov.
- Elektrické náradie nepoužívajte vo výbušných prostrediach, obsahujúcich napríklad horľavé tekutiny, plyny alebo prach. Elektrické náradie spôsobuje iskrenie, ktoré môže zapáliť prach alebo výpary.
- Pri používaní elektrického náradia sa nesmú v blízkosti nachádzať deti a okoloidúci. Mohli by odpútať vašu pozornosť a náradie by ste nemali pod kontrolou.

5.2 Elektrická bezpečnosť

- Vždy skontrolujte, či napätie napájacieho zdroja súhlasí s napätím na výkonnostnom štítku.
- Vidlice elektrického náradia musia zodpovedať sieťovej zásuvke. Vidlicu nikdy neupravujte žiadnym spôsobom. Nepoužívajte s uzemneným elektrickým náradím (pripojeným k uzemneniu) žiadne adaptéry vidlice. Používanie nepozmeňovaných vidlic zodpovedajúcich sieťovým zásuvkám znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Nedotýkajte sa uzemnených povrchov a povrchov, spojených s uzemnením, ako sú potrubia, radiátory, sporáky alebo chladničky. Ak ste uzemnený alebo spojený s uzemnením, hrozí vám zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Elektrické náradie nesmie byť vystavené dažďu ani vlhkým podmienkam. Prienik vody do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Kábel sa nesmie nadmerne zaťažovať. Kábel nikdy nepoužívajte na prenášanie, ťahanie alebo vyťahovanie vidlice elektrického náradia. Kábel nesmie byť vystavený pôsobeniu tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých dielov. Poškodené alebo zapletené káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Pri používaní elektrického náradia vo vonkajšom prostredí používajte predlžovací kábel vhodný na vonkajšie použitie. Používanie šnúry vhodnej na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

5.3 Osobná bezpečnosť

- Pri používaní elektrického náradia buďte vždy ostražitý, sledujte čo robíte a riadte sa zdravým úsudkom. Elektrické náradie nepoužívajte, ak ste unavený, alebo ak ste pod vplyvom liekov, alkoholu alebo drog. Okamih nepozornosti pri používaní elektrického náradia môže spôsobiť závažný osobný úraz.
- Používajte bezpečnostné pomôcky. Vždy noste chránič očí. Používaním bezpečnostných pomôcok, ako je protiprachová maska, neklzáva bezpečnostná obuv, tvrdá prilba alebo chrániče uší za každých podmienok sa znižuje riziko osobných úrazov.
- Zabrňte náhodnému uvedeniu do činnosti. Pred pripojením do siete sa uistite, že vypínač je vo vypnutej polohe. Prenášanie elektrického náradia s prstom na vypínači alebo pripojovanie elektrického náradia so zapnutým vypínačom zvyšuje riziko úrazov.
- Pred zapnutím elektrického náradia odstráňte akékoľvek nastavovacie kľúče a iné nástroje. Kľúč a nástroje, ktoré zostanú pripevnené k rotujúcemu dielu elektrického náradia môžu spôsobiť úraz.
- Nenakláňajte sa príliš. Vždy musíte mať spoľahlivú oporu a rovnováhu. Zlepšuje sa tým ovládateľnosť elektrického náradia v neočakávaných situáciách.

- Buďte vhodne oblečený. Nenoste voľné odevy ani šperky. Nepribližujte sa vlasmi, odevmi ani rukavicami k pohyblivým dielom. Voľné odevy, šperky alebo dlhé vlasy môžu zachytiť pohyblivé diely.
- Ak sa používajú aj pomôcky na pripojenie odsávačov a zberačov prachu, uistite sa, že sú riadne pripojené a správne sa používajú. Používaním týchto pomôcok možno znížiť nebezpečenstvo spôsobované prachom.

5.4 Používanie elektrického náradia a starostlivosť oň

- Pri použití elektrického náradia nevynakladajte nadmernú silu. Používajte správne elektrické náradie pre vaše použitie. Správne elektrické náradie zvládne prácu lepšie a bezpečnejšie, s rýchlosťou, na ktorú bolo navrhnuté.
- Nepoužívajte elektrické náradie ak sa vypínačom nezapína alebo nevypína. Elektrické náradie, ktoré sa nedá ovládať vypínačom, je nebezpečné a musí sa opraviť.
- Pred akýmkoľvek nastavením, výmenou doplnkov alebo odložením elektrického náradia odpojte vidlicu od napájacieho napätia. Takéto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného uvedenia elektrického náradia do činnosti.
- Nepoužívané elektrické náradie uchovávajte mimo dosahu detí a nedovoľte, aby osoby neoboznámené s elektrickým náradím alebo s týmito pokynmi, používali toto elektrické náradie. Elektrické náradie je nebezpečné v rukách nepoučených používateľov.
- Elektrické náradie riadne udržiavajte. Skontrolujte, či pohyblivé diely nie sú vyosené alebo či sa nezadierajú, či nie sú poškodené diely a či nemajú žiadne iné nedostatky, ktoré môžu ovplyvniť funkčnosť elektrického náradia. V prípade poškodenia sa elektrické náradie musí pred opätovným použitím opraviť. Veľa úrazov spôsobujú nedostatočne udržiavané elektrické náradie.
- Náradie sa musí udržiavať v naostrenom a čistom stave. Riadne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými hranami majú menšiu náchylnosť k zadieraniu a ľahšie sa ovládajú.
- Elektrické náradie, doplnky a nástrojové koncovky a pod. používajte v súlade s týmito pokynmi a spôsobom, zamýšľaným pre daný druh elektrického náradia, berúc na zreteľ pracovné podmienky a na prácu, ktorá sa má vykonávať. Používanie elektrického náradia na iné operácie ako tie, pre ktoré je určené, môže spôsobiť nebezpečnú situáciu.

5.5 Servis

- Servis elektrického náradia zverte kvalifikovanému opravárovi. Môžu sa používať iba rovnaké náhradné diely. Zaručíte tak, že bude zachovaná bezpečnosť elektrického náradia.

6 DOPLNKOVÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE BATÉRIE A NABIJAČKY

6.1 Batérie

- Nikdy neotvárajte zo žiadneho dôvodu.
- Neskladujte na miestach, kde môže teplota prekročiť 40°C.
- Nabíjajte len pri okolitej teplote v rozsahu od 4°C do 40°C.
- Batérie skladujte na chladnom a suchom mieste (5 °C - 20 °C). Batérie nikdy neskladujte vo vybitom stave.
- Pre lítium-iónové batérie je lepšie pravidelne ich vybiť a nabiť (aspoň 4-krát ročne). Ideálne nabitie pre dlhodobé skladovanie vašej lítium-iónovej batérie je 40% kapacity.
- Pri likvidácii batérií sa riadte pokynmi uvedenými v časti „Ochrana životného prostredia“.
- Neskratujte. Ak sa prostredníctvom náhodného kontaktu s kovovým predmetom vytvorí spojenie medzi kladným (+) a záporným (-) pólom, batéria sa zoskratuje a pretekajúci intenzívny prúd spôsobí vytvorenie tepla, čo môže spôsobiť prasknutie alebo požiar.
- Nezohrievajte. Ak batériu zahrejete na teplotu vyššiu ako 100°C, môžu sa poškodiť tesnenia, izolácia a iné polymérové komponenty, čo spôsobí únik elektrolytickej kvapaliny

alebo vnútorný skrat, s následným vysokým zahriatím vedúcim k prasknutiu alebo vznieteniu batérie. Batérie okrem toho nezahadzujte do ohňa. Mohlo by to spôsobiť výbuch alebo intenzívne horenie.

- V extrémnych podmienkach môže dôjsť k úniku kvapaliny z batérie. Ak si na batérii všimnete uniknutú kvapalinu, postupujte nasledovne:
 - Kvapalinu opatrne poutierajte handričkou. Ž Zabráňte kontaktu s pokožkou.
 - V prípade kontaktu s kožou alebo očami sa riadte týmito pokynmi:
 - ✓ Okamžite opláchnite vodou. Zneutralizujte slabou kyselinou, napr. šťavou z citróna alebo octom.
 - ✓ V prípade kontaktu s očami, vyplachujte veľkým množstvom čistej vody minimálne 10 minút. Obráťte sa na lekára.



Nebezpečenstvo požiaru! Kontakty odpojenej batérie neskratujte. Batériu nespáľujte.

6.2 Nabíjačky

- Nikdy nenabíjajte nedobíjateľné batérie.
- Poškodené káble okamžite vymeňte.
- Nevystavujte vode.
- Nabíjačku neotvárajte.
- Do nabíjačky nepichajte.
- Nabíjačka je určená len na použitie vo vnútri.

7 NABÍJANIE, VKLADANIE A VYBERANIE AKUMULÁTORA

7.1 Indikácie nabíjania

Nabíjačku pripojte k elektrickej zásuvke.

- Svieti zelená kontrolka: pripravené na nabíjanie
- Bliká červená kontrolka: nabíja sa
- Svieti zelená kontrolka: nabíjanie je dokončené
- Svieti zelená aj červená kontrolka: akumulátor alebo nabíjačka sú poškodené



Poznámka: Ak akumulátor správne nepasuje, odpojte ho a uistite sa, že pre túto nabíjačku je to správny model, ako je uvedené v tabuľke s technickými parametrami. Nenabíjajte žiadny iný akumulátor alebo ten, ktorý sa nedá bezpečne vložiť do nabíjačky.

1. Nabíjačku a akumulátor počas pripojenia často sledujte.
2. Nabíjačku po skončení nabíjania odpojte a vyberte z nej akumulátor.
3. Pred použitím nechajte akumulátor úplne vychladnúť.
4. Nabíjačku aj akumulátor uložte vnútri a mimo dosahu detí.



POZNÁMKA: Ak sa akumulátor pri nepretržitom používaní v nástroji zohrieva, pred nabíjaním ho nechajte vychladnúť na izbovú teplotu. Týmto sa predlži životnosť akumulátorov.

8 TECHNICKÉ ÚDAJE

Typ	POWDP9051
Menovitý vstupný prúd nabíjačky	200 - 240 V ~ 50 Hz/60Hz
Menovitý výstupný prúd nabíjačky	21V, 4,0 A
Typ akumulátora	20 V Lítium-iónový akumulátor 20/40 V Lítium-iónový akumulátor

9 ŽIVOTNÉ PROSTREDI



Ak musíte po dlhodobom používaní zariadenie vymeniť, nelikvidujte ho spolu s domovým odpadom, ale ekologicky správnym spôsobom.

Odpad, ktorý vzniká pri likvidácii elektrických strojov, sa nesmie likvidovať s bežným domovým odpadom. Ak existuje zariadenie na recykláciu, odovzdajte ho na recykláciu. Informácie o recyklácii vám poskytnú miestne úrady alebo predajca.

1	UTILIZARE PREVĂZUTĂ	2
2	DESCRIERE (FIG. A).....	2
3	CONȚINUTUL PACHETULUI	2
4	SIMBOLURI.....	3
5	AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ PRIVIND APARATUL ELECTRIC	3
5.1	<i>Zona de lucru</i>	3
5.2	<i>Siguranța electrică</i>	3
5.3	<i>Siguranța personală</i>	4
5.4	<i>Folosirea și întreținerea aparatului electric</i>	4
5.5	<i>Service</i>	4
6	INSTRUCȚIUNI SUPLIMENTARE DE SIGURANȚĂ PENTRU ACUMULATORI ȘI ÎNCĂRCĂTOARE	5
6.1	<i>Acumulatorii</i>	5
6.2	<i>Încărcătoare</i>	5
7	ÎNCĂRCAREA, INTRODUCEREA SAU SCOATEREA ACUMULATORULUI.....	6
7.1	<i>Indicații privind încărcătorul</i>	6
8	DATE TEHNICE	6
9	MEDIU	6

ÎNCĂRCĂTOR 20/40V POWDP9051

1 UTILIZARE PREVĂZUTĂ

Acest încărcător este conceput pentru setul de acumulatori de 20 V și setul de acumulatori de 40 V. Nu este proiectat pentru utilizare profesională.



AVERTISMENT! Pentru siguranța dumneavoastră, înainte de a folosi mașina, citiți cu atenție acest manual și instrucțiunile generale de siguranță. Aparatul dvs. electric nu trebuie dat altor persoane fără a le transmite și aceste instrucțiuni.

2 DESCRIERE (FIG. A)

1. Port acumulator
2. LED verde
3. LED roșu
4. Set de acumulatori cu indicator de încărcare a acumulatorului (NU este inclus)
5. Buton de eliberare a setului de acumulatori
6. Buton pentru indicatorul încărcării acumulatorului

3 CONȚINUTUL PACHETULUI

- Îndepărtați toate ambalajele.
- Îndepărtați ambalajele rămase, precum și suporturile de transport (dacă există).
- Verificați prezența tuturor articolelor din pachet.
- Verificați dacă aparatul, cordonul de alimentare, fișa de alimentare și toate accesoriile sunt intacte în urma transportului.
- Păstrați ambalajele pe cât posibil până la finalul perioadei de garanție. Aruncați doar la punctele locale de reciclare a deșeurilor.



AVERTISMENT: Ambalajele nu sunt jucării! Copiii nu trebuie să se joace cu pungi de plastic! Pericol de sufocare!







1 încărcător
1 manual



În cazul în care lipsesc componente sau acestea sunt deteriorate, contactați magazinul de unde ați cumpărat produsul.

4 SIMBOLURI

În acest manual și sau pe mașină se folosesc următoarele simboluri:

	Semnifică risc de rănire sau de deteriorare a sculei.		În conformitate cu cerințele esențiale ale Directivelor europene.
	Citiți manualul înainte de utilizare.		Clasa II - Aparatul este dublu izolat; Firele de împământare nu sunt prin urmare necesare. (numai pentru încărcător)
	Utilizați acumulatorul și încărcătorul numai în incinte închise.		Produsele electrice nu trebuie eliminate împreună cu gunoiul menajer.

5 AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ PRIVIND APARATUL ELECTRIC

Citiți toate avertismentele de siguranță și toate instrucțiunile. Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor poate duce la electrocutare, incendiu și/sau rănirea gravă. Păstrați toate avertismentele de siguranță și instrucțiunile pentru consultare ulterioară. Termenul "aparat electric" folosit în cadrul avertismentelor de siguranță se referă atât la aparatul alimentat de la priză (prin cablul de alimentare), cât și la aparatul alimentat cu baterii (fără fir).

5.1 Zona de lucru

- Spațiul de lucru trebuie să fie curat și bine iluminat. Spațiile dezordonate și întunecate favorizează accidentele.
- Nu utilizați aparatele electrice în spații cu atmosferă potențial explozivă, cum ar fi în prezența lichidelor inflamabile, a gazelor sau a prafului. Aparatele electrice produc scântei care pot aprinde praful sau gazele.
- Atunci când lucrați cu aparatul electric, nu lăsați copiii și alți privitori să se apropie de spațiul de lucru. Distragerea atenției vă poate face să pierdeți controlul aparatului.

5.2 Siguranța electrică

- Verificați întotdeauna dacă alimentarea de la rețea corespunde cu tensiunea de pe plăcuța indicatoare a caracteristicilor.
- Ștecărele aparatului electric trebuie să se potrivească la priză. Nu modificați în niciun fel ștecărul. Nu folosiți niciun fel de fișe de adaptare pentru aparatele electrice cu împământare. Ștecărele și prizele nemodificate reduc riscul de electrocutare mortală.
- Evitați contactul cu suprafețe împământate, cum ar fi țevile, radiatoarele, aparatele de gătit sau frigiderele. Există risc crescut de electrocutare mortală în cazul în care corpul dumneavoastră face contact cu solul.
- Nu expuneți aparatul electric la intemperii sau la medii cu umezeală. Riscul de electrocutare mortală crește în cazul în care apa pătrunde în interiorul aparatului electric.
- Nu deteriorați cablul. Nu folosiți niciodată cablul pentru a transporta, trage sau scoate din priză aparatul electric. Păstrați cablul ferit de căldură, ulei, margini ascuțite sau piese în mișcare. Cablurile deteriorate sau încălcite cresc riscul de electrocutare mortală.
- Când aparatul electric funcționează în exterior, folosiți un prelungitor adecvat folosirii în exterior. Folosirea unui prelungitor adecvat folosirii la exterior reduce riscul de electrocutare mortală.
- Dacă trebuie folosit aparatul electric în medii umede, folosiți un o priză protejată cu disjunctur bipolar. Folosirea unui disjunctur polar reduce riscul de electrocutare mortală.

5.3 Siguranța personală

- Aveți grijă la ce lucrați și folosiți-vă simțul practic atunci când lucrați cu aparatul electric. Nu folosiți un aparat electric atunci când sunteți obosit sau sub influența drogurilor, a alcoolului sau a medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul lucrului cu aparatul electric poate duce la rănirea gravă.
- Folosiți echipament de siguranță. Purtați întotdeauna elemente de protecție pentru ochi. Echipamentul de siguranță, cum ar fi masca de praf, încălțăminte de siguranță împotriva alunecării, casca dură sau protecțiile auditive, reduce răniile.
- Evitați pornirea accidentală. Asigurați-vă că întrerupătorul se află în poziția deconectată înainte de a băga aparatul în priză. Transportul aparatelor electrice având degetul pe întrerupător sau alimentarea de la sursă a aparatelor electrice care au întrerupătorul în poziția de pornire favorizează accidentele.
- Îndepărtați orice sculă de reglare sau cheie de piulițe înainte de a porni aparatul electric. O cheie de piulițe sau altă cheie lăsate prinse de o piesă rotativă a aparatului electric poate la rănirea dumneavoastră.
- Nu vă întindeți. Trebuie să aveți permanent sprijin și echilibru. Acest lucru permite un control mai bun al aparatului electric în situații neprevăzute.
- Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți părul, hainele sau mânușile departe de aparatul electric. Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse de părțile în mișcare.
- Dacă v-au fost furnizate dispozitive pentru conectarea de utilaje de extragere și colectare a prafului, asigurați-vă că sunt conectate și folosite corect. Folosirea acestor dispozitive poate reduce riscurile asociate intrării în contact cu praful.

5.4 Folosirea și întreținerea aparatului electric

- Nu suprasolicitați aparatul electric. Folosiți în aparatul electric conform destinației sale. Folosirea în mod corespunzător a aparatului electric va realiza mai bine și mai sigur sarcina la parametrii pentru care a fost conceput.
- Nu folosiți aparatul electric dacă întrerupătorul nu îl pornește sau oprește. Orice aparat cu întrerupător stricat este periculos și trebuie reparat.
- Deconectați fișa de la sursa de alimentare înainte de a face orice fel de reglaje, de a schimba accesoriile sau de a depozita aparatul electric. Astfel de măsuri preventive reduc riscul de a porni accidental aparatul electric.
- Depozitați aparatul oprit departe de îndemâna copiilor și nu permiteți persoanelor nefamiliarizate cu acesta sau cu instrucțiunile sale să lucreze cu aparatul. Aparatele electrice sunt potențial periculoase dacă sunt folosite de persoane neinstruite.
- Întreținere. Verificați alinierea și conectarea părților în mișcare, crăparea pieselor sau orice altă stare ce poate afecta funcționarea aparatului electric. Dacă este deteriorat, reparați aparatul înainte de a-l folosi. Multe accidente sunt cauzate de folosirea de aparate electrice prost întreținute.
- Păstrați piesele de tăiere ascuțite și curate. Sculele așchietoare întreținute corespunzător, având lamele de tăiere ascuțite, fac mai greu priză și sunt mai ușor de controlat.
- Folosiți aparatul electric, accesoriile și sculele așchietoare etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni și în modul destinat utilizării specifice a acestui aparat, luând în calcul condițiile de lucru și operațiunile care trebuie efectuate. Folosirea aparatului electric pentru operațiuni diferite de cele pentru care a fost conceput poate duce la situații potențial periculoase.

5.5 Service

- Reparați aparatul la un tehnician autorizat, folosind doar piese de schimb standard. Astfel, se va păstra siguranța în funcționare a aparatului.

6 INSTRUCȚIUNI SUPLIMENTARE DE SIGURANȚĂ PENTRU ACUMULATORI ȘI ÎNCĂRCĂTOARE

6.1 Acumulatorii

- Nu încercați deschiderea sub niciun motiv.
- Nu depozitați în locuri unde temperatura poate depăși 40°C
- Încărcați numai la temperaturi ambiante între 4°C și 40°C
- Depozitați acumulatorii într-un spațiu uscat și răcoros (5 °C-20 °C). Nu depozitați niciodată acumulatorii descărcați.
- Este recomandată descărcarea și reîncărcarea cu regularitate a acumulatorilor Li-ion (de cel puțin 4 ori pe an). Nivelul ideal de încărcare a acumulatorilor Li-ion în vederea depozitării pe termen lung este de 40% din capacitatea sa.
- La eliminarea acumulatorilor, respectați instrucțiunile din capitolul „Protecția mediului”.
- Evitați producerea de scurtcircuite. La conectarea directă sau accidentală, prin intermediul unor obiecte metalice, a bornelor pozitivă (+) și negativă (-), acumulatorul este scurtcircuitat și se va produce un curent de intensitate ridicată, care poate provoca ruperea sau aprinderea carcasei.
- Nu încălziți. La încălzirea acumulatorilor la peste 100 °C, garniturile de etanșare și izolare și alte componente din polimeri se pot deteriora, provocând scurgeri de electrolit și / sau scurtcircuite interne, care generează căldură și provoacă ruperea sau aprinderea. De asemenea, nu aruncați acumulatorii în foc. Pericol de incendiu, explozie și / sau arsuri grave.
- În condiții extreme se pot produce scurgeri din acumulatori. În caz că se observă lichid pe suprafața bateriei, procedați după cum urmează:
 - Ștergeți cu atenție lichidul cu o cârpă. Evitați contactul cu pielea.
 - În caz de contact cu pielea sau cu ochii, urmați instrucțiunile de mai jos:
 - ✓ Clătiți imediat cu apă. Neutralizați cu un acid slab, cum ar fi suc de lămâie sau oțetul.
 - ✓ În caz de contact cu ochii, clătiți cu apă curată din abundență, timp de cel puțin 10 minute. Prezentați-vă la medic.



Pericol de incendiu! Evitați scurtcircuitarea bornelor unui acumulator desprins. Nu dați foc acumulatorului.

6.2 Încărcătoare

- Nu încercați încărcarea bateriilor nereîncărcabile.
- Înlocuiți imediat cablurile defecte.
- Feriți încărcătorul de apă.
- Nu deschideți încărcătorul.
- Nu testați încărcătorul.
- Încărcătorul este destinat numai utilizării în interior.

7 ÎNCĂRCAREA, INTRODUCEREA SAU SCOATEREA ACUMULATORULUI

7.1 Indicații privind încărcătorul

Conectați încărcătorul la priză de curent

- Verde aprins continuu: gata de încărcare
- Roșu intermitent: în curs de încărcare
- Verde aprins continuu: încărcat
- Verde și roșu aprinse continuu: acumulatori deteriorați sau încărcător deteriorat



Notă: dacă acumulatorul nu se potrivește bine, deconectați-l și verificați dacă setul de acumulatori este modelul corect pentru acest încărcător, conform celor indicate în diagrama din specificație. Nu încărcați alt set de acumulatori sau un set care nu se potrivește bine în încărcător.

1. Verificați frecvent încărcătorul și setul de acumulatori în timp ce acestea sunt conectate
2. Scoateți din priză încărcătorul și deconectați-l de la setul de acumulatori la terminarea încărcării.
3. Lăsați setul de acumulatori să se răcească total înainte de utilizare.
4. Țineți încărcătorul și setul de acumulatori în interior, dar nu la îndemâna copiilor.



NOTĂ: Dacă acumulatorul este cald după utilizare continuă în unealtă, lăsați-l să se răcească la temperatura camerei înainte de încărcare. Astfel veți prelungi autonomia a acumulatorilor.

8 DATE TEHNICE

Tip	POWDP9051
Intrare nominală încărcător	200 - 240 V ~ 50 Hz/60Hz
leșire nominală încărcător	21V, 4,0 A
Tip de acumulator	Set de acumulatori litiu-ion de 20 V Set de acumulatori litiu-ion de 20/40 V

9 MEDIU



În cazul în care aparatul trebuie înlocuit după utilizare intensă, nu îl aruncați laolaltă cu gunoiul menajer, ci depozitați-l într-un mod sigur pentru mediu.

Deșeurile produse de părți ale mașinilor electrice nu trebuie manipulate la fel cu gunoiul menajer. Reciclați atunci când există această posibilitate. Pentru sfaturi privind reciclarea, consultați autoritatea locală sau magazinul de achiziție.

1	PRZEZNACZENIE.....	2
2	PRZEGLĄD KOMPONENTÓW (RYC. A).....	2
3	SPIS CZĘŚCI	2
4	SYMBOLS	3
5	OGÓLNE ZASADY BEZPIECZNEJ PRACY ELEKTRONARZĘDZIAMI.....	3
5.1	<i>Miejsce użytkowania.....</i>	3
5.2	<i>Bezpieczeństwo elektryczne.....</i>	3
5.3	<i>Bezpieczeństwo osobiste.....</i>	4
5.4	<i>Użytkowanie i konserwacja elektronarzędzi</i>	4
5.5	<i>Serwis.....</i>	5
6	DODATKOWE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE AKUMULATORÓW I ŁADOWAREK	5
6.1	<i>Akumulatory.....</i>	5
6.2	<i>Ładowarki.....</i>	5
7	ŁADOWANIE ORAZ WKŁADANIE BĄDŹ WYJMOWANIE AKUMULATORA.	6
7.1	<i>Wskaźnik ładowarki.....</i>	6
8	PARAMETRY TECHNICZNE.....	6
9	ŚRODOWISKO NATURALNE	6

ŁADOWARKA 20/40V POWDP9051

1 PRZEZNACZENIE

Ta ładowarka została zaprojektowana dla pakietów baterii o napięciu 20 V oraz 40 V . Produkt nie jest przeznaczony do użytku profesjonalnego.



UWAGA! Proszę dla własnego bezpieczeństwa przeczytać ten podręcznik oraz ogólną instrukcję zasad bezpiecznego użytkowania przed zastosowaniem urządzenia. Elektronarzędzie należy przekazywać innym osobom wyłącznie z niniejszym podręcznikiem.

2 PRZEGLĄD KOMPONENTÓW (RYC. A)

1. Port akumulatora
2. Zielona lampka
3. Czerwona lampka
4. Battery pack with battery capacity indicator (NOT included)
5. Battery pack release button
6. Button for battery capacity indicator

3 SPIS CZĘŚCI

- Usunąć wszystkie elementy opakowania.
- Usunąć wszystkie pozostałości po opakowaniu i zabezpieczeniach transportowych (jeżeli takie istnieją).
- Upewnić się, że zawartość opakowania jest kompletna.
- Sprawdzić urządzenie, przewód zasilający, wtyczkę zasilającą oraz wszystkie dodatkowe części, pod kątem ewentualnego uszkodzenia podczas transportu.
- Jeśli to możliwe to przechować elementy opakowania tak długo jak urządzenie będzie objęte gwarancją. Po upływie tego okresu należy je wyrzucić zgodnie z przyjętym systemem usuwania odpadów.



UWAGA: Elementy opakowania to nie zabawki! Dzieci nie mogą bawić się plastikowymi opakowaniami! Grozi to uduszeniem!


- 1 x ładowarka
- 1 x instrukcja obsługi



W razie braku lub uszkodzenia części, prosimy skontaktować się ze sprzedawcą.

4 SYMBOLS

In this manual and/or on the machine the following symbols are used:

	Oznacza ryzyko obrażeń ciała lub zniszczenia narzędzia.		Spełnia niezbędne wymogi określone w dyrektywach europejskich.
	Uważnie przeczytać instrukcje.		„Klasa II – maszyna jest podwójnie izolowana; kabel uziemienia nie jest konieczny (tylko dla ładowarki)
	Akumulatora i ładowarki należy używać wyłącznie w zamkniętych pomieszczeniach		Ten symbol oznacza, że zużytego sprzętu nie można umieszczać łącznie z innymi odpadami (2012/19/UE).

5 OGÓLNE ZASADY BEZPIECZNEJ PRACY ELEKTRONARZĘDZIAM I

Proszę przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz instrukcje. Niestosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może skutkować porażeniem prądem, wzniesieniem pożaru i/lub poważnymi obrażeniami. Ostrzeżenia bezpieczeństwa i instrukcje należy zachować do zastosowania w przyszłości. Zastosowane w ostrzeżeniach określenie „elektronarzędzie” odnosi się do narzędzi podłączanych do sieci zasilających (przewodowych) oraz akumulatorowych (beprzewodowych).

5.1 Miejsce użytkowania

- Miejsce pracy powinno być czyste i dobrze oświetlone. Praca w zagrożonym i niedostatecznie oświetlonym otoczeniu sprzyja wypadkom.
- Nie wolno korzystać z urządzenia w otoczeniu zagrożonym wybuchem, np. w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów. Urządzenia elektryczne powodują iskrzenie, co może prowadzić do zapłonu pyłów lub oparów.
- W czasie pracy urządzenia w najbliższym otoczeniu nie mogą przebywać dzieci ani inne osoby postronne. Nieuwaga może prowadzić do utraty kontroli nad urządzeniem.

5.2 Bezpieczeństwo elektryczne



Zawsze sprawdzaj, czy parametry zasilania odpowiadają napięciu określoneму na tabliczce znamionowej.

- Wtyczka zasilania urządzenia musi pasować do gniazdka. Nie wolno modyfikować wtyczki w żaden sposób. Nie używać łączników pośrednich do elektronarzędzi z uziemieniem. Niemodyfikowane wtyczki i odpowiednie do nich gniazdka zmniejszają zagrożenie porażenia elektrycznego.
- Unikać bezpośredniego kontaktu z uziemionymi obiektami takimi jak rury, grzejniki, piece lub lodówki. Ryzyko porażenia wzrasta, jeśli ciało użytkownika jest uziemione.
- Urządzenie nie może być narażone na kontakt z deszczem lub wilgocią. Woda wnikaająca do urządzenia zwiększa ryzyko porażenia elektrycznego.
- Nie wykorzystywać przewodu zasilającego do celów, do których nie jest przeznaczony. Nie wolno używać przewodu do noszenia i przeciągania urządzenia lub do wyciągania wtyczki z gniazdka. Przewód należy chronić przed ciepłem, olejem, ostrymi krawędziami

lub częściami ruchomymi. Uszkodzone lub splątane przewody zwiększają ryzyko porażenia elektrycznego.

- Podczas pracy na zewnątrz należy zastosować odpowiedni przedłużacz, przeznaczony do użytku na wolnym powietrzu. Zastosowanie przewodu zasilającego przeznaczonego do użytku na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia elektrycznego.
- Jeśli nie można uniknąć pracy z urządzeniem w wilgotnym otoczeniu, należy użyć wyłącznika różnicowo-prądowego, który redukuje niebezpieczeństwo porażenia prądem.

5.3 Bezpieczeństwo osobiste

- Podczas użytkowania narzędzia należy być czujnym, skoncentrować się na wykonywanych czynnościach i zachowywać zdrowy rozsądek. Nie należy używać urządzenia będąc zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu bądź leków. Chwila nieuwagi podczas pracy z urządzeniem może skutkować poważnymi obrażeniami ciała.
- Należy korzystać ze sprzętu ochrony osobistej i zawsze nosić osłonę na oczy. Stosowanie w odpowiednich sytuacjach sprzętu ochrony osobistej, jak maska przeciwpyłowa, obuwie antypoślizgowe, kask lub nauszniki przeciwhałasowe zmniejsza ryzyko obrażeń ciała.
- Unikać przypadkowego uruchomienia. Przed podłączeniem narzędzia do prądu upewnić się, że wyłącznik jest w pozycji „0” (wyłącz.). Przenoszenie urządzenia z palcem na wyłączniku lub podłączanie urządzenia do gniazdka, kiedy wyłącznik jest w pozycji „I” (włącz.) grozi wypadkami.
- Przed włączeniem urządzenia należy usunąć wszelkie klucze regulacyjne. Klucz lub inne narzędzie pozostawione na obracającej się części urządzenia może spowodować obrażenia ciała.
- Nie wychylać się nadmiernie. Należy zawsze zachować odpowiednią postawę i równowagę. Zapewnia to zachowanie lepszej kontroli w nieoczekiwanych sytuacjach.
- Należy odpowiednio się ubierać: nie nosić luźnej odzieży lub biżuterii. Włosy, odzież i rękawice trzymać z dala od ruchomych części urządzenia. Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zaplątać się w ruchome części.
- Jeśli urządzenie jest wyposażone w wyciąg pyłu i urządzenie do odpylania, należy upewnić się, że są one poprawnie podłączone i użytkowane. Stosowanie takich urządzeń zmniejsza zagrożenia powodowane zapyleniem.

5.4 Użytkowanie i konserwacja elektronarzędzi

- Nie wolno przeciążać elektronarzędzi. Należy używać właściwego elektronarzędzia dla zamierzonych prac. Właściwe elektronarzędzie pozwoli na lepsze i bezpieczniejsze wykonanie pracy przy takim obciążeniu, do jakiego zostało zaprojektowane.
- Nie stosować urządzenia w sytuacji, kiedy wyłącznik nie funkcjonuje prawidłowo. Każde elektronarzędzie z niesprawnym wyłącznikiem jest niebezpieczne i należy je naprawić.
- Przed podjęciem jakichkolwiek regulacji, wymiany akcesoriów lub podczas przechowywania, elektronarzędzie musi być odłączone od zasilania. Takie środki zapobiegawcze zmniejszają ryzyko niezamierzonego uruchomienia elektronarzędzia.
- Nieużywane elektronarzędzie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci; nie wolno też zezwalać na korzystanie z niego przez osoby niezaznajomione z urządzeniem oraz z niniejszą instrukcją obsługi. Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników.
- Urządzenie należy poddawać konserwacji. Sprawdzać regulację lub mocowanie ruchomych części, ewentualne pęknięcia lub inne uszkodzenia, które mogą wpływać na pracę narzędzia. Wszelkie zauważone uszkodzenia muszą być naprawione przed ponownym użytkowaniem. Nieprawidłowa konserwacja narzędzi jest przyczyną wielu wypadków.
- Części tnące muszą być utrzymywane w stanie naostrzonym i czystym. Prawidłowo konserwowane części tnące o ostrych krawędziach zapewniają łatwiejszą obsługę narzędzia i zmniejszają prawdopodobieństwo zakleszczenia.

- Z elektronarzędzia, akcesoriów, końcówek tnących itp. należy korzystać jedynie zgodnie z niniejszą instrukcją i przeznaczeniem właściwym dla danego typu urządzenia, przy uwzględnieniu warunków pracy oraz rodzaju wykonywanego zadania. Użytkowanie elektronarzędzi w sposób niezgodny z przeznaczeniem może powodować niebezpieczne sytuacje.

5.5 *Serwis*

- Serwis elektronarzędzia powinien być przeprowadzany jedynie przez wykwalifikowany personel, który stosuje tylko oryginalne części zamienne. Zapewni to bezpieczeństwo użytkowania elektronarzędzia.

6 DODATKOWE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE AKUMULATORÓW I ŁADOWAREK

6.1 *Akumulatory*

- Nie wolno nigdy próbować z jakiegokolwiek powodu otwierać akumulatorów.
- Nie wolno przechowywać w miejscach, gdzie temperatura może przekraczać 40°C.
- Ładować tylko przy temperaturach otoczenia od 4°C do 40°C.
- Akumulatory należy przechowywać w chłodnym i suchym miejscu (od 5°C do 20°C). Nie wolno przechowywać akumulatorów w stanie rozładowanym.
- "Akumulatory litowo-jonowe dobrze jest regularnie rozładowywać i ładować ponownie (co najmniej 4 razy w roku).
- Idealnym poziomem naładowania akumulatora litowo-jonowego jest 40% pojemności.
- "
- Podczas utylizacji akumulatorów przestrzegać instrukcji zawartych w rozdziale „Ochrona środowiska”.
- Nie powodować zwarc. W przypadku wykonania połączenia między biegunem dodatnim (+) a ujemnym (-) bezpośrednio lub przez przypadkową styczność z przedmiotem metalowym, następuje zwarcie akumulatora, a przepływ wysokiego napięcia spowoduje wytworzenie ciepła, co może prowadzić do rozerwania obudowy lub pożaru.
- Nie podgrzewać. Jeżeli akumulatory zostaną podgrzane do temperatury powyżej 100°C, elementy uszczelniające i izolacyjne oraz inne części z polimerów mogą zostać uszkodzone w wyniku wycieku elektrolitu i/lub zwarcia wewnętrznego prowadzącego do wytworzenia ciepła powodującego rozerwanie obudowy lub pożar. Dodatkowo nie wolno wrzucać akumulatorów do ognia – może to spowodować wybuch i/lub intensywny proces palenia.
- W warunkach ekstremalnych może dojść do wycieku z akumulatora. W przypadku zaobserwowania cieczy na akumulatorze postępować jak niżej:
 - Dokładnie wytrzeć ciecz za pomocą ściereczki. Unikać kontaktu ze skórą.
 - W przypadku kontaktu ze skórą lub oczami, postępować zgodnie z poniższymi zaleceniami:
 - ✓ Natychmiast przepłukać wodą. Zneutralizować za pomocą delikatnego kwasu, takiego jak sok z cytryny lub ocet.
 - ✓ W przypadku kontaktu z oczami intensywnie płukać czystą wodą przez co najmniej 10 minut. Skonsultować się z lekarzem.



Zagrożenie pożarem! Unikać zwarcia styków odłączanego akumulatora. Nie spalać akumulatora w piecu.

6.2 *Ładowarki*

- Nie wolno nigdy próbować ładować baterii jednorazowego użytku.
- Uszkodzone przewody należy natychmiast wymienić.

- Nie wolno wystawiać na działanie wody.
- Nie wolno otwierać ładowarki.
- Nie wolno sondować ładowarki.
- Ładowarka przeznaczona jest wyłącznie do użytku w pomieszczeniach.

7 ŁADOWANIE ORAZ WKŁADANIE BĄDŹ WYJMOWANIE AKUMULATORA.

7.1 Wskaźnik ładowarki

Podłączyć ładowarkę do gniazdka sieciowego

- Świeci stale na zielono: gotowa do ładowania
- Miga na czerwono: ładowanie.
- Świeci stale na zielono: naładowany
- Świeci stale na zielono i czerwono: uszkodzone akumulator lub ładowarka



Uwaga: Jeśli akumulator nie pasuje, odłączyć go i upewnić się, że pakiet akumulatorów jest zgodny z tym modelem ładowarki zgodnie z danymi w specyfikacji. Nie wolno ładować żadnego innego pakietu akumulatorów lub jakiegokolwiek pakietu akumulatorów, który nie pasuje pewnie do ładowarki.

1. Po podłączeniu okresowo sprawdzać ładowarkę i pakiet akumulatorów
2. Po skończeniu odłączyć ładowarkę oraz wyjąć z niej pakiet akumulatora.
3. Przed użyciem poczekać na całkowite wystygnięcie akumulatora.
4. Ładowarkę i akumulator przechowywać w pomieszczeniu, w miejscu niedostępnym dla dzieci.



UWAGA: Jeżeli po ciągłym użytkowaniu w narzędziu akumulator jest gorący, przed ładowaniem pozostawić go do ochłodzenia do temperatury pokojowej. Spowoduje to wydłużenie żywotności akumulatorów.

8 PARAMETRY TECHNICZNE

Typ	POWDP9051
Znamionowe parametry wejściowe ładowarki	200–240 V ~50 Hz/60Hz
Znamionowe parametry wyjściowe ładowarki	21V, 4,0 A
Typ akumulatora	pakiet akumulatora 20 V litowo-jonowy pakiet akumulatora 20/40 V litowo-jonowy

9 ŚRODOWISKO NATURALNE



Zgodnie z art. 13 ust 1. Ustawy z dnia 11 września 2015 roku o zużytych sprzęcie elektrycznym i elektronicznym zakazuje się umieszczania zużytego sprzętu łącznie z innymi odpadami. Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/ bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny. Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Prawidłowa gospodarka odpadami pomaga uniknąć potencjalnych skutków dla środowiska i zdrowia ludzi wynikających z obecności w sprzęcie niebezpiecznych: substancji, mieszanin oraz części składowych.

1	RENDELTETÉSI CÉL	2
2	LEÍRÁS (A ÁBRA)	2
3	C SOMAGOLÁS TARTALMA.....	2
4	JELZÉSEK	3
5	ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK.....	3
5.1	<i>Munkakörnyezet.....</i>	3
5.2	<i>Elektromos biztonság.....</i>	3
5.3	<i>Személyi biztonság.....</i>	4
5.4	<i>Az elektromos működtetésű szerszámok helyes használata.....</i>	4
5.5	<i>Szerviz.....</i>	5
6	KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK AKKUMULÁTOROKHOZ ÉS TÖLTŐKHÖZ	5
6.1	<i>Akkumulátorok.....</i>	5
6.2	<i>Töltők.....</i>	5
7	AZ AKKUMULÁTOR TÖLTÉSE, BEHELYEZÉSE VAGY ELTÁVOLÍTÁSA	6
7.1	<i>Töltő kijelzései</i>	6
8	MŰSZAKI ADATOK	6
9	KÖRNYEZETVÉDELEM	6

TÖLTŐ 20/40V POWDP9051

1 RENDELTETÉSI CÉL

Ezt a töltőt a 20V-os akkumulátorokhoz és a 40V-os akkumulátorokhoz tervezték. Professzionális felhasználásra nem alkalmas.



VIGYÁZAT! A saját biztonsága érdekében figyelmesen olvassa el az alábbi kezelési utasítást és az általános biztonsági utasításokat. A berendezést kizárólag az alábbi utasításokkal együtt lehet továbbadni.

2 LEÍRÁS (A ÁBRA)

1. Akkumulátor tartó
2. Zöld jelzőfény
3. Piros jelzőfény
4. Akkumulátor egység akkumulátor kapacitás jelzővel (Nem tartalmazza a csomag)
5. Akkumulátor egység kioldó gomb
6. Akkumulátor kapacitás jelző gombja

3 CSOMAGOLÁS TARTALMA

- Távolítsa el a csomagolóanyagokat.
- Távolítsa el a csomagolás fennmaradó részét és a szállítási támasztóelemeket (ha van ilyen).
- Ellenőrizze a csomag tartalmának teljességét.
- Ellenőrizze a készüléket, a hálózati vezetékét, a hálózati csatlakozót és a többi tartozékot, hogy azok a szállítás során nem sérültek meg.
- Amennyiben lehetséges őrizze meg a csomagolóanyagot a jótállási időszak végéig. Majd a helyi hulladékeltávolítási előírásoknak megfelelően távolítsa el azokat.



FIGYELMEZTETÉS: A csomagolóanyag nem játékszer! Ne engedje, hogy a gyermekek műanyag zsákokkal játszanak, mert az fulladásveszélyt okozhat!

- 1 x töltő
- 1 x Kézikönyv



Ha hiányzó, vagy sérült alkatrészt észlel, kérjük lépjen kapcsolatba a forgalmazóval.

4 JELZÉSEK

A jelen kézikönyvben és/vagy a gépen az alábbi jelzéseket használtuk:

	Személyi sérülésre vagy a készülék sérülésének veszélyére szóló felhívás.		Az európai irányelv(ek) szükséges követelményei szerint.
	Használat előtt olvassa el a kezelési utasítást!		II. Érintésvédelmi osztályú gép – Dupla szigetelés – Nincs szükség földelt dugó alkalmazására. (csak a töltőhöz)
	Az akkumulátort és a töltőt csak beltéri helyiségben használja.		Az elektromos termékeket tilos a háztartási hulladékba dobni.

5 ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

Olvasson el minden biztonsági figyelmeztetést és minden utasítást. A figyelmeztetések és utasítások betartásának elmulasztása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat. Őrizze meg a figyelmeztetések és utasítások leírását jövőbeni hivatkozás céljából. A figyelmeztetésekből előforduló berendezés (power tool) kifejezés a hálózatról működtetett (vezetékes) berendezésre, vagy az elemes (vezetékmentes) berendezésre utal.

5.1 Munkakörnyezet

- A munkaterületet tartsa tisztán és rendben. A rendetlenség és a megvilágítatlan munkaterületek balesetekhez vezethetnek.
- Ne működtesse az eszközt robbanásveszélyes környezetben, ahol éghető folyadékok, gázok és por található. Az elektromos működtetésű szerszámok szikrázhatnak, ezek pedig meggyújthatják a port vagy gőzöket.
- Az elektromos működtetésű szerszám használata közben ne tartózkodjanak a közelében gyerekek és más személyek. Ha megzavarják, elvesztheti a felügyeletet az eszköz felett.

5.2 Elektromos biztonság

- Mindig ellenőrizze, hogy a tápellátás megfelel-e az adattáblán feltüntetett feszültségnek.
- A csatlakozódugónak illeszkednie kell a tápaljzatba. A hálózati csatlakozódugó semmiképpen nem alakítható át. Ne használja az adapter-csatlakozót más földelt eszközökkel együtt. Az eredeti csatlakozódugók és megfelelő tápaljzatok révén csökkenthető az elektromos áramütés veszélye.
- Kerülje az érintkezést földelt felületekkel, például csővezetékekkel, fűtőkészülékekkel, tűzhelyekkel és hűtőkkel. Az áramütés kockázata nő, ha a teste földelt.
- Az eszközt tartsa távol az esőtől vagy a nedvességtől. Ha víz szivárog az elektromos készülékbe, az növeli az elektromos áramütés kockázatát.
- Ne a kábelt használja az eszköz szállításához vagy felakasztásához, és a csatlakozót ne a kábel meghúzásával távolítsa el a tápaljzatból. A tápkábelt tartsa távol hőtől, olajtól, éles élektől vagy az eszköz nedves alkotórészeitől. A sérült vagy összegubancolódott tápkábelek növelik az áramütés kockázatát.
- Ha kültéren használja az elektromos működtetésű szerszámot, akkor csak kültéri használatra jóváhagyott hosszabbító kábeleket használjon. A kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábel használata csökkenti az elektromos áramütés kockázatát.
- Ha elkerülhetetlen a készülék nedves helyen történő alkalmazása, akkor használjon áramvédőkapcsolóval (RCD) védett tápellátást. Az RCD lecsökkenti az áramütés kockázatát.

5.3 Személyi biztonság

- Legyen körültekintő, figyeljen munkájára, és legyen tudatos az elektromos működtetésű szerszám használatakor. Ne használja az elektromos működtetésű szerszámot, ha fáradt, vagy ha alkohol, drog vagy gyógyszer hatása alatt áll. Az eszköz használatakor már egy pár másodperces figyelmetlenség is súlyos sérülést okozhat.
- Viseljen személyi védőeszközöket, és mindig viseljen védőszemüveget és védőkesztyűt. A személyi védőeszközök használata - például a védőmaszké, a csúszásmentes biztonsági cipőké, a védősisakoké vagy a fülvédőké - az elektromos működtetésű szerszám típusától és használati módjától függően csökkenti a sérülés kockázatát.
- Kerülje el a készülék véletlenszerű elindulását. A hálózati csatlakozó tápaljzathoz csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a kapcsoló "OFF (0)" (KI) helyzetben áll-e. Balesetet okozhat, ha a készülék szállítása közben a kapcsolóra helyezi a kezét, vagy olyan módon csatlakoztatja a tápellátáshoz, hogy a kapcsoló eközben az „ON” (BE) helyzetben áll.
- A készülék bekapcsolása előtt távolítson el minden állítókulcsot vagy csavarkulcsot. A készülék forgó részén található eszköz vagy csavarkulcs sérüléseket okozhat.
- Ne becsülje túl képességeit. Ellenőrizze, hogy lábtartása biztonságos-e, és mindig tartsa meg az egyensúlyát. Ekkor jobban ellenőrzése alatt tarthatja az eszközt a váratlan helyzetekben.
- Viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen laza ruházatot vagy ékszereket. A haját, a ruháját és a kesztyűjét tartsa távol a mozgó részektől. A laza ruházatot, ékszereket vagy hosszú hajat becsíphetik a mozgó részek.
- Ha a készülékre porszivó és port megkötő eszközök szerelhetők, ellenőrizze, hogy megfelelően csatlakoztatta-e és használja-e őket. Ezeknek az eszközöknek a használata csökkenti a por káros hatását.

5.4 Az elektromos működtetésű szerszámok helyes használata

- Ne terhelje túl a készüléket. A munkájához a megfelelő szerszámot használja. A megfelelő szerszámmal a jelzett teljesítménytartományon belül nagyobb hatékonysággal és sokkal biztonságosabban dolgozhat.
- Ne használja a meghibásodott kapcsolójú szerszámokat. Minden olyan elektromos működtetésű szerszám, amely nem kapcsolható be és ki a kapcsolójával, veszélyes és javításra szorul.
- Bármely beállítás végrehajtása, a tartozékok cseréje vagy a szerszám eltevése előtt húzza ki a csatlakozót a tápaljzathból. Ezek az elővigyázatossági intézkedések megakadályozzák a véletlenszerű indítást.
- A használaton kívüli elektromos működtetésű szerszámokat is tartsa olyan helyen, ahol gyerekek nem férhetnek hozzájuk. Ne engedélyezze a készülék működtetését olyan személyeknek, akik nem ismerik a készüléket, vagy nem olvasták el a használati utasítást. Az elektromos működtetésű szerszámok veszélyesek lehetnek, ha kezdő felhasználók használják.
- Gondoskodjon a készülék helyes karbantartásáról. Ellenőrizze, hogy a mozgó részek megfelelően működnek-e és nem ragadnak-e be, illetve hogy az alkatrészek nem károsodtak-e vagy rongálódtak-e meg a működést befolyásoló mértékben. Használat előtt minden sérült alkatrészt ki kell javítani. Számos balesetet okoznak a rosszul karbantartott elektromos működtetésű szerszámok.
- Tartsa élesen és tisztán a vágószerszámokat. A helyesen karbantartott, éles vágószerszámok kevésbé akadnak el és könnyebben irányíthatók.
- Az elektromos működtetésű szerszámokat, tartozékokat, betéteket az utasításoknak és az adott típusú eszköznek megfelelően használja, figyelembe véve a munkafeltételeket és a végrehajtható tevékenységet. Az elektromos működtetésű szerszámok rendeltetésől eltérő használata veszélyes helyzetekhez vezethet.

5.5 Szervíz

- A javításokhoz kizárólag eredeti pótalkatrészek használhatók, és a javítási műveleteket csak minősített, szakképzett személyzet végezheti. Ez biztosítja eszköze biztonságosságát.

6 KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK AKKUMULÁTOROKHOZ ÉS TÖLTŐKHÖZ

6.1 Akkumulátorok

- Tilos bármi okból kifolyólag kinyitni.
- Tilos olyan helyen tárolni, ahol a hőmérséklet meghaladhatja a 40 °C-ot.
- Csak 4 °C és 40 °C közötti hőmérsékleten töltsse.
- Az akkumulátorokat hűvös, száraz helyen tárolja (5 °C-20 °C között). Ne tárolja az akkumulátorokat lemerült állapotban.
- Előnyösebb, ha a lemerült Li-ion akkukat rendszeresen feltölti (évente legalább 4 alkalommal). A Li-ion akku hosszú távú tárolásához a 40%-os teljesítmény ideális.
- Az akkumulátorok ártalmatlanítása során kövesse „A környezetvédelem” című fejezetben foglaltakat.
- Ne tegye ki rövidzárlat hatásának. Ha közvetlenül a pozitív (+) és a negatív (-) kimenetek között érintkezés jön létre, vagy fém tárgyhoz történő véletlenszerű érintkezés során, az akkumulátor rövidzárlatos lesz és intenzív áram halad rajta keresztül. Ennek során hő keletkezik, amelynek hatására repedés vagy tűz keletkezhet.
- Ne hűtse. Ha az akkumulátorok 100 °C fölé melegszenek, akkor a hegesztés és az elválasztó szigetelés és egyéb polimer elemek megsérülhetnek, amely az elektrolit kiszivárgását és/vagy belső rövidzárlat kialakulását okozhatják. Ennek során hő keletkezik, amelynek hatására repedés vagy tűz keletkezhet. Sőt tilos az akkumulátort elégetni, mert robbanás és/vagy intenzív tűz alakulhat ki.
- Extrém körülmények között előfordul, hogy az akkumulátor ereszt. Amikor folyadékot észlel az akkumulátoron, akkor kövesse az alábbi lépéseket:
 - Óvatosan törölje le a folyadékot egy ruhával. Kerülje a bőrrel való érintkezést.
 - Bőrrel való érintkezés és szembe jutás esetén kövesse az alábbi utasításokat:
 - ✓ Azonnal öblítse le vízzel. Semlegesítse enyhe savval, például citromlével vagy ecettel.
 - ✓ Szembe jutás esetén legalább 10 percen keresztül öblögesse bő, tiszta vízzel. Forduljon orvoshoz.



Tűzveszély! Kerülje el, hogy a leválasztott akkumulátor érintkezői rövidzárlatosak legyenek. Tilos az akkumulátort elégetni.

6.2 Töltők

- Tilos újra nem tölthető akkumulátorok feltöltését megkísérelni.
- A sérült vezetékeket azonnal cserélje ki.
- Tilos víz hatásának kitenni.
- Tilos a töltőt felnyitni.
- Ne tesztelje a töltőt.
- A töltő csak beltéri használatra alkalmas.

7 AZ AKKUMULÁTOR TÖLTÉSE, BEHELYEZÉSE VAGY ELTÁVOLÍTÁSA

7.1 Töltő kijelzései

Csatlakoztassa a töltőt a konnektorhoz

- Folyamatos zöld: kész a feltöltésre
- Villogó piros: töltés folyamatban
- Folyamatos zöld: feltöltött
- Folyamatos zöld és piros: az akkumulátor vagy a töltő hibás



Megjegyzés: ha az akkumulátor nem illeszkedik megfelelően, húzza ki, és ellenőrizze, hogy az akkumulátor egység a megfelelő modell ehhez a töltőhöz, ahogy az a műszaki leírásban szerepel. Ne töltsön más típusú akkumulátort, vagy olyan akkumulátort, amely nem illeszkedik biztonságosan a töltőhöz.

1. Gyakran ellenőrizze a töltőt és az akkumulátort, miközben az csatlakoztatott a konnektorhoz
2. A töltés befejezése után húzza ki a töltőt a konnektorból, és húzza ki belőle az akkumulátort.
3. Használat előtt tegye lehetővé, hogy az akkumulátor egység lehűljön.
4. Tárolja a töltőt és az akkumulátort zárt helyen, a gyermekek elől elzárva.



MEGJEGYZÉS: Ha az akkumulátor forró a szerszám folyamatos üzemeltetése miatt, a töltést megelőzően hagyja lehűlni szobahőmérsékletre. Ezzel megnöveli az akkumulátor élettartamát.

8 MŰSZAKI ADATOK

Típus	POWDP9051
Töltő névleges bemenet	200-240V~50Hz/60Hz
Töltő névleges kimenet	21V, 4.0A
Akkumulátor típus	20V li-ion akkumulátor 20/40V li-ion akkumulátor

9 KÖRNYEZETVÉDELEM



Ha a gép elhasználódott, ne dobja a háztartási szemétbe, hanem gondoskodjon környezetbarát elhelyezéséről!

Az elhasználódott elektromos termékeket ne dobja a háztartási hulladékok közé.

Kérjük, hogy gondoskodjon azok újrahasznosításáról, amennyiben erre lehetősége van. Az újrahasznosítási lehetőségekről érdeklődjön a helyi köztisztasági szerveknél!

1	ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ	2
2	ОПИСАНИЕ (РИС. А)	2
3	СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ	2
4	УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ	3
5	ОБЩАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ	3
5.1	<i>Рабочее место</i>	3
5.2	<i>Электробезопасность</i>	3
5.3	<i>Личная безопасность</i>	4
5.4	<i>Эксплуатация и уход за электроинструментом</i>	4
5.5	<i>Обслуживание</i>	5
6	ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ АККУМУЛЯТОРОВ И ЗАРЯДНЫХ УСТРОЙСТВ.....	6
6.1	<i>Аккумуляторы</i>	6
6.2	<i>Зарядные устройства</i>	6
7	ЗАРЯДКА И УСТАНОВКА ИЛИ СНЯТИЕ АККУМУЛЯТОРА	7
7.1	<i>Индикаторы зарядного устройства</i>	7
8	ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ.....	7
9	ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА	7

ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО 20/40В POWDP9051

1 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

Данное зарядное устройство разработано для аккумуляторов 20 и 40 В. Не предназначен для коммерческого использования.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Для вашей личной безопасности, тщательно ознакомьтесь с данным руководством и общими указаниями по технике безопасности перед тем, как приступить к работе с инструментом. При передаче этого электрического инструмента для пользования другим лицам обязательно приложите данные инструкции.

2 ОПИСАНИЕ (РИС. А)

1. Порт аккумулятора
2. Зеленый индикатор
3. Красный индикатор
4. Аккумуляторный блок с индикатором заряда аккумулятора (НЕ входит в комплект)
5. Кнопка снятия аккумуляторного блока
6. Кнопка индикатора заряда аккумулятора

3 СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ

- Удалите все упаковочные материалы.
- Удалите остатки упаковки и рекламные листки-вкладыши (если есть).
- Проверьте полноту комплекта поставки.
- Проверьте аппарат, силовой кабель, штепсель и все принадлежности на предмет повреждений при транспортировке.
- Храните упаковочные материалы по возможности до истечения гарантийного срока. После этого избавьтесь от них, используя местную систему утилизации бытовых отходов.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Упаковочные материалы – это не игрушки! Не позволяйте детям играть с пластиковыми пакетами! Есть опасность удушья!



- 1 зарядное устройство
- 1 руководство по эксплуатации



Если детали отсутствуют или повреждены, обратитесь к своему дилеру.

4 УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

В данном руководстве и/или на самой машине используются следующие символы.:

	Обозначает риск получения травмы или повреждения инструмента.		Соответствует основным требованиям Европейских директив.
	Прочитайте руководство перед использованием.		Класс II - Машина имеет двойную изоляцию; поэтому провод заземления не требуется. (только для зарядного устройства)
	Используйте аккумулятор и зарядное устройство в закрытых помещениях.		Электротехнические изделия нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами.

5 ОБЩАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ

Прочтите все указания инструкции по технике безопасности. Несоблюдение указаний инструкции может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезной травме. Сохраните инструкцию для последующего использования. Термин «электроинструмент» в инструкции по технике безопасности относится к вашему электроинструменту, работающему от электросети (с кабелем) или от батареи (без кабеля).

5.1 Рабочее место

- Поддерживайте чистоту и хорошее освещение на рабочем месте. Беспорядок и плохое освещение могут привести к опасным случаям.
- Не используйте электроинструменты во взрывоопасной окружающей среде, например, в присутствии огнеопасных жидкостей, газов или пыли. Электроинструменты порождают искры, которые могут воспламенить пыль или испарения.
- При работе электроинструмента дети и наблюдатели должны находиться на безопасном расстоянии. Отвлечение внимания может привести к потере управления.

5.2 Электробезопасность



Всегда проверяйте, чтобы напряжение в сети соответствовало напряжению, указанному на табличке с техническими данными.

- Штепсели электроинструментов должны соответствовать розетке. Никогда не вносите изменений в конструкцию штепселя. Не используйте никакие адаптеры с заземленными электроинструментами. Оригинальные штепсели и соответствующие им розетки уменьшат риск поражения электрическим током.
- Не прикасайтесь к заземленным поверхностям, например, к трубам, радиаторам, кухонным плитам и холодильникам. При заземлении тела возрастает риск поражения электрическим током.
- Не подвергайте электроинструменты воздействию дождя или влажной среды. При попадании воды в электроинструмент возрастает риск поражения электрическим током.

- Избегайте повреждения кабеля. Никогда не пользуйтесь кабелем для переноса, вытягивания или отсоединения электроинструмента от розетки. Храните кабель подальше от источников тепла, нефтепродуктов, острых краев или движущихся деталей. Поврежденные или запутанные кабели увеличивают риск поражения электрическим током.
- При работе с электроинструментом вне помещений пользуйтесь кабелем-удлинителем, предназначенным для использования вне помещений. Использование кабеля, предназначенного для работы вне помещений, уменьшит риск поражения электрическим током.
- Если работа с электроинструментом во влажных условиях неизбежна, пользуйтесь устройством защитного отключения (УЗО) тока. Использование УЗО уменьшит риск поражения электрическим током.

5.3 Личная безопасность

- Будьте бдительны, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом при работе с электроинструментом. Не пользуйтесь электроинструментом, когда вы устали или находитесь под влиянием наркотических препаратов, алкоголя или лекарств. Потеря внимания при работе с электроинструментами лишь на мгновение может привести к серьезной травме.
- Используйте защитное снаряжение. Всегда надевайте очки для защиты глаз. Защитное снаряжение, в частности, противопылевой респиратор, обувь с предохраняющей от скольжения подошвой, защитный шлем или средства защиты органов слуха, используемые в соответствующих условиях, уменьшат риск травмы.
- Не допускайте непреднамеренного включения машины. Перед подключением к сети убедитесь, что выключатель находится в выключенном положении. Переноска электроинструментов, держа палец на выключателе, или подсоединение электроинструментов в сеть, когда выключатель находится во включенном положении, могут привести к несчастным случаям.
- Уберите все регулировочные или гаечные ключи перед включением электроинструмента. Регулировочный или гаечный ключ, оставленный во вращающейся части электроинструмента, может привести к травмам.
- Не тянитесь слишком далеко. Постоянно поддерживайте устойчивость на ногах. Это позволит лучше управлять электроинструментом в непредвиденных ситуациях.
- Одевайтесь соответствующим образом. Не надевайте просторную одежду или ювелирные изделия. Держите волосы, одежду и перчатки подальше от электроинструмента. Просторная одежда, ювелирные изделия или длинные волосы могут застрять в движущихся частях электроинструмента.
- Если предусмотрены устройства для отвода и сбора пыли, убедитесь в том, что они подсоединены и используются надлежащим образом. Использование таких устройств может уменьшить опасность, связанную с пылью.

5.4 Эксплуатация и уход за электроинструментом

- Не перегружайте электроинструмент. Используйте электроинструмент в соответствии с его назначением. Правильно подобранный инструмент выполнит работу лучше и надежнее в том режиме, на который он рассчитан.
- Не используйте электроинструмент с неисправным выключателем. Электроинструмент с неисправным выключателем опасен и подлежит ремонту.
- Отсоедините штепсельную вилку от источника питания перед регулировкой, сменой принадлежностей или хранением электроинструментов. Такие предупредительные меры безопасности уменьшат риск непреднамеренного включения электроинструмента.
- Храните неиспользуемые электроинструменты в недоступных для детей местах и не позволяйте людям, не знакомым с электроинструментом или с данными

инструкциями, работать с электроинструментом. Электроинструменты представляют потенциальную опасность в руках неподготовленных пользователей.

- Содержите электроинструменты в исправности. Следите за тем, чтобы не было смещения или заедания движущихся частей, повреждения деталей или какого-либо другого обстоятельства, которое может повлиять на функционирование электроинструмента. Если электроинструмент поврежден, его необходимо отремонтировать. Множество несчастных случаев вызвано использованием электроинструментов, с которыми не обращались надлежащим образом.
- Содержите режущие инструменты острыми и чистыми. Правильно обслуживаемые режущие инструменты с острыми режущими кромками меньше заедают и легче управляются.
- Используйте электроинструмент, принадлежности, режущие инструменты и т.п. в соответствии с данными инструкциями и назначением конкретного типа электроинструмента, принимая во внимание условия и характер выполняемой работы. Использование электроинструмента не по назначению может привести к потенциально опасным ситуациям.

5.5 Обслуживание

- Ваш электроинструмент должен обслуживаться квалифицированным специалистом, который использует только стандартные запасные части. Это обеспечит соответствие требуемым стандартам безопасности.

6 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ АККУМУЛЯТОРОВ И ЗАРЯДНЫХ УСТРОЙСТВ

6.1 Аккумуляторы

- Ни в коем случае не пытайтесь вскрывать аккумуляторы.
- Не храните аккумуляторы в местах, где температура может превышать 40 °С.
- Заряжайте аккумуляторы только при температурах окружающей среды от 4 °С до 40 °С.
- Храните ваши аккумуляторы в сухом прохладном месте (5 °С - 20 °С). Никогда не храните аккумуляторы в разряженном состоянии.
- Литий-ионные аккумуляторы лучше всего регулярно разряжать и перезаряжать (минимум 4 раза в год). При длительном хранении литий-ионного аккумулятора идеальной является его зарядка до 40% мощности.
- При утилизации аккумуляторов, руководствуйтесь инструкциями, приведенными в разделе «Защита окружающей среды».
- Не вызывайте короткие замыкания. Если создается соединение между положительной (+) и отрицательной (-) клеммой напрямую или через случайный контакт с металлическими предметами, возникает короткое замыкание аккумулятора, и будет протекать большой ток, вызывая выделение тепла, которое может привести к разрыву корпуса или возгоранию.
- Не нагревайте аккумуляторы. Если аккумуляторы нагреваются до температуры выше 100 °С, могут повредиться уплотнения, изолирующие сепараторы и другие полимерные компоненты, вызывая утечку электролита и/или внутреннее короткое замыкание, приводящее к выделению тепла с последующим разрывом или возгоранием. Кроме того, не бросайте аккумуляторы в огонь - может произойти взрыв и/или сильное горение.
- В экстремальных условиях может произойти утечка аккумулятора. Если вы заметите жидкость на аккумуляторе, сделайте следующее:
 - Осторожно сотрите жидкость с помощью ветоши. Избегайте контакта с кожей.
 - При контакте с кожей или глазами, следуйте указаниям ниже:
 - ✓ Немедленно промойте водой. Нейтрализуйте слабой кислотой, такой как лимонный сок или уксус.
 - ✓ При контакте с глазами, промойте в большом количестве чистой воды в течение минимум 10 минут. Обратитесь к врачу.



Опасность возгорания! Избегайте короткого замыкания контактов отсоединенного аккумулятора. Не сжигайте аккумуляторы.

6.2 Зарядные устройства

- Никогда не пытайтесь заряжать непerezаряжаемые аккумуляторы.
- Немедленно заменяйте дефектные шнуры.
- Не подвергайте действию воды.
- Не вскрывайте зарядное устройство.
- Не вставляйте никаких предметов в зарядное устройство.
- Зарядное устройство предназначено только для использования внутри помещений.

7 ЗАРЯДКА И УСТАНОВКА ИЛИ СНЯТИЕ АККУМУЛЯТОРА

7.1 Индикаторы зарядного устройства

Подключите зарядное устройство к электрической розетке.

- Горит постоянно зеленым светом: готов к зарядке.
- Мигает красным светом: зарядка
- Горит постоянно зеленым светом: заряжено.
- Горит постоянно зеленым и красным светом: аккумулятор или зарядное устройство повреждены.



Примечание. Если аккумулятор невозможно подключить для зарядки, отсоедините ее и убедитесь, что модель аккумуляторного блока соответствует модели зарядного устройства, как показано в таблице технических характеристик. Не заряжайте аккумуляторные блоки других моделей или аккумуляторные блоки, которые невозможно надежно закрепить в зарядном устройстве.

1. Периодически проверяйте состояние зарядного устройства и аккумуляторного блока при подключении.
2. Отключайте зарядное устройство от сети и отсоединяйте его от аккумуляторного блока после окончания зарядки.
3. Перед использованием аккумуляторного блока дайте ему полностью остыть.
4. Храните зарядное устройство и аккумуляторный блок в помещении, в недоступном для детей месте.



ПРИМЕЧАНИЕ. Если после продолжительной эксплуатации электроинструмента аккумулятор слишком сильно нагрелся, перед началом зарядки дайте ему остыть до комнатной температуры. Это позволит продлить срок службы батарей.

8 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Тип	POWDP9051
Номинальные характеристики на входе зарядного устройства	200–240 В ~50 Гц/60 Гц
Номинальные характеристики на выходе зарядного устройства	21В, 4,0 А
Тип аккумулятора	Литий-ионный аккумуляторный блок 20 В Литий-ионный аккумуляторный блок 20/40 В

9 ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА



Если Ваш аппарат требует замены после длительного использования, не выбрасывайте его вместе с домашним мусором, а используйте экологически безопасный способ для его утилизации.

С отходами электрических машин нельзя поступать, как с обычными домашними отходами. Позаботьтесь об утилизации там, где для этого есть соответствующие установки. Проконсультируйтесь у местных органов власти или у продавца о возможности утилизации.

1	ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ НА УПОТРЕБАТА.....	2
2	ОПИСАНИЕ (ФИГ. А)	2
3	СПИСЪК НА СЪДЪРЖАНИЕТО НА ОПАКОВКАТА.....	2
4	СИМВОЛИ	3
5	ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА МЕХАНИЗИРАНИ ИНСТРУМЕНТИ	3
5.1	<i>Работна зона</i>	3
5.2	<i>Електрическа безопасност</i>	3
5.3	<i>Лична безопасност</i>	4
5.4	<i>Използване и грижи за механизирания инструмент</i>	4
5.5	<i>Сервизно обслужване</i>	5
6	ДОПЪЛНИТЕЛНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА АКУМУЛАТОРНИ БАТЕРИИ И ЗАРЯДНИ УСТРОЙСТВА	5
6.1	<i>Батерии</i>	5
6.2	<i>Зарядни устройства</i>	5
7	ЗАРЕЖДАНЕ, ПОСТАВЯНЕ И СВАЛЯНЕ НА АКУМУЛАТОРНАТА БАТЕРИЯ.....	6
7.1	<i>Индикации при зареждане</i>	6
8	ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ	6
9	ОКОЛНА СРЕДА.....	6

ЗАРЯДНО УСТРОЙСТВО 20/40V POWDP9051

1 ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ НА УПОТРЕБАТА

Това зарядно устройство е предназначено за акумулаторен блок 20V и акумулаторен блок 40V. Неподходящ за професионална употреба.



Предупреждение! Преди да използвате инструмента, прочетете внимателно това ръководство и общите инструкции за безопасност, заради вашата собствена сигурност. Вашият електроинструмент трябва да се предава на друг само заедно с настоящите инструкции.

2 ОПИСАНИЕ (ФИГ. А)

1. Входен отвор за акумулаторната батерия
2. Зелена светлина
3. Червена светлина
4. Акумулаторна батерия с индикатор на зареждането (НЕ е включена в комплекта)
5. Бутон за освобождаване на акумулаторната батерия
6. Бутон на индикатора на заряда на акумулаторната батерия

3 СПИСЪК НА СЪДЪРЖАНИЕТО НА ОПАКОВКАТА

- Отстранете всички опаковъчни материали.
- Отстранете останалите опаковъчни и временни поставки (ако има такива).
- Проверете дали пакетът съдържа всички компоненти.
- Проверете дали уредът, захранващият кабел, щепселът и аксесоарите не са били повредени при транспортиране.
- Пазете опаковъчните материали почти до края на гаранционния период. След това изхвърлете в пункт за събиране на отпадъци.



ВНИМАНИЕ! Опаковъчните материали не са играчки! Не позволявайте на деца да играят с найлонови торбички! Риск от задушаване!

1 x зарядно устройство

1 x ръководство



В случай, че някои части липсват или са повредени, свържете се с местния представител.

4 СИМВОЛИ

В настоящия наръчник и/или върху машината са използвани следните символи:

	Указва опасност от травма или повреда на инструмента.		В съответствие с основните изисквания на Европейски директиви.
	Преди да използвате машината, прочетете ръководството.		Клас II – Машината е с двойна изолация; поради това заземителен проводник не е необходим. (само за зарядното устройство)
	Използвайте акумулаторната батерия и зарядното устройство само в затворени помещения.		Електрическите продукти не трябва да бъдат изхвърляни заедно с домакински отпадъци.

5 ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА МЕХАНИЗИРАНИ ИНСТРУМЕНТИ

Прочетете всички предупреждения за безопасност и всички инструкции. Неспазването им може да причини електрически удар, пожар и/или сериозно нараняване. Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки. Терминът "механизиран инструмент" в предупрежденията се отнася за вашия захранван от мрежата (с кабел) или за работещ на батерии (без кабел) механизирани инструмент.

5.1 Работна зона

- Работната зона трябва да бъде чиста и добре осветена. Неподредените и неосветени зони са предпоставка за инциденти.
- Не работете с механизирани инструменти във взривоопасна атмосфера, например в близост до запалими течности, газове или прах. Механизираните инструменти създават искри, които могат да запалят праха или парите.
- Не допускайте присъствие на деца или странични лица, когато работите с механизирания инструмент. Разсейването може да ви накара да загубите контрол върху него.

5.2 Електрическа безопасност

- Винаги проверявайте дали захранващото напрежение съответства на напрежението, посочено върху табелката с номинални стойности
- Щепселите на механизирани инструменти трябва да съответстват на контакта. Никога не променяйте щепсела по никакъв начин. Не използвайте никакви щепсели-преходници със заземените механизирани инструменти. Щепселите, на които не са правени промени, и съответстващите им контакти ще намалят опасността от електрически удар.
- Не излагайте механизирани инструменти на дъжд и не ги оставяйте в мокра среда. Ако в механизирания инструмент влезе вода, тя ще увеличи риска от електрически удар.
- Не злоупотребявайте с кабела. Никога не го използвайте за пренасяне, дърпане или изваждане от контакта на механизирания инструмент. Пазете кабела от топлина, масло, остри ръбове или движещи се части. Повредените или оплетени кабели увеличават риска от електрически удар.

- Когато работите с механизирания инструмент навън, използвайте удължителен кабел, подходящ за използване на открито. Използването на такъв кабел намалява риска от електрически удар.
- Ако използването на механизирани инструменти във влажна среда е неизбежно, използвайте захранващ източник с диференциална защита (RCD). Използването на RCD намалява риска от електрически удар.

5.3 Лична безопасност

- Бъдете нащрек, внимавайте какво правите и използвайте здравия си разум, когато работите с механизирания инструмент. Не използвайте механизирания инструмент, когато сте уморени или сте под влиянието на наркотични вещества, алкохол или лекарства. Моментното невнимание при работа с механизирани инструменти може да доведе до сериозна телесна повреда.
- Използвайте предпазно оборудване. Винаги използвайте предпазни средства за очите. Предпазното оборудване, например, маска за прах, неплъзгащи се защитни обувки, твърда шапка или защитни средства за ушите, използвано при съответните условия, ще намали нараняванията.
- Избягвайте случайното пускане в действие. Преди да включите инструмента в контакта, се уверете, че ключът е в изключено положение. Носенето на механизирани инструменти с пръст върху ключа за включване или включването им в контакта при ключ в положение включено създава предпоставки за инциденти.
- Преди да включите механизирания инструмент, отстранете всички регулировъчни или гаечни ключове. Гаечен или друг ключ, оставен закачен към въртяща се част на механизирания инструмент, може да доведе до нараняване.
- Не се пресягайте прекалено надалече. Във всеки момент стойте здраво стъпили на краката си и пазете равновесие. Това ще ви позволи да имате по-добър контрол над механизирания инструмент в неочаквани ситуации.
- Облечете се подходящо. Не носете широки дрехи, нито бижута. Дръжте косата, дрехите и ръкавиците си далеч от механизирания инструмент. Широки дрехи, бижутата или дългата коса, могат да се захванат в движещите се части.
- Ако са предоставени устройства за свързването на приспособления за улавяне и събиране на прах, се уверете, че те са свързани и се използват правилно. Използването на тези устройства може да намали опасностите, свързани с праха.

5.4 Използване и грижи за механизирания инструмент

- Не очаквайте от механизирания инструмент повече, отколкото той може да извърши. Използвайте правилния механизирания инструмент за съответното приложение. Правилният механизирания инструмент ще свърши работата по-добре и по-безопасно, при условията, за които е конструиран.
- Не използвайте механизирания инструмент, ако ключът за включване и изключване не работи. Механизирания инструмент със счупен ключ е опасен и трябва да бъде ремонтиран.
- Изключвайте щепсела от контакта, преди да правите регулировки, да сменят принадлежности или да прибирате механизирания инструмент. Подобни предпазни мерки за безопасност намаляват риска от случайно пускане на механизирания инструмент.
- Съхранявайте механизирания инструмент, които не се използват, далеч от достъп на деца и не позволявайте на лица, незапознати с механизирания инструмент или настоящите инструкции, да работят с инструмента. Механизирания инструмент са опасни в ръцете на необучени потребители.
- Поддръжка. Проверявайте за разцентриране или заяждане на движещите се части, счупване на части или друго състояние, което може да окаже влияние върху работата на механизирания инструмент. Ако механизирания инструмент се

повреди, той трябва да бъде ремонтиран. Много инциденти са предизвикани от недобре поддържани механизирани инструменти.

- Осигурете сервизно обслужване на вашия механизиран инструмент само от квалифициран техник, който използва само стандартни резервни части. Това ще гарантира поддържането на задължителните стандарти за безопасност.

5.5 Сервизно обслужване

- Осигурете сервизно обслужване на вашия механизиран инструмент само от квалифициран техник, който използва само стандартни резервни части. Това ще гарантира поддържането на задължителните стандарти за безопасност.

6 ДОПЪЛНИТЕЛНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА АКУМУЛАТОРНИ БАТЕРИИ И ЗАРЯДНИ УСТРОЙСТВА

6.1 Батерии

- Не се опитвайте да ги отваряте по никакъв повод.
- Не съхранявайте на места, където температурата може да превиши 40 °C.
- Зареждайте само при околни температури между 4 °C и 40 °C.
- Съхранявайте своите батерии на сухо, хладно място (5 °C-20 °C). Не съхранявайте никога батериите в разрежено състояние.
- Най-добре за литиево-йонните батерии е да ги разреждате и презареждате периодично (най-малко 4 пъти годишно). Идеалното зареждане за дългосрочно съхранение на Вашата литиево-йонна батерия е 40% от капацитета.
- При изхвърляне на батериите спазвайте инструкциите посочени в раздела "Защита на околната среда".
- Не извършвайте свързване на късо. Ако бъде направено свързване между положителната (+) и отрицателната (-) клемма директно или при случаен контакт с метални предмети, батерията ще бъде свързана на късо и ще протече силен ток, който ще причини генериране на топлина, която може да повреди корпуса или да причини пожар.
- Не загрявайте. Ако батериите се загреят до температури над 100 °C, уплътнението и изолационните сепаратори и други полимерни съставки могат да бъдат повредени от изтичане на електролит и/или вътрешно свързване на късо, което води до генериране на топлина, причиняващо повреда или пожар. В допълнение не хвърляйте батериите в огън, защото може да възникне експлозия и/или интензивно изгаряне.
- При екстремни условия може да възникне теч от батерията. Ако забележите течност върху батерията, постъпете по следния начин:
 - Внимателно избършете течността с кърпа. Избягвайте контакт с кожата.
 - В случай на контакт с кожата или очите следвайте долните инструкции:
 - ✓ Незабавно ги изплакнете с вода. Неутрализирайте с мека киселина като лимонов сок или оцет.
 - ✓ В случай на контакт с очите ги промийте с обилно количество чиста вода за най-малко 10 минути. Консултирайте се с лекар.



Опасност от пожар! Избягвайте свързването на късо на контактите на снетата акумулаторна батерия. Не изгаряйте акумулаторната батерия.

6.2 Зарядни устройства

- Не се опитвайте да зареждате незареждащи се батерии.
- Ако кабелите са дефектни, заменете ги веднага.
- Не излагайте на въздействието на вода.

- Не отваряйте зарядното устройство.
- Не пробивайте зарядното устройство.
- Зарядното устройство е предназначено само за работа на закрито.

7 ЗАРЕЖДАНЕ, ПОСТАВЯНЕ И СВАЛЯНЕ НА АКУМУЛАТОРНАТА БАТЕРИЯ

7.1 Индикации при зареждане

Свържете зарядното устройство към контакта

- Постоянно зелено: готовност за зареждане
- Мигащо червено: зареждане
- Постоянно зелено: заредено
- Постоянно зелено и червено: повредена акумулаторна батерия или зарядно устройство



Бележка: ако акумулаторната батерия не ляга добре в гнездото на зарядното устройство, извадете я и проверете в таблицата със спецификации, дали това е правилния модел за това зарядно устройство. Не зареждайте други акумулаторни батерии или акумулаторни батерии, които не отговарят на зарядното устройство.

1. Проверявайте често включеното зарядното устройство и акумулаторната батерия
2. След приключване на зареждането извадете зарядното устройство от контакта и акумулаторната батерия от зарядното устройство.
3. Оставете акумулаторната батерия да изстине, преди да я използвате.
4. Съхранявайте зарядното устройство и акумулаторната батерия в затворено помещение и извън обсега на деца.



БЕЛЕЖКА: Ако акумулаторната батерия се загрее при продължителна работа с инструмента, оставете я да изстине до стайна температура, преди да я включите за зареждане. Това ще удължи живота на акумулаторната батерия.

8 ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Тип	POWDP9051
Номинално входно напрежение и честота	200-240 V~50 Hz/60Hz
Номинално изходно напрежение и заряден ток	21V, 4,0 A
Тип на акумулаторната батерия	20V литиево-йонен акумулаторен блок 20/40V литиево-йонен акумулаторен блок

9 ОКОЛНА СРЕДА



Ако след продължителна употреба машината ви се нуждае от подмяна, не изхвърляйте старата при домакинските отпадъци, а я унищожете по начин, безопасен за околната среда.

Ненужните електрически продукти не трябва да бъдат изхвърляни заедно с домакинските отпадъци. Моля, проучете къде има възможности за рециклиране. Поискайте от местните власти или от продавача съвети относно рециклирането.



DISCOVER THE ENTIRE PRODUCT RANGE AT
WWW.DUAL-POWER.COM



WWW.VARO.COM
DESIGNED AND MARKETED BY VARO
©copyright by varo

VARO - VIC. VAN ROMPUY nv
JOSEPH VAN INSTRAAT 9 - 2500 LIER - BELGIUM

OFFICES:
IBERICA BRICOLAGE S.L. - ESPAÑA
ASIA PACIFIC HONG KONG Ltd / SHANGHAI PRC
AUSTRALIA Pty Ltd

POWERPLUS®

HIGH QUALITY TOOLS



NL · FR · EN · DE · ES · IT · PT · NO · DA · SV
FI · EL · HR · CS · SK · RO · PL · HU · RU · BG

POWDP9037

BATTERY 40V LI-ION

BATERU 40V LI-ION - BATTERIE 40V LI-ION - AKKU 40V LI-ION
BATERIA 40V LI-ION - BATTERIA 40V LI-ION

NL	NEDERLANDS	VERTAALDE VERSIE VAN DE ORIGINELE HANDLEIDING
FR	FRANÇAIS	TRADUCTION DU MODE D'EMPLOI D'ORIGINE
EN	ENGLISH	ORIGINAL INSTRUCTION MANUAL
DE	DEUTSCH	ÜBERSETZUNG DER ORIGINALBETRIEBSANLEITUNG
ES	ESPAÑOL	TRADUCCIÓN DEL MANUAL DE INSTRUCCIONES ORIGINAL
IT	ITALIANO	TRADUZIONE DEL MANUALE DI ISTRUZIONI ORIGINALE
PT	PORTUGUÊS	TRADUÇÃO DO MANUAL DE INSTRUÇÕES ORIGINAL
NO	NORSK	OVERSETTELSE AV ORIGINAL BRUKERVEILEDNING
DA	DANSK	OVERSÆTTELSE AF DEN ORIGINALE BRUGSVEJLEDNING
SV	SVENSKA	ÖVERSÄTTNING AV DEN URSPRUNGLIGA BRUKSANVISNINGEN
FI	SUOMI	ALKUPERÄISEN OHJEKIRJAN KÄÄNNÖS
EL	Ελληνικά	Μετάφραση του πρωτότυπου εγχειριδίου οδηγιών
HR	HRVATSKI	PRIJEVOD ORIGINALNOG PRIRUČNIKA S UPUTAMA ZA RAD
CS	ČESKY	PŘEKLAD ORIGINÁLNÍHO NÁVODU K POUŽITÍ
SK	SLOVENČINA	PREKLAD NÁVODU NA POUŽÍVANIE Z ORIGINÁLU
RO	ROMÂNĂ	TRADUCEREA MANUALULUI DE INSTRUCȚIUNI ORIGINALE
PL	POLSKI	TŁUMACZENIE ORYGINALNEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI
HU	MAGYAR	AZ EREDETI KEZELESI UTASITÁS FORDÍTÁSA
RU	РУССКИЙ	ОРИГИНАЛЬНАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
BG	БЪЛГАРСКИ	ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНОТО РЪКОВОДСТВО



Fig. A



Fig. 1

1	TOEPASSINGSGEBIED	2
2	BESCHRIJVING (FIG. A).....	2
3	INHOUD	2
4	TOELICHTING VAN DE SYMBOLEN	2
5	ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN	3
5.1	<i>Werkplaats</i>	3
5.2	<i>Elektrische veiligheid</i>	3
5.3	<i>Veiligheid van personen</i>	3
5.4	<i>Zorgvuldige omgang met en gebruik van elektrisch gereedschap</i>	4
5.5	<i>Service</i>	4
6	BIJKOMENDE VEILIGHEIDSinSTRUCTIES VOOR BATTERIJEN EN LADERS	4
6.1	<i>Batterijen</i>	4
7	OPLADEN EN INBRENGEN OF VERWIJDEREN VAN DE BATTERIJ	5
7.1	<i>Aanwijzingen op de lader</i>	5
7.2	<i>Verwijderen/inbrengen van de batterij (Fig. 1)</i>	5
7.3	<i>Indicator batterijcapaciteit</i>	6
8	TECHNISCHE GEGEVENS	6
9	MILIEU	6

BATTERIJ 40V POWDP9037

1 TOEPASSINGSGEBIED

Deze batterij is uitsluitend bedoeld voor gebruik met apparaten uit het Dual Power-gamma en lader. U kunt de 40V-batterij gebruiken voor zowel de 20V- als 40V-apparaten in deze reeks. Niet geschikt voor professioneel gebruik.



WAARSCHUWING! Lees voor uw eigen veiligheid deze gebruiksaanwijzing goed door alvorens de machine te gebruiken. Geef dit elektrisch werktuig alleen samen met deze gebruiksaanwijzing door aan anderen.

2 BESCHRIJVING (FIG. A)

1. Ontgrendelknop batterijpack
2. Indicator batterijcapaciteit
3. Knop voor indicator batterijcapaciteit

3 INHOUD

- Verwijder alle verpakkingsmateriaal.
- Verwijder de overblijvende verpakking en de transportsteunen (indien aanwezig).
- Controleer of de inhoud van de verpakking compleet is.
- Controleer het toestel, het netsnoer, de stekker en alle toebehoren op transportschade.
- Berg het verpakkingsmateriaal op tot aan het einde van de garantieperiode. Na deze periode kunt u het via uw lokale afvalinzameling laten verwijderen.



WAARSCHUWING! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Kinderen mogen niet spelen met plastic zakken! Gevaar voor verstikking!

Batterij

Handleiding



Neem contact op met uw dealer wanneer er stukken ontbreken of beschadigd zijn.

4 TOELICHTING VAN DE SYMBOLEN

In deze handleiding en/of op deze machine worden de volgende symbolen gebruikt:

	Gevaar voor lichamelijk letsel of materiële schade.		Voor gebruik de handleiding lezen.
	Werp het batterijpack of de lader niet in het vuur.		Stel de lader noch het batterijpack bloot aan water.
	Gebruik de lader en de batterij enkel in afgesloten ruimtes.		Omgevingstemperatuur: max. 40 °C. (enkel voor batterij)

5 ALGEMENE VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN



WAARSCHUWING! Neem alle voorschriften door. Het niet naleven van de voorschriften kan elektrische schokken, brand en/of ernstige verwondingen veroorzaken. Het hierna gebruikte begrip „elektrisch gereedschap” heeft betrekking op elektrisch gereedschap, gevoed door het elektriciteitsnet (met elektriciteitskabel) of op batterij (snoerloos).

5.1 *Werkplaats*

Hou de werkplaats proper en opgeruimd. Wanorde en een slecht verlichte werkplaats kunnen tot ongevallen leiden.

Gebruik het apparaat niet in een omgeving waarin zich brandbare vloeistoffen, gassen of stoffen bevinden. Elektrisch gereedschap brengt vonken voort die dergelijke stoffen of dampen kunnen laten ontbranden.

Zorg dat er geen kinderen of andere personen in de buurt zijn als u het elektrisch apparaat gebruikt. Afleiding kan ervoor zorgen dat u de controle over het toestel verliest.

5.2 *Elektrische veiligheid*

- Controleer altijd of de netspanning overeenstemt met deze vermeld op het typeplaatje.
- De stekker van het apparaat moet in het stopcontact passen. De stekker mag op geen enkele wijze worden gewijzigd. Gebruik geen adapterstekkers in combinatie met gearde apparaten. Ongewijzigde stekkers en passende stopcontacten doen het risico op elektrische schokken afnemen.
- Vermijd lichamelijk contact met gearde oppervlakken, zoals buizen, radiators, fornuizen en koelkasten. Er bestaat een groter risico op elektrische schokken wanneer uw lichaam geard is.
- Hou het apparaat buiten bereik van regen of vocht. Het binnendringen van water in een elektrische apparaat verhoogt het risico op elektrische schokken.
- Gebruik de kabel niet om het apparaat te dragen of op te hangen, of de stekker uit het stopcontact te trekken. Hou de kabel buiten bereik van hitte, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen van het apparaat. Beschadigde of in de war geraakte kabels verhogen het risico op elektrische schokken.
- Wanneer u het gereedschap buitenshuis gebruikt, gebruik dan een verlengkabel die geschikt is voor gebruik buiten. Het gebruik van een verlengkabel die geschikt is voor gebruik buitenshuis vermindert het gevaar voor een elektrische schok.
- Wanneer het gebruik van het gereedschap in een vochtige omgeving niet te vermijden is, gebruik dan een aansluitpunt dat beveiligd is met een verliesstroomschakelaar. Het gebruik van een verliesstroomschakelaar vermindert het gevaar voor een elektrische schok.

5.3 *Veiligheid van personen*

- Wees aandachtig. Let op wat u doet en ga verstandig aan het werk met elektrisch gereedschap. Gebruik het apparaat niet als u moe bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen. Eén moment van onoplettendheid bij het gebruik van het apparaat kan tot ernstige verwondingen leiden.
- Draag uw persoonlijke veiligheidsuitrusting en steeds een veiligheidsbril. Door een persoonlijke veiligheidsuitrusting (stofmasker, niet glijdende veiligheidsschoenen, een veiligheidshelm of een gehoorbescherming - afhankelijk van de aard en het gebruik van het elektrisch gereedschap) te dragen, doet u het risico op verwondingen afnemen.
- Voorkom een ongewilde inbedrijfstelling. Ga na of de schakelaar op "UIT(0)" staat voor u de stekker in het stopcontact steekt. Als u bij het dragen van het apparaat de vinger aan de schakelaar houdt of de stekker in het stopcontact steekt terwijl het ingeschakeld is, kan dat tot ongevallen leiden.

- Verwijder instelgereedschap of schroefsleutels voor u het apparaat inschakelt. Gereedschap dat of een sleutel die zich in een draaiend onderdeel van het apparaat bevindt, kan tot verwondingen leiden.
- Overschat uzelf niet. Neem een veilige houding aan en zorg dat u uw evenwicht niet verliest. Zo kan u het apparaat in een onverwachte situatie beter onder controle houden.
- Draag gepaste kleding. Draag geen wijde kleren en geen sieraden. Hou uw haar, kleren en handschoenen buiten het bereik van bewegende delen. Losse kleren, sieraden en lange haren kunnen door bewegende delen worden gegrepen.
- Als er stofafzuig- en stofopvanginrichtingen kunnen worden gemonteerd, moet u ervoor zorgen dat die aangesloten zijn en juist worden gebruikt. Het gebruik van dergelijke inrichtingen doet de gevaren door stof afnemen.

5.4 Zorgvuldige omgang met en gebruik van elektrisch gereedschap

- Overbelast het apparaat niet. Gebruik voor uw werk het elektrische gereedschap dat daarvoor bestemd is. Met een geschikt elektrisch apparaat werkt u beter en veiliger in het opgegeven vermogensbereik.
- Gebruik geen elektrisch apparaat waarvan de schakelaar defect is. Een elektrisch apparaat dat niet meer kan worden in- of uitgeschakeld, is gevaarlijk en moet worden hersteld.
- Trek de stekker uit het stopcontact voor u het apparaat instelt, accessoires vervangt of het apparaat opbergt. Die voorzorgsmaatregel voorkomt dat het apparaat ongewild wordt gestart.
- Bewaar ongebruikt elektrisch gereedschap buiten het bereik van kinderen. Laat personen die niet vertrouwd zijn met het apparaat of die deze gebruiksaanwijzing niet hebben gelezen, het apparaat niet gebruiken. Elektrisch gereedschap is gevaarlijk als het door onervaren personen wordt gebruikt.
- Ga zorgvuldig om met het apparaat. Controleer of de bewegende onderdelen ervan op de juiste manier werken en niet klemmen, en er geen onderdelen zo erg beschadigd zijn dat de werking van het apparaat in het gedrang komt. Laat beschadigde onderdelen eerst herstellen voor u het apparaat gebruikt. Veel ongevallen worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.
- Hou zaaggereedschap scherp en zuiver. Zorgvuldig onderhouden zaaggereedschap met scherpe kanten raakt minder snel geklemd en is gemakkelijker te hanteren.
- Gebruik elektrisch gereedschap, accessoires, speciaal gereedschap en dergelijke meer overeenkomstig deze gebruiksaanwijzing en zoals het voor het type van apparaat is voorgeschreven. Hou bovendien rekening met de werkomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden. Het gebruik van elektrisch gereedschap voor andere doeleinden dan de voorgeschreven, kan tot gevaarlijke situaties leiden.

5.5 Service

- Laat uw apparaat uitsluitend door gekwalificeerde vaklui en met originele reserveonderdelen herstellen. Zo bent u zeker dat de veiligheid van het apparaat behouden blijft.

6 BIJKOMENDE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR BATTERIJEN EN LADERS

6.1 Batterijen

- Probeer nooit om batterijen, om wat voor reden ook, te openen.
- Bewaar ze niet op plekken waar de temperatuur de 40 °C kan overschrijden.
- Laad ze enkel op bij temperaturen tussen de 4 °C en 40 °C.
- Wanneer u ze moet wegwerpen, volg dan de instructies in het gedeelte "Het milieu beschermen".

- Veroorzaak geen kortsluitingen. Wanneer er rechtstreeks of per ongeluk, door contact met een metalen voorwerp, een verbinding wordt gemaakt tussen de positieve (+) en de negatieve (-) contactaansluiting, dan wordt de batterij kortgesloten en zal er een zeer grote stroom gaan vloeien die hitte zal veroorzaken wat tot het barsten van de behuizing of tot brand kan leiden.
- Verhit ze niet. Wanneer batterijen boven de 100 °C verwarmd worden, zullen de afdichtingen, isolatielagen en andere polymeerlagen beschadigd raken wat tot het lekken van het elektrolyt en/of interne kortsluiting kan leiden wat dan weer hitte veroorzaakt en tot barsten of brand kan leiden. Werp batterijen niet in het vuur: gevaar voor een explosie of intense brand.
- Onder extreme omstandigheden kan het voorkomen dat de batterij gaat lekken. Wanneer u vloeistof op de batterij ontdekt, volg dan de onderstaande instructies:
 - Neem de vloeistof zorgvuldig op d.m.v. een vod. Vermijd huidcontact.
 - Volg onderstaande instructies bij huid- of oogcontact:
 - ✓ Spoel onmiddellijk met water. Neutraliseer met een zacht zuur zoals citroensap of azijn.
 - ✓ Bij oogcontact: spoel overvloedig met water gedurende minimaal 10 minuten en contacteer een arts.



Brandgevaar! Vermijd het kortsluiten van de contacten van een batterij die uit het toestel is genomen. Verbrand een batterij niet.

7 OPLADEN EN INBRENGEN OF VERWIJDEREN VAN DE BATTERIJ

7.1 Aanwijzingen op de lader

Sluit de lader aan op een stopcontact

- Continu groen: klaar om op te laden
- Rood knipperen: laadt op
- Continu groen: opgeladen
- Continu groen en rood: batterij of lader beschadigd



Opmerking: als de batterij niet goed in de lader past, koppel ze dan los en controleer op de specificatiefiche of dit het juiste model batterijpack is voor deze lader. Laad geen ander batterijpack of een batterijpack dat niet stevig in de lader past.

1. Controleer de lader en het batterijpack geregeld tijdens het opladen.
2. Koppel de lader los van het stopcontact en van het batterijpack wanneer de batterij opgeladen is.
3. Laat het batterijpack volledig afkoelen vóór u het gebruikt.
4. Berg de lader en het batterijpack binnen op, buiten het bereik van kinderen.



OPMERKING: als de batterij heet is na langdurig gebruik in het apparaat, laat ze dan tot kamertemperatuur afkoelen vóór u ze oplaadt. Dit zal de levensduur van uw batterijen verlengen.

7.2 Verwijderen/inbrengen van de batterij (Fig. 1)



WAARSCHUWING: controleer vóór u een toestel afstelt of het apparaat uitgeschakeld is of verwijder het batterijpack.

- Om te installeren: duw en schuif het batterijpack in de batterijhouder tot de ontgrendelpal aan de achterzijde van de batterij vastklikt en controleer of de batterij stevig vastzit vóór u begint te werken.
- Om te verwijderen: duw op de ontgrendelpal van de batterij en trek tegelijkertijd het batterijpack uit zijn houder.

7.3 Indicator batterijcapaciteit

Er zijn capaciteitsindicatoren (2) op het batterijpack. U kunt de capaciteit van de batterij controleren wanneer u de knop (3) indrukt. Druk vóór het gebruik van het apparaat de trekkerschakelaar even in om te controleren of de batterij voldoende opgeladen is om correct te werken.

Deze 3 leds geven de capaciteit van de batterij aan:

- 3 leds branden: batterij volledig opgeladen
- 2 leds branden: batterij 60% opgeladen
- 1 led brandt: batterij bijna ontladen

8 TECHNISCHE GEGEVENS

Type	POWDP9037
Spanning	40V (2*20V)
Batterijtype	Li-ion
Batterijcapaciteit	2*20V-5000mAh
Nominale ingangsspanning lader	200-240V~50Hz/60Hz
Nominale uitgangsspanning lader	21V, 4.0A
Laadtijd	2*20V = 1,5 - 2h

9 MILIEU



Dit product bevat Lithium Ion. Recycleer of verwijder de batterijen op een juiste manier om het milieu te sparen. Lokale, regionale of federale wetten kunnen het wegwerpen van Lithium-ion batterijen via het gewone huisvuil verbieden. Neem contact op met uw lokale afvalophaaldienst betreffende de mogelijkheden tot recycleren en/of wegwerpen.

1	UTILISATION	2
2	DESCRIPTION (FIG. A)	2
3	LISTE DES PIÈCES CONTENUES DANS L'EMBALLAGE	2
4	PICTOGRAMMES	2
5	CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES	3
5.1	<i>Lieu de travail</i>	3
5.2	<i>Sécurité électrique</i>	3
5.3	<i>Sécurité des personnes</i>	3
5.4	<i>Précautions de manipulation et d'utilisation d'outils électriques</i>	4
5.5	<i>Entretien</i>	4
6	CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES POUR LES BATTERIES ET LES CHARGEURS	4
6.1	<i>Batteries</i>	4
6.2	<i>Chargeurs</i>	5
7	CHARGE ET INSERTION OU RETRAIT DE LA BATTERIE	5
7.1	<i>Indications du chargeur</i>	5
7.2	<i>Retrait / insertion de la batterie (Fig. 1)</i>	6
7.3	<i>Indicateur de capacité de la batterie</i>	6
8	SPECIFICATIONS TECHNIQUES	6
9	ENVIRONNEMENT	6

**ACCU 40V
POWDP9037****1 UTILISATION**

Cette batterie a été conçue pour être utilisée exclusivement avec les outils et le chargeur de notre gamme Dual Power. Vous pouvez utiliser une batterie de 40 V pour les produits de 20 V et 40 V de cette gamme.

Ne convient pas à une utilisation professionnelle.



MISE EN GARDE! Pour votre propre sécurité, lisez préalablement ce manuel d'utilisation avant d'utiliser la machine. Si vous cédez votre appareil, joignez-y toujours ce mode d'emploi.

2 DESCRIPTION (FIG. A)

1. Bouton de déblocage de la batterie
2. Indicateur de capacité de la batterie
3. Bouton pour l'indicateur de capacité de la batterie

3 LISTE DES PIÈCES CONTENUES DANS L'EMBALLAGE

- Retirez tous les matériaux d'emballage.
- Retirez les supports d'emballage et de transport restants (le cas échéant).
- Vérifiez qu'il ne manque rien dans le carton.
- Vérifiez que l'appareil, le cordon d'alimentation, la fiche d'alimentation électrique et tous les accessoires n'ont pas subi de dommages au cours du transport.
- Conservez les matériaux d'emballage le plus longtemps possible jusqu'à la fin de la période de garantie. Jetez-les ensuite conformément à votre système de mise au rebut des déchets.



AVERTISSEMENT : Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets ! Les enfants ne doivent pas jouer avec des sacs en plastique ! Il existe un risque de suffocation!!

Accu

Mode D'emploi



En cas de pièces manquantes ou endommagées, contactez votre revendeur.

4 PICTOGRAMMES

Les symboles suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi et/ou sur la machine :

	Risque de lésion corporelle ou de dégâts matériels.		Lire le manuel avant utilisation.
	Ne pas incinérer la batterie ni le chargeur.		Ne pas exposer le chargeur ni la batterie à l'eau.
	Utiliser la batterie et le chargeur uniquement dans des pièces fermées.		Température ambiante de 40 °C max. (uniquement pour la batterie)

5 CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES



Attention, toutes les instructions doivent être consultées ! Un non-respect des instructions et mises en garde suivantes peut entraîner des décharges électriques, des incendies et/ou des blessures graves. Conservez toutes les instructions et mises en garde pour une consultation ultérieure. La notion d'outil électrique" utilisée ci-après fait référence à un outil électrique connecté au réseau électrique (avec câble secteur) ou à un outil électrique alimenté par batterie (sans fil).

5.1 *Lieu de travail*

- Maintenez la propreté et un éclairage correct dans votre espace de travail. Désordre et manque de lumière peuvent donner lieu à des accidents.
- N'utilisez pas les outils électriques dans un environnement présentant un risque d'explosion et contenant des liquides, gaz ou poussières inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles susceptibles de provoquer l'embrassement de la poussière ou des vapeurs.
- Maintenez les enfants et les tierces personnes à l'écart lorsque vous utilisez l'outil électrique. Vous risquez de perdre le contrôle de l'appareil en cas de distraction.

5.2 *Sécurité électrique*

- La tension d'alimentation doit correspondre à celle indiquée sur l'étiquette des caractéristiques.
- La fiche de raccordement des outils électriques doit être adaptée à la prise. La fiche secteur ne peut en aucun cas être modifiée. N'utilisez pas d'adaptateur en même temps que des outils électriques mis à la terre. Des fiches secteur non modifiées et des prises adaptées réduisent le risque de décharge électrique.
- Évitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre telles que robinets, chauffages, cuisinières électriques et réfrigérateurs. Le risque de décharge électrique augmente lorsque votre corps est mis à la terre.
- Tenez les outils électriques à l'écart de la pluie ou de l'humidité. La pénétration d'eau dans un appareil électrique augmente le risque de décharge.
- N'utilisez pas le câble secteur pour porter ou suspendre l'outil électrique ou encore pour retirer la fiche secteur de la prise. Tenez le câble secteur à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords coupants ou des pièces mobiles de l'appareil. Des câbles secteurs endommagés ou emmêlés augmentent le risque de décharge électrique.
- Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'air libre, n'employez que des rallonges autorisées dans le cadre d'un usage extérieur. L'usage d'une rallonge convenant à une utilisation extérieure réduit le risque de décharge électrique.
- Si vous êtes obligé d'utiliser des outils électriques dans un local humide, utilisez une alimentation électrique protégée par un dispositif à courant résiduel (RCD). L'utilisation d'un RCD réduit le risque de décharge.

5.3 *Sécurité des personnes*

- Soyez attentif. Faites attention à ce que vous faites et utilisez toujours un outil électrique avec précaution. N'utilisez pas un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de la drogue, de l'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention durant l'utilisation d'outils électriques peut engendrer des blessures graves.
- Portez un équipement de protection individuel ainsi que des lunettes de protection en toutes circonstances. Le port d'un équipement de protection individuel tel que masque anti-poussière, chaussures de sécurité antidérapantes, casque de protection ou protections acoustiques, selon l'usage de l'outil électrique, réduit le risque des blessures.

- Evitez toute mise en marche impromptue. Assurez-vous que le commutateur se trouve en position éteinte avant de brancher la fiche secteur dans la prise. Un risque d'accident existe si votre doigt se trouve sur le commutateur de l'outil électrique lorsque vous portez celui-ci ou lorsque vous le raccordez au secteur en position allumée.
- Retirez les outils de réglage ou les clés de serrage avant de mettre l'outil électrique en circuit. Un outil ou une clé se trouvant dans une partie rotative de l'outil électrique est susceptible de provoquer des blessures.
- Ne vous surestimez pas. Veillez à conserver une position sûre et maintenez votre équilibre à tout moment. Cela vous permettra de mieux contrôler l'outil électrique dans les situations inattendues.
- Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements larges ni de bijoux. Maintenez les cheveux, vêtements et gants à l'écart des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les parties mobiles.
- Si des dispositifs d'aspiration et de réception de la poussière sont montés, assurez-vous que ceux-ci sont raccordés et correctement employés. L'utilisation de ces dispositifs réduit les risques inhérents à la poussière.

5.4 Précautions de manipulation et d'utilisation d'outils électriques

- Ne surchargez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté à votre travail. Un outil électrique adapté vous permettra d'effectuer un travail plus efficace et plus sûr dans le champ d'application concerné.
- N'utilisez aucun outil électrique dont le commutateur est défectueux. Un outil électrique ne pouvant plus être allumé ou éteint est dangereux et doit être réparé.
- Retirez la fiche secteur de la prise avant de procéder à des réglages, de remplacer des accessoires ou de ranger l'outil électrique. Cette mesure de précaution empêche la mise en marche impromptue de l'outil électrique.
- Conservez les outils électriques inutilisés hors d'atteinte des enfants. Ne laissez pas des personnes ne connaissant pas l'appareil ou n'ayant pas pris connaissance de ces instructions utiliser l'appareil. Les outils électriques sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes inexpérimentées.
- Entretenez l'appareil avec soin. Contrôlez qu'aucune pièce mobile de l'appareil n'est décentrée ou grippée, qu'aucune pièce n'est cassée ou endommagée au point d'entraver le fonctionnement de l'appareil. Faites réparer les pièces endommagées avant d'utiliser l'appareil. De nombreux accidents sont dus à un entretien défaillant des outils électriques.
- Maintenez la propreté et l'affûtage des outils tranchants. Des outils tranchants entretenus avec soin, équipés de lames affûtées, se bloquent moins souvent et sont plus faciles à diriger.
- Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les outils rapportés ou autres en respectant ces instructions et de la manière prescrite pour le type d'outil électrique concerné. Tenez compte des conditions d'emploi et du travail à accomplir. L'utilisation d'outils électriques à des fins autres que les applications prévues peut aboutir à des situations dangereuses.

5.5 Entretien

- Ne faites réparer votre outil électrique que par du personnel qualifié, au moyen de pièces de rechange d'origine uniquement, de manière à préserver la sécurité de l'appareil.

6 CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES POUR LES BATTERIES ET LES CHARGEURS

6.1 Batteries

- N'essayez en aucun cas d'ouvrir une batterie.
- Ne rangez pas une batterie dans un endroit où la température dépasse 40 °C.
- Chargez la batterie uniquement à une température ambiante comprise entre 4 °C et 40 °C.

- Lors de la mise au rebut de la batterie, suivez les instructions fournies à la section « Protection de l'environnement ».
- Ne provoquez pas de court-circuit. En cas de connexion directe entre les bornes positive (+) et négative (-) ou de contact accidentel avec des objets métalliques, la batterie est court-circuitée et un courant intense la traverse, générant une chaleur susceptible de provoquer une rupture du carter ou un incendie.
- Ne chauffez pas la batterie. Si la batterie chauffe à une température supérieure à 100 °C, les séparateurs de scellement et d'isolation et les autres composants polymères risquent d'être endommagés, ce qui entraînerait une fuite d'électrolyte et/ou un court-circuit interne générant une chaleur susceptible de provoquer une rupture ou un incendie. En outre, ne jetez pas la batterie au feu, ce qui risquerait d'entraîner une explosion et/ou une flamme intense.
- Dans certaines conditions extrêmes, une fuite de batterie peut se produire. Si vous remarquez du liquide sur la batterie, procédez comme suit :
 - Essayez soigneusement le liquide à l'aide d'un chiffon. Évitez tout contact cutané.
 - En cas de contact oculaire, suivez les instructions ci-dessous :
 - ✓ Rincez immédiatement à l'eau. Neutralisez à l'aide d'un acide doux comme du jus de citron ou du vinaigre.
 - ✓ En cas de contact oculaire, rincez abondamment à l'eau propre pendant au moins 10 minutes. Consultez un médecin.



Risque d'incendie ! Évitez de court-circuiter les contacts d'une batterie détachée. N'incinerez pas la batterie.

6.2 Chargeurs

- Ne tentez jamais de charger des batteries non rechargeables.
- Remplacez immédiatement tout cordon d'alimentation défectueux.
- N'exposez pas le chargeur à l'eau.
- N'ouvrez pas le chargeur.
- Ne sondez pas le chargeur.
- Le chargeur est destiné à un usage en intérieur uniquement.

7 CHARGE ET INSERTION OU RETRAIT DE LA BATTERIE

7.1 Indications du chargeur

Brancher le chargeur sur la prise de courant électrique.

- Vert fixe : prêt à charger
- Rouge clignotant : en charge
- Vert fixe : chargé
- Vert et rouge fixe : batterie ou chargeur endommagé.



Remarque : si la batterie ne s'insère pas correctement, la débrancher et vérifier qu'il s'agit d'un modèle adapté à ce type de chargeur, conformément au tableau des spécifications. Ne pas charger un autre bloc de batteries ou toute batterie qui ne s'insère pas en toute sécurité dans le chargeur.

1. Surveiller régulièrement le chargeur et la batterie pendant le processus de charge.
2. Après la charge, débrancher le chargeur de la prise et retirer la batterie.
3. Laisser la batterie refroidir complètement avant de l'utiliser.
4. Ranger le chargeur et la batterie dans un endroit sûr, hors de portée des enfants.



REMARQUE : Si la batterie est chaude après une utilisation prolongée dans l'outil, la laisser refroidir à température ambiante avant de la recharger. Cela permet de prolonger la durée de vie des batteries.

7.2 Retrait / insertion de la batterie (Fig. 1)



AVERTISSEMENT : avant tout réglage, débrancher la fiche d'alimentation ou retirer le bloc de batteries.

- Installation : pousser et glisser le bloc de batteries dans le port prévu à cet effet, s'assurer que le loquet à l'arrière de la batterie est en place et que la batterie est sécurisée avant de démarrer l'opération.
- Retrait : appuyer sur le loquet d'ouverture de la batterie et retirer la batterie en même temps.

7.3 Indicateur de capacité de la batterie

Le bloc de batteries comporte des indicateurs de capacité (2). Pour vérifier l'état de la batterie, appuyer sur le bouton (3). Avant d'utiliser l'appareil, appuyer sur l'interrupteur-gâchette pour vérifier si la batterie est suffisamment chargée pour fonctionner correctement.

Trois LED indiquent le niveau de capacité de la batterie :

- 3 LED allumés : batterie entièrement chargée.
- 2 LED allumés : batterie chargée à 60 %
- 1 LED allumé : batterie presque déchargée

8 SPECIFICATIONS TECHNIQUES

Type	POWDP9037
Alimentation	40V (2*20V)
Type de batterie	Li-ion
Capacité de la batterie	2*20V-5000mAh
Puissance d'entrée du chargeur	200-240V~50Hz/60Hz
Puissance de sortie du chargeur	21V 4.0A
Temps de charge du chargeur	2*20V = 1,5-2h

9 ENVIRONNEMENT



Ce produit contient du Lithium-Ion. Afin de préserver les ressources naturelles, merci de recycler ou de vous débarrasser de vos batteries proprement. Les lois régionales, fédérales ou de l'état peuvent interdire de jeter des batteries au Lithium-Ion avec les déchets ordinaires. Consultez les autorités compétentes en matière de déchets pour obtenir des informations quant aux possibilités disponibles de recyclage ou de mise au rebut.

1	APPLICATION	2
2	DESCRIPTION (FIG. A)	2
3	PACKAGE CONTENT LIST.....	2
4	SYMBOLS	2
5	GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS	3
5.1	<i>Work area</i>	3
5.2	<i>Electrical safety</i>	3
5.3	<i>Personal safety</i>	3
5.4	<i>Power tool use and care</i>	4
5.5	<i>Service</i>	4
6	ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR BATTERIES AND CHARGERS	4
6.1	<i>Batteries</i>	4
7	CHARGING AND INSERTION OR REMOVAL OF BATTERY	5
7.1	<i>Charger indications</i>	5
7.2	<i>Removal / insertion of battery (Fig. 1)</i>	5
7.3	<i>Battery capacity indicator</i>	5
8	TECHNICAL DATA	6
9	ENVIRONMENT	6

BATTERY 40V POWDP9037

1 APPLICATION

This battery is designed only to be used with our Dual Power range tools and charger. You can use 40V battery for both 20V and 40V items in this range.
Not suitable for professional use.



WARNING! For your own safety, read this manual and general safety instructions carefully before using the appliance. Your power tool should only be passed on together with these instructions.

2 DESCRIPTION (FIG. A)

1. Battery pack release button
2. Battery capacity indicator
3. Button for battery capacity indicator

3 PACKAGE CONTENT LIST

- Remove all packaging materials.
- Remove remaining packing and package inserts (if included).
- Check that the package contents are complete.
- Check the appliance, the power cord, the power plug and all accessories for transportation damage.
- Keep the packing materials as long as possible till the end of the warranty period. Dispose it into your local waste disposal system afterwards.



WARNING: Packaging materials are not toys! Children must not play with plastic bags! Danger of suffocation!

Battery

Manual



If any parts are missing or damaged, please contact your dealer.

4 SYMBOLS

In this manual and/or on the machine the following symbols are used:

	Denotes risk of personal injury or damage to the tool.		Read instructions carefully.
	Do not incinerate battery pack or charger		Do not expose charger and battery pack to water
	Use battery and charger only in closed rooms		Ambient temperature 40°C max. (only for battery)

5 GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS



Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow all warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Save all warnings and instructions for future reference. The term "power tool" in the warnings refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

5.1 *Work area*

- Keep work area clean and well lit. Cluttered and dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

5.2 *Electrical safety*

- Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.
- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

5.3 *Personal safety*

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- Use safety equipment. Always wear eye protection. Safety equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used whenever conditions require will reduce personal injuries.
- Avoid accidental starting. Ensure the switch is in the off position before plugging in. Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools that have the switch on invites accidents.
- Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

- If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of these devices can reduce dust related hazards.

5.4 Power tool use and care

- Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- Maintain power tools. Check for misalignment or sticking of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to stick and are easier to control.
- Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from intended could lead to a hazardous situation.

5.5 Service

- Have your power tool serviced by a qualified person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

6 ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR BATTERIES AND CHARGERS

6.1 Batteries

- Never attempt to open for any reason.
- Do not store in locations where the temperature may exceed 40 °C.
- Charge only at ambient temperatures between 4 °C and 40 °C.
- When disposing of batteries, follow the instructions given in the section "Protecting the environment".
- Do not cause short circuits. If connection is made between the positive (+) and negative (-) terminal directly or via accidental contact with metallic objects, the battery is short circuited and an intense current will flow causing heat generation which may lead to casing rupture or fire.
- Do not heat. If batteries are heated to above 100 °C, sealing and insulating separators and other polymer components may be damaged resulting in electrolyte leakage and/or internal short circuiting leading to heat generation causing rupture or fire. Moreover do not dispose of the batteries in fire, explosion and/or intense burning may result.
- Under extreme conditions, battery leakage may occur. When you notice liquid on the battery, proceed as follows:
 - Carefully wipe the liquid off using a cloth. Avoid skin contact.
 - In case of skin or eye contact, follow the instructions below:
 - ✓ Immediately rinse with water. Neutralize with a mild acid such as lemon juice or vinegar.

- ✓ In case of eye contact, rinse abundantly with clean water for at least 10 minutes. Consult a physician.



Fire hazard! Avoid short-circuiting the contacts of a detached battery. Do not incinerate the battery.

7 CHARGING AND INSERTION OR REMOVAL OF BATTERY

7.1 *Charger indications*

Connect the charger to the power outlet socket

- Solid green: ready to charge
- Flickering red: charging
- Solid green: charged
- Solid green and red: battery or charger damaged



Note: if the battery does not fit properly, disconnect it and confirm that the battery pack is the correct model for this charger as shown on the specification chart. Do not charge any other battery pack or any battery pack that does not securely fit the charger.

1. Frequently monitor the charger and battery pack while connected
2. Unplug the charger and disconnect it from the battery pack when finished.
3. Allow the battery pack to cool completely before using it.
4. Store the charger and battery pack indoors, out of reach of children.



NOTE: If battery is hot after continuous use in the tool, allow it to cool down to room temperature before charging. This will extend the life of your batteries.

7.2 *Removal / insertion of battery (Fig. 1)*



WARNING: Before making any adjustments ensure the tool is switched off or remove the battery pack.

- To install: push and slide battery pack into battery port, make sure the release latch on the rear side of the battery snaps into place and battery is secure before beginning operation.
- To remove: Press the battery release latch and pull the battery pack out at the same time.

7.3 *Battery capacity indicator*

There are battery capacity indicators (2) on the battery pack, you can check the capacity status of the battery if you squeeze the button (3). Before using the machine, please press switch trigger to check if the battery is full enough for properly working.

Those 3 LED might show the status of the capacity level of the battery:

- 3 LED's are litt: Battery fully charged
- 2 LED's are litt: Battery 60% charged
- 1 LED is litt: Battery almost discharged

8 TECHNICAL DATA

Type	POWDP9037
Voltage	40V (2*20V)
Battery type	Li-ion
Battery capacity	2*20V-5000mAh
Charger rating input	200-240V-50Hz/60Hz
Charger rating output	21V, 4.0A
Charging time	2*20V = 1,5 – 2h

9 ENVIRONMENT



This product contains Li-ion. To preserve natural resources, please recycle or dispose of batteries properly. Local, state or federal laws may prohibit disposal of Li-ion batteries in ordinary trash. Consult you local waste authority for information regarding available recycling and/or disposal options.

1	EINSATZBEREICH	2
2	BESCHREIBUNG DER TEILE (ABB. A).....	2
3	VERZEICHNIS DES VERPACKUNGSINHALTS	2
4	SYMBOLE	2
5	ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE	3
5.1	<i>Arbeitsplatz</i>	3
5.2	<i>Elektrische Sicherheit</i>	3
5.3	<i>Sicherheit von Personen</i>	3
5.4	<i>Der Gebrauch und die Pflege von Elektrowerkzeugen</i>	4
5.5	<i>Wartung</i>	4
6	ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE FÜR AKKUS UND LADEGERÄTE	5
6.1	<i>Akkus</i>	5
6.2	<i>Ladegeräte</i>	5
7	DEN AKKU LADEN UND EINSETZEN ODER HERAUSNEHMEN 5	
7.1	<i>Anzeigen am Ladegerät</i>	5
7.2	<i>Akku herausnehmen / einsetzen (Abb. 1)</i>	6
7.3	<i>Akku-Ladezustandsanzeige</i>	6
8	TECHNISCHE DATEN	7
9	UMWELT	7

AKKU 40V POWDP9037

1 EINSATZBEREICH

Dieser Akku ist nur für die Verwendung mit unseren Dual Power Range-Werkzeugen und dem Ladegerät vorgesehen. Sie können den 40 V-Akku sowohl für 20 V- als auch 40 V-Geräte in dieser Reihe verwenden.

Nicht für den professionellen Einsatz geeignet.



WARNHINWEIS! Bitte lesen Sie vor der Inbetriebnahme des Geräts zu Ihrer eigenen Sicherheit dieses Handbuch und die allgemeinen Sicherheitshinweise gründlich durch. Wenn Sie das Gerät Dritten überlassen, legen Sie diese Anweisung immer bei.

2 BESCHREIBUNG DER TEILE (ABB. A)

- | | |
|-------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Freigabeknopf für Akkupack | 3. Knopf für Akku-Ladezustandsanzeige |
| 2. Akku-Ladezustandsanzeige | |

3 VERZEICHNIS DES VERPACKUNGSMATERIALS

- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial.
- Entfernen Sie Verpackungs- und Transportsicherungen (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Gerät, das Netzkabel, den Netzstecker und die Zubehörteile auf Transportschäden.
- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf. Danach entsorgen Sie sie bitte umweltgerecht.



WARNHINWEIS: Verpackungsmaterial ist kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln spielen! Es besteht Erstickungsgefahr!

Akku

Gebrauchsanweisung



Wenn Teile fehlen oder beschädigt sind, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

4 SYMBOLE

In dieser Anleitung und/oder auf dem Gerät werden folgende Symbole verwendet:

	Warnhinweis: Verletzungsgefahr oder mögliche Beschädigung des Elektrowerkzeugs.		Vor Gebrauch Bedienungsanleitung lesen.
	Akkupack oder Ladegerät nicht ins Feuer werfen.		Ladegerät und Akku dürfen nicht mit Wasser in Kontakt kommen.
	Akku und Ladegerät nur in geschlossenen Räumen benutzen.		Umgebungstemperatur max. 40 °C. (Gilt nur für Akku)

5 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE



Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen gut durch. Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und Anweisungen kann einen Stromschlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen zur späteren Einsicht auf. Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff "Elektrowerkzeug" bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

5.1 Arbeitsplatz

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung oder dunkle Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, wie zum Beispiel mit brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder bei Staubeentwicklung. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

5.2 Elektrische Sicherheit

- Die auf dem Typenschild angegebene Voltzahl muss der tatsächlichen Versorgungsspannung (Volt) entsprechen.
- Der Netzstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind. Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlags.

5.3 Sicherheit von Personen

- Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Bedacht an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu schweren Verletzungen führen.
- Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubschutzmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe,

Schutzhelm oder Ohrenschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Verletzungsrisiko.

- Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
- Vermeiden Sie eine nicht normale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand, und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden. Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

5.4 Der Gebrauch und die Pflege von Elektrowerkzeugen

- Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür geeignete Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- Nehmen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen, die mit diesem Gerät nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben, es nicht benutzen. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- Warten Sie Elektrowerkzeuge sorgfältig. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Geräts reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend den Anweisungen für diese bestimmte Art von Elektrowerkzeug. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

5.5 Wartung

- Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs gewahrt bleibt.

6 ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE FÜR AKKUS UND LADEGERÄTE

6.1 *Akkus*

- Nie versuchen, den Akku zu öffnen.
- Nicht in Bereichen lagern, wo die Temperatur über 40 °C steigen kann.
- Nur bei einer Umgebungstemperatur von 4-40 °C aufladen.
- Beim Entsorgen von Akkus die Hinweise im Abschnitt "Umwelt" beachten.
- Kurzschluss vermeiden. Wenn durch ein metallenes Objekt der Pluspol (+) und der Minuspol (-) des Akkus direkt oder zufällig miteinander verbunden werden, wird der Akku kurzgeschlossen. Die durch diesen starken Kurzschlussstrom entstehende Hitze kann zu einem Zerschneiden der Ummantelung oder zu einem Brand führen.
- Akkus nie erhitzen. Wenn ein Akku über 100 °C erhitzt wird, können die Ummantelung, die Isolierung und andere Kunststoffkomponenten beschädigt werden. Dies kann zum Austreten von Batterieflüssigkeit und/oder zu einem internen Kurzschluss führen, was ein Zerschneiden der Ummantelung oder einen Brand bewirken kann. Akkus dürfen auf keinen Fall durch Feuer entsorgt werden, weil dies zu einer Explosion und/oder schweren Verbrennungen führen kann.
- Unter extremen Bedingungen kann ein Austreten von Batterieflüssigkeit erfolgen. Wenn Flüssigkeit am Akku festgestellt wird, machen Sie bitte Folgendes:
 - Die Flüssigkeit sorgfältig mit einem Tuch abwischen. Jeden Kontakt mit der Haut vermeiden.
 - Wenn es doch zu einem Kontakt mit der Haut oder mit den Augen gekommen ist, machen Sie bitte Folgendes:
 - ✓ Die betroffene Stelle sofort mit Wasser abspülen. Den Bereich anschließend mit einer milden Säure wie Zitronensaft oder Essig neutralisieren.
 - ✓ Bei einem Kontakt mit den Augen das Auge mindestens 10 Minuten lang mit reichlich klarem Wasser spülen. Anschließend einen Arzt aufsuchen.



Brandgefahr! Vermeiden Sie einen Kurzschluss des herausgenommenen Akkus. Akkus nie durch Feuer entsorgen.

6.2 *Ladegeräte*

- Nie versuchen, nicht aufladbare Batterien aufzuladen.
- Schadhafte Kabel sofort ersetzen.
- Das Ladegerät darf nicht mit Wasser in Kontakt kommen.
- Das Ladegerät nicht öffnen.
- Das Ladegerät nicht untersuchen.
- Das Ladegerät ist nur für die Verwendung in geschlossenen Räumen bestimmt.

7 DEN AKKU LADEN UND EINSETZEN ODER HERAUSNEHMEN

7.1 *Anzeigen am Ladegerät*

Das Ladegerät an die Steckdose anschließen

- Grün anhaltend: Ladebereit
- Rot blinkend: Laden
- Grün anhaltend: Geladen
- Grün und Rot anhaltend: Akku oder Ladegerät defekt



Hinweis: Wenn der Akku nicht richtig passt, ihn bitte ausschalten und sicherstellen, dass der Akkupack das richtige Modell für dieses Ladegerät ist, so wie auf dem Spezifikationsblatt dargestellt. Keinen anderen Akkupack oder irgendeinen Akkupack laden, der nicht sicher ins Ladegerät passt.

1. Das Ladegerät und den Akkupack häufig kontrollieren, solange sie angeschlossen sind.
2. Am Ende des Ladevorgangs das Ladegerät vom Stromnetz trennen und den Akku herausnehmen.
3. Den Akku vor dem Einsatz völlig abkühlen lassen.
4. Das Ladegerät und den Akku innen außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.



HINWEIS: Falls der Akku nach dem Dauerbetrieb im Werkzeug heiß wird, lassen Sie ihn vor dem Laden auf Raumtemperatur abkühlen. Dadurch wird die Lebensdauer Ihrer Akkus verlängert.

7.2 Akku herausnehmen / einsetzen (Abb. 1)



WARNHINWEIS: Bevor irgendwelche Einstellungen vorgenommen werden, sicherstellen, dass der Heckentrimmer ausgeschaltet ist oder der Akkupack entnommen wurde.

- Zum Einbauen: Den Akkupack in die Akkuhalterung drücken und hineinschieben. Dabei sicherstellen, dass die Ent-/Verriegelung an der Akkurückseite einrastet und der Akku gesichert ist, bevor das Gerät in Betrieb genommen wird.
- Zum Herausnehmen: Auf die Ent-/Verriegelung des Akkus drücken und gleichzeitig den Akkupack herausnehmen.

7.3 Akku-Ladezustandsanzeige

Am Akku befinden sich Akku-Ladezustandsanzeigen (9), mit denen der Ladezustand des Akkus überprüft werden kann, wenn auf den Knopf (10) gedrückt wird. Bevor das Gerät benutzt wird, bitte auf den Ein-/Aus-Schalter drücken, um zu prüfen, ob der Akku für den ordnungsgemäßen Betrieb ausreichend geladen ist.

Diese 3 LED können den Ladezustand des Akkus anzeigen:

- 3 LED leuchten auf: Akku ist aufgeladen
- 2 LED leuchten auf: Akku ist zu 60% geladen
- 1 LED leuchtet auf: Akku ist fast entladen

8 TECHNISCHE DATEN

Type	POWDP9037
Spannung / Frequenz	40V (2*20V)
Typ Akku	Li-ion
Kapazität Akku	2*20V-5000mAh
Nenneingangsleistung des Ladegeräts	200-240V-50Hz/60Hz
Nennausgangsleistung des Ladegeräts	21V, 4.0A
Ladezeit	2*20V = 1,5 – 2 St

9 UMWELT



Der Akku dieses Geräts enthält Lithium-Ion. Um die Umwelt zu schonen, müssen diese Akkus ordnungsgemäß entsorgt werden. In den meisten Fällen verbieten lokale, regionale oder nationale Regelungen, dass Lithium-Ion Akkus mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen. Die örtlichen Behörden erteilen Auskunft über die Möglichkeit der richtigen Entsorgung oder des fachgerechten Recyclings.

1	APLICACIÓN	2
2	DESCRIPCIÓN (FIG. A).....	2
3	CONTENIDO DE LA CAJA.....	2
4	SÍMBOLOS.....	2
5	ADVERTENCIAS GENERALES EN MATERIA DE SEGURIDAD.	3
5.1	<i>Zona de trabajo</i>	3
5.2	<i>Seguridad eléctrica</i>	3
5.3	<i>Seguridad para las personas</i>	3
5.4	<i>Uso y cuidados de las herramientas eléctricas</i>	4
5.5	<i>Servicio</i>	4
6	INSTRUCCIONES SUPLEMENTARIAS DE SEGURIDAD PARA BATERÍAS Y CARGADORES	4
6.1	<i>Baterías</i>	4
6.2	<i>Cargadores</i>	5
7	CARGA Y COLOCACIÓN O EXTRACCIÓN DE LA BATERÍA	5
7.1	<i>Indicaciones del cargador</i>	5
7.2	<i>Extracción / colocación de la batería (Fig. 1)</i>	6
7.3	<i>Indicador de capacidad de la batería</i>	6
8	ESPECIFICACIONES TÉCNICAS	6
9	MEDIO AMBIENTE	6

BATERÍA 40V POWDP9037

1 APLICACIÓN

Esta batería ha sido diseñada para su uso exclusivo con nuestro cargador y nuestras herramientas de la gama Dual Power. Se puede utilizar en esta gama la batería de 40 V para las herramientas de 20 V y 40 V.

No conviene para un uso profesional.



ADVERTENCIA! Para su seguridad, lea atentamente este manual y las instrucciones de seguridad antes de utilizar la máquina. Preste siempre su herramienta eléctrica junto con estas instrucciones.

2 DESCRIPCIÓN (FIG. A)

1. Botón de liberación de la batería
2. Indicador de capacidad de la batería
3. Botón del indicador de capacidad de la batería

3 CONTENIDO DE LA CAJA

- Retirar todos los materiales de embalaje.
- Retirar los materiales de embalaje restantes y los soportes de transporte (si los hubiere).
- Verificar que el contenido del paquete esté completo.
- Verificar que no haya daños de transporte en la herramienta, el cable de alimentación, el enchufe eléctrico y todos los accesorios.
- Conserve durante los materiales de embalaje hasta el final del periodo de garantía. Elimínelos después utilizando el sistema local de eliminación de desechos de basura.



CUIDADO: ¡Los materiales de embalaje no son juguetes! ¡Los niños no deben jugar con bolsas plásticas! ¡Existe un peligro de asfixia!

Batería

Manual De Instrucciones



En el caso que falten piezas o que hayan piezas dañadas, ponerse en contacto con el vendedor.

4 SÍMBOLOS

En este manual y/o en el aparato mismo se utilizan los siguientes símbolos:

	Indica riesgo de lesión corporal o de daños materiales.		Lea este manual antes de utilizar el aparato.
	No incinere la batería ni el cargador.		No exponga el cargador ni la batería al agua.
	Utilice la batería y el cargador sólo en locales cerrados.		Temperatura ambiente máx. 40°C. (sólo para la batería)

5 ADVERTENCIAS GENERALES EN MATERIA DE SEGURIDAD



Lea todas las instrucciones y advertencias en materia de seguridad. El incumplimiento de las consignas contenidas en las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones corporales graves. Conserve todas las advertencias e instrucciones para poderlas consultar en el futuro. El término “herramienta eléctrica” utilizado en las advertencias se refiere a la herramienta eléctrica (con cable) alimentada desde la red o a la herramienta eléctrica (sin cable) alimentada por una batería.

5.1 Zona de trabajo

- Mantenga su zona de trabajo limpia y ordenada. Las zonas desordenadas y poco iluminadas favorecen los accidentes de trabajo.
- No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, así como en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables. Las herramientas eléctricas provocan chispas que pueden inflamar polvos o humos.
- Mantenga alejados a los niños y otras personas mientras utilice la herramienta eléctrica. Puede distraerle y perder el control de la máquina.

5.2 Seguridad eléctrica

- La tensión de alimentación debe corresponder a la indicada sobre la etiqueta de características.
- El enchufe de la máquina debe encajar en la toma de corriente. No se debe modificar de manera alguna el enchufe. No utilice ningún adaptador con herramientas eléctricas puestas a tierra. El uso de enchufes no modificados y de tomas de corriente adecuadas reduce el riesgo de una descarga eléctrica.
- Evite el contacto físico con superficies puestas a tierra como tubos, radiadores, hornos y neveras. Se eleva el riesgo de una descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.
- Evite la exposición de las herramientas eléctricas a la lluvia y la humedad. La penetración de agua en los aparatos eléctricos aumentará el riesgo de una descarga eléctrica.
- No utilice el cable de manera inapropiada. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desconectar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable lejos de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o piezas en movimiento. Un cable dañado o enredado aumenta el riesgo de descargas eléctricas.
- El uso de un cable prolongador apto para el uso externo, cuando se trabaja con herramientas eléctricas al exterior, reduce el riesgo de descargas eléctricas.
- Si se debe utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice una alimentación protegida por un dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de tal dispositivo reduce el riesgo de descargas eléctricas.

5.3 Seguridad para las personas

- Esté atento. Concéntrese en el trabajo que esté realizando y utilice las herramientas eléctricas con sensatez. No utilice el aparato cuando esté cansado o bajo los efectos de narcóticos, alcohol o fármacos. Un momento de inatención mientras se utiliza una herramienta eléctrica puede provocar graves lesiones corporales.
- Utilice un equipo de seguridad. Lleve siempre gafas de protección. Un equipo de seguridad adecuado tal como máscara contra el polvo, calzado de seguridad antideslizante, casco de protección o auriculares de protección reducirá las lesiones personales.
- Evite la puesta en marcha involuntaria. Asegúrese que el interruptor esté apagado antes de enchufar la herramienta. Llevar una herramienta eléctrica con el dedo puesto en el

interruptor o bien, conectar una herramienta eléctrica cuando el interruptor está en posición de encendido favorece los accidentes.

- Retire las llaves de ajuste antes de encender la herramienta. Una llave que quede en una pieza móvil de la herramienta puede provocar lesiones corporales.
- No se sobrestime. Mantenga siempre con los pies un apoyo y un equilibrio adecuados. Esto permite controlar mejor la herramienta en situaciones inesperadas.
- Lleve ropa apropiada. No lleve ropa ancha ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes lejos de las piezas en movimiento. La ropa ancha, las joyas y el cabello largo pueden engancharse en las piezas en movimiento.
- Si se proporciona dispositivos para conectar equipos de extracción y recolección de polvo, asegúrese que éstos estén conectados y utilizados de manera correcta. El uso de este tipo de equipos puede reducir los riesgos debidos al polvo.

5.4 Uso y cuidados de las herramientas eléctricas

- No fuerce la herramienta. Utilice para su trabajo la herramienta eléctrica adecuada. Con la herramienta adecuada podrá trabajar mejor y de manera más segura, al ritmo para el que ésta ha sido diseñada.
- No utilice ninguna herramienta eléctrica, cuyo interruptor esté defectuoso. Una herramienta eléctrica que no se pueda encender y apagar es peligrosa y se le debe reparar.
- Desconecte el enchufe de la toma de corriente antes de efectuar un ajuste cualquiera en la herramienta, de cambiar accesorios o de guardar la herramienta. Estas medidas de seguridad preventiva reducen el riesgo de puesta en marcha accidental de la herramienta.
- Guarde las herramientas que utilice fuera del alcance de los niños. No permita que una persona no familiarizada con estas instrucciones utilice la herramienta. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de una persona no capacitada.
- El mantenimiento de las herramientas eléctricas requiere atención. Verifique la alineación o la unión de las piezas móviles, la ausencia de piezas y cualquier otra situación que pudiere afectar el funcionamiento de la herramienta. Si la herramienta estuviere dañada, hágala reparar antes de utilizarla. Muchos accidentes se deben a falta de mantenimiento.
- Mantenga las herramientas de corte limpias y afiladas. Unas herramientas de corte en buen estado y afiladas son más fáciles de manejar y se agarran menos.
- Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, el utillaje, etc. según estas instrucciones y como se indica para cada tipo de herramienta. Tenga en cuenta siempre las condiciones de trabajo y el trabajo en sí. El uso inadecuado de las herramientas eléctricas puede conducir a situaciones peligrosas.

5.5 Servicio

- Las intervenciones de servicio en su herramienta eléctrica deben ser efectuadas por personas calificadas que utilicen únicamente piezas de repuesto idénticas. De esta manera, se mantendrá la seguridad de la herramienta eléctrica.

6 INSTRUCCIONES SUPLEMENTARIAS DE SEGURIDAD PARA BATERÍAS Y CARGADORES

6.1 Baterías

- Nunca intente abrir una batería por cualquier motivo que fuere
- No almacene la batería en lugares en los que la temperatura pudiere exceder 40 °C.
- Cargue la batería sólo a temperaturas comprendidas entre 4 °C y 40 °C.
- Para desechar las baterías, siga las instrucciones que figuran en la sección "Protección del medio ambiente".
- No cause cortocircuitos. Si se establece una conexión entre los bornes positivo (+) y negativo (-), directamente o a través de un contacto accidental con objetos metálicos, se

producirá un cortocircuito en la batería y fluirá una corriente intensa con generación de calor que puede conducir a una ruptura o un incendio.

- No caliente. Si las baterías están a una temperatura superior a 100 °C, se pueden dañar los separadores de sellado y aislamiento, así como otros componentes de polímeros dando lugar a una fuga de electrolito y/o una generación de calor con una ruptura o un incendio. Además, no elimine las baterías con el fuego dado que puede producirse una explosión o causarse graves quemaduras.
- En condiciones extremas, pueden producirse fugas en la batería. Si se observa la presencia de líquido sobre la batería, proceda de la siguiente manera:
 - Limpie cuidadosamente el líquido con un paño. Evite el contacto con la piel.
 - En caso de contacto con la piel o los ojos, proceda de la siguiente manera:
 - ✓ Enjuague inmediatamente con agua. Neutralice con un ácido suave como el zumo de limón o el vinagre.
 - ✓ En caso de contacto con los ojos, enjuague abundantemente con agua limpia durante al menos 10 minutos. Consulte un médico.



¡Riesgo de incendio! Evite poner en cortocircuito los contactos de una batería separada. No incinere la batería.

6.2 Cargadores

- Nunca intente cargar baterías no recargables.
- Haga reemplazar inmediatamente los cordones defectuosos.
- No exponga al agua.
- No abra el cargador.
- No sondee el cargador.
- El cargador está destinado exclusivamente para un uso al interior de un local.

7 CARGA Y COLOCACIÓN O EXTRACCIÓN DE LA BATERÍA

7.1 Indicaciones del cargador

Enchufe el cargador a la toma de corriente

- Verde continuo: listo para la carga
- Rojo intermitente: en carga
- Verde continuo: carga completa
- Verde y rojo continuos: batería o cargador dañados



Nota: si la batería no encaja correctamente, desconéctela y compruebe que sea la correcta para este cargador según las especificaciones. No cargue otra batería ni cualquier otra que no encaje en el cargador de forma segura.

1. Supervise con frecuencia el cargador y la batería mientras esté conectado
2. Desenchufe el cargador y desconéctelo de la batería cuando haya acabado.
3. Deje que se enfríe completamente la batería antes de usarla.
4. Guarde el cargador y la batería en casa, fuera del alcance de los niños.



NOTA: si la batería se recalienta después del uso continuado de la herramienta, espere a que se enfríe a temperatura ambiente antes de cargarla. De esta forma prolongará su vida útil.

7.2 Extracción / colocación de la batería (Fig. 1)

ADVERTENCIA: Antes de realizar cualquier ajuste, asegúrese de que el cortasetos esté apagado o extraiga la batería.

- Para colocarla: presione y deslice la batería en el receptáculo hasta que la pestaña de la parte posterior de la batería entre en su sitio y quede firmemente sujeta antes de usar la herramienta.
- Para extraerla: presione la pestaña de la batería y tire de ésta al mismo tiempo.

7.3 Indicador de capacidad de la batería

La batería cuenta con indicadores de capacidad (2), puede comprobar el estado de carga apretando el botón (3). Antes de usar la máquina, presione el gatillo interruptor para comprobar que la batería a esté lo suficientemente cargada para que funcione correctamente.

Estos 3 LED pueden indicar el estado de carga de la batería:

- 3 LED iluminados: batería totalmente cargada
- 2 LED iluminados: carga de la batería al 60 %
- 1 LED iluminado: carga de la batería al mínimo

8 ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Tipo	POWDP9037
Alimentación	40V (2*20V)
Tipo de batería	Li-ion
Capacidad de la batería	2*20V – 5000mAh
Clasificación de entrada del cargador	200-240V~50Hz/60Hz
Clasificación de salida del cargador	21V, 4.0A
Tiempo de carga	2*20V = 1,5 - 2S

9 MEDIO AMBIENTE

Este producto contiene ión-litio. Para proteger los recursos naturales, recicle o deseché correctamente las baterías. Las reglamentaciones, locales o nacionales pueden prohibir la eliminación de baterías de ión-litio entre los desechos ordinarios. Consulte las autoridades locales responsables de los desechos para obtener información sobre las opciones disponibles en materia de reciclaje y/o eliminación.

1	APPLICAZIONE	2
2	DESCRIZIONE (FIG. A)	2
3	DISTINTA DEI COMPONENTI.....	2
4	SIMBOLI	2
5	NORME GENERALI DI SICUREZZA	3
5.1	<i>Luogo di lavoro</i>	3
5.2	<i>Sicurezza elettrica</i>	3
5.3	<i>Sicurezza delle persone</i>	3
5.4	<i>Uso attento e scrupoloso degli elettroutensili</i>	4
5.5	<i>Manutenzione</i>	4
6	ULTERIORI ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER BATTERIE E CARICABATTERIE	4
6.1	<i>Batterie</i>	4
6.2	<i>Caricabatterie</i>	5
7	CARICAMENTO E INSERIMENTO O RIMOZIONE DELLA BATTERIA.....	5
7.1	<i>Indicazioni di caricamento</i>	5
7.2	<i>Rimozione / inserimento della batteria (fig. 1)</i>	5
7.3	<i>Indicatore capacità della batteria</i>	6
8	DATI TECNICI	6
9	AMBIENTE	6

BATTERIA 40V POWDP9037

1 APPLICAZIONE

Questa batteria è progettata per essere utilizzata solo con i nostri strumenti e il caricabatterie della gamma Dual Power. La batteria da 40 V può essere utilizzata sia per l'articolo da 20 V sia per quello da 40 V di questa gamma.

Non idoneo per l'uso professionale.



AVVERTENZA! Per la vostra incolumità, si consiglia di leggere attentamente il presente manuale prima di utilizzare la macchina. Consegnare l'elettro utensile solo accompagnato da queste istruzioni.

2 DESCRIZIONE (FIG. A)

1. Pulsante di sblocco del pacco batteria
2. Indicatore capacità della batteria
3. Pulsante dell'indicatore capacità della batteria

3 DISTINTA DEI COMPONENTI

- Estrarre l'apparecchio dall'imballaggio.
- Rimuovere il resto dell'imballaggio e i componenti di supporto per il trasporto (se presenti).
- Verificare che tutti i pezzi siano presenti.
- Controllare che l'apparecchio, il cavo di alimentazione, la spina e tutti gli accessori non abbiano riportato danni durante il trasporto.
- Se possibile conservare tutto il materiale di imballaggio fino al termine del periodo di garanzia. Successivamente, smaltirlo presso il sistema locale di smaltimento rifiuti.



AVVERTENZA: i componenti del materiale di imballaggio non sono giocattoli! I bambini non devono giocare con i sacchetti di plastica! Rischio di soffocamento!

Batteria

Istruzioni per l'uso



Se alcuni componenti risultano danneggiati o mancanti, rivolgersi al rivenditore.

4 SIMBOLI

Nel presente manuale e/o sulla macchina sono utilizzati i seguenti simboli:

	Indica il rischio di lesioni personali o danni all'utensile.		Leggere attentamente il manuale prima dell'uso.
	Non incendiare il pacco batteria o il caricabatteria.		Non esporre il caricabatteria e il pacco batteria all'acqua.
	Usare la batteria e il caricabatteria solo in ambienti chiusi.		Temperatura ambiente 40 °C max. (solo per la batteria)

5 NORME GENERALI DI SICUREZZA

Attenzione! Leggere tutte le istruzioni. Non attenersi alle avvertenze e alle istruzioni che seguono può causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni. Conservare le presenti avvertenze e istruzioni in modo da poterle consultare in seguito. Il termine "elettroutensile" di seguito utilizzato si riferisce a elettroutensili alimentati a rete (con cavo) o a batteria (cordless).

5.1 Luogo di lavoro

- Mantenere l'area di lavoro pulita e in ordine. Aree di lavoro in disordine e non illuminate possono dare origine a incidenti.
- Non utilizzare l'apparecchio in ambienti a rischio di esplosione nei quali si trovino liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli elettroutensili producono scintille che possono incendiare polveri o vapori.
- Durante l'impiego dell'elettroutensile, tenere lontani bambini e i non addetti ai lavori. In caso di distrazione, si potrebbe perdere il controllo dell'apparecchio.

5.2 Sicurezza elettrica

- Verificare sempre che la tensione della rete di alimentazione corrisponda a quella indicata sulla targa dati.
- La spina dell'apparecchio deve essere adatta alla presa. La spina non può essere modificata in alcun modo. Non utilizzare spine adattatrici insieme ad apparecchi collegati a terra. Spine non modificate e prese di corrente adatte riducono il rischio di scosse elettriche.
- Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra quali tubi, impianti di riscaldamento, fornelli e frigoriferi. C'è un alto rischio di prendere la scossa se il corpo è collegato a terra.
- Proteggere l'apparecchio da pioggia e umidità. L'infiltrazione di acqua in un elettroutensile aumenta il rischio di scossa elettrica.
- Maneggiare il cavo con cura. Non utilizzare il cavo per trascinare l'apparecchio, per appenderlo oppure per estrarre la spina dalla presa. Tenere lontano il cavo da fonti di calore, olio, spigoli aguzzi o parti in movimento dell'apparecchio. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di ricevere scosse elettriche.
- Se l'elettroutensile va impiegato all'aperto, utilizzare solo prolunghie adatte a questo scopo. L'impiego di una prolunga adatta per l'uso all'aperto diminuisce il rischio di scosse elettriche.
- Se non si può evitare di azionare l'elettroutensile in un luogo umido, utilizzare una rete di alimentazione protetta da dispositivo di corrente residua (RCD). L'uso di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.

5.3 Sicurezza delle persone

- Prestare attenzione. Fare molta attenzione a quello che si fa quando si lavora con un elettroutensile. Non utilizzare l'apparecchio quando si è stanchi o sotto gli effetti di droghe, alcool o farmaci. Un momento di distrazione durante l'uso dell'apparecchio può causare gravi lesioni.
- Indossare dispositivi di protezione personali e sempre un paio di occhiali protettivi. Indossare dispositivi di protezione personali quali maschera antipolvere, calzature di sicurezza antiscivolo, elmetto o paraorecchi, a seconda del tipo di impiego dell'elettroutensile, fa diminuire il rischio di lesioni.
- Evitare la messa in funzione accidentale. Accertarsi che l'interruttore si trovi sulla posizione "off" prima di inserire la spina nella presa. Se durante il trasporto dell'apparecchio il dito poggia sull'interruttore, oppure se l'apparecchio viene collegato alla rete già in posizione di innesto, si possono causare incidenti.
- Prima di avviare l'apparecchio, rimuovere gli utensili di regolazione o la chiave per dadi. Un utensile o una chiave che si trovino in una sezione rotante possono causare lesioni.
- Non essere mai troppo sicuri di sé. Trovare una posizione sicura e mantenere sempre l'equilibrio. In questo modo si può controllare l'apparecchio anche in situazioni impreviste.

- Indossare l'abbigliamento adatto. Indossare capi il più possibile aderenti ed evitare di indossare ornamenti o gioielli. Tenere capelli, abbigliamento e guanti lontano dalle sezioni in movimento. Un abbigliamento non aderente, gioielli o capelli lunghi possono restare intrappolati nelle sezioni in movimento.
- Se possono essere montati sistemi di aspirazione e captazione della polvere, assicurarsi che siano collegati e che vengano utilizzati in modo corretto. L'impiego di questi sistemi diminuisce i rischi causati dalla polvere.

5.4 *Uso attento e scrupoloso degli elettroutensili*

- Non sovraccaricare l'apparecchio. Utilizzare l'elettroutensile idoneo al lavoro da svolgere. Con l'elettroutensile idoneo si potrà lavorare meglio e in modo più sicuro a seconda del campo di applicazione.
- Non utilizzare mai un elettroutensile il cui interruttore sia difettoso. Un elettroutensile che non si riesca più ad accendere o spegnere è pericoloso e deve essere riparato.
- Estrarre la spina dalla presa prima delle regolazioni dell'apparecchio, della sostituzione di accessori o del suo inutilizzo. Queste precauzioni impediscono l'avvio involontario dell'apparecchio.
- Conservare gli elettroutensili fuori dalla portata dei bambini. Non far utilizzare l'apparecchio a persone che non ne hanno familiarità oppure che non hanno letto queste istruzioni. Gli elettroutensili sono attrezzi pericolosi nelle mani di persone inesperte.
- Avere cura dell'apparecchio. Controllare che le parti mobili dell'apparecchio funzionino perfettamente e non si blocchino, che non ci siano pezzi rotti oppure danneggiati in modo tale da pregiudicarne il funzionamento. Far riparare i pezzi danneggiati prima dell'impiego dell'apparecchio. Molti incidenti sono stati causati da elettroutensili sui quali viene eseguita una scarsa manutenzione.
- Conservare gli utensili da taglio affilati e in ordine. Gli utensili da taglio conservati con cura e debitamente affilati si bloccano di meno e si gestiscono meglio.
- Utilizzare l'elettroutensile, gli accessori, gli utensili, ecc. conformemente alle presenti istruzioni e per gli scopi previsti per questo modello particolare. Tenere quindi in considerazione le condizioni di lavoro e il tipo di applicazione. L'impiego di elettroutensili per usi diversi da quelli previsti può condurre a situazioni pericolose.

5.5 *Manutenzione*

- Far riparare l'apparecchio solo da personale specializzato e che utilizza solo pezzi di ricambio originali. In questo modo viene garantita la sicurezza dell'apparecchio.

6 **ULTERIORI ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER BATTERIE E CARICABATTERIE**

6.1 *Batterie*

- Non tentare mai di aprire per nessuna ragione.
- Non conservare in luoghi in cui la temperatura possa superare 40 °C.
- Caricare solo a temperatura ambiente compresa tra 4 °C e 40 °C.
- Per lo smaltimento delle batterie, seguire le istruzioni fornite nella sezione "Tutela dell'ambiente".
- Non cortocircuitare. Il contatto tra il polo positivo (+) e il polo negativo (-), diretto o attraverso il contatto accidentale con oggetti metallici, provoca il cortocircuito della batteria; il flusso di corrente intensa che ne deriva produce un aumento della temperatura che può provocare rotture o incendio.
- Non scaldare. Se le batterie vengono scaldate oltre 100 °C, i separatori ermetici e isolanti e altri componenti polimerici possono subire danni con conseguente fuoriuscita dell'elettrolito e/o cortocircuito interno che provoca un aumento di temperatura dannoso per la batteria. Non gettare le batterie nel fuoco per evitare il rischio di incendio, esplosione e/o intensa combustione.

- In condizioni estreme possono verificarsi fuoriuscite di elettrolito. In presenza di liquido sulla batteria, procedere come segue:
 - Temponare con cura il liquido con un panno. Evitare il contatto con la cute.
 - In caso di contatto cutaneo o oculare, seguire le istruzioni riportate di seguito:
 - ✓ Sciacquare immediatamente con acqua. Neutralizzare con un acido leggero, per esempio succo di limone o aceto.
 - ✓ In caso di contatto con gli occhi, sciacquare abbondantemente con acqua pulita per almeno 10 minuti. Rivolgersi a un medico.



Pericolo di incendio! Evitare di cortocircuitare i contatti di una batteria scollegata. Non incendiare la batteria.

6.2 Caricabatterie

- Non tentare mai di caricare batterie non ricaricabili.
- Sostituire immediatamente eventuali cavi difettosi.
- Non esporre all'acqua.
- Non aprire il caricabatteria.
- Non introdurre oggetti nel caricabatteria.
- Il caricabatteria è previsto esclusivamente per l'uso al chiuso.

7 CARICAMENTO E INSERIMENTO O RIMOZIONE DELLA BATTERIA

7.1 Indicazioni di caricamento

Collegare il caricatore alla presa di corrente

- Verde continuo: pronta per la carica
- Rosso intermittente: in carica
- Verde continuo: carico
- Verde e rosso continui: batteria o caricatore danneggiati



Nota: se la batteria non entra correttamente, scollegarla e verificare che si tratti del modello compatibile con il caricatore, così come indicato nelle caratteristiche tecniche. Non caricare nessun altro pacco batteria o un pacco batteria che non entra correttamente nel caricatore.

1. Controllare frequentemente il caricatore e il pacco batteria mentre sono collegati
2. Al termine della ricarica, collegare il caricatore e scollegarlo dal pacco batteria.
3. Far raffreddare completamente il pacco batteria prima di utilizzarlo.
4. Riporre il caricatore e il pacco batteria lontano dalla portata dei bambini.



NOTA: Se dopo aver usato in modo costante lo strumento si appura che la batteria è calda, lasciare che si raffreddi e raggiunga la temperatura ambiente prima di caricarla. Questa operazione può allungare la durata delle batterie.

7.2 Rimozione / inserimento della batteria (fig. 1)



AVVERTENZA: Prima di effettuare qualsiasi regolazione, accertarsi che la cessoia elettrica sia spenta o rimuovere il pacco batteria.

- Per eseguire l'installazione: spingere e far scorrere il pacco batteria nel vano della batteria, assicurarsi che la leva di rilascio sul lato posteriore della batteria scatti in posizione e che la batteria sia correttamente posizionata prima di utilizzare lo strumento.
- Per eseguire la rimozione: Premere la leva di rilascio della batteria e contemporaneamente estrarre il pacco batteria.

7.3 **Indicatore capacità della batteria**

Sul pacco batteria sono presenti indicatori di capacità (2) . Schiacciando il pulsante (3) è possibile controllare la capacità della batteria. Prima di utilizzare lo strumento, premere l'interruttore per accertarsi che la batteria sia abbastanza carica per funzionare correttamente.

I 3 LED mostrano il livello della capacità della batteria:

- 3 LED: Batteria completamente carica
- 2 LED: Batteria carica al 60%
- 1 LED: Batteria da ricaricare

8 **DATI TECNICI**

Tipo	POWDP9037
Tensione	40V (2*20V)
Tipo di batterie	Li-ion
Capacità della batteria	2*20V-5000mAh
Potenza caricabatteria in ingresso	200-240V~50Hz/60Hz
Potenza caricabatteria in uscita	21V, 4.0A
Velocità di ricarica	2*20V = 1,5 - 2ora

9 **AMBIENTE**



Questo prodotto contiene ioni di litio. A tutela dell'ambiente naturale, riciclare le batterie o smaltirle in maniera adeguata. Le normative locali, statali o federali possono vietare lo smaltimento delle batterie a ioni insieme ai rifiuti comuni. Per informazioni relative alle opzioni di riciclaggio e/o di smaltimento disponibili rivolgersi agli organi competenti locali.

1	APLICAÇÃO.....	2
2	DESCRIÇÃO (FIG. A)	2
3	CONTEÚDO DA EMBALAGEM	2
4	SÍMBOLOS.....	2
5	PROCEDIMENTOS GERAIS DE SEGURANÇA.....	3
5.1	<i>Local a trabalhar</i>	3
5.2	<i>Segurança elétrica</i>	3
5.3	<i>Segurança de pessoas</i>	3
5.4	<i>Manuseamento e emprego de ferramentas elétricas com precaução</i>	4
5.5	<i>Manutenção</i>	4
6	INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ADICIONAIS PARA BATERIAS E CARREGADORES	4
6.1	<i>Baterias</i>	4
6.2	<i>Carregadores</i>	5
7	CARREGAMENTO, INSERÇÃO OU REMOÇÃO DA BATERIA ...	5
7.1	<i>Indicações de carga</i>	5
7.2	<i>Remoção / inserção da bateria (Fig. 1)</i>	6
7.3	<i>Indicador da capacidade da bateria</i>	6
8	TECHNICAL DATA	6
9	MEIO-AMBIENTE.....	6

CONJUNTO DE BATERIA 40V POWDP9037

1 APLICAÇÃO

Esta bateria foi concebida para ser utilizada exclusivamente com as nossas ferramentas da gama Dual Power e com o respetivo carregador. Pode usar uma bateria de 40 V para artigos de 20 V e 40 V nesta gama.

Não adequado para uso profissional.



AVISO! Antes de utilizar a máquina, leia atentamente este manual para garantir a sua própria segurança. Ceda apenas a sua ferramenta elétrica juntamente com este manual de instruções.

2 DESCRIÇÃO (FIG. A)

1. Botão de liberação de bateria
2. Indicador da capacidade da bateria
3. Botão para o indicador da capacidade da bateria

3 CONTEÚDO DA EMBALAGEM

- Retire todo o material da embalagem.
- Retire os suportes de embalagem e transporte ainda existentes (se houver).
- Verifique a existência de todo o conteúdo da embalagem.
- Verifique possíveis danos de transporte na ferramenta, no cabo de alimentação, na ficha elétrica e em todos os acessórios.
- Se possível, guarde a embalagem até ao fim do período de garantia. Elimine-a depois através do seu sistema de recolha de resíduos local.



AVISO Os materiais de embalagem não são brinquedos! As crianças não devem brincar com sacos de plástico! Perigo de asfixia!

Conjunto de bateria

Manual de instruções



Caso haja partes em falta ou danificadas, por favor, contacte o seu comerciante.

4 SÍMBOLOS

Neste manual e/ou na máquina são utilizados os seguintes símbolos:

	Indica o risco de ferimentos, perda de vida ou danos na ferramenta, se não seguir as instruções deste manual.		Leia cuidadosamente as instruções.
	Não queime o conjunto da bateria ou carregador.		Não exponha o carregador e o conjunto da bateria a água.
	Use bateria e carregador apenas em salas fechadas.		Temperatura ambiente máx. 40°C. (apenas para bateria)

5 PROCEDIMENTOS GERAIS DE SEGURANÇA

Atenção! Devem ser lidas todas as instruções fornecidas. O não-cumprimento das instruções que se seguem pode provocar choque elétrico, incêndio e /ou ferimentos graves. O conceito utilizado a seguir de „Ferramenta elétrica” refere-se a ferramentas elétricas com alimentação elétrica (com cabo elétrico).

5.1 Local a trabalhar

- Mantenha a sua área a trabalhar limpa e arrumada. A desordem e áreas a trabalhar com pouca iluminação podem desencadear acidentes.
- Não trabalhe com o aparelho em ambientes com risco de explosão, onde se encontrem líquidos, gases ou poeiras inflamáveis. As ferramentas elétricas produzem faíscas, as quais podem inflamar as poeiras ou vapores.
- Mantenha as crianças e outras pessoas afastadas durante a utilização da ferramenta elétrica. Em caso de distração, pode perder o controlo sobre o aparelho.

5.2 Segurança elétrica

- Certifique-se sempre que a tensão de alimentação corresponde à voltagem especificada na placa de características.
- A ficha de ligação do aparelho tem que encaixar corretamente na tomada. A ficha não pode de forma alguma ser modificada. Não utilize nenhum adaptador juntamente com aparelhos ligados à terra. As fichas intactas e tomadas adequadas diminuem o risco de choque elétrico.
- Evite o contacto físico com superfícies ligadas à terra, tais como tubagens, aparelhos de aquecimento, fogões e frigoríficos. Existe um risco agravado de choque elétrico, se tiver contacto físico com terra.
- Mantenha o aparelho afastado de chuva ou humidade. A entrada de água num aparelho elétrico aumenta o risco de choque elétrico.
- Não utilize o cabo elétrico para segurar ou pendurar o aparelho ou para puxar a ficha da tomada. Mantenha o cabo elétrico afastado do calor, óleo, arestas afiadas ou de peças de aparelhos em movimento. Os cabos elétricos danificados ou dobrados aumentam o risco de choque elétrico.
- Se trabalhar com uma ferramenta elétrica ao ar livre, utilize apenas extensões que sejam também indicadas para uso no exterior. A utilização de uma extensão apropriada para uso no exterior diminui o risco de choque elétrico.
- Caso não seja possível evitar operar a ferramenta elétrica num local húmido, use um dispositivo contra corrente residual (RCD). O uso de um RCD reduz o risco de choque elétrico.

5.3 Segurança de pessoas

- Esteja atento. Esteja concentrado e seja sensato ao trabalhar com uma ferramenta elétrica. Não utilize o aparelho se estiver cansado ou sob a influência de estupefacientes, álcool ou medicamentos. Um momento de distração durante a utilização do aparelho pode provocar ferimentos graves.
- Use equipamento de proteção individual e use sempre óculos de proteção. O uso de equipamento de proteção individual, assim como máscaras anti-poeiras, calçado de segurança anti-derrapante, capacete de segurança ou proteção auricular, conforme o tipo e aplicação da ferramenta elétrica, diminui o risco de ferimentos.
- Evite uma entrada em funcionamento acidental. Certifique-se de que o interruptor se encontra na posição „OFF (0)” (desligado), antes de inserir a ficha na tomada. Se tiver o dedo no interruptor ao segurar o aparelho ou ligar o aparelho à corrente elétrica com o interruptor ativado, podem resultar acidentes.
- Retire ferramentas de ajuste ou chaves de parafusos, antes de ligar o aparelho. Uma ferramenta ou chave que se encontre numa peça giratória do aparelho pode provocar ferimentos.

- Não se sobrevalorize. Tenha atenção a uma postura correta e mantenha sempre o equilíbrio. Desta forma, poderá controlar melhor o aparelho em situações inesperadas.
- Use vestuário apropriado. Não use roupas largas nem jóias. Mantenha o cabelo, roupa e luvas a trabalhar afastados de peças em movimento. As roupas soltas, jóias ou cabelos compridos soltos podem ser apanhados pelas peças em movimento.
- Se puderem ser montados dispositivos de aspiração e absorção de poeiras, certifique-se de que os mesmos estão ligados e são utilizados corretamente. A utilização destes dispositivos diminui os riscos associados a poeiras.

5.4 Manuseamento e emprego de ferramentas elétricas com precaução

- Não sobrecarregue o aparelho. Utilize a ferramenta elétrica indicada para o seu trabalho. Com a ferramenta elétrica adequada, trabalha melhor e de forma mais segura nas áreas a trabalhar indicadas.
- Não utilize uma ferramenta elétrica com o interruptor danificado. Uma ferramenta elétrica que não possa ser mais ligada ou desligada é perigosa e tem de ser reparada.
- Retire a ficha da tomada antes de proceder a ajustes no aparelho, substituir acessórios ou arrumar o aparelho. Esta medida de precaução impede o arranque acidental do aparelho.
- Guarde as ferramentas elétricas não utilizadas fora do alcance das crianças. Não permita que outras pessoas façam uso do aparelho, se não estiverem familiarizadas com o mesmo ou não tiverem lido estas instruções. As ferramentas elétricas são perigosas, se forem utilizadas por pessoas inexperientes.
- Faça a manutenção do aparelho com cuidado. Inspeccione se as peças móveis do aparelho funcionam corretamente e não bloqueiam, se as peças estão partidas ou danificadas de forma a comprometer o funcionamento do aparelho. Mandar reparar as peças danificadas antes da utilização do aparelho. Muitos acidentes têm a sua origem na manutenção incorreta das ferramentas elétricas.
- Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas. As ferramentas de corte com extremidades de corte afiadas, com uma manutenção correta, bloqueiam menos e são mais fáceis de manusear.
- Utilize a ferramenta elétrica, acessórios, ferramentas normalizadas, etc. de acordo com estas instruções para este tipo especial de aparelho. Tenha também em atenção as condições a trabalhar e a tarefa a executar. O emprego das ferramentas elétricas para aplicações diferentes das estipuladas pode desencadear situações de perigo.

5.5 Manutenção

- Mandar reparar o seu aparelho apenas por técnicos qualificados e apenas com peças de substituição originais. Desta forma, é assegurado que a segurança do aparelho se mantém.

6 INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ADICIONAIS PARA BATERIAS E CARREGADORES

6.1 Baterias

- Nunca tente abrir por algum motivo.
- Não guarde em locais onde a temperatura possa exceder 40°C.
- Carregue apenas a temperaturas ambiente entre 4°C e 40°C.
- Ao descartar as baterias, siga as instruções fornecidas na secção "Proteger o ambiente".
- Não provoque curto-circuitos. Caso seja efetuada uma ligação entre o terminal positivo (+) e o negativo (-) direta ou acidentalmente pelo contacto de objetos metálicos, a bateria sofre um curto-circuito seguindo-se uma corrente intensa que irá gerar calor que pode provocar rutura ou incêndio da caixa.
- Não aquecer. Se as baterias forem aquecidas acima de 100 °C, a vedação, os separadores de isolamento e outros componentes de polímero podem ficar danificados

resultando em fuga de eletrólito e/ou curto-circuito interno que gera calor provocando rutura ou incêndio. Mais ainda, não descarte as baterias no fogo pois pode ocorrer uma explosão e/ou queimaduras graves.

- Em condições extremas pode ocorrer fuga da bateria. Se observar líquido na bateria, proceda como se segue:
- Limpe cuidadosamente o líquido usando um pano. Evite o contacto com a pele.
- Caso entre em contacto com os olhos, siga as instruções que se seguem:
 - ✓ Lave imediatamente com água. Neutralize com um ácido suave como limão ou vinagre.
 - ✓ Em caso de contacto com os olhos, lave abundantemente com água limpa por pelo menos 10 minutos. Consulte um médico.



Perigo de incêndio! Evite o curto-circuito de contactos de uma bateria removida. Não queime a bateria.

6.2 Carregadores

- Nunca tente carregar baterias não recarregáveis.
- Substitua imediatamente cabos com defeito.
- Não exponha à água.
- Não abra o carregador.
- Não teste o carregador.
- O carregador destina-se unicamente a uso no interior.

7 CARREGAMENTO, INSERÇÃO OU REMOÇÃO DA BATERIA

7.1 Indicações de carga

Ligue o carregador à tomada elétrica

- Verde contínuo: pronto a ser carregado
- Vermelho intermitente: a carregar
- Verde contínuo: carregado
- Verde e vermelho contínuo: bateria ou carregador danificado



Aviso: caso a bateria não encaixe corretamente, desconecte-a e certifique-se que o acumulador é o modelo correto para este carregador, tal como indicado na tabela de especificações. Não carregue qualquer outro acumulador ou qualquer outro acumulador que não encaixe de forma segura no carregador.

1. Controle frequentemente o carregador e o acumulador enquanto os mesmos estão ligados
2. Quando terminado, remova o carregador da fonte elétrica e desconecte-o do acumulador.
3. Deixe o acumulador arrefecer completamente antes de o utilizar.
4. Guarde o carregador e o acumulador em espaços interiores, fora do alcance das crianças.



AVISO: caso a bateria esteja quente depois do uso contínuo da ferramenta, permita que a mesma arrefeça para uma temperatura ambiente antes de a carregar. Tal irá prolongar a vida das suas baterias.

7.2 Remoção / inserção da bateria (Fig. 1)

ADVERTÊNCIA: certifique-se que o corta-sebes está desligado ou remova o acumulador antes de efetuar qualquer ajuste.

- Para instalar: puxe e deslize o acumulador para a porta da bateria, certifique-se que a trava na parte traseira da bateria encaixe no lugar e que a bateria esteja segura antes iniciar o funcionamento.
- Para remover: pressione a trava da bateria e puxe, ao mesmo tempo, a bateria para fora.

7.3 Indicador da capacidade da bateria

Existem indicadores da capacidade da bateria (2) no acumulador e pode verificar o estado de capacidade da bateria se apertar o botão (3). Antes de utilizar a máquina, pressione por favor o interruptor de acionamento para verificar se a bateria está suficientemente carregada para um funcionamento adequado.

Esses 3 LED's podem indicar o estado do nível de capacidade da bateria:

- Os 3 LED's estão acesos: a bateria está completamente carregada
- Os 2 LED's estão acesos: a bateria está carregada a 60%
- 1 LED está aceso: a bateria está quase descarregada

8 TECHNICAL DATA

Tipo	POWDP9037
Voltagem	40V (2*20V)
Tipo da bateria	Li-ion
Capacidade da bateria	2*20V-5000mAh
Tensão de entrada do carregador	200-240V~50Hz/60Hz
Tensão de saída do carregador	21V, 4.0A
Taxa do carregador	2*20V = 1,5 - 2 hora

9 MEIO-AMBIENTE

Este produto contém Li-íão. Para preservar os recursos naturais, por favor recicle ou deite fora as baterias de uma forma correcta. As leis locais, estatais ou federais podem proibir a eliminação das baterias Li-íão, no lixo doméstico. Consulte as autoridades locais para mais informações sobre a disponibilidade de reciclagem e/ou opções de eliminação.

1	BRUKSOMRÅDE	2
2	BESKRIVELSE (FIG. A)	2
3	PAKKENS INNHOLD.....	2
4	SYMBOLER.....	2
5	GENERELLE SIKKERHETSFORSKRIFTER	2
5.1	<i>Arbeidsplassen</i>	3
5.2	<i>Elektrisk sikkerhet</i>	3
5.3	<i>Personssikkerhet</i>	3
5.4	<i>Vær nøyaktig og omhyggelig når du omgås elektroverktøy</i>	3
5.5	<i>Service</i>	4
6	EKSTRA SIKKERHETSREGLER FOR BATTERIER OG LADERE	4
6.1	<i>Batterier</i>	4
6.2	<i>Ladere</i>	4
7	LADING OG INNSETTING ELLER FJERNING AV BATTERIET ..	5
7.1	<i>Laderindikasjoner</i>	5
7.2	<i>Fjerning/innsetting av batteri (fig. 1)</i>	5
7.3	<i>Batterikapasitetsindikator</i>	5
8	TEKNISKE DATA.....	6
9	MILJØ	6

BATTERIPAKKE 40V POWDP9037

1 BRUKSOMRÅDE

Dette batteriet er kun beregnet på bruk sammen med våre Dual Power-verktøy og lader til disse. 40 V batterier kan brukes for både 20 V og 40 V produkter i denne serien. Egner seg ikke til profesjonelt bruk.



ADVARSEL! Av sikkerhetshensyn bør du lese denne veiledningen nøye før maskinen tas i bruk. Hvis maskinen leveres videre til en tredjeperson må også bruksanvisningen følge med.

2 BESKRIVELSE (FIG. A)

1. Utløserknapp for batteripakke
2. Batterikapasitetsindikator
3. Knapp for batterikapasitetsindikator

3 PAKKENS INNHOLD

- Fjern alle pakkematerialer.
- Fjern all gjenværende innpakning og alle transportstøtter (hvis aktuelt).
- Sjekk at pakkens innhold er fullstendig.
- Sjekk apparatet, strømedningen, støpslet og alt tilbehør for transportskader.
- Ta vare på pakkematerialene så lenge som mulig, helst til slutten av garantiperioden. Deretter må du kaste det i ditt lokale avfallssystem.



ADVARSEL: Pakkematerialer er ikke leketøy! Barna må ikke leke med plastposer! De utgjør en kveldningsfare!

Batteripakke

Instruksjonshåndbok



Hvis du oppdager manglende eller skadede deler må du ta kontakt med forhandleren.

4 SYMBOLER

Følgende symbolene brukes i denne bruksanvisningen eller på maskinen:

	Symboliserer risiko for personskader eller skader på verktøyet.		Les manualen før bruk.
	Batteri og lader må ikke brennes.		Ikke utsett lader og batteripakke for vann.
	Bruk batteri og lader kun i lukkede rom.		Omgivelsestemperatur maks. 40 °C (kun for batteri).

5 GENERELLE SIKKERHETSFRSKRIFTER

Merk! Samtlige sikkerhetsregler skal leses. Hvis man ikke følger sikkerhetsreglene kan det føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader. Begrepet "elektroverktøy" som er brukt i

det etterfølgende omfatter elektroverktøy som drives fra strømmettet (med nettkabel) eller batteridrevne elektroverktøy.

5.1 Arbeidsplassen

- Hold arbeidsplassen ren og ryddig. Rot og dårlig opplyst arbeidsområde kan føre til ulykker.
- Bruk apparatet i omgivelser som ikke er eksplosjonsfarlige og der det ikke finnes brennbare væsker, gasser eller støv. Elektroverktøy avgir gnister som kan antenne støv eller damp.
- Hold barn og andre personer unna når du bruker elektroverktøyet. Forstyrrelser kan føre til at du mister kontrollen over apparatet.

5.2 Elektrisk sikkerhet

- Kontroller alltid at strømforsyningen tilsvarer spenningen oppgitt på typekiltet.
- Støpslet på apparatet må passe i stikkkontakten. Støpslet må ikke endres. Ikke bruk overgangsplugg med jordede elektroverktøy. Støpsler som ikke er modifisert og passende stikkontakter reduserer faren for elektrisk støt.
- Unngå kroppskontakt med jordede flater, som rør, varmeovner og kjøleskap. Hvis kroppen din jordes, øker faren for elektrisk støt.
- Ikke utsett elektroverktøy for regn og fuktighet. Inntrenging av vann i verktøyet øker faren for elektrisk støt.
- Ikke misbruk strømkabelen. Ikke bruk kabelen til å bære elektroverktøyet, henge det opp eller når du trekker støpslet ut av stikkkontakten. Hold kabelen unna varme, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler. Skadete eller flokete kabler øker faren for elektrisk støt.
- Når du bruker elektroverktøy utendørs må du bare bruke skjøtekabler som er beregnet på utendørs bruk. Bruk av skjøtekabler som er beregnet på utendørs bruk reduserer faren for elektrisk støt.
- Hvis du må bruke elektroverktøy på områder med mye fuktighet, må du bruke et overspenningsvern. Hvis du bruker et overspenningsvern vil du redusere faren for støt.

5.3 Personssikkerhet

- Elektroverktøy må brukes med sunn fornuft. Ikke bruk apparatet hvis du er trøtt eller er påvirket av narkotika, alkohol eller medikamenter. Et øyeblikks uoppmerksomhet når du bruker apparatet kan føre til personskader.
- Bruk personlig verneutstyr og bruk alltid vernebriller. Bruk av personlig verneutstyr som støvmaske, sklisikre vernesko, hjelm eller hørselsvern, når forholdene krever det, reduserer faren for personskader.
- Unngå utilsiktet oppstart. Forsikre deg om at bryteren er slått AV før du plugges inn støpslet. Hvis du bærer elektroverktøy med fingeren på bryteren, eller hvis du plugges inn et verktøy med bryteren PÅ, inviterer du til ulykker.
- Fjern justeringsverktøy eller skrunøkler før du slår på apparatet. Et verktøy eller nøkkel som blir sittende i elektroverktøyets bevegelige deler kan føre til personskade.
- Ikke strekk deg for langt. Pass på at du står støtt og at du alltid er i balanse. På denne måten kan du være i stand til å kontrollere verktøyet også i uventede situasjoner.
- Bruk egnede klær. Ikke bruk vide klær eller smykker. Hold hår, klær og hansker unna bevegelige deler. Løse klær, smykker eller langt hår kan henge seg opp i bevegelige deler.
- Når det kan monteres støvavsug- og oppsamlingsinnretninger, må du forsikre deg om at disse er riktig tilkoblet og at de brukes riktig. Bruk av slike innretninger kan redusere støvrelaterte farer.

5.4 Vær nøyaktig og omhyggelig når du omgås elektroverktøy

- Ikke overbelast apparatet. Bruk riktig elektroverktøy i forhold til arbeidet som skal utføres. Korrekt elektroverktøy vil gjøre jobben bedre og sikrere når det arbeider innenfor den belastningen det er beregnet til.

- Ikke bruk elektroverktøyet hvis bryteren ikke kan slå det på og av. Hvis det ikke lenger er mulig å kontrollere elektroverktøyet med bryteren, er det farlig å bruke og må repareres.
- Trekk støpslet ut av stikkkontakten før du gjør justeringer, skifter tilbehør eller setter bort verktøyet. Disse forholdsreglene forhindrer at apparatet startes utilsiktet.
- Oppbevar elektroverktøy som ikke skal brukes utenfor barns rekkevidde. Ikke la personer du ikke stoler på eller som ikke har lest denne bruksanvisningen bruke apparatet. Elektroverktøy er farlige når de brukes av uerfarne personer.
- Elektroverktøy må vedlikeholdes. Kontroller at bevegelige deler fungerer som de skal og ikke klemmer, om deler er brukket eller skadet og alle andre forhold som kan ha innvirkning på verktøyets funksjon. Reparer skadete deler før du bruker verktøyet. Mange ulykker skyldes dårlig vedlikeholdte elektroverktøy.
- Hold kutteverktøy skarpe og rene. Omhyggelig vedlikeholdte kutteverktøy med skarpe kuttekanter klemmer mindre og er lettere å bruke.
- Bruk elektroverktøy, tilbehør, innsatser osv. i samsvar med denne bruksanvisningen og i samsvar med spesielle anvisninger som gjelder for respektive verktøyet. Ta hensyn til arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres. Bruk av elektroverktøy til annet enn tiltenkt formål kan føre til farlige situasjoner.

5.5 Service

- La bare kvalifiserte fagfolk reparere elektroverktøyet, og bruk bare originale reservedeler. På denne måten kan du være sikker på at verktøyet er sikkert å bruke.

6 EKSTRA SIKKERHETSREGLER FOR BATTERIER OG LADERE

6.1 Batterier

- Forsøk aldri å åpne dem, uansett grunn.
- Må ikke oppbevares på steder der temperaturen kan overskride 40 °C.
- Må kun lades ved omgivelsestemperaturer på 4 °C til 40 °C.
- Når du skal kaste batterier må du følge instruksjonene i avsnittet "Beskytte miljøet".
- Unngå å kortslutte batterier. Hvis det skapes en kobling mellom den positive (+) og den negative (-) polen, direkte eller via utilsiktet kontakt med metall, vil batteriet kortslutte og det vil strømme en intens strøm som skaper varme og som kan føre til batterisprengning eller brann.
- Må ikke opphetes. Hvis batterier varmes opp til over 100 °C, kan pakninger, isolasjon og andre komponenter skades, noe som kan føre til elektrolyttlekkasje og/eller intern kortslutning. Dette kan igjen føre til batterisprengning eller brann. Batterier på ikke kastes i ild, da dette kan føre til eksplosjon og/eller intens ildutvikling.
- Under ekstreme forhold kan batterier lekke. Hvis du oppdager væske på batterier, må du gjøre som følger:
 - Tørk forsiktig av væsken med en klut. Unngå hudkontakt.
 - Ved hud- eller øyekontakt må du følge instruksjonene nedenfor:
 - ✓ Skyll øyeblikkelig med vann. Nøytraliser med en mild syre som f. eks sitronsaft eller eddik.
 - ✓ Hvis du får batterisyre i øynene, må øynene skylles i minst 10 minutter med rent vann. Oppsøk lege.



Brannfare! Unngå å kortslutte polene på en løst batteri. Batterier må ikke brennes.

6.2 Ladere

- Forsøk aldri å lade opp vanlige engangsbatterier.
- Defekte ledninger må repareres øyeblikkelig.
- Laderen må ikke utsettes for vann.

- Laderen må ikke åpnes.
- Ikke stikk objekter i laderen.
- Laderen er kun beregnet på innendørs bruk.

7 LADING OG INNSETTING ELLER FJERNING AV BATTERIET

7.1 Laderindikasjoner

Koble laderen til stikkkontakten

- Lyser grønt: klar til lading
- Blinker rødt: lading
- Lyser grønt: ladet
- Lyser grønt: batteri eller lader skadet



Merk: hvis batteriet ikke passer ordentlig, kobler du det fra og bekrefter at batteripakken er korrekt modell for denne laderen, som vist på spesifikasjonsoversikten. Lad ikke andre batteripakker eller en batteripakke som ikke passer ordentlig i laderen.

1. Overvåk laderen og batteripakken regelmessig mens de er tilkoblet.
2. Trekk ut laderen og koble den fra batteripakken når den er ferdig.
3. La batteripakken kjøle seg helt ned før du bruker den.
4. Oppbevar laderen og batteripakken innendørs, utenfor barns rekkevidde.



MERK: Hvis batteriet er varmt etter kontinuerlig bruk i verktøyet, må du la det kjøle seg ned til romtemperatur før lading. Dette vil forlenge batterienes levetid.

7.2 Fjerning/innsetting av batteri (fig. 1)



ADVARSEL: Før du foretar justeringer må du forsikre deg om at hekksaksen er slått av eller fjerne batteripakken.

- Hold verktøyet med en hånd og batteripakken (6) med den andre.
- Installere: trykk og skyv batteripakken inn i batteriporten. Sørg for at utløseren på baksiden av batteriet klikker på plass og batteriet er festet før du begynner å bruke det.
- Fjerne: Trykk på batteriutløseren og trekk ut batteripakken samtidig.

7.3 Batterikapasitetsindikator

Det er batterikapasitetsindikatorer (2) på batteripakken. Du kan kontrollere kapasiteten på batteriet hvis du trykker på knappen (3). Før du bruker maskinen, må du trykke på bryteren for å kontrollere om batteriet er fullt nok for ordentlig bruk.

Disse 3 LED-lysene viser status på batteriets kapasitet:

- 3 LED-lys er tent: Batteriet er fulladet
- 2 LED-lys er tent: Batteriet er 60 % ladet
- 1 LED-lys er tent: Batteriet er nesten utladet

8 TEKNISKE DATA

Type	POWDP9037
Spenning	40V (2*20V)
Batteritype	Li-ion
Batterikapasitet	2*20V-5000mAh
Laderens nominelle tilførte energi	200-240V~50Hz/60Hz
Laderens nominell effekt	21V, 4.0A
Ladetid	2*20V = 1,5 - 2 time

9 MILJØ



Dette produktet inneholder Li-Ion. For å ta vare på naturressursene, skal du resirkulere eller deponere batteriene forskriftsmessig. Lokale, nasjonale eller føderale lover kan forby deponering av Li-Ion-batterier i vanlig avfall. Kontakt lokale myndigheter for å få informasjon om resirkulering og/eller deponering.

1	ANVENDELSE	2
2	BESKRIVELSE (FIG. A)	2
3	MEDFØLGENDE INDHOLD	2
4	SYMBOLER.....	2
5	GENERELLE SIKKERHEDSFORSKRIFTER	3
5.1	<i>Arbejdsområde</i>	3
5.2	<i>Elektrisk sikkerhed</i>	3
5.3	<i>Personlig sikkerhed</i>	3
5.4	<i>Omhyggelig håndtering og anvendelse af el-værktøjer</i>	4
5.5	<i>Service</i>	4
6	YDERLIGERE SIKKERHEDSANVISNINGER FOR BATTERIER OG OPLADERE	4
6.1	<i>Batterier</i>	4
6.2	<i>Opladere</i>	5
7	OPLADNING OG ISÆTNING ELLER FJERNELSE AF BATTERI 5	
7.1	<i>Visninger på opladeren</i>	5
7.2	<i>Fjernelse / isættelse af batteri (Fig. 1)</i>	5
7.3	<i>Batterikapacitetsindikator</i>	5
8	TEKNISK DATA	6
9	MILJØ	6

BATTERIÆSKE 40V POWDP9037

1 ANVENDELSE

Dette batteri er kun beregnet til brug med værktøjer og oplader fra vores Dual Power-serie. Du kan bruge 40V-batteriet til både 20V og 40V-produkter i denne serie.

Ikke egnet til erhvervsmæssig brug.



ADVARSEL! Læs af hensyn til sikkerheden denne vejledning omhyggeligt, før maskinen tages i brug. Giv kun el-værktøjet videre til andre sammen med denne vejledning.

2 BESKRIVELSE (FIG. A)

1. Udløserknap for batteri
2. Batterikapacitetsindikator
3. Knap til batterikapacitetsindikator

3 MEDFØLGENDE INDHOLD

- Fjern al emballage.
- Fjern resterende emballage og forsendelsesmateriale (om nødvendigt).
- Kontroller, at hele pakkens indhold er der.
- Kontroller værktøjet, strømledningen, strømtikket og alt tilbehør for beskadigelser under transporten.
- Opbevar emballagen så lang tid som muligt indtil garantiperiodens ophør. Kasser det i dit lokale affaldssystem bagefter.



ADVARSEL: Emballage er ikke legetøj! Børn må ikke lege med plastikposer! Risiko for kvælning!

Batteriæske

Instruktionsbog



Kontakt venligst forhandleren, når der mangler dele, eller de er beskadigede.

4 SYMBOLER

I denne brugervejledning og/eller på maskinen anvendes der følgende piktogrammer:

	Symboliserer risiko for personskader eller skader på værktøjet.		Læs vejledningen før brug.
	Brænd ikke batteripakken eller opladeren.		Batteripakken må ikke udsættes for vand.
	Brug kun batteriet og opladeren i lukkede rum.		Omgivelsestemperatur 40 °C maks. (kun for batteri)

5 GENERELLE SIKKERHEDSFORSKRIFTER

OBS! Samtlige anvisninger bør læses. Fejl p.g.a. manglende overholdelse af anvisningerne nedenfor kan forårsage elektriske stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser. Begrebet „El-værktøj” i det følgende refererer til netdrevne el-værktøjer (med netkabel).

5.1 Arbejdsområde

- Hold arbejdsområdet rent og ryddeligt. Uorden og arbejdsområder med dårlig belysning kan medføre ulykker.
- Med dette værktøj må der ikke arbejdes i omgivelser med eksplosionsfare, hvor der findes brændbare væsker, gas eller støv. El-værktøjer producerer gnister, som kan antænde støvet eller dampene.
- Hold børn og andre personer væk, mens el-værktøjet benyttes. Hvis man distraheres, kan man miste kontrollen over værktøjet.

5.2 Elektrisk sikkerhed

- Kontroller altid at strømforsyningen svarer til spændingen på mærkepladen.
- Værktøjets tilslutningsstik skal passe ind i stikdåsen. Netstikket må ikke ændres på nogen måde. Brug ingen adapterstik sammen med apparater med beskyttelsesjording. Uændrede netstik og passende stikdåser reducerer faren for elektriske stød.
- Undgå kropskontakt med jordede overflader, f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe. Der er øget fare for elektriske stød, når kroppen er jordet.
- Hold værktøjet væk fra regn og fugtighed. Indtrængning af vand i et el-værktøj øger faren for elektriske stød.
- Netkablet må ikke misbruges til at bære værktøjet, hænge det op eller trække netstikket ud af stikdåsen. Hold netkablet væk fra varme, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele af værktøjet. Beskadede eller indfildrede netkabler øger faren for elektriske stød.
- Hvis der arbejdes udendørs med et el-værktøj, må der kun bruges forlængerkabler, som er tilladt til udendørs anvendelse. Anvendelse af et forlængerkabel, som er egnet til udendørs anvendelse, reducerer faren for elektriske stød.
- Hvis elværktøjet skal anvendes et sted, hvor det er fugtigt, skal der anvendes en strømforsyning der er beskyttet mod anløbsstrøm/reststrøm. Anvendelse af en reststrømsenhed reducerer risikoen for elektrisk stød.

5.3 Personlig sikkerhed

- Vær opmærksom. Hold øje med, hvad du gør, og brug el-værktøjet med fornuft. Brug ikke værktøjet, hvis du er træt eller påvirket af narkotika, alkohol eller lægemidler. Et øjeblik uopmærksomhed ved anvendelsen af værktøjet kan medføre alvorlige kvæstelser.
- Brug personligt sikkerhedsudstyr og altid sikkerhedsbriller. Anvendelse af personligt sikkerhedsudstyr; f.eks. støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, sikkerhedshjelm eller høreværn, alt efter el-værktøjets art og anvendelse, reducerer faren for kvæstelser.
- Undgå utilsigtet ibrugtagning. Kontrollér, at afbryderen er i positionen "FRA (0)", inden netstikket sættes ind i stikdåsen. Hvis man har fingeren på afbryderen, mens værktøjet bæres, eller tilslutter værktøjet til strømforsyningen i tændt tilstand, kan der ske ulykker.
- Fjern indstillingsværktøjer eller skruenøgler, inden værktøjet tændes. Et værktøj eller en nøgle, som befinder sig en drejende del af værktøjet, kan forårsage kvæstelser.
- Overvurdér ikke dine evner. Sørg altid for, at du står sikkert og er i balance. På denne måde kan værktøjet styres bedre i uventede situationer.
- Brug egnet beklædning. Bær ikke løst siddende tøj eller smykker. Hold håret, tøj og handsker væk fra bevægelige dele. Løst siddende tøj, smykker eller langt hår kan gribes af bevægelige dele.
- Hvis der monteres støvudsugnings- og opsamlingsanordninger, skal man kontrollere, at disse er tilsluttet og anvendes korrekt. Anvendelse af disse anordninger reducerer faren, der skyldes støv.

5.4 Omhyggelig håndtering og anvendelse af el-værktøjer

- Overbelast ikke værktøjet. Brug det el-værktøj, der er beregnet til det arbejde, der skal udføres. Med det passende el-værktøj arbejder man bedre og mere sikkert inden for det oplyste ydelsesområde.
- Brug ikke el-værktøjer med defekte afbrydere. Et el-værktøj, som ikke længere kan tændes eller slukkes, er farligt og skal repareres.
- Træk netstikket ud af stikdåsen, inden der foretages justeringer på værktøjet, tilbehørsdele skiftes ud eller værktøjet renses. Denne sikkerhedsforanstaltning forhindrer utilsigtet start af værktøjet.
- El-værktøjer, som ikke benyttes, skal opbevares udenfor børns rækkevidde. Giv ikke personer, som ikke er fortrolige med værktøjet eller ikke har læst disse anvisninger, lov til at bruge værktøjet. El-værktøjer er farlige, hvis de anvendes af uerfarne personer.
- Vedligehold værktøjet omhyggeligt. Kontrollér, at bevægelige dele af værktøjet fungerer upåklageligt og ikke sidder fast, og om dele er knækket eller beskadiget på en sådan måde, at værktøjets funktion påvirkes. Beskadigede dele skal repareres, inden værktøjet bruges. Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdte el-værktøjer.
- Hold skærende værktøjer skarpe og rene. Omhyggeligt vedligeholdte skærende værktøjer med skarpe skærekanter komme ikke til at sidde fast og er lettere at styre.
- Brug el-værktøjer, tilbehør, ekstraudstyr osv. i overensstemmelse med disse anvisninger og sådan, som det er foreskrevet for den pågældende type apparat. Tag i denne forbindelse hensyn til arbejdsbetingelserne og det arbejde, der skal udføres. Brug af el-værktøjer til andre anvendelser end de tiltænkte kan medføre farlige situationer.

5.5 Service

- Værktøjet må kun repareres af kvalificeret fagpersonale og med originale reservedele. Dette sikrer, at værktøjets sikkerhed bevares.

6 YDERLIGERE SIKKERHEDSANVISNINGER FOR BATTERIER OG OPLADERE

6.1 Batterier

- Må aldrig åbnes – uanset grund.
- Må ikke opbevares på steder, hvor temperaturen kan overstige 40 °C.
- Må kun oplades ved omgivende temperaturer mellem 4 °C og 40 °C.
- Ved bortskaffelse af batterier, skal du følge instruktionerne i afsnittet "Beskyttelse af miljøet".
- Der må ikke forårsages kortslutninger. Hvis der oprettes forbindelse mellem den positive (+) og negative (-) terminal direkte eller via utilsigtet kontakt med metalgenstande, kortsluttes batteriet, og en intens strøm vil forårsage varmeudvikling, der kan føre til beskadigelse af batterihylsteret eller brand.
- Må ikke opvarmes. Hvis batterier opvarmes til over 100 °C, kan forseglende og isolerende separatorer og andre polymer-komponenter blive beskadiget og resultere i lækage og /eller intern kortslutning vil føre til varmegenerering , der forårsager brud eller brand. Desuden må batterierne ikke bortskaffes i ild, da dette kan medføre eksplosion og / eller intens brænd.
- Under ekstreme forhold kan der forekomme batterilækage. Hvis du bemærker væske på batteriet, skal du gøre følgende:
 - Tør forsigtigt væsken af med en klud. Undgå hudkontakt.
 - I tilfælde af kontakt med hud eller øjne skal du følge instruktionerne nedenfor.
 - ✓ Skyl straks med rent vand. Neutraliser med en mild syre såsom citronsaft eller eddike.
 - ✓ I tilfælde af øjenkontakt skal der skylles rigeligt med rent vand i mindst 10 minutter. Søg læge.



Brandfare! Undgå at kortslutte kontakterne i et frakoblet batteri. Batteriet må ikke brændes.

6.2 Opladere

- Oplad aldrig ikke-genopladelige batterier.
- Defekte ledninger skal udskiftes øjeblikkeligt.
- Må ikke udsættes for vand.
- Opladeren må ikke åbnes.
- Der må ikke eksperimenteres med opladeren.
- Opladeren er kun beregnet til indendørs brug.

7 OPLADNING OG ISÆTNING ELLER FJERNELSE AF BATTERI

7.1 Visninger på opladeren

Slut opladeren til stikkontakten

- Lyser grønt: klar til opladning
- Blinker rødt: oplader
- Lyser grønt: opladet
- Lyser grønt og rødt: Batteri eller oplader defekt



Bemærk: Hvis batteriet ikke passer ordentligt, skal du frakoble det og bekræfte, at batteripakken er den korrekte model til denne oplader som vist på specifikationen. Oplad ikke andre batteripakker eller en batteripakke, der ikke passer ordentligt i opladeren.

1. Overvåg oplader og batteripakke regelmæssigt, mens de er tilkøbt
2. Træk opladerens stik ud, og frakobl opladeren fra batteripakken, når opladningen er afsluttet.
3. Lad batteripakken køle helt af, inden den bruges.
4. Opbevar opladeren og batteripakken indendørs og utilgængeligt for børn.



BEMÆRK: Hvis batteriet er varmt efter konstant brug i værktøjet, skal det køle af til rumtemperatur inden opladning. Det forlænger dine batteriers holdbarhed.

7.2 Fjernelse / isættelse af batteri (Fig. 1)



ADVARSEL: Inden du foretager justeringer, skal du kontrollere, at hæktrimmeren er slukket eller fjerne batteripakken.

- Hold værktøjet med en hånd og batteripakken (6) med den anden.
- For at installere: Skyd batteripakken ind i batteriporten, og kontroller, at frigørelsesriglen bag på batteriet går i hak, og at batteriet sidder ordentligt, inden du begynder at bruge det.
- For at fjerne: Tryk på batteriets frigørelsesrigel, og træk batteripakken ud samtidigt.

7.3 Batterikapacitetsindikator

Ved hjælp af batterikapacitetsindikatorerne (2) på batteripakken kan du kontrollere status for batteriets kapacitet ved at trykke på knappen (3). Inden du bruger maskinen, skal du trykke på afbryderen for at kontrollere, om batteriet har tilstrækkelig kapacitet til at fungere ordentligt.

Disse 3 LED'er viser status for batteriets kapacitetsniveau:

- 3 LED'er lyser: Batteri fuldt opladet
- 2 LED'er lyser: Batteri 60 % opladet

- 1 LED lyser: Batteri næsten afladet

8 TEKNISK DATA

Type	POWDP9037
Netspænding/-frekvens	40V (2*20V)
Batteritype	Li-ion
Batterikapacitet	2*20V-5000mAh
Oplader indgangsydelse	200-240V~50Hz/60Hz
Oplader udgangsydelse	21V, 4.0A
Opladningshastighed	2*20V = 1,5 - 2 time

9 MILJØ



Dette produkt indeholder Li-ion. For at bevare naturen skal batterierne genbruges eller bortskaffes på korrekt vis. Lokale eller nationale regler kan gøre det forbudt at bortskaffe Li-ion-batterier sammen med almindeligt affald. Forhør dig hos dit lokale affaldsdepot for yderligere information om genbrugs- og bortskaffelsesmuligheder.

1	ANVÄNDNINGSSOMRÅDE	2
2	BESKRIVNING (FIG. A).....	2
3	FÖRPACKNINGSSINNEHÅLL	2
4	SYMBOLER.....	2
5	ALLMÄNNA SÄKERHETSANVISNINGAR	3
5.1	<i>Arbetsplatsen</i>	3
5.2	<i>Elektrisk säkerhet</i>	3
5.3	<i>Personlig säkerhet</i>	3
5.4	<i>Varsam skötsel och användning av elektriska verktyg</i>	4
5.5	<i>Service</i>	4
6	EXTRA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER FÖR BATTERIER OCH LADDARE	4
6.1	<i>Batterier</i>	4
6.2	<i>Laddare</i>	5
7	LADDNING OCH MONTERING ELLER BORTTAGNING AV BATTERI	5
7.1	<i>Laddarindikationer</i>	5
7.2	<i>Borttagning/montering av batteri (Fig. 1)</i>	5
7.3	<i>Indikator för batterinivå</i>	6
8	TEKNISKA DATA	6
9	MILJÖHÄNSYN.....	6

BATTERIPAKET 40V POWDP9037

1 ANVÄNDNINGSSOMRÅDE

Batteriet är utformat endast för användning med verktyg och laddare i vårt Dual Power-sortiment. Du kan använda 40V-batteriet endast med föremål med 40V i det här sortimentet. Lämpar sig inte för professionellt bruk.



WARNING! Läs denna bruksanvisning och de allmänna säkerhetsanvisningarna noggrant innan du börjar använda maskinen. Det gäller din egen säkerhet. Om detta elektriska verktyg överläts till någon annan, ska denna bruksanvisning alltid medfölja.

2 BESKRIVNING (FIG. A)

1. Knapp för frigöring av batteripaket
2. Indikator för batterinivå
3. Knapp för batterinivåindikator

3 FÖRPACKNINGSSINNEHÅLL

- Avlägsna allt förpackningsmaterial.
- Avlägsna resterande förpackningsinlägg eller transportstöd (om sådant finns).
- Kontrollera att innehållet i förpackningen är komplett.
- Undersök apparaten, nätsladden, nätkontakten och alla tillbehör att inga skador uppstått under transporten.
- Förvara om möjligt förpackningsmaterialet till garantitidens slut. Bortskaffa det därefter via det lokala systemet för avfallshantering.



WARNING Förpackningsmaterial är inga leksaker! Barn får under inga omständigheter tillåtas leka med plastpåsar! Det finns risk för kvävning!

Batteripaket

Bruksanvisning



Om komponenter skulle saknas eller vara skadade, tag kontakt med din återförsäljare.

4 SYMBOLER

Följande symboler används i bruksanvisningen och/eller på maskinen:

	Anger risk för person- eller maskinskada.		Läs bruksanvisningen innan användning.
	Tänd inte eld på batteripaketet eller laddaren		Håll laddaren och batteripaketet borta från vatten
	Batteripack och laddare endast för inomhusbruk.		Omgivningstemperatur max. 40 °C. (batteripacken)

5 ALLMÄNNA SÄKERHETSANVISNINGAR

Studera noga samtliga säkerhetsvarningar och alla anvisningar. Uraktlåtenhet att följa alla varningar och anvisningar kan medföra risk för elektriska stötar, brand och/eller allvarliga personsador. Spar alla varningar och instruktioner för framtida konsultation. Den nedan använda termen „elektriskt verktyg“ i varningarna avser nätdrivna elektriska verktyg (med nätkabel) eller batteridrivna (sladdlösa) elektriska verktyg.

5.1 *Arbetsplatsen*

- Håll arbetsplatsen i god ordning och väl upplyst. Oordning och dåligt upplysta arbetsplatser inbjuder till olyckor.
- Arbeta inte med elektriska verktyg i en omgivning där explosionsrisk föreligger, där det finns lättantändliga vätskor, gaser eller damm. Elektriska verktyg alstrar gnistor som kan antända damm och ångor.
- Håll barn och kringstående personer på avstånd vid arbete med det elektriska verktyget. Ett ögonblicks ouppmärksamhet kan få dig att tappa kontrollen över verktyget.

5.2 *Elektrisk säkerhet*

- Kontrollera alltid att nätspänningen överensstämmer med den på märkplåten angivna.
- Verktygets nätkontakt måste passa till eluttaget. Nätkontakten får under inga omständigheter ändras. Använd inga adapterkontakter tillsammans med skyddsjordade verktyg. Originalkontakter som inte ändrats och eluttag som överensstämmer med dessa minskar risken för elektriska stötar.
- Undvik kroppskontakt med jordade föremål som rörledningar, värmeelement, spisar och kylskåp. Det föreligger större risk för elektriska stötar om din kropp är jordad.
- Håll verktyget borta från regn och fuktiga förhållanden. Vatten som trängt in i ett elektriskt verktyg ökar risken för elektriska stötar.
- Använd aldrig nätsladden till vad den inte är avsedd för. Bär aldrig eller häng upp verktyget i nätsladden och dra aldrig i den för att dra ur nätkontakten. Håll sladden borta från stark värme, olja, skarpa föremål och rörliga delar. Skadade eller tillrasslade sladdar ökar risken för elektriska stötar.
- När det elektriska verktyget används utomhus ska uteslutande förlängningskablar avsedda för utomhusbruk användas. Användningen av en för utomhusbruk avsedd förlängningskabel minskar risken för elektriska stötar.
- Om det elektriska verktyget måste användas där det är fuktigt, anslut det till ett uttag som är skyddat av jordfelsbrytare. Användningen av jordfelsbrytare minskar risken för elektriska stötar.

5.3 *Personlig säkerhet*

- Var uppmärksam. Koncentrera dig på vad du håller på med och använd sunt förnuft när du arbetar med ett elektriskt verktyg. Använd inte ett elektriskt verktyg då du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller mediciner. Ett ögonblicks ouppmärksamhet medan du arbetar med verktyget kan resultera i allvarliga personsador.
- Använd säkerhetsutrustning och bär alltid skyddsglasögon. Säkerhetsutrustning som andningsmask, halkfria säkerhetsskodon, skyddshjälm och hörselskydd, beroende på vad verktyget ska användas till, minskar risken för personsador.
- Undvik att verktyget sätts igång oavsiktligt. Kontrollera att strömbrytaren står i från-läge innan nätkontakten sätts i eluttaget. Att bära verktyget med fingret på strömbrytaren eller att sätta i nätkontakten med strömbrytaren i till-läge kan leda till olyckor.
- Avlägsna justerverktyg eller nycklar innan maskinen startas. Nycklar som lämnats kvarsittande i anslutning till någon rörlig del av verktyget kan resultera i personsador.
- Sträck dig inte för långt. Stå alltid säkert och med god balans i alla situationer. Detta medger bättre kontroll av det elektriska verktyget i oförutsedda situationer.

- Bär lämplig klädsel. Bär inte löst åtsittande kläder eller smycken. Håll hår, kläder och handskar borta från rörliga delar. Löst åtsittande kläder, smycken och långt hår kan fastna i rörliga delar.
- Om det finns anordningar för att ansluta dammsugnings- och dammuppsamlingsutrustning, se till att dessa är anslutna och att utrustningen används på rätt sätt. Användningen av sådan utrustning minskar med damm förknippade risker.

5.4 Varsam skötsel och användning av elektriska verktyg

- Forcera inte det motordrivna verktyget. Använd det elektriska verktyg som bäst motsvarar det arbete som ska utföras. Med rätt verktyg, som får arbeta i den takt det är avsett för, utförs arbetet bättre och säkrare.
- Använd inte elektriska verktyg om strömbrytaren inte fungerar. Ett elektriskt verktyg som inte kan kontrolleras med strömbrytaren är farligt att använda och måste repareras.
- Dra nätkontakten ur eluttaget innan några inställningar av verktyget företas, före byte av arbetsverktyg, och då verktyget läggs åt sidan. Dessa förebyggande säkerhetsåtgärder förhindrar att verktyget oavsiktligt startas.
- Förvara elektriska verktyg som inte används utom räckhåll för barn. Låt inte personer som inte är förtrogna med det elektriska verktyget eller som inte studerat dessa anvisningar använda verktyget. Elektriska verktyg är farliga i händerna på oerfarna användare.
- Underhåll omsorgsfullt det elektriska verktyget. Kontrollera att rörliga delar fungerar oklanderligt och inte kärvar, och att de inte har sprickor eller skador som kan inverka menligt på verktygets funktion. Om verktyget har delar som är skadade, låt reparera det innan det åter används. Många olyckor orsakas av dåligt underhållna elektriska verktyg.
- Håll skärande verktyg skarpa och rena. Riktigt underhållna skärverktyg med skarpa skärkanter är mindre benägna att kärva eller fastna och lättare att bemästra.
- Använd det elektriska verktyget, dess tillbehör och arbetsverktyg, i överensstämmelse med dessa anvisningar och på det sätt som avsetts med denna speciella typ av verktyg, med beaktande av arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras. Användningen av elektriska verktyg för andra ändamål än de de är avsedda för kan leda till olyckstillbud.

5.5 Service

- Låt endast kvalificerat fackfolk reparera verktyget med användande av originalreservdelar. Detta för att garantera att verktygets säkerhet vidmakthålls.

6 EXTRA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER FÖR BATTERIER OCH LADDARE

6.1 Batterier

- Försök aldrig att av någon anledning öppna ett batteri.
- Förvara inte batterier eller batteripack på platser där temperaturen kan överstiga 40 °C.
- Ladda endast vid en omgivningstemperatur mellan 4 °C och 40 °C.
- När du kasserar batterier, följ instruktionerna i avsnittet "Miljöhänsyn".
- Se till att du inte orsakar kortslutning. En direkt eller oavsiktlig kontakt med metallföremål mellan den positiva (+) och negativa (-) polen kortsluter batteriet och ger upphov till en intensiv ström som orsakar värmeutveckling och som kan leda till att batterihöljet spricker och fattar eld.
- Se till att batterierna inte utsätts för värme. Om batterierna upphetas till över 100 °C, kan tätning, isoleringsseparatorer och andra polymerkomponenter skadas, vilket kan resultera i att elektrolyten läcker ut och/eller intern kortslutning vilket leder till värmealstring som kan orsaka att batteriet brister och fattar eld. Dessutom får batterierna inte kasseras genom att kasta dem i elden. De kan explodera eller häftig brand kan uppstå.
- Under extrema förhållanden kan batteriläckage inträffa. När du märker vätska på batteriet, gör följande:
 - Torka försiktigt bort vätskan med en trasa. Undvik kontakt med huden.

- Om vätskan kommit i kontakt med hud eller ögon, följ instruktionerna nedan:
 - ✓ Skölj genast med vatten. Neutralisera med en mild syra, t.ex. citronsaft eller vinäger.
 - ✓ Om vätskan kommit i kontakt med ögonen, skölj rikligt med rent vatten i minst 10 minuter. Konsultera en läkare.



Brandfara! Undvik att kortsluta polerna på ett urtaget batteri. Batterier får inte eldas upp.

6.2 Laddare

- Försök aldrig att ladda icke-uppladdningsbara batterier.
- Låt omedelbart byta ut defekta sladdar.
- Laddaren får inte utsättas för vatten eller fukt.
- Laddaren får inte öppnas.
- Försök inte sticka in något i laddaren.
- Laddaren är uteslutande avsedd för användning inomhus.

7 LADDNING OCH MONTERING ELLER BORTTAGNING AV BATTERI

7.1 Laddarindikationer

Anslut laddaren till nätströmmen

- Lyser grönt: klar för laddning
- Flimrar rött: laddar
- Lyser grönt: laddad
- Lyser grönt och rött: batteri eller laddare skadad



Obs! Om batteriet inte passar ska du koppla ur det och kontrollera att batteripaketet är av korrekt modell för laddaren enligt specifikationstabellen. Ladda inga andra batteripaket eller batteripaket som inte passar i laddaren.

1. Håll koll på laddaren och batteripaketet när de är anslutna till varandra.
2. Koppla ur laddaren från nätströmmen och från batteripaketet när laddningen är färdig.
3. Låt batteripaketet svalna helt innan du använder det.
4. Förvara laddaren och batteripaketet inomhus och oåtkomligt för barn.



OBS! Om batteriet är varmt efter längre användning i verktyget ska du låta det svalna till rumstemperatur före laddning. Detta förlänger batterienas livslängd.

7.2 Borttagning/montering av batteri (Fig. 1)



WARNING! Innan du gör några justeringar ska du se till att verktyget är avstängt eller ta bort batteripaketet.

- Gör så här för att montera batteriet: tryck och skjut in batteripaketet i batteriporten, och se till att frigöringsspärren på baksidan av batteriet klickar på plats och att batteriet sitter ordentligt innan du börjar använda verktyget.
- Gör så här för att ta bort batteriet: Tryck in batteriets frigöringsspärr samtidigt som du drar ut batteripaketet.

7.3 Indikator för batterinivå

Det finns indikatorer (2) för batterinivå på batteripaketet. Du kan kontrollera batterinivån genom att trycka på knappen (3). Innan du använder maskinen ska du trycka på omkopplaren för att kontrollera om batteriet har tillräckligt med laddning för att maskinen ska fungera korrekt.

De tre lysindikatorerna visar batterinivån:

- Tre lysdioder är tända: Batteriet är fulladdat
- Två lysdioder är tända: Batteriet är 60 % laddat
- En lysdioder är tänd: Batteriet är nästan urladdat

8 TEKNISKA DATA

Typ	POWDP9037
Spänning	40V (2*20V)
Batterityp	Li-ion
Batterikapacitet	2*20V – 5000mAh
Laddarens märkeffekt in	200-240V~50Hz/60Hz
Laddarens märkeffekt ut	21V, 4.0A
Laddningstid	2*20V = 1,5 - 2h

9 MILJÖHÄNSYN



Produkten innehåller Li-jon. För att bevara naturresurser, ska batterier återvinnas eller deponeras på godkänt sätt. Lokala, regionala eller federala lagar kan förbjuda att Li-jonbatterier kastas i hushållsavfallet. Vänd dig till den lokala renhållningsmyndigheten för information angående tillgängliga återvinnings- och/eller insamlingscentraler.

1	KÄYTTÖ	2
2	LAITTEEN OSAT (KUVA A)	2
3	PAKKAUKSEN SISÄLTÖ	2
4	SYMBOLIT	2
5	YLEISET TURVALLISUUSOHJEET	2
5.1	<i>Työskentelyalue</i>	3
5.2	<i>Sähköturvallisuus</i>	3
5.3	<i>Henkilöturvallisuus</i>	3
5.4	<i>Sähkölaitteiden huolellinen käsittely ja käyttö</i>	4
5.5	<i>Huolto</i>	4
6	LISÄTURVALLISUUSOHJEITA AKKUJA JA LATUREITA VARTEN	4
6.1	<i>Akut</i>	4
6.2	<i>Laturi</i>	5
7	LATAUS JA ASETUS TAI AKUN POISTO	5
7.1	<i>Latauksen merkkivalot</i>	5
7.2	<i>Akun poistaminen/asettaminen (Kuva 1)</i>	5
7.3	<i>Akun varauskyvyn ilmaisimien</i>	5
8	TEKNISET TIEDOT	6
9	LAITTEEN KÄYTTÖSTÄ POISTAMINEN	6

AKKU 40V POWDP9037

1 KÄYTTÖ

Tämä akku on suunniteltu käytettäväksi vain kaksitehovalikoiman työkalujen ja latureiden kanssa. Tässä mallistossa voit käyttää 40 V:n akkua sekä 20 V:n että 40 V:n malleille. Ei sovellu ammattimaiseen käyttöön.



VAROITUS! Lue tämä käyttöohje huolellisesti, ennen kuin alat käyttää laitetta. Anna sähkötyökalun mukana seuraavalle henkilölle aina myös tämä käyttöohje.

2 LAITTEEN OSAT (KUVA A)

1. Akun vapautuspainike
2. Akun kapasiteetin ilmaisin
3. Painike akun kapasiteetin ilmaisimelle

3 PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

- Poista kaikki pakkausmateriaalit.
- Poista jäljellä oleva pakkaus ja kuljetustuet (jos on).
- Tarkasta pakkauksen sisältö.
- Tarkasta ettei laite, virtajohto, pistoke eikä mikään lisävaruste ole vioittunut kuljetuksen aikana.
- Säilytä pakkausmateriaalit mikäli mahdollista takuukauden loppuun asti. Hävitä ne sitten paikallisen jätehuollituksen mukaisesti.



VAROITUS: Pakkausmateriaalit eivät ole leikkikaluja! Lapset eivät saa leikkiä muovipusseilla! Tukehtumisvaara!

Akku

Käyttöohje



Jos pakkauksesta puuttuu osia tai ne ovat vioittuneet, ota yhteys jälleenmyyjäsi.

4 SYMBOLIT

Tässä käyttöoppaassa ja koneessa käytetään seuraavia symboleita:

	Henkilö- sekä laitevahinkovaara.		Lue ohjekirja ennen käyttöä.
	Älä polta akkua tai laturia		Älä altista laturia ja akkua vedelle
	Käytä akkua ja laturia vain suljetuissa tiloissa.		Ympäristölämpötila korkeintaan 40°C.. (vain akku)

5 YLEISET TURVALLISUUSOHJEET

Lue kaikki turvavaroitukset ja kaikki ohjeet huolellisesti ennen käyttöä. Varoitusten ja ohjeiden laiminlyöminen voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vaikeita tapaturmia. Tallenna kaikki

varoitukset ja ohjeet tulevaa käyttöä varten. Sana "sähkötyökalu" tarkoittaa sähköverkkoon liitettäviä (johdollisia) sähkötyökaluja tai akkukäyttöisiä (johdottomia) sähkötyökaluja.

5.1 Työskentelyalue

- Pidä työskentelyalue puhtaana ja hyvin valaistuna. Epäjärjestys ja huonosti valaistut työskentelyalueet ovat tapaturma-alttiita.
- Älä käytä laitetta räjähdysriskissä ympäristöissä, joissa on palavia nesteitä, kaasuja tai pölyä. Sähkötyökalut muodostavat kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryä.
- Varmista, että lähetyvillä ei ole lapsia eikä muita henkilöitä työkalun käytön aikana. Keskittymisen herpaantuessa voit menettää laitteen hallinnan.

5.2 Sähköturvallisuus

- Tarkasta aina että verkkojännite vastaa valmistuskylttiin merkittyä jännitettä.
- Laitteen pistotulpan on oltava pistorasiaan sopiva. Pistotulppaan ei saa tehdä minkäänlaisia muutoksia. Älä käytä sovittimia suojamaadoitettujen laitteiden kanssa. Alkuperäiset pistokkeet ja yhteensopivat pistorasiat pienentävät sähköiskun vaaraa.
- Vältä koskemasta maadoitettuihin pintoihin, kuten putkiin, lämpöpattereihin, liesiin ja jääkaappeihin. Sähköiskun vaara on suurempi, kun olet itse maadoitettu.
- Suojaa laite sateelta ja kosteudelta. Laitteen joutuminen kosketuksiin veden kanssa lisää sähköiskun vaaraa.
- Älä kannaa äläkä ripusta laitetta johdosta äläkä irrota pistotulppaa pistorasiasta johdosta vetämällä. Pidä johto kaukana lämpölähteistä, öljystä, terävistä reunoista ja liikkuvista laitteiden osista. Viialliset ja sekaiset johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
- Jos käytät sähkötyökalua ulkotiloissa, käytä sen kanssa ainoastaan ulkotiloihin tarkoitettua jatkojohtoa. Ulkotiloihin hyväksytyin jatkojohdon käyttö pienentää sähköiskun vaaraa.
- Ellei sähkötyökalun käyttöä kosteissa tiloissa voida välttää, käytä jäännösvirtalaitteella (RCD) suojattua virtalähdettä. RCD:n käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.

5.3 Henkilöturvallisuus

- Ole varovainen. Keskity aina työhösi ja käsittele sähkötyökalua aina järkevasti. Älä käytä laitetta, kun olet väsynyt tai huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alainen. HetkellinKäytä suojavarusteita ja käytä aina suojalaseja. Suojavarusteiden, kuten pölynaamarin, luistamattomien turvakengien, suojakypärän tai kuulosuojainten käyttö vähentää tapaturmien riskiä, kun ne on mitoitettu sähkötyökalun ominaisuuksia ja käyttötarkoitusta vastaaviksi.
- en tarkkaamattomuus laitteen käytössä voi aiheuttaa vakavia tapaturmia.
- Varmista, että laitetta ei voi käynnistää vahingossa. Varmista, että virtakytkin on asennossa OFF (0), ennen kuin liität pistokkeen pistorasiaan. Jos pidät sormea katkaisimella kantaessasi laitetta tai liität laitteen sähköverkkoon katkaisimen ollessa päällä, tapaturmien vaara on suuri.
- Irrota säätötyökalut ja ruuvitaltat, ennen kuin kytket laitteen päälle. Työkalu tai ruuvitaltta voi aiheuttaa tapaturmia ollessaan kiinnitettynä pyöriivään laitteen osaan.
- Älä yliarvioi taitojasi. Varmista, että seisot laitetta käyttäessäsi tukevalla alustalla ja että pystyt pitämään tasapainon koko ajan. Näin pystyt hallitsemaan laitteen myös ennalta arvaamattomissa tilanteissa.
- Käytä aina sopivia vaatteita. Älä käytä väljiä vaatteita tai koruja työskentelyn aikana. Varmista, että hiuksesi, vaatteesi ja käsineesi eivät pääse liikkuvien osien väliin. Väljät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat tarttua kiinni.
- Jos laitteeseen voidaan liittää pölynimuri ja keruulaite, varmista, että ne on kiinnitetty hyvin ja niitä käytetään oikein. Näiden laitteiden käyttö pienentää pölyn aiheuttamia vaaratilanteita.

5.4 Sähkölaitteiden huolellinen käsittely ja käyttö

- Älä ylikuormita laitetta. Käytä työhön vain siihen tarkoitettua sähkölaitetta. Sopivan työkalun käytöllä työskentely sujuu paremmin ja turvallisemmin määritetyllä tehoalueella.
- Älä käytä sähkölaitteita, joiden virtakytkin on viallinen. Sähkölaite, jota ei voi enää kytkeä päälle tai/eikä pois, on vaarallinen ja se on korjattava.
- Irrota pistotulppa pistorasiasta, ennen kuin teet laitteelle asetuksia, vaihdat lisävarusteita tai asetat laitteen syrjään. Näiden varotoimenpiteiden ansiosta laite ei pääse tahattomasti käynnistymään.
- Säilytä sähkölaitteet aina lasten ulottumattomissa. Älä anna sellaisten henkilöiden käyttää laitetta, jotka eivät ole perehtyneet sen käyttöön eivätkä näihin käyttöohjeisiin. Sähkölaitteet ovat vaarallisia, kun niitä käyttävät kokemattomat henkilöt.
- Huolla laitetta huolellisesti. Tarkasta, että liikkuvat laitteen osat toimivat moitteettomasti eivätkä jää jumiin, että laitteessa ei ole rikkoutuneita tai sillä tavoin viallisia osia, että ne haittaavat laitteen toimintaa. Korjauta vioittuneet osat ennen laitteen käyttöä. Monet tapaturmat johtuvat puutteellisesti huolletuista sähkölaitteista.
- Pidä terät terävinä ja puhtaina. Huolellisesti huolletut terät, joiden leikkaavat reunat ovat teräviä, jumittavat vähemmän ja niitä on helpompi käyttää.
- Käytä sähkölaitetta, lisävarusteita, varateriä jne. näiden ohjeiden mukaisesti ja siten kuin tälle tietylle laitetyypille on ohjeistettu käytettäväksi. Ota käytön aikana huomioon myös työskentelyolosuhteet ja suoritettava toimenpide. Sähkölaitteiden käyttö muuhun kuin määritettyyn käyttötarkoitukseen voi aiheuttaa vaaratilanteita.

5.5 Huolto

- Korjauta laitteesi ainoastaan pätevällä ammattihenkilöllä, joka käyttää vain alkuperäisiä varaosia. Näin varmistat, että laitteesi on turvallinen sitä käytettäessä.

6 LISÄTURVALLISUUSOHJEITA AKKUJA JA LATUREITA VARTEN

6.1 Akut

- Älä yritä koskaan mistään syystä avata.
- Älä varastoi tiloissa, joissa lämpötila voi ylittää 40 °C.
- Lataa vain 4 °C - 40 °C ympäristölämpötilassa.
- Akkuja hävitettäessä noudata kohdassa "Ympäristön suojeleminen" annettuja ohjeita.
- Älä aiheuta oikosulkuja. Jos liitäntä tehdään positiivisen (+) ja negatiivisen (-) liittimen välillä suoraan tai tapahtuu vahingossa kosketus metalliesineisiin, akkuun tulee oikosulku ja voimakas virta virtaa ja saa aikaan lämmön kehittymistä, mistä voi olla seurauksena kotelon halkeaminen tai tulipalo.
- Ei saa kuumentaa. Jos akkuja kuumennetaan yli 100 °C, tiivisteet ja eristeet ja muut muovikomponentit voivat vioittua ja seurauksena voi olla akkuneesteen vuoto ja/tai sisäinen oikosulku, joka saa aikaan lämmön kehittymistä ja aiheuttaa halkeamia tai tulipalon. Älä myöskään hävitä akkuja polttamalla. Siitä voi olla seurauksena räjähdys ja/tai vakava palaminen.
- Äärimmäisissä olosuhteissa voi tapahtua akun vuotaminen. Jos huomaat nestettä akun päällä, toimi seuraavasti:
 - Pyyhi neste pois huolellisesti pyyhkeellä. Vältä ihokosketusta.
 - Iho- tai silmäkosketuksessa noudata alla olevia ohjeita:
 - ✓ Huuhtelee välittömästi vedellä. Neutralisoi miedolla hapolla kuten sitruunamehulla tai etikalla.
 - ✓ Silmäkosketuksessa huuhtelee huolellisesti puhtaalla vedellä vähintään 10 minuuttia. Hakeudu lääkärinhoitoon.



Tulipalon vaara! Vältä oikosulkuja irrotetun akun liitännöissä. Akkua ei saa polttaa.

6.2 Laturi

- Älä yritä koskaan ladata ei ladattavia akkuja.
- Vaihdata vialliset johdot välittömästi.
- Älä altista vedelle.
- Älä avaa laturia.
- Älä lävistä laturia.
- Laturi on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.

7 LATAUS JA ASETUS TAI AKUN POISTO

7.1 Latauksen merkkivalot

Yhdistä laturi pistorasiaan

- Kiinteästi palava vihreä: valmis lataamaan
- Viilkkuva punainen: lataus käynnissä
- Kiinteästi palava vihreä: ladattu
- Kiinteästi palava vihreä ja punainen: akku tai laturi vaurioitunut



Huomaa: jos akku ei sovi paikoilleen kunnolla, irrota se ja vahvista, että akku on tarkoitettu tällä laturimallille. Tämä ilmoitetaan teknisten tietojen kaaviossa. Älä lataa muita akkuja tai sellaisia akkuja, jotka eivät sovi kunnolla laturiin.

1. Tarkasta laturi ja akku säännöllisesti niiden ollessa liitettynä
2. Irrota laturi ja irrota se akusta, kun olet valmis.
3. Anna battery pack to cool completely before using it.
4. Säilytä laturi ja akku sisätiloissa, poissa lasten ulottumattomista.



HUOMAA: Jos akku on kuuma jatkuvan käytön jälkeen työkalussa, anna sen jäähtyä huoneen lämpötilaan ennen lataamista. Tämä pidentää akkujesi ikää.

7.2 Akun poistaminen/asettaminen (Kuva 1)



VAROITUS: Ennen säätöjen tekemistä varmista, että työkalu on sammutettu ja poista akku.

- Asennus: työnnä ja liu'uta akku akkuporttiin, varmista, että vapautussalpa akun takapuolella napsahtaa paikoilleen ja akku on kiinni ennen kuin aloitat toimintaa.
- Poista: Paina akun vapautussalpaa ja vedä akku ulos samalla kertaa.

7.3 Akun varauskyvyn ilmaisin

Akussa on akun varauskyvyn ilmaisimet (2). Voit tarkastaa akun varauksen, jos puristat painiketta (3). Ennen kuin käytät konetta, paina kytkimen laukaisinta tarkistaaksesi, onko akussa riittävästi latausta, jotta se toimii kunnolla.

Nämä 3 LED-valoa näyttävät akun varauskyvyn tason:

- 3 LEDiä palaa: Akku on täysin ladattu
- 2 LEDiä palaa: Akku on 60% ladattu
- 1 LED palaa: Akku on melkein tyhjä

8 TEKNISET TIEDOT

tyyppi	POWDP9037
Jännite	40V (2*20V)
Akun tyyppi	Li-ion
Akun kapasiteetti	2*20V-5000mAh
Laturin teho, tulo	200-240V~50Hz/60Hz
Laturin teho, lähtö	21V, 4.0A
Latausaika	2*20V = 1,5 - 2h

9 LAITTEEN KÄYTÖSTÄ POISTAMINEN



Tässä tuotteessa on Li-iona. Kierrätä ja hävitä akut asianmukaisesti luonnon suojelemiseksi. Paikalliset tai valtiolliset lait voivat kieltää Li-ion akkujen laittamisen tavallisen jätteen joukkoon. Kysy paikallisilta jätehuollosta vastaavilta viranomaisilta tietoa kierrätys- ja hävitysvaihtoehtoista.

1	ΕΦΑΡΜΟΓΗ.....	2
2	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ (ΕΙΚ. Α).....	2
3	ΛΙΣΤΑ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ	2
4	ΣΥΜΒΟΛΑ	2
5	ΓΕΝΙΚΕΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ	3
5.1	Χώρος εργασίας	3
5.2	Ηλεκτρική ασφάλεια	3
5.3	Ατομική ασφάλεια.....	3
5.4	Προσεκτικός χειρισμός και χρήση των ηλεκτρικών εργαλείων	4
5.5	Σέρβις	4
6	ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΚΑΙ ΦΟΡΤΙΣΤΕΣ.....	5
6.1	Μπαταρίες	5
6.2	Φορτιστές	5
7	ΦΟΡΤΙΣΗ ΚΑΙ ΕΙΣΑΓΩΓΗ Η ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ.....	5
7.1	Ενδείξεις φορτιστή.....	5
7.2	Αφαίρεση/εισαγωγή μπαταρίας (Εικ. 1)	6
7.3	Δείκτης χωρητικότητας μπαταρίας	6
8	ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ.....	6
9	ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ	7

ΙΟΝΤΩΝ ΛΙΘΪΟΥ ΣΥΣΤΟΙΧΪΑ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ 40V POWDP9037

1 ΕΦΑΡΜΟΓΗ

Η συγκεκριμένη μπαταρία έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για χρήση με τη σειρά εργαλείων μας Dual Power και τον αντίστοιχο φορτιστή. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε μια μπαταρία 40 V για τα προϊόντα 20 V και 40 V αυτής της γκάμας.

Ακατάλληλο για επαγγελματική χρήση.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης πριν από τη χρήση και φυλάξτε το για να ανατρέχετε σε αυτό στο μέλλον. Εάν μεταβιβάσετε αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο, παραδώστε μαζί και τις οδηγίες χρήσης.

2 ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ (ΕΙΚ. Α)

1. Κουμπί αποδέσμευσης μπαταρίας
2. Δείκτης χωρητικότητας μπαταρίας
3. Κουμπί για δείκτη χωρητικότητας μπαταρίας

3 ΛΙΣΤΑ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

- Αφαιρέστε τα υλικά της συσκευασίας
- Αφαιρέστε τα υπόλοιπα στοιχεία της συσκευασίας και τις βάσεις μεταφοράς (εάν υπάρχουν)
- Ελέγξτε την αρτιότητα των περιεχομένων της συσκευασίας.
- Ελέγξτε τη συσκευή, το καλώδιο ηλεκτρικού ρεύματος, την πρίζα και όλα τα αξεσουάρ για πιθανές ζημιές κατά τη μεταφορά.
- Διατηρήστε τα υλικά της συσκευασίας όσο το δυνατόν περισσότερο χρόνο, μέχρι το τέλος της περιόδου εγγύησης. Απορρίψτε τα στη συνέχεια στο τοπικό σας σύστημα αποκομιδής απορριμμάτων.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Τα υλικά συσκευασίας δεν είναι παιχνίδια! Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τις πλαστικές σακούλες! Κίνδυνος ασφυξίας!

Ιόντων λιθίου Συστοιχία μπαταριών

1 τεμ. εγχειρίδιο οδηγιών





Αν κάποιο στοιχείο λείπει ή είναι κατεστραμμένο, επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας.

4 ΣΥΜΒΟΛΑ

Σε αυτό το εγχειρίδιο ή/και το εργαλείο χρησιμοποιούνται τα εξής σύμβολα:

	Δηλώνει κίνδυνο προσωπικού τραυματισμού ή βλάβης στο εργαλείο.		Διαβάστε το εγχειρίδιο πριν από τη χρήση.
	Μην καίτε την μπαταρία ή το φορτιστή		Μην αφήνετε εκτεθειμένο το φορτιστή και την μπαταρία στο νερό

	Χρησιμοποιείτε την μπαταρία και τον φορτιστή μόνο μέσα σε κλειστό χώρο.	 MAX. 40°C	Θερμοκρασία περιβάλλοντος 40°C μέγ. (μόνο για μπαταρία)
---	---	--	---

5 ΓΕΝΙΚΕΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις και οδηγίες. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και οδηγιών μπορούν να αποτελέσουν αιτία ηλεκτροπληξίας, φωτιάς ή/και σοβαρών τραυματισμών. Ο όρος «ηλεκτρικό εργαλείο» που χρησιμοποιείται στις προειδοποιήσεις αναφέρεται σε ηλεκτρικά εργαλεία που λειτουργούν με τροφοδοσία ρεύματος (με καλώδιο τροφοδοσίας) ή με μπαταρία (ασύρματα).

5.1 Χώρος εργασίας

- Διατηρείτε το χώρο εργασίας σας καθαρό και τακτοποιημένο. Η αταξία και ο ελλιπής φωτισμός στο χώρο εργασίας μπορούν να προκαλέσουν ατυχήματα.
- Μην εργάζεστε με τη συσκευή σε περιβάλλον όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης, στο οποίο υπάρχουν εύκαυστα υγρά, αέρια ή σκόνη. Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν κύματασπινθήρες, τα οποίαπου μπορούν να οδηγήσουν σε ανάφλεξη της σκόνης ή των ατμών.
- Κατά τη διάρκεια της χρήσης του ηλεκτρικού εργαλείου, φροντίστε ώστε να μην πλησιάζουν κοντά παιδιά και άλλα άτομα. Σε περίπτωση που αποσπαστεί η προσοχή σας, ενδέχεται να χάσετε τον έλεγχο της συσκευής.

5.2 Ηλεκτρική ασφάλεια

- Να ελέγχετε πάντα αν η ισχύς τροφοδοσίας αντιστοιχεί στην τάση που αναγράφεται στην πλάκα χαρακτηριστικών.
- Το φως του καλωδίου του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να ταιριάζει στην αντίστοιχη πρίζα. Δεν επιτρέπεται με κανένα τρόπο η μετασκευή του φως. Μη χρησιμοποιείτε προσαρμοστικά φως στα γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία. Τα φως που δεν έχουν υποστεί τροποποιήσεις και οι κατάλληλες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Αποφεύγετε την επαφή του σώματός σας με γειωμένες επιφάνειες όπως σωλήνες, θερμαντικά σώματα (καλοριφέρ), κουζίνες και ψυγεία. Όταν το σώμα σας είναι γειωμένο, αυξάνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- Μην εκθέτετε το ηλεκτρικό εργαλείο στη βροχή ή την υγρασία. Η διείσδυση νερού στο ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Μην κακομεταχειρίζεστε το καλώδιο. Μη χρησιμοποιήσετε ποτέ το καλώδιο για να μεταφέρετε, να τραβήξετε ή να αποσυνδέσετε το εργαλείο από την πρίζα. Κρατάτε το καλώδιο μακριά από υψηλές θερμοκρασίες, λάδια, κοφτερές ακμές η κινούμενα εξαρτήματα. Τυχόν χαλασμένα ή υπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Όταν χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικούς χώρους, να χρησιμοποιείτε πάντοτε προεκτάσεις (μπαλαντέζες) που έχουν εγκριθεί για χρήση σε εξωτερικούς χώρους. Η χρήση προεκτάσεων εγκεκριμένων για εργασία σε εξωτερικούς χώρους μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Αν είναι απαραίτητο να χρησιμοποιήσετε ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε μέρος όπου υπάρχει υγρασία, η τροφοδοσία της συσκευής θα πρέπει να γίνει από σύστημα παραμένουτος ρεύματος (RCD). Η χρήση ενός συστήματος RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

5.3 Ατομική ασφάλεια

- Να είστε προσεκτικοί. Να προσέχετε αυτό που κάνετε και να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική στην εργασία σας με ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Μη χειρίζεστε τη συσκευή, εάν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Μία στιγμή απροσεξίας, κατά τη διάρκεια χρήσης της συσκευής, μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.

- Να χρησιμοποιείτε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό και να φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά. Η χρήση ατομικού προστατευτικού εξοπλισμού, όπως αναπνευστική μάσκα, παπούτσια με αντιολισθητικές σόλες, κράνος ή ωτασπίδες, ανάλογα με τον τύπο και την εφαρμογή του ηλεκτρικού εργαλείου, ελαττώνει τον κίνδυνο τραυματισμών.
- Αποτρέψτε το ενδεχόμενο τυχαίας ενεργοποίησης της συσκευής. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση OFF (0), πριν συνδέσετε το φως στην πρίζα. Εάν, κατά τη μεταφορά της συσκευής, έχετε το δάχτυλό σας πάνω στο διακόπτη ή η συσκευή είναι ενεργοποιημένη όταν συνδεθεί στην πρίζα, μπορεί να προκληθεί ατύχημα.
- Πριν θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή, απομακρύνετε τα ασφαλιστικά και ρυθμιστικά εργαλεία. Ένα εργαλείο ή κλειδί ασφάλισης, το οποίο βρίσκεται σε ένα περιστρεφόμενο εξάρτημα της συσκευής, μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό.
- Μην υπερεκτιμάτε τις δυνατότητές σας. Πατάτε σταθερά κάτω και διατηρείτε πάντα την ισορροπία σας. Έτσι θα μπορείτε να ελέγχετε καλύτερα τη συσκευή, σε περίπτωση μη αναμενόμενης κατάστασης.
- Φοράτε κατάλληλα ρούχα. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Προσέχετε ώστε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σας να μην πλησιάζουν σε κινούμενα μέρη. Υπάρχει κίνδυνος για τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά, να πιαστούν στα κινούμενα μέρη.
- Εάν υπάρχει τοποθετημένη διάταξη αναρρόφησης ή συλλογής της σκόνης, βεβαιωθείτε ότι αυτή είναι συνδεδεμένη και ότι χρησιμοποιείται σωστά. Η χρήση τέτοιων διατάξεων μειώνει τον κίνδυνο που προκαλείται από την σκόνη.

5.4 Προσεκτικός χειρισμός και χρήση των ηλεκτρικών εργαλείων

- Μην ασκείτε υπερβολικό φορτίο στη συσκευή. Χρησιμοποιείτε το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο ανάλογα με την εργασία σας. Χρησιμοποιώντας το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο εργάζεστε καλύτερα και με μεγαλύτερη ασφάλεια, στην καθορισμένη περιοχή απόδοσης.
- Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία των οποίων ο διακόπτης είναι ελαττωματικός. Ένα ηλεκτρικό εργαλείο που δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί ή να απενεργοποιηθεί από το διακόπτη είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- Πριν πραγματοποιήσετε ρυθμίσεις, πριν αλλάξετε αξεσουάρ ή αποθέσετε τη συσκευή, αποσυνδέστε το φως από την πρίζα. Αυτά τα προληπτικά μέτρα αποτρέπουν την τυχαία έναρξη ενεργοποίησης της συσκευής.
- Φυλάσσετε τα ηλεκτρικά εργαλεία που δεν χρησιμοποιείτε, σε χώρους στους οποίους δεν έχουν πρόσβαση παιδιά. Μην επιτρέψτε τη χρήση της συσκευής από άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτήν ή που δεν έχουν διαβάσει τις οδηγίες. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα, όταν χρησιμοποιούνται από άτομα που δεν έχουν σχετική εμπειρία.
- Φροντίζετε τη συσκευή με προσοχή. Ελέγχετε εάν τα κινούμενα μέρη λειτουργούν χωρίς πρόβλημα και δεν μπλοκάρονται, εάν υπάρχουν εξαρτήματα σπασμένα ή με ζημιές, τα οποία επηρεάζουν τη λειτουργία της συσκευής. Φροντίστε για την επισκευή τυχόν εξαρτημάτων που έχουν υποστεί ζημιά, πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή. Η ελλιπής συντήρηση ηλεκτρικών εργαλείων αποτελεί αιτία για πολλά ατυχήματα.
- Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής αιχμηρά και καθαρά. Εάν τα εργαλεία κοπής συντηρούνται σωστά και έχουν αιχμηρές λεπίδες, μπλοκάρονται λιγότερο και λειτουργούν πιο εύκολα.
- Χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία, αξεσουάρ, ένθετα εξαρτήματα, κλπ. σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες και σύμφωνα με τις προδιαγραφές αυτού του ειδικού τύπου συσκευής. Θα πρέπει να λαμβάνετε υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την εκτελούμενη ενέργεια. Η χρήση των ηλεκτρικών εργαλείων για άλλο σκοπό, εκτός του προοριζόμενου, μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.

5.5 Σέρβις

- Φροντίστε ώστε η συσκευή σας να επισκευάζεται μόνο από εξειδικευμένο τεχνικό προσωπικό και μόνο με γνήσια ανταλλακτικά. Έτσι θα διασφαλίζεται η διατήρηση της ασφαλούς λειτουργίας της συσκευής.

6 ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΚΑΙ ΦΟΡΤΙΣΤΕΣ

6.1 Μπαταρίες

- Μην επιχειρήσετε ποτέ να τις ανοίξετε για οποιονδήποτε λόγο.
- Μην αποθηκεύσετε το προϊόν σε μέρος όπου η θερμοκρασία μπορεί να υπερβεί τους 40°C.
- Φορτίζετε μόνο σε θερμοκρασία περιβάλλοντος, μεταξύ 4°C και 40°C.
- Όταν απορρίπτετε μπαταρίες, ακολουθείτε τις οδηγίες που δίνονται στην ενότητα "Προστασία του περιβάλλοντος".
- Μην προκαλέσετε βραχυκύκλωμα. Αν ο θετικός (+) και ο αρνητικός (-) ακροδέκτης έρθουν σε επαφή μεταξύ τους άμεσα ή μέσω τυχαίας επαφής με μεταλλικά αντικείμενα, η μπαταρία θα βραχυκυκλωθεί και θα προκληθεί υπερβολική ένταση ρεύματος που με τη σειρά του θα δημιουργήσει θερμότητα η οποία μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα να σπάσει το περίβλημα ή να προκληθεί φωτιά.
- Μη θερμάνετε μπαταρίες. Αν οι μπαταρίες θερμανθούν πάνω από τους 100°C, τα στεγανοποιητικά και μονωτικά διαχωριστικά και άλλα εξαρτήματα από πολυμερή υλικά μπορεί να καταστραφούν, με αποτέλεσμα τη διαρροή ηλεκτρολύτη ή/και εσωτερικού βραχυκυκλώματος και στη συνέχεια τη δημιουργία θερμότητας που θα προκαλέσει σχίσμο ή φωτιά. Επιπλέον, μη ρίχνετε μπαταρίες στη φωτιά, γιατί μπορεί να προκληθεί έκρηξη ή/και έντονη καύση.
- Υπό ακραίες συνθήκες, μπορεί να προκληθεί διαρροή μπαταρίας. Σε περίπτωση που παρατηρήσετε υγρό πάνω στην μπαταρία, κάντε τα εξής:
 - Σκουπίστε προσεκτικά το υγρό με ένα πανί. Αποφύγετε την επαφή με το δέρμα.
 - Σε περίπτωση επαφής με το δέρμα ή τα μάτια, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες:
 - ✓ Ξεπλύνετε αμέσως με νερό. Ουδετεροποιήστε με ένα ήπιο οξύ, όπως χυμό λεμονιού ή ξύδι.
 - ✓ Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια, ξεπλύνετε με άφθονο καθαρό νερό για τουλάχιστον 10 λεπτά. Συμβουλευτείτε γιατρό.



Κίνδυνος πυρκαγιάς! Αποφύγετε το βραχυκύκλωμα των επαφών μιας αποσπασμένης μπαταρίας. Μην κάψετε την μπαταρία.

6.2 Φορτιστές

- Μην επιχειρήσετε ποτέ να φορτίσετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
- Αντικαταστήστε αμέσως οποιοδήποτε καλώδιο χαλάσει.
- Μην εκθέσετε τον φορτιστή στη βροχή.
- Μην ανοίξετε τον φορτιστή.
- Μην πασπατεύετε τον φορτιστή.
- Ο φορτιστής προορίζεται για χρήση μόνο σε εσωτερικό χώρο.

7 ΦΟΡΤΙΣΗ ΚΑΙ ΕΙΣΑΓΩΓΗ Η ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

7.1 Ενδείξεις φορτιστή

Συνδέστε το φορτιστή στην πρίζα ρεύματος

- Σταθερό πράσινο: έτοιμο για φόρτιση
- Αναβοσβήνει κόκκινο κατά τη φόρτιση
- Σταθερό πράσινο: φορτίστηκε
- Σταθερό πράσινο και κόκκινο: ζημιά στην μπαταρία ή στο φορτιστή



Σημείωση: εάν η μπαταρία δεν ταιριάζει σωστά, αποσυνδέστε την και επιβεβαιώστε ότι πρόκειται για το σωστό μοντέλο μπαταρίας που αντιστοιχεί στο συγκεκριμένο φορτιστή, όπως φαίνεται στον πίνακα προδιαγραφών. Μην φορτίσετε άλλη μπαταρία ή μπαταρία που δεν ταιριάζει σωστά στο φορτιστή.

1. Να επιτηρείτε τακτικά το φορτιστή και την μπαταρία όταν είναι σε σύνδεση
2. Όταν ολοκληρωθεί η φόρτιση, βγάλτε το φορτιστή από την πρίζα και αποσυνδέστε τον από την μπαταρία.
3. Αφήστε την μπαταρία να κρυώσει εντελώς προτού τη χρησιμοποιήσετε.
4. Φυλάξτε το φορτιστή και την μπαταρία σε εσωτερικό χώρο, μακριά από τα παιδιά.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εάν η μπαταρία ζεσταθεί πολύ μετά από συνεχή χρήση του εργαλείου, αφήστε την να κρυώσει και να φτάσει σε θερμοκρασία δωματίου πριν τη φορτίσετε. Έτσι, εξασφαλίζετε μεγαλύτερη διάρκεια ζωής στις μπαταρίες σας.

7.2 Αφαίρεση/εισαγωγή μπαταρίας (Εικ. 1)



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προτού κάνετε οποιαδήποτε ρύθμιση, βεβαιωθείτε ότι το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο ή αφαιρέστε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία.

- Τοποθέτηση: πιέστε και σύρετε την μπαταρία μέσα στη θυρίδα της μπαταρίας, βεβαιωθείτε ότι ο μηχανισμός απασφάλισης, στην πίσω πλευρά της μπαταρίας, έχει κουμπώσει στη θέση του, καθώς και ότι η μπαταρία είναι καλά στερεωμένη προτού αρχίσετε την εργασία.
- Αφαίρεση: Πιέστε το μηχανισμό απασφάλισης της μπαταρίας και, συγχρόνως, τραβήξτε προς τα έξω την μπαταρία.

7.3 Δείκτης χωρητικότητας μπαταρίας

Στην μπαταρία υπάρχουν δείκτες χωρητικότητας της μπαταρίας (2) και μπορείτε να ελέγχετε την κατάσταση της χωρητικότητάς της πατώντας το κουμπί (3). Προτού χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα, πατήστε τη σκανδάλη για να ελέγξετε εάν η μπαταρία είναι επαρκώς φορτισμένη. Αυτά τα 3 LED δείχνουν την κατάσταση της φόρτισης της μπαταρίας:

- 3 LED αναμμένα: Μπαταρία πλήρως φορτισμένη
- 2 LED αναμμένα: Μπαταρία φορτισμένη κατά 60%
- 1 LED αναμμένο: Μπαταρία σχεδόν εκφορτισμένη

8 ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Τύπος	POWDP9037
Τάση / συχνότητα	40V (2*20V)
Τύπος μπαταρίας	Li-ion
Χωρητικότητα μπαταρίας	2*20VWh – 5000mAh
Ονομαστική τιμή εισόδου φορτιστή	200-240V~50Hz/60Hz
Ονομαστική τιμή εξόδου φορτιστή	21V, 4.0A
Χρόνος φόρτισης	2*20V = 1,5 - 2h

9 ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

Αυτό το προϊόν περιέχει ιόντα λιθίου. Για τη διατήρηση των φυσικών πόρων, ανακυκλώνετε ή απορρίπτετε τις μπαταρίες δεόντως. Οι τοπικοί, κρατικοί ή ομοσπονδιακοί νόμοι μπορεί να απαγορεύουν την απόρριψη των μπαταριών ιόντων λιθίου σε κοινούς κάδους απορριμμάτων. Συμβουλευτείτε τις τοπικές αρχές διαχείρισης απορριμμάτων για να μάθετε αν υπάρχουν διαθέσιμες επιλογές ανακύκλωσης ή/και απόρριψης.

1	UREĐAJ	2
2	OPIS (SL. A).....	2
3	POPIS SADRŽAJA PAKETA	2
4	SIMBOLI	2
5	OPĆA UPOZORENJA O ELEKTRIČNIM ALATIMA.....	2
5.1	<i>Područje za rad</i>	3
5.2	<i>Električna sigurnost</i>	3
5.3	<i>Osobna sigurnost</i>	3
5.4	<i>Korištenje i održavanje električnog alata</i>	4
5.5	<i>Servis</i>	4
6	DODATNE SIGURNOSNE UPUTE ZA BATERIJE I PUNJAČE ...	4
6.1	<i>Baterije</i>	4
6.2	<i>Punjači</i>	5
7	PUNJENJE I UMETANJE ILI UKLANJANJE BATERIJE	5
7.1	<i>Indikacije punjača</i>	5
7.2	<i>Uklanjanje / umetanje baterije (Sl. 1)</i>	5
7.3	<i>Indikator kapaciteta baterije</i>	6
8	TEHNIČKI PODACI	6
9	OKOLIŠ	6

BATERIJSKI MODUL 40V POWDP9037

1 UREĐAJ

Ova baterija je namijenjena za uporabu samo u našem Dual Power asortimanu alata i punjača. U ovoj paleti proizvoda bateriju od 40 V možete koristiti za alate od 20 V i od 40 V. Nije prikladno za profesionalnu uporabu.



UPOZORENJE! Prije uporabe alata, a radi vaše vlastite sigurnosti pažljivo pročitajte ovaj priručnik i opće upute o sigurnosti. Ove upute čine sastavni dio opreme električnog alata, pa i u slučaju prodaje drugom vlasniku.

2 OPIS (SL. A)

1. Gumb za oslobađanje baterijskog paketa
2. Indikator kapaciteta baterije
3. Gumb indikatora kapaciteta baterije

3 POPIS SADRŽAJA PAKETA

- Uklonite sav ambalažni materijal.
- Uklonite zaštitne umetke za transport na proizvodu i ambalaži (ako postoje).
- Provjerite nalaze li se u paketu svi dijelovi.
- Provjerite jesu li aparat, kabel za napajanje, utikač kabela i ostala oprema tijekom transporta ostali neoštećeni.
- Ambalažni materijal sačuvajte do kraja jamstvenog razdoblja. Nakon toga na prikladan ga način odbacite u otpad.



UPOZORENJE: Materijal ambalaže nije namijenjen igri! Djeca se ne smiju igrati plastičnim vrećicama! Postoji opasnost od gušenja!

Baterijski modul

Upute za uporabu



Ako dijelovi nedostaju ili su oštećeni, obratite se vašem prodavaču.

4 SIMBOLI

U ovom priručniku i/ili na stroju koriste se simboli:

	Označava opasnost od tjelesne ozljede ili oštećenja alata.		Pažljivo pročitajte upute.
	Baterijski paket ili punjač ne bacajte u vatru		Punjač i baterijski paket ne izlažite vodi
	Bateriju i punjač koristite isključivo u zatvorenim prostorijama.		Okolna temperatura maks. 40 °C. (samo za bateriju)

5 OPĆA UPOZORENJA O ELEKTRIČNIM ALATIMA

Pažljivo pročitajte sigurnosna upozorenja i sve upute. Nepridržavanje svih uputa i upozorenja može dovesti do električnog udara, požara i/ili ozbiljne ozljede. Sva upozorenja i upute spremite za buduće potrebe. Pojam "električni alat" se u upozorenjima odnosi na sve vaše alate s

mežnim napajanjem (s priključnim kabelom) ili s baterijskim napajanjem (bez priključnog kabela).

5.1 Područje za rad

- Područje za rad održavajte čistim i dobro osvijetljenim. Neuredna i tamna mjesta za rad pogoduju nezgodama.
- Nemojte koristiti alate s napajanjem u eksplozivnom okruženju, kao što je neposredna blizina zapaljivih tekućina, plinova ili prašine. Alati s napajanje u svom radu stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili isparavanja.
- Dok se koristite električnim alatom djecu i promatrače udaljite od mjesta rada. Ovlaštenjem vaše pažnje možete izgubiti nadzor nad alatom.

5.2 Električna sigurnost

- Uvijek provjerite da li napon napajanja odgovara naponu navedenom na nazivnoj pločici.
- Utičkači električnog alata moraju odgovarati utičnici. Nikad i ni na koji način nemojte vršiti preinake na utikaču. Nemojte koristiti prilagodne utikače za napajanje električnog alata s uzemljenjem. Neizmijenjeni utikači i odgovarajuće utičnice će smanjiti opasnost od električnog udara.
- Izbjegavajte tjelesni dodir s uzemljenim površinama poput cijevi, radijatora, štednjaka i hladnjaka. Opasnost od električnog udara se povećava ako je vaše tijelo spojeno s uzemljenom površinom ili tlom.
- Nemojte izlagati vaš električni alat kiši ili djelovanju vlage. Prodor vlage u vaše električni alat će povećati opasnost od električnog udara.
- S priključnim kabelom postupajte pažljivo. Priključni kabel nikad ne koristite za nošenje, povlačenje i ne vucite ga pri odvajanju električnog alata od utičnice. Kabel držite dalje od izvora topline, ulja, oštih rubova ili pokretnih dijelova. Oštećeni i prignječeni kablovi povećavaju opasnost od električnog udara.
- Pri korištenju električnog alata na otvorenom prostoru koristite produžni kabel koji je prikladan za vanjsku upotrebu. Upotreba kabela koji je prikladan za vanjsku upotrebu će smanjiti opasnost od električnog udara.
- Ako je korištenje električnog alata na vlažnim mjestima neizbježno, koristite izvor napajanja koji je zaštićen strujnom zaštitnom sklopkom (SZS). Upotreba SZS će smanjiti opasnost od električnog udara.

5.3 Osobna sigurnost

- Budite oprezni i koncentrirajte se na posao koji obavljate i ponašajte se razumno pri korištenju električnog alata. Nemojte raditi s električnim alatom ako ste umorni ili pod utjecajem droge, alkohola ili lijekova. Trenutak nepažnje pri radu s električnim alatom može dovesti do ozbiljne ozljede.
- Koristite sigurnosnu opremu. Uvijek nosite zaštitu za oči. Sigurnosna oprema poput maske protiv prašine, protuklizne sigurne obuće, kacige li štitnika za uši, kad se pravilno koriste može umanjiti ozljede.
- Izbjegavajte nehotično pokretanje alata. Pobrnite se da prije priključivanja alata na izvor napajanja, sklopka bude isključena. Nošenje električnog alata s prstom na sklopci za uključivanje ili njegovo priključivanje na električnu utičnicu dok je sklopka uključena, će pogodovati nezgodama.
- Skinite s alata sve ključeve za podešavanje ili pritezanje prije uključivanja njegovog napajanja. Zatezni ili ključ za podešavanje koji ostane priključen s rotirajućim dijelom alata može dovesti do osobne ozljede.
- Nemojte se naginjati. U svakom trenutku stojte stabilno na nogama. Na taj način ćete zadržati bolju kontrolu nad alatom u nepredviđenim situacijama.
- Obucite se prikladno. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Kosu, odjeću i rukavice držite dalje od rotirajućih dijelova. Pokretni dijelovi mogu zahvatiti široku odjeću, nakit ili dugu kosu.

- Ako uređaji posjeduju priključak za postrojenja za izvlačenje i skupljanje prašine, pobrinite se da budu priključeni i da se koriste na prikladan način. Korištenje takvih uređaja može smanjiti opasnosti u vezi s prašinom.

5.4 Korištenje i održavanje električnog alata

- Nemojte preopterećivati električni alat. Koristite prikladan alat za određenu namjenu. S prikladnim električnim alatom ćete posao obaviti bolje i sigurnije i predviđenom brzinom.
- Nemojte koristiti alat ako ga sklopkom ne možete uključiti ili isključiti. Svaki alat koji ne možete sklopkom uključiti i isključiti je opasan i mora se popraviti.
- Prije svakog podešavanja, izmjene nastavaka ili spremanja, električni alat odvojite od izvora električnog napajanja. Ova preventivna sigurnosna mjera će smanjiti opasnost od nehotičnog pokretanja električnog alata.
- Električni alat koji ne koristite spremite izvan dohvata djece i nemojte dozvoliti rad s njime osobama koje nisu upoznate s alatom ili s ovim uputama. električni alati su opasni u rukama neuvježbanih korisnika.
- Održavajte električni alat. Provjerite da pokretni dijelovi alata nisu razdešeni ili zakočeni, da nema slomljenih dijelova ili drugih stanja koja mogu utjecati na rad električnog alata. Ako ima oštećenja, svakako ih prije korištenja otklonite. Mnoge nezgode su nastale upravo zbog slabog održavanja električnog alata.
- Rezne alate održavajte oštima i čistima. Pravilnim održavanjem reznog alata čiji rezni bridovi trebaju biti oštri, će se smanjiti vjerojatnost zaglavlivanja i upravljanje takvim alatom će biti olakšano.
- Koristite električni alat, priključke, alatne nastavke, itd. u skladu s ovim uputama i na način koji je prikladan za svaku pojedinu vrstu električnog alata, vodite pritom računa o uvjetima za rad i o radu koji treba obaviti. Upotreba električnog alata za radnje za koje on nije predviđen, može dovesti do opasnih stanja.

5.5 Servis

- Servis vašega električnog alata povjerite kvalificiranom tehničaru i koristite samo identične zamjenske dijelove. Na taj način ćete zadržati sigurnost vašega električnog alata.

6 DODATNE SIGURNOSNE UPUTE ZA BATERIJE I PUNJAČE

6.1 Baterije

- Ni u kojem slučaju ne pokušavajte otvoriti.
- Ne spremajte na mjestima na kojima temperatura može premašiti 40 °C.
- Punite samo pri okolnim temperaturama između 4 °C i 40 °C.
- Prilikom odlaganja baterija, pridržavajte se uputa navedenih u poglavlju "Zaštita okoliša".
- Ne stvarajte kratke spojeve. Ako se dogodi spoj između pozitivnog (+) i negativog (-) priključka izravno ili zbog nehotičnog dodira s metalnim predmetima, baterija je kratko spojena i poteći će velika struja uzrokujući stvaranje topline koja može dovesti do probijanja kućišta ili požara.
- Ne zagrijavajte. Ako se baterije zagriju iznad 100 °C moguće je oštećivanje brtvi, izolacijskih odvajajućih dijelova i ostalih polimernih komponenti što može prouzročiti istjecanje elektrolita i/ili unutarnji kratki spoj što će dovesti do stvaranja topline koja će uzrokovati probijanje ili požar. Nadalje, ne izlažite baterije vatri jer može nastati eksplozija i/ili naglo izgaranje.
- U ekstremnim uvjetima može nastati istjecanje baterije. Kad primijetite tekućinu na bateriji, učinite sljedeće:
 - Pažljivo obrišite tekućinu krpom. Izbjegavajte dodir s kožom.
 - U slučaju dodira s kožom ili okom, slijedite upute u nastavku:
 - ✓ Odmah isperite vodom. Neutralizirajte blagom kiselinom poput limunovog soka ili octa.

- ✓ U slučaju dodira s očima, bogato ispirite čistom vodom najmanje 10 minuta. Savjetujte se s liječnikom.



Opasnost od požara! Izbjegavajte kratko spajanje kontakata odvojene baterije. Ne palite bateriju.

6.2 Punjači

- Nikad ne pokušavajte puniti nepunjive baterije.
- Odmah zamijenite oštećene kabele.
- Ne izlažite vodi.
- Ne otvarajte punjač.
- Ne sondirajte punjač.
- Punjač je namijenjen isključivo za uporabu u zatvorenim prostorima.

7 PUNJENJE I UMETANJE ILI UKLANJANJE BATERIJE

7.1 Indikacije punjača

Punjač spojite na zidnu utičnicu

- Stalno zeleno: spremno za punjenje
- Trepćuće crveno: punjenje
- Stalno zeleno: napunjeno
- Stalno zeleno i crveno: baterija li punjač su oštećeni



Napomena: ako se baterija ne može pravilno umetnuti, odspojite je i provjerite da je paket baterije odgovarajućeg modela za ovaj punjač kao što je navedeno u tablici s karakteristikama. Nemojte puniti nijedan drugi baterijski paket ili bilo koji baterijski paket koji se ne može pravilno umetnuti u punjač.

1. Često nadzirite punjač i baterijski paket dok su spojeni
2. Punjač iskopčajte i odspojite ga od baterijskog paketa kad ste završili.
3. Pričekajte da se baterijski paket u potpunosti ohladi prije upotrebe.
4. Punjač i baterijski paket čuvajte u zatvorenom prostoru, izvan dohvata djece.



NAPOMENA: Ako je baterija vruća nakon kontinuirane upotrebe alata, pustite da se ohladi na sobnu temperaturu prije punjenja. To će produljiti životni vijek baterija.

7.2 Uklanjanje / umetanje baterije (Sl. 1)



UPOZORENJE: Prije bilo kakvih podešavanja uvjerite se da je alat isključen ili uklonite baterijski paket.

- Za umetanje: baterijski paket gurnite u ležište, provjerite da je osigurač na stražnjoj strani baterije uskočio na svoje mjesto i da je baterija učvršćena prije početka rada.
- Za uklanjanje: Pritisnite osigurač baterije i istovremeno izvucite baterijski paket.

7.3 **Indikator kapaciteta baterije**

Indikatori kapaciteta baterije (2) nalaze se na baterijskom paketu i omogućuju vam provjeru kapaciteta baterije ako pritisnete gumb (3). Prije upotrebe alata, pritisnite okidač prekidača da biste provjerili je li baterija dovoljno napunjena za pravilan rad.

Ova 3 LED svjetla pokazuju razinu napunjenosti baterije:

- 3 LED-a svijetle: Baterija je potpuno napunjena
- 2 LED-a svijetle: Baterija je napunjena 60%
- 1 LED svijetli: Baterija je skoro ispražnjena

8 TEHNIČKI PODACI

Vrsta	POWDP9037
Napon	40V (2*20V)
Tip baterije	Li-ion
Kapacitet baterije	2*20V – 5000mAh
Nazivni napon ulaza punjača	200-240V-50Hz/60Hz
Nazivni napon izlaza punjača	21V, 4.0A
Vrijeme punjenja	2*20V = 1,5 - 2h

9 OKOLIŠ



Ovaj proizvod sadrži Li-ione. Kako biste zaštitili prirodne resurse, molimo vas baterija reciklirajte i odložite u otpad prema propisima. Lokalni, županijski ili državni zakoni mogu zabranjivati odlaganje Li-ionskih baterija zajedno s kućnim otpadom. Potražite savjet lokalne tvrtke za zbrinjavanje otpada o eventualnim mogućnostima za recikliranje ili odlaganje u otpad.

1	OBLAST POUŽITÍ.....	2
2	POPIS (FIG. A).....	2
3	SEZNAM OBSAHU BALENÍ.....	2
4	SYMBOLY	2
5	OBCENÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO ELEKTRICKÉ NÁSTROJE	3
5.1	<i>Pracovní oblast</i>	3
5.2	<i>Elektrická bezpečnost</i>	3
5.3	<i>Osobní bezpečnost</i>	3
5.4	<i>Používání elektrických nástrojů a péče o ně</i>	4
5.5	<i>Servis</i>	4
6	DOPLŇKOVÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO AKUMULÁTORY A NABÍJEČKY	4
6.1	<i>Akumulátory</i>	4
6.2	<i>Nabíječky</i>	5
7	NABÍJENÍ A VKLÁDÁNÍ NEBO VYJÍMÁNÍ BATERIE	5
7.1	<i>Signalizace nabíječky</i>	5
7.2	<i>Vyjímání / vkládání baterie (Fig. 1)</i>	5
7.3	<i>Kontrolky pro signalizaci nabití baterie</i>	6
8	TECHNICKÉ ÚDAJE.....	6
9	ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ.....	6

AKUMULÁTOR 40V POWDP9037

1 OBLAST POUŽITÍ

Tato baterie je určena k používání pouze s naší řadou nástrojů a nabíječkou Dual Power. Baterii 40 V můžete použít v tomto intervalu pro položky jak 20 V, tak 40 V. Nehodí se k profesionálnímu použití.



UPOZORNĚNÍ! Než začnete zařízení používat, přečtěte si v zájmu své vlastní bezpečnosti tuto příručku a obecné bezpečnostní instrukce. Váš elektrický nástroj by se měl předávat dalším osobám jen s těmito pokyny.

2 POPIS (FIG. A)

1. Tlačítko pro uvolnění akumulátoru
2. Kontrolky pro signalizaci nabití baterie
3. Tlačítko kontrolky signalizace nabití baterie

3 SEZNAM OBSAHU BALENÍ

- Odstraňte veškeré balicí materiály.
- Odstraňte zbývající obaly a přepravní přípravky (jsou-li přítomny).
- Zkontrolujte úplnost obsahu obalu.
- Zkontrolujte, zda na zařízení, síťové přívodní šňůře, zástrčce a veškerém příslušenství nevznikly během přepravy škody.
- Uložte si balicí materiály na co nejdříve dobu, nejlépe až do konce záruční doby. Potom je zlikvidujte vyhozením do místního systému na odvoz odpadu.



VAROVÁNÍ: Balicí materiály nejsou vhodné na hrani! Děti si nesmějí hrát s plastovými sáčky! Nebezpečí udušení!

Akumulátor

Návod k použití



Jestliže shledáte chybějící nebo poškozené díly, obraťte se na svého obchodníka.

4 SYMBOLY

V této příručce a/nebo na stroji se používají následující symboly:

	Znamená riziko zranění osob nebo poškození nástroje.		Před použitím si přečtěte příručku.
	Nespalujte akumulátor nebo nabíječku.		Nevystavujte nabíječku a akumulátor vodě.
	Akumulátor a nabíječku používejte pouze v uzavřených prostorách.		Okolní teplota max 40 °C. (pouze pro akumulátor)

5 OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO ELEKTRICKÉ NÁSTROJE

Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a všechny instrukce. Nedodržení upozornění a instrukcí může vést k zasažení elektrickým proudem, požáru a/nebo vážnému úrazu. Uchovejte si upozornění a instrukce, abyste do nich mohli později nahlédnout. Termín "elektrický nástroj" v upozorněních znamená elektrický nástroj připojený (kabelem) k síti nebo elektrický nástroj provozovaný (bez kabelu) na baterii.

5.1 Pracovní oblast

- Udržujte pracoviště čisté a dobře osvětlené. Tmavá a nepřehledná pracoviště zvyšují riziko nehody.
- Neprovozujte elektrické nástroje ve výbušném prostředí, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Elektrické nástroje produkují jiskry, které mohou prach nebo výpary zapálit.
- Při práci s elektrickým nástrojem se držte mimo dosah dětí a okolostojících osob. Mohou odvést vaši pozornost a ztratíte kontrolu nad nástrojem.

5.2 Elektrická bezpečnost

- Vždy kontrolujte, zda napájecí soustava odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku
- Zástrčky elektrického nástroje musejí odpovídat zásuvkám. Zástrčku nikdy nijak neupravujte. S uzemněnými elektrickými nástroji nepoužívejte nikdy rozvodné zástrčky. Riziko zasažení elektrickým proudem je menší u neupravovaných zástrček a kompatibilních zásuvek.
- Vyhybte se tělesnému kontaktu s uzemněnými povrchy například na trubkách, radiátorech, sporácích a ledničkách. Nebezpečí zasažení elektrickým proudem je větší, jestliže je vaše tělo uzemněné.
- Nevystavujte elektrické nástroje dešti nebo vlhkosti. Voda, která se dostane do elektrického nástroje, zvyšuje riziko zasažení elektrickým proudem.
- S přípojovacím kabelem zacházejte opatrně. Nikdy na něm nástroj nenoste a netahejte za něj při vytahování zástrčky ze zásuvky. Kabel chraňte před teplem, olejem, ostrými hranami a pohyblivými se díly. Poškozené nebo zapletené kabely zvyšují riziko zasažení elektrickým proudem.
- Při práci s elektrickým nástrojem pod širým nebem používejte prodlužovací kabel vhodný k vnějšímu použití. Použití kabelu vhodného k vnějšímu použití zmenšuje riziko zasažení elektrickým proudem.
- Je-li práce s elektrickým nástrojem na vlhkém místě nevyhnutelná, použijte zdroj proudu chráněný před zbytkovým proudem (RCD). Použití RCD zmenšuje riziko zasažení elektrickým proudem.

5.3 Osobní bezpečnost

- Při práci s elektrickým nástrojem buďte pozorní, sledujte, co děláte, a řiďte se zdravým rozumem. Nepracujte s elektrickým nástrojem, když jste unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvilková nepozornost při zacházení s elektrickým nástrojem může vést k vážnému osobnímu zranění.
- Používejte bezpečnostní vybavení. Vždy si chraňte zrak. Bezpečnostní vybavení, jakým je protiprašný respirátor, neklouzavá bezpečnostní obuv, ochranná přilba nebo chránič sluchu, které se použije, kdykoliv to okolnosti vyžadují, omezuje osobní zranění.
- Vyhybte se nahodilému spuštění. Před připojením nástroje k síti se ubezpečte, že je vypínač v poloze vypnuto. Nošení nástrojů s prstem na vypínači a připojování nástrojů k síti s vypínačem v poloze zapnuto zvyšuje riziko nehody.
- Před nastartováním nástroje odstraňte veškeré stavěcí klíny a klíče. Klín nebo klíč ponechaný v otáčivé části elektrického nástroje může způsobit osobní zranění.
- Nesazte se dosáhnout příliš daleko. Vždy si udržujte pevný postoj a rovnováhu. Tak máte nástroj pod lepší kontrolou v neočekávaných situacích.

- Vhodně se oblékejte. Nenoste volné oblečení ani bižuterii. Udržujte své vlasy, oblečení a rukavice mimo dosah pohybujících se dílů. Volné oblečení, bižuterie nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit v pohybujících se dílech.
- Jsou-li k dispozici mechanismy umožňující odvádění a sběr prachu, zabezpečte jejich připojení a řádné používání. Použití těchto mechanismů snižuje rizika vyvolávaná působením prachu.

5.4 Používání elektrických nástrojů a péče o ně

- Při práci s elektrickým nástrojem nepoužívejte sílu. Používejte pro své cíle správný nástroj. Správný elektrický nástroj vykoná svůj úkol lépe a bezpečněji rychleji, pro kterou byl zkonstruován.
- Nepoužívejte elektrický nástroj, jestliže ho nelze vypínačem zapnout i vypnout. Každý elektrický nástroj, který nelze ovládat vypínačem, je nebezpečný a je třeba ho opravit.
- Před prováděním jakýchkoliv změn, výměnou příslušenství nebo uskladňováním elektrických nástrojů odpojte zástrčku od zdroje energie. Taková preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného zapnutí elektrického nástroje.
- Nepoužívané elektrické nástroje ukládejte mimo dosah dětí a osobám, které nejsou obeznámeny s nástrojem ani s těmito pokyny, s ním nedovolte pracovat. Elektrické nástroje jsou v rukách neškolených uživatelů nebezpečné.
- Provádějte údržbu elektrických nástrojů. Kontrolujte lehký chod pohyblivých dílů, ověřujte jejich celistvost a veškeré ostatní podmínky schopné ovlivnit, jak nástroj funguje. Při poškození dejte elektrický nástroj před dalším použitím opravit. Mnoho nehod způsobuje právě nedostatečná údržba elektrických nástrojů.
- Řezné nástroje udržujte ostré a čisté. Je méně pravděpodobné, že řádně udržované řezné nástroje s ostrými břity někde zadržnou a proto se snáze ovládají.
- Používejte elektrický nástroj, příslušenství a nástrojové bity atd. v souladu s těmito pokyny a způsobem předepsaným pro konkrétní typ elektrického nástroje; přitom berte v úvahu pracovní podmínky a práci, již je třeba vykonat. Použití elektrického nástroje k činnosti jiné než předpokládané může vytvořit nebezpečnou situaci.

5.5 Servis

- Dávejte svůj elektrický nástroj servisovat kvalifikovaným opravářem s použitím výhradně originálních náhradních dílů. Tak si zajistíte, že nástroj bude i nadále bezpečný

6 DOPLŇKOVÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO AKUMULÁTORY A NABÍJEČKY

6.1 Akumulátory

- Za žádných okolností se je nepokoušejte otevřít.
- Neskladujte je na místech, kde by teplota mohla překročit 40 °C.
- Nabíjejte je pouze, pokud je okolní teplota mezi 4 °C a 40 °C.
- Pokud likvidujete akumulátory, řiďte se instrukcemi v odstavci „Ochrana životního prostředí“.
- Dávejte pozor, aby nedošlo ke zkratu. Pokud dojde k propojení kladného (+) a záporného (-) pólu prostřednictvím kovových předmětů, baterie se zkratuje a intenzivní tok proudu vyvine teplo, které může způsobit prasknutí pouzdra nebo k požáru.
- Nevystavujte je vysokým teplotám. Pokud se baterie zahřejí na teplotu nad 100 °C, těsnění, izolační vložky a další polymerové komponenty se mohou poškodit, což může vést k vytékání elektrolytu a/nebo vnitřnímu zkratu, což vede k vytváření tepla a prasknutí nebo k požáru. Nevhazujte baterie do ohně, může to mít za následek explozi a/nebo intenzivní hoření.
- Při extrémních podmínkách může dojít k vytékání baterie. Pokud si povšimnete kapaliny na baterii, postupujte následovně:
 - Kapalinu pečlivě otřete hadříkem. Dbejte na to, aby nedošlo ke kontaktu s pokožkou.

- Pokud dojde ke kontaktu s pokožkou nebo se tekutina dostane do očí, postupujte následovně:
 - ✓ Okamžitě postiženou část vypláchněte vodou. Neutralizujte mírně kyselým roztokem jako např. citrónovou šťávou nebo octem.
 - ✓ V případě že se tekutina dostane do očí, vyplachujte je velkým množstvím tekoucí vody alespoň po dobu 10 minut a vyhledejte lékaře. Poradte se s lékařem.



Riziko požáru! Vyhýbejte se zkratování kontaktů na vyjmutém akumulátoru. Akumulátor nelikvidujte spálením.

6.2 Nabíječky

- Nikdy se nesnažte nabíjet baterie, které nejsou určeny k opětovnému nabíjení.
- Poškozené kabely nechte ihned nahradit novými.
- Nevystavujte působení vody.
- Nabíječku neotvírejte.
- Nabíječku nepodrobujte testům.
- Nabíječka je určena pouze pro vnitřní použití.

7 NABÍJENÍ A VKLÁDÁNÍ NEBO VYJÍMÁNÍ BATERIE

7.1 Signalizace nabíječky

Připojte nabíječku k napájecí zásuvce

- Stálé zelené světlo: připravena k nabíjení
- Blikající červené světlo: nabíjí se
- Stálé zelené světlo: nabito
- Stálé zelené a červené světlo: baterie nebo nabíječka je poškozena



Poznámka: jestliže baterie není správně nasazena, odpojte ji a ověřte, zda je model baterie vhodný pro tuto nabíječku podle přehledu specifikací. Nenabíjejte žádnou jinou baterii, ani baterii, kterou nelze bezpečně vložit do nabíječky.

1. Když bude baterie připojena, nabíječku i baterii často sledujte.
2. Po dokončení nabíjení odpojte nabíječku ze zásuvky a potom ji odpojte od baterie.
3. Před používáním nechte baterii úplně vychladnout.
4. Nabíječku a baterii uchovávejte ve vnitřním prostředí, mimo dosah dětí.



POZNÁMKA: Jestliže je baterie po nepřetržitém používání nástroje horká, před nabíjením ji ponechte vychladnout na pokojovou teplotu. Tím se prodlouží životnost vašich baterií.

7.2 Vyjímání / vkládání baterie (Fig. 1)



VÝSTRAHA: Před prováděním jakéhokoliv seřizování zkontrolujte, zda je nástroj vypnutý, nebo vyjměte baterii.

- Postup vkládání: stlačte a zasuňte baterii do jejího držáku, přitom dbejte na to, aby uvolňovací západka na zadní straně baterie zapadla na své místo a před zahájením provozu zkontrolujte, zda baterie je zajištěná.
- Postup vyjímání: Stiskněte uvolňovací západku a současně baterii vytáhněte ven.

7.3 **Kontrolky pro signalizaci nabití baterie**

Na baterii jsou kontrolky nabití baterie (2), stav nabití můžete zkontrolovat po stisknutí tlačítka (3). Před používáním stroje stiskněte spoušť, abyste zkontrolovali, zda je baterie dostatečně nabitá pro zajištění řádné funkce.

Stav nabití baterie mohou ukazovat 3 LED kontrolky:

- Svítí 3 LED kontrolky: Baterie je plně nabitá
- Svítí 2 LED kontrolky: Baterie je nabitá ze 60 %
- Svítí 1 LED kontrolka: Baterie je téměř vybitá

8 TECHNICKÉ ÚDAJE

Typ	POWDP9037
Napětí	40V (2*20V)
Typ baterie	Li-ion
Kapacita baterie	2*20V – 5000mAh
Jmenovitý vstup nabíječky	200-240V~50Hz/60Hz
Jmenovitý výstup nabíječky	21V, 4.0A
Rychlost nabíjení	2*20V = 1,5 - 2 hodina

9 ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ



Tento výrobek obsahuje článek Li-ion. Za účelem zachování přírodních zdrojů akumulátory recyklujte nebo je likvidujte podle předpisu. Místní, státní nebo federální zákony mohou zakazovat likvidaci baterií Li-ion s běžným odpadem. Poradte se na svém místním úřadu pro likvidaci odpadu, jaké jsou možnosti recyklace a/nebo likvidace.

1	POUŽÍVANIE	2
2	POPIS (OBR. A)	2
3	OBSAH BALENIA	2
4	SYMBOLY	2
5	VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE	3
5.1	<i>Pracovná plocha</i>	3
5.2	<i>Elektrická bezpečnosť</i>	3
5.3	<i>Osobná bezpečnosť</i>	3
5.4	<i>Používanie elektrického náradia a starostlivosť oň</i>	4
5.5	<i>Servis</i>	4
6	DOPLNKOVÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE BATÉRIE A NABÍJAČKY	4
6.1	<i>Batérie</i>	4
6.2	<i>Nabíjačky</i>	5
7	NABÍJANIE, VKLADANIE A VYBERANIE AKUMULÁTORA	5
7.1	<i>Indikátory na nabíjačke</i>	5
7.2	<i>Vyberanie/vkladanie akumulátora (Obr. 1)</i>	6
7.3	<i>Indikátor nabitia akumulátora</i>	6
8	TECHNICKÉ ÚDAJE	6
9	ŽIVOTNÉ PROSTREDI	6

LÍTIOVO-IÓNOVÝM AKUMULÁTOR 40V POWDP9037

1 POUŽÍVANIE

Tento akumulátor je určený len na použitie s našim náradím a nabíjačkou radu Dual Power. Môžete použiť 40V batériu pre 20V aj 40V položky v tomto rozsahu. Nevhodné na profesionálne použitie..



VAROVANIE! Z dôvodu vlastnej bezpečnosti si pred použitím tohto zariadenia prečítajte tento návod a všeobecné bezpečnostné pokyny. Ak vaše elektrické zariadenie budete dávať iným používateľom, odovzdajte ho prosím spolu s týmito pokynmi.

2 POPIS (OBR. A)

1. Uvoľňovacie tlačidlo akumulátora
2. Kontrolka stavu nabitia akumulátora
3. Tlačidlo kontrolky stavu nabitia akumulátora

3 OBSAH BALENIA

- Odstráňte všetok baliaci materiál.
- Odstráňte zvyšný baliaci materiál a baliace vložky (ak sú súčasťou balenia).
- Skontrolujte, či je obsah balenia úplný.
- Skontrolujte či prístroj, elektrická šnúra, zástrčka a príslušenstvo nebolo počas prepravy poškodené.
- Baliaci materiál si, pokiaľ je to možné, odložte počas celej záručnej doby. Potom ho zlikvidujte v miestnej zberni odpadov.



VAROVANIE: Baliaci materiál nie je na hranie! Deti sa nesmú hrať s plastovými vreckami! Nebezpečenstvo udusenía!

Nožnice na živý plot
Bezpečnostný kryt na čepeľ

Bezpečnostný chránič
Návod na obsluhu



Ak zistíte, že chýbajú nejaké súčasti, alebo sú poškodené, kontaktujte prosím predajcu.

4 SYMBOLY

V tomto návode a/alebo na stroji sa používajú nasledujúce symboly:

	Označuje nebezpečenstvo zranenia alebo poškodenia náradia.		Pozorne si prečítajte pokyny.
	Nabíjačku a akumulátor nelikvidujte spálením		Nabíjačku a akumulátor nevystavujte vode
	Batériu a nabíjačku používajte iba zatvorených miestnostiach.		Okolitá teplota max. 40 °C. (iba pre batériu)

5 VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE

Starostlivo si prečítajte všetky bezpečnostné varovania a všetky pokyny. Nedodržovanie všetkých varovaní a pokynov môže spôsobiť úder elektrickým prúdom, požiar a/alebo závažný úraz. Odložte si všetky varovania a pokyny na prípad, ak ich budete v budúcnosti potrebovať. Termín "elektrické náradie" v týchto varovaniach označuje vaše elektrické náradie s napájaním zo siete (s káblom) alebo elektrické náradie napájané akumulátorom (bez kábla).

5.1 Pracovná plocha

- Pracovnú plochu udržiavajte v čistote a dobre osvetlenú. Neporiadok a prítomie na pracovisku zvyšuje riziko úrazov.
- Elektrické náradie nepoužívajte vo výbušných prostrediach, obsahujúcich napríklad horľavé tekutiny, plyny alebo prach. Elektrické náradie spôsobuje iskrenie, ktoré môže zapáliť prach alebo výpary.
- Pri používaní elektrického náradia sa nesmú v blízkosti nachádzať deti a okoloidúci. Mohli by odpútať vašu pozornosť a náradie by ste nemali pod kontrolou.

5.2 Elektrická bezpečnosť

- Vidlice elektrického náradia musia zodpovedať sieťovej zásuvke. Vidlicu nikdy neupravujte žiadnym spôsobom. Nepoužívajte s uzemneným elektrickým náradím (pripojeným k uzemneniu) žiadne adaptéry vidlice. Používanie nepozmeňovaných vidlic zodpovedajúcich sieťovým zásuvkám znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Nedotýkajte sa uzemnených povrchov a povrchov, spojených s uzemnením, ako sú potrubia, radiátory, sporáky alebo chladničky. Ak ste uzemnený alebo spojený s uzemnením, hrozí vám zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Elektrické náradie nesmie byť vystavené dažďu ani vlhkým podmienkam. Prienik vody do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Kábel sa nesmie nadmerne zaťažovať. Kábel nikdy nepoužívajte na prenášanie, ťahanie alebo vyťahovanie vidlice elektrického náradia. Kábel nesmie byť vystavený pôsobeniu tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých dielov. Poškodené alebo zapletené káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Pri používaní elektrického náradia vo vonkajšom prostredí používajte predlžovací kábel vhodný na vonkajšie použitie. Používanie šnúry vhodnej na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom..
- Ak je používanie elektrického náradia vo vlhkých priestoroch nevyhnutné, používajte napájací zdroj chránený nadprúdovým ističom (RCD). Používanie RCD znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

5.3 Osobná bezpečnosť

- Pri používaní elektrického náradia budte vždy ostražitý, sledujte čo robíte a riadte sa zdravým úsudkom. Elektrické náradie nepoužívajte, ak ste unavený, alebo ak ste pod vplyvom liekov, alkoholu alebo drog. Okamih nepozornosti pri používaní elektrického náradia môže spôsobiť závažný osobný úraz.
- Používajte bezpečnostné pomôcky. Vždy noste chránič očí. Používaním bezpečnostných pomôcok, ako je protiprachová maska, neklzáva bezpečnostná obuv, tvrdá prilba alebo chrániče uší za každých podmienok sa znižuje riziko osobných úrazov.
- Zabráňte náhodnému uvedeniu do činnosti. Pred pripojením do siete sa uistite, že vypínač je vo vypnutej polohe. Prenášanie elektrického náradia s prstom na vypínači alebo pripojovanie elektrického náradia so zapnutým vypínačom zvyšuje riziko úrazov.
- Pred zapnutím elektrického náradia odstráňte akékoľvek nastavovacie kľúče a iné nástroje. Kľúč a nástroje, ktoré zostanú pripevnené k rotujúcemu dielu elektrického náradia môžu spôsobiť úraz.
- Nenakláňajte sa príliš. Vždy musíte mať spoľahlivú oporu a rovnováhu. Zlepšuje sa tým ovládateľnosť elektrického náradia v neočakávaných situáciách.

- Buďte vhodne oblečený. Nenoste voľné odevy ani šperky. Nepribližujte sa vlasmi, odevmi ani rukavicami k pohyblivým dielom. Voľné odevy, šperky alebo dlhé vlasy môžu zachytiť pohyblivé diely.
- Ak sa používajú aj pomôcky na pripojenie odsávačov a zberačov prachu, uistite sa, že sú riadne pripojené a správne sa používajú. Používaním týchto pomôcok možno znížiť nebezpečenstvo spôsobované prachom.

5.4 Používanie elektrického náradia a starostlivosť oň

- Pri použití elektrického náradia nevynakladajte nadmernú silu. Používajte správne elektrické náradie pre vaše použitie. Správne elektrické náradie zvládne prácu lepšie a bezpečnejšie, s rýchlosťou, na ktorú bolo navrhnuté.
- Nepoužívajte elektrické náradie ak sa vypínačom nezapína alebo nevypína. Elektrické náradie, ktoré sa nedá ovládať vypínačom, je nebezpečné a musí sa opraviť.
- Pred akýmkoľvek nastavením, výmenou doplnkov alebo odložením elektrického náradia odpojte vidlicu od napájacieho napätia. Takéto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného uvedenia elektrického náradia do činnosti.
- Nepoužívané elektrické náradie uchovávajte mimo dosahu detí a nedovoľte, aby osoby neoboznámene s elektrickým náradím alebo s týmito pokynmi, používali toto elektrické náradie. Elektrické náradie je nebezpečné v rukách nepoučených používateľov.
- Elektrické náradie riadne udržiavajte. Skontrolujte, či pohyblivé diely nie sú vyosené alebo či sa nezadierajú, či nie sú poškodené diely a či nemajú žiadne iné nedostatky, ktoré môžu ovplyvniť funkčnosť elektrického náradia. V prípade poškodenia sa elektrické náradie musí pred opätovným použitím opraviť. Veľa úrazov spôsobujú nedostatočne udržiavané elektrické náradie.
- Náradie sa musí udržiavať v naostrenom a čistom stave. Riadne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými hranami majú menšiu náchylnosť k zadieraniu a ľahšie sa ovládajú.
- Elektrické náradie, doplnky a nástrojové koncovky a pod. používajte v súlade s týmito pokynmi a spôsobom, zamýšľaným pre daný druh elektrického náradia, berúc na zreteľ pracovné podmienky a na prácu, ktorá sa má vykonávať. Používanie elektrického náradia na iné operácie ako tie, pre ktoré je určené, môže spôsobiť nebezpečnú situáciu.

5.5 Servis

- Servis elektrického náradia zverte kvalifikovanému opravárovi. Môžu sa používať iba rovnaké náhradné diely. Zaručíte tak, že bude zachovaná bezpečnosť elektrického náradia.

6 DOPLNKOVÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE BATÉRIE A NABIJAČKY

6.1 Batérie

- Nikdy neotvárajte zo žiadneho dôvodu.
- Neskladujte na miestach, kde môže teplota prekročiť 40°C.
- Nabíjajte len pri okolitej teplote v rozsahu od 4°C do 40°C.
- Pri likvidácii batérií sa riadte pokynmi uvedenými v časti „Ochrana životného prostredia“.
- Neskratujte. Ak sa prostredníctvom náhodného kontaktu s kovovým predmetom vytvorí spojenie medzi kladným (+) a záporným (-) pólom, batéria sa zoskratuje a pretekajúci intenzívny prúd spôsobí vytvorenie tepla, čo môže spôsobiť prasknutie alebo požiar.
- Nezohrievajte. Ak batériu zahrejete na teplotu vyššiu ako 100°C, môžu sa poškodiť tesnenia, izolácia a iné polymérové komponenty, čo spôsobí únik elektrolytickej kvapaliny alebo vnútorný skrat, s následným vysokým zahriatím vedúcim k prasknutiu alebo vznieteniu batérie. Batérie okrem toho nezahadzujte do ohňa. Mohlo by to spôsobiť výbuch alebo intenzívne horenie.

- V extrémnych podmienkach môže dôjsť k úniku kvapaliny z batérie. Ak si na batérii všimnete uniknutú kvapalinu, postupujte nasledovne:
 - Kvapalinu opatrne poutierajte handričkou. Zabráňte kontaktu s pokožkou.
 - V prípade kontaktu s kožou alebo očami sa riadte týmito pokynmi:
 - ✓ Okamžite opláchnite vodou. Zneutralizujte slabou kyselinou, napr. šťavou z citróna alebo octom.
 - ✓ V prípade kontaktu s očami, vyplachujte veľkým množstvom čistej vody minimálne 10 minút. Obráťte sa na lekára.



Nebezpečenstvo požiaru! Kontakty odpojenej batérie neskratujte. Batériu nespájajte.

6.2 Nabíjačky

- Nikdy nenabíjajte nedobíjateľné batérie.
- Poškodené káble okamžite vymeňte.
- Nevystavujte vode.
- Nabíjačku neotvárajte.
- Do nabíjačky nepichajte.
- Nabíjačka je určená len na použitie vo vnútri.

7 NABÍJANIE, VKLADANIE A VYBERANIE AKUMULÁTORA

7.1 Indikátory na nabíjačke

Nabíjačku pripojte k elektrickej zásuvke

- Svieti zelená kontrolka: pripravené na nabíjanie
- Bliká červená kontrolka: nabíja sa
- Svieti zelená kontrolka: nabíjanie je dokončené
- Svieti zelená aj červená kontrolka: akumulátor alebo nabíjačka sú poškodené



Poznámka: Ak akumulátor správne nepasuje, odpojte ho a uistite sa, že pre túto nabíjačku je to správny model, ako je uvedené v tabuľke s technickými parametrami. Nenabíjajte žiadny iný akumulátor alebo ten, ktorý sa nedá bezpečne vložiť do nabíjačky.

1. Nabíjačku a akumulátor počas pripojenia často sledujte.
2. Po skončení nabíjania nabíjačku vypnite a odpojte od akumulátora.
3. Pred použitím nechajte akumulátor úplne vychladnúť.
4. Nabíjačku aj akumulátor uložte vnútri a mimo dosahu detí.



POZNÁMKA: Ak sa akumulátor pri nepretržitom používaní v nástroji zohrieva, pred nabíjaním ho nechajte vychladnúť na izbovú teplotu. Týmto sa predlíži životnosť akumulátorov.

7.2 Vyberanie/vkladanie akumulátora (Obr. 1)

VÝSTRAHA: VÝSTRAHA: Pred vykonávaním akýchkoľvek nastavovaní sa uistite, že nástroj je vypnutý alebo je z neho vybratý akumulátor.

- Vkladanie: Akumulátor zatlačte a zasuňte do portu na akumulátor a pred začatím prevádzky skontrolujte, či uvoľňovacia západka na zadnej strane akumulátora zapadla na svoje miesto a či je akumulátor zaistený.
- Vyberanie: Zatlačte na uvoľňovaciu západku na akumulátore a súčasne ho vytiahnite von.

7.3 Indikátor nabitia akumulátora

Na akumulátore sú indikátory jeho nabitia (2). Stav nabitia akumulátora môžete skontrolovať stlačením tlačidla (3). Pred použitím zariadenia stlačte spúšť skontrolujte, či je akumulátor úplne nabitý, aby zariadenie mohlo správne fungovať.

Tieto 3 kontrolky LED ukazujú stav nabitia akumulátora:

- svietia 3 kontrolky LED: akumulátor je plne nabitý
- svietia 2 kontrolky LED: akumulátor je nabitý na 60 %
- svietia 1 kontrolka LED: akumulátor je takmer vybitý

8 TECHNICKÉ ÚDAJE

Typ	POWDP9037
Napätie ~ Frekvencia	40V (2*20V)
Typ akumulátora	Li-ion
Kontrolka stavu nabitia akumulátora	2*20V – 5000mAh
Menovitý vstupný prúd nabíjačky	200-240V~50Hz/60Hz
Menovitý výstupný prúd nabíjačky	21V, 4.0A
Doba nabíjania	2*20V = 1,5 - 2h

9 ŽIVOTNÉ PROSTREDI

Tento výrobok obsahuje lítium-ión. Batérie recyklujte a likvidujte spôsobom, ktorý pomáha chrániť prírodné zdroje. Miestne, vnútroštátne alebo federálne zákony môžu zakazovať likvidáciu lítium-iónových batérií s domovým odpadom. Informácie týkajúce sa správnej recyklácie a/alebo likvidácie produktu vám poskytnú miestne úrady.

1	DOMENII DE UTILIZARE.....	2
2	DESCRIERE (FIG. A).....	2
3	CONȚINUTUL PACHETULUI	2
4	SIMBOLURI.....	2
5	AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ PRIVIND APARATELE ELECTRICE	3
5.1	<i>Zona de lucru</i>	3
5.2	<i>Siguranța electrică</i>	3
5.3	<i>Siguranța personală</i>	3
5.4	<i>Folosirea și întreținerea aparatului electric</i>	4
5.5	<i>Service</i>	4
6	INSTRUCȚIUNI SUPLIMENTARE DE SIGURANȚĂ PENTRU ACUMULATORI ȘI ÎNCĂRCĂTOARE	4
6.1	<i>Acumulatorii</i>	4
6.2	<i>Încărcătoare</i>	5
7	ÎNCĂRCAREA, INTRODUCEREA SAU SCOATEREA ACUMULATORULUI.....	5
7.1	<i>Indicații privind încărcătorul</i>	5
7.2	<i>Scoaterea/introducerea acumulatorului (Fig. 1)</i>	5
7.3	<i>Indicator al încărcării acumulatorului</i>	6
8	DATE TEHNICE	6
9	MEDIU	6

ACUMULATOR 40V POWDP9037

1 DOMENII DE UTILIZARE

Acest acumulator este conceput doar pentru utilizare cu unelte și încărcătorul din gama Dual Power a firmei noastre. Puteți utiliza un acumulator de 40 V pentru ambele articole de 20 V și 40 V din această gamă.

Nu este proiectat pentru utilizare profesională.



AVERTISMENT! Pentru siguranța dumneavoastră, citiți cu atenție acest manual și instrucțiunile generale privind siguranța, înainte de utilizarea aparatului. Aparatul electric nu trebuie dat altor persoane fără a le transmite și aceste instrucțiuni.

2 DESCRIERE (FIG. A)

1. Buton de deblocare a acumulatorului
2. Indicator al încărcării acumulatorului
3. Buton pentru indicatorul încărcării acumulatorului

3 CONȚINUTUL PACHETULUI

- Îndepărtați toate ambalajele.
- Îndepărtați ambalajele rămase, precum și suporturile de transport (dacă există).
- Verificați prezența tuturor articolelor din pachet.
- Verificați dacă aparatul, cordonul de alimentare, fișa de alimentare și toate accesoriile sunt intacte în urma transportului.
- Păstrați ambalajele pe cât posibil până la finalul perioadei de garanție. Aruncați doar la punctele locale de reciclare a deșeurilor.



AVERTISMENT: Ambalajele nu sunt jucării! Copiii nu trebuie să se joace cu pungile de plastic! Pericol de sufocare!

Acumulator

Manual



În cazul în care lipsesc componente sau acestea sunt deteriorate, contactați magazinul de unde ați cumpărat produsul.

4 SIMBOLURI

În acest manual și/sau pe mașină se folosesc următoarele simboluri:

	Semnifică risc de rănire sau de deteriorare a aparatului.		Citiți cu atenție instrucțiunile
	Nu dați foc acumulatorului sau încărcătorului.		Ferțiți de apă încărcătorul și acumulatorul.
	Utilizați acumulatorul și încărcătorul numai în incinte închise.		Temperatură ambiantă maximă 40°C. (numai pentru acumulator)

5 AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ PRIVIND APARATELE ELECTRICE

Citiți toate avertismentele de siguranță și toate instrucțiunile. Nerespectarea tuturor avertismentelor și a instrucțiunilor poate duce la electrocutare, incendiu și/sau rănirea gravă. Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultare ulterioară. Termenul „aparat electric” folosit în cadrul avertismentelor se referă atât la aparatul alimentat de la priză (prin cablul de alimentare), cât și la aparatul alimentat cu baterii (fără fir).

5.1 Zona de lucru

- Spațiul de lucru trebuie să fie curat și bine iluminat. Spațiile aglomerate și întunecate favorizează accidentele.
- Nu utilizați aparatele în spații cu atmosferă explozivă, cum ar fi în prezența lichidelor inflamabile, gazelor sau a prafului. Aparatele electrice produc scânteii care pot aprinde praful sau gazele.
- Atunci când lucrați cu aparatul electric, nu lăsați copiii și alți privitori să se apropie de spațiul de lucru. Distragerea atenției vă poate face să pierdeți controlul aparatului.

5.2 Siguranța electrică

- Verificați întotdeauna dacă alimentarea de la rețea corespunde cu tensiunea de pe plăcuța indicatoare a caracteristicilor.
- Ștecărele aparatului electric trebuie să se potrivească la priză. Nu modificați în niciun fel ștecărul. Nu folosiți niciun fel de fișe de adaptare pentru aparatele electrice cu împământare. Ștecărele și prizele nemodificate reduc riscul de electrocutare mortală.
- Evitați contactul cu suprafețe împământate sau legate la masă, cum ar fi țevile, radiatoarele, aparatele de gătit sau frigiderele. Există risc crescut de electrocutare mortală în cazul în care corpul dumneavoastră face contact cu solul.
- Nu expuneți aparatul electric la intemperii sau la medii cu umezeală. Riscul de electrocutare mortală crește în cazul în care apa pătrunde în interiorul aparatului electric.
- Nu deteriorați cablul. Nu folosiți niciodată cablul pentru a transporta, trage sau scoate din priză aparatul electric. Păstrați cablul ferit de căldură, ulei, margini ascuțite sau piese în mișcare. Cablurile deteriorate sau încălcite cresc riscul de electrocutare.
- Când aparatul funcționează în exterior, folosiți un prelungitor adecvat folosirii în exterior. Folosirea unui prelungitor adecvat folosirii la exterior reduce riscul de electrocutare.
- Dacă trebuie folosit aparatul în medii umede, folosiți o priză protejată cu disjunctur bipolar. Folosirea unui disjunctur bipolar reduce riscul de electrocutare.

5.3 Siguranța personală

- Aveți grijă la ce lucrați și folosiți-vă simțul practic atunci când lucrați cu aparatul electric. Nu folosiți un aparat electric atunci când sunteți obosit sau sub influența drogurilor, a alcoolului sau a medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul lucrului cu aparatul electric poate duce la rănirea gravă.
- Folosiți echipament de siguranță. Purtați întotdeauna elemente de protecție pentru ochi. Echipamentul de siguranță cum ar fi masca de praf, încălțăminte de siguranță împotriva alunecării, cască dură sau protecțiile auditive folosite indiferent de condiții reduc răniile.
- Evitați pornirea accidentală. Asigurați-vă că întrerupătorul se află în poziția deconectat înainte de a băga în priză. Transportul aparatelor electrice având degetul pe întrerupător sau alimentarea de la sursă a aparatelor electrice care au întrerupătorul în poziția de pornire favorizează accidentele.
- Îndepărtați orice sculă de reglare sau cheie de piulițe înainte de a porni aparatul electric. O cheie de piulițe sau altă cheie lăsată prinsă de o piesă rotativă a aparatului electric poate duce la rănire.
- Nu vă întindeți. Mențineți permanent un sprijin și un echilibru corespunzător pe picioare. Acest lucru permite un control mai bun al aparatului electric în situații neprevăzute.

- Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți părul, hainele sau mânușile departe de părțile în mișcare. Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse de părțile în mișcare.
- Dacă v-au fost furnizate dispozitive pentru conectarea de utilaje de extragere și colectare a prafului, asigurați-vă că sunt conectate și folosite corect. Folosirea acestor dispozitive poate reduce riscurile asociate intrării în contact cu praful.

5.4 Folosirea și întreținerea aparatului electric

- Nu suprasolicitați aparatul electric. Folosiți aparatul electric conform destinației sale. Folosirea în mod corespunzător a aparatului electric vă va realiza mai bine și mai sigur sarcina la parametrii pentru care a fost conceput.
- Nu folosiți aparatul dacă întrerupătorul nu îl pornește sau oprește. Orice aparat care nu poate fi controlat din întrerupător este periculos și trebuie reparat.
- Deconectați fișa de la sursa de alimentare înainte de a face orice fel de reglaje, de a schimba accesoriile sau de a depozita aparatul. Astfel de măsuri preventive reduc riscul de a porni accidental aparatul electric.
- Depozitați aparatul departe de îndemâna copiilor și nu permiteți persoanelor nefamiliarizate cu acesta sau cu instrucțiunile sale să lucreze cu aparatul. Aparatele sunt periculoase dacă sunt folosite de persoane neinstruite.
- Întrețineți aparatele. Verificați alinierea sau prinderea părților în mișcare, crăparea pieselor sau orice altă stare ce poate afecta funcționarea aparatului. Dacă este deteriorat, reparați aparatul înainte de a-l folosi. Multe accidente sunt cauzate de aparate prost întreținute.
- Păstrați piesele de tăiere ascuțite și curate. Sucele așchietoare întreținute corespunzător, având lamele de tăiere ascuțite, se blochează mai greu și sunt mai ușor de controlat.
- Folosiți aparatul, accesoriile și lamele etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni și în modul destinat utilizării specifice a acestui aparat, luând în calcul condițiile de lucru și operațiunile care trebuie efectuate. Folosirea aparatului electric pentru operațiuni diferite de cele pentru care a fost conceput poate duce la situații periculoase.

5.5 Service

- Reparați aparatul la un tehnician autorizat, folosind doar piese de schimb identice. Astfel, se va păstra siguranța în funcționare a aparatului.

6 INSTRUCȚIUNI SUPLIMENTARE DE SIGURANȚĂ PENTRU ACUMULATORI ȘI ÎNCĂRCĂTOARE

6.1 Acumulatorii

- Nu încercați deschiderea sub niciun motiv.
- Nu depozitați în locuri unde temperatura poate depăși 40°C.
- Încărcați numai la temperaturi ambiante între 4°C și 40°C.
- La eliminarea acumulatorilor, respectați instrucțiunile din capitolul „ Protecția mediului”.
- Evitați producerea de scurtcircuite. La conectarea directă sau accidentală, prin intermediul unor obiecte metalice, a bornelor pozitivă (+) și negativă (-), acumulatorul este scurtcircuitat și se va produce un curent de intensitate ridicată, care poate provoca ruperea sau aprinderea carcasei.
- Nu încălziți. La încălzirea acumulatorilor la peste 100 °C, garniturile de etanșare și izolare și alte componente din polimeri se pot deteriora, provocând scurgeri de electrolit și / sau scurtcircuite interne, care generează căldură și provoacă ruperea sau aprinderea. De asemenea, nu aruncați acumulatorii în foc. Pericol de incendiu, explozie și / sau arsuri grave.
- În condiții extreme se pot produce scurgeri din acumulatori. În caz că se observă lichid pe suprafața bateriei, procedați după cum urmează:
 - Ștergeți cu atenție lichidul cu o cârpă. Evitați contactul cu pielea.
 - În caz de contact cu pielea sau cu ochii, urmați instrucțiunile de mai jos:

- ✓ Clătiți imediat cu apă. Neutralizați cu un acid slab, cum ar fi sucul de lămâie sau oțetul.
- ✓ În caz de contact cu ochii, clătiți cu apă curată din abundență, timp de cel puțin 10 minute. Prezentați-vă la medic.



Pericol de incendiu! Evitați scurtcircuitarea bornelor unui acumulator desprins. Nu dați foc acumulatorului.

6.2 Încărcătoare

- Nu încercați încărcarea bateriilor nereîncărcabile.
- Înlocuiți imediat cablurile defecte.
- Feriți încărcătorul de apă.
- Nu deschideți încărcătorul.
- Nu testați încărcătorul.
- Încărcătorul este destinat numai utilizării în interior.

7 ÎNCĂRCAREA, INTRODUCEREA SAU SCOATEREA ACUMULATORULUI

7.1 Indicații privind încărcătorul

Conectați încărcătorul la priza de curent

- Verde aprins continuu: gata de încărcare
- Roșu intermitent: în curs de încărcare
- Verde aprins continuu: încărcat
- Verde și roșu aprinse continuu: acumulatori deteriorați sau încărcător deteriorat



Notă: dacă acumulatorul nu se potrivește bine, deconectați-l și verificați dacă setul de acumulatori este modelul corect pentru acest încărcător, conform celor indicate în diagrama din specificație. Nu încărcați alt set de acumulatori sau un set care nu se potrivește bine în încărcător.

1. Verificați frecvent încărcătorul și setul de acumulatori în timp ce acestea sunt conectate
2. Scoateți din priză încărcătorul și deconectați-l de la setul de acumulatori când ați terminat.
3. Lăsați setul de acumulatori să se răcească total înainte de utilizare.
4. Țineți încărcătorul și setul de acumulatori în interior, dar nu la îndemâna copiilor.



NOTĂ: Dacă acumulatorul este cald după utilizare continuă în unealtă, lăsați-l să se răcească la temperatura camerei înainte de încărcare. Astfel veți prelungi autonomia a acumulatorilor.

7.2 Scoaterea/introducerea acumulatorului (Fig. 1)



AVERTISMENT: Înainte de a face orice reglaj, asigurați-vă că unealta este oprită sau scoateți setul de acumulatori.

- Pentru instalare: împingeți și glisați setul de acumulatori în compartimentul dedicat, asigurându-vă că mecanismul de deschidere din partea din spate a acumulatorului se fixează în poziție și că acumulatorul este securizat înainte de începerea lucrului.
- Pentru scoatere: Apăsați mecanismul de deschidere a compartimentului acumulatorului și simultan trageți afară setul de acumulatori.

7.3 Indicator al încărcării acumulatorului

Pe setul de acumulatori există indicatoare de încărcare a acumulatorului (2) , puteți verifica starea de încărcare a acumulatorului apăsând butonul (3). Înainte de utilizarea aparatului, apăsați declanșatorul comutator pentru a verifica dacă acumulatorul este suficient de încărcat pentru funcționare corespunzătoare.

Cele 3 LED-uri pot indica starea nivelului de încărcare a acumulatorului:

- 3 LED-uri aprinse: Acumulator complet încărcat
- 2 LED-uri aprinse: Acumulator încărcat 60%
- 1 LED aprins: Acumulator aproape descărcat

8 DATE TEHNICE

Tip	POWDP9037
Tensiune	40V (2*20V)
Tip de acumulator	Li-ion
Capacitatea acumulatorului	2*20V-5000mAh
Intrare nominală încărcător	200-240V~50Hz/60Hz
Ieșire nominală încărcător	21V, 4.0A
Timp de încărcare	2*20V = 1,5 - 2 oră

9 MEDIU



Acest produs conține litiu-ion. Pentru a conserva resursele naturii, reciclați sau aruncați acumulatorii la gunoi în mod adecvat. Legile locale, statale sau federale pot interzice aruncarea acumulatorilor litiu-ion laolaltă cu gunoiul menajer. Pentru informații referitoare la opțiunile de reciclare și/sau de aruncare la gunoi, contactați autoritatea locală pentru gestiunea deșeurilor.

1	ZASTOSOWANIE	2
2	OPIS (RYS. A).....	2
3	SPIS CZĘŚCI	2
4	OZNACZENIA	2
5	OGÓLNE ZASADY BEZPIECZNEJ PRACY ELEKTRONARZĘDZIAMI.....	3
5.1	<i>Miejsce użytkowania.....</i>	3
5.2	<i>Bezpieczeństwo elektryczne.....</i>	3
5.3	<i>Bezpieczeństwo osobiste.....</i>	3
5.4	<i>Użytkowanie i konserwacja elektronarzędzi</i>	4
5.5	<i>Serwis.....</i>	4
6	DODATKOWE ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA DLA AKUMULATORÓW I ŁADOWAREK	5
6.1	<i>Akumulatory.....</i>	5
6.2	<i>Ładowarki.....</i>	5
7	ŁADOWANIE ORAZ WKŁADANIE LUB WYJMOWANIE AKUMULATORA	5
7.1	<i>Wskazania ładowarki</i>	5
7.2	<i>Wyjmowanie/wkładanie akumulatora (rys.1).....</i>	6
7.3	<i>Wskaźnik pojemności akumulatora</i>	6
8	PARAMETRY TECHNICZNE.....	6
9	ENVIRONMENT	6

PAKIET AKUMULATORÓW 40V POWDP9037

1 ZASTOSOWANIE

Ten akumulator został zaprojektowany do wyłącznego użycia z naszą ładowarką i narzędziami Dual Power. Baterii 40 V można używać do urządzeń 20 V i 40 V w tym zakresie. Produkt nie jest przeznaczony do użytku profesjonalnego.



UWAGA! Proszę dla własnego bezpieczeństwa przeczytać ten podręcznik oraz ogólną instrukcję zasad bezpiecznego użytkowania przed zastosowaniem urządzenia. Elektronarzędzie należy przekazywać innym osobom wyłącznie z niniejszym podręcznikiem.

2 OPIS (RYS. A)

1. Przycisk zwolnienia pakietu akumulatorów
2. Wskaźnik pojemności akumulatora
3. Przycisk wskaźnika pojemności akumulatora

3 SPIS CZĘŚCI

- Usunąć wszystkie elementy opakowania.
- Usunąć wszystkie pozostałości po opakowaniu i zabezpieczeniach transportowych (jeżeli takie istnieją).
- Upewnić się, że zawartość opakowania jest kompletna.
- Sprawdzić urządzenie, przewód zasilający, wtyczkę zasilającą oraz wszystkie dodatkowe części, pod kątem ewentualnego uszkodzenia podczas transportu.
- Jeśli to możliwe to przechować elementy opakowania tak długo jak urządzenie będzie objęte gwarancją. Po upływie tego okresu należy je wyrzucić zgodnie z przyjętym systemem usuwania odpadów.



UWAGA: Elementy opakowania to nie zabawki! Dzieci nie mogą bawić się plastikowymi opakowaniami! Grozi to uduszeniem!

Pakiet akumulatorów

instrukcja obsługi



W razie braku lub uszkodzenia części, prosimy skontaktować się ze sprzedawcą.

4 OZNACZENIA

W niniejszej instrukcji i/lub na urządzeniu użyto następujących symboli:

	Oznacza ryzyko obrażeń osób lub uszkodzenia narzędzia.		Uważnie przeczytać instrukcję.
	Nie wolno palić pakietu akumulatorów lub ładowarki		Nie wolno wystawiać ładowarki i pakietu akumulatorów na działanie wody.

	Używać akumulatora i ładowarki tylko w pomieszczeniach zamkniętych.		Temperatura otoczenia maks. 40°C (tylko akumulator)
---	---	---	---

5 OGÓLNE ZASADY BEZPIECZNEJ PRACY ELEKTRONARZĘDZIAMI



Proszę przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz instrukcje. Niestosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może skutkować porażeniem prądem, wzniesieniem pożaru i/lub poważnymi obrażeniami. Ostrzeżenia bezpieczeństwa i instrukcje należy zachować do zastosowania w przyszłości. Zastosowane w ostrzeżeniach określenie „elektronarzędzie” odnosi się do narzędzi podłączanych do sieci zasilających (przewodowych) oraz akumulatorowych (beprzewodowych).

5.1 Miejsce użytkowania

- Miejsce pracy powinno być czyste i dobrze oświetlone. Praca w zagraconym i niedostatecznie oświetlonym otoczeniu sprzyja wypadkom.
- Nie wolno korzystać z urządzenia w otoczeniu zagrożonym wybuchem, np. w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów. Urządzenia elektryczne powodują iskrzenie, co może prowadzić do zapłonu pyłów lub oparów.
- W czasie pracy urządzenia w najbliższym otoczeniu nie mogą przebywać dzieci ani inne osoby postronne. Nieuwaga może prowadzić do utraty kontroli nad urządzeniem.

5.2 Bezpieczeństwo elektryczne

- Zawsze sprawdzaj, czy parametry zasilania odpowiadają napięciu określone na tabliczce znamionowej.
- Wtyczka zasilania urządzenia musi pasować do gniazdka. Nie wolno modyfikować wtyczki w żaden sposób. Nie używać łączników pośrednich do narzędzi z napędem elektrycznym z uziemieniem (zerowaniem). Niemodyfikowane wtyczki i odpowiednie do nich gniazdka zmniejszają zagrożenie porażenia elektrycznego.
- Unikać bezpośredniego kontaktu z uziemionymi obiektami takimi jak rury, grzejniki, piece lub lodówki. Ryzyko porażenia wzrasta, jeśli ciało użytkownika jest uziemione.
- Urządzenie nie może być narażone na kontakt z deszczem lub wilgocią. Woda wnika do urządzenia zwiększa ryzyko porażenia elektrycznego.
- Nie wykorzystywać kabla zasilającego do celów, do których nie jest przeznaczony. Nie wolno używać kabla do noszenia i przeciągania urządzenia lub do wyciągania wtyczki z gniazdka. Przewód należy chronić przez ciepłem, olejem, ostrymi krawędziami lub częściami ruchomymi. Uszkodzone lub splecione kable zwiększają ryzyko porażenia elektrycznego.
- Podczas pracy na zewnątrz należy zastosować odpowiedni kabel przedłużający, przeznaczony do użytku na wolnym powietrzu. Zastosowanie kabla przeznaczonego do użytku na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia elektrycznego.
- Jeśli nie można uniknąć pracy z urządzeniem w wilgotnym otoczeniu, należy użyć wyłącznika różnicowo-prądowego, który redukuje niebezpieczeństwo porażenia prądem.

5.3 Bezpieczeństwo osobiste

- Podczas użytkowania narzędzia należy być czujnym, skoncentrować się na wykonywanych czynnościach i zachowywać zdrowy rozsądek. Nie należy używać urządzenia będąc zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu bądź leków. Chwila nieuwagi podczas pracy z urządzeniem może skutkować poważnymi obrażeniami ciała.

- Należy korzystać ze sprzętu ochrony osobistej i zawsze nosić osłonę na oczy. Stosowanie w odpowiednich sytuacjach sprzętu ochrony osobistej, jak maska przeciwpyłowa, obuwie antypoślizgowe, kask lub nauszники przeciwhałasowe zmniejsza ryzyko obrażeń ciała.
- Unikać przypadkowego uruchomienia. Przed podłączeniem narzędzia do prądu upewnić się, że włącznik jest w pozycji „0 (wyłącz.)”. Przenoszenie urządzenia z palcem na włączniku lub podłączanie urządzenia do gniazdka, kiedy włącznik jest w pozycji „I” (włącz.) grozi wypadkami.
- Przed włączeniem urządzenia należy usunąć wszelkie klucze regulacyjne. Klucz lub inne narzędzie pozostawione na obracającej się części urządzenia może spowodować obrażenia ciała.
- Nie wychylać się nadmiernie. Należy zawsze zachować odpowiednią postawę i równowagę. Zapewnia to zachowanie lepszej kontroli w nieoczekiwanych sytuacjach.
- Należy odpowiednio się ubierać: nie nosić luźnej odzieży lub biżuterii. Włosy, odzież i rękawice trzymać z dala od ruchomych części urządzenia. Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zaplątać się w ruchome części.
- Jeśli urządzenie jest wyposażone w wyciąg pyłu i urządzenie do odpylania, należy upewnić się, że są one poprawnie podłączone i użytkowane. Stosowanie takich urządzeń zmniejsza zagrożenia powodowane zapyleniem.

5.4 Użytkowanie i konserwacja elektronarzędzi

- Nie wolno przeciążać elektronarzędzi. Należy używać właściwego elektronarzędzia dla zamierzonych prac. Właściwe elektronarzędzie pozwoli na lepsze i bezpieczniejsze wykonanie pracy przy takim obciążeniu, na jakie zostało zaprojektowane.
- Nie stosować urządzenia w sytuacji, kiedy włącznik nie funkcjonuje prawidłowo. Każde elektronarzędzie z niesprawnym włącznikiem jest niebezpieczne i należy je naprawić.
- Przed podjęciem jakichkolwiek regulacji, wymiany akcesoriów lub podczas przechowywania, elektronarzędzie musi być odłączone od zasilania. Takie środki zapobiegawcze zmniejszają ryzyko niezamierzonego uruchomienia elektronarzędzia.
- Nieużywane elektronarzędzie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci; nie wolno też zezwalać na korzystanie z niego przez osoby niezaznajomione z urządzeniem oraz z niniejszą instrukcją obsługi. Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników.
- Urządzenie należy poddawać konserwacji. Sprawdzać regulację lub mocowanie ruchomych części, ewentualne pęknięcia lub inne uszkodzenia, które mogą wpływać na pracę narzędzia. Wszelkie zauważone uszkodzenia muszą być naprawione przed ponownym użytkowaniem. Nieprawidłowa konserwacja narzędzi jest przyczyną wielu wypadków.
- Części tnące muszą być utrzymywane w stanie naostrzonym i czystym. Prawidłowo konserwowane części tnące o ostrych krawędziach zapewniają łatwiejszą obsługę narzędzia i zmniejszają prawdopodobieństwo zakleszczenia.
- Z elektronarzędzia, akcesoriów, końcówek tnących itp. należy korzystać jedynie zgodnie z niniejszą instrukcją i przeznaczeniem właściwym dla danego typu urządzenia, przy uwzględnieniu warunków pracy oraz rodzaju wykonywanego zadania. Użytkowanie elektronarzędzi w sposób niezgodny z przeznaczeniem może powodować niebezpieczne sytuacje.

5.5 Serwis

- Serwis elektronarzędzia powinien być przeprowadzany jedynie przez wykwalifikowany personel, który stosuje tylko oryginalne części zamienne. Zapewni to bezpieczeństwo użytkownika elektronarzędzia.

6 DODATKOWE ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA DLA AKUMULATORÓW I ŁADOWAREK

6.1 Akumulatory

- Nie wolno nigdy próbować z jakiegokolwiek powodu otwierać akumulatorów.
- Nie wolno przechowywać w miejscach, gdzie temperatura może przekraczać 40°C.
- Ładować tylko przy temperaturach otoczenia od 4°C do 40°C.
- Podczas użycia akumulatorów przestrzegać instrukcji zawartych w rozdziale „Ochrona środowiska”.
- Nie powodować zwarcia. W przypadku wykonania połączenia między biegunem dodatnim (+) a ujemnym (-) bezpośrednio lub przez przypadkową styczność z przedmiotem metalowym, następuje zwarcie akumulatora, a przepływ wysokiego napięcia spowoduje wytworzenie ciepła, co może prowadzić do rozerwania obudowy lub pożaru.
- Nie podgrzewać. Jeżeli akumulatory zostaną podgrzane do temperatury powyżej 100°C, elementy uszczelniające i izolacyjne oraz inne części z polimerów mogą zostać uszkodzone w wyniku wycieku elektrolitu i/lub zwarcia wewnętrznego prowadzącego do wytworzenia ciepła powodującego rozerwanie obudowy lub pożar. Dodatkowo nie wolno wrzucać akumulatorów do ognia – może to spowodować wybuch i/lub intensywny proces palenia.
- W warunkach ekstremalnych może dojść do wycieku z akumulatora. W przypadku zaobserwowania cieczy na akumulatorze postępować jak niżej:
 - Dokładnie wytrzeć ciecz za pomocą ściereczki. Unikać kontaktu ze skórą.
 - W przypadku kontaktu ze skórą lub oczami, postępować zgodnie z poniższymi zaleceniami:
 - ✓ Natychmiast przepłukać wodą. Zneutralizować za pomocą delikatnego kwasu, takiego jak sok z cytryn lub ocet.
 - ✓ W przypadku kontaktu z oczami intensywnie płukać czystą wodą przez co najmniej 10 minut. Skonsultować się z lekarzem.



Zagrożenie pożarem! Unikać zwarcia styków odłączanego akumulatora. Nie spalać akumulatora w piecu.

6.2 Ładowarki

- Nie wolno nigdy próbować ładować baterii jednorazowego użytku.
- Uszkodzone przewody należy natychmiast wymienić.
- Nie wolno wystawiać na działanie wody.
- Nie wolno otwierać ładowarki.
- Nie wolno sondować ładowarki.
- Ładowarka przeznaczona jest wyłącznie do użytku w pomieszczeniach.

7 ŁADOWANIE ORAZ WKŁADANIE LUB WYJMOWANIE AKUMULATORA

7.1 Wskazania ładowarki

Podłączyć ładowarkę do gniazdka sieciowego

- Świeci stale na zielono: gotowa do ładowania
- Miga na czerwono: ładowanie.
- Świeci stale na zielono: naładowany
- Świeci stale na zielono i czerwono: uszkodzone akumulator lub ładowarka



Uwaga: jeżeli akumulator nie pasuje prawidłowo należy go odłączyć i sprawdzić czy pakiet akumulatora jest prawidłowy dla danego modelu

ładowarki, jak pokazano na karcie charakterystyk. Nie wolno ładować żadnego innego pakietu akumulatorów lub jakiegokolwiek pakietu akumulatorów, który nie pasuje pewnie do ładowarki.

1. Po podłączeniu okresowo sprawdzać ładowarkę i pakiet akumulatorów
2. Po zakończeniu ładowania odłączyć zasilacz od gniazdka i odłączyć go od pakietu akumulatora.
3. Przed użyciem poczekać na całkowite wystygnięcie pakietu akumulatora.
4. Ładowarkę i pakiet akumulatora przechowywać w pomieszczeniu, poza zasięgiem dzieci.



UWAGA: Jeżeli po ciągłym użytkowaniu w narzędziu akumulator jest gorący, przed ładowaniem pozostawić go do ochłodzenia do temperatury pokojowej. Spowoduje to wydłużenie żywotności akumulatorów.

7.2 Wyjmowanie/wkładanie akumulatora (rys.1)



OSTRZEŻENIE: Przed wykonaniem jakichkolwiek ustawień upewnić się, że narzędzie jest wyłączone lub wyjęty jest pakiet akumulatora.

- W celu zainstalowania: nacisnąć i przesunąć pakiet akumulatorów do gniazda akumulatorów upewniając się, że zapadka zwalniająca na tylnej stronie akumulatora wskazuje na miejsce i akumulator jest zamocowany przed rozpoczęciem pracy.
- W celu zdemontowania: Nacisnąć zapadkę zwalniającą akumulatora i wyciągnąć pakiet akumulatora w tym samym czasie.

7.3 Wskaźnik pojemności akumulatora

Wskaźniki pojemności akumulatora (2) znajdują się na pakiecie akumulatora, można sprawdzać stan pojemności akumulatora po naciśnięciu przycisku (3). Przed użyciem narzędzia należy nacisnąć przełącznik spustu celem sprawdzenia, czy akumulator jest wystarczająco naładowany do prawidłowej pracy.

Te 3 diody mogą pokazywać stan poziomu pojemności akumulatora:

- 3 diody podświetlone: akumulator całkowicie naładowany
- 2 diody podświetlone: akumulator naładowany w 60%
- 1 dioda podświetlona: akumulator prawie rozładowany

8 PARAMETRY TECHNICZNE

Typ	POWDP9037
Napięcie	40V (2*20V)
Typ akumulatora	Li-ion
Pojemność akumulatora	2*20V – 5000 mAh
Znamionowe parametry wejściowe ładowarki	200–240 V –50 Hz/60Hz
Znamionowe parametry wyjściowe ładowarki	21 V, 4.0A
Czas ładowania	2*20V = 1,5 - 2 godz.

9 ENVIRONMENT



Ten produkt zawiera akumulator litowo-jonowy. Aby chronić środowisko naturalne, należy poddać zużyty produkt recyklingowi lub wyrzucić go do odpowiednio oznaczonego pojemnika. Wyrzucanie akumulatorów litowo-jonowych wraz ze zwykłymi śmieciami może być zabronione przez ustawodawstwo regionalne lub krajowe. Należy zwrócić się do lokalnych władz w celu uzyskania informacji o możliwościach recyklingu i/lub usuwania.

1	BERENDEZÉS	2
2	LEÍRÁS (A. ÁBRA)	2
3	CSOMAGOLÁS TARTALMA.....	2
4	JELZÉSEK	2
5	ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK.....	3
5.1	<i>Munkakörnyezet.....</i>	3
5.2	<i>Elektromos biztonság.....</i>	3
5.3	<i>Személyi biztonság.....</i>	3
5.4	<i>Az elektromos működtetésű szerszámok helyes használata.....</i>	4
5.5	<i>Szervíz.....</i>	4
6	KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK AKKUMULÁTOROKHOZ ÉS TÖLTŐKHOZ	4
6.1	<i>Akkumulátorok.....</i>	4
6.2	<i>Töltők.....</i>	5
7	AZ AKKUMULÁTOR TÖLTÉSE, BEHELYEZÉSE VAGY ELTÁVOLÍTÁSA	5
7.1	<i>Töltő kijelzései</i>	5
7.2	<i>Akkumulátor behelyezése / eltávolítása (1. ábra).....</i>	6
7.3	<i>Akkumulátor kapacitás jelző.....</i>	6
8	MŰSZAKI ADATOK	6
9	KÖRNYEZETVÉDELEM	6

AKKUMULÁTOR 40V POWDP9037

1 BERENDEZÉS

Ezt az akkumulátort úgy tervezték, hogy csak a Dual Power típusú szerszámainkkal és töltővel legyen használható. Ebben a termékskálában a 20V és 40V-os termékekhez egyaránt használható a 40V-os akkumulátor.

Professzionális felhasználásra nem alkalmas.



VIGYÁZAT! A saját biztonsága érdekében figyelmesen olvassa el az alábbi kezelési utasítást és az általános biztonsági utasításokat. A berendezést kizárólag az alábbi utasításokkal együtt lehet továbbadni.

2 LEÍRÁS (A. ÁBRA)

1. Akkumulátor egység kioldó gomb
2. Akkumulátor kapacitás jelző
3. Akkumulátor kapacitás jelző gombja

3 CSOMAGOLÁS TARTALMA

- Távolítsa el a csomagolóanyagokat.
- Távolítsa el a csomagolás fennmaradó részét és a szállítási támasztóelemeket (ha van ilyen).
- Ellenőrizze a csomag tartalmának teljességét.
- Ellenőrizze a készüléket, a hálózati vezetékét, a hálózati csatlakozót és a többi tartozékot, hogy azok a szállítás során nem sérültek meg.
- Amennyiben lehetséges őrizze meg a csomagolóanyagot a jótállási időszak végéig. Majd a helyi hulladékeltávolítási előírásoknak megfelelően távolítsa el azokat.



FIGYELMEZTETÉS: A csomagolóanyag nem játékszer! Ne engedje, hogy a gyermekek műanyag zsákokkal játszanak, mert az fulladásveszélyt okozhat!

Akkumulátor

Kezelési utasítás



Ha hiányzó, vagy sérült alkatrészt észlel, kérjük lépjen kapcsolatba a forgalmazóval.

4 JELZÉSEK

A jelen kezelési utasításban és/vagy a készüléken a következő jelzéseket alkalmaztuk:

	Személyi sérülésre vagy a készülék sérülésének veszélyére szóló felhívás.		Használat előtt olvassa el a kezelési utasítást!
	Ne dobja tűzbe az akkumulátor egységet vagy a töltőt		Ne tegye ki a töltőt és az akkumulátort a víz hatásának
	Az akkumulátort és a töltőt csak beltéri helyiségben használja.		Környezeti hőmérséklet max. 40°C. (csak az elemhez)

5 ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

Olvasson el minden biztonsági figyelmeztetést és minden utasítást. A figyelmeztetések és utasítások betartásának elmulasztása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat. Őrizze meg a figyelmeztetések és utasítások leírását jövőbeni hivatkozás céljából. A figyelmeztetésekben előforduló berendezés (power tool) kifejezés a hálózatról működtetett (vezetékes) berendezésre, vagy az elemes (vezetékmentes) berendezésre utal.

5.1 *Munkakörnyezet*

- A munkaterületét tartsa tisztán és rendben. A rendtelenség és a megvilágítatlan munkaterületek balesetekhez vezethetnek.
- Ne működtesse az eszközt robbanásveszélyes környezetben, ahol éghető folyadékok, gázok és por található. Az elektromos működtetésű szerszámok szikrázhatnak, ezek pedig meggyújthatják a port vagy gőzöket.
- Az elektromos működtetésű szerszám használata közben ne tartózkodjanak a közelében gyerekek és más személyek. Ha megzavarják, elvesztheti a felügyeletet az eszköz felett.

5.2 *Elektromos biztonság*

- Mindig ellenőrizze, hogy a tápellátás megfelel-e az adattáblán feltüntetett feszültségnek.
- A csatlakozódugónak illeszkednie kell a tápaljzatba. A hálózati csatlakozódugó semmiképpen nem alakítható át. Ne használja az adapter-csatlakozót más földelt eszközökkel együtt. Az eredeti csatlakozódugók és megfelelő tápaljzatok révén csökkenthető az elektromos áramütés veszélye.
- Kerülje az érintkezést földelt felületekkel, például csővezetékkel, fűtőkészülékekkel, tűzhelyekkel és hűtőkkel. Az áramütés kockázata nő, ha a teste földelt.
- Az eszközt tartsa távol az esőtől vagy a nedvességtől. Ha víz szivárog az elektromos készülékbe, az növeli az elektromos áramütés kockázatát.
- Ne a kábelt használja az eszköz szállításához vagy felakasztásához, és a csatlakozót ne a kábel meghúzásával távolítsa el a tápaljzatból. A tápkábelt tartsa távol hőtől, olajtól, éles élektől vagy az eszköz mozgó alkatrészeitől. A sérült vagy összegubancolódott tápkábelek növelik az áramütés kockázatát.
- Ha kültéren használja az elektromos működtetésű szerszámot, akkor csak kültéri használatra jóváhagyott hosszabbító kábeleket használjon. A kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábel használata csökkenti az elektromos áramütés kockázatát.
- Ha elkerülhetetlen a készülék nedves helyen történő alkalmazása, akkor használjon áram-védőkapcsolóval (RCD) védett tápellátást. Az RCD lecsökkenti az áramütés kockázatát.

5.3 *Személyi biztonság*

- Legyen körültekintő, figyeljen munkájára, és legyen tudatos az elektromos működtetésű szerszám használatakor. Ne használja az elektromos működtetésű szerszámot, ha fáradt, vagy ha alkohol, drog vagy gyógyszer hatása alatt áll. Az eszköz használatakor már egy pár másodperces figyelmetlenség is súlyos sérülést okozhat.
- Viseljen személyi védőeszközöket, és mindig viseljen védőszemüveget és védőkesztyűt. A személyi védőeszközök használata - például a védőmaszké, a csúszásmentes biztonsági cipőké, a védősisakoké vagy a fülvédőké - az elektromos működtetésű szerszám típusától és használati módjától függően csökkenti a sérülés kockázatát.
- Kerülje el a készülék véletlenszerű elindulását. A hálózati csatlakozó tápaljzathoz csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a kapcsoló "OFF (0)" (KI) helyzetben áll-e. Balesetet okozhat, ha a készülék szállítása közben a kapcsolóra helyezi a kezét, vagy olyan módon csatlakoztatja a tápellátáshoz, hogy a kapcsoló eközben az „ON” (BE) helyzetben áll.
- A készülék bekapcsolása előtt távolítsa el minden állítókulcsot vagy csavarkulcsot. A készülék forgó részén található eszköz vagy csavarkulcs sérüléseket okozhat.

- Ne becsülje túl képességeit. Ellenőrizze, hogy lábtartása biztonságos-e, és mindig tartsa meg az egyensúlyát. Ekkor jobban ellenőrzése alatt tarthatja az eszközt a váratlan helyzetekben.
- Viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen laza ruházatot vagy ékszereket. A haját, a ruháját és a kesztyűjét tartsa távol a mozgó részekről. A laza ruházatot, ékszereket vagy hosszú haját becsíphetik a mozgó részek.
- Ha a készülékre porszívó és port megkötő eszközök szerelhetők, ellenőrizze, hogy megfelelően csatlakoztatta-e és használja-e őket. Ezeknek az eszközöknek a használat csökkenti a por káros hatását.

5.4 Az elektromos működtetésű szerszámok helyes használata.

- Ne terhelje túl a készüléket. A munkájához a megfelelő szerszámot használja. A megfelelő szerszámmal a jelzett teljesítménytartományon belül nagyobb hatékonysággal és sokkal biztonságosabban dolgozhat.
- Ne használja a meghibásodott kapcsolójú szerszámokat. Minden olyan elektromos működtetésű szerszám, amely nem kapcsolható be és ki a kapcsolójával, veszélyes és javításra szorul.
- Bármely beállítás végrehajtása, a tartozékok cseréje vagy a szerszám eltevése előtt húzza ki a csatlakozót a tápaljzatból. Ezek az elővigyázatossági intézkedések megakadályozzák a véletlenszerű indítást.
- Bármely beállítás végrehajtása, a tartozékok cseréje vagy a szerszám eltevése előtt húzza ki a csatlakozót a tápaljzatból. Ezek az elővigyázatossági intézkedések megakadályozzák a véletlenszerű indítást.
- A használaton kívüli elektromos működtetésű szerszámokat is tartsa olyan helyen, ahol gyerekek nem férhetnek hozzájuk. Ne engedélyezze a készülék működtetését olyan személyeknek, akik nem ismerik a készüléket, vagy nem olvasták el a használati utasítást. Az elektromos működtetésű szerszámok veszélyesek lehetnek, ha kezdő felhasználók használják.
- Gondoskodjon a készülék helyes karbantartásáról. Ellenőrizze, hogy a mozgó részek megfelelően működnek-e és nem ragadnak-e be, illetve hogy az alkatrészek nem károsodtak-e vagy rongálódtak-e meg a működést befolyásoló mértékben. Használat előtt minden sérült alkatrészt ki kell javítani. Számos balesetet okoznak a rosszul karbantartott elektromos működtetésű szerszámok.
- Tartsa élesen és tisztán a vágószerszámokat. A helyesen karbantartott, éles vágószerszámok kevésbé akadnak el és könnyebben irányíthatók.
- Az elektromos működtetésű szerszámokat, tartozékokat, betéteket az utasításoknak és az adott típusú eszköznek megfelelően használja, figyelembe véve a munkafeltételeket és a végrehajtandó tevékenységet. Az elektromos működtetésű szerszámok rendeltetésétől eltérő használata veszélyes helyzetekhez vezethet.

5.5 Szervíz

- A javításokhoz kizárólag eredeti pótalkatrészek használhatók, és a javítási műveleteket csak minősített, szakképzett személyzet végezheti. Ez biztosítja eszköze biztonságosságát.

6 KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK AKKUMULÁTOROKHOZ ÉS TÖLTŐKHÖZ

6.1 Akkumulátorok

- Tilos bármi okból kifolyólag kinyitni.
- Tilos olyan helyen tárolni, ahol a hőmérséklet meghaladhatja a 40 °C-ot.
- Csak 4 °C és 40 °C közötti hőmérsékleten töltsen.
- Az akkumulátorok ártalmatlanítása során kövesse „A környezetvédelem” című fejezetben foglaltakat.

- Ne tegye ki rövidzárlat hatásának. Ha közvetlenül a pozitív (+) és a negatív (-) kimenetek között érintkezés jön létre, vagy fém tárgyhoz történő véletlenszerű érintkezés során, az akkumulátor rövidzárlatos lesz és intenzív áram halad rajta keresztül. Ennek során hő keletkezik, amelynek hatására repedés vagy tűz keletkezhet.
- Ne hűtse. Ha az akkumulátorok 100 °C fölé melegsznek, akkor a hegesztés és az elválasztó szigetelés és egyéb polimer elemek megsérülhetnek, amely az elektrolit kiszivárgását és/vagy belső rövidzárlat kialakulását okozhatják. Ennek során hő keletkezik, amelynek hatására repedés vagy tűz keletkezhet. Sőt tilos az akkumulátort elégetni, mert robbanás és/vagy intenzív tűz alakulhat ki.
- Extrém körülmények között előfordul, hogy az akkumulátor ereszt. Amikor folyadékot észlel az akkumulátoron, akkor kövesse az alábbi lépéseket:
 - Óvatosan törölje le a folyadékot egy ruhával. Kerülje a bőrrel való érintkezést.
 - Bőrrel való érintkezés és szembe jutás esetén kövesse az alábbi utasításokat:
 - ✓ Azonnal öblítse le vízzel. Semlegesítse enyhe savval, például citromlével vagy ecettel.
 - ✓ Szembe jutás esetén legalább 10 percen keresztül öblögesse bő, tiszta vízzel. Forduljon orvoshoz.



Tűzveszély! Kerülje el, hogy a leválasztott akkumulátor érintkezői rövidzárlatosak legyenek. Tilos az akkumulátort elégetni.

6.2 Töltők

- Tilos újra nem tölthető akkumulátorok feltöltését megkísérelni.
- A sérült vezetékeket azonnal cserélje ki.
- Tilos víz hatásának kitenni.
- Tilos a töltőt felnyitni.
- Ne tesztelje a töltőt.
- A töltő csak beltéri használatra alkalmas.

7 AZ AKKUMULÁTOR TÖLTÉSE, BEHELYEZÉSE VAGY ELTÁVOLÍTÁSA

7.1 Töltő kijelzései

Csatlakoztassa a töltőt a konnektorhoz

- Folyamatos zöld: kész a feltöltésre
- Villogó piros: töltés folyamatban
- Folyamatos zöld: feltöltött
- Folyamatos zöld és piros: az akkumulátor vagy a töltő hibás



Megjegyzés: ha az akkumulátor nem illeszkedik megfelelően, húzza ki, és ellenőrizze, hogy az akkumulátor egység a megfelelő modell ehhez a töltőhöz, ahogy az a műszaki leírásban szerepel. Ne töltsön más típusú akkumulátort, vagy olyan akkumulátort, amely nem illeszkedik biztonságosan a töltőhöz.

1. Gyakran ellenőrizze a töltőt és az akkumulátort, miközben az csatlakoztatott a konnektorhoz
2. A töltés befejezése után húzza ki a töltőt a konnektorból, és húzza ki belőle az akkumulátort.p
3. Használat előtt tegye lehetővé, hogy az akkumulátor egység lehűljön.
4. Tárolja a töltőt és az akkumulátort zárt helyen, a gyermekek elől elzárva.



MEGJEGYZÉS: Ha az akkumulátor forró a szerszám folyamatos üzemeltetése miatt, a töltést megelőzően hagyja lehűlni szobahőmérsékletre. Ezzel megnöveli az akkumulátor élettartamát.

7.2 Akkumulátor behelyezése / eltávolítása (1. ábra)



FIGYELEM: Mielőtt bármilyen beállítást végezne a szerszámon, kapcsolja azt ki, vagy távolítsa el belőle az akkumulátort.

- A beszereléshez: nyomja és csúsztassa akkumulátort az akkumulátor nyílásba, és ellenőrizze, hogy az akkumulátor hátoldalán a kioldó retesz a helyére pattant, és az akkumulátor biztonságosan rögzítette az üzemeltetés megkezdése előtt.
- Az eltávolításhoz: Nyomja meg az akkumulátor kioldó reteszt, és ezzel egy időben húzza ki az akkumulátort.

7.3 Akkumulátor kapacitás jelző

Az akkumulátor egységen vannak akkumulátor kapacitás kijelzők (2), ezért bármikor ellenőrizheti az akkumulátor töltöttségi állapotát, ha megnyomja a gombot (3). Kérjük, a készülék használata előtt nyomja meg a kapcsoló ravaszt, hogy ellenőrizze, az akkumulátor elégségesen feltöltött a készülék megfelelő működéséhez.

A 3 LED mutathatja az akkumulátor töltöttségi állapotát:

- 3 LED világít: Az akkumulátor teljesen feltöltött
- 2 LED világít: Az akkumulátor 60%-ig feltöltött
- 1 LED világít: Az akkumulátor majdnem lemerült

8 MŰSZAKI ADATOK

Típus	POWDP9037
Feszültség	40V (2*20V)
Akkumulátor típus	Li-ion
Akkumulátor kapacitás	2*20V – 5000mAh
Töltő névleges bemenet	200-240V~50Hz/60Hz
Töltő névleges kimenet	21V, 4.0A
Töltési idő	2*20V = 1,5 - 2h

9 KÖRNYEZETVÉDELEM



A termék Li-iont tartalmaz. A természet megóvása érdekében kérjük, hogy az akkumulátorokat (elemeket) hasznosítsa újra, vagy ártalmatlanítsa megfelelően. A helyi, állami vagy szövetségi törvények tilthatják a Li-ion tartalmú akkumulátorok (elemek) rendes, háztartási szemétként történő dobását. Kérje a helyi hulladékkezelő hatóság tanácsát az újrafelhasználási és/vagy ártalmatlanítási lehetőségeket illetően.

1	ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ	2
2	ОПИСАНИЕ (PUC. A)	2
3	СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ	2
4	УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ	2
5	ОБЩАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ	3
5.1	<i>Рабочее место</i>	3
5.2	<i>Электробезопасность</i>	3
5.3	<i>Личная безопасность</i>	4
5.4	<i>Эксплуатация и уход за электроинструментом</i>	4
5.5	<i>Обслуживание</i>	5
6	ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ АККУМУЛЯТОРОВ И ЗАРЯДНЫХ УСТРОЙСТВ	5
6.1	<i>Аккумуляторы</i>	5
6.2	<i>Зарядные устройства</i>	5
7	ЗАРЯДКА И УСТАНОВКА ИЛИ СНЯТИЕ АККУМУЛЯТОРА	6
7.1	<i>Индикаторы зарядного устройства</i>	6
7.2	<i>Снятие/установка аккумулятора (рис. 1)</i>	6
7.3	<i>Индикатор заряда аккумулятора</i>	6
8	ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	7
9	ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА	7

АККУМУЛЯТОРНЫЙ БЛОК ЛИТИЕВО-ИОННЫМ 40В POWDP9037

1 ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Данный аккумулятор предназначен для использования только в устройствах с двумя режимами питания и зарядным устройством. Вы можете использовать аккумулятор 40 В для элементов как 20 В, так и 40 В в этом диапазоне.

Не предназначен для коммерческого использования.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Для вашей личной безопасности, тщательно ознакомьтесь с данным руководством и общими указаниями по технике безопасности перед тем, как приступить к работе с инструментом. При передаче этого электрического инструмента для пользования другим лицам обязательно приложите данные инструкции.

2 ОПИСАНИЕ (ПУС. А)

1. Кнопка снятия блока аккумулятора батареи
2. Индикатор заряда аккумулятора
3. Кнопка индикатора заряда аккумулятора

3 СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ

- Удалите все упаковочные материалы.
- Удалите остатки упаковки и рекламные листки-вкладыши (если есть).
- Проверьте полноту комплекта поставки.
- Проверьте аппарат, силовой кабель, штепсель и все принадлежности на предмет повреждений при транспортировке.
- Храните упаковочные материалы по возможности до истечения гарантийного срока. После этого избавьтесь от них, используя местную систему утилизации бытовых отходов.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Упаковочные материалы – это не игрушки! Не позволяйте детям играть с пластиковыми пакетами! Есть опасность удушья!

Аккумуляторный блок литиево-ионным

Руководство по эксплуатации



Если детали отсутствуют или повреждены, обратитесь к своему дилеру.

4 УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

В данном руководстве и/или на самой машине используются следующие символы:

	Обозначает риск получения травмы или повреждения инструмента.		Прочитайте руководство перед использованием.
	Не утилизируйте аккумуляторный блок или зарядное устройство путем сжигания.		Не допускайте воздействия воды на зарядное устройство и аккумуляторный блок.



Используйте аккумулятор и зарядное устройство в закрытых помещениях.



Температура окружающей среды 40°C макс. (только для аккумулятора)

5 ОБЩАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ



Прочтите все указания инструкции по технике безопасности. Несоблюдение указаний инструкции может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезной травме. Сохраните инструкцию для последующего использования. Термин «электроинструмент» в инструкции по технике безопасности относится к вашему электроинструменту, работающему от электросети (с кабелем) или от батареи (без кабеля).

5.1 Рабочее место

- Поддерживайте чистоту и хорошее освещение на рабочем месте. Беспорядок и плохое освещение могут привести к опасным случаям.
- Не используйте электроинструменты во взрывоопасной окружающей среде, например, в присутствии огнеопасных жидкостей, газов или пыли. Электроинструменты порождают искры, которые могут воспламенить пыль или испарения.
- При работе электроинструмента дети и наблюдатели должны находиться на безопасном расстоянии. Отвлечение внимания может привести к потере управления.

5.2 Электробезопасность



Всегда проверяйте, чтобы напряжение в сети соответствовало напряжению, указанному на табличке с техническими данными.

- Штепсели электроинструментов должны соответствовать розетке. Никогда не вносите изменений в конструкцию штепселя. Не используйте никакие адаптеры с заземленными электроинструментами. Оригинальные штепсели и соответствующие им розетки уменьшают риск поражения электрическим током.
- Не прикасайтесь к заземленным поверхностям, например, к трубам, радиаторам, кухонным плитам и холодильникам. При заземлении тела возрастает риск поражения электрическим током.
- Не подвергайте электроинструменты воздействию дождя или влажной среды. При попадании воды в электроинструмент возрастает риск поражения электрическим током.
- Избегайте повреждения кабеля. Никогда не пользуйтесь кабелем для переноса, вытягивания или отсоединения электроинструмента от розетки. Храните кабель подальше от источников тепла, нефтепродуктов, острых краев или движущихся деталей. Поврежденные или запутанные кабели увеличивают риск поражения электрическим током.
- При работе с электроинструментом вне помещений пользуйтесь кабелем-удлинителем, предназначенным для использования вне помещений. Использование кабеля, предназначенного для работы вне помещений, уменьшит риск поражения электрическим током.

- Если работа с электроинструментом во влажных условиях неизбежна, пользуйтесь устройством защитного отключения (УЗО) тока. Использование УЗО уменьшит риск поражения электрическим током.

5.3 Личная безопасность

- Будьте бдительны, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом при работе с электроинструментом. Не пользуйтесь электроинструментом, когда вы устали или находитесь под влиянием наркотических препаратов, алкоголя или лекарств. Потеря внимания при работе с электроинструментами лишь на мгновение может привести к серьезной травме.
- Используйте защитное снаряжение. Всегда надевайте очки для защиты глаз. Защитное снаряжение, в частности, противопылевой респиратор, обувь с предохраняющей от скольжения подошвой, защитный шлем или средства защиты органов слуха, используемые в соответствующих условиях, уменьшат риск травмы.
- Не допускайте непреднамеренного включения машины. Перед подключением к сети убедитесь, что выключатель находится в выключенном положении. Переноска электроинструментов, держа палец на выключателе, или подсоединение электроинструментов в сеть, когда выключатель находится во включенном положении, могут привести к несчастным случаям.
- Уберите все регулировочные или гаечные ключи перед включением электроинструмента. Регулировочный или гаечный ключ, оставленный во вращающейся части электроинструмента, может привести к травмам.
- Не тянитесь слишком далеко. Постоянно поддерживайте устойчивость на ногах. Это позволит лучше управлять электроинструментом в непредвиденных ситуациях.
- Одевайтесь соответствующим образом. Не надевайте просторную одежду или ювелирные изделия. Держите волосы, одежду и перчатки подальше от электроинструмента. Просторная одежда, ювелирные изделия или длинные волосы могут застрять в движущихся частях электроинструмента.
- Если предусмотрены устройства для отвода и сбора пыли, убедитесь в том, что они подсоединены и используются надлежащим образом. Использование таких устройств может уменьшить опасность, связанную с пылью.

5.4 Эксплуатация и уход за электроинструментом

- Не перегружайте электроинструмент. Используйте электроинструмент в соответствии с его назначением. Правильно подобранный инструмент выполнит работу лучше и надежнее в том режиме, на который он рассчитан.
- Не используйте электроинструмент с неисправным выключателем. Электроинструмент с неисправным выключателем опасен и подлежит ремонту.
- Отсоедините штепсельную вилку от источника питания перед регулировкой, сменой принадлежностей или хранением электроинструментов. Такие предупредительные меры безопасности уменьшат риск непреднамеренного включения электроинструмента.
- Храните неиспользуемые электроинструменты в недоступных для детей местах и не позволяйте людям, не знакомым с электроинструментом или с данными инструкциями, работать с электроинструментом. Электроинструменты представляют потенциальную опасность в руках неподготовленных пользователей.
- Содержите электроинструменты в исправности. Следите за тем, чтобы не было смещения или заедания движущихся частей, повреждения деталей или какого-либо другого обстоятельства, которое может повлиять на функционирование электроинструмента. Если электроинструмент поврежден, его необходимо отремонтировать. Множество несчастных случаев вызвано использованием электроинструментов, с которыми не обращались надлежащим образом.

- Содержите режущие инструменты острыми и чистыми. Правильно обслуживаемые режущие инструменты с острыми режущими кромками меньше заедают и легче управляются.
- Используйте электроинструмент, принадлежности, режущие инструменты и т.п. в соответствии с данными инструкциями и назначением конкретного типа электроинструмента, принимая во внимание условия и характер выполняемой работы. Использование электроинструмента не по назначению может привести к потенциально опасным ситуациям.

5.5 Обслуживание

- Ваш электроинструмент должен обслуживаться квалифицированным специалистом, который использует только стандартные запасные части. Это обеспечит соответствие требуемым стандартам безопасности.

6 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ АККУМУЛЯТОРОВ И ЗАРЯДНЫХ УСТРОЙСТВ

6.1 Аккумуляторы

- Ни в коем случае не пытайтесь вскрывать аккумуляторы.
- Не храните аккумуляторы в местах, где температура может превышать 40 °C.
- Заряжайте аккумуляторы только при температурах окружающей среды от 4 °C до 40 °C.
- При утилизации аккумуляторов, руководствуйтесь инструкциями, приведенными в разделе «Защита окружающей среды».
- Не вызывайте короткие замыкания. Если создается соединение между положительной (+) и отрицательной (-) клеммой напрямую или через случайный контакт с металлическими предметами, возникает короткое замыкание аккумулятора, и будет протекать большой ток, вызывая выделение тепла, которое может привести к разрыву корпуса или возгоранию.
- Не нагревайте аккумуляторы. Если аккумуляторы нагреваются до температуры выше 100 °C, могут повредиться уплотнения, изолирующие сепараторы и другие полимерные компоненты, вызывая утечку электролита и/или внутреннее короткое замыкание, приводящее к выделению тепла с последующим разрывом или возгоранием. Кроме того, не бросайте аккумуляторы в огонь - может произойти взрыв и/или сильное горение.
- В экстремальных условиях может произойти утечка аккумулятора. Если вы заметите жидкость на аккумуляторе, сделайте следующее:
 - Осторожно сотрите жидкость с помощью ветоши. Избегайте контакта с кожей.
 - При контакте с кожей или глазами, следуйте указаниям ниже:
 - ✓ Немедленно промойте водой. Нейтрализуйте слабой кислотой, такой как лимонный сок или уксус.
 - ✓ При контакте с глазами, промойте в большом количестве чистой воды в течение минимум 10 минут. Обратитесь к врачу.



Опасность возгорания! Избегайте короткого замыкания контактов отсоединенного аккумулятора. Не сжигайте аккумулятор.

6.2 Зарядные устройства

- Никогда не пытайтесь заряжать непerezаряжаемые аккумуляторы.
- Немедленно заменяйте дефектные шнуры.
- Не подвергайте действию воды.
- Не вскрывайте зарядное устройство.

- Не вставляйте никаких предметов в зарядное устройство.
- Зарядное устройство предназначено только для использования внутри помещений.

7 ЗАРЯДКА И УСТАНОВКА ИЛИ СНЯТИЕ АККУМУЛЯТОРА

7.1 Индикаторы зарядного устройства

Подключите зарядное устройство к электрической розетке.

- Горит постоянно зеленым светом: готов к зарядке.
- Мигает красным светом: зарядка
- Горит постоянно зеленым светом: заряжено.
- Горит постоянно зеленым и красным светом: аккумулятор или зарядное устройство повреждены.



Примечание: если аккумуляторную батарею невозможно подключить для зарядки, отсоедините ее и убедитесь, что модель батареи соответствует модели зарядного устройства, как показано в таблице технических характеристик. Не заряжайте аккумуляторные батареи других моделей или батареи, которые невозможно надежно закрепить в зарядном устройстве.

1. Периодически проверяйте состояние зарядного устройства и аккумуляторного блока при подключении.
2. После выполнения работ извлеките вилку зарядного устройства из электрической розетки и отсоедините его от аккумуляторного блока.
3. Перед использованием аккумуляторного блока дайте ему остыть.
4. Храните зарядное устройство и аккумуляторный блок в недоступном для детей месте.



ПРИМЕЧАНИЕ. Если после продолжительной эксплуатации электроинструмента аккумулятор слишком сильно нагрелся, перед началом зарядки дайте ему остыть до комнатной температуры. Это позволит продлить срок службы батарей.

7.2 Снятие/установка аккумулятора (рис. 1)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Перед выполнением каких-либо регулировок обязательно отключите инструмент или снимите аккумуляторный блок.

- Установка. Прижмите и вставьте аккумуляторный блок в гнездо для подключения аккумулятора, убедитесь, что защелка на задней стороне аккумулятора зафиксировалась на месте, а аккумулятор надежно закреплен, после чего можно начинать эксплуатировать инструмент.
- Снятие. Прижмите защелку аккумулятора, одновременно извлекая аккумуляторный блок наружу.

7.3 Индикатор заряда аккумулятора

На аккумуляторном блоке предусмотрены индикаторы заряда аккумулятора (2), благодаря которым можно проверить уровень заряда аккумулятора, нажав кнопку (3). Перед использованием инструмента нажмите переключатель и проверьте достаточность заряда аккумулятора для нормальной работы.

Уровень заряда аккумулятора отображается тремя светодиодными индикаторами.

- Горят три светодиода: аккумулятор полностью заряжен.

- Горят два светодиода: аккумулятор заряжен на 60 %.
- Горит один светодиод: аккумулятор почти разряжен.

8 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

тип	POWDP9037
Напряжение / Частота	40В (2*20В)
Тип аккумулятора	Li-ion
Емкость аккумулятора	2*20В – 5000mAh
Номинальные характеристики на входе зарядного устройства	200-240V~50Hz/60Hz
Номинальные характеристики на выходе зарядного устройства	21V, 4.0A
Время зарядки	2*20В = 1,5 - 2h

9 ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА



Этот продукт содержит ионы лития. Чтобы беречь природные ресурсы, перерабатывайте или утилизируйте аккумуляторы надлежащим образом. Местные, региональные или федеральные законы могут запрещать выбрасывание литий-ионных аккумуляторов в обычный мусор. Обратитесь к местным органам власти за информацией по имеющимся способам утилизации и/или удаления отходов.

1	ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ НА ЕЛЕКТРИЧЕСКИЯ УРЕД	2
2	ОПИСАНИЕ (FIG. A)	2
3	СПИСЪК НА СЪДЪРЖАНИЕТО НА ОПАКОВКАТА	2
4	СИМВОЛИ	2
5	ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА МОЩНИ ИНСТРУМЕНТИ	3
5.1	<i>Работна зона</i>	3
5.2	<i>Електрическа безопасност</i>	3
5.3	<i>Лична безопасност</i>	3
5.4	<i>Използване и грижи за механизирания инструмент</i>	4
5.5	<i>Сервизно обслужване</i>	4
6	ДОПЪЛНИТЕЛНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА АКУМУЛАТОРНИ БАТЕРИИ И ЗАРЯДНИ УСТРОЙСТВА	5
6.1	<i>Батерии</i>	5
6.2	<i>Зарядни устройства</i>	5
7	ЗАРЕЖДАНЕ, ПОСТАВЯНЕ И СВАЛЯНЕ НА АКУМУЛАТОРНАТА БАТЕРИЯ	5
7.1	<i>Индикации на зарядното устройство</i>	5
7.2	<i>Поставяне / сваляне на акумулаторната батерия (Fig. 1)</i>	6
7.3	<i>Индикатор на заряда на акумулаторната батерия</i>	6
8	ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ	6
9	ОКОЛНА СРЕДА	7

АКУМУЛАТОРЕН БЛОК 40V POWDP9037

1 ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ НА ЕЛЕКТРИЧЕСКИЯ УРЕД

Тази акумулаторна батерия е предназначена за употреба само в гамата инструменти Dual Power (с двойно електрозахранване) и зарядно устройство. Можете да използвате батерия от 40V и за двете позиции от 20V и 40V в тази гама. Неподходящ за професионална употреба.



Предупреждение! Преди да използвате инструмента, прочетете внимателно това ръководство и общите инструкции за безопасност, заради вашата собствена сигурност. Вашият електроинструмент трябва да се предава на друг само заедно с настоящите инструкции.

2 ОПИСАНИЕ (FIG. A)

1. Бутон за освобождаване на акумулаторния блок
2. Индикатор на заряда на акумулаторната батерия
3. Бутон на индикатора на заряда на акумулаторната батерия

3 СПИСЪК НА СЪДЪРЖАНИЕТО НА ОПАКОВКАТА

- Отстранете всички опаковъчни материали.
- Отстранете останалите опаковъчни и временни поставки (ако има такива).
- Проверете дали пакетът съдържа всички компоненти.
- Проверете дали уредът, захранващият кабел, щепселът и аксесоарите не са били повредени при транспортиране.
- Пазете опаковъчните материали почти до края на гаранционния период. След това изхвърлете в пункт за събиране на отпадъци.



ВНИМАНИЕ! Опаковъчните материали не са играчки! Не позволявайте на деца да играят с найлонови торбички! Риск от задущаване!

Акумулаторен блок

Наръчник на потребителя



В случай, че някои части липсват или са повредени, свържете се с местния дистрибутор.

4 СИМВОЛИ

В настоящия наръчник и/или върху машината са използвани следните символи:

	Обозначава опасност от нараняване или повреда на инструмента.		Прочетете инструкциите внимателно.
	Не изгаряйте акумулаторната батерия или зарядното устройство.		Не излагайте на въздействието на вода зарядното устройство и акумулаторната батерия.



Използвайте акумулаторната батерия и зарядното устройство само в затворени помещения.



Околна температура 40°C макс. (само за акумулаторната батерия)

5 ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА МОЩНИ ИНСТРУМЕНТИ

Прочетете всички предупреждения за безопасност и всички инструкции. Неспазването на всички предупреждения и инструкции може да причини електрически удар, пожар и/или сериозно нараняване. Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки. Терминът "механизиран инструмент" в предупрежденията се отнася за вашия захранван от мрежата (с кабел) или за работещ на батерии (без кабел) механизирани уред.

5.1 *Работна зона*

- Работната зона трябва да бъде чиста и добре осветена. Неподредените и неосветени зони са предпоставка за инциденти.
- Не работете с мощни инструменти във взривоопасна атмосфера, например в близост до запалими течности, газове или прах. Мощните инструменти създават искри, които могат да запалят праха или парите.
- Не допускайте присъствие на деца или странични лица, когато работите с механизирания инструмент. Разсейването може да ви накара да загубите контрол върху него.

5.2 *Електрическа безопасност*

- Щепселите на механизирания инструмент трябва да съответстват на контакта. Никога не променяйте щепсела по никакъв начин. Не използвайте никакви щепсели-преходници със заземените механизирани инструменти. Щепселите, на които не са правени промени, и съответстващите им контакти ще намалят опасността от електрически удар.
- Избягвайте телесен контакт със заземените повърхности, като тръби, радиатори, стилажи и хладилници. Заземяването на вашето тяло води до по-висок риск от електрически удар.
- Не излагайте механизирания инструмент на дъжд и не ги оставяйте в мокра среда. Ако в механизирания инструмент влезе вода, тя ще увеличи риска от електрически удар.
- Не злоупотребявайте с кабела. Никога не го използвайте за пренасяне, дърпане или изваждане от контакта на механизирания инструмент. Пазете кабела от топлина, масло, остри ръбове или движещи се части. Повредените или оплетени кабели увеличават риска от електрически удар.
- Когато работите с механизирания инструмент навън, използвайте удължителен кабел, подходящ за използване навън. Използването на такъв кабел намалява риска от електрически удар.
- Ако използването на механизирани инструменти във влажна среда е неизбежно, използвайте захранващ източник с диференциална защита (RCD). Използването на RCD намалява риска от електрически удар.

5.3 *Лична безопасност*

- Бъдете нащрек, внимавайте какво правите и използвайте здравия си разум, когато работите с механизирания инструмент. Не използвайте механизирания инструмент, когато сте уморен или сте под влиянието на наркотични вещества, алкохол или лекарства. Моментното невнимание при работа с механизирани инструменти може да доведе до сериозна телесна повреда.
- Използвайте предпазно оборудване. Винаги използвайте предпазни средства за очите. Предпазното оборудване, например, маска за прах, неплъзгащи се защитни

обувки, твърда шапка или защитни средства за ушите, използвано при съответните условия, ще намали нараняванията.

- Избягвайте случайното пускане в действие. Преди да включите инструмента в контакта, се уверете, че ключът е в изключено положение. Носенето на механизирани инструменти с пръст върху ключа за включване или включването им в контакта при ключ в положение включено създава предпоставки за инциденти.
- Преди да включите механизирания инструмент, отстранете регулировъчни или гаечни ключове. Гаечен или друг ключ, оставен закачен към въртяща се част на механизирания инструмент, може да доведе до нараняване.
- Не се пренапрягайте. Във всеки момент стойте здраво стъпили на краката си и пазете равновесие. Това ще ви позволи да имате по-добър контрол над механизирания инструмент в неочаквани ситуации.
- Облечете се подходящо. Не носете широки дрехи, нито бижута. Дръжте косата, дрехите и ръкавиците си далеч от движещите се части. Широките дрехи, бижутата или дългата коса, могат да се захванат в движещите се части.
- Ако са предоставени устройства за свързването на приспособления за улавяне и събиране на прах, се уверете, че те са свързани и се използват правилно. Използването на тези устройства може да намали опасностите, свързани с праха.

5.4 Използване и грижи за механизирания инструмент

- Не насилвайте механизирания инструмент. Използвайте правилния механизиран инструмент за съответното приложение. Правилният механизиран инструмент ще свърши работата по-добре и по-безопасно, със скоростта, за която е конструиран.
- Не използвайте механизирания инструмент, ако ключът за включване и изключване не работи. Всеки механизиран инструмент, който не може да бъде контролиран чрез ключа за включване и изключване, е опасен и трябва да бъде ремонтиран.
- Изключвайте щепсела от контакта, преди да правите регулировки, да сменяте принадлежности или да прибирате механизирани инструменти. Подобни предпазни мерки за безопасност намаляват риска от случайно пускане на механизирания инструмент.
- Съхранявайте механизираните инструменти, които не се използват, далеч от достъп на деца и не позволявайте на лица, незапознати с механизираните инструменти или настоящите инструкции да работят с инструмента. Механизираните инструменти са опасни в ръцете на необучени потребители.
- Поддържайте механизираните инструменти. Проверявайте ги за разцентриране или заяждане на движещите се части, счупване на части или друго състояние, което може да окаже влияние върху работата на механизираните инструменти. Ако механизираният инструмент се повреди, ремонтирайте го преди да го използвате. Много инциденти са предизвикани от недобре поддържани механизирани инструменти.
- Поддържайте режещите инструменти остри и в добро състояние. Правилно поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове е по-малко вероятно да се заклещат и се контролират по-лесно.
- Използвайте механизирания инструмент, принадлежностите, сменяемите резци и т.н. в съответствие с тези инструкции и по начина, предвиден за съответния вид механизиран инструмент, като имате предвид работните условия и работата, която трябва да се извърши. Използването на механизирания инструмент за операции, различни от тези, за които е предназначен, може да доведе до опасна ситуация.

5.5 Сервизно обслужване

- Осигурете сервизно обслужване на вашия механизиран инструмент само от квалифициран техник, който използва само идентични резервни части. Това ще гарантира поддържането на безопасността на механизирания инструмент.

6 ДОПЪЛНИТЕЛНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА АКУМУЛАТОРНИ БАТЕРИИ И ЗАРЯДНИ УСТРОЙСТВА

6.1 *Батерии*

- Не се опитвайте да ги отваряте по никакъв повод.
- Не съхранявайте на места, където температурата може да превиши 40 °С.
- Зареждайте само при околни температури между 4 °С и 40 °С.
- При изхвърляне на батериите спазвайте инструкциите посочени в раздела "Защита на околната среда".
- Не извършвайте свързване на късо. Ако бъде направено свързване между положителната (+) и отрицателната (-) клемма директно или при случаен контакт с метални предмети, батерията ще бъде свързана на късо и ще протече силен ток, който ще причини генериране на топлина, която може да повреди корпуса или да причини пожар.
- Не загревайте. Ако батериите се загреят до температури над 100 °С, уплътнението и изолационните сепаратори и други полимерни съставки могат да бъдат повредени от изтичане на електролит и/или вътрешно свързване на късо, което води до генериране на топлина, причиняващо повреда или пожар. В допълнение не хвърляйте батериите в огън, защото може да възникне експлозия и/или интензивно изгаряне.
- При екстремни условия може да възникне теч от батерията. Ако забележите течност върху батерията, постъпете по следния начин:
 - Внимателно избършете течността с кърпа. Избягвайте контакт с кожата.
 - В случай на контакт с кожата или очите следвайте долните инструкции:
 - ✓ Незабавно ги изплакнете с вода. Неутрализирайте с мека киселина като лимонов сок или оцет.
 - ✓ В случай на контакт с очите ги промийте с обилно количество чиста вода за най-малко 10 минути. Консултирайте се с лекар.



Опасност от пожар! Избягвайте свързването на късо на контактите на сметата акумулаторна батерия. Не изгаряйте акумулаторната батерия.

6.2 *Зарядни устройства*

- Не се опитвайте да зареждате незареждащи се батерии.
- Ако кабелите са дефектни, заменете ги веднага.
- Не излагайте на въздействието на вода.
- Не отваряйте зарядното устройство.
- Не пробивайте зарядното устройство.
- Зарядното устройство е предназначено само за работа на закрито.

7 ЗАРЕЖДАНЕ, ПОСТАВЯНЕ И СВАЛЯНЕ НА АКУМУЛАТОРНАТА БАТЕРИЯ

7.1 *Индикации на зарядното устройство*

Свържете зарядното устройство към контакта

- Постоянно зелено: готовност за зареждане
- Мигащо червено: зареждане
- Постоянно зелено: заредено
- Постоянно зелено и червено: повредена акумулаторна батерия или зарядно устройство



Бележка: ако акумулаторната батерия не ляга добре в гнездото на зарядното устройство, извадете я и проверете в таблицата със спецификации, дали това е правилния модел за това зарядно устройство. Не зареждайте други акумулаторни батерии или акумулаторни батерии, които не отговарят на зарядното устройство.

1. Проверявайте често включеното зарядно устройство и акумулаторната батерия
2. Извадете зарядното устройство от контакта и свалете акумулаторната батерия след приключване на работата.
3. Оставете акумулаторната батерия да изстине напълно, преди да я използвате отново.
4. Съхранявайте зарядното устройство и акумулаторната батерия в затворено помещение и извън обсега на деца.



БЕЛЕЖКА: Ако акумулаторната батерия се загрее при продължителна работа с инструмента, оставете я да изстине до стайна температура, преди да я включите за зареждане. Това ще удължи живота на акумулаторната батерия.

7.2 Поставяне / сваляне на акумулаторната батерия (Fig. 1)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Преди да правите регулировки се уверете, че инструментът е изключен или свалете акумулаторната батерия.

- Поставяне: натиснете и плъзнете акумулаторната батерия в слота на устройството, уверете се, че отключващата пластина от задната страна на батерията щраква на място и акумулаторната батерия е сигурно закрепена преди започване на работа.
- Сваляне: Едновременно натиснете отключващата пластина и издърпайте акумулаторната батерия.

7.3 Индикатор на заряда на акумулаторната батерия

Акумулаторната батерия има индикатори на зареждането (2) и може да проверите състоянието ѝ, като натиснете бутона (3). Преди да използвате инструмента, моля, натиснете бутона, за да проверите дали акумулаторната батерия е достатъчно заредена за нормална работа.

Трите светодиода показват нивото на зареждане на акумулаторната батерия:

- Светят трите светодиода: Акумулаторната батерия е напълно заредена
- Светят два светодиода: Акумулаторната батерия е заредена на 60%
- Свети един светодиод: Акумулаторната батерия е почти разредена

8 ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

тип	POWDP9037
Напрежение	40V (2*20V)
Тип на акумулаторната батерия	Li-ion
Капацитет на акумулаторната батерия	2*20V – 5000mAh
Номинално захранващо напрежение на зарядното устройство	200-240V~50Hz/60Hz
Номинално изходно напрежение и заряден ток	21V, 4.0A
Време на зареждане	2*20V = 1,5 – 2 час

9 ОКОЛНА СРЕДА



Този продукт съдържа литиев йон. За да предпазите природните ресурси, моля рециклирайте или унищожавайте батериите правилно. Местните, щатските и федералните закони могат да забранят изхвърлянето на литиево-йонни батерии в обществени сметища. Обърнете се към съответните местни власти, за да получите информация за предлаганите възможности за рециклиране и/или изхвърляне.



DISCOVER THE ENTIRE PRODUCT RANGE AT
WWW.DUAL-POWER.COM



WWW.VARO.COM
DESIGNED AND MARKETED BY VARO
©copyright by varo

VARO - VIC. VAN ROMPUY nv
JOSEPH VAN INSTRAAT 9 - 2500 LIER - BELGIUM

OFFICES:
IBERICA BRICOLAGE S.L. - ESPAÑA
ASIA PACIFIC HONG KONG Ltd / SHANGHAI PRC
AUSTRALIA Pty Ltd / GERMANY GmbH